Prévisions atmosphériques

Ensoleillé et chaud aujourd'hui et demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec : 50 et 80.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 214 QUÉBEC, JEUDI 8 SEPTEMBRE 1966 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	50 à 53	Mots croisés	53
A Québec auj.	9	Pages fém.	45 à 48
Bandes illustrées	55	Patrons	47
Bridge	52	Serv. des signaux	2
Décès	55	Spectacles	8 et 9
Finance	49 et 54	Sport	34 à 39
Horoscope	15	Télévision	30

Une régie des prix au Québec si c'est nécessaire (D. Johnson)

Le Cabinet met au point le discours de Sharp sur la crise

OTTAWA (PC) — Le Cabinet fédéral a tenu une séance spéciale dans l'après-midi d'hier pour mettre au point un discours que doit prononcer aux Communes M. Mitchell Sharp, ministre des Finances, sur la menace d'inflation au Canada.

Le gouvernement avait donné l'assurance aux partis d'opposition qu'une fois terminée l'étude en deuxième lecture du projet de loi visant à définir une nouvelle politique nationale des transports, les Communes aborderaient dans un débat libre le sujet de la hausse du coût de la vie.

Les Communes, mercredi soir, ont par exception siégé après 6h pour terminer l'étude en deuxième lecture du projet de loi C-231 qui doit encore être examiné avec grande attention par le comité parlementaire des transports.

Le Cabinet fédéral s'est réuni hier après-midi, pendant que les Communes siégeaient, afin, a révélé à des journalistes M. Larry Pennell, solliciteur général, "de mettre au point le texte d'un discours du ministre des Finances sur la situation économique".

Par ailleurs une tentative des progressistes - conservateurs de retarder l'adoption du principe du bill C-231 a été bloquée hier. Une motion dans ce sens, présentée par M. William H. A. Thomas (PC — Middlesex) a été repoussée par le président de la Chambre comme étant hors d'ordre. Cette motion demandait que l'adoption du projet de loi en deuxième lecture — qui porte toujours sur le principe d'une mesure législative — n'intervienne qu'après un examen approfondi de ce projet de loi par le comité parlementaire des transports.

M. Jack Pickersgill, ministre des Transports, a donné à comprendre à la Chambre dès le début du débat sur le nouveau projet de loi qui remplace celui d'il y a deux ans, que la même procédure cette fois ne serait pas suivie pour assurer l'adoption du projet de loi à chacune de ses étapes.

Plusieurs députés de l'opposition sont intervenus dans le débat soutenant que le projet de loi était si complexe qu'il devait d'abord subir un examen en comité afin que chaque député soit en mesure de rendre un vote éclairé sur son principe.

La motion d'amendement de M. Thomas, tendait à donner corps à cette opinion. Le député de Middlesex-Ouest a déclaré qu'il ne s'opposait pas au principe du projet de loi mais qu'il demanderait des informations précises sur chacune des clauses du projet de loi pour décider s'il devait l'approuver.

M. Stanley Knowles (NPD-Winnipeg-Nord-Centre) a appuyé la motion d'amendement du député conservateur affirmant que le projet de loi touchait chaque député et chaque citoyen, et que les députés devraient pouvoir entendre les témoignages des experts en comité avant d'être appelés à rendre jugement sur le projet de loi.

M. Pickersgill a répliqué que la Chambre était requise uniquement à ce stade d'approuver le principe du projet de loi. Plus tard, durant l'examen en comité, chaque député aurait l'occasion d'y présenter des amendements touchant l'une ou l'autre de ses dispositions, a-t-il dit.

SERIEUSE MENACE

Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, a déclaré hier soir que la menace d'inflation "est quelque peu plus sérieuse qu'elle ne l'était au début de l'année".

Répondant à un interlocuteur de la télévision d'Etat, le ministre a dit remarquer un changement dans l'attitude des Canadiens devant cette menace — "maintenant, tous sont convaincus".

Le ministre a affirmé que le gouvernement n'a jamais proposé comme ligne de conduite, une augmentation des salaires allant de 18 à 30 pour cent. **Nous nous sommes jamais fixé de telles normes, bien que la production augmente de 4 à 5 pour cent chaque année.**

La constante que l'on retrouve dans les accords sur les salaires au Canada "s'établit à huit pour cent environ, et ce taux est suffisamment élevé".

Par Normand GIRARD

Le gouvernement du Québec n'hésiterait pas à avoir recours au "contrôle des prix" si la poussée inflationnaire que nous connaissons s'aggravait à un point tel que seule cette mesure pouvait l'enrayer.

Selon le premier ministre Daniel Johnson, ce serait "bien triste" si les chiffres donnés hier par M. Maurice Amyot, gérant général de la Société provinciale des Epiciers, devenaient conformes à la réalité.

Dans une nouvelle publiée en primeur dans nos journaux, hier, M. Amyot déclarait en substance que la hausse des prix à l'alimentation en 1967 sera de l'ordre de 15 à 18 pour cent et que le prix de la livre de boeuf pourrait bien être de $4 à $5.

A la suite des déclarations de M. Amyot, plusieurs dirigeants de chaînes de magasins en alimentation ont tenu à préciser que l'augmentation du prix des produits alimentaires suivra tout simplement l'augmentation du coût de la vie.

M. Johnson a formulé l'espoir, cependant, qu'il ne sera pas nécessaire d'avoir recours à la régie des prix pour faire face à la situation.

Est-ce que c'est une solution à laquelle vous pourriez avoir recours? a demandé un journaliste.

"S'il n'y en avait pas d'autre, oui. Si la situation l'imposait, si elle s'aggravait à ce point-là, il faudrait certainement intervenir", dit-il.

Un autre journaliste a demandé au premier ministre s'il n'était pas d'opinion que la situation commençait déjà à être assez sérieuse si l'on considère que la moyenne des citoyens du Québec gagnent environ $50 par semaine et qu'ils doivent néanmoins faire face aux mêmes obligations que ceux qui en gagnent $200.

"Ce n'est pas l'Expo qui fait déjà augmenter les prix, reprit le premier ministre. C'est déjà assez triste de constater que les prix augmentent pour les nécessités de la vie. C'est ça qu'on appelle l'inflation, ce dont je parlais l'autre jour lorsque j'ai employé le mot gangrène et que certains éditorialistes ont trouvé un peu fort comme image. Mais ça demeure qu'il s'agit d'une véritable gangrène", dit-il.



JEUNE ELECTRICE — Les jeunes gens de 19 ans ont voté aujourd'hui pour la première fois, à Terre-Neuve. En 1962, le gouvernement a accordé le droit de vote aux jeunes gens. Auparavant, l'âge minimum était de 21 ans. On voit ci-haut, une jeune fille qui est parmi les 20,000 nouveaux électeurs qui ont été ajoutés aux listes électorales depuis cette décision. Les chefs de partis se sont rendus très tôt aux bureaux de scrutin ce matin. Le chef conservateur Noel Murphy et le chef du NPD Calvin Normore ont voté dans Corner Brook. Le premier ministre Smallwood ne pourra pas cependant voter puisqu'il n'est pas dans son comté. (Téléphoto PC)

3,000 femmes révoltées...

PHOENIX, Ariz. (UPI) — Une cohorte de quelque 3,000 ménagères inflexibles ont eu aujourd'hui une première confrontation avec un épicier de cette ville, dans le but de protester contre la hausse constante du prix des denrées alimentaires.

Fortement désappointées, mais ne perdant pas courage, elles ont immédiatement promis de continuer leurs protestations en faisant cuire leur propre pain.

Fermement décidées à promouvoir des conditions de marché plus acceptables, elles ont convoqué un second ralliement pour ce soir avec le concours de toutes les femmes de la ville et des environs.

Les ménagères courroucées, qui sont dirigées par Mme Betty Weleba, ont rencontré le gérant d'un grand "supermarché" de Phoenix, mercredi dernier, pour avoir certaines explications sur le coût exhorbitant du pain.

DECEPTION

"Il a fait son possible pour nous convaincre, a déclaré Mme Weleba, qui a aussi exprimé sa déception profonde de constater que d'autres épiciers avaient refusé de rencontrer son groupe".

Le prix du pain blanc de une livre et demie a récemment grimpé de 33 à 35 cents. On annonçait d'autre part du pain d'une livre pour 25 cents et du pain de blé entier pour 37 cents.

"Ce que les ménagères veulent, a ajouté Mme Weleba, c'est une baisse du coût du pain ou des explications plausibles de la part des boulangers ou des épiciers sur l'impossibilité de réduire ces prix. Jusqu'ici, la plupart ont refusé de nous répondre."

Ce groupement de protestataires a été organisé il y a une semaine et a décidé de boycotter la vente du pain dans la ville jusqu'à ce que les prix baissent. La stratégie du groupe consistera ensuite à faire de même pour d'autres aliments, durant une certaine période de temps, toutes les membres s'engageant à ne pas acheter ce produit durant la période déterminée.

AUCUN CHANGEMENT

A une seule exception près, aucun changement n'est intervenu depuis dans le prix du pain, selon Madame Weleba, et il faudra peut-être étendre la période initiale de protestations.

Un "supermarché" de Phoenix a offert en vente du pain blanc d'une livre pour le prix de 45 cents.

D'autre part, une chaine d'épiceries a commencé de mettre en vente de la farine et du sucre, les deux ingrédients basiques du pain, à "des prix sacrifiés" comme l'expriment les annonces parues dans les journaux.

Vitesse au volant

Nouveau genre d'accusation

Par Michel TRUCHON

Un nouveau genre d'accusation a été porté contre un individu de Montréal, hier. L'homme était accusé d'avoir conduit sa voiture à une vitesse de 108 milles à l'heure, dans une zone de 60 milles.

Contrairement aux cas précédents, alors qu'on portait des accusations de conduite dangereuse découlant du Code criminel, c'est en vertu du Code de la route que l'accusation a été rédigée.

Elle se lit textuellement comme suit:

"XXX, de Montréal, est accusé d'avoir, le 7 septembre à Saint-Nicolas, illégalement conduit sur un chemin public un véhicule automobile sans la prudence et le soin requis, ou sans égard aux autres usagers du chemin, en conduisant le dit véhicule à 108 milles à l'heure dans une zone de 60 milles, con-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Problème social alarmant (Maguire)

MONTREAL (PC) — L'augmentation du nombre des accidents de la circulation constitue un problème social et économique de plus en plus alarmant, a déclaré hier le président de la Ligue de sécurité de la province de Québec, M. G.E. Maguire.

"Trop nombreux sont ceux qui attribuent ce fléau à l'aug-

(Suite à la page 2, 6e col.)

Résolutions des chefs de police

Délits de fuite et chauffards

VANCOUVER (PC) L'Association canadienne des chefs de police sera appelée aujourd'hui à endosser deux résolutions du Conseil canadien de sécurité routière au sujet des délits de fuite et des chauffards.

Ces résolutions font partie de plus d'une douzaine d'autres que les chefs de police étudieront lors de la dernière session d'études de leur congrès.

M. Arthur Cookson, directeur de la sûreté de Regina et président du comité des résolutions, a précisé que le conseil cherche à faire adopter une loi qui obligerait le propriétaire d'un véhicule à rendre compte des accidents comportant un délit de fuite, dans lesquels son véhicule serait impliqué.

A son avis, le travail de la police dans ces cas est difficile parce qu'il n'existe pas de loi obligeant le propriétaire d'un véhicule à divulguer le nom du conducteur au moment du présumé délit.

La deuxième résolution réclame une loi exigeant le test de l'haleine obligatoire pour déterminer le degré l'alcool dans

(Suite à la page 2, 3e col.)

Le rapport n'a pas été déposé au Cabinet (Martin)

OTTAWA (PC) — Le premier ministre intérimaire M. Paul Martin a nié, hier soir, que le juge Wishart Spence avait remis au cabinet fédéral une copie de son rapport sur l'affaire Munsinger, et que ce rapport avait été expédié au premier ministre Pearson qui se trouve actuellement à Londres pour la réunion des premiers ministres du Commonwealth.

M. Pearson avait déclaré la semaine dernière, à la veille de

(Suite à la page 2, 1ère col.

Le meurtrier de Verwoerd travaillait seul; nouvelle à la page 56

La Reine ne sera pas invitée à Québec (D. Johnson)

La reine Elizabeth et son époux le prince Philip, même s'ils viennent au Canada à l'occasion de l'Expo universelle de 1967, ne seront pas invités à venir à Québec par le gouvernement Johnson.

Le premier ministre, M. Daniel Johnson, a fait part de cette décision aux journalistes qui l'interrogeaient hier après-midi en rapport avec la nouvelle selon laquelle le premier ministre du Canada, M. L. B. Pearson, en voyage à Londres, aurait invité officiellement la Reine à venir présider à l'ouverture de l'Expo.

M. Johnson a dit trouver tout à fait normal, par ailleurs, que la reine Elizabeth, qui est le chef du Commonwealth auquel appartient le Canada, soit invitée à visiter l'Expo et le Canada à l'occasion du Centenaire de la Confédération.

Faisant allusion au sentiment hostile qu'avait provoqué sa venue dans notre province et notre ville il y a deux ans, les journalistes ont demandé au chef du gouvernement s'il ne craignait pas qu'elle soit victime de représailles à cette occasion.

"Honnêtement, non!", a répondu M. Johnson.

Croyez-vous qu'elle sera reçue chaleureusement? a demandé un autre journaliste.

"C'est moi qui devrais vous poser la question, à vous", a retorqué le premier ministre.

M. Johnson a ensuite confié que peu de temps après la prise

(Suite à la page 2, 4e col.)

En bref

L'uranium canadien

PARIS (AFP) — Les négociations franco - canadiennes pour la vente d'uranium canadien à la France pourraient reprendre prochainement. C'est ce qu'a laissé du moins entendre hier M. Stephen B. Roman, président de la Denison Mines Ltd, première entreprise canadienne et mondiale de production d'uranium.

Exploit du cycliste Dubé

ST-JEAN, N.-B. (PC) — Le fameux cycliste de Québec, Claude Dubé, vient de réussir un exploit en traversant le Canada, d'un océan à l'autre, à bicyclette.

Incendie dans le métro de Barcelone

BARCELONE (AFP) — Quatre personnes sont mortes et 112 autres ont été hospitalisées, lorsqu'un wagon du métro de Barcelone a pris feu.

Les blessés souffraient d'un début d'asphyxie à la suite de la fumée dégagée par l'incendie.

Une dizaine seraient dans un état grave.

Semaine de l'épicier du coin

MONTREAL (PC) — C'est du 14 au 24 septembre qu'aura lieu la Semaine de l'épicier détaillant organisée dans le but de faire connaître au public ce qu'est l'épicier détaillant. La nouvelle a été annoncée hier au cours d'une conférence de presse organisée par l'Association des détaillants en alimentation, l'Association des épiciers en gros et le Syndicat d'épargne des épiciers du Québec.

L'Hôtel-Dieu pourra aménager son école pour les infirmières

Pour répondre à ses besoins actuels, l'Hôtel-Dieu de Québec, propriétaire d'une bâtisse non occupée qui nécessite des travaux de transformation, a demandé au gouvernement provincial l'autorisation d'aménager une école d'infirmières dans ces locaux, situés au coin des rues Carleton et Arsenal. Cette autorisation d'exécuter lesdits travaux lui a

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Les postiers : Vote de grève si les pourparlers sont rompus

OTTAWA (PC) — L'Union canadienne des employés des postes a fait parvenir à ses quelque 11,000 membres des bulletins de vote, qui leur permettront de se prononcer sur la déclaration d'une grève nationale advenant une mésentente avec le gouvernement fédéral au cours des négociations en cours en vue d'obtenir des hausses de salaires.

Le conseil exécutif national du syndicat a annoncé aujourd'hui l'envoi des bulletins de vote. Il y a deux semaines, il avait fait savoir son intention de demander aux travailleurs l'autorisation de déclencher une grève.

Le syndicat représente la majeure partie des employés des postes travaillant à l'intérieur et voyant au tri du courrier. Il demande une augmentation nette de $1.00 l'heure pour tous les travailleurs sous sa juridiction et 16 cents additionnels pour ceux qui attribuent les tâches.

Les employés triant le cour-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Travaux sur le boulevard Henri IV



La circulation sur le boulevard Henri-IV, dans Sainte-Foy, devait être rétablie cet après-midi après des travaux d'urgence accomplis au cours de la matinée pour donner l'accès à de nouvelles voies. La patience des automobilistes est mise à l'épreuve particulièrement ces jours-ci à cause des nombreux changements, les détours à faire et les camions qui encombrent les voies. Un porte-parole du ministère de la Voirie a dit qu'ils en ont pour quelques semaines encore après quoi, ils n'auront qu'à se réjouir. On prévoit la fin des travaux pour le début du mois de novembre. A ce moment, le boulevard Charest et le boulevard Henri-IV seront ouverts à la circulation sur les quatre voies. Les automobilistes emprunteront l'un ou l'autre des nombreux viaducs qu'on relie présentement au moyen de rampes. Les travaux supposent le déplacement de plusieurs tours supportant des fils électriques (à l'arrière-plan). Plus de 150 hommes travaillent dans ce secteur. D'autres ouvriers sont occupés aux travaux du système d'égouts intercommunautaire.



LA CHUTE CHURCHILL — Le potentiel hydro-électrique de cette chute est l'un des enjeux économiques importants dont la mise en valeur est reliée directement au règlement de la question de la frontière Québec-Terre-Neuve. (Voir reportage en page 13)

L'Hôte-Dieu pourra . . .

(Suite de la première page)

été accordée après que les plans eurent été approuvés par le ministère de la Santé. Le coût approximatif des travaux sera de $150,000.

Pour son école d'infirmières, l'Hôtel-Dieu de Québec utilise, depuis plusieurs années, les mêmes locaux que ceux prévus pour l'enseignement des étudiants en médecine et les résidents. La demande d'infirmières est considérable et l'Hôtel-Dieu ne peut pas recevoir toutes les candidates éligibles. De plus, il n'y a pas de locaux pour les monitrices et les institutrices.

Nouveau genre...

(Suite de la première page)

trairement à l'article 60 du Code de la route."

La plainte a été déposée par Me Roger Gosselin, au Contentieux, pour le Code de la route.

Le prévenu a enregistré un plaidoyer de non culpabilité et son procès a été fixé à quelques semaines. Il a pu retrouver sa liberté provisoire moyennant un dépôt de $50 en argent.

La peine entrainée par une telle offense ne varie guère avec celle entrainée par l'accusation de conduite dangereuse, semble-t-il: $50 d'amende et suspension du permis pour trois mois.

Il a été impossible de savoir s'il s'agissait là de la nouvelle politique du ministère de la Justice, dans les cas de vitesse excessive.

On sait que dernièrement, trois automobilistes avaient été acquittés de l'accusation de conduite dangereuse, par des juges des Sessions de la paix.

Ces décisions avaient entrainé de violentes discussions.

Le rapport n'a...

(Suite de la première page)

son départ, que son absence du pays ne retarderait pas la publication du rapport s'il était présenté dans l'entre-temps.

Le juge Spence a passé les mois d'été à rédiger le rapport après avoir tenu une série d'audiences publiques et privées concernant les accusations selon lesquelles Mme Munsinger avait entretenu des relations intimes avec certains membres de l'ancien gouvernement de M. Diefenbaker, mettant ainsi la sécurité du pays en danger.

Les postiers :...

(Suite de la première page)

rier à la main reçoivent actuellement entre $1.81 et $2.15 l'heure, les commis ont entre $2.00 et $2.51 et les expéditeurs entre $2.33 et $2.60 l'heure.

Le syndicat cherche également à obtenir juridiction sur 5,000 autres employés des postes, actuellement compris dans les cadres.

La révision des salaires des employés des postes doit être en vigueur au 1er octobre 1966. Toutefois, les nouvelles échelles de salaires sont habituellement annoncées six mois plus tard. Le syndicat a indiqué qu'il n'attendrait pas aussi longtemps.

M. Bernard Denis

Dans la nécrologie de M. Bernard Denis, parue mardi, la mention de M. et Mme Jos. Demers a été omise involontairement.

Mme F. Morin

Dame Georgiana Proulx, épouse en premières noces de feu Alphonse Drolet, et en secondes noces de feu Ferdinand Morin, est décédée le 7 septembre, à l'âge de 92 ans et 8 mois. Madame Morin demeurait au 344, 4e Rue, Québec.

Madame Morin laisse dans le deuil ses fils, ses filles, ses gendres et sa belle-fille: M. et Mme Napoléon Rhéaume (Thérèse), M. Paul Drolet, M. Antonio Drolet, M. et Mme John Donnelley (Cécile), M. et Mme Valérien Asselin (Bernadette), Mme William Smith (Gabrielle), M. Lucien Rhéaume, M. Jacques Rioux, ainsi que plusieurs petits - enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Saint-Charles de Limoilou et l'inhumation au cimetière Belmont.

Le temps

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles émises par le Bureau météorologique de Montréal à 11.H.30 aujourd'hui, le huit septembre 1966.

Synopsis: L'Ontario et le sud du Québec bénéficient présentement d'une température chaude et ensoleillée, a cause de l'influence d'une importante cellule de haute pression au sud des Grands Lacs. Un front froid qui se trouve présentement dans le nord-ouest de l'Ontario poussera des nuages au-dessus du nord du Québec, qui devrait connaître demain un temps nuageux et quelques averses. Le sud du Québec et de l'Ontario devraient toutefois continuer à jouir d'une belle température.

Régions de Québec: ensoleillé et chaud aujourd'hui et demain. Vents légers, puis vents du sud-ouest de 15 milles demain après-midi. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec 50 et 80.



NOMINATION — M. Paul-André Faguy, de Québec, a été nommé assistant du sous-ministre des Postes, chargé de l'administration du personnel, dans le cadre de la réorganisation des services du personnel et de l'administration au ministère. M. Faguy a occupé plusieurs fonctions dans l'administration fédérale et a été récemment conseiller lors d'une enquête sur les conditions de travail des employés des Postes.

Délits de fuite...

(Suite de la première page)

le sang d'un automobiliste soupçonné d'avoir conduit en état d'ébriété.

La résolution demande également qu'on établisse le degré d'alcool dans le sang d'une personne pour déterminer si oui ou non cette personne se trouve en état d'ébriété.

Ce dernier aspect de la question porte toutefois à controverse parmi les membres du conseil de sécurité routière. Certains allèguent qu'il est impossible d'établir un tel degré parce que des personnes s'intoxiquent plus rapidement que d'autre et vice versa.

Hier, les 140 délégués au congrès de chefs de police ont discuté des enquêtes criminelles et des services de renseignements policiers au Canada, au cours d'une séance à huis clos.

Dans l'après-midi, au cours d'un panel sur les relations entre le public et la police, un professeur de philosophie de Vancouver a déclaré que ces relations étaient tendues parce que la famille a négligé son devoir d'élever les enfants dans le respect de la loi et de l'ordre.

M. Barnett Savery, de l'université de la Colombie — Britannique, a également jeté le blâme de cette situation sur l'Eglise qui a perdu son influence sur le public et sur "une société malade" où 35 pour cent des gens manquent de jugement pour former leurs propres opinions.

Il a cependant également critiqué certaines lois régissant la circulation, qu'il a qualifié de "choses ridicules", qui contribueraient également aux mauvaises relations entre le public et la police.

Pour sa part, le surintendant G.R. Engel de la Gendarmerie fédérale a affirmé qu'on enseignait aux agents de la gendarmerie à être "juste, mais ferme". A son avis, un policier doit être "un gardien et un protecteur, non pas un ami ou un copain". Le travail d'un policier, a-t-il dit, n'est pas celui d'un travailleur social à temps partiel aimant la vie et le plaisir.

La Reine ne...

(Suite de la première page)

du pouvoir par l'Union nationale, le premier ministre canadien avait eu la délicatesse de l'informer qu'il était possible que la Reine et son époux viennent au Canada, mais qu'on ne lui avait pas demandé son avis pas plus qu'il n'avait été consulté.

Qu'est-ce que vous en pensez? a demandé un journaliste.

"J'en ai pris note", fut sa réponse.

Est-ce que vous êtes d'accord? a demandé un autre.

"Il n'est pas question d'être d'accord ou pas d'accord. La Reine, comme vous le savez, d'ici à ce que nous ayons une nouvelle constitution, est encore omniprésente dans toutes nos lois et il est par conséquent bien évident que nous devions nous attendre à ce qu'elle soit invitée en 1967".

Le premier ministre a repris qu'il ne connaissait pas son programme mais qu'il présumait qu'à l'occasion de l'Expo de 1967 elle avait été invitée au même titre que celui de tous les autres chefs d'Etat, tous les autres chefs de pays qui exposent qui ont été invités.

Pensez-vous, a demandé un journaliste, que le contexte de sa prochaine visite sera différent de celui d'il y a deux ans?

"Je ne sais pas, cela dépendra de vous, messieurs".

La reconnaissez-vous vous-même comme Reine du Canada? a repris un autre.

"Evidemment! Je n'ai pas le choix. J'ai prêté mon serment d'allégeance à la Reine comme tous les ministres d'ailleurs. Lors de sa visite à Québec, nota M. Johnson, elle avait d'ailleurs un discours très intéressant qui ouvrait quand même la porte à des - - -" (le chef du gouvernement ne termina pas sa phrase).

Le premier ministre faisait allusion de toute évidence à cette partie du discours de la Reine dans lequel elle disait qu'il ne fallait pas craindre de remettre les choses en question lorsqu'il était devenu nécessaire de le faire et de rafraichir certaines institutions lorsqu'il était à propos de le faire.

C'était à l'époque où les fondements de la Confédération canadienne furent le plus mis en cause dans le Québec par un groupe impressionnant de nationalistes et de séparatistes. C'était aussi à l'époque où il était question dans notre province d'abolir le Conseil législatif et de rapatrier la constitution cacanadienne.

"En somme, a continué M. Johnson, vous connaissez notre attitude: nous voulons une nouvelle constitution qui serait édictée au nom du peuple et qui serait basée sur deux nations, etc. etc. Je n'en ai pas contre le rapatriement du pouvoir d'édicter une constitution. Au contraire, je souhaiterais qu'on rapatrie le pouvoir d'édicter une constitution au nom du peuple par les voies démocratiques et de laisser tomber l'autre en désuétude".

L'EXPO UNIVERSELLE

Au sujet de l'Expo de 1967, le chef du gouvernement a exprimé l'avis que c'est une excellente chose que nous ayons au Québec cet événement qui s'inscrit dans le cadre des manifestations commémoratives du Centenaire de la Confédération canadienne.

"C'est une occasion unique pour le Canada évidemment, dit-il, mais particulièrement pour la province de Québec de se faire connaitre à tous les pays de l'univers.

"C'est en même temps une occasion unique, surtout pour notre jeunesse de s'ouvrir au monde", signala le premier ministre.

Problème social...

(Suite de la première page)

mentation annuelle du nombre des véhicules moteurs et des nouveaux détenteurs de permis de conduire, a-t-il précisé, en ajoutant qu'il s'agissait là d'alibis qui ne devraient pas servir d'excuse à une situation lamentable.

Conférencier invité au déjeuner causerie du club Kiwanis Mont Royal, M. Maguire a expliqué que les statistiques de l'année 1965 révèlent que 1,612 Québécois sont morts sur la route, en regard de 1,578 Ontariens, bien que dans cette province le nombre de véhicules moteurs soit supérieur de plus d'un million à ce qu'il est au Québec.

"C'est d'ailleurs la raison pour laquelle nous payons les plus forts taux d'assurance-automobile en vigueur au pays," a dit le conférencier.

Après avoir décrit l'évolution et le progrès de la Ligue de sécurité, M. Maguire a rappelé les recommandations faites à plusieurs reprises depuis 1958 au gouvernement provincial ainsi qu'à la ville de Montréal.

Parmi ces recommandations, il a mentionné: l'introduction d'un système de démérite aux points; l'uniformisation des feux de circulation; surveillance plus étroite des voies de circulation; administration de tests aux conducteurs soupçonnés de conduire en état d'ivresse; inspection périodique obligatoire des véhicules; inspection constante du réseau routier; amélioration et refonte du code de la route; établissement d'un barème pour les amendes; adoptions de normes plus sévères pour l'octroi du permis de conduire.

Le prix de l'essence

MONTREAL (PC) — La Fraternité des détaillants d'essence de Montréal, qui dit représenter 450 propriétaires de postes d'essence de Montréa., a adopté hier soir une résolution demandant la permission aux raffineries de hausser le prix de détail de l'essence dans les postes d'essence.

Naviguer, c'est épatant; en autant qu'on soit prudent. En bateau soyez prudent.

Hommage

LONDRES (PC) — Dix-huit des principaux industriels britanniques ont rendu hommage hier au premier ministre Lester Pearson et ont échangé des vues sur le commerce anglo-canadien et sur les conditions économiques dans les deux pays.

Entretien amical

MOSCOU (PA) — L'ambassadeur canadien à Moscou, M. Robert Ford, a eu un entretien jeudi avec M. Dimitry Polyansky, premier sous - ministre d'URSS.

COMPTOIR DE LA TARTE
320, de la Couronne
Tél.: 525-9223
Gagnon & Paré prop.

VISITEZ L'EXPOSITION

- Portes ouvertes chaque jour à 9 h. a.m.
- Palais et Exhibits ouvrent de 10.30 a.m. à 10.30 p.m.
- Dimanche, ouverture à 1 h. p.m. et fermeture à 11 h. p.m.

— Prix d'Entrée —

PARC: Adultes, jusqu'à 6 p.m. 50¢ - Après 6 heures 75¢
Enfants (12 à 17 ans) 25¢ - Moins de 12 ans GRATIS - Clergé et Militaires en Uniforme GRATIS - Automobiles $1.00

PISTE (Courses) — $1.00

COLISEE: Spectacle "HOLIDAY ON ICE"
Rés.: $2.75 — $2.50 — $1.75
Adm. Gén.: Adultes $1.25; Enfants 75¢
(Toutes taxes et Charges de Service incl.)

AUJOURD'HUI JEUDI 8 SEPTEMBRE
"Jour des Exposants de l'Industrie et du Commerce" des "Voyageurs de Commerce" — des "Maires" des "Apiculteurs"
9.30 a.m. et 2.00 p.m. — Palais de l'Agriculture — Jugement de Chevaux Belges
10.30 a.m. et 3.00 p.m. — Palais de l'Agriculture — Jugement de Bovins Aberdeen-Angus
2.00 p.m. — Palais Central — (Salle de Banquets) Reception pour les Rois des produits de la Ruche et de l'Erable
2.30 et 8.30 p.m. — Plaza — Fanfare HMCS Stadacona — Equipes de Culturistes et de Judocas
4.00 et 9.30 p.m. — Plaza — Démonstrations par les Sapeurs-Pompiers de Québec
5.30 à 7.00 p.m. — Palais Central (Salle de Banquets) Reception pour les Exposants de l'industrie et du Commerce, pour les Maires de la Région et pour les Membres du Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec
8.00 p.m. — Estrade — Courses de Chevaux — Derby Trot "Capitale" ($8,000.00 — 1 Tranche)
8.15 p.m. — Colisée — Spectacle "HOLIDAY ON ICE INTERNATIONAL"
8.30 p.m. — Palais de l'Agriculture — "Radio Talents C.H.R.C."
10.00 p.m. — Plaza — Les Métropolitaines de Québec

A VISITER ET A GAGNER: Maison "Domiciliaire" du Club Kinsmen, valeur de $40,000

Attribution dimanche soir, le 11, de même que 4 AUTOMOBILES, les Prix Destinés aux Acheteurs de BILLETS EN SERIES vendus avant l'Expo

A Ottawa: L'avenir. . .

(Suite de la page 3)

enquêtes à plusieurs organismes privés et on espère ainsi ne pas avoir à recourir à des commissions royales, tout en ayant une bonne et constante connaissance des problèmes dans tous les domaines reliés au transport. Notons enfin que la première ronde des discussions sur ce bill d'un genre qui a fait trembler . . . les gouvernements depuis la parution du rapport MacPherson, a été marquée d'un véritable effort d'objectivité de la part des députés, y compris M. Réal Caouette qui paraissait extrêmement sérieux quand il a expliqué qu'en appliquant, pour résoudre les difficultés économiques du rail, les principes du créditisme, on ne courait pas le moindre risque d'inflation ... ou de déflation !

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 08.25-8 Agnetta Bolner, 04.55-8 Quedoc, 01.25-8 Rimouski, 06.50-8 Sunsea Horse, Leninsky Komsomol 15.00-8, Stretham Hill 11.00-8, Benares 15.00-9, Anette 13.00-9, Kaspijsk 12.00-8, Leon Fraser 11.00-8, Takeshima Maru 04.30-9, Simmar 08.00-8, Dagan 20.00-8, Fort Fleur D'Epée 06.00-9, Helios Glory 24.00-8, Redwing 19.00-8, Empress of England 12.00-8.

Québec, 0 — Eastcliffe Hall 11.00-8, Homer D. William 09.40-8, Sillery 12.00-8

EN DESCENDANT

Sorel, 100 — 06.50-8 Orient Exporter, 02.30-8 Cap Bonavista.

Bastican, 51 — 06.00-8 Comeaudoc, 03.15-8 Karen Reed, 08.40-8 Sunflower, 05.15-8 Katerina, 06.50-8 Fort Ramezay.

FILMS EN COULEURS
35mm
$2.49
dév. inclus.
Livernois PHOTO
1200 St-Jean - Québec
Tél.: 522-5214

POUR FACILITER VOS ACHATS, DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ!

Vins JORDAN
JORDAN WINES (QUÉBEC) LTD. MONTRÉAL, QUÉBEC.

Etes-vous bon conducteur?

Pour savoir si vous conduisez *vraiment* bien, regardez la télévision de Radio-Canada le jeudi 8 septembre, à 10h du soir. Shell Canada et tous les vendeurs Shell et White Rose du Canada vous feront passer de nouveau le test "Etes-vous bon conducteur?"

Ce programme d'une heure est en fait un véritable examen de conduite automobile. Ce formulaire officiel vous permet de passer l'examen chez vous, dans votre fauteuil.

On vous expliquera au début du programme comment utiliser le formulaire et comment marquer les points.

Ne jetez pas ce formulaire officiel; gardez-le à portée de la main pour le jour de l'émission.

Gardez ce formulaire officiel pour l'examen "Etes-vous bon conducteur?"

	RÉPONSE	POINTS		RÉPONSE	POINTS		RÉPONSE	POINTS
1		( )	10 A	☐		17		( )
2		( )	B	☐	( )	18		( )
3		( )	C	☐		19		( )
4 A	☐		D	☐		20 A	☐	
B	☐	( )	11		( )	B	☐	( )
C	☐		12		( )	C	☐	
D	☐		13		( )	21 A	☐	
5		( )	14		( )	B	☐	( )
6		( )	15 A	☐	( )	C	☐	
7		( )	B	☐		D	☐	
8		( )	16 A	☐		22 A	☐	
9		( )	B	☐	( )	B	☐	( )
			C	☐		C	☐	
						D	☐	

NOMBRE DE POINTS ☐

EMISSION PRÉSENTÉE PAR SHELL CANADA EN COLLABORATION AVEC LE CONSEIL CANADIEN DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE.

SHELL — WHITE ROSE

Boule de feu SANS TUYAU ODEUR FUMEE
PETIT FOYER PORTATIF
chaude comme un petit soleil

- CHASSE - CHALET - CAMPING - SOUS-SOL - TENTE - GARAGE
- APP. FROID, en cas de PANNE D'ELECTRICITE
- CHAUFFE PAR RADIATION

PODET 3K
jetant la chaleur à 10 pieds, à hauteur du plancher. Capacité équivalant à deux chaufferettes électriques de 1,500 watts. — 10,000 B.T.U.

- SANS INSTALLATION

Prix à partir de $39.95





LA NOUVELLE DEMON IMPORTEE D'AUTRICHE
combinant chauffage et cuisson - économique et sans danger - légère et compacte - fonctionne sans nivelage ou ajustement - aucun pompage - capacite 8,500 BTU - c'est l'idéal pour le camping, la pêche la chasse ou au domicile.

POSTEZ CE COUPON

Chas E. LEPAGE Cie Ltée
235, 4e rue — (Limoilou) — Québec, P.Q.
Pointez l'item désiré
☐ DEMON ☐ PODET 3K ☐ COU-COU CHANCEUX ☐ HORLOGE-COLONIALE
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

COU-COU CHANCEUX

St-Georgen
CHANCEUX pour celui qui le DONNE, CHANCEUX pour celui qui le RECOIT, CETTE MAGNIFIQUE HORLOGE COUCOU CHANTE LES HEURES ET DEMI-HEURES AVEC 2 MELODIES INOUBLIABLES. Autres modèles sans musique

La FAMEUSE "PREDICTION" de ST-GEORGEN (Patron des Chanceux...) Quiconque possedera dans son foyer mon "Porte-Bonheur" COU-COU (Guitariste) et touchera mon bois de "Ma forêt Noire" et montera les 3 poids (cocottes) matin et soir avec confiance a tous les jours, finira par être comblé de Chance, Prosperité, Santé et Joie de Vivre et de Succès "attendus" et "inattendus" dans ses aspirations moderées.

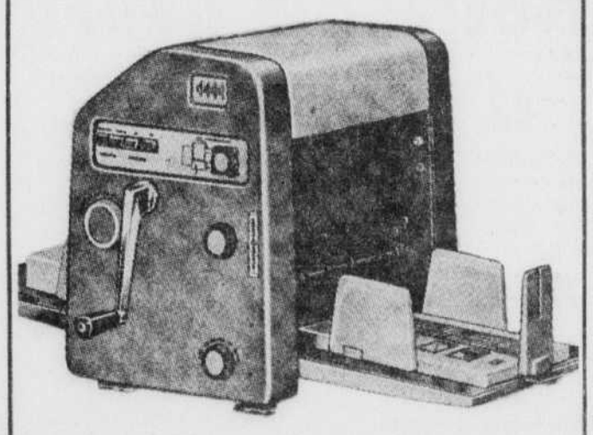
- ST-GEORGEN, de la FORET NOIRE (Patron des Chanceux)

"J'ai eu vraiment une chance inespérée... Il y a à peine quelques mois, je désirais acheter une propriété en banlieue, mais je disposais de peu de capital; j'ai déniché le plus joli bungalow presque neuf et bien à mon gaût et celui de ma famille, et j'ai économisé plusieurs milliers de dollars... mon cou-cou (Chanceux) est vraiment le meilleur des porte-bonheur. rét. 279, Duvernay, Que.

Réservez-le pour les FETES
le cadeau idéal pour anniversaire, mariage, souvenir, etc.

HORLOGE COLONIALE MURALE
Mouvement 8 jours 20" de haut. Venez les voir. Prix spécial

LE SERVITEUR DE L'ECOLE



Aujourd'hui...
l'IDEE!
Demain...
les COMMANDES!
avec le sensationnel
REX-ROTARY D'490

- Imprimeuse de bureau aux multiples emplois.
- Imprime en une ou plusieurs couleurs.
- Compteur automatique.
- Régulateur de vitesse.
- Système d'encrage interchangeable.

MACHINES A POLYCOPIER
à partir de $114.50

Gérald Martineau
LA MAISON DU SERVICE
480 DORCHESTER - 525-5156

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



L'avenir est-il au pipe-line ?

OTTAWA — Le bill destiné à moderniser la législation fédérale en matière de transport, principalement en modifiant les statuts du rail mais en créant aussi une "supercommission" des transports qui aura juridiction à la fois sur le rail, l'avion, le camion (secteur interprovincial) et le navire, tient également compte d'un mode de transport qui n'a jusqu'ici été utilisé, surtout, que pour le pétrole et le gaz, mais qui pourrait bien révolutionner l'industrie d'ici une dizaine d'années en envahissant le domaine des "solides": le pipe-line.

Au cours du débat, les porte-parole des deux principaux partis d'opposition, MM. Alvin Hamilton et Tommy Douglas, ont convenu avec M. J.W. Pickersgill que des progrès considérables sont à l'horizon du côté des pipe-lines. Le chef du NPD a signalé que l'on expédie déjà du charbon, du minerai de fer en boulettes et d'autres produits solides, aux Etats-Unis, tandis qu'au Canada on fait des essais avec de la potasse. En Ontario, a noté le ministre des Transports, on fait depuis trois ans des expériences encourageantes en vue d'expédier du bois en copeaux par pipe-line. Des experts expliquent de leur côté qu'on songe à une infinité de façons d'utiliser le pipe-line, comme par exemple en "liquéfiant certains solides", en les mêlant à l'eau, au pétrole, en les isolant dans des "capsules", etc. Incidemment, la nouvelle loi laisse au ministère des Mines, de l'Energie et des Ressources, la juridiction sur le transport du gaz et du pétrole par pipe-line. Les entreprises ferroviaires s'intéressent aux possibilités supplémentaires de ce moyen de transport, mais il semble que d'autres milieux les devancent jusqu'ici. Ce qui ne déplairait pas au gouvernement, lequel estimerait qu'il n'est pas souhaitable que le rail se rapproche davantage d'une position monopolisatrice.

D'ailleurs, quand M. R. Prittie, du NPD, a déclaré que la seule solution au problème ferroviaire au Canada était la nationalisation du "Pacifique Canadien", M. Pickersgill a répliqué qu'au contraire, il faut maintenir la concurrence. M. Alvin Hamilton, de son côté, a reproché au PC de saboter son service de transport des voyageurs pour s'en débarrasser et il a prédit qu'il sera extrêmement difficile d'établir de façon satisfaisante le coût des services des compagnies quand le gouvernement voudra les indemniser en vertu de la future loi.

PRINCIPES DIRECTEURS

Celle-ci apporte une philosophie nouvelle à la politique fédérale d'intervention dans les affaires du rail. On veut d'abord donner à ce dernier plus de liberté, afin qu'il s'administre "sur une base d'affaires". Dans les cas où les compagnies contribueront au soutien d'une région défavorisée ou fourniront une aide spéciale à des parties éloignées du pays, ceci sera spécifiquement calculé et des subsides spéciaux seront versés par Ottawa à cet effet.

Ainsi, les tarifs spéciaux du pas du Nid-de-Corbeau, qui représentent pour le rail quelque 80 millions de dollars par an (surtout un demi-cent par tonne-mille de blé exporté) resteront en vigueur pour 3 ans et, à la vérité, personne n'osera jamais y toucher. M. Pickersgill a été applaudi par toute la Chambre, l'autre jour, quand il a déclaré que ces tarifs ne changeront pas tant qu'il sera ministre des Transports. L'aide de 20 pour cent aux Maritimes, maintenue pour 2 ans, est dans la même catégorie. Par contre, le secours annuel de 100 millions de dollars au rail dont les tarifs sont gelés depuis 6 ans pour l'aider à payer le coût des salaires accrus de son personnel durant la même période s'éliminera graduellement en 8 ans, alors que les compagnies pourront accroître leurs revenus ou éliminer, dans certains cas, des opérations déficitaires.

Il pourra parfois, ai-je appris, en résulter une hausse des tarifs dans l'Ouest ou même dans les provinces centrales, car on estime qu'il est peu réaliste de s'imaginer qu'alors que les prix montent partout ailleurs, les tarifs du rail demeureront indéfiniment au même niveau.

Toutefois, de nombreuses précautions seront prises pour continuer de protéger le public. Ainsi, le rail ne pourra hausser ses prix à volonté dans les régions où il exerce un monopole. Ailleurs, on pourra en appeler devant une "branche" de la "supercommission" et ensuite devant celle-ci. Pour les aspects légaux, on pourra aller devant la Cour suprême et enfin le cabinet fédéral aura un droit de regard ultime sur la situation.

EMBRANCHEMENTS "INTOUCHABLES"

De plus, le gouvernement a promis de ne pas laisser abandonner les "embranchements" souvent déficitaires des compagnies, surtout dans l'Ouest, avant un nouvel examen de la situation. Et dès que le bill sera étudié en comité, ce qui se fera au cours des prochaines semaines, même pendant un nouvel ajournement de la Chambre des communes (probablement du 8 ou du 9 septembre au 5 octobre), M. Pickersgill présentera, "surtout pour rassurer l'Ouest", dit-on, un tableau illustrant un certain nombre de lignes "intouchables" pour 5 à 10 ans au moins. En outre, un nouveau critère dans ce domaine a été établi: une "ligne déficitaire ne sera pas automatiquement candidate à l'abandon et, si elle rend un service public, un subside sera accordé."

VOYAGEURS ET DEFICITS

Dans le cas du transport des voyageurs, le ministre des Transports a expliqué que le gouvernement paiera les déficits, dans l'intérêt de la population, jusqu'à concurrence de 80 pour cent, la marge ayant pour but d'inciter les compagnies, forcées d'infuser ... 20 pour cent de leur côté, à améliorer le service, à réduire les dépenses, bref à faire mieux. M. Alvin Hamilton a répété qu'il sera fort difficile d'établir les pertes des compagnies et il a par exemple rappelé que lorsqu'on a voulu vérifier si le Pacifique Canadien avait perdu de l'argent en 1958 avec le transport du blé, une société d'experts-comptables "arriva" avec un déficit de $17,000,000, une autre, avec un gain de $2,000,000 et une troisième, avec un déficit de $500,000. Un député albertain a même laissé entendre que les compagnies pourraient adopter une comptabilité spéciale mais ceci est écarté comme immoral par le gouvernement.

D'ailleurs, l'Etat a le bras long et les années ne comptent pas pour lui quand il rejoint quelqu'un, comme ceux qui ont eu des "problèmes" d'impôt sur le revenu le savent ! On a aussi indiqué que les compagnies ferroviaires ne pourront pas opérer à perte dans certains secteurs, à seule fin de l'emporter sur le camion ou d'autres moyens de transport. Et le camion ? Dans le cas du transport à l'intérieur d'une province, Ottawa n'a évidemment aucune juridiction. Toutefois, on estime que peu de compagnies de camionnage ont les reins assez solides pour "rouler" à perte contre le rail et en somme risquer ce qui arrive à la longue à tous ceux qui vendent un produit en bas du prix coûtant !

Le rail ne pourra donc augmenter ses taux que lorsqu'il sera en présence de concurrents et alors, à ses risques, suivant la formule de la libre entreprise. M. Alvin Hamilton, principal critique du bill au sein de l'opposition, l'a trouvé fort supérieur à celui de 1964, qui n'atteignit jamais sa 2e lecture, mais il estime que le gouvernement devrait être plus optimiste. Ainsi, le volume du blé expédié de l'Ouest par rail est passé de 400 millions de boisseaux à 800 millions de boisseaux par an depuis 1962, tandis que les exportations de potasse augmentent de plus en plus. Cette hausse du volume du transport réduit les frais globaux, car les frais fixes sont en majeure partie les mêmes, a-t-il signalé. Pour lui, le rail . . . a toujours de l'avenir au pays.

La nouvelle "supercommission" des transports confiera ces (Suite à la page 2, 2e col.)

Le premier ministre du Québec

Le marasme de l'agriculture ralentit l'essor économique

(par Denis Tremblay)

"Le marasme de l'agriculture est tel, présentement, qu'il ralentit l'essor des autres secteurs de l'économie québécoise. C'est devenu une oeuvre de salut public que de redresser la situation et l'Etat, comme gardien du bien commun, doit s'y employer de toutes ses forces".

Le premier ministre de la province, M. Daniel Johnson, a exprimé cette opinion, hier soir, lors du banquet servi en l'honneur des commandeurs de l'Ordre du mérite agricole 1966, M. Ulysse Bernier, de Frelinghsburg et de l'Ordre du mérite du défricheur 1966, M. Gérard Bouchard, de Villemontel, à l'Exposition provinciale de Québec.

Ce banquet auquel prenaient part plusieurs personnalités dont Son Em. le cardinal Maurice Roy, le chef de l'Opposition à l'assemblée législative, M. Jean Lesage, plusieurs ministres du cabinet provincial, était présidé par M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation.

M. Johnson a expliqué qu'à mesure que le Québec s'industrialise, il a de plus en plus besoin de l'agriculture pour nourrir une population qui grandit et s'urbanise avec une extrême rapidité." Déjà, les surplus agricoles, dont on s'inquiétait il y a quelques années, fondent comme le beurre dans la poêle et l'on est rendu à importer de plus en plus des produits que nous pourrions tirer de notre propre sol, pendant que certaines de nos meilleures terres sont converties à d'autres usages ou tout simplement laissées en friche," ajoutait-il.

Poursuivant dans le même ordre d'idée, le premier ministre a affirmé que les cultivateurs seront toujours les meilleurs artisans de leur propre relèvement. "Que l'Etat leur fournisse les outils nécessaires, disait-il, et ils feront eux-mêmes la besogne bien mieux que tous les faux docteurs qui prétendent se pencher sur leurs malaises."

"Telle est la phylosophie qui anime le gouvernement actuel. Ni les cultivateurs seuls, car ils ne disposent pas actuellement des moyens d'action qui leur sont indispensables, ni les gouvernants seuls ne peuvent résoudre les problèmes agricoles. Mais ce que ni les uns ni les autres ne peuvent faire isolément, ils peuvent y arriver ensemble, s'ils savent non seulement se parler et se comprendre, mais coordonner leurs efforts."

Après avoir insisté sur le dialogue et la collaboration qui doivent exister entre les cultivateurs et les gouvernants, M. Johnson a confirmé les déclarations du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation qui annonçait, samedi soir, que le gouvernement étudiera à la prochaine session un projet de loi créant une "Chambre agricole" et un plan d'assurance - récolte.

LE CARDINAL

Pour sa part, le cardinal Maurice Roy a invité les cultivateurs à utiliser les méthodes nouvelles et s'adapter aux progrès modernes. "L'agriculture, a-t-il dit, n'est pas, comme on semble le croire, "une vieille chose", mais une chose moderne et essentielle. C'est pour nous une richesse irremplaçable et pour que la classe agricole progresse au même niveau que le commerce et l'industrie, il faut qu'elle bénéficie de toutes les découvertes de l'homme."

Le cardinal a aussi fait remarquer qu'il était temps que les cultivateurs québécois prennent conscience du rôle qu'ils ont à jouer pour l'avancement et le progrès de la société. Il a rappelé que, dans les pays sous-développés, les agriculteurs n'ont pas le dixième de ce que nous possédons ici au Québec et cette prise de conscience doit être générale et non pas individuelle. "Produire, non pas seulement pour produire, mais pour progresser . . ." a-t-il conclu.

M. LESAGE

Après avoir souligné que jamais, il y a eu de partisanerie politique dans le choix des commandeurs de l'Ordre du mérite agricole, le chef de l'Opposition à l'assemblée législative a dit que les hommes politiques peuvent facilement oublier la partisanerie lorsqu'il s'agit d'encourager ceux qui le méritent.

"A l'heure actuelle, poursuivait-il, il faut considérer que l'agriculture est dans un marasme non pas seulement au Québec, mais dans le monde entier. Ce n'est toutefois pas une excuse, mais il faut trouver les moyens d'en sortir."

M. Lesage a parlé du rôle ingrat et de la tâche difficile qu'ont à remplir les dirigeants d'une province et il a assuré le gouvernement Johnson de la collaboration entière des députés de l'Opposition, dans l'adoption des mesures visant à améliorer le sort des cultivateurs. Il a également invité les cultivateurs à s'unir pour être plus forts, notant que l'étude d'une loi sur le syndicalisme agricole amorcée en collaboration avec l'UCC, lorsqu'il détenait le pouvoir, doit se continuer.

Décorés de l'Ordre du mérite agricole

Cinq personnalités attachées au domaine de l'agriculture ont été décorées, hier soir, à l'Exposition provinciale de Québec, de l'Ordre du mérite agricole de la province de Québec.

Il s'agit de MM. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, Everett Biggs, sous-ministre de l'Agriculture de l'Ontario, le docteur Rolland Poirier, doyen de la faculté d'Agriculture de l'université Laval, Louis-Philippe Poulin, sécrétaire général de la Coopérative fédérée, et Andrew Graham Kniewasser, directeur général de la compagnie de l'Exposition universelle de 1967, à Montréal.

Ces titres honorifiques leur ont été décernés à l'occasion du banquet servi en l'honneur des commandeurs de l'Ordre du mérite agricole 1966 et de l'Ordre du mérite du défricheur, titres décrochés respectivement par MM. Ulysse Bernier, de Frelighsburg, comté de Missisquoi, et Gérard Bouchard, de Villemontel, Abitibi-Est.

Plusieurs autres médailles ont été décernées durant ce banquet qui réunissait des centaines de cultivateurs, au palais central de l'Exposition provinciale de Québec.

En effet, en ce qui concerne le mérite agricole, M. Paul-Arthur Baillargeon, de Princeville, a obtenu une médaille d'argent dans la classe des cultivateurs professionnels ainsi que la ferme Dominique Savio, de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, dans la classe des cultivateurs amateurs. Pour leur part, MM. Camilien et Réné Fleurent, qui dirigent la ferme Fleurent et Frères, de Nicolet-Sud, ont mérité la médaille de bronze.

Du côté du mérite du défricheur, la médaille d'argent fut décernée à M. Gérard Lapierre, de Rémigny, Rouyn-Noranda, et la médaille de bronze à M. Odilon Allen, de Clérici, Rouyn-Noranda.

Le syndicalisme agricole subsistera (D. Johnson)

Par Normand Girard

La formation d'une Chambre agricole par le gouvernement de l'Union nationale, dès la prochaine session, n'élimine pas le syndicalisme agricole, selon le premier ministre Daniel Johnson.

M. Johnson a en effet expliqué que cette Chambre agricole, sorte de corps consultatif permanent, signifie qu'il a l'intention de gouverner avec le peuple et que l'organisme dont il a annoncé la formation, hier soir, l'aidera à préparer une législation agricole appropriée aux besoins, y compris le syndicalisme agricole.

Le premier ministre, qui s'entretenait avec les journalistes, a expliqué: "Le domaine agricole en est un extrêmement complexe. Malgré tous ses efforts, l'ancien gouvernement n'a pas réussi à régler les problèmes agricoles".

"Nous, nous allons, par cette Chambre agricole, qui n'est qu'un des moyens, tenter d'établir un dialogue constant entre le ministère de l'Agriculture et les agriculteurs."

Le premier ministre a en outre confirmé que son gouvernement se propose d'instituer l'assurance - récolte, dès la prochaine session. Cette mesure devrait normalement être suivie de l'assurance-bétail.

Il n'a pas voulu indiquer, toutefois, quand s'ouvrira la première session de la vingt-huitième Législature, fin octobre ou début novembre ?

Le ch du gouvernement s'est contenté de dire que plusieurs mesures législatives sont en voie de préparation, qu'il fallait établir des priorités mais que plusieurs projets de loi sont presque complétés.

"Disons, dit-il, que nous aimerions en autant que possible arriver en session avec nos projets tous préparés même si nous savons, fatalement, qu'il faudra en préparer en cours de route. Ce que nous aimerions, ce serait d'avoir un bloc de législations toutes prêtes."

Un comité enquêtera sur le financement des études

Par Gilbert ATHOT

Le ministère de l'Education est disposé à constituer sans délai un comité composé de sept personnes désignées par l'Union générale des étudiants du Québec (UGEQ), les syndicats et le ministère, afin de faire des recommandations au ministre sur les quatre points suivants:

a) Le mode de financement des diverses catégories d'étudiants, y compris les adultes;

b) Les besoins financiers des étudiants;

c) La participation de l'étudiant et la participation de l'Etat au financement des études;

d) L'élaboration d'un plan de réduction graduelle des frais de scolarité.

C'est le seul nouvel aspect contenu dans un communiqué de deux pages remis aux journalistes à la suite d'une réunion de trois heures qui s'est déroulée, hier, entre les représentants de l'UGEQ conduits par le président, M. Robert Nelson, et MM. Jean-Jacques Bertrand et Marcel Masse, respectivement ministre et ministre d'Etat à l'Education.

Les sept membres du comité seront désignés par les diverses parties en cause avant le 20 septembre. Le comité doit soumettre un rapport préliminaire, le 15 novembre 1966.

Ce rapport, dit le communiqué, portera sur les modalités d'application, à partir de septembre 1967, d'une première étape de la réduction possible des frais de scolarité, de même que sur les améliorations à apporter au mode d'aide aux étudiants: calcul des besoins, niveau des prêts, etc.

Du côté de l'Union générale des étudiants, aucun commentaire n'a été fait par les représentants, sauf que le président, M. Robert Nelson, a précisé que les résultats des entretiens seront communiqués au comité de coordination de l'UGEQ, ce soir, à Montréal.

ON REPETE

Par ailleurs, le communiqué de presse du ministère, tout en expliquant que le principal élément des entretiens a porté sur l'assurance que la nouvelle loi d'aide aux étudiants sera présentée à la prochaine session, rappelle des "nouvelles" qui ont déjà été annoncées.

Ainsi, on dit que le projet de loi ne fixera pas les montants des prêts et des bourses, ceux-ci devant être déterminés par voie de règlements adoptés par le lieutenant - gouverneur - en-conseil, ce qui assurera au régime toute la souplesse requise. Le ministre d'Etat, M. Marcel Masse, a annoncé cela au cours de la fin de semaine dernière.

On rappelle également que, étant donné les délais inévitables dans l'application du nouveau régime d'aide aux étudiants, le ministère est disposé à intervenir auprès des institutions d'enseignement pour faciliter un assouplissement des échéances du second versement des frais de scolarité.

Enfin, on précise que le ministre d'Etat, M. Masse, a indiqué aux étudiants que le ministère poursuit la préparation du projet de loi-cadre qui sera bientôt soumis au Conseil des ministres au sujet de l'organisation des institutions d'enseignement qui dispenseront le niveau d'études pré-universitaires et professionnelles (instituts). Le ministre a reconnu une fois de plus l'urgence des décisions à prendre à cet égard.

FEMMES SEULES
demandées
Veuves ou célibataires, devant rester pour prendre charge d'une maison de chambres. Bon salaire. Références exigées.
ECRIRE DEPT 1154, LE SOLEIL

SERVANTE DEMANDEE
19 ans et plus. Soirées et dimanche libres. Cuisine et ménage à faire. Il n'y a pas d'enfant. Chambre seule et téléviseur. Salaire $20 à $30 selon l'expérience.
Téléphonez entre 5 et 9h. p.m., à: 837-7295

EDIFICE COMMERCIAL A VENDRE
Revenu brut $18,500., revenu net $10,500. Comptant requis $10,000. pour acheteur solvable.
Claude Amyot
Rés. 527-6931 Bur. 529-9551
ANTOINE MORIN & ASSOCIES CTR

Placements Fonds Mutuels
Représentants pour 25 fonds mutuels différents. Conseils gratuits pour le choix du fonds qui vous convient le mieux d'après votre situation individuelle.
- Réduction d'impôts
- Epargne
- Plans de pension
- Problèmes de succession

NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE, LIMITÉE
Téléphone 522-1588
710 Place D'Youville

COURS DU SOIR
COURS SPECIAL D'ANGLAIS
pour adultes

CHOIX DE 3 COURS
- COURS DE BASE (14 SEMAINES) — Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.
- COURS SPECIAL DE CONVERSATION (20 SEMAINES) — Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION: Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.
- COURS EN LABORATOIRE — Pour les personnes qui veulent se former l'oreille et améliorer leur diction.

COURS-EXPLICATIF
Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais, mais sans succès apparent.
Assistez à un de nos cours de démonstration présentés les mardis et jeudis soir à 8h. Venez sans gêne, sans crainte et en toute confiance à:
INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4. — TÉL.: 529-3751

APPRENEZ L'ANGLAIS
avec laboratoire linguistique
et
METHODE AUDIO VISUELLE
12 élèves à la fois
Elimine la gêne
Permet à chacun d'étudier à son propre rythme.
AUSSI COURS A DOMICILE
Demandez notre brochure gratuite.
LES COURS DEBUTENT A LA MI-SEPTEMBRE
Pour informations ou rendez-vous
529-4888
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC INC.
174, Grande-Allée Ouest





COMMANDEURS — Les commandeurs de l'Ordre du mérite du défricheur et de l'Ordre du mérite agricole de 1966 ont reçu leurs décorations, hier soir, à l'Exposition provinciale de Québec. Ci-dessus, le chef de l'opposition libérale du Québec, M. Jean Lesage, félicite le nouveau commandeur de l'Ordre du mérite du défricheur, M. Gérard Bouchard, de Villemontel, Abitibi-Est, en présence du premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, et du ministre québécois de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Clément Vincent. Ci-contre, le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne, épingle la médaille d'or au nouveau commandeur de l'Ordre du mérite agricole, M. Ulysse Bernier, de Frelighsburg, comté de Missisquoi.

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 8 SEPTEMBRE 1966

L'assassinat de M. Verwoerd

L'assassinat du premier ministre Verwoerd, de l'Union sud-africaine, n'a pu avoir que l'effet d'une "bombe" à la conférence des premiers ministres du Commonwealth à Londres. M. Verwoerd a lui-même assisté dans le passé aux réunions du Commonwealth, jusqu'à ce qu'il se retire de cet organisme à la suite de la condamnation de l'apartheid. L'Afrique du Sud et M. Verwoerd étaient donc des réalités bien présentes au sein du Commonwealth.

Mais cet assassinat, que tout le monde déplore y compris les dirigeants noirs les plus opposés à la ségrégation raciale de l'Afrique du Sud, peut actuellement avoir des conséquences d'autant plus délicates qu'il est susceptible d'influencer la politique de deux Etats contrôlés par des minorités blanches en Afrique : l'Union sud-africaine et la Rhodésie. Sans compter que la colonie portugaise de l'Angola peut également en ressentir des effets.

Si M. Verwoerd avait été assassiné par un Noir, on aurait aussitôt pu s'attendre à un durcissement marqué de la politique raciste en Afrique du Sud et en Rhodésie. Mais le fait que le meurtrier de M. Verwoerd soit un Blanc d'origine grecque laisse planer sur les mobiles de l'assassinat des hypothèses moins aggravantes. S'agit-il d'un déséquilibré, comme dans le cas de l'assassinat du président Kennedy aux Etats-Unis ou d'un crime politique ? L'assassin avait auparavant séjourné en Mozambique, territoire portugais. Y avait-il pris des contacts avec des mouvements noirs subversifs ? Si son geste était relié à quelque manoeuvre du genre, on pourrait craindre une aggravation des rapports entre Blancs et Noirs en Afrique du Sud, en Rhodésie et sur les territoires portugais.

M. Verwoerd était un produit typique du nationalisme afrikaaner. En qualité "d'architecte" de l'apartheid il a mis de l'avant la logique théorique et pratique de la ségrégation des races dans son pays, poursuivant ainsi et même accentuant la politique des Malan et des Strijdom. M. Verwoerd croyait sincèrement que cette politique de ségrégation raciale était la meilleure. Mais, comme beaucoup de nationalistes, l'ancien premier ministre de l'Afrique du Sud, était un illuminé (M. Diefenbaker l'a rappelé). De plus, le nationalisme étant finalement un phénomène de même nature que le racisme, il n'est pas surprenant que M. Verwoerd et son parti nationaliste afrikaaner aient débouché sur le racisme.

Le racisme ne peut être autrement que violent. C'est une politique de violence juridique que les Afrikaaners au pouvoir depuis 1948 n'ont cessé d'appliquer contre les non-Blancs (Noirs, Métis, Indiens) qui ne peuvent être représentés que par des Blancs au Parlement sud-africain. De plus, diverses mesures oppressives, comme la défense du mariage entre Blancs et Noirs s'inspirent en ce pays du racisme le plus authentique. La violence engendre la violence et il n'est pas étonnant que M. Verwoerd ait succombé à son deuxième attentat.

Mais, il va sans dire qu'un tel geste ne règlera rien. Il aggravera plutôt la situation en Afrique du Sud. Le parti uni, groupant surtout l'élément britannique de l'Union sud-africaine, est beaucoup plus modéré que le parti nationaliste afrikaaner vis-à-vis des Noirs. Les Afrikaaners étant la majorité parmi la minorité blanche d'Afrique du Sud, on ne peut s'attendre qu'à un durcissement du parti nationaliste dans sa politique d'apartheid. Ce parti compte des racistes plus extrémistes que M. Verwoerd.

Pour le moment, il faut se demander quelle tournure prendra le racisme blanc en Afrique à la suite de ce malencontreux assassinat politique. A la lumière de la situation existante en Afrique du Sud et en Rhodésie, cela n'augure rien de bon pour l'avenir.

Marcel Masse, chez les étudiants

Le benjamin du cabinet Johnson, ministre associé à l'Education, semble être parvenu en quelques heures à s'allier l'opinion étudiante. Les propos qu'il a tenus à la 23e session d'étude de la PEN, en fin de semaine dernière, en feront maintenant le ministre — trait d'union entre le gouvernement et les étudiants. Il symbolisait déjà la minorité avant-gardiste de l'Union nationale, mais les étudiants craignaient que son influence au sein du gouvernement ne soit vite diluée dans celle des vieux routiers du parti.

Cette victoire du jeune ministre équivaut à une défaite pour M. René Lévesque; les deux "enfants terribles" étaient présents à la session d'étude. Les deux possèdent le "style" auquel est sensible le milieu étudiant: un vocabulaire vigoureux, de l'énergie, une certaine hardiesse. Ils savent utiliser les expressions qui frappent les jeunes comme les aborder en leur donnant l'impression d'appartenir au même monde. Importe beaucoup pour les étudiants la coupe d'un vocabulaire — et davantage encore pour les journalistes-étudiants. M. Masse aurait pu soutenir essentiellement les mêmes vues en matière de financement de l'éducation, s'il n'avait pas ajouté: "J'en ai pris mon parti. Je ne mettrai plus une queue de pie, mais une queue de canard, je ne lirai plus les journaux et je vais faire ce que je pense qu'il faut faire. Et m . . . au reste", l'effet aurait pu être tout différent.

Le ministre s'est pourtant permis de parler d'anarchie: rappelant que chaque groupe social tire sur son côté de la couverture, il a brossé en quelques phrases un tableau de l'irresponsabilité qui semble accompagner les revendications de chaque groupe: "Les étudiants se fichent éperdument des agriculteurs: ils veulent des bourses. Les agriculteurs se fichent éperdument des étudiants: ils paient trop de taxes. Et ainsi de suite". L'ancienne idole politique no 1 du jeune Canada français, M. René Lévesque, a pris davantage de temps avant d'oser faire publiquement "la part des choses". Il était déjà ministre depuis près de quatre ans lorsqu'il commença d'opposer aux étudiants "la m. . . réalité des faits avec laquelle il faut bien travailler". D'autre part l'accueil chaleureux reçu par M. Masse chez les étudiants-journalistes laisse prévoir une attitude analogue dans l'ensemble du milieu étudiant: les journalistes des collèges et des universités contrôlent en bonne partie l'information et le commentaire parvenant des dirigeants de leurs associations. Leurs critères d'acceptation sont d'ailleurs tels qu'il ne s'est pratiquement jamais vu que des étudiants soient plus exigeants que leurs journalistes.

M. Masse a décrit le nouveau régime de financement de l'éducation comme un cataplasme. Ce régime impose à tous les étudiants dans le besoin la nécessité de contracter d'abord un prêt (d'un maximum variable selon le niveau scolaire) avant de bénéficier d'une bourse non remboursable. Les emprunts de $500, $700 ou $800, porteront intérêt à 6 p.c. et le gouvernement paiera ces intérêts durant toute la durée du cours.

Ce système présente surtout un avantage: celui de mettre $30,000,000 de plus à la disposition des étudiants. Mais l'argent ne parviendra pas de source gouvernementale; les banques le fourniront. L'Etat se bornera à en garantir le remboursement tout en payant les intérêts pendant les années d'étude. On ne fait pas ainsi à proprement parler de l'étudiant un "assisté social", comme l'a prétendu l'UGEQ, mais on en fait un assisté économique, une sorte de débiteur fournissant une "sûreté" à son créancier. Le véritable assisté social reçoit une aide gratuite et directe de l'Etat.

Ce nouveau régime n'a rien d'une révolution : il s'intègre dans notre système économique; les institutions privées de crédit dispenseront du crédit aux étudiants. Elles le feront en vertu d'une loi spéciale, comme elles le font pour les agriculteurs et les commerçants en vertu des lois régissant les nantissements agricole et commercial. Mais les étudiants bénéficieront de l'avantage d'un laps de temps plus long qui sera à la charge de l'Etat. La garantie au lieu d'être matérielle proviendra de son cautionnement.

Il est exact, comme l'a indiqué M. Masse, que la gratuité complète de l'éducation créerait une situation de privilège dans les circonstances actuelles. Il semble de même exact que le gouvernement n'ait pas les moyens financiers de l'accorder. Le recours utilisé, celui au crédit privé, constituait donc la seule solution immédiatement applicable. Le ministre a par ailleurs souligné son intention de dépasser au plus tôt les mesures de "cataplasme". De la façon dont il s'y prendra dépendra donc probablement sa cote future chez les étudiants.

L'OPINION DU LECTEUR

Cette fois-ci est-ce que les vieillards auront justice ?

Québec, 5 septembre 1966

A la dernière campagne électorale fédérale, l'honorable Pearson, premier ministre du Canada, avait promis d'augmenter les pensions de vieillesse qui sont actuellement de $75.00 par mois à $105. même jusqu'à $125. Depuis, nous avons eu une session et le bill des pensions à $105. a été passé en deuxième lecture; il me semble qu'en justice que ce bill aurait dû être adopté en 3ième lecture, afin que les vieillards bénéficient de cette augmentation qui serait des plus juste et raisonnable.

Le 15 juillet dernier, M. MacEachen a déclaré catégoriquement que les bénéficiaires de cette allocation de $30.00 par mois ne seront pas soumis ni à un examen d'évaluation des ressources, ni à un examen d'évaluation des besoins, donc cela est pour les vieillards nécessiteux. Le 24 juillet dernier, le ministre Sharp disait que lui et son groupe étaient opposés à l'augmentation des pensions de vieillesse sans nouvelles taxes. Bien voici, où a-t-on pris l'argent pour régler les grèves telles que celles des fonctionnaires provinciaux, Manicouagan, Manic, des débardeurs, des hôpitaux, et la grève du rail, etc. ?

Les vieillards, au contraire, ne font pas de grève, ils attendent avec patience que la Providence vienne à leur secours, ils n'ont même pas le nécessaire pour vivre; nous comprenons que le coût de la vie a augmenté sensiblement et que les pensions coûtent cher. Les personnes qui vont dans les foyers, la nourriture est très pauvre, c'est juste pour la piastre, exception pour quelques foyers qui sont plus humains. Le gouvernement devrait faire une enquête sérieuse. Il verrait comment cela se passe dans ces foyers; il faudrait que l'enquête soit faite de personne à personne, autrement devant les propriétaires, ces gens n'auront pas la liberté de parole.

Maintenant, il y a la session d'urgence à Ottawa au sujet de la grève du rail. Cette grève réglée, la session devra se continuer jusqu'à la fin de décembre; il sera question de passer le bill de la pension de vieillesse à la 3ième lecture, nous verrons si les vieillards obtiendront justice.

D'après l'évaluation du gouvernement, le coût de l'augmentation de la pension coûtera $225 millions par année. Chose étrange, comment cela se fait-il que, pour les pays sous-développés, on donne de l'argent par $100 millions et plus quand les vieillards de notre pays ont tant de misère à avoir le strict nécessaire ? Il y a un proverbe qui dit : "Charité bien ordonnée commence par soi-même". Alors, ces pauvres vieillards qui toujours vivent dans l'espérance, se disent : "il vaut mieux tard que jamais".

Si la pension était portée à $125 par mois, les vieillards auraient plus de liberté pour finir leurs vieux jours.

Sur les journaux, on a même parlé de démission de certains ministres, dont M. Jean Marchand, si le gouvernement ne consent pas dès cet automne à augmenter les pensions de vieillesse. Donc, espérons que le gouvernement Pearson respectera ses promesses, en augmentant les pensions de vieillesse promises depuis longtemps, afin que les vieillards jouissent un peu de la vie avant de mourir.

Vous remerciant de votre bonne obligeance.

ALFRED LAMONTAGNE
330 rue des Chênes Est



PROPOS D'ACTUALITE

Attention à l'enseignement

L'ancien ministre de l'Education dans le gouvernement Lesage, M. Gérin-Lajoie, vient de mettre en garde le gouvernement de la province et la population contre toute attitude négative ou simplement passive vis-à-vis des grandes lignes des réformes de l'enseignement qui appellent une application immédiate. Selon l'ancien ministre, il faut surtout craindre les attitudes ni chair ni poisson, les solutions à la pièce, l'infiltration de fonctionnaires nouveaux, toutes mesures qui viseraient à infléchir la rénovation de notre système d'enseignement vers des voies d'évitement.

Après dix-huit mois d'études et de consultations à travers le Québec et à l'étranger, des projets précis ont été dressés. S'il fallait procéder à de nouvelles consultations sur les consultations déjà faites, cela prendrait bientôt figure de manoeuvres de diversion. Or, qu'il s'agisse d'écoles normales devant répondre à tous nos besoins d'enseignants compétents, de la réorganisation des cours élémentaires et secondaires, de l'établissement d'instituts, etc., voilà autant de projets dont la réalisation doit sans tarder entrer dans les faits.

La réforme de l'enseignement préconisée par le rapport Parent est le premier projet sérieux d'envergure visant à adapter le Québec à la société industrielle moderne. Dans le passé, une philosophie qui s'inspirait d'un spiritualisme désincarné nous a fait bouder ce monde industriel dans lequel nous sommes pourtant plongés. Nous avons trop longtemps négligé le monde matériel; est-il étonnant qu'en retour celui-ci nous ait négligés? C'est cette anomalie que cherche à corriger le rapport Parent tout en mettant de l'avant un nouvel humanisme, accrochant mieux les réalités de notre époque.

• • •

La rénovation envisagée de notre système d'enseignement n'a rien de révolutionnaire. La plupart des pays qui connaissent un niveau de progrès industriels à peu près équivalent aux nôtres en sont arrivés à des conclusions analogues. Les économistes rejoignent ici les éducateurs en affirmant que l'enseignement est pour une société l'un des investissements les plus rentables.

Au Canada par exemple, on a évalué qu'en 1961, le revenu moyen par travailleur masculin non agricole était d'un quart plus élevé qu'il ne l'aurait été si le niveau moyen d'éducation était demeuré au niveau de 1911. Au Canada et aux Etats-Unis, on a relevé un parallélisme pour le moins éloquent entre le niveau d'instruction et celui des revenus. En 1961, la proportion des enseignants du cours élémentaire pleinement qualifiés étant plus forte dans les provinces à revenus élevés que dans celles à revenus moins élevés: de 81 à 97 p.c. de l'Ontario à la Colombie-Britannique, de 61 p.c. en Nouvelle-Ecosse et de 50 à 13 p.c. dans le Québec et les trois autres provinces Maritimes. La Colombie-Britannique vient en deuxième place au Canada en ce qui concerne le niveau de vie. Or, jusqu'en 1931, 29 p.c. de la population étudiante du Québec poursuivait des études après la 8e année, contre 50 p.c. dans la province du Pacifique.

La nécessité d'un enseignement plus poussé tient au fait que les développements techniques, l'industrialisation croissante, sur lesquels repose la prospérité économique, demandent en plus grand nombre que jamais une main-d'oeuvre spécialisée et compétente. Il y a donc interaction constante entre le niveau d'enseignement et la prospérité d'une nation, l'un n'allant pas sans l'autre.

Les sociétés essentiellement agricoles d'autrefois pouvaient se contenter de masses généralement peu instruites encadrées d'une petite élite s'adonnant aux professions libérales et aux développements techniques. Mais, il n'en est plus de même aujourd'hui alors qu'il y a, dans les sociétés industrialisées, un transfert constant du secteur primaire de la production (l'agriculture) vers les secteurs secondaire (transformation) et tertiaire (services), ces deux derniers demandant pour bien fonctionner des qualifications professionnelles que peut seul donner un enseignement poussé. Il en est de même du secteur agricole, qui emprunte de plus en plus aux deux derniers.

Il existe actuellement au Canada une pénurie générale de main-d'oeuvre possédant un degré plus élevé de formation professionnelle. C'est un phénomène qui est attribuable au fait que les transferts du primaire au secondaire et au tertiaire se font rapidement, caractéristique d'une société en pleine évolution. En dépit de l'accroissement de la population, la main-d'oeuvre dans le primaire est passée de 1.4 million en 1946 à 800,000 en 1963. L'industrie de transformation et surtout les services ont, en revanche, des besoins grandissants de main-d'oeuvre.

• • •

Au même titre que les autres provinces canadiennes, le Québec subit le phénomène qui touche les sociétés industrialisées. Or, jusqu'à maintenant, notre système d'enseignement n'a suivi qu'à reculons la ligne de conduite réaliste qui s'imposait dans une Amérique du Nord qui bat la marche dans le monde en ce qui a trait aux progrès industriels et à la prospérité économique. Malgré nous, en dépit de l'irréalisme de la philosophie officielle dispensée par notre "élite", le Canada français a suivi le sillage d'une Amérique du Nord poussée par le développement industriel. Mais, principalement par la faute d'un système d'enseignement mal adapté, nous n'avons pas donné notre mesure dans ces développements matériels qui se faisaient sous nos yeux. Nous avons lentement suivi le courant, plutôt que d'y participer activement dans la proportion de nos moyens. Rien ne sert de blâmer les autres pour excuser notre propre incurie.

Le moment est venu d'y mettre fin. Si selon le deuxième rapport annuel du Conseil économique du Canada l'enseignement est une priorité au Canada, il doit être dans le Québec une priorité particulièrement prioritaire, si l'on peut dire.

Parmi les réformes mises de l'avant par le précédent gouvernement, s'il en est une qui mérite de se poursuivre c'est bien celle de l'enseignement. Les projets édifiés à ce sujet sous le gouvernement Lesage ont pu être entachés de précipitation, d'anarchie, d'un manque de véritable planification globale alors que la planification verbale atteignait des sommets d'éloquence. A l'heure actuelle une hiérarchie s'impose dans l'ordre des priorités. Et l'enseignement doit venir au premier rang. C'est la clef de voûte d'un Québec dynamique dans un Canada qui le sera également.

• • •

Sans doute l'enseignement est un secteur qui a suscité dans la population le plus de résistance. Elle peut provenir surtout de deux facteurs: les retards à rattraper qui appelaient une accélération des réformes et le souci de tout faire en même temps dans tous les domaines, de telle sorte que l'enseignement est devenu le bouc émissaire des initiatives plus ou moins improvisées qui se faisaient ailleurs. Mais, on sait que toute évolution rapide ne peut s'accomplir sans heurts.

Le transport des écoliers sur de longues distances, le "bardassement de vos enfants", comme l'a invoqué non sans une pointe de démagogie l'actuel premier ministre du temps alors qu'il était le chef de l'opposition, a été l'un des plus vifs sujets de mécontentement dans les régions rurales vis-à-vis des nouvelles réformes. C'est là un des inconvénients de la régionalisation scolaire. Celle-ci paraît pourtant une nécessité découlant d'un enseignement amélioré et plus poussé dans les régions rurales.

L'enseignement coûte cher — 22 p.c. du budget actuel dans le Québec. Mais une province dont les revenus sont passés de 598 millions de dollars en 1960 à 1 milliard, 600 millions de dollars en 1966 a certainement les moyens de se donner un enseignement de qualité. Encore faut-il délimiter clairement les priorités et appliquer nos moyens financiers à les réaliser.

La véritable "grandeur" du Québec réside dans l'adaptation réaliste au défi que pose la grande société industrialisée nord-américaine. C'est cela qu'a compris le rapport Parent. La réforme de notre système d'enseignement est le principal moyen par lequel nous y arriverons. Moins que tout autre en Amérique du Nord nous avons le droit de négliger les atouts d'un enseignement pleinement conforme aux exigences du siècle. Il convient à l'heure actuelle d'être particulièrement vigilant vis-à-vis de toute attitude qui dévierait des projets de réformes déjà édifiés.

Gilles BOYER

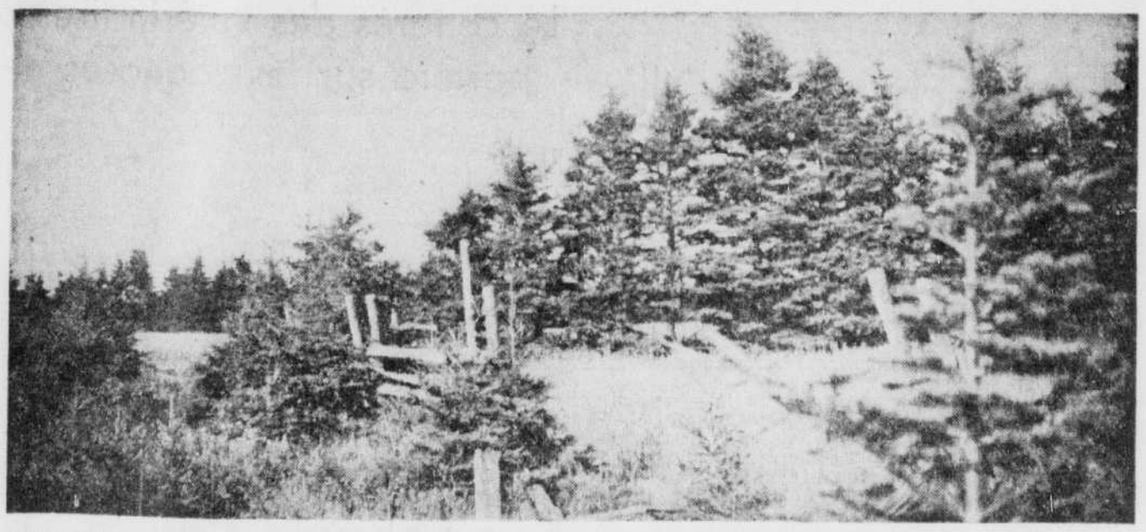
L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION



BIENTOT L'AUTOMNE — Cette nature, encore verte et souriante, ne s'en doute peut-être pas, mais bientôt l'automne viendra changer ses couleurs et la préparer à une longue léthargie. De jolis paysages comme celui-ci sont fréquents dans l'arrière-pays de Rivière-du-Loup.

Johnson et Lesage se rencontrent quant à la frontière du Labrador

A distance et à quelques jours d'intervalle le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, et le chef de l'opposition libérale, M. Jean Lesage, sont d'accord sur un point: la frontière du Labrador.

Seules une agression armée ou encore des négociations avec Terre-Neuve, opinent les deux hommes, pourraient redonner le Labrador au Québec.

Hier après-midi, M. Johnson était interrogé par les journalistes en rapport avec l'opinion exprimée à ce sujet, la semaine dernière, par l'ancien premier ministre libéral, au cours d'une conférence de presse.

"Je pense qu'il a raison, a déclaré M. Johnson. Il va falloir que ça se fasse par négociation ou par voie de force armée. Je ne sais pas qui a l'intention de lever une armée pour cela ?"

Un journaliste a signalé au premier ministre que son collègue de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, lui, n'a pas l'intention de négocier puis il a demandé: "Est-ce que vous avez l'intention de lever une armée"?

M. Johnson s'est esclaffé puis il a répondu: "C'est trop proche de Brinco pour que je vous réponde immédiatement".

Au sujet de Brinco, le premier ministre a dit qu'il n'y avait rien de neuf et il a répété une fois de plus: "Nous continuons d'étudier très fort, très très fort".

Notons que l'Union nationale sous M. Johnson a toujours prétendu à la propriété du Labrador canadien devenu terreneuvien par un jugement du Conseil privé en 1927 et que cette position lui complique énormément l'existence maintenant qu'il est question d'un accord entre l'Hydro-Québec et la Brinco pour l'aménagement des chutes Churchill, lesquelles sont situées dans ce territoire, étant donné que ce parti politique a lié intimement la question des frontières à tout projet d'entente pour l'utilisation de ces chutes.

La réforme de la loi: l'avocat doit s'en préoccuper

HAMILTON (PC)—Si l'avocat a une place dans la société, ce n'est pas seulement à titre de serviteur mais aussi à titre de réformateur, a affirmé hier le solliciteur général du Canada.

S'adressant à un groupe de juges et d'avocats, M. Lawrence T. Pennell a ajouté:

"Dans notre société à l'aise, notre sens du devoir s'engourdit parfois et peut-être que nous oublions le but de notre formation qui doit nous donner quelque chose de plus que des avantages économiques."

Il s'est dit intéressé à la réforme de la loi dans son sens le plus strict, soit la réforme des lois existantes qui sont injustes et inefficaces en pratique.

A son avis, les gouvernements font de nouvelles lois, de nouveaux règlements et adoptent de nouveaux arrêtés ministériels à un rythme tel qu'il est presque impossible à l'avocat moyen d'être à la page.

M. Pennell a soutenu que les avocats ne peuvent obtenir du succès dans cette réforme qu'en attirant l'attention des autorités judiciaires, de leurs conseillers, des députés et des ministres.

Selon lui, les avocats désireux d'obtenir un amendement à une loi devraient demander l'aide d'un député afin que celui - ci puisse soumettre un bill privé en ce sens.

C.-H. Rioux nommé président honoraire de la Jeune Chambre de Trois-Pistoles

Le président de la Jeune Chambre de Commerce de Trois-Pistoles, M. Gaétan Lavoie, a communiqué la nomination de M. Charles-Henri Rioux au poste de président honoraire pour le mandat 1966-67.

Le choix est d'autant plus heureux que M. Rioux, ancien maire de la ville, est un homme très estimé dans sa région et reconnu comme très expérimenté dans plusieurs domaines. Sa précieuse et toujours généreuse collaboration représentera un actif sérieux pour la Jeune Chambre.

Toujours dans la même veine, M. Guy Bérubé, ex-président de l'organisme en 1963-64, a été désigné au poste de conseiller technique.

DAMAX PACKERS

BOUCHER GROS et DETAIL

590 RUE DU ROI, QUEBEC - PRES DE LA CHAPELLE

Tel.: 523-1029 (PRES DE L'EGLISE ST-ROCH) Tel.: 523-8531

● Pourquoi payer plus cher! ● Achetez au prix du gros! ● Vaste stationnement en face de la boucherie

JAMBON CUIT	par 3 lbs - la lb	1.09
T-BONE STEAK	la lb	.89
STEAK MINUTE	la lb	.89
FESSE DE VEAU DE LAIT	10 à 20 lbs - la lb	.69
ROSBIF DANS L'EPAULE	par 10 lbs — la lb	.49

Boeuf haché	2 lbs .99	Boeuf pour ragoût	2 lbs 1.09
Lard haché	2 lbs .89	Saucisson tranché	3 lbs .99
Veau haché	2 lbs .89	Poulets "A" éviscérés, 4 à 5 lbs	la lb .49
Cretons, bol ½ lb	3 pour .89	Talon de boeuf	la lb .89
Spencer Roll 6 à 8 lb	la lb .79 .89	Steak haut de ronde	la lb .89
Côtelettes de lard	la lb .65	Coeurs de toutes sortes	3 lbs .89
Foie de boeuf et lard	2 lbs .69	Rognons de boeuf	3 lbs .89
Epaule de lard	la lb .49	Cuisses de poulets "A"	la lb .49

LIVRAISON GRATUITE

4 JOURNEES RECORD

Pollack QUEBEC · SAINTE-FOY

BAS DE NYLON A PRIX CHOC...

4 pour .93

Bas nylon pour dames, 400 aiguilles, 15 deniers, sans coutures. Couleurs désassorties. Grandeurs: 8½ à 11. Voici une belle occasion pour vous, mesdames de faire provision de bas pendant cette grande vente.

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

Québec, bas pour dames (rayon 370) rez-de-chaussée Sainte-Foy, Etage Laurier

GILETS DE COTON ET CARRES DE SOIE

Ravissants carrés de soie aux imprimés attrayants. Venez faire votre choix parmi notre vaste assortiment de couleurs les plus nouvelles et les plus en vogue. Grandeur: 27"x27". Rég. jusqu'à 1.98 — 3 pour 1.00

Gilets de coton à manches courtes ou sans manches. Choix d'uni, d'imprimé ou de rayé dans les plus jolies teintes pastel. Grandeurs: P.M.G. Rég. jusqu'à 4.98 — 1.99

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, foulards (rayon 310) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier

MONTRES PENDENTIFS, UNE FANTAISIE A BAS PRIX

14.99

Venez faire votre choix parmi notre vaste assortiment de jolis modèles. Couleurs or ou argent. Toutes ces montres ont 17 pierres. Profitez de ce prix d'aubaine pour réaliser votre rêve d'en posséder une. Comp. à 21.95.

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, bijoux (rayon 251) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier



1er groupe 69.00

2e groupe 79.00

MANTEAUX AUTOMNE-HIVER GARNIS DE VISON DE RANCH

1er groupe: comprenant 4 modèles à votre choix. Ils vous sont offerts dans une grande variété de couleurs, telles que: noir, gris, brun, vert, bleu, rouge, or, beige, confectionnés dans du tissu 100% pure laine. Grandeurs: petites tailles: 5 à 15 ans. Régulières: 8 à 20 ans. 69.00

2e groupe: Comprenant 3 modèles réalisés dans les styles les plus en demande pour la saison prochaine. Confectionnés de tissus 100% laine, ils vous protégeront contre les rigueurs du froid. Choix de teintes nouvelles. Tailles petites: 5 à 15 ans. Tailles régulières: 8 à 20 ans. 79.00

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, manteaux pour dames (rayon 510) deuxième étage Sainte-Foy, étage Laurier

JOLIS SOULIERS POUR DAMES A PRIX POPULAIRE

Rég. 11.98

7.99

Il nous fait plaisir de vous offrir des souliers les plus nouveaux à un bas prix vraiment sensationnel. Venez faire votre choix parmi notre vaste assortiment comprenant: souliers en cuir de veau, ou verni avec le nouveau talon bloc et le bout carré. Grandeurs: 3A - 6 à 10, 2A - 6 à 9½, B - 5 à 9.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, souliers pour dames (rayon 470) deuxième étage Sainte-Foy, étage Laurier



SPECIAL 2.99

EN SPECIAL CHEZ POLLACK

Grâce à un achat spécial, nous pouvons vous offrir des blouses pour dames à ce prix choc. Ces blouses ne demandent pas de repassage. Pour l'étudiante ou la femme au travail elles sont idéales. Manches courtes ou longues dans le blanc, rose, bleu ou imprimé. Grandeurs: 10 à 20 ans.

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

Québec, sport pour dames (rayon 540) deuxième étage Sainte-Foy, étage Laurier

LA BRASSIERE BI-FLEX A TAILLE EXTRA-LONGUE

2.99

Sa confection élastique lui permet de suivre tous les mouvements de votre corps et donne un maintien ferme. A l'avant, elle est de nylon marquisette doublée de coton et le dessus des goussets est en nylon. S'attachant à l'arrière ou à l'avant. Grandeurs: A: 32 à 38, B: 32 à 42, C: 32 à 44. Aussi disponible dans la grandeur D: 36 à 44 - 3.99

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, vêtements de base (rayon 361) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier

GANTS DE CUIR D'IMPORTATION FRANCAISE

7.99

Gants de cuir, importés de France, modèle court doublé de 100% pure soie avec piqûres de fantaisie sur le dessus de la main. Choix de vison, noir, brun. Grandeurs: 6 à 7½.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, gants pour dames (rayon 350) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier

MAGNIFIQUES PERRUQUES PAR ELIZABETH FORD

Confectionnées semi à la main de véritables cheveux importés... au cachet et au toucher aussi naturel que vos propres cheveux. Du blond cendré jusqu'au noir ou presque noir. Gratuit: boîte de luxe en vinyle, mise en plis. 75.00

Perruques courtes en véritables cheveux dans une gamme de couleurs. Boîte et forme: 5.00 additionnel, mise en plis 5.00 additionnel. 39.98

Un Chignon "La Tresse Beauté"

Coiffé spécialement pour vous, il appareillera votre teinte naturelle, il est confectionné de Dynel facile à poser et facile d'entretien.

Chignon moyen Rég. 29.98 — 19.98

Chignon double Rég. 39.98 — 29.88

ECRIVEZ C.P. 1277

TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, boutiques des perruques & des chignons, rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier

BLOUSES ET DEUX-PIECES POUR DAMES A BAS PRIX

Lot de blouses pour dames dans un vaste assortiment de modèles très séduisants. Toutes ces blouses sont confectionnées dans les tissus les plus nouveaux et qui demandent très peu d'entretien. Vaste choix de couleurs et de grandeurs.

3.99 et **4.99**

Deux-pièces en lainage tricot double pour la femme active soucieuse de son élégance. Idéal pour le bureau ou les sorties, il est l'article indispensable à toute garde-robe automnale. Styles et couleurs variées. Grandeurs: 8 à 16 ans.

12.99

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

Québec, sport pour dames (rayon 540) deuxième étage Sainte-Foy, étage Laurier



Rég. 6.98 3.00

Rég. jusqu'à 12.98 5.00

Rég. jusqu'à 14.98 7.00

REDUCTIONS DE 33⅓ à 60%

Vaste assortiment de pulls, cardigans et coordonnés confectionnés dans des lainages souples et duveteux. Couleurs et grandeurs variées.

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

Québec, gilets pour dames (rayon 545) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier

PRATIQUE SAC A MAIN EN CUIR A GRAIN IMPORTE D'EUROPE

En véritable cuir à grain, double courroie et doublé de suède. Compartiment à l'intérieur avec fermoir, glissière à l'extérieur et à l'intérieur. Noir seulement

ECRIVEZ C.P. 1277

TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, bourses pour dames (rayon 460) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier



Comp. à 21.98 13.88

POLLACK SAINTE-FOY STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

HEURES D'AFFAIRES QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m.

SAINTE-FOY lundi et samedi 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.

Le rapport sur l'aide aux universités serait publié

Le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a déclaré, hier après - midi, au cours d'une conférence de presse, qu'il a l'intention de rendre public un rapport, demandé par l'ancien gouvernement, touchant les subventions aux universités.

M. Johnson a précisé qu'il s'agit d'une étude faite par un comité ad hoc (temporaire) formé par le gouvernement Lesage à la suite des protestations des autorités de l'université McGill, lesquelles estimaient que le gouvernement avait manqué de générosité à l'égard de leur institution.

Récemment, selon un journaliste qui a posé la question à M. Johnson, l'ancien ministre de la Santé, M. Eric Kierans, aurait déclaré que le gouvernement Lesage s'apprêtait à hausser ses subventions à McGill s'il avait été reporté au pouvoir, étant donné qu'une erreur administrative s'était produite au moment de déterminer le montant des subventions aux universités.

M. Johnson a dit que s'il n'a pas encore rendu public ce rapport, c'est que son gouvernement avait l'intention de réétudier toute la question, non seulement celle de McGill, mais aussi celle des autres universités. "Je pense bien, dit-il, que je vais le rendre public après l'avoir communiqué à McGill."

Le chef du gouvernement a ajouté qu'il s'agit d'un problème fort complexe que le ministère de l'Education étudie dans son ensemble.

Eric Kierans

Erreur administrative qui coûte cher à McGill

MONTREAL (PC) — M. Eric Kierans, ancien ministre québécois de la Santé, a révélé qu'une "erreur administrative du gouvernement provincial" a coûté à l'université McGill de Montréal la plus grande part de l'augmentation de la subvention du Québec qu'elle devait recevoir cette année.

Lorsque cette erreur a été faite, a-t-il ajouté, le gouvernement aurait dû la corriger, mais il ne l'a pas fait.

"Nous avons tellement hésité que c'est devenu une tempête politique, et alors nous avons voulu attendre que tout se calme à cause d'une certaine part de convenance et d'opportunisme politiques pour lesquels nous pouvons être critiqués, et j'accepterais une part du blâme."

M. Kierans, qui fut également ministre du Revenu dans le gouvernement Lesage, a fait ces remarques lors d'une émission de télévision enregistrée pour être présentée au réseau anglais de Radio-Canada, mercredi soir.

Il n'a pas voulu expliquer ce qu'il entendait par convenance politique.

Le député de Notre-Dame-de-Grâce a affirmé que les six universités du Québec et le gouvernement s'étaient d'abord entendus pour augmenter la subvention à McGill de $3 millions de plus que le montant de l'octroi accordé en 1965-66 et qui s'était élevé à $7,300,000, et pour augmenter celles des universités Laval de Québec et de Montréal de $5 millions chacune.

Plus tard, cependant on a dû réduire ces augmentations à cause du manque de fonds et d'autres priorités monétaires, a-t-il précisé. Au cours de la réduction, McGill a vu la hausse de son octroi diminuer à seulement $98,000.

SOLUTION PREVUE

Selon M. Kierans, cette baisse a été le resultat "d'un manque de prévoyance, d'une erreur administrative". Il a insisté pour dire qu'il n'y avait pas eu de tentative délibérée de discrimination à l'endroit de McGill par le gouvernement libéral qui était alors au pouvoir.

"Ce qui est encore plus difficile à croire, a-t-il poursuivi, c'est que nous n'ayons pas présenté de solution immédiatement après."

Après l'enregistrement de l'émission, M. Kierans a déclaré à un journaliste que la question aurait été réglée "dans un délai de deux semaines après les élections" si les libéraux avaient été élus.

Le meilleur arrangement, a-t-il souligné, aurait été de réduire toutes les subventions en proportions égales, au lieu d'utiliser une nouvelle formule.

Mais le gouvernement libéral de l'ancien premier ministre Jean Lesage, qui avait promis d'étudier le conflit des subventions aux universités, a été défait le 5 juin par le parti de l'Union nationale.

NEGLIGENCE DE McGILL

M. Kierans a critiqué l'université McGill, qui, selon lui, ne s'intéresse pas assez aux affaires du Québec. Il s'en est pris particulièrement aux économistes et aux spécialistes en sciences politiques de l'université, les accusant "de ne pas participer comme ils le devraient" à ces affaires québécoises.

A son avis, le personnel de McGill devrait s'intéresser à des sujets comme, par exemple, le développement économique régional du Québec. "Ils sont plus intéressés au Pakistan qu'à la péninsule gaspésienne," a-t-il ajouté.

Au cours de la même émission, M. Laurier Lapierre, directeur des études canadiennes-françaises de McGill, s'est porté à la défense de l'institution. L'ancien animateur de l'émission "This Hour Has Seven Days" a déclaré que le but fondamental de l'université est la poursuite de la connaissance et que cela "ne comporte pas de frontières linguistiques ou nationalistes".

Contrairement à l'université de Montréal "qui travaille encore sous le joug de l'étroitesse d'esprit du cléricalisme d'autrefois", a-t-il soutenu, McGill est "en puissance plus au diapason du nouveau Québec".

Le congrès des vétérinaires portera sur les zoonoses

Les médecins vétérinaires du Québec se réuniront les 6, 7 et 8 octobre, à Sainte-Foy, pour étudier les zoonoses, ou maladies des animaux transmissibles à l'homme.

Le président du congrès, le Dr Jean-Marie Dionne, de Montmagny, a fait savoir hier que les animaux qui vivent en association avec l'homme sont de temps à autre une menace à la santé publique.

L'homme partage avec son chien ou son chat, sa maison, son lit, sa nourriture. Il s'expose à plusieurs maladies, notamment la rage.

La vermine est l'hôte de bien des virus, fongus ou bactéries. Un fort pourcentage de rats de l'Est du Canada sont des porteurs sans symptôme de l'organisme qui cause la leptospirose chez l'homme et les animaux.

Chez la vache, plus de 40 agents zoonotiques se logent chez cet animal à l'air paisible. C'est un réservoir de maladies transmissibles comme la brucellose, la tuberculose, la leptospirose, etc. Les porcs peuvent transmettre de nombreuses maladies et peuvent contracter des salmonellae, bactéries qui causent ordinairement l'empoisonnement par la nourriture chez l'Homme.

LOCAUX A LOUER
185 et 191 PRINCE-EDOUARD
(entre Caron et St-Anselme)
Local chauffé 6,500 p.c., pouvant être divisé en deux parties de 3,800 et 2,700 p.c.
TEL.: 529-1761

Pollack QUEBEC · SAINTE · FOY

4 JOURNEES RECORD



DEUX-PIECES ET ROBES DE LAINAGE

Voici pour vous, madame, de jolis deux-pièces et robes confectionnés dans un lainage souple et confortable, qui vous sont offerts dans des teintes assorties et à un prix vraiment formidable. Venez faire votre choix parmi 4 modèles dans les plus nouveaux styles. Illustré: a) royal, jade, noir, grandeurs: 10 à 18 ans. b) ultra-violet ou jade, grandeurs: 7 à 15 ans.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, robes pour dames (rayon 531), deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

POUR VOUS, MADAME! DE REELLES VALEURS A PRIX ULTRA-SPECIAL

1er groupe: comprenant pyjamas de flanellette, baby-dolls, robes de nuit, capris en nylon ou à broadcloth garnis de dentelle. Couleurs variées. Grandeurs: P.M.G. Rég. 3.98 — **1.97**

2e groupe: jupons à la taille en nylon garnis de dentelle au bas. Couleurs variées. Grandeurs: P.M.G. Rég. 2.98 — **1.59**

3e groupe: petites culottes confectionnées en nylon de très belle qualité. Couleurs variées. Grandeurs: P.X.G.XP. Rég. 1.00 — 2/3.00 **2/1.00**

4e groupe: cache-poussière en cordena-coton imprimé ou rayé. Vaste choix de modèles, couleurs et grandeurs assorties. Rég. 9.98 — **4.99**

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, lingerie pour dames (rayon 380), deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

JUPES ET PANTALONS A PRIX D'AUBAINE

Rég. jusqu'à 12.98 — **5.99**

Lot de jupes et pantalons fuseaux en lainage de belle qualité dans les styles les plus nouveaux. Choix de tweed, velours cordé, dans les plus chaudes teintes automnales. Soyez la première, madame, à profiter de ces bas prix exceptionnels. Grandeurs: 8 à 18 ans.

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES
Québec, Coin de l'active (rayon 544), rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

NOUVEAUTE, FANTAISIE... CHAPEAUX EN MOUTON ITALIEN

17.98

Vous aimez porter des coiffures originales... voici pour vous un bonnet qui vous tiendra bien au chaud et qui vous rendra jolie comme une fleur... il est confectionné en mouton italien léger comme une plume. Choix de modèles très originaux, gris ambre, beige, ambre blanc, noir, noir et blanc ou imitation de chat sauvage.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, chapeaux pour dames (rayon 340), rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

POUR MADAME,

SOUS-VETEMENTS A PRIX ULTRA-SPECIAL

Gaines et gaines-culottes Rég. 8.00 — **5.99**

Soutien-gorge Rég. 4.00 — **1.99**

Gaines et gaines-culottes en Lycra, taille courte, jambes longues, panneau avant en satin Lycra extensible. Blanc. P.M.G.XG. Bandeau demi-buste, dos en Lycra, dessous des bonnets rembourrés, devant en dentelle, bretelles écartées. Blanc. Grandeurs: A.B.C. 32 à 36.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, vêtements de base (rayon 360), deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

PANTALONS POUR ENFANTS, CARDIGANS & PULLS POUR FILLETTES

Pantalons en nylon extensible avec bande élastique à la taille et courroie sous le pied. Marine, brun, nougat, rouge. Grandeurs: 4 x 6X. Comp. à 2.98 — **1.99**

Cardigans et pulls pour fillettes, confectionnés de tricot d'orlon, nylon bouclé, etc. Couleurs les plus en vogue, grandeurs variées. Rég. jusqu'à 5.98 — **1.99**

Pantalons de ski extensibles, pour enfants, avec élastique à la taille, courroie sous le pied. Choix de brun, marine, rouge vin, vert foncé et noir. Grandeurs: 4 à 6X. Rég. 5.98 — **3.99**

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, confection pour enfants (rayon 430), troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

VETEMENTS SPORT POUR DAMES

Voici pour vous, mesdames et mesdemoiselles, une occasion unique de vous procurer à prix spécial, un manteau trois-quarts pour le sport, une cagoule pour le ski ou encore un Kul-e-Tuk. Grandeurs et couleurs variées.

Rég. 16.98 — **7.**
Rég. 29.98 — **10.**
Rég. jusqu'à 49.98 — **20. 25. 30.**

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES
Québec, sport pour dames (rayon 542), deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

PANTALONS DE SKI OU DE VELOURS CORDE POUR FILLETTES

Pantalons extensibles doublés thermal, large plissé élastique à l'arrière, courroie sous le pied. Couleurs: bleu, brun et noir. Grandeurs: 7 à 14 ans. Rég. 6.98 — **5.99**

Pantalons fuseaux, longs et étroits, large élastique à l'arrière. Choix de vert, noir et marine. Grandeurs: 7 à 14 ans. Rég. 3.98 — **2.44**

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, confection pour fillettes (rayon 550), troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

VELOURS CORDE ET CHALLIS DE RAYONNE IMPRIME

Velours cordé large de première qualité. Idéal pour la confection de vêtements sport, manteaux, jupes ou pantalons. Choix de 12 nouvelles teintes automnales. Largeur 36". Spécial — **2.49** la vge

Challis de rayonne imprimé pour la confection de toilettes automnales, choix de jolis motifs paisley, de feuillage ou quadrillé. 5 motifs différents dans les 15 nouvelles teintes. Largeur 36". Spécial — **1.59** la vge

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES
Québec, marchandises à la verge (rayon 110), deuxième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

COLLANTS EN NYLON EXTENSIBLE

Pratiques collants avec élastique à la taille. Les jeunes les aimeront pour le sport ou les leçons de gymnastique, car ils épousent les lignes du corps. Choix de beige, marine, brun, vert.

Grandeurs: 4 - 6 - 7 - 9 Rég. 1.59 — **1.00**

Grandeurs: 10 - 12, 12 - 14 Rég. 1.98 — **1.59**

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, lingerie pour fillettes (rayon 450), troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

INDISPENSABLES A L'ECOLIER

Tableau rectangulaire 38" x 25" avec encadrement de pin fini naturel. Couleur: noir. — **3.77**

Tableau avec encadrement en bois fini naturel, monté sur 4 pattes. Grandeurs: 43" x 31". Noir. — **4.77**

Microscope avec capacité grossissante de 750 fois. Mallette en bois fini naturel. — **8.77**

Pupitre et chaise en bois franc fini naturel avec pattes en métal peint brun. 27" x 16". — **13.77**

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, jouets (rayon 910), quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail



ENSEMBLE DE NEIGE EN PILE D'ORLON

Spécial — **11.99**

Pour garçons et fillettes, cet ensemble de neige confectionné de pile d'orlon est lavable à la machine. Doublure de soie piquée. Choix de marine, brun, royal avec motifs contrastants. Grandeurs: 4 à 6X.

ECRIVEZ C.P. 1277
TELEPHONEZ: 529-9292

Québec, confection pour enfants (rayon 430), troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail



LE POPULAIRE CABAN MARINE

Confectionné dans un molleton de belle qualité, de coupe parfaite, il est à col tailleur, double croisure, boutons dorés et ouvertures sur les côtés. Il est de plus doublé de soie piquée rouge.

Fillettes 8 à 14 ans Rég. 16.98 — **10.88**

Pré-teen 10 à 14X Rég. 17.98 — **13.88**

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, confection pour fillettes (rayon 550), troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Tous les cheminots rebelles reviennent sur leur décision

Les quelques cheminots rebelles qui avaient jusqu'à maintenant refusé de reprendre le travail sont revenus sur leur décision mercredi mettant ainsi fin définitivement à l'arrêt de travail qui a paralysé l'industrie des chemins de fer depuis le 26 août. Selon les premières analyses, cette grève aurait coûté quelque $25,000,000 en perte de revenus aux compagnies impliquées, le National Canadien et le Pacifique Canadien.

Les deux compagnies ont précisé qu'aucun employé ne manquait à l'appel à 8h. hier matin.

Les derniers groupes de "résistants" sont employés à Winnipeg et dans les ateliers Angus, à Montréal.

Les autres dissidents étaient tous retournés au travail mardi soir lorsque le National canadien et le Pacifique Canadien, ont annoncé la reprise normale de leurs activités.

PERTES

Les dirigeants du CN et du CP ont affirmé mercredi qu'il serait pratiquement impossible de déterminer exactement la perte des revenus depuis la première jusqu'à la dernière heure de cette grève.

Un représentant du CP a cependant précisé qu'on pouvait en arriver à une estimation relative en se basant sur le chiffre d'affaires de la même période en 1965.

De cette façon, il a pu évaluer la perte du Pacifique Canadien à $10,000,000 et celle subie par les travailleurs mis à pied à cause de la grève, dont 8,000 pompiers et ingénieurs, à quelque $4,600,000 en salaires.

Un porte-parole du CN a pour sa part évalué à $15,000,000 les pertes de sa compagnie et à $6,900,000 celles des salariés mis à pied, pendant les sept jours qu'a duré la grève.

Un seul des 17 syndicats qui ont débrayé contre le CP, le CN et cinq autres petites compagnies, a versé des indemnités à ses membres.

Un porte-parole de la Fraternité des cheminots, employés des transports et autres ouvriers a révélé que le syndicat a dépensé environ $500,000 au profit de ses 20,000 cotisants.

Les négociations en vue d'un règlement final du conflit entre ces syndicats et sept compagnies ferroviaires doivent reprendre à Montréal cette semaine ou au début de la semaine prochaine sous la direction du médiateur, nommé par le gouvernement, M. Carl Goldenberg.

La loi en faveur de laquelle s'est prononcé le gouvernement le 1er septembre prévoit une augmentation temporaire de 18 pour cent, pour les 118,000 ouvriers, répartie sur une période de deux ans, et prévoit, si les négociations ne progressent pas d'ici au 15 novembre, l'arbitrage obligatoire.

Trois groupes de syndicats représentant 98,000 cheminots qui ne sont pas reliés au mouvement des trains, demandent des augmentations de 30 pour cent du salaire moyen de $2.22 l'heure en vigueur avant la grève.

INCO

Pas de date arrêtée pour une grève

TORONTO (PC) — Les Métallurgistes unis d'Amérique ont fait savoir qu'ils n'arrêteront pas la date d'un grève contre l'International Nickel Co., même s'ils le peuvent légalement, avant d'avoir étudié de nouvelles propositions préparées par un conciliateur.

M. W.H. Dickie, conciliateur en chef de l'Ontario, a déclaré que les métallos pouvaient légalement fixer la date d'un arrêt de travail, parce que la période d'attente de sept jours à la suite du rapport d'un tribunal d'arbitrage était écoulée.

"Je suis satisfait que les comités de négociations étudieront mes nouvelles propositions aujourd'hui," a-t-il ajouté.

Les séances de négociations se poursuivent actuellement et se sont poursuivies durant toute la fin de semaine de la fête du Travail.

L'organisation syndicale se poursuit dans 620 bureaux de la BCN

Par Clément Trudel

Un syndicat formé le 3 août continue l'organisation dans la plupart des 620 bureaux de la Banque canadienne nationale du Québec, de l'Ontario et du Manitoba; le Syndicat national des employés de la BCN (CSN) tenait hier, à Québec, une assemblée d'information et l'un des permanents de la CSN, M. Bill Sunstrum, a expliqué l'évolution du noyau syndical et fait état de six congédiements d'employés de la banque depuis qu'il est question de demander une accréditation au Conseil canadien des relations ouvrières, à Ottawa.

En fin d'après-midi, hier, il a été impossible de rejoindre le gérant général de la BCN à son bureau de la Place d'Armes, à Montréal — même situation quant aux principaux adjoints de M. René Leclerc, dont une lettre adressée aux cadres des principaux bureaux (mi-août) dit que la ligne de conduite de la BCN sera de ne pas favoriser ceux qui seraient contre la représentation syndicale et de ne pas défavoriser "des employés que l'on croit ou que l'on sait en faveur de la représentation syndicale".

M. Sunstrum a souligné que la lettre de M. Leclerc aux gérants de succursale, aux surintendants et à leurs adjoints comporte certaines contradictions puisqu'en annexe M. Leclerc énumère 15 choses à ne pas dire ou à ne pas faire ainsi que 12 choses que l'on peut dire ou faire en rapport avec la présente campagne d'organisation syndicale; par exemple, on peut rappeler aux employés les désavantages qu'il y a à faire partie d'un syndicat, telle la grève ou le piquetage ou encore le fait d'être à la merci d'une "clique". M. Leclerc invite aussi les cadres à "informer les employés de votre expérience passée avec les syndicats et de ce que vous savez au sujet des officiers du syndicat qui essaient de les organiser".

L'une des lettres de congédiement, signée par un gérant de succursale, dit de M. ..... "Durant les heures de travail vous avez tenté de faire ou fait de l'organisation syndicale contrairement à la loi..." M. Sunstrum dit que les gérants de Montréal (ville et région qui comptent 117 des quelque 160 succursales) n'ont habituellement rien à voir avec l'embauche ou le congédiement des employés, le bureau-chef se chargeant habituellement de faire passer les tests aux candidats.

GRIEFS

Outre les salaires jugés peu élevés (certains comptables ne gagneraient que $3,500 par année ou $4,300 après 10 ans), les organisateurs du syndicat reprochent à la BCN de transférer trop souvent certains membres du personnel dans des succursales éloignées, quelquefois avec baisse de salaire (M. Sunstrum dit que ces accusations portées à Montréal n'ont provoqué aucun démenti de la part de la banque).

Les permanents syndicaux présents à la réunion d'hier à Québec affirment que d'autres groupes d'employés de banques ont demandé d'être syndiqués mais qu'il faut attendre la réponse du Conseil canadien des relations ouvrières au sujet des quelque 4,000 employés syndicables de la BCN avant de se lancer dans d'autres campagnes d'organisation.

M. Sunstrum dit que son syndicat a demandé à M. Nicholson, ministre canadien du Travail, la permission de poursuivre le gérant général de la BCN et certains gérants de succursale en vertu du Code pénal: "Je suis presque sûr que le ministre va ordonner de réembaucher les employés congédiés, avec pleine compensation".

Le Syndicat reproche encore à la partie patronale d'avoir présidé à la formation et au financement d'une Fraternité ayant à sa tête un assistant-gérant de succursale. La "Loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différends du travail", allègue encore M. Sunstrum, prévoit la non-accréditation d'un "syndicat ouvrier influencé par un employeur" (articles 4 et 9.5).

EPARGNEZ DE 20 à 50% ET PLUS! MAGASINEZ CE SOIR, VENDREDI ET SAMEDI

Pollack QUEBEC · SAINTE · FOY



CAGOULES DE SKI EN NYLON

Cagoules de ski en nylon, modèle avec capuchon dissimulé dans le collet. Fermoir, doublées de similifourrure d'orlon. Choix de noir, rouge vin, vert. Grandeurs: 8 à 18 ans.

Rég. 13.98 **9.99**

ECRIVEZ C.P. 1277 TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, confection pour garçons (rayon 660) troisième étage Sainte-Foy, étage Laurier

POUR GARCONS: PANTALONS DE SKI OU EN VELOURS CORDE

Pantalons en velours cordé à demi-taille élastique, 2 poches sur le biais. Couleurs variées. Grandeurs: 8 à 12 ans. **2.99**

Autre modèle en velours cordé de première qualité, lavables. Modèle continental, patte d'attache sur le côté, sans revers. Choix de brun, noir, tan, charcoal. 8 à 18 ans. Rég. 9.98 **6.99**

Pantalons de ski extensibles en nylon et viscose, très facile d'entretien. Modèle à deux poches et attaches sous le pied. Noir seulement. Grandeurs: 8 à 18 ans. Rég. 9.98 **7.99**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, confection pour garçons (rayon 660) troisième étage Sainte-Foy, étage Laurier

DES AUBAINES POUR LA MAISON

Couverture de flanellette de Tex-made. Chaude et duveteuse elle vous protégera de la fraîcheur des nuits d'automne. Bordure à rayures roses ou bleues. Grandeur: 70" x 90". **1.99**

Couverture confectionnée dans un mélange de viscose et nylon, à texture épaisse et lavable. Bordure de satin de 5". Dimensions: 72" x 84". Choix de bleu, rose, vert, lilas, turquoise. Val. 5.49 **4.49**

Couverture de laine Kenwood 100% vierge, traitée contre les mites elles sont lavables et ne rétrécissent pas. Bordure de satin de 5". Bleu, rose, tan. Grandeur 72" x 84" Rég. 15.98 **11.99**

Oreillers en plume de poulet échiffée ou en plume de canard, recouverts de coutil résistant. Rég. jusqu'à 7.96 la paire. **5.99**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, literie (rayon 180) quatrième étage Sainte-Foy, étage du Mail

CHEMISES ET BAS POUR GARCONS

Chemises de toilette en broadcloth de coton, manches longues, col à pointes ou patte d'attache, poignets convertibles. Blanc ou à rayures Grandeurs: 11½ à 14½. Rég. 2.98 **1.99**

Chemises sport "sans repassage" en mélange de coton et nylon ou dacron, manches longues, col à pointes courtes, couleurs variées. Grandeurs: 8 à 18 ans. Rég. 3.98 **1.99**

Bas extensibles en laine et nylon. Choix d'uni ou de motifs. Grandeurs: 8 à 10½. Rég. .89 **3/1.00**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, confection pour garçons (rayon 661), troisième étage Sainte-Foy, étage Laurier

PAREZ VOS FENETRES A PRIX MODIQUE

Toile à châssis à l'épreuve de la lumière. Tissu lavable, rouleau à ressort, blanc seulement. Légèrement imparfaits. Rég. 4.98 **3.49**

Draperies en satin antique à motifs géométriques avec feuilles. Tête à plis français, bas de 5" Dessins blancs, verts, melon sur fond blanc. 48" x 95" la paire **9.99**

Bouclé fibre de verre tissé jute, lavable et prérétréci, ne requiert pas de repassage et ne change pas de couleur. Bleu acier, melon, vert avocado, jaune or, beige, cacao, blanc. 45" de largeur. Reg. 1.98 la verge **1.49**

Panneaux en tergal clairvoile, jolis dessins imprimés blanc sur blanc. Lavables et ne demandant pas de repassage. Garantis pour 10 ans. Bas de 1". Dimensions: 70" x 110". Rég. 19.98 ch. **14.88**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, garnitures de maison (rayon 740) quatrième étage Sainte-Foy, étage du Mail

MEUBLES POUR CHAMBRE D'ENFANTS

Ensemble de lits superposés 39", de style "colonial" avec sommier rembourré, deux matelas à ressorts, échelle et barre de sûreté, peut se transformer en lits jumeaux. **119.00**

Pratique commode à 4 tiroirs, languette interchangeable bleu ou rose, fabrication solide. Reg. 36.00 **30.99**

Ensemble de lit pour bébé, comprenant matelas à ressorts à l'épreuve de l'eau, contour de lit pour protéger l'enfant. Lits: 30" x 54", matelas: 28" x 52" **45.00**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, meubles d'enfants (rayon 910) troisième étage Sainte-Foy, étage du Mail

SAC A VETEMENTS ET CINTRES

Sac à vêtements en plastique épais avec cadre de métal et crochets pour suspendre, fermoir à la longueur et pochette pour cristaux. **3.59**

Cintres avec crochet en métal pour suspendre. **8/1.00**

Autre modèle de cintres en plastique résistant avec crochets et pinces en métal. **4/1.00**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, articles de plastique (rayon 231) sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail

EPARGNEZ SUR APPAREILS ELECTRIQUES G.E.

Réfrigérateur blanc, modèle 101L 63. Manuel, 10 p.c. Prix de liste 219.95 **184.88**

Réfrigérateur blanc, modèle 10216L, 10 p.c. "automatique" Prix de liste 299.95 **239.88**

Poêle blanc, modèle 21J61, avec tiroir et porte amovible, 24" de largeur. Prix de liste 179.95 **144.88**

3 laveuses rondes, modèle 3AP61 essoreuse de sûreté. Prix de liste 149.95 **109.88**

N.B. LES FRAIS DE SERVICE SONT INCLUS DANS LE PRIX

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec seulement, appareils électriques (rayon 787) sous-sol

VERRE SOUFFLE ET VAISSELLE EN SEMI-PORCELAINE ANGLAISE

Plat à fruits en verre soufflé à la main. Choix de rouge, vert, bleu, ambre. Largeur 8" **9.88**

Panier de 21" de hauteur toujours en verre soufflé à la main, dans le même choix de couleurs. **10.88**

Cendrier de 9" de diamètre, comme les autres articles, il est fabriqué par des artisans vénitiens. **6.88**

Service de 4 tables en métal avec cabaret. 2 patrons au choix: Autumn Gold et "Wheat". **6.99**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, verrerie (rayon 760) quatrième Sainte-Foy, étage du Mail

SEMI-PORCELAINE D'IMPORTATION ANGLAISE

Service de 53 morceaux pour 8 personnes en semi-porcelaine anglaise patron Sea Remo. Reg. 34.95 **24.88**

Même patron de 20 morceaux pour 4 personnes. Reg. 10.95 **7.88**

Patron Andora service de 20 morceaux pour 4 personnes. Reg. 9.95 **7.88**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, vaisselle (rayon 760) quatrième étage Sainte-Foy, étage du Mail

VALISES A PRIX SPECIAL

Malles pour dames renforcées de contre-plaque, recouvertes de vinyle très résistant. Doublure de soie celanese de luxe. Bleu, gris, charcoal, rouge.

Vanity, 16". Reg. 10.98 ..... **8.99**

Garde-Robe, 22". Rég. 12.98 **10.99**

Pullman, 24". Rég. 12.98 **10.99**

Malle d'avion 100% nylon, 2 pochettes et doublure de vinyle. Gris, bleu, brun. Rég. 19.98 **15.88**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, vaisselle (rayon 930) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier

DES AUBAINES POUR L'HOMME AVERTI

Pantalons en velours de coton cordé. Brun, gris, tan. 30 à 42. Rég. 12.98 **8.99**

Pantalons en viscose et fortrel fini worsted. Charcoal, brun. 30 à 38. Reg. 12.98 **9.99**

Complets deux pantalons en worsted 100% laine, d'importation anglaise. Gris moyen uni. Court ou régulier. 36 à 44. Comp. à 79.95 **64.00**

Pull-overs 100% laine, encolure en "V". Choix de vert, bleu, gris, beige. P.M.G. comp. à 15.98 **9.99**

Souliers "Oakwood" en cuir de veau noir, lacés ou flâneurs, pointures 7½ et 8 seulement. Reg. jusqu'à 24.98 **10.88**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, départements pour hommes (rayons 610, 620, 670), rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier



PALETOTS "TOUT-ALLER" A PRIX SPECIAL

Groupe d'imperméables réduits à un prix avantageux. Choix de modèles à doublure détachable ou sans doublure tous de marque réputée, confectionnés dans un coton glacé ou en terylène et coton. Choix de bleu, gris, beige. Grandeurs: 36 à 44.

Rég. jusqu'à 29.98 **19.99**

ECRIVEZ C.P. 1277 TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, confection pour hommes (Rayon 610) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier

COUVRE-PLANCHERS ET MEUBLES A PRIX ULTRA-SPECIAL

Tapis viscose à envers de caoutchouc mousse, tweed brun, acajou, beige, brun et vert, aqua, beige ou à rayures de style catalogne. Reg. 32.98 **29.99**

Descente de lit à texture doublée, patron à pointe de diamant ton sur ton. Envers fini latex antidérapant. Bleu, rose foncé, vert, blanc. Grandeurs: 30" x 60" - 27" x 48". Rég. jusqu'à 6.98. **4.99 et 5.99**

Tapis oriental en viscose à motifs de fleurs sur fond vert émeraude, rouge bourgogne, bleu royal et beige. Frange blanche. Rég. 4.98 **3.99**

Prélart congoléum de teinte marbre ou imitation de tapis et terrazzo dans les tons de beige, blanc, gris, blanc et or. Largeur 7" Rég. 1.29 la verge **.99**

Pratique divan-lit se transformant en lit double. De construction solide et recouvert de viscose bouclé. Couleurs assorties. Rég. 59.88. **54.88**

Bureau à dessus arborite, 1 tiroir et un autre pour filières pattes en bois. Chaise de métal recouvert de cuirette. Rég. 49.88 **38.97**

Lit pliant de 30" à sommier métallique et matelas à ressorts. Rég. 29.88 **24.88**

Ensemble de lit continental comprenant: matelas 39", sommier caisse, tête de lit, 4 pattes. Reg. 59.95 **49.88**

Bureau à fini noyer idéal pour l'étudiant, comprenant 4 tiroirs, dont un tiroir filière pour dossiers, dessus en arborite solide. Rég. 54.00. **45.97**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, meubles (rayon 710) quatrième étage Sainte-Foy, étage du Mail

ARTICLES POUR LA CUISINE

Bouilloire électrique à élément de chauffage rapide. Fini chromé facile à nettoyer. **7.99**

Polisseuse avec amortisseur protégeant les meubles. Fonctionnement silencieux, tampons lustreurs en flanelle. Garanti 12 mois **26.99**

Fer à sec et à vapeur de G.E. offrant les caractéristiques les plus en demande. Commande pour tissu "Lavez-portez" **13.99**

Distributeur de papier fini émail blanc, trois compartiments monogramme français. Rég. 6.98 **4.99**

Ensemble 4 boites en metal émaillé blanc avec couvercle fini chrome. Comprend: boite à farine, sucre, thé, café. Rég. 7.98 **5.99**

Poubelle de cuisine avec couvercle fini chrome et côtés émail blanc. Pédale pour actionner le couvercle. Chaudière intérieure finie plastique. Rég. 8.98 **6.99**

Ensemble Coronet, 8 morceaux en acier inoxydable, comprenant: 1 bain-marie, 1 poêlon avec couvercle et 1 couvercle supplémentaire. **29.88**

Boite à pain en métal fini émail blanc. Planche en bois. Monogramme français. Rég. 8.98 **6.99**

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, articles de cuisine (rayon 780) sous-sol Sainte-Foy, étage du Mail

CHEMISES DE TOILETTE 'SANS REPASSAGE'

Chemises confectionnées de 65% Polyester et 35% coton. Choix de deux styles de col: régulier ou avec patte d'attache. Poignets convertibles. Grandeurs: 14 à 16½. Manches: 32 à 34.



Comp. à 6.00 **3/9.90**

ECRIVEZ C.P. 1277 TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, mercerie pour hommes (rayon 620) rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier

A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS

HEURES D'AFFAIRES: QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m.
SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.



Un "Enfant prodigue" et ses oeuvres

"Peintre de cités étranges", tel est, d'après les critiques, Ladislas Kardos, Canadien d'origine hongroise, citoyen de Vancouver, qui, récemment, est revenu dans sa ville natale de Budapest pour y présenter ses oeuvres. De 1928 à 1931, il avait vécu et étudié à Paris; la seconde guerre mondiale le retrouva combattant dans l'Armée française d'Afrique, puis il s'installa au Canada. A l'âge de 57 ans, avec une belle moisson de toiles et d'idées artistiques, il est revenu au pays montrer les images de la vie qu'il a glanées au cours de ses longues pérégrinations.

Philippe de Broca réalise enfin le "Roi de Coeur"

"Je portais en moi, depuis longtemps, un film comico-pathétique. J'ai la joie de le réaliser enfin. En partie grâce à des acteurs qui ont accepté le risque financier de l'entreprise."

Ce rêve qui hantait Philippe da Broca depuis quelque temps, c'était "Le roi de coeur", qu'il a enfin réalisé avec la collaboration de Alan Bates, Pierre Brasseur, Jean-Claude Brialy, Geneviève Bujold, Françoise Christophe, Micheline Presle et Michel Serrault.

L'HISTOIRE

En 1918, à la fin de la Grande Guerre, une petite ville du nord de la France est minée par les Allemands. Charles Plumpick, un agent de liaison anglais, reçoit l'ordre de dénicher la minuterie ennemie afin d'empêcher que la ville ne saute.

D'un côté de la ville, l'armée alliée attendant pour suivre leur avance, de l'autre, l'armée allemande. Les habitants de la ville ont pris la fuite. Ils ont abandonné lâchement les êtres qui auraient pu entraver leur évacuation, à savoir les bêtes du zoo et les fous de l'asile.

Charles Plumpick n'est donc pas seul. En face de lui se trouvent les fous de l'asile qui réalisent enfin leur rêve: passer dans la peau de ceux qu'ils croient être.

Celui qui se prend pour le coiffeur élégant s'installe dans le salon de coiffure pour hommes; celui qui se croit général prend possession de la caserne de pompiers. Celui qui se dit évêque pénètre enfin chez lui, dans la cathédrale déserte; le duc s'installe au château, les dames dans la maison de rendez-vous, etc.

Plumpick est bientôt pris par tout ce monde étrange pour le roi de la ville, le Roi de coeur. Il ne manquait plus que ce roi pour leur royaume heureux. On lui fait fête. Plumpick désespère. Comment leur ferait-il entendre raison? La ville va sauter et il ne trouve toujours pas le mécanisme qui mettra le feu à la poudrière . . Que faire? Il est d'ailleurs trop tard. Plumpick décide de jouer le jeu.

Il deviendra roi, épousera la charmante jeune fille qu'on lui offre. Et, c'est par cette jeune femme qu'il apprendra où se tient la minuterie. C'est l'amour qui va lui dire comment arrêter la mort . . .

Le gros de l'armée alliée pénètre dans la ville. Les habitants reviennent chez eux. Les fous retrouvent l'asile. Plumpick est décoré en grande pompe. Une nouvelle mission l'attend. Mais il préférera retourner auprès de ses amis, le faux général, le faux évêque et aussi auprès de celle qu'on lui a donnée pour épouse.

LE REALISATEUR

Philippe de Broca est né à Paris en 1933. Après avoir passé ses deux bacs, il s'inscrit à l'Ecole de photographie de la rue de Vaugirard. A 19 ans, le voici en Afrique, armé d'une caméra 16 mm.

A son retour en France on lui propose de faire partie de l'expédition de "l'Alaska à la Terre de Feu" mais il refuse et devient deuxième classe au Service Cinématographique des Armées. Il devient opérateur d'actualités en Algérie. Revenu à la vie civile Philippe de Broca devient l'assistant stagiaire d'Henri Decoin (Tous peuvent me tuer). Il passe second assistant pour le film Cargaison blanche de Georges Lacombe. Enfin premier assistant dans le film Le beau Serge de Claude Chabrol.

Il enchaîne rapidement avec les films suivants: Ramuntcho, Les cousins, A double tour, Les 400 coups. Son premier film s'intitule Les jeux de l'amour. Suivent: Le farceur, L'amant de 5 jours, Cartouche, L'homme de Rio, Un monsieur de compagnie, Les tribulations d'un Chinois en Chine.

L'UN DES HEROS

Fils d'un officier supérieur de l'armée française, Jean-Claude Brialy est né à Aunale en 1933. En raison des affectations successives de son père, il fait des études dans de nombreux lycées et collèges d'Algérie, de France et d'Allemagne.

Pendant son service militaire, Jean-Claude Brialy devient speaker des actualités. De retour à Paris, Jean-Claude part en tournée avec Occupe toi d'Amélie. Jacques Rivette lui confie, un jour, le rôle de son court métrage intitulé Le coup du berger. Jack Pinoteau voit ce film et l'engage pour L'ami de la famille. Depuis Jean-Claude Brialy a tourné plus de 35 films, dont les principaux sont :

1958: Le beau Serge, Les cousins.

1960: Les yeux de l'amour, Les garçons, Les godelureaux.

1961: Une femme et une femme, Les lions sont lâchés, L'éducation sentimentale.

1961: La chambre ardente, Arsène Lupin contre Arsène Lupin.

1963: Château en Suède, La ronde, La chasse à l'homme.

1964: Un monsieur de compagnie, Les belles conduites.

Jean-Claude Brialy a déclaré: "J'incarne le Duc de Trèfle, le plus lucide des fous présents dans la ville désertée. Mon pire ennemi est Pierre Brasseur, c'est-à-dire le général Géranium, étant donné mes convictions royalistes. Je suis absolument ravi de tourner sous la direction de Philippe de Broca dont je fus le sergent à la caserne".



Jean-Claude Brialy et Françoise Christophe

L'évolution du théâtre au Québec (3)

N.D.L.R. Ce dernier article de la série donne un aperçu de la situation actuelle du théâtre au Canada français, alors que les auteurs sont peu nombreux.

Aux yeux du profane, ce panorama éclair de l'activité théâtrale au Québec peut sembler assez riant. Il n'en est pas ainsi pour les professionnels du métier. Selon Alain Pontaut, du Devoir ces professionnels bloquent le débat par deux jugements contradictoires : metteurs en scène, responsables du théâtre et réalisateurs de télévision nient l'existence d'auteurs dramatiques chez nous; et ces derniers rétorquent qu'il existe des auteurs mais qu'on refuse de les reconnaître.

Même dans les pays d'ancienne culture (où l'on trouve cent bons romans pour une bonne pièce de théâtre), l'apparition d'un créateur est toujours un miracle. Or, écrit M. Pontaut, cette apparition, on l'attend ici avec une angoisse trop fébrile. Les metteurs en scène, craignant le risque, exigent d'un auteur local une qualité comparable à celle des classiques. Dans l'absolu, ils n'ont peut-être pas tort, mais les refus, dont les déchets qui en résultent, prennent des proportions démoralisantes. Il ne faut pas oublier, poursuit-il, en substance, que notre société, où la culture ne filtre et faiblement que depuis peu ou pour un petit nombre, est elle-même responsable de la pauvreté qu'on reproche aux auteurs. Il nous faudrait plutôt être optimiste et admirer le fait que, dans l'état de jeunesse culturelle de quête de son identité et de division où il se trouve, notre groupe ethnique ait déjà, après s'être donné d'assez bons instruments de travail, quelques auteurs de qualité.

Voici toutefois les diverses raisons qui — selon ceux qui les énoncent — rendent encore la situation difficile : rareté ou inexistence d'authentiques auteurs; pénurie de théâtres convenables et d'ateliers pour auteurs et acteurs; manque de contacts entre animateur et spectateur; non-sensibilisation du grand public au phénomène théâtre; fermeture d'esprit des directeurs envers les oeuvres canadiennes; insuffisance d'une politique culturelle tout à fait efficace et éclairée, en dépit du bon vouloir du ministère des Affaires culturelles et des réalisations de son Service du théâtre; conception archaïque ou artisanale de l'administration théâtrale, manque de débouchés pour les jeunes comédiens, etc.

Toutefois, au niveau de la création, le Canadien anglais, vivant plus confortablement et avec moins de problèmes, n'est pas plus actif que le Canadien français, au contraire. Il est admis que les peuples dont l'identité est remise en question cherchent, souvent à se définir et à s'affirmer par l'expression artistique. Cette thèse est aussi valable que celle de Roger Duhamel, qui écrit : "Notre situation historique n'a guère été propice à l'éclosion du talent. L'art a son destin lié au destin économique, politique, social d'un peuple et une destinée torduc, manipulée comme la nôtre, ne favorise certes pas la venue de grandes oeuvres."

La suggestion-clé, vers laquelle convergent les commentaires de nombreux experts, c'est celle de la création d'un théâtre d'Etat voué à la présentation d'oeuvres canadiennes. Un dollar dépensé pour une création originale et pour des tournées au Québec, disent-ils, vaut 100,000 fois un dollar dépensé pour faire voyager nos compagnies à l'étranger. L'Etat, en effet, devrait prendre la responsabilité de notre accomplissement culturel et l'assistance financière qu'on accorde au théâtre pourrait être augmentée considérablement, les subventions devant être attribuées d'abord aux auteurs de qualité qui végètent en des labeurs fastidieux : c'est dire qu'il faudrait aller à la source même de l'esprit.

Certains réclament et jugent utile et efficace une socialisation du théâtre. Ils soutiennent que les périls d'un certain dirigisme sont moindres que ceux qui menacent actuellement cet art. Selon André Ricard, de la troupe de l'Estoc, le théâtre ressemble à l'éducation en ceci qu'on n'en ressent pas la nécessité tant qu'on l'ignore. C'est ce cercle vicieux que l'Etat peut et doit rompre. Il faut multiplier pour la foule les occasions de s'approcher du théâtre, l'Etat contribuant aux frais pour une très large part. Car le prix d'admission constitue toujours un empêchement.

Ou ma, pour le Québec dans son entier, c'est la centralisation du théâtre à Montréal, en raison de sa population et de ses nombreuses institutions. André Muller, directeur de l'Ecole Nationale de théâtre, fondée il y a cinq ans, considère que le petit nombre de groupes permanents en est un autre. Aux trois promotions de finissants de cette école révèle-t-il, le Canada français offre très peu de débouchés alors que les anglophones ont tout le reste du pays pour essayer leurs ailes. On déplore aussi que beaucoup de comédiens, même chevronnés, doivent pour subsister pratiquer 36 métiers, hors le leur.

Comme l'affirme avec raison un autre critique, Jean Basile, il faudrait également que les trois Conseils des Arts, qui ont distribué cette année au théâtre environ $400,000, se donnent comme rôle de susciter une dramaturgie nationale et même d'en brusquer l'éclosion. Comment ? En supportant les frais et en imposant eux aussi, pour un certain temps, un dirigisme éclairé. Une Commission de la pièce canadienne a bien été formée par le gouvernement pour aider la création d'oeuvres de chez nous. La subvention de $6,000 comprend $1,500 pour l'auteur et $4,500 pour la troupe qui joue la pièce. Cette formule ne semble satisfaire personne et il faudrait repenser en profondeur toute la situation.

Mais le théâtre ayant toujours été en état de crise, et cela un peu partout dans le monde, celui du Canada français n'est pas en aussi mauvaise posture que le voient les esprits chagrins. Plusieurs de ceux qui lui servent d'énergiques reproches sont les premiers à avoir confiance en son avenir. Cinq ans ont suffi à la littérature québécoise pour exister pratiquement, a écrit Jean Basile dans son plaidoyer. Il nous reste à dire, en ce qui concerne notre future dramaturgie : dans cinq ans !

Source : Banque Canadienne Nationale

Un congrès international de. . .marionnettes

MUNICH — Munich, qui en a pourtant vu bien d'autres, s'est mis sur son trente-et-un récemment pour applaudir les délégations les plus fantoches qu'on ait jamais vues sur les bords de l'Isar.

Tout ce que l'Europe de l'Est et de l'Ouest a fait de mieux jusqu'ici comme pantins, s'est produit dans la métropole bavaroise, où se tenait le 8e congrès de l'Union internationale des marionnettes.

Sur les quelque 1,500 artistes de 54 pays groupés au sein de l'UNIMA, 400, triés sur le volet, sont venus faire le guignol avec leurs poupées, 600 spécimens d'un art qui pour être enfantin, n'en est pas moins pour très au sérieux. C'est un secret de Polichinelle, en effet, que certains pays, à l'Est notamment, n'hésitent pas à consacrer jusqu'à deux millions de marks par an à la promotion de ce divertissement dont la valeur pédagogique n'est d'ailleurs plus à démontrer.

Source d'un enrichissement intellectuel et affectif, cet art fantoche, qui attire tant de comédiens de grande classe, leur permet, mieux que tout autre, d'épanouir leurs forces créatrices. Une fois qu'ils connaissent toutes les ficelles de ce métier, ils peuvent donner libre cours à leur imagination et conduire poupées et spectateurs, par le bout du nez ou des mains, dans le monde fantastique des contes de fées. A ce plaisir intellectuel de tirer les ficelles du jeu, s'ajoute celui plus émouvant de toucher la corde sensible des petits et grands spectateurs. Dans l'atmosphère magique ainsi créée, le meneur de jeu invisible parvient, à condition de ne pas trop tirer sur la ficelle, à faire rire ou pleurer... de bon coeur...

"Sans le coeur", rappelait le président de l'UNIMA, Max Jakob, "le théâtre de marionnettes est inconcevable." S'adressant à des congressistes venus des horizons les plus divers — France, Californie, URSS, Angleterre, Autriche, Hongrie, Tchécoslovaquie, etc. — Max Jakob souligna la communauté d'idéal qui les unissait et l'espérance que tous portaient en leur coeur: "Remettre un peu d'ordre dans le monde". Dans l'univers des dures réalités où nous vivons, l'empire des marionnettes demeure une enclave de la beauté et de la bonté.

C'est bien l'avis de Sergei Obraszov, vice-président de l'UNIMA et directeur du Théâtre national de marionnettes à Moscou: "Si nous voulons que nos enfants soient heureux, il faut que nous apprenions à vivre dans l'amitié. C'est à cela que nous convie justement cet art merveilleux, dont tous ont besoin, enfants et adultes."

En fait, cette distinction est superflue, comme le faisait remarquer l'attaché culturel de la ville de Munich dans son discours d'inauguration: dans tout homme, se cache un enfant qui veut jouer. Et par une maïeutique bien socratique, il s'agit précisément de faire redécouvrir aux hommes cet empire du merveilleux qui sommeille en eux...

D'où l'essor pris ces dernières années par le théâtre des marionnettes: d'échelon en échelon il gravit tous les degrés de l'enseignement, des écoles primaires et secondaires jusqu'aux écoles normales et aux universités populaires. En quête d'enfants à redécouvrir, il pénètre avec la télévision dans les foyers les plus "adultes" et n'hésite pas à interpréter les plus grands chefs-d'oeuvre de l'art musical: au célèbre Cuvilliés-Theater de Munich, la "Flûte enchantée" de Mozart, donnée par le Théâtre de marionnettes de Salzbourg, fut sans contredit le clou de ce festival.

Munich, dont la station fantoche est déjà séculaire et qui fut une des premières villes européennes à posséder un théâtre de marionnettes, s'est spécialisée de bonne heure dans la mise en scène de grandes oeuvres dramatiques et lyriques: "L'Enlèvement au sérail", "Don Pasquale", "Le Barbier de Séville", "Faust".

Ce poème dramatique de Goethe, dont Gounod a tiré son célèbre opéra, est peut-être la meilleure illustration de l'influence pédagogique du théâtre des marionnettes. Dans "Poésie et vérité", le plus grand écrivain de l'Allemagne raconte l'impression profonde que fit sur lui la fable de marionnettes de Faust et qui devait donner naissance, cinquante ans plus tard, à son oeuvre la plus célèbre. Cinquante ans pour mettre au monde cet enfant... que tout homme porte en lui.

CRO-MAGNON
La Cité de Ste-Foy présente
Théâtre professionnel
CE SOIR A 9 HEURES
Les DACTYLOS, Le TIGRE
2 comédies de M. Schisgal
avec Denise Verville, Gilles Lachance
et Raymond Bouchard.
Rés.: 683-9346
Etudiants: $1.00 Adultes: $2.00

Cinéma LE BIJOU QUÉBEC 15 CHEMIN STE-FOYE 522-7956
Grande Ouverture samedi le 10 sept. 6h.15
DANY SAVAL
vous revient
dans
UN SPECTACLE GRANDIOSE!!...
STRIP-TEASE
MONTMARTRE
Rythme et charme
montparnasse
Aussi: Jean Servais, Dawn Addams "LES MENTEURS"

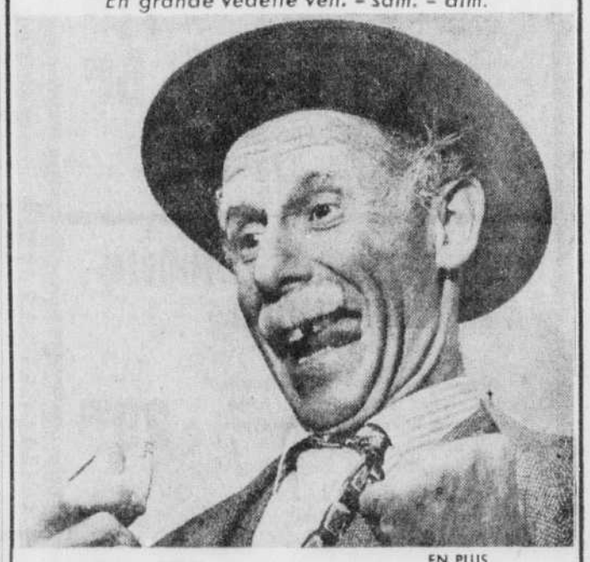
BARIL d'Huîtres
796 Est, rue St-Joseph
En grande vedette ven. - sam. - dim.
le père Gédéon
EN PLUS
★ JOSEE NOEL vedette de la chanson et m.c.
★ ANDRE COLLINS et son orchestre
★ Gloria Marcon et ses musiciens
2 orchestres pour le plaisir et la danse
(Acceptons cartes de membres du Diners Club, Carte Blanche, et American Express)
Spectacles sur semaine à 10h.30 et 12h.30 —
Vendredi: 5h., 10h. 30, 12h.30 —
Samedi: 5h., 9h.30, 11h. et 12h.30 — Dimanche: 9h. et 11h.
STATIONNEMENT GRATUIT — POUR RESERVER: 525-7101
(Faites estamper votre billet par la caissière)

Palais MONTCALM
Le 10 sept. à 8h.30 p.m.
Le 11 sept. 2h.30 et 8h.30 p.m.
★ MURIEL MILLARD
présente
sa nouvelle revue du tonnerre
AU COMPLET
GAI! GAI! LA BELLE PROVINCE
avec
50 ARTISTES
en scène
MURIEL MILLARD avec JEAN RAFFA, maître de cérémonie, ANDRE TAHON, marionnettiste, GEORGES REICH, chorégraphe, YVONNE MESTRE, avec ses 13 danseurs et danseuses de MUSIC-HALL-O-RAMA, ERIC BADINGTON et ses chiens savants, DON GILCHRIST et GILLES ROY, champions gigueurs, PHILIPPE BRUNEAU, accordéoniste, les chanteurs et chanteuses: FRANCE BERNARD, BENOIT DUFOUR, STEPHANIE, CLAUDE GAGNON, MONIQUE BRUNET - HENRY MATHEWS et son orchestre - JULIETTE BELIVEAU et autres - LE BONHOMME CARNAVAL de Québec.
● FEU D'ARTIFICE sur la scène.
● Dynamisme, rythme, chansons, danses, variété, bonne humeur.
● Toilettes et costumes somptueux de Paris ($60,000.00)
● LA SENSATION DE L'ANNEE
● Des salles combles à Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke et partout ailleurs !
ADM.: $2.00 à $4.50
Billets en vente au guichet

LA FENIERE
Ce soir à 9h.
Chérie noire
de François Campaux
Réservations: 872-2424

HOLIDAY ON ICE
INTERNATIONAL
Admission générale:
Adultes $1.25 - Enfants 75¢
Sièges réservés:
Loges $2.75
Parterre 2.50
Mezzanine 2.50
Balcon 1.75
Dépositaires de Billets:
Nap. Côté Sports 878 St-Joseph
Tabagie Gravel 400, 3e Avenue
Tabagie Jos. Hunt 790 St-Jean
Buffet Demers 9050 St-Cyrille
Pharm. Soucy 369 de la Couronne
COLISEE Parc de l'Exposition
AU COLISEE jusqu'au 11 SEPT.

HOLIDAY ON ICE
JIMMY CROCKETT, RITA SCHROPP et LUCIEN BOYER sont les vedettes d'une des six productions de la revue Holiday on Ice, "JAZZ BALLET MODERNE". Merveilleuses et extraordinaires sont les productions de Holiday on Ice et plus spécialement "JAZZ BALLET MODERNE" qu'il faut voir au Colisée de Québec, jusqu'au 11 septembre.





LE NOUVEL HORAIRE DU
JEUDI AU CANAL 11

(La plupart de ces émissions sont à l'horaire des aujourd'hui. La date de celles qui commencent ultérieurement apparaît entre parenthèses).

10.00 Émission scolaire (6 octobre)
10.30 La Souris verte (31 octobre)
10.45 Film pour les enfants (31 octobre)
11.00 La déesse d'or
11.30 Cinéma
1.00 Le Téléjournal
1.10 Le Programme
1.15 Feuilleton
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 BOBINO
4.30 La Boîte à surprises
5.00 Guillaume Tell
5.30 Bidule (29 septembre)
6.00 Supplément régional, Rond-Point, Météo, Nouvelles du sport
6.30 Le Téléjournal
6.45 Aujourd'hui
7.30 L'EXTRAVAGANTE LUCIE
8.00 SAUVE QUI PEUT!
9.00 L'Âge tendre
10.00 Les Concerts populaires
11.00 Le Téléjournal
11.25 Le Supplément régional
11.30 Les Nouvelles du sport
11.35 Film
00.05 Chapeau melon et Bottes de cuir (6 octobre)

Sont inscrites en lettres majuscules, les émissions que vous pourrez capter en couleur à compter du 1er octobre, au canal 11.

RADIO-CANADA, QUÉBEC

A Québec aujourd'hui



Les Arts

Expositions — Peintures de Norval Morrisseau, peintures d'Omer Parent, peintures de Raymond Lasnier. Musée du Québec.

Confrontation 66 — Exposition en plein air de l'Association des sculpteurs du Québec. Près du Musée du Québec.

Théâtre

"Chérie noire" de François Campaux. La Fenière 9 p.m.

"Le Tigre" et "Les Dactylos" de Murray Schisgal. Cro-Magnon. 9 p.m.

Cabarets

A la Porte Saint-Jean : 5e mois, Les Folies de Paris présentent : "Vive l'amour", 12 artistes — Marius — Roger Lachance. Ce soir : 10h., 12h.30.

Page Blanche : Concours de danseuses à Go-Go et aussi à La Madrague.

A l'Italia : Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir : 8 heures et 2 heures.

Au Baril d'Huîtres : Josée Noël — André Collins — Gloria Marcon. Ce soir : 10h.30, 12h.30.

Auberge de la Colline : Les Mélodiens et Mario. Ce soir : de 7h à 1h.30.

Bal Tabarin : Gilles Letarte — Shawn O'Shea — Magda Salem — Line Robert. Ce soir : 10h.30, 12h.30.

Cabaret Panorama : 3 danseuses, 4h.30, 6h.30, 10h.30, 1h.30.

Cabaret Victoria : Gerry Toussignant, ce soir à partir de 9 heures.

Castel Vauquelin : Trio Jacques.

Château Bel-Air : Ce soir, Raymond Lamontagne.

Château Lac Beauport : Marc Drolet et son ensemble, ce soir.

Chez Gérard : Revue "Adam ou Eve" — 11 artistes en scène. Ce soir : 10h., 12h.30.

Club Lafayette : Claude Jobin et 9 musiciens — Jacques Côté.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs : Pierre Roche au piano-bar, 10h. à la fermeture.

Coronet : Les Intrigantes — Farah — Marcel Tardif. Ce soir : 10h. et 12h.

Le Fanal : Ce soir, Marcel Grondin et son orgue.

Le chalet : (L'Escapade) : Nelly — Irene McNeil — Gaston Boileau. Ce soir : 10h.30, 12h.30.

La Maison Hantée : Ce soir : Jacques Auger et ses musiciens, de 9h. à la fermeture.

Manoir St-Castin : Au piano-bar du café Normand, ce soir : Peter Novak.

Motel Admiral : Ce soir, Gene Cooper à l'orgue et Josée.

Motel Le Voyageur : A la salle Rendez-vous, "Orchestre Les Voyageurs". Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Au "Barillet Danse" : Jean Brousseau, ce soir de 9 heures à 2 heures.

Waikiki Casino : Billy Martin et les TipTops. Spectacle continuel.

Concert

Léo Monast et Nicole Laliberté au Corduroy. 9 p.m. à minuit.

Convocations

Etats généraux du Canada français — Réunion à 8hres p.m. au Collège des Jésuites, Boul. Saint-Cyrille.

Chez les dames

Cercle des Fermières de Lévis — Réunion à 8hres p.m. au local du Centre paroissial.



UNE REUNION DE TARZANS — Les quatre acteurs américains qui ont personnifié Tarzan à l'écran se sont réunis, récemment à Mexico, à l'occasion du 91e anniversaire de feu Edgar Rice Burrough, créateur de la bande dessinée connue dans le monde entier. De gauche à droite, on reconnaîtra: Jack Mahoney, Johnny Weissmuller, Ron Ely et James H. Pierce. Les quatre acteurs se sont rencontrés aux studios de Mexico où l'on tourne présentement une nouvelle série télévisée qui aura évidemment pour titre "Tarzan". (Téléphoto PA)

Le Festival de Bayreuth a attiré 50,000 visiteurs

BAYREUTH — Plus de 50,000 visiteurs de toutes les parties du monde ont pris part, cette année, au Festival Richard Wagner, qui s'est ouvert le 24 juillet sur une représentation de Tannhauser sous la direction de Carl Melles, le chef d'orchestre des Philharmoniques de Vienne. L'Anneau du Nibelung figurait trois fois au programme. Pour la première fois, c'est le compositeur français Pierre Boulez qui dirigea les représentations de "Parsifal". De l'avis unanime de la critique, Bayreuth a trouvé en lui un nouveau chef d'orchestre. "Boulez cherchait la confrontation immédiate, il voulait déceler et déchiffrer l'intention de Wagner.

Son intelligence musicale avait fouillé tous les replis de la partition, les inondant de lumière et de clarté, sans se contenter de solutions toutes faites. Voilà que Bayreuth fait enfin peau neuve sur le plan musical", note avec satisfaction le critique du "Welt", Hambourg. Sur le plan scénique, la mise en scène de Parsifal par Wieland Wagner, en 1951, et qui a d'ailleurs toujours cours aujourd'hui, compte parmi les premiers et les plus nets jalons du nouveau style.

L'Académie française décerne une médaille à M. Maurice Lebel

L'Académie française vient de décerner à M. Maurice Lebel une médaille au titre du Prix de la Langue française pour les deux ouvrages qu'il a publiés récemment : *Un Plaidoyer pour la Poésie, Education et Humanisme.* Le premier a paru aux Presses de l'Université Laval, le second, aux Editions Paulines, à Sherbrooke. M. Maurice Lebel est professeur de littérature grecque et directeur du département d'études anciennes à la faculté des lettres de l'Université Laval.

Le cinéma

Cotes morales et horaires

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.
AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tirent pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville: — "Nick Carter va tout casser" (AA) 7h.30. "Blonde et nus de Soho" (P) 9h.10.

Canardière: — "Samson contre le corsaire noire" (T) 1h.05, 4h.20, 7h.40. "Le gendarme à New-York" (T) 2h.40, 6h., 9h.25. Continuel de 1h.05, à 11h.05.

Capitol: — "Bons Baisers de Russie" (AR) (112 min.), technicolor à 2h.05, 5h.50, 9h.55. "Deux Copines, un Séducteur" (A) (105 min.), panavision, couleurs à 4h. et 8h. Sortie à 11h.45.

Cartier: — "Le monstre de Venise (—) 1h., 4h.05, 6h.55, 10h. Nouvelles 2h.20. Programme à venir 2h.30, 9h.50. "Les maîtresses du docteur Jekyll (P) 2h.40, 5h.30, 8h.20. Fin: 11h.20.

Cinéac: — "Darling" (AR) 1h.00; 3h.00; 5h.15; 7h.15; 9h.15. FIN: 11h.15.

Cinéma de Paris :— Actualités : 12h.40, 4h.10, 7h.55; "Le bluffeur" (AR) 12h.50, 4h.20, 8h.00; "Parachutage d'espions" (—) 2h.40, 6h.05, 9h.40.

Classic: — Fermé pour réparations.

Empire: — "Kwaheri" (D) Couleurs, à 1hre, 3 h., 5h., 7h., 9h.

Impérial: — "Furie sur le Nouveau-Mexique" (A) 12h.40, 4h.15, 7h.46. **Sujets:** 4h.10, 7h.40. "Pas de printemps pour Marnie" (A) 2h.02, 5h.32, 9h.05. Fin: 11h.13.

Lairet: — Nouvelles: 2h.25, 8h.15. "Les maîtresses du docteur Jekyll" (P) 2h.30, 5h.27, 8h.25. Programmes à venir: 3h.58, 9h.53. "Le monstre de Venise" (—) 1h.00, 4h.04, 6h.55, 9h.59. Fin: 11h.22.

Le Canadien: — "Yul 871" (AR) 1h.00, 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. FIN: 11h.00.

Lévis: — "Fils de hors la loi" (AA), couleurs, 7h.30. "Les jeux de l'amour et de la guerre" (D) 9h.00.

Lido: — "La diablesse aux cheveux roux" (D) 7h.45. "Le diable dans la chair" (AR) 9h.10.

Ste-Foy — Salle Alouette: — "The Sound of Music" (T) 2h.15, 8h.15.

Ste-Foy — Salle Champlain : Nouvelles: 1h.15; 5h.00; 9h.00. Programmes à venir: 1h.20; 5h.15; 9h.10. "Bons baisers de Russie" (AR). Couleurs: 1h.20; 5h.20; 9h.15. "Deux copines, un séducteur" (A). Couleurs: 3h.20; 7h.15.

St-Romuald: — "Les oiseaux" (—) couleurs 7h.30. "Le sport favori de l'homme" (A) couleurs 8h.45.

Sillery: — "La chasse à l'homme" (AR) 7h.30. La vierge de Nuremberg" (AR) couleurs 9h.33. Fin: 11h.

Princesse:— Sujets: 1h.00, 5h.58. "Cinq filles en furie" (D) 1h.08, 6h.06. "Les nouvelles aventures d'Ali Baba" (A) 2h.44, 7h.42. "Une vierge sur canapé" (D) 4h.09, 9h.07. Fin: 10h.56.

Pigalle :— "Zorro le vengeur" (AA) 12h.55, 5h.45, 6h.40, 9h.45. "Maigret voit rouge" (AA) 2h.00, 5h.15, 8h.20; Actualités : 3h.35, 8h.10.

Rialto: — Nouvelles: 1h.15, 4h.33, 7h.51. "Les exploits d'Ali Baba" (AA) 1h.23, 4h.41, 7h.59. Annonces: 2h.44, 6h.02, 9h.20. "La brigade sans peur" (—) 2h.50, 6h.08, 9h.26. Fin: 11h.04.

Victoria: — "Les exploits d'Ali Baba" (AA) Couleurs; 1h.20, 4h.35, 7h.50. "La brigade sans peur" (—) 2h.50, 6h.00, 9h.20. Continuel de 1h.20 à 1h.00.

Studio 9: — "Le désert rouge" (AR) de Michelangelo et Antonioni, cinémascope, couleurs à 7h.30, 9h.45.

Une exposition pour les mélomanes

NEW YORK (AFP) — Une exposition internationale de tous les plus beaux instruments à cordes du monde aura lieu du 2 au 5 octobre prochain à New York, dans les salons de la grande firme américaine de vente d'instruments de musique, Rembert Wurlitzer, Inc.

Trente luthiers, parmi les tous premiers du monde, ont été invités à participer à cette exposition où ils apporteront leurs instruments de plus grands prix: on s'attend à voir assemblés une centaine des plus beaux violons, altos et violoncelles accompagnés d'archets les plus rares, dont plusieurs célèbres, Stradivari, Amati ou Guarneri del Gesu, pour n'en citer que quelques-uns.

L'Onf conclut une entente avec Moscou

MOSCOU (PC)—Les amateurs soviétiques de cinéma et de télévision auront bientôt l'occasion de voir plusieurs films canadiens, conformément à une entente conclue lundi entre l'Office national du film du Canada et le comité d'Etat sur la cinématographie d'URSS.

L'accord a été qualifié de "percée" dans le domaine des échanges culturels entre l'Union soviétique et le Canada, par M. Roland Ladouceur, commissaire adjoint de l'ONF.

M. Ladouceur et M. Walford Hewitson, coordonnateur de la production à l'ONF, ont négocié l'entente au cours d'un séjour de deux semaines en URSS.

"L'accord nous offre l'occasion de présenter des films dans les cinémas, à la télévision et devant des cercles culturels soviétiques," a déclaré M. Ladouceur. En outre, il permettra à des cinéastes canadiens de tourner des films sur les différents aspects de la vie en Union soviétique et de les présenter au Canada. Les Russes pourront produire des métrages semblables sur la vie canadienne.

Matinées - Mercredi, Samedi, Dimanche
5 OSCARS — 8e MOIS
MEILLEUR FILM & PRODUCTION
UNE PRODUCTION ROBERT WISE
En vedette JULIE ANDREWS
THE SOUND OF MUSIC
en couleurs
MATINEE - MERCREDI - SAMEDI 2.15H. $1.50
MATINEE - DIMANCHE 2.15H. $2.00
TOUS LES SOIRS 8.15H. $2.00
Pour groupe contacter le gérant 656-0592 — 656-0593
Cinéma Ste-Foy — Salle climatisée
Centre d'Achats Place Ste-Foy

3e et dernière SEMAINE
UN FILM CHOC...
dont nous ne nous rendons pas responsable des conséquences.
KWAHERI
(prononcer "QUA-HEEREE")
COMBUSTION DE LA VIERGE!
En couleurs
Filmé entièrement en Afrique par MIKI CARTER
1h., 3h., 5h., 7h., 9h.
24 côte de la Fabrique 524-2880
Cinéma Empire

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
Jusqu'à vendredi incl.
Un combat de chaque instant dont les adversaires s'ignorent.
PARACHUTAGE D'ESPIONS
PAUL GUERS
LE BLUFFEUR
Risque tout au poker de la vie
DANY CARREL • ROLAND LESAFFRE

Salle climatisée
TEL.:525-9724
LE PIGALLE
A l'affiche jusqu'à vendredi inclus
Le plus grand héros de tous les temps
FRANK LATIMORE
MARY ANDERSON
Zorro LE VENGEUR
CINEMASCOPE EN COULEURS
Le comble du "suspense"!
JEAN GABIN
Françoise FABIAN
dans
MAIGRET voit ROUGE
Matinée: 50¢ — Soirée: 75¢

COMMENCANT DEMAIN 2 GRANDS FILMS DE
Bette Davis
les deux plus grands succès de la célèbre actrice
1er FILM "CHUT... CHUT... CHERE CHARLOTTE"
2e FILM "CONFESSION A UN CADAVRE"
VICTORIA — Dernier spectacle 7H.30 — RIALTO
Dernier jour: LA BRIGADE SANS PEUR
LES EXPLOITS D'ALI BABA

DES DEMAIN
AMOUR DE JEUNESSE! COMEDIE HILARANTE!
COMEDIE FRANÇAISE! ... un Major allemand et un agent de la résistance, rivalisant pour Marie, (la femme d'un autre)!!!
LA VIE DE CHATEAU
CATHERINE DENEUVE
(Comédie Des Français)
PHILIPPE NOIRET
HENRI GARCIN
CARLOS THOMPSON & MARC MARQUET
1H., 3H., 5H., 7H., 9H.
SALLE CLIMATISEE
NOUVELLE PARTIE DE PLACE LAURIER 656-0922
Canadien
Dernier Jour YUL 871

Commençant demain:
KIM NOVAK
LAURENCE HARVEY
L'ANGE PERVERS
(OF HUMAN BONDAGE)
JIM HUTTON
PAULA PRENTISS
JACK CARTER
LA GUERRE EN DENTELLE
Couleurs, Scope
Finissant ce soir:
★ La chasse à l'homme
★ La vierge de Nuremberg
CINEMA SILLERY
1720 rue St-Michel, Sillery. 527-6684

2 films en couleurs
le Sport Favori de l'Homme — Rock Hudson — Paula Prentiss
ALFRED HITCHCOCK'S
LES OISEAUX
ROD TAYLOR · JESSICA TANDY · SUZANNE PLESHETTE
Commençant demain:
LE PONT DE LA RIVIERE KWAI • POURQUOI PARIS
CINEMA ST-ROMUALD
A 3 milles du pont de Québec — Tél.- 839-7553

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
Finissant ce soir:
"LE DIABLE DANS LA CHAIR"
"LA DIABLESSE AUX CHEVEUX ROUX"
Commençant demain soir:
CHARLTON HESTON · RICHARD BOONE
LE SEIGNEUR DE LA GUERRE
LA FLOTTE SE MOUILLE — ERNEST BORGNINE

PLUS HORRIFIANT QUE DRACULA — PLUS TERRIFIANT QUE FRANKENSTEIN
FILLES CAPTIVES DE L'EMBAUMEUR DEMENT
R.I.P. AVIS Funérailles gratis à ceux qui meurent de peur en voyant ces films choc!
FILLES VICTIMES D'UN EFFROYABLE DOCTEUR
LUCIANO GASPERI · ANITA TODESCO
LE MONSTRE DE VENISE
Les MAITRESSES du Dr JEKYLL
AGNES SPAAK · HUGH WHITE
2 SALLES CLIMATISEES
CARTIER-LAIRET
1019 Ave Cartier - 525-9340 — 3e Ave - 523-5050

theatre de l'estoc STUDIO 9
9 rue st louis 529-9947
LE DESERT ROUGE
Le premier film en couleur de Michelangelo ANTONIONI
Monica VITTI
Grand prix Venise 1964 (Lion d'Or)
V.O. sous-titres anglais
Prix de la Critique Internationale
Tous les soirs 7h.30 et 9h.45

IMPERIAL
En couleurs: Un "suspense" de Hitchcock: "PAS DE PRINTEMPS POUR MARNIE" Sean (Bond) Connery et Tippi Hedren. En couleurs: "FURIE SUR LE NOUVEAU-MEXIQUE" Rory Calhoun et Virginia Mayo.
Commençant demain:
'LE VAMPIRE DE DUSSELDORF' Robert Hossein, M. Pisier
"LE FILS DU CAPITAINE BLOOD" Sean Flynn, Ann Todd

PRINCESSE
En couleurs: "UNE VIERGE SUR CANAPE" Nathalie Wood et Tony Curtis. En couleurs: "LES NOUVELLES AVENTURES D'ALI BABA" Rod Taylor. "CINQ FILLES EN FURIE" Maria Tamar.
Commençant demain:
'MACISTE CONTRE ZORRO' Pierre Brice et Alan Steel
'CRIME DE SANG-FROID' Olga Zubarry
"LE RETOUR DES TITANS' Mark Harest

COMMENCANT DEMAIN
2 GRANDS FILMS
Madame, attention:
JACK LEMMON
VIRNA LISI
COMMENT TUER VOTRE FEMME
TECHNICOLOR
Voyez ce film avant lui. L'épouse que vous sauvez sera peut-être vous!
ELLE AVAIT LA RAGE AU CORPS... ET SES AVENTURES ETAIENT MULTIPLES!!
"A CORPS PERDU"
SUZANNE PLESHETTE · BRADFORD DILLMAN · BEN GAZZARA
DERNIER JOUR BONS BAISERS DE RUSSIE et DEUX COPINES... UN SEDUCTEUR
CAPITOL & CHAMPLAIN
972 RUE ST-JEAN - 522-6300 PLACE STE-FOY - 656-0592

Le Gendarme de St-Tropez VIENT CONQUERIR L'AMERIQUE...
3e semaine
C'EST UNE EXPLOSION DE RIRE!
LOUIS DE FUNÈS dans son NOUVEAU TRIOMPHE!
le gendarme à New-York
SCOPE-COULEURS
AUSSI: "SAMSON CONTRE LE CORSAIRE NOIR" SCOPE COULEURS
Salle climatisée — stationnement gratuit
CINEMA CANARDIERE
Tél.: 661-8575 — Situé au centre d'achats de La Canardière

DES DEMAIN
GAGNANT 1 OSCAR et nomination pour le meilleur film cette année
HARRELL INC. PRESENTS
Jason Robards Barbara Harris
a thousand Clowns
1H., 3H., 5H., 7H., 9H.
DERNIER JOUR DARLING
CINEAC
Place Laurier - Tél. 653-2112

Une équipe de Canadiens organisera un hôpital pour enfants en Tunisie

N.D.L.R. — Dans le cadre de son programme d'aide à l'étranger, le Canada se chargera de former le personnel requis pour un hôpital de 300 lits pour enfants en Tunisie. Un journaliste canadien en tournée en Afrique du Nord expose le rôle du gouvernement canadien.

TUNIS (PC) — Un projet visant à envoyer une équipe de spécialistes en pédiatrie de Montréal dans un nouvel hôpital de Tunis donnera de nouvelles dimensions au programme d'aide du gouvernement canadien aux pays d'Afrique du Nord.



EN TUNISIE — Le Dr Albert Royer, de Montréal, directeur de la médecine pédiatrique à Sainte-Justine, retournera en Tunisie pour un séjour d'un an cette fois dans le cadre d'un programme d'aide du Canada à l'étranger. Il sera à la tête d'une mission d'une cinquantaine de spécialistes et d'assistants canadiens qui organiseront les divers départements de l'hôpital pour enfants malade de Tunis.
(Photo PC)

Le Dr Albert Royer, directeur du département de pédiatrie à l'hôpital Ste-Justine de Montréal, s'est rendu à Tunis au cours de l'année pour y étudier les besoins d'un hôpital pour enfants de 300 lits. Ses recommandations ont été acceptées par le bureau d'aide à l'étranger du gouvernement canadien et il retournera à Tunis pour un an.

Une équipe entière composée de 50 spécialistes et assistants quittera le Canada pour former les cadres du nouvel hôpital pour enfants de Tunis. L'immeuble moderne, en verre et en béton, s'élève sur une colline surplombant la porte Bab-Sadoun laquelle conduit au vieux quartier arabe emmuré. Ce projet coûtera $500,000 au Canada pour l'exercice financier 1966-1967. L'institution sera dirigée par des canadiens au cours des quatre ou cinq premières années mais des Tunisiens qui seront entraînés sur place les remplaceront graduellement.

Premiers arrivés

L'hôpital compte déjà 12 Canadiens au sein de son personnel. Il s'agit de religieuses et d'infirmières laïques qui se dévouent auprès des enfants depuis que l'hôpital a ouvert ses portes en novembre dernier. Un certain nombre de ces infirmières ont travaillé pendant deux ans dans un immeuble temporaire.

Au début, ces infirmières ont été engagées individuellement mais elles ont depuis été prises sous l'égide du Bureau d'aide à l'étranger à Ottawa et elles constituent maintenant la contribution de personnel canadien la plus importante en Afrique du Nord.

La présence canadienne dans les trois anciennes colonies françaises, soit le Maroc, la Tunisie et l'Algérie, est plutôt faible en dépit de la réputation exceptionnelle dont le Canada jouit en Afrique du Nord et malgré un besoin criant d'aide.

Ambassadeur

Un personnel restreint est arrivé à Tunis cet été pour y jeter les bases d'une ambassade. Bien que le Canada ait formellement signé des accords d'aide avec l'Algérie et le Maroc au cours de l'année, on ne prévoit pas que des ambassadeurs résidents soient nommés dans ces deux pays avant un an ou deux encore. Ce retard serait dû principalement au fait que le ministère des Affaires extérieures est à court de personnel qualifié, ayant ouvert depuis quelques années une multitude d'ambassades.

A l'heure actuelle, les trois pays du Maghreb sont desservis par des ambassadeurs qui représentent également le Canada en Europe.

Choisissant ses mots avec précaution, un représentant du gouvernement marocain a déclaré: "Nous avons d'excellentes relations avec le Canada mais on ne peut douter que la présence d'un ambassadeur ou d'un représentant permanent à Rabat serait extrêmement utile. Il s'agit là d'une décision qui concerne exclusivement le Canada et nul doute que celui-ci possède ses raisons".

Dans les trois pays, des porte-parole gouvernementaux ont insisté pour que le Canada intensifie son rôle. Comme pays prospère comptant un large secteur de population de langue française, possédant une industrie hautement développée et jouissant d'une réputation internationale qui n'est pas entachée de colonialisme, le Canada est, selon eux, dans une position unique pour aider le Maghreb.

La Tunisie a reçu jusqu'à maintenant la plus grande part de l'aide du Canada quoique ce soit le plus petit des trois pays du Maghreb, sa population de 4,600,000 âmes n'étant que le tiers de la population algérienne ou marocaine.

Stabilité politique

Cela est principalement dû à la stabilité politique relative ainsi qu'à la modération dont la Tunisie a fait preuve et sa détermination à se mettre résolument à la tâche dans le domaine d'aide étrangère.

En plus du groupe d'infirmières, il y a en Tunisie environ 25 instituteurs canadiens qui y sont avec leurs familles ainsi que plusieurs individus qui travaillent indépendamment ou avec des organismes des Nations unies telles que l'Organisation internationale de l'aviation civile dont le siège social est à Montréal.

Les autorités tunisiennes souhaitent que le nombre de professeurs canadiens soit doublé l'an prochain et cela est considéré comme une bonne possibilité.

Le pavillon du Maine à l'Expo suscite des controverses

PORTLAND, Maine (PA) — Le Maine érige actuellement sur le terrain de l'Exposition universelle de Montréal un pavillon de style colonial et la réalisation de ce projet suscite des oppositions et des grognements parmi les citoyens de l'Etat américain.

L'édifice coûtera $165,000 et il s'élèvera au centre d'autres bâtisses aux lignes modernes et futuristes.

Le Sunday Telegram de Portland écrit qu'une enquête auprès d'architectes, d'artistes et de fonctionnaires dévoile que le choix de ce projet architectural pourra bien donner aux visiteurs de l'Expo '67 l'impression que le Maine vit encore dans un passé reculé.

"Au milieu du XXe siècle", a écrit pour sa part le professeur Vincent A. Hartgen, de la Faculté des arts de l'Université du Maine, "il est idiot et stupide de vouloir représenter l'Etat du Maine en faisant appel au passé. Je suis en faveur de la conservation de notre architecture coloniale, mais il est ridicule de construire plus d'édifices de ce style, lorsqu'on veut donner une idée de l'attitude progressive de notre Etat."

Le commissaire Standish K. Bachman, du ministère du Développement économique de l'Etat du Maine, a pris sur lui l'entière responsabilité du choix du style architectural de cet édifice. Il a précisé qu'il avait fait ce choix après avoir reçu l'avis d'un architecte américain bien connu.

"Le thème de l'Expo '67 est Terre des hommes", a souligné M. Bachman. "Pourquoi le Maine essaierait-il de donner une fausse idée de lui-même?

"Après tout, pourquoi les touristes viennent-ils dans le Maine? Ce n'est sûrement pas pour voir une série d'édifices en acier et en verre aux lignes modernes. Ils peuvent trouver ce genre de constructions chez eux."

UNE HONTE

Un architecte de Portland, M. John Calvin, a dit qu'avec cet édifice le Maine "fera rire de lui par le reste des Etats-Unis et par le monde entier."

Et dans un éditorial le Daily Times de Bath écrit:

"Nous ne savons pas si nous devons éclater de rire ou si nous devons hurler d'indignation. Qu'importe notre réaction, ce pavillon du Maine à l'Expo '67 est une honte architecturale."

La plupart des critiques nont toutefois vu qu'un dessin de la façade de l'édifice.

Exprimer une opinion, après avoir vu seulement cette représentation, selon M. Bachman, "n'est pas rendre un jugement juste. . .On pourrait au moins attendre de voir l'environnement et le décor de verdure."

C'est l'architecte Robert E. Armitage, qui a conçu les plans de la structure de béton. A son avis, avec ce pavillon, le Maine fait plus que se rendre justice, si l'on considère le montant d'argent investi.

ANNONCE

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

Cet étonnant Sheaffer Stylpoint n'a pas de pointe-bille...



pourtant il écrit parfaitement partout!



Insérez une cartouche Skrip dans le nouveau Stylpoint de Sheaffer et immédiatement la pointe de plastique au fluor de carbone est prête à servir. Vous pouvez écrire sur n'importe quoi . . . même du verre et ce, sans aucune pression. Non seulement ce plaisir ne vous coûte que $1.00 mais en plus, 5 cartouches de rechange Skrip se vendent moins cher que la plupart des rechanges pour stylos-bille. Essayez le stylo Stylpoint le plus tôt possible, c'est une révélation.

SHEAFFER
Les meilleurs... c'est garanti

C'EST LUI QUI VOUS ÉCONOMISE LE PLUS

VOTRE CONSESSIONNAIRE CHEVROLET

De gauche à droite: Coupé sport Corvair Monza — Vous aimez les sièges baquet, la conduite sportive, une tenue de route impeccable? La dynamique Monza vous offre tout cela.

Sedan 4 portes Chevy II Nova Une réussite esthétique et pratique à la portée de la famille soucieuse d'économie. Cette voiture donnera longtemps un rendement avantageux.

Coupé sport Chevelle Malibu Commandez l'équipement sport (sièges baquet, bloc de commande, ornementation spéciale, moteur V8 — plusieurs modèles, dont un de 360 CV) et vous aurez la plus fringante des routières.

Décapotable Chevrolet Impala — Luxe et bon goût sont synonymes d'Impala. Les riches garnitures, par exemple, sont en vinyle souple, les sièges épais et rembourrés de mousse, le tapis moelleux est posé à plein. Comme tous les autres modèles Chevrolet, l'Impala offre huit équipements standard de sécurité, y compris un rétroviseur intérieur résistant à l'éclatement et un rétroviseur extérieur. Avant de doubler, jetez-y toujours un coup d'oeil.



Quand vous choisissez Chevrolet, la marque la plus demandée, l'agrément commence à l'achat. Allez voir celui qui peut vous faire économiser le plus: le concessionnaire Chevrolet. C'est normal, c'est lui qui fait le plus d'affaires. Allez donc voir chez lui une luxueuse Chevrolet, une fringante Chevelle, une économique Chevy II ou une sportive Corvair. C'est l'année des Chevrolet . . . et, c'est le moment de l'année où elles sont le plus avantageuses.

CHEVROLET GM

CX-366BF

Concessionnaires "CHEVROLET" de votre localité

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est Boul. Charest - Québec - Tél.: 529-4561

ROGER BARRE AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canardière - Québec - Tél.: 529-3331

DENIS PEPIN AUTOS LTEE
2500 Quatre-Bourgeois - Ste-Foy - Tél.: 653-2861

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Zéro un.. Londres" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

Un silence de 11 ans est rompu

Wang Kuo Chouang veut détruire toute illusion d'une réconciliation sino-américaine

VARSOVIE (PA, UPI, AFP) — L'ambassadeur de la Chine communiste a déclaré hier que ce serait une grave "erreur historique" pour les Etats-Unis que de surestimer la volonté chinoise d'appuyer le Nord-Vietnam dans son conflit avec les Américains.

M. Wang Kuo Chouang a également tenté de détruire toute illusion d'une "réconciliation sino - américaine", qu'aurait pu créer une déclaration transmise de Pékin, mardi.

Brisant le silence qui règne depuis 11 ans autour de ces rencontres diplomatiques, seul contact officiel entre la Chine et les Etats-Unis, M. Chouang a fait une longue déclaration aux jouralistes après l'entretien.

Il a accusé les Etats-Unis d'avoir rompu le silence pour aider la propagande soviétique et laisser croire faussement que les relations sino - américaines s'étaient améliorées.

S'adressant à l'ambassadeur américain en Pologne, M. John A. Gronouski, l'ambassadeur chinois a lu une longue déclaration dans laquelle il a répété la demande de Pékin d'un retrait des "agresseurs américains" de Formose, des détroits formosans et de toute l'Asie.

Bien que le sujet de la rencontre soit gardé secret l'on croit que les deux diplomates se sont entretenus de la possibilité de négociations au Vietnam, des prisonniers américains en Chine et de la déclaration, non confirmée de M. Chen Yi, ministre chinois de la Défense, où il indiquait que Pékin serait peut-être intéressé à négocier au Vietnam.

Cette attitude coléreuse de l'ambassadeur Chouang ne pourrait s'expliquer que par les nouvelles de Pékin sur la réconciliation sino - américaine.

De ce côté, le bureau de l'information du ministère chinois des Affaires étrangères n'a donné, mercredi, ni confirmation ni commentaire sur les déclarations attribuées au ministre Chen Yi par la presse occidentale, citant les correspondants japonais à Pékin.

Interrogé par des journalistes occidentaux, un porte-parole a déclaré que leurs questions seraient transmises à qui de droit.

Entre-temps, les déclarations attribuées à M. Chen Yi ont suscité une véritable sensation chez les diplomates étrangers de Pékin, dépassant l'habituelle prudence qui règne dans de tels milieux.

C'est un fait, observe-t-on en premier lieu, que les propos attribués à M. Chen Yi, s'ils correspondent à la réalité, ne contiennent rien de nouveau, à proprement parler, pour quiconque suit de près l'énoncé des positions chinoises. Si elle se sentait obligée de commenter ces déclarations, la Chine pourrait se borner à souligner qu'elles ne font que répéter ce qu'elle a déjà dit et, en particulier, qu'elle n'a rien en principe contre des négociations sur quelque problème que ce soit.

TROIS CONCLUSIONS

Il est clair, cependant, toujours en supposant que M. Chen Yi ait dit ce qu'on lui prête, que le subtil ministre chinois n'ignorait rien de l'exploitation sensationnelle de ses paroles ni des trois grandes conclusions qu'elles entraînent apparemment:

1 — La Chine envisage un règlement du conflit vietnamien par la négociation;

2 — La guerre entre les Etats-Unis, chef de file des impérialistes, et la Chine, chef de file des révolutionnaires, n'est pas inévitable.

3 — Les Etats-Unis ne songent pas à attaquer la Chine dans l'immédiat et la Chine ne voit donc pas la nécessité d'intervenir au Vietnam contre un pays qui ne lui veut pas de mal.

Que ces trois thèses, aussi totalement opposées à première vue à tout ce qui semblait constituer la politique et l'idéologie chinoises, soient rendues publiques par le truchement ambigu d'une conversation avec des Japonais, fussent-ils parlementaires et ancien ministre des Affaires étrangères, confond naturellement tous les observateurs de Pékin. Non que ceux-ci aient cru à une intervention chinoise au Vietnam, au stade actuel de l'escalade, mais du moins, prenaient-ils au sérieux des lignes stratégiques et idéologiques qui paraissent, maintenant, remises en question.

Il se peut donc que les propos prêtés à M. Chen Yi, même s'ils avaient dû être un peu accentués par des journalistes, constituent un ballon d'essai chinois destiné à donner à Washington la possibilité de montrer, de manière concrète, que les paroles relativement conciliantes de Pékin ont été entendues.

A ce propos, il faut noter que la vraie nouveauté dans ce qu'a dit M. Chen Yi, c'est que la négociation ne pourrait avoir lieu que si les Américains cessaient d'employer la force, alors que la condition pour une négociation paraissait être naguère non l'emploi de la force, mais l'évacuation pure et simple des troupes américaines.

Il se pourrait également que M. Chen Yi ait voulu corriger certaines interprétations erronées de la révolution culturelle, qui reste, croit-on, une affaire de politique intérieure, et éviter ainsi à la Chine les fâcheuses conséquences d'un malentendu et d'une éventuelle riposte préventive.

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

NOUVEAUTÉS A PRIX D'ECONOMIE



MAGNIFIQUES MANTEAUX en cuir ou suède

99.98

Tous des modèles dernier cri avec doublure détachable

Vous les aimerez en les voyant... et vous apprécierez hautement leur confort pour l'hiver prochain. Venez ce soir même et faites votre choix, parmi les plus nouveaux modèles et les plus riches coloris: Teal, marine, gris, brun, etc. Vous pouvez les porter dès maintenant, en enlevant la doublure. Grandeurs: 8 à 20 pour dames et jeunes filles.

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT.

Laliberté, deuxième.



POPULAIRES MANTEAUX en suédine ou corduroy

39.98

Les grands favoris des élégantes modernes. Tous des modèles dernier cri et de la meilleure confection, avec chaude doublure piquée ou Orlon. Teintes les plus recherchées: bleu, vert, brun, tan. Grs: 5 à 15.

Laliberté, deuxième.

COSTUMES 2 PIECES en bouclé de laine



19.98

Choix de 2 ravissants modèles tels qu'illustrés, avec une ou deux rangées de boutons. Col tailleur. Jupe droite entièrement doublée. Excellente confection. Coloris d'automne: vert, or, rouge foncé et jade. Grs: 8 à 16 pour dames et jeunes filles.

Laliberté, deuxième.

ENSEMBLES SPORT en tricot 100% laine

Voilà des ensembles pratiques, qui feront sensation partout cet automne. Ils sont vraiment splendides et vous ne pourrez leur resister. Venez les voir ce soir même. Toutes les tailles 7 à 15 pour dames et demoiselles.

A- JOLI CHANDAIL A COL ROULE

Manches longues. Attrayantes rayures horizontales et multicolores.

16.98

B- PANTALON UNI

Style droit. Nouvelle couleur "prune".

14.98

C- CHIC VESTON

Modèle tel qu'illustre, sans encolure. Rayures verticales et multicolores. Boutons dorés.

19.98

D- JUPE LIGNE A

Nouvelle couleur unie "prune"

12.98

Laliberté, deuxième.



ENSEMBLES SPORT en velours côtelé rouge foncé ou vert

Tout ce qu'il y a de plus nouveau pour la jeunesse "dans le vent". Bonne confection et tissu de qualité durable. Grandeurs: 8 à 16 pour dames et jeunes filles.

JAQUETTE

Telle qu'illustrée, avec col tailleur et double rangée de boutons.

9.98

AUTRE JAQUETTE

Non illustrée, sans col, avec une rangée de boutons.

7.98

PANTALON DROIT

7.98



Laliberté, deuxième.

J.-B. LALIBERTE LTEE, QUEBEC, OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30



"CHAMBRE RESERVEE" — Dans la grande tente, la majorité des éleveurs sont dans l'obligation de "faire leur lit" sur des balles de foin, avec les animaux . . .

Le maire Lamontagne répond à des plaintes

Il faudra donner à l'agriculture sa juste part, à l'Expo provinciale

par Denis TREMBLAY

"Il y a beaucoup d'améliorations à aporter à l'Exposition provinciale, surtout dans le domaine de l'agriculture et il va falloir lui accorder toute l'attention nécessaire et lui donner sa juste part . . ."

C'est le maire Gilles Lamontagne qui occupe en même temps le poste de président de la Commission de l'Exposition provinciale de Québec, qui a fait ces commentaires hier, à la suite d'une courte visite qu'il effectuait dans les étables où sont exposés les animaux de ferme. M. Lamontagne était accompagné des deux commissaires X.-N. Rodrigue et Pierre Labrecque ainsi que du secrétaire agricole, M. Jacques Lavoie.

"On a voulu se rendre compte de ce qui manquait et à l'avenir, lorsque les éleveurs ou leurs représentants feront des propositions ou formuleront des plaintes à la commission, on saura de quel langage ils parlent . . ." ajoutait-il. M. Lamontagne s'en est tenu à ces courts commentaires à l'issue de sa première visite officielle dans le secteur réservé à l'agriculture.

Les plaintes des exposants de cette année et qui sont certainements parvenues aux oreilles du maire Lamontagne, proviennent surtout des quelque vingt éleveurs qui logent leur bétail dans la grande tente aménagée sur le terrain de stationnement du parc de l'Exposition provinciale.

Cette tente qui a été montée pour répondre à l'augmentation considérable des inscriptions surtout chez les éleveurs de bovins laitiers, est occupée en majorité par les sujets de race canadienne, et les commodités sont vraiment inacceptables.

D'ailleurs, les éleveurs que nous avons questionnés y sont allés de commentaires plutôt acerbes à l'endroit des dirigeants de l'Exposition provinciale et ont tous manifesté leur intention de ne plus présenter de sujets l'an prochain, si l'on ne prend pas les dispositions nécessaires pour donner au bétail et aux éleveurs, un logement convenable.

Le mécontentement s'est fait surtout sentir, dimanche soir, pendant que la pluie ne cessait de tomber et entrait dans la tente alors qu'on avait malheureusement omis de creuser des rigoles à l'extérieur autour de cette géante étable de toile.

De plus, on avait aménagé à l'intérieur, quatre petites chambres de huit pieds sur huit, pour loger les vingt éleveurs. C'est donc dire que la majorité d'entre eux sont dans l'obligation de se "faire un lit" dans le foin, de dormir et de manger avec les animaux.

La présidente de la Société des éleveurs de bovins canadiens, Mme Alice Pettigrew, de Frelighburg, comté de Missisquoi, nous décrit la situation. "On nous a logé dans une tente, alors que les étables que nous avions autrefois ont été données pour les chevaux de courses. Nous disposons de quatre petits robinets pour abreuver 150 têtes de bétail qui boivent de 20 à 40 gallons d'eau par jour. De plus, nous devons laver nos animaux afin qu'ils soient propres pour se présenter devant les juges. Nous avons quatre prises de courant électrique dans cette tente de 215 pieds de longueur par 85 pieds de largeur. C'est un non-sens, si l'on considère que nous avons besoin de l'électricité pour se faire à manger et tondre nos animaux . . ."

Mme Pettigrew est d'avis que la Commission de l'exposition aurait dû prendre en considération que la race de bovins canadiens est la plus vieille race au pays, avant de loger les sujets dans une tente et de donner aux éleveurs des autres races, la possibilité de placer leur bétail dans les étables. "On ne place pas un animal dans une tente, continuait-elle. Le jour, il fait chaud et la nuit, on gèle. Les bêtes qui sont en somme les championnes de nos troupeaux, prennent froid et dimanche soir, où nous avons été inondés, j'ai dû injecter de la pénicilline à mes animaux pour éviter qu'ils prennent le rhume et plusieurs autres éleveurs ont fait la même chose, entre autres la station de recherches agricoles de Deschambault . . . C'est pire que dans une exposition régionale . . ." a-t-elle conclu.

Nous avons interrogé plusieurs autres éleveurs qui, comme Mme Pettigrew, logent leurs animaux sous la tente, et ils nous ont fait les mêmes observations.

Certains ont constaté que très peu de visiteurs circulent dans cette tente. "On est venu ici pour exposer nos animaux, et si personne ne vient les voir, ça nous donne quoi . . ." nous a fait remarquer un éleveur. Nous avons été en mesure de constater par nous-mêmes que très peu de gens pénètrent dans la tente. La majorité de ceux qui s'y rendent, restent quelques minutes à la porte et ne pénètrent pas dans les allées.

Comme nous le mentionnions plus haut, le maire Lamontagne a pu hier, voir la vraie situation et la Commission de l'exposition provinciale aura certainement des décisions à prendre, surtout pour l'an prochain, alors que l'exposition, suivant les règlements du gouvernement fédéral, doit être ouverte pour le Canada tout entier. Depuis que ce règlement existe, la commission a obtenu des tolérances, mais réussiera-t-elle à chaque année?

L'année 1966 marque une augmentation considérable chez les inscriptions d'éleveurs de bovins canadiens, et les commissaires ont dû faire tout ce qui était possible et ce, presque à la dernière minute. Cependant, cette augmentation prouve que l'agriculture tient de plus en plus une place prépondérante à l'Exposition provinciale et les éleveurs tiennent à se rendre à cette foire annuelle.

Aucune obligation de loger les éleveurs

Le président de la Commission de l'Exposition provinciale, le maire Gilles Lamontagne, a déclaré hier, que la Commission de l'Exposition n'était pas obligée de loger les éleveurs qui participent aux concours agricoles de l'Expo.

Le président de la Commission faisait à ce moment écho aux plaintes formulées par les exposants de la section agricole disant qu'ils n'étaient pas logés convenablement et que la situation ne correspondait pas à la publicité que l'on fait pour les attirer à l'Exposition provinciale.

A ce sujet, le maire Lamontagne a dit que si les propriétaires d'animaux participant aux concours couchaient dans les étables, sur des bottes de paille, c'est parce qu'ils veulent exercer une surveillance étroite sur les animaux de race de grande valeur qu'ils ont amenés à l'Expo.

Le maire a fait cette déclaration après avoir consulté M. Pierre Labrecque, commissaire responsable de la section agricole et délégué du ministère de l'Agriculture au sein de la Commission. M. Lamontagne a dit ne pas connaître l'article 22 des règlements de l'Exposition dont il est le président. "Il est vrai, a-t-il dit, que ces règlements sont surannés et auraient besoin d'être entièrement revisés."

L'article 22 dit précisément : "Il y a des chambres à chaque extrémité des étables et une ou deux seront mises à la disposition des exposants pour eux-mêmes, leurs aides et leurs bagages. Cependant, les exposants non qualifiés seront logés deux par chambre au besoin et ils feraient bien d'indiquer à l'avance leurs préférences, s'ils en ont."

Les membres du personnel temporaire de l'Expo se plaignent de leurs conditions de travail

Par Lucien BOUCHARD

Les membres du personnel temporaire de l'Exposition provinciale se plaignent des conditions de travail "inhumaines" qui leur sont imposées dans une pétition qui sera soumise aux membres de la commission que préside le maire Gilles Lamontagne, dès que la majorité d'entre eux y auront apposé leur signature.

Tard en soirée, hier, la pétition contenait déjà une vingtaine de signatures et un porte-parole du groupe s'est dit confiant d'obtenir la presque totalité des adhésions de ses confrères aujourd'hui, soit une cinquantaine. Le mémoire mentionne huit griefs et dénonce les conditions de travail qui font des travailleurs de l'Exposition provinciale, "des travailleurs de dernière classe, disent-ils, ce qui n'est pas à l'honneur de la commission et ne contribue pas à donner à l'Exposition provinciale le prestige que souhaite le président".

Ce sont surtout les percepteurs qui se plaignent le plus bruyamment. Les percepteurs sont ceux qui doivent recueillir les billets des mains des clients et en remettre une partie dans une boîte scellée pour permettre à la ville de réclamer des concessionnaires la taxe d'amusement.

Les percepteurs se plaignent d'être contraints de travailler debout, jusqu'à 15 heures d'affilée, sans période de repos.

Or, les employés du cirque, pour leur part, sont logés dans des guichets avec toiture, dotés de sièges alors que les percepteurs n'ont aucun abri et doivent travailler même sous la pluie. "Au cours de la journée de dimanche, a dit l'un d'eux, j'ai été obligé de changer trois fois de vêtements."

Alors que l'an dernier, les percepteurs recevaient $4.50 pour trois périodes de travail par jour, cette année, ils reçoivent $1 l'heure "travaillée", ce qui veut dire qu'on leur retient le temps du repas et qu'ils ne sont pas payés si les jeux mécaniques arrêtent durant un orage, même s'ils doivent demeurer sur les lieux.

Les percepteurs se plaignent également de l'attitude intransigeante des inspecteurs qui se montrent grossiers à leur égard. Ils se plaignent aussi de l'attitude cavalière des policiers et de devoir subir les colibets et les remarques agressives de la foule qui les confond avec le personnel du cirque. "Le costume, disent-ils, est ridicule et contribue plus à les associer au personnel du cirque qu'à les distinguer comme employés de la ville de Québec. "C'est nous qui subissons la colère du public pour les erreurs ou les manquements commis par le personnel du cirque."

Au chapitre du salaire encore, ils disent que la promesse qui leur a été faite de leur verser $1.50 l'heure après 48 heures, constitue de la fausse représentation, car la semaine de travail payée par la Commission de l'exposition commence le jeudi pour se terminer le jeudi suivant. Or, l'exposition ne débute que le vendredi. Le second vendredi de la semaine de l'exposition marque donc pour eux le début d'une nouvelle semaine de trois jours. "On prend soin, dit le mémoire, de veiller à ce que personne ne dépasse le temps limite en donnant des congés au bon moment."

Ayant eu vent qu'une telle requête circulait sur le terrain, hier, un responsable des percepteurs a sermoné l'un d'eux et lui a dit que dorénavant, ils auront la permission de s'asseoir.

MOTEL MÉTROPOLE
"où vous trouverez toujours une chambre"
BAR "LE CARTIER"
musique d'ambiance
EXCELLENTE CUISINE
MAGNIFIQUE PISCINE
RADIO, T.V. ET TÉLÉPHONE DANS TOUTES LES CHAMBRES
AIR CLIMATISÉ
268 UNITÉS
5225 est, boul. MÉTROPOLITAIN
(Sortie Lacordaire)
322-8640

DISTRICT ELECTORAL DE MONTMAGNY

Rapport sommaire de dépenses électorales de

M. JEAN-PAUL CLOUTIER

candidat:
Union Nationale
à l'élection générale du 5 juin 1966

1. Dépenses personnelles du candidat	nil
2. Location de locaux	$ 883.35
3. Services	4,603.56
4. Frais de voyage et louage de voiture	nil
5. Articles fournis	21.20
6. Publicité	2,308.58
7. Créances contestées	nil
TOTAL:	$7,916.69

Signé: Guy Cloutier
Agent officiel
Publié par le président d'élection dudit district électoral,
Mme Robert Morin

GAGNON & FRÈRE ENR.
vous offre L'OCCASION DE GAGNER UNE
SUPERBE AUTOMOBILE "ANGLIA 1967"

Vendue par Montcalm Automobiles 901 1ère Avenue

CHAQUE FACTURE VOUS DONNE UNE CHANCE DE GAGNER L'AUTOMOBILE
A compter d'aujourd'hui jusqu'au 31 décembre 1966, déposez vos factures ou fac-similés dans les boîtes à cet usage dans nos magasins. Ces preuves d'achats seront accumulées jusqu'au 31 décembre 1966. Attribution de l'auto le 4 janvier 1967.

En plus : TIRAGE chaque semaine à chacun de nos 4 magasins
Si votre facture est choisie, nous vous ferons parvenir UN BON D'ACHAT AU MONTANT EGAL A CELUI DE VOTRE FACTURE
Vos factures seront déposées à nouveau dans les boîtes, vous rendant éligibles pour le tirage de l'automobile.

GAGNANTS DE SAMEDI LE 3 SEPT. 1966
Magasin de St-Roch — Mlle Martine Audet, 68, Royale, St-Tite-des-Caps
Magasin de Jacques-Cartier — Mme Claude Rousseau, 8715, boul. Cloutier, Qué.
Magasin de St-Sauveur — M. Emmanuel Nadeau, 294, Marie-Louise, Québec
Magasins de Limoilou — M. Richard Picher, 34, St-François-Est, Qué.

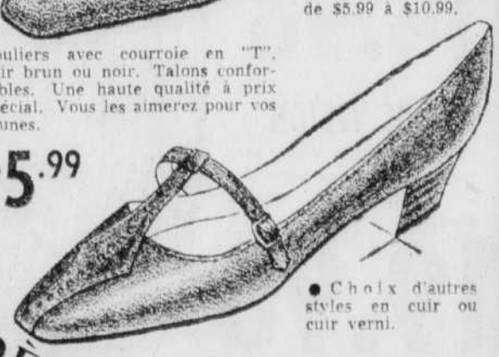
DES SOULIERS AUX LIGNES JEUNES à prix populaires
Pointures : 4½ à 10

Choix considérable pour toutes occasions. Dernière nouveauté de "Sling Pumps" en veau, dans les couleurs : bleu, brun, noir. Talons : haut et cubain.
$9.99

● Vaste choix dan d'autres modèles de même qualité. Peau de soie, mèche, suède, veau, cuir verni, modèles dernières nouveautés.

Soulier de style récent avec courroie. En cuir de porc et autres. Couleurs : tan, gris, de marque "Shaggy Pups". Talons dernière nouveauté.
$8.99

● Nous avons une collection fabuleuse de styles et de cuirs à des prix variant de $5.99 à $10.99.

Souliers avec courroie en "T", cuir brun ou noir. Talons confortables. Une haute qualité à prix spécial. Vous les aimerez pour vos jeunes.
$5.99

● Choix d'autres styles en cuir ou cuir verni.

Dites simplement : Portez à mon compte.
credico
GAGNON & FRÈRE ENR.
Ouvert les jeudis et vendredis soirs jusqu'à 9 h. 30.

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES A QUEBEC
260 ST-JOSEPH-E. | 896, ST-JOSEPH-E. | 180, ST-VALLIER-O. | 568, 3e AVENUE
A 260 ST-JOSEPH-E. — DEPARTEMENT SPECIAL POUR ENFANTS.

Polics vs revolver et alcool

Un Québécois a été accusé, hier, d'avoir braqué un revolver en direction de trois policiers de la Gendarmerie royale du Canada et d'avoir eu en sa possession de l'alcool frelaté.

Jean-Luc Pomerleau, journalier de 36 ans, du 2064 de la rue Jeanne-Mance à Québec, subira son enquête préliminaire le 15 novembre. Il a retrouvé sa liberté provisoire moyennant une garantie de $300 en argent.

Pomerleau, qui donne le nom de Jean Fortin comme alias, dans la description attachée à son dossier, est supposé avoir eu en sa possession, pendant la nuit du 4 au 5 septembre, 10 gallons d'alcool frelaté et 86 bouteilles de 32 onces d'alcool éthylique.

Les policiers ont déclaré qu'ils auraient trouvé les bouteilles dans la maison et l'automobile du prévenu, au cours d'une perquisition.

C'est au cours des mêmes recherches, que les trois agents auraient été menacés au moyen d'un revolver.

W.E. BEGIN

STEAK COTE PRESQUE DESOSSEE 97
STEAK PORTERHOUSE 1.29
T-BONE STEAK FILET 1.39
BAS COTE BOEUF 30
ROTI BOEUF PRESQUE DESOSSE 69
ROSBIF EPAULE SANS OS 1.10
STEAK RONDE 1.10
STEAK POINTE SURLONGE SANS OS 1.55
STEAK HACHE 99 - 63 - 59
vendons seulement jeune boeuf de qualité BOUVILLON
JAMBON FESSE 3 A 16 LB PRESQUE DESOSSEE 67
JAMBON CUIT TRANCHE 1.55
ROTI PORC FRAIS EPAULE 45
STEAK PORC 99 PORC MINCE A MINUTE 99 STEAK DELICATISE DE PORC 99

W. E. BEGIN 500 ST-JEAN 524-5271 520 DE LA SALLE 529-1331

Le Labrador : une "frontière fantôme" qui cause des maux de tête au Québec

(Par Antoine LADOUCEUR)

De tout temps, le délimitation de frontière de la province de Québec a causé des maux de tête à son gouvernement et aux gouvernements des Etats provinciaux voisins.

Au sud-ouest de son territoire, les limites frontalières sont à ce point imprécises que le gouvernement québécois a entrepris il y a longtemps de celà des pourparlers avec l'Ontario pour que soit tracée la ligne de démarcation entre ces deux provinces.

Plus au nord de notre presqu'île, sur le littoral du Nouveau-Québec, le gouvernement d'Ottawa et celui du Québec ont tous deux les yeux sur ces milliers d'îles qui mouillent dans la baie d'Hudson et la baie James.

Enfin, au nord-est, il y a cette fameuse question des frontières du Labrador. Ce seul nom suffit d'ailleurs à évoquer un problème épineux que le Qébec a toujours considéré comme "urgent" mais dont le règlement définitif est perpétuellement reporté de génération en génération.

Cette "frontière fantôme", comme l'appelle Me Henri Dorion, géographe, représente véritablement un problème le jour où il devient impossible de l'ignorer.

Cest la situation qui prévaut au Labrador depuis une vingtaine d'années où la découverte de riches gisements de fer et celle d'un potentiel hydro-électrique jusque-là insoupçonné ont remis en question et d'une façon plus aigue le problème des limites entre Québec et Terre-Neuve.

Pour bien saisir l'importance de l'enjeu, disons par exemple qu'il suffirait que la frontière soit déplacée de quelques milles à l'avantage d'un gouvernement pour que l'autre gouvernement voit lui échapper des milliers de tonnes de minirai, des milliers de kilowatts-heure en puissance sans parler des millions de pieds de bois.

LA FRONTIERE EXISTE ET N'EXISTE PAS

Vu sous certains aspects, ce problème de frontière est responsable de situations pour le moins cocasses. En voici un exemple.

Les frontières du Labrador, longues de 2,000 milles, telles que tracées par le Conseil privé de Londres, en 1927, n'apparaissent pas sur les cartes du Québec. Elles y sont par contre sur les cartes de Terre-Neuve et sur celles du Canada.

La raison en est fort simple. Théoriquement, le Québec n'a jamais voulu reconnaître le tracé de 1927. Même si officiellement son opposition n'a revêtu aucune forme juridique, les frontières du Labrador n'existent pas pour la province et ne peuvent logiquement apparaître sur ses documents officiels.

Il en est tout autrement pour le 10e province du Canada. Terre-Neuve a vu en effet son territoire plus que doublé lorsque le Conseil privé de Londres lui accorda le Labrador, en 1927.

Non seulement le jugement lui fut-il favorable, mais cette province (qui était à l'époque une colonie britannique) récupéra 11,600 milles carrés de plus que les 100,000 milles carrés qu'elle revendiquait à ce moment.

Pour le gouvernement fédéral, la question à savoir qui est le véritable propriétaire du Labrador ne se pose plus.

Lors de l'entrée de Terre-Neuve dans le confédération, en 1949, Ottawa accepta que les frontières telles que décrites dans le jugement de 1927 soient incorporées comme telles dans la constitution du Canada.

DES MORCEAUX DU CASSE-TETE

Le profane qui veut retracer à son origine les péripéties de la question du Labrador se rend vite compte que la description des limites de ce territoire (il a changé de propriétaire pas mal de fois depuis 200 ans) est marquée au coin de l'imprécision.

Les spécialistes qui se sont penchés sur cette question, M. Henri Dorion pour n'en citer qu'un, voient dans cette imprécision la source de tout le conflit.

L'historique des limites entre Québec et Terre-Neuve étant à ce point enchevêtré, il est quand même possible de dégager les principales pièces du casse-tête.

FRONTIERES 1763

En 1763, au lendemain de la bataille des Plaines d'Abraham, la France et l'Angleterre signent le Traité de Paris.

Une proclamation royale émise dès la signature de ce traité fixe de la façon suivante les frontières de la Nouvelle-France (Québec): bornée sur la côte du Labrador par la rivière Saint-Jean et, de là, par une ligne partant de la tête de cette rivière jusqu'à la partie sud du lac Nipissing.

Dans "La Frontière Québec-Terre-Neuve", Henri Dorion précise que toute la côte du Labrador, à partir de la rivière Saint-Jean jusqu'au détroit de la Baie d'Hudson, y compris l'île d'Anticosti et les îles de la Madeleine, fut alors rattachée à l'île de Terre-Neuve.

Suivant M. Gardner, professeur à l'U. de Montréal, l'Angleterre voulait de cette façon s'assurer la direction de la côte du Labrador contre un envahisseur toujours possible.

Malheureusement, la proclamation ne disait pas de quelle façon il fallait tracer la frontière entre la rivière Saint-Jean et le détroit de la Baie d'Hudson.

FRONTIERE 1774

Près de dix années plus tard, les protestations des pêcheurs de la Nouvelle-France, privés de leur champ d'action le long de la côte du Labrador, incitent le gouvernement de Londres à modifier les frontières.

Cette fois, toute la côte du Labrador devient sous la juridiction du Bas-Canada (Québec). C'est probablement la seule fois où la délimitation de la frontière ne prête pas à confusion.

FRONTIERES 1809

Entre-temps, ce sont les pêcheurs terreneuviens qui se plaignent auprès des Lords anglais; ceux-ci font volte-face encore. En 1809, la côte du Labrador est remise au gouvernement de Terre-Neuve. Ce dernier reprend donc le territoire qu'il obtint à la signature du Traité de Paris moins les îles de la Madeleine.

FRONTIERES 1825

Nouveau changement, nouvelles protestations des pêcheurs québécois. Ceux-ci voient leurs revendications couronnées de succès. En effet, en 1825, le gouvernement britannique délimite la frontière du Québec à l'est de Blanc Sablon et, de là, jusqu'au 52e parallèle.

Il suffit de jeter un coup-d'oeil sur la figure numéro (2) pour se rendre compte de la confusion laissée par la nouvelle délimitation. La ligne frontalière se résume en effet à un tracé long de quelques milles.

FRONTIERE 1927

Tout au long de la deuxième moitié du siècle dernier, nous a révélé M. Dorion lors d'une entrevue qu'il nous accordait, des déclarations, de nombreuses prises de position et une abondante correspondance laissaient prévoir à courte échéance l'aboutissement d'un désaccord sérieux entre les gouvernements des Etats en présence.

C'est ce qui se produisit en 1902. La goutte d'eau qui fit déborder le vase fut l'émission d'un permis de coupe de bois du gouvernement terreneuvien à la compagnie "Grand River Pulp and Lumber Company".

Québec représenta à la compagnie qu'une section du territoire où elle devait faire la coupe du bois était en terre québécoise. En ce sens, elle devait au préalable obtenir un permis du gouvernement précité. La compagnie s'y refusa. Elle allégua que le territoire était terreneuvien.

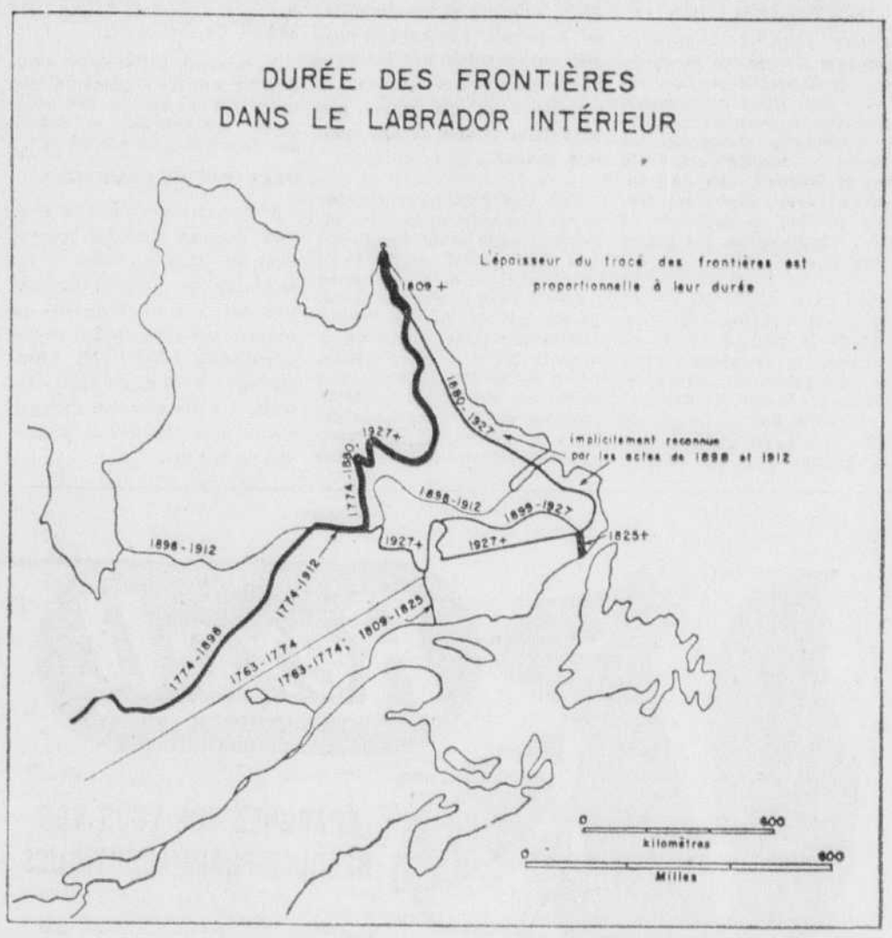
De fil en aiguille, le problème rebondit un bon jour sur la table des Lords du Conseil privé de Sa Majesté d'Angleterre. Ceux-ci rendirent jugement en 1927. Ils fixèrent les frontières que l'on connait aujourd'hui (figure 1).

LE CONFLIT NE VEUT PAS MOURIR

Pour Terre-Neuve, l'abcès était enfin crevé. Pour Québec, qui ne reconnut jamais le jugement, le problème demeurait.

A cause notamment des répercussions d'ordre économique, la question des frontières entre Québec et Terre-Neuve a débordé le cadre juridique. Elle est maintenant d'ordre politique.

Pendant que le Québec évitait soigneusement de mettre le pied au-delà de cette frontière qu'il ne reconnaissait pourtant pas, le gouvernement de Terre-Neuve agissait de son côté en prenant progressivement possession du territoire qu'il croit toujours être le sien.



UNE FRONTIERE QUI REMUE SOUVENT — Ce graphique indique bien jusqu'à quel point le territoire du Labrador est la source de nombreuses complications à celui qui veut en retracer les origines. Chaque date indiquée sur le graphique signifie autant de changements imposés aux limites frontalières.



LE LABRADOR — Un territoire de plus de 100,000 carrés dont Terreneuve revendique la propriété depuis 1927. Le Québec ne reconnait cependant pas cette prétention.

La construction de deux villes à quelques milles des "frontières fantômes": Wabush Lake et Labrador City en sont un exemple.

Le géographe Henri Dorion résume à sa façon la période de 1927 à 1962.

"Sur le plan politique, tout est confidence, secret. Depuis 1927, personne n'a rien à déclarer mes politiques ont jusqu'ici dans l'intérêt public. Les hommes cherché à fuir le problème comme la peste. Il aura fallu attendre 20 ans de silence puis quinze années d'une activité dont chaque moment était de nature à compliquer les données du problème pour que se réveillent les consciences et pour que la question du Labrador reprenne toute son importance et toute son actualité".

QUEBEC RECONNAIT LA FRONTIERE ?

Le gouvernement de la belle province n'a jamais reconnu le jugement de 1927. Cependant, d'après certains observateurs et hommes politiques, Québec a donné à deux occasions au moins une reconnaissance tacite de la frontière actuelle.

Ces reconnaissances ne sont pas exprimées formellement mais sont sous - entendues.

Dans le premier cas, ce fut sous le régime Duplessis, comme en ont déjà fait allusion deux ministres du cabinet Lesage: MM. René Lévesque et Paul Gérin - Lajoie.

En 1946, l'Assemblée législative adopta une "loi pour faciliter le développement minier industriel dans le Nouveau-Québec". Il s'agissait d'un statut accordant un permis spécial de recherches minières à la compagnie Hollinger North Shore Exploration.

Un passage du statut se lit comme suit: ..."un bloc de terrain situé immédiatement au nord de la hauteur des terres, qui établit la frontière entre le Labrador de Terre-Neuve et le territoire du Nouveau - Québec..."

Le géographe Henri Dorion nous a révélé dans une entrevue que même si cette définition avait été placée en annexe de la loi, cela ne changeait rien à la situation.

Aussi, écrit - il dans son volume que ..."une référence aussi formelle à la délimitation de 1927 peut difficilement être interprétée autrement que comme une reconnaissance pure et simple de cette délimitation".

A une autre occasion, ce fut sous le régime Lesage, lors de l'adoption d'un arrêté en conseil, le 13 janvier 1961.

L'ordre en conseil avait pour but de soustraire au piquetage ..."des portions du territoire du Nouveau - Québec contigüs au territoire du Labrador". A peu de choses près c'est admettre qu'il existe un territoire du Labrador.

M. Dorion a écrit au sujet de ces "reconnaissances tacites" en se référant à plusieurs reconnaissances officieuses faites par divers ministères provinciaux que ..."au-delà de la logique ou de l'illogisme de l'attitude de la province de Québec, il faut bien reconnaitre que celle - ci serait mal fondée de nier globalement et sans condition la solution de 1927".

JOHNSON: CHEF DE L'OPPOSITION

Le 12 mai 1965, le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, déclarait, à Québec, que son gouvernement n'entérinerait jamais un éventuel accord entre Brinco et l'Hydro - Québec (en vue de l'harnachement des chutes Churchill) tant que Terre-Neuve et le Québec n'auraient pas réglé le problème de leurs frontières communes.

Son collègue de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood répondit qu'il était catégoriquement opposé à tout changement de la frontière du Labrador "à quelque condition que ce soit, ni présentement, ni en aucun temps".

Alors qu'il dirigeait l'opposition officielle à l'Assemblée législative, Me Daniel Johnson, exprima lui aussi l'avis que l'aménagement des chutes Churchill, fournissait l'occasion rêvée d'étudier le règlement de cette frontière.

Dans un discours qu'il entreprit de livrer devant la Chambre Basse, le 15 avril 1964 — il ne put le terminer, le président ayant jugé la question hors d'ordre — M. Johnson soutint même que le gouvernement québécois avait l'impérieux devoir de scruter cette possiblité et de tout mettre en oeuvre pour corriger l'effet de ces "odieux marchés dans lesquels on s'est entendu pour disposer sans nous d'un territoire qui devrait nous appartenir."

JOHNSON: PREMIER MINISTRE

Aujourd'hui à la tête du gouvernement, M. Johnson est au prise avec ce problème qu'il a promis de résoudre lors de la campagne électorale. L'article de son programme se lisait d'ailleurs comme suit: il est impérieux de régler dans l'ordre et la justice le problème des frontières du Québec, spécialement du côté du Labrador.

D'un côté il y a l'attitude catégorique du premier ministre de Terre-Neuve qui ne veut à aucun prix céder "un pouce" du Labrador au Québec. Un député du gouvernement terreneuvien a même dit que la population serait prête à "prendre les armes" pour défendre son patrimoine.

De l'autre côté, il y a l'élément nationaliste du Québec, la SSJB en tête, qui voudrait voir le gouvernement provincial agir fermement en prenant possession du territoire.

Et ce qui n'améliore pas du tout la situation, estime M. Henri Dorion, c'est que "...le temps joue contre le Québec, au Labrador".

DISTRICT ELECTORAL DE ROBERVAL

Rapport sommaire de dépenses électorales de

M. CLAUDE MUNGER

candidat Ralliement National

à l'élection générale du 5 juin 1966

1. Dépenses personnelles du candidat	$ 285.34
2. Location de locaux	253.00
3. Services	1,326.60
4. Frais de voyage et louage de voitures	516.71
5. Articles fournis	nil
6. Publicité	738.75
7. Créances contestées	nil
TOTAL:	$3,120.40

Signé: J.-P.-E. Chauvette
Agent officiel

Publié par le président d'élection dudit district électoral.
J.-E. Tremblay, Président d'élection, Roberval, Que.

Selon Pierre Salinger, le président Johnson n'aime pas être contrarié

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson n'aime pas être contrarié.

Cet aspect du caractère du chef de la Maison blanche est un des thèmes du livre "Avec Kennedy" de M. Pierre Salinger qui vient de paraître.

L'ancien porte-parole du président Kennedy, qui fut par la suite celui de M. Johnson pendant quatre mois, retrace les circonstances de la nomination de M. Johnson à la vice-présidence qui furent à l'origine d'un profond malentendu avec M. Robert Kennedy, frère du président, aujourd'hui sénateur de l'état de New-York.

"Bob Kennedy (qui dirigeait à l'époque la campagne électorale de son frère) avait averti l'entourage de M. Johnson de l'antipathie qu'éprouvaient pour lui certains leaders syndicaux et certains hommes politiques du nord. Bob ne demandait qu'à être rassuré sur l'état d'esprit combattif de M. Johnson. Ses conseillers, toutefois, interprétèrent cet avertissement comme une demande d'abandon de sa candidature à la vice - présidence. Ceci n'était pas dans les intentions de Bob."

La poussière est parfois trop chère...



Pas n'importe laquelle. Celle que l'on évoque respectueusement, que les années en cave ont accumulée sur des bouteilles précieuses contenant des vins prestigieux. Des vins à la hauteur de leur gloire, mais ...

Mais pour tous les jours si vous voulez, Paarl vous propose des vins plus modestes et qui pourtant font la joie de nombreux connaisseurs.

Un rouge: le Paarl Roodeberg, un rouge chaleureux, dont la générosité fait penser aux bons bourgognes.

Un blanc: le Paarl Riesling, un blanc sec qui vous rappellera les savoureux vins d'Alsace.

Ce sont deux grands vins à des petits prix.

Paarl Roodeberg RAQ-423-D $1.50

Paarl Riesling RAQ-536-G $1.50

Tout le monde en

PAARL

Produits d'Afrique du Sud

BR-8774-B

Adoptez la Player's King Size





Le blouson Player's — création de BANTAMAC, en Terylene*, une fibre de Col-Cil.
*Marque déposée

Enfin, une cigarette douce et pourtant riche de goût

Devant le tribunal

Par Michel TRUCHON

Un échevin est condamné à l'amende

Un membre du conseil municipal de Château-Richer a écopé d'une amende de $50 et les frais, et d'une suspension de trois mois de son permis de conduire, après avoir été trouvé coupable d'avoir conduit son véhicule automobile alors que ses facultés étaient diminuées par l'alcool.

M. Magella Verreault, demeurant dans cette municipalité, avait été arrêté à la suite d'une poursuite effrénée, dans les rues de Château-Richer, dans l'après-midi du dimanche 25 juin.

Sept témoins sont venus raconter les circonstances et les détails de l'incident.

M. et Mme Robert Bourgault, de Beauport, circulaient en automobile, vers 2h 30 de l'après-midi, lorsqu'ils virent une voiture qui sortait en marche arrière d'un terrain privé. Cette voiture, après être passée près d'un groupe d'enfants et avoir frôlé une galerie sur laquelle un cultivateur prenait son repos dominical, prit la direction de l'est.

Le véhicule, qui devait être identifié comme appartenant à M. Verreault, croisa en chemin une voiture de la PP qui le prit immédiatement en chasse, à une allure rapide.

Rendu en haut de la côte qui conduit à la petite localité de Saint-Achillée, Verreault immobilisa sa voiture. Le policier le rejoignit et lui dit quelques mots. Le conducteur de la voiture privée, prit alors la fuite et fut rejoint quelques instants plus tard, sur un terrain privé, en bordure de l'avenue Royale.

"Il a fait une descente miraculeuse", a commenté le témoin, pour décrire la façon dont M. Verreault avait pris la fuite.

"Il était en plein dans le pays pour cela," a fait remarquer le juge Albert Dumontier qui présidait le procès.

Dans une autre partie de son témoignage, le témoin devait déclarer que M. Verreault portait un chapeau de cowboy au moment où il l'aperçut.

Le juge ne put s'empêcher de faire remarquer qu'il avait le costume de l'emploi, vu la façon dont il conduisait.

L'épouse de M. Bourgault a donné la même version des faits.

Les autres témoins ont raconté que le prévenu avait frôlé la galerie de la maison de M. Gaudias Desrochers, sur l'avenue Royale, et ont rapporté les incidents de l'arrestation.

Auparavant, selon un témoin, le prévenu aurait arrêté son véhicule en plein milieu de la chaussée très étroite, dans cette partie du village, devant des véhicules stationnés, bloquant ainsi complètement le passage.

C'est l'agent Viateur Chabot, du poste de la PP à Saint-Anne-de-Beaupré, qui a pris le prévenu en chasse.

Un autre policier, qui a conduit M. Verreault au poste de police, a déclaré que le prévenu murmurait des phrases incohérentes, auxquelles il n'avait guère porté attention mais qu'il sentait fortement la boisson et marchait en chancelant.

Il a toutefois remarqué que l'homme aurait dit qu'il était échevin et que tout cela ne resterait pas là.

Après avoir entendu cette preuve, le juge Albert Dumontier a déclaré le prévenu coupable et l'a condamné à payer une amende de $50 et les frais de la cause qui sont fort considérables, semble-t-il.

Accusation portée à la suite d'un accident routier

par Paul-Henri Drouin

SAINT-JOSEPH — Richard Campagna, 21 ans, de Honfleur, comté de Bellechasse, a été envoyé à son procès au prochain terme des Assises de Beauce, sous l'accusation d'avoir par négligence criminelle causé «la mort de Roland Caron, de l'Ancienne-Lorette, lors d'une tragédie routière survenue le 24 mai à l'intersection des routes Langevin et Kennedy-23.

Ainsi en a décidé M. le juge Paul-E. Baillargeon, des sessions de la paix, à l'issue de l'enquête préliminaire tenue, hier, au palais de justice de Ville Saint-Joseph, de Beauce.

Le témoin Robert Gagné, de Saint-Isidore, de Dorchester, à une question de Me Marcel Blais, substitut procureur général, a déclaré: "Richard Campagna qui circulait sur la route Langevin n'a pas fait d'arrêt obligatoire et n'a même pas modéré la vitesse de son véhicule moteur".

L'un des principaux témoins de cette tragédie de la route, M. Robert Gagné, a dit que l'accident s'est produit vers 1h. 30 de l'après-midi, et qu'à ce moment il était à l'une des portes de son garage qui est situé à l'intersection des routes Langevin et Kennedy-23. D'après le témoin, l'auto de M. Roland Caron circulait en direction de Scott-Jonction sur la route Kennedy-23 et celle de M. Richard Campagna circulait sur la route Langevin venant de Sainte-Hénédine, de Dorchester.

Au moment de l'accident a-t-il dit, "la lumière clignotante installée à l'intersection des deux routes fonctionnait, et aucun des deux véhicules n'a freiné".

DECLARATION CAMPAGNA

A l'enquête préliminaire l'accusé n'a pas témoigné, cependant Me Blais a produit le témoignage de Richard Campagna fait lors de l'enquête du coroner, qui a été produit par le sténographe officiel, M. Charles-André Bédard, de Saint-Joseph. A cette occasion l'accusé n'avait pas demandé la protection de la Cour.

Dans sa déclaration Campagna a dit; "Je pouvais circuler à une vitesse approximative de 50 à 55 milles à l'heure, et avant d'arriver à cette croisée de chemins, j'ai très bien remarqué l'affiche de couleur rouge et jaune sur laquelle y était inscrit 50. J'ai continué sur une distance d'environ 100 pieds à cette même vitesse, et par la suite je me suis enlevé le pied sur la pédale à gaz et rendu à la croisée du chemin, je suis certain que je n'ai pas "braky", (freiné), et je n'ai pas arrêté.

Poursuivant son témoignage à l'enquête du coroner l'accusé a déclaré, "en arrivant à la croisée des routes, j'ai vu à ma droite, à une distance de 50 à 60 pieds, une autre automobile qui se dirigeait vers Scott, c'est-à-dire dans ma direction, et je l'ai frappée dans le côté gauche, comme je voulais tourner à ma droite pour prendre la route Kennedy". Il dit n'avoir pas eu le temps de rien faire. L'accusé était représenté par Me Marcel Dionne, de Québec. L'enquête a été conduite par le sergent d'état-major Jos. Caron, l'agent Denis Roy, du poste de la PP de Saint-Joseph, de Beauce, et le caporal Marcel Déry, du service de l'identité de la PP de Québec.

Bricoleurs... notez bien!



Etes-vous satisfait de votre sous-sol?
Vous faut-il une pièce de plus?

POURQUOI NE FINIRIEZ-VOUS PAS VOTRE SOUS-SOL?

A cet effet, nous vous conseillons comme isolation le meilleur produit qui soit actuellement...

le STYROSPAN

S.E. ou régulier

ISIDORE GARON LTEE

2901 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy - 653-7258

'La qualité, c'est encore ce qui revient le meilleur marché!'

Comparez nos prix

Carrier & Goulet inc.

345 rue du Pont — Tél.: 522-5291

CROUPE DE BOEUF TANT QU'IL Y EN AURA	LB 35c	POITRINES DE POULET EMBALLAGES DE 2½ LBS LA BOITE	1.65
ROSBIF TALON GELE - PARTIE TENDRE	LB 75c	POULES CRY-O-VAC EVISCEREES CATEGORIE A 2 A 3 LBS	LB 35c
ROSBIF EPAULE	LB 55¢	CUISSES DE POULET FRAICHES	54c
HAUT DE COTE	LB 49c	CUISSES DE DINDE	LB 43c
SOC ET LONGE DE LARD	LB 55c	COU DE DINDE	LB 19c
DEVANT DE VEAU DE LAIT A PARTIR DE	LB 39c	DINDES FRAICHES NON EVISCEREES ADULTES CATEGORIE A ENVIRON 15 LBS	LB 41c
ROSBIF DE SURLONGE DESOSSE, COMPLET OU MOITIE	LB 95¢	POULETS FRAIS 3 A 4 LIVRES CATEGORIE A	LB 42c
ROGNONS DE PORC GELE	LB 35¢	POULETS FRAIS EVISCERES CATEGORIE A 6 LIVRES ET PLUS	LB 54c
PATTE DE LARD	LA LB 23c	POULET CUIT 3 A 4 LBS AVEC SAUCE	LB 54c
CHOPS DE LARD GELES D'EPAULE	LB 59c	CRETONS FRANCAIS 12 ONCES	55c
DEVANT D'AGNEAU COMPLET	LB 25c	FESSES FUMEES	LB 60c
GRAISSE PUR LARD CHAUDIERE DE 40 LBS	6.00	SAUCISSE FRAICHE	3 LBS 1.00
PORC FILET 5 A 7 LBS	LB 59c	COTTAGE ROLL COMPLET	LB 70c
FESSE D'AGNEAU	lb 68c	SAUCISSON COMPLET	LB 29c
		JAMBON EPAULE GENRE PICNIC	LB 42c
		JAMBON HACHE 12 ONCES	55c
		TETE FROMAGEE 12 ONCES	30c

LES PHARMACIES Rexall

Du JEUDI 8 SEPT. au SAMEDI 17 SEPT.

Vente de ravitaillement

ÉPARGNEZ SUR TOUS VOS BESOINS PHARMACEUTIQUES



LAVENDER POUR HOMMES — Crème à barbe en aérosol (Normale ou mentholée) 10 on. Ord. 98¢ 69¢

DÉTERSIF LIQUIDE Lady Dainty ROSE 32 on. Spécial 65¢

BAS DE NYLON SANS COUTURE Exquisite — Première qualité — 400 aiguilles, 15 deniers. Ord. 59¢ la paire. 3 paires pour $1

BOUTEILLE ISOLANTE économique — Capacité: 1 pinte Ord. 98¢ 77¢

PRODUITS MÉNAGERS REXALL

- ☐ PURIFICATEUR D'AIR Rexall. 4 arômes. 6½ on. Ord. 89¢ ... 59¢
- ☐ PEROXYDE D'HYDROGÈNE. 20 vol. P.B. 4 on. Ord. 35¢ ... 25¢
- ☐ ADOUCISSEUR SOFT'N POUR TISSUS. 32 on. Ord. 79¢ ... 68¢
- ☐ CIRE LIQUIDE REXALL. 32 onces. Ordinaire $1.29 ... 88¢
- ☐ NETTOYEUR DE VITRES EN AÉROSOL Rexall. 16 on. Ord. 69¢ 58¢
- ☐ DÉTERSIF À LOTION SILQUE. 32 onces. Ordinaire 99¢ ... 88¢
- ☐ GANTS DE CAOUTCHOUC WIZARD. Ord. 98¢ la paire ... 79¢ ou ... 2/$1.49
- ☐ BALLES DE COTON OUATÉ 300. Pour soins de bébés ou de beauté. Spécial ... 99¢
- ☐ JEUX DE CARTES. Fini plastique. Jeu simple. Ord. 99¢ ... 77¢
- ☐ TABLETTE DE PAPIER. 65¢. Format lettre ... 49¢ Format petit, ord. 33¢ 25¢ ou 2/49¢

VITAMINES REXALL

- ☐ VITAMINE C. Ord. $3.39 Epargnez 1.41. 500 comprimés de 100 mg. ... $1.98
- ☐ VITAMINES ET MINÉRAUX. 100 c. Ord. $4.49 ... $2.79
- ☐ DRAGÉES DE VITAMINES MULTIPLES MINUTE MAN. 365 d. Ord. $8.99 ... $6
- ☐ DRAGÉES DE VITAMINE C. 125 d. de 100 mg. Ord. $1.79 .... $1.20

PRODUITS DE BEAUTÉ Adrienne! Achats boni!

Achetez le format géant et vous recevez en boni le format ordinaire.

- ☐ CRÈME POUR L'ÉPIDERME. 8 on. ($3) plus 4 on. ($1.75), les deux $3
- ☐ COLD CREAM. 8 on. ($2.75) plus 4 on. ($1.50), les deux ... $2.75
- ☐ CRÈME DE NUIT. 8 on. ($3) plus 4 on. ($1.75), les deux ... $3
- ☐ CRÈME NETTOYANTE POUR PEAU SÈCHE. 8 on. ($2.75) plus 4 on. ($1.50), les deux ... $2.75
- ☐ MOUSSE DE BAIN. 16 on. ($2.50) plus 8 on. ($1.75), les deux $2.50

REMÈDES CONTRE LE RHUME ET LA TOUX

- ☐ SIROP À ACTION TRIPLE CONTRE LA TOUX. Adulte (8 on.) Ord. $1.79 . $1.39 Enfant (8 on.) Ord. $1.49 . $1.19
- ☐ SIROP À ACTION TRIPLE EN AÉROSOL. 10 on. Ord. $1.59 $1.29
- ☐ PASTILLES À ACTION TRIPLE CONTRE LA TOUX. 12 p. Ord. $1., maintenant ... 2/$1

ARMOIRE PHARMACEUTIQUE

- ☐ SIROP VERMIFUGE DE PIPERAZINE. 4 on. Ordinaire $1.98 seulement ... $1.19
- ☐ COMPRIMÉS POUR ULCÈRES BUCCAUX. 22 c. Ordinaire 98¢ maintenant ... 89¢
- ☐ COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE À LA MENTHE 500c. Ord. $2.19 ... $1.69
- ☐ ANTISEPTIQUE BUCCAL BLEU. 16 on. Ord. 98¢ ... 79¢
- ☐ COMPRIMÉS ANTIALLERGIQUES CONTRE LA FIÈVRE DES FOINS. 24 c. Ord. $1. ... 89¢

REXALL PRODUITS DE BEAUTÉ

- ☐ BÂTON DÉSODORISANT Adrienne. 2.4 on. Ord. $1.50 ... 99¢
- ☐ LOTION À MAINS Adrienne. 16 on. Bouton-poussoir. Ord. $1.89 ... $1.29
- ☐ SHAMPOOING AUX OEUFS. Rexall. 16 on. Bouteille plastique. Spécial ... 99¢
- ☐ CRÈME POUR LES MAINS. Adrienne. Bouteille de 8 on. Ord. $1.89 ... $1.29

ÉPARGNEZ 25%! PRODUITS TIFFANY!

- ☐ FIXATIF TIFFANY incolore. 7 on. Ord. $1.75 ... $1.31
- ☐ SHAMPOOING THÉRAPEUTIQUE TIFFANY. 8 on. Ord. $1.75 $1.31
- ☐ LOTION À MAINS TIFFANY. 8 on. Ord. $2.50, maintenant ... $1.87

Venez voir les aubaines Tiffany!



En marge du 25e anniversaire des SUPER PLENAMINS, REXALL VOUS OFFRE UN CADEAU-BONI À VOTRE SANTÉ!

Demandez-en les détails à votre pharmacien!

- ☐ COMPRIMÉS A.S.A. CONTRE CÉPHALÉES Rexall, 5 grains. Flacon de 500 c. 98¢
- ☐ HUILE MINÉRALE LOURDE américaine P.E.U. Bouteille de 40 onces. Ord. 1.50, maintenant 99¢
- ☐ SUPPOSITOIRES DE GLYCÉRINE Pour adultes et enfants. 24s. Ord. 1.50 88¢
- ☐ POLYMULSION Vitamines multiples à goût agréable pour enfants. 24 onces. Ordinaire $5. 2.89
- ☐ VERNIS À ONGLES CARA NOME 4 teintes favorites. Ordinaire 59¢ chaque 3/$1
- ☐ PERMANENTE FAST Rexall. 4 formules. Ordinaire $2 chacun, maintenant 2/2.99
- ☐ CULOTTES DE BÉBÉS Souples et confortables. Non irritantes. 3 grandeurs. Moyen, grand, extra grand. Spécial — 3 paires pour 88¢
- ☐ DÉBARBOUILLETTES Couleurs assorties. Ordinaire 29¢. Maintenant seulement 19¢
- ☐ FIXATIF ADRIENNE pour cheveux. 5 onces. Ordinaire 89¢ 69¢; 11 onces, ordinaire 1.49 88¢
- ☐ BROSSES À CHEVEUX pour hommes et femmes. Montées sur bois. Soies naturelles. 1.99
- ☐ COUSSINET RÉCHAUFFANT ELECTREX 3 degrés de chaleur. Garantie de 2 ans. Ord. 5.95 2.99

...et ravitaillez-vous DES PRODUITS DE QUALITÉ REXALL AUX BAS PRIX DE TOUS LES JOURS!

BISMA-REX — Poudre antiacide contre les dérangements d'estomac. 16 on. $2.98 4 on. $1.35

THRU — Soulage les douleurs musculaires. Analgésique rafraîchissant ou liniment réchauffant. 6 on. $2.98 2 on. $1.49

SINUREX — Soulagement à action double contre la sinusite. 15 comprimés $1.25

À VOTRE PHARMACIE Rexall

- ☐ CRÈME NETTOYANTE ADRIENNE POUR PEAU SÈCHE. 3½ on. Tube plastique ... $1.50
- ☐ TAMPONS DE COTON. Pour soins de bébés ou de beauté. 120 t. 79¢
- ☐ BROSSE À DENTS DE LUXE REXALL. Soies de nylon ... 69¢ Soies naturelles ... 89¢
- ☐ Comprimés MENSURAL. Pour douleurs périodiques. 15 c. ... 79¢
- ☐ CIRE INSTANTANÉE pour mobilier. 7 onces. Aérosol ... 79¢

SIROP CONTRE LA TOUX À ACTION TRIPLE REXALL — 4 on. $1.69 8 on. $2.59 Pour bébés (3 on.) $1.25 Pour enfants (3 on.) $1.25

COMPRIMÉS SLEEP — Formule Rexall. Vous aide à dormir d'un sommeil profond. 20c. $1.50

NOUVEAUX! QUIK-BANDS REXALL — Pansements adhésifs perforés. 47 p. 79¢ 25 p. 49¢ 10 p. 25¢

Cette annonce paraît au nom de 1,400 pharmaciens indépendants qui recommandent les produits signés Rexall à travers le Canada. Les prix de vente sont en vigueur jusqu'au 17 septembre 1966. Sont réservés les droits de limiter les quantités et de modifier les prix sans avis préalable. Erreurs et omissions exceptées.

TOUT PRODUIT REXALL PORTE LA GARANTIE DE PLEINE SATISFACTION OU ARGENT REMIS

"ECONOMISEZ MAINTENANT DANS CES PHARMACIES REXALL"

ANCIENNE LORETTE — Pharmacie Lacroix, 1474 rue Notre-Dame
ARVIDA — Pharmacie Gravel Enr., 414 Rue Mellon
BAGOTVILLE — Pharmacie J.-A. Desgagne, 19A Rue Bagot
BAIE-COMEAU — Pharmacie Ethier, Place LaSalle; Pharmacie Ethier, Rue Cartier
BEAUPORT — Pharmacie Paul Jacques, 677 Rue Royale
CAUSAPSCAL STATION — Dr J.-A. Bergeron
CHANDLER — Pharmacie Lavoie
CHARLESBOURG — Pharmacie Pelaquin, 170 Est - 86e Rue
CHARNY — Pharmacie E. Frenette, 561 - 10e Rue
CHICOUTIMI — Pharmacie Chicoutimi, 28 Est Rue Racine; Pharmacie Hamel Enr., 449 Est Rue Racine
DONNACONA — Pharmacie Gaudreau, 226 Rue Notre-Dame
GASPE — Pharmacie Gagnon
GIFFARD — Pharmacie L. Drouin, 3079 Ave Royale
HAUTERIVE — Pharmacie Lavoie
JONQUIERE — Pharmacie Brassard, 374 St-Dominique
LA SARRE — Pharmacie Dr W. Bernier
LAUZON — Pharmacie G. Samson, 321 Rue St-Joseph
LEVIS — Pharmacie de Lévis Enr., 79 Côte du Passage
MATANE — Pharmacie Frodette, 5 Ave D'Amours
MONTMAGNY — Pharmacie Bergeron Enr., 50 St-Jean-Baptiste, C.P. 1360
MONTMORENCY — Pharmacie Boulet, 4164 Boul. Ste-Anne
NEUFCHATEL — Pharmacie P. Pelletier, 445 Boul. Bastien
NOTRE-DAME-DU-LAC — Pharmacie Du Dr Jacques
PETITE RIVIERE — Pharmacie J. Riverin, 2010 Boul. Hamel
PONT VIAU — Pharmacie Rochon Enr., 132 Boul. des Laurentides
PORT-ALFRED — Pharmacie Marcel Desgagné, 508 - 21ème Rue
VILLE DE QUEBEC — Pharmacie Brunet Enr., 605 Est Rue St-Joseph; Pharmacie A. Frenette, 1501 De La Canardière; Pharmacie Jolicoeur, 29 Rue Buade; Pharmacie Jolicoeur, 698 Rue St-Jean; Pharmacie Jolicoeur, 1248 Ch. Ste-Foy; Pharmacie O. Pelletier Enr., 997 - 3ème Avenue; Pharmacie Maderne Enr., 193 Rue Chabot; Pharmacie Riverin, 213 Giguère
RIMOUSKI — Pharmacie Marquis Enr., 160 St-Germain
RIVIERE-DU-LOUP — Pharmacie Doris Enr., 298 Rue La Fontaine
STE-ANNE DE LA POCATIERE — Pharmacie Arsenault
STE-ANNE DES MONTS — Pharmacie Dr J. Miville
ST-GEORGES DE BEAUCE — Pharmacie St-Georges Enr., 399 1ère Avenue
ST-JEAN PORT-JOLI — Pharmacie Rexall
ST-JOSEPH DE BEAUCE — Pharmacie Cliche Enr.
ST-LOUIS DE COURVILLE — Pharmacie Vézina, 10 Rue Vachon
STE-MARIE DE BEAUCE — Pharmacie La Rocque Enr., 287 Rue Notre-Dame
ST-PASCAL DE KAMOURASKA — Pharmacie A. Laperrière
ST-RAYMOND DE PORTNEUF — Pharmacie Lefebvre
ST-ZACHARIE — Pharmacie St-Zacharie
SEPT-ILES — Pharmacie Dr G. Beaulieu, 407 Ave Arnaud
THETFORD MINES — Pharmacie Marceux, 119 Notre-Dame Sud
NOUVEAU-BRUNSWICK
EDMUNDSTON — Raymond Breau Limitée, 426 Church Street
Raymond Breau Limitée, 184 rue Victoria

Pour la 1re fois, Laval retient les services d'un professeur russe qui enseignera à plein temps

par Monique DUVAL

Pour la première fois, la faculté des Lettres de l'université Laval a retenu les services à temps complet d'un professeur de carrière pour l'enseignement du russe.

Ce professeur, de nationalité russe mais qui vit au Canada depuis six ans, se nomme M. Cyrille Jauksch - Orlovski, maître ès Lettres slaves de l'Université de Montréal et qui prépare un doctorat, au même endroit, sur les "légendes et les oeuvres littéraires folkloriques de la Sibérie, du 17e au 19e siècle".

DEPUIS 1940

Si c'est la première fois qu'un professeur s'occupe uniquement de l'enseignement du russe à Laval, ce n'est pas la première fois qu'on s'intéresse à cette langue puisque, dès 1940, M. Joseph Belleau inaugurait des cours de russe.

A sa mort, c'est Mme Honka Schmidt-Mackay qui lui succéda et qui remplit cette fonction jusqu'à aujourd'hui.

Mais cette dernière, assumant les fonctions de directrice du département des études étrangères et se chargeant, également, de l'allemand, lequel de son côté a considérablement évolué — on y donne dorénavant deux certificats — a dû se décharger du russe.

C'est ainsi qu'on a décidé de recourir aux services de M. Jauksch-Orlovski.

IMPORTANCE DU RUSSE

Tous, nous sommes conscients de l'importance du monde russe à l'heure actuelle.

Cet intérêt sans cesse accru se fait particulièrement sentir dans le monde scientifique, médical, diplomatique, littéraire.

Le nouveau professeur de Laval nous apprend que, de toutes les publications faites en Russie, seulement 2 p.c. à 3 p.c. sont traduites dans différentes langues.

"Au rythme où évoluent toutes les découvertes, notamment dans le domaine spatial, à peine les publications sont-elles traduites qu'elles sont périmées. . ." ajoute-t-il.

Devant la nécessité d'étendre la connaissance de la langue russe, toutes les grandes universités américaines et canadiennes ont créé ou renforcé leur département de russe.

Laval est donc au pas en grossissant sa section déjà existante et en lui donnant une nouvelle orientation.

Les cours, dont l'inscription se fera lundi et mardi prochains, les 13 et 14 septembre et qui commenceront dans la semaine qui suivra ces dates, seront divisés en trois catégories.

Tout d'abord, une première série sera destinée au grand public. Ces cours auront lieu le soir et sont organisés par l'Extension de l'enseignement universitaire.

En second lieu, M. Jauksch-Orlovski dispensera ce qu'il appelle des "cours de service", c'est-à-dire que, répondant aux demandes de telle ou telle faculté, particulièrement dans le domaine scientifique, il enseignera selon des données bien spécifiques, comme en foresterie, en agriculture, en physique nucléaire, etc.

Enfin, la troisième catégorie concerne le certificat de russe que les candidats pourront obtenir après trois ans d'études.

La première année concerne la langue parlée et écrite; la deuxième, également la langue mais plus avancée et on y ajoutera une initiation à la littérature. La troisième année touche la littérature, la culture et la civilisation.

Mme Mackay et le nouveau titulaire de cet enseignement ne sont pas sans projets pour cette section dont l'activité répond à une très forte demande.

déjà utilisées par Mme Mackay, on ajoute la méthode audio-visuelle de la même façon qu'on le fait pour le français, l'anglais, l'allemand et l'espagnol.

Tous deux caressent, également, l'espoir d'aller vers la licence.

Pour ce professeur russe qui découvre en l'université Laval, "une jeune et tellement prometteuse institution", cette nouvelle vie qui s'ouvre devant lui est "exaltante puisqu'elle lui permet de travailler à construire quelque chose."

Parmi ses autres projets, signalons celui de l'érection d'une bibliothèque, outil indispensable pour toute personne désireuse d'apprendre une langue étrangère.

L'idée d'une activité extra-académique n'est pas éloignée d'eux qui déjà pensent à avoir des conférences, des séances cinématographiques, des auditions de disques et, pourquoi pas, de faire revivre le cercle Pouchkine qu'avait créé et dirigé M. Belleau.

"Inévitablement", nous dit notre interlocuteur "un public composé de personnes qui veulent maîtriser cette langue est hétérogène."

Inévitablement, on y voit des personnes qui désirent faire carrière soit dans la diplomatie, soit dans un domaine scientifique, soit comme interprète ou traducteur dans des organismes nationaux ou internationaux.

Aux méthodes d'enseignement

On y voit encore des personnes passionnées par l'énorme production littéraire de ce pays ou encore très fortement intéressées par ce monde technique ou scientifique.

Il s'attend donc à voir des classes très variées, ce qui n'enlève rien à son enthousiasme. . .

Né à Odessa, M. Jauksch-Orlovski a fait ses études primaires en Russie, secondaires en Allemagne et universitaires à Montréal.

En plus de sa langue maternelle, il parle couramment le français, l'anglais, l'allemand et l'espagnol.

Membre de l'Association canadienne des Slavistes, il fait aussi partie de l' "Artic Institute of North America" au sein duquel il fait des recherches pour l'élaboration de sa thèse de doctorat qu'il compte terminer cette année.

Signalons, qu'avant de venir à Montréal pour y étudier, il avait enseigné le russe à Paris et à Berlin pendant quelques années.

En remontant les années et en fouillant les archives, on se rend compte, qu'en 1942-43, seulement huit universités canadiennes enseignaient le russe.

Fait intéressant à constater: Laval était parmi ces huit mais on sait que, depuis cette date, toutes les universités ont ajouté cet élément à leur programme.



Mme Ilonka Schmidt-Mackay, directrice du département des études étrangères, faculté des Lettres et le nouveau professeur de russe à ce département, M. Cyrille Jauksch-Orlovski.

Horoscope

VENDREDI, 9 SEPTEMBRE

BELIER (21 mars - 19 avril) Une journée parfaite pour faire des projets pour l'avenir immédiat car vous trouverez tout l'appui et le financement nécessaire. Vos amis vous aideront aussi.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Ne soyez pas maussade et ne vous laissez pas abattre. Voyez les choses d'une façon plus optimiste car vos difficultés disparaîtront bientôt.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Une autre journée remplie d'influences heureuses. Vous vous sentez très bien et plein d'énergie. Voyez quelques amis intimes durant la soirée.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Ne gaspillez pas vos énergies mais concentrez plutôt vos efforts sur les choses les plus importantes. Ne vous souciez pas des petites difficultés routinières.

LION (21 juillet - 22 août) Prenez votre décision maintenant, mais considérez tout d'abord les détails dans leur ensemble. Soyez compréhensif et généreux dans vos affaires personnelles et avancez avec prudence.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vos problèmes financiers peuvent devenir harassants et vous feriez bien de remettre à plus tard certains projets. Restez calme.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Vous devriez aujourd'hui essayer de régler certains problèmes qui vous tiennent particulièrement à coeur. Faites vos achats maintenant mais surveillez votre bourse.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Vous êtes quelque peu nerveux et vous feriez bien de ne pas trop en faire à la fois. Tout s'arrangera très bien pour vous.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Vous vous ferez de nouvelles relations d'affaires et vous joignant à certaines activités sociales. C'est une journée propice pour rencontrer des gens. Nouvelles intéressantes.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vous pouvez réaliser une ambition en faisant un effort supplémentaire et avec un peu d'optimisme. Soyez prudent en conduisant.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Un peu de nervosité, mais les perspectives générales sont très bonnes et il vous serait utile de rester calme. Sentimentalement, les choses deviennent sérieuses et vous devriez le savoir.

POISSONS (19 février - 20 mars) Prenez une attitude plus philosophique devant la vie et soyez plus optimiste. Ne dramatisez pas les petites erreurs. Il vous faudra sans doute faire un effort, mais cela en vaut la peine.

DISTRICT ELECTORAL DE JEAN-TALON

Rapport sommaire de dépenses électorales de

Paul A. Chaput

Candidat **Union National**

à l'élection générale du 5 juin 1966.

1. Dépenses personnelles du candidat	nil
2. Location de locaux	$ 1,175.00
3. Services	11,241.97
4. Frais de voyage et louage de voitures	nil
5. Articles fournis	459.21
6. Publicité	5,432.47
7. Créances contestées	nil
TOTAL:	$18,308.65

Signé: **Louis-Benoit Bouchard**
Agent officiel

Publié par le président d'élection dudit district électoral, Maurice Giguère, 546 St-Cyrille Ouest, Québec, P.Q.

UNIVERSITÉ LAVAL
Cité Universitaire Québec 10e

COURS DU SOIR

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

SECTION DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION ET DU COMMERCE

Les cours s'adressent à toute personne qualifiée qui veut parfaire ses connaissances en sciences de l'administration et du commerce. Des programmes sont cependant tracés pour satisfaire aux besoins des aspirants à un titre de comptable professionnel: C.A., C.G.A., R.I.A., au titre d'agent-acheteur professionnel, d'officier municipal diplômé ou de secrétaire agréé.

Les cours débuteront dans la semaine du 12 septembre et se donneront de 6 heures à 8 heures p.m., excepté le samedi.

Le maximum des droits de scolarité est de $200 pour l'année.

	Jour	Nombre d'heures	Prix
Approvisionnement I	mardi	90	$120
Comptabilité I	mercredi	90	120
Comptabilité II	mardi	90	120
Comptabilité III (R.I.A.)	jeudi	90	120
Comptabilité III (C.A., C.G.A.)	lundi	60	80
Comptabilité IV (C.A., C.G.A.)	lundi	60	80
Comptabilité avancée V (C.A., C.G.A.)	jeudi	60	80
Comptabilité générale A	vendredi	60	80
Comptabilité générale B	vendredi	60	80
Comptabilité institutionnelle C	vendredi	60	80
Direction du personnel	jeudi	60	80
Droit des affaires I	lundi	60	80
Droit des affaires II (1er semestre)	jeudi	30	40
Economique	mercredi	60	80
Financement des institutions	samedi	60	80
Impôt sur le revenu	vendredi	60	80
Mathématiques financières	jeudi	60	80
Matières juridiques B - Municipalités	samedi	60	80
Organisation industrielle	mercredi	60	80
Prix de revient fondamental	mardi	60	80
Prix de revient avancé	mardi	60	80
Psychologie et les affaires	mercredi	30	40
Rédaction de rapports (2e semestre)	lundi	30	40
Statistique (2e semestre)	lundi	45	60
Thèse des R.I.A.	lundi	30	40
Vérification intermédiaire	mercredi	60	80
Vérification avancée	vendredi	60	80

Date limite des inscriptions: 9 septembre

Pour renseignements supplémentaires: Tél.: 656-3585



Prenez rendez-vous à notre nouveau Salon de Coiffure, 7e étage

Composez 529-7351, postes 208, 209, 339.

- Coupe de cheveux pour adultes..... 1.50
- Mise en plis:
  mardi, mercredi, jeudi sans shampooing 1.50
  mardi, mercredi, jeudi, avec shampooing 2.50
  Coups de peigne..... .75 à 1.00
- Service capillaire:
  Consultation gratuite
  Traitement avec mise en plis..... 5.00
- Permanentes
  (shampooing, coupe et mise en plis)
  adultes — cheveu normal..... 7.50 à 35.00
  cheveu décoloré ou teint..... 10.00 à 50.00
  enfants..... 7.50 à 10.00
- Teinture:
  Teinture, sans mise en plis..... 6.50
  Shampooing Cocktail sans mise en plis... 3.50
  Mèches, sans mise en plis..... 15.00
- CABINE D'ESTHETIQUE:
  Maquillage..... 2.25
  Facial..... 4.50
  Manucure..... 1.50 à 2.00

LE Syndicat DE QUÉBEC

LE Syndicat DE QUÉBEC

Ouvert ce soir et demain soir



Où trouverez-vous à un prix aussi raisonable un soutien-gorge qui vous soit offert en 34 tailles (pratiquement sur mesure) avec des insertions de Cordtex* pour vous assurer un maintien durable. Il n'est pas étonnant que ce soit le soutien-gorge le plus demandé au Canada! Façonné de broadcloth blanc avec bande respiratoire à la taille. Insertions élastiques dans les bretelles, deux ajustements au dos. 28-34AAA, 30-36AA, 30-38A, 30-42B, 32-44C & D, Bandeau, #1321, blanc. $2.50

Nul part trouveriez-vous un soutien-gorge façonné avec des bretelles extensibles et des insertions de Cordtex*, au prix que vous l'offre GOTHIC. Les bretelles extensibles sont ajustables et se prolongent en ligne continue sur la poitrine pour vous donner une parfaite liberté de mouvement. Un coussinet velouté les maintient bien à plat. Fait de coton fin brodé, il est doté, sur les bretelles, du nouveau Elfinlock*, si facilement ajustable. 30-36A, 32-38B, 32-40C & D, Bandeau #1305, blanc. $3.00.

*Marque déposée

GOTHIC le choix des canadiennes!

4e ETAGE. TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530.

D'inspiration italienne, la chaussure 'LOLA' pour fillettes



Très élégantes, ces chaussures reflètent le chic pour les jeunes filles qui portent le dernier cri. Elles sont fabriquées par des artisans italiens.

A. Modèle avec courroie en T en cuir de veau, cuir verni ou en alligator brun, trimé beau brun. Pts: 8½ à 4 ..... 9.99

B. Soulier de toilette en cuir verni avec empeigne unie en nylon imitant le suède. Boucle de fantaisie sur le cou de pied. 8½ à 4..... 9.99

C. Modèle Oxford en alligator noir ou brun, trimé de veau, aussi en cuir verni noir trimé nylon sur le dessus. 8½ à 4..... 9.99

3e ETAGE ET PLACE LAURIER. COMMANDES ACCEPTEES.

Le Syndicat DE QUÉBEC

Notre vente...

4 jours importants

se continue...

OUVERT CE SOIR

ET DEMAIN SOIR JUSQU'A 9H.30

A ST-ROCH ET PLACE LAURIER

Pour vos commandes, écrivez C.P. 1217, Québec 2

Téléphone à St-Roch: 529-7351
Téléphone à Place Laurier: 656-1530



Profitez des spéciaux dans les rayons jusqu'à samedi incl.

Profitez des derniers jours pour épargner sur ces modes-automne 66

● COMPLETS DE QUALITE

Lot de complets confectionnés en worsted tout laine, soie et laine, tissu vénitien. Modèles à 1, 2 ou 3 boutons. Teintes-mode. 36 à 46.
Valeur de 69.50 pour **47.00**

● COMPLETS A 2 PANTALONS

En worsted tout laine pour l'homme qui aime le pratique. Confection minutieuse et de style récent. Gris, brun, vert, loden. 36 à 46.
Valeur de 79.95 pour **57.00**

● PANTALONS CROWN EN VELOURS

Confection connue en velours côtelé de qualité. Coupe nouvelle. Ils plairont aux jeunes. Choix de 10 nuances en vogue.
Valeur de 10.95 pour **7.77**

● PANTALONS MIRA-FLEX DE CROWN

Confection en flanelle anglaise vous donnant un chic accru et un confort inégalé. Ceinture élastique Naby. 28 à 44.
Valeur de 24.95 pour **17.77**

● PALETOTS IMPERMEABLES

En popeline imperméabilisée. Dernier style de la mode automnale avec épaules semi-raglan. Beige et bleu marine.
Valeur de 24.50 pour **14.99**

● GILETS SPORT EN SUEDE

Confection en suède en avant et au dos. Manche et bordure en jersey de laine, Charcoal, bleu Dior, brun, loden. P.M.G.XG.
Valeur de 24.95 pour **19.99**

2e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES. TEL.: 529-7351

Dites seulement: "Portez à mon compte"
Facilités de paiement au Syndicat.

Assortiment de vêtements d'automne pour garçons...

● Complets élégants

Valeurs jusqu'à 42.98

15.00 et 20.00

Complets en worsted, acrilan, térylène et laine dans un modèle continental à trois boutons. Teintes unies ou avec motifs délicats. 7 à 16 ans, et corpulents.

● Vêtements sport

Valeurs jusqu'à 24.98 ..... **12.89**

Corvette et car coat en tweed, melton de laine, imitation de fourrure dans un choix de modèles. 8 à 16 ans.

● Chandails sport

Valeur 6.98 pour **4.89**

En laine ou orlon de marques connues. Choix de modèles de fantaisie. 8 à 16 ans.

● Chemises de toilette

Valeur 2.98 pour 1 ch. 1.89 2 pr **3.50**

En broadcloth irrétrécissable. Blanc, bleu, gris, ou avec rayures. Col à pointes courtes. 11 à 14½.

● Chemises sport

Valeur 2.98 pour 1 ch. 1.89 2 pr **3.50**

En coton irrétrécissable de marques connues. Manches longues. Teintes unies ou avec motifs. 8 à 16 ans.

4e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES

TISSUS D'AUTOMNE

LAINAGES à manteaux

Valeurs 5.00 à 7.00

2.77 vge

Assortiment de textures, telles que draps de velours, bouclés, broadcloths de laine et autres. Largeur de 54 pouces.

2e ETAGE ET PLACE LAURIER

TRICOT double

Valeur 6.98

3.77 vge

Idéal pour la confection de robes et costumes de voyages. Teintes très riches. Largeur de 63 pouces.

2e ETAGE

IMPRIMES d'automne

Valeur 2.98

1.87 vge

Vaste assortiment de tissus imprimés pour blouses, jupes, dans une variété de tons riches. Largeur de 45 pouces.

2e ETAGE

VELOURS coton ou suède

Spécial

1.67 vge

Deux qualités de velours très populaires auprès des jeunes pour ensembles sport, jupes, tuniques. Plus de 20 couleurs. Largeur 36 pouces.

2e ETAGE

WORSTED infroissable

Valeur 2.98

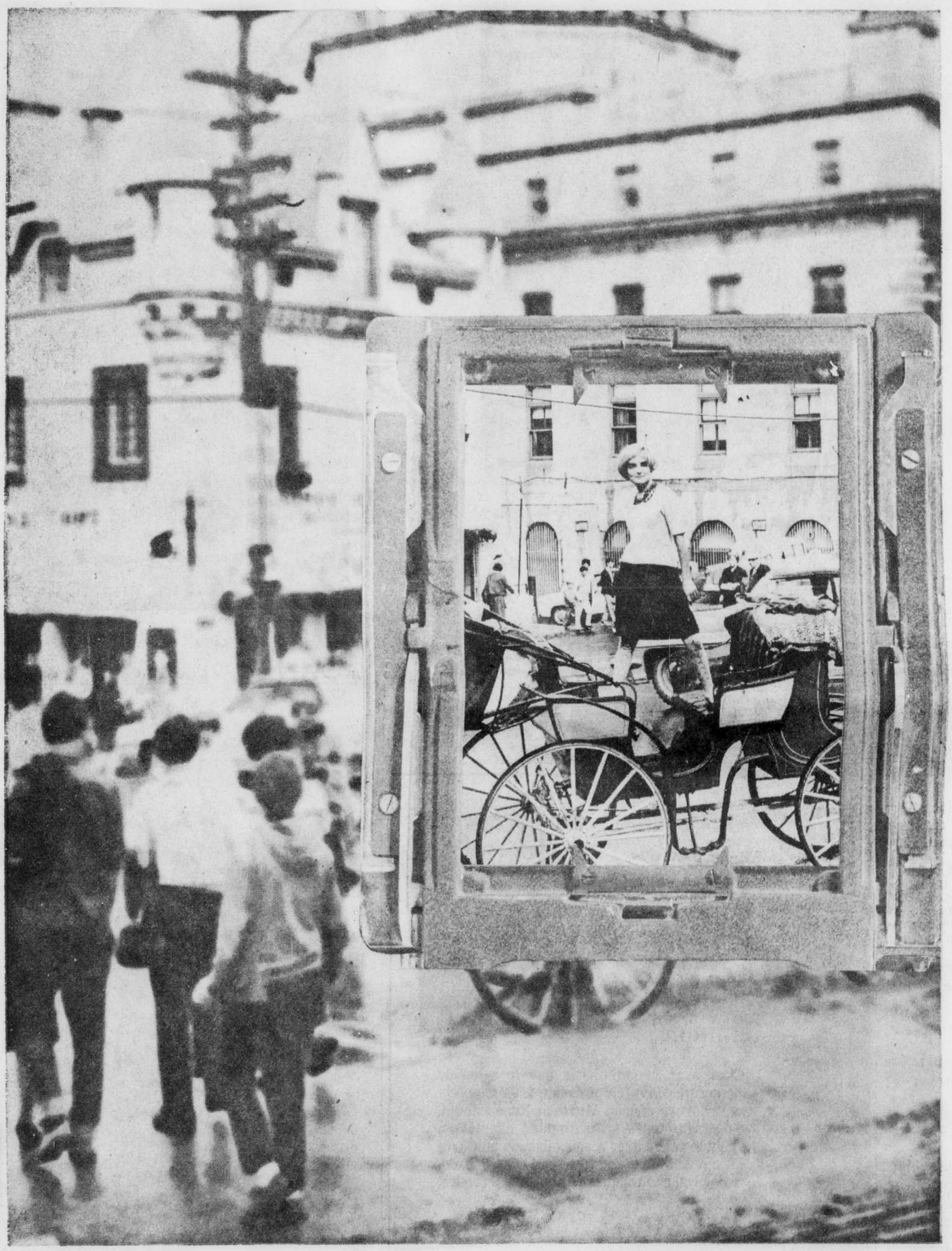
1.17 vge

Pour jupes, ensembles sport, ce tissu est très en vedette pour adultes et enfants. Couleurs vives et éclatantes. Largeur 54".

2e ETAGE

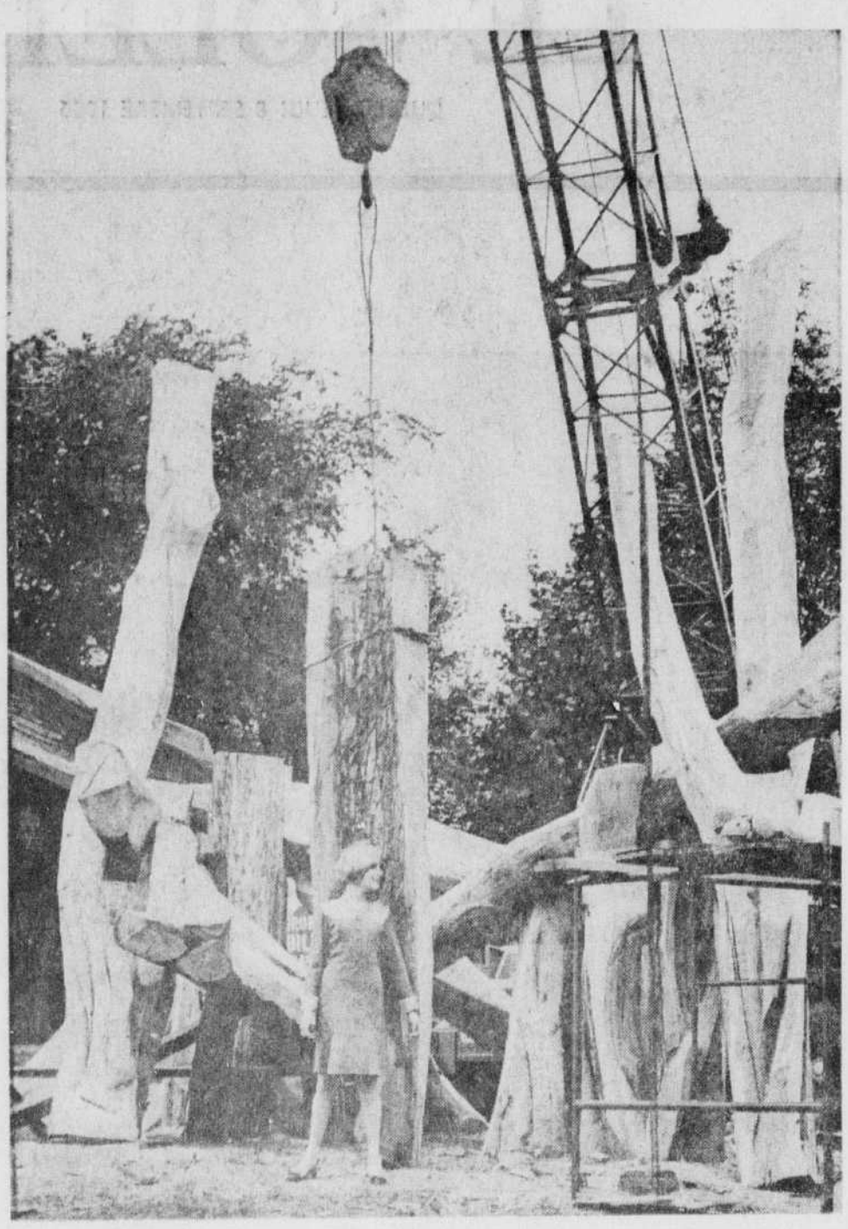
LE SOLEIL

QUÉBEC, JEUDI 8 SEPTEMBRE 1966



Automne

mil neuf cent soixante-six





Québec à la pointe de la mode

Alors que le public avait toutes les peines du monde à approcher les sculpteurs du premier symposium de sculpture international de Québec, notre mannequin Nicole Déry a réussi à capter leur attention. Elle porte une robe en lainage de couleur gris ayant comme garniture un col et des poignets de fine dentelle. Cette robe peut servir à la fois de robe d'après-midi, de robe "à danser" et elle peut être portée pour le coquetel. Les lignes automnales sont sobres et élancées. Voyez comme elles s'intègrent bien aux sculptures.

Ce supplément de modes d'automne a été préparé par

Monique D.-Payeur
Micheline Drouin
Martine C.-Corrivault
Monique Brunelle
Gaston L'Heureux
et Claude Marsolais

Les photographies locales sont signées

Paule-France Dufaux
et Photo Moderne

avec la collaboration des maisons

Holt Renfrew and Co. Ltd
Syndicat de Québec Ltée
P. H. De Blois

Nos mannequins:

Nicole Déry
Candide L'Heureux
Brigitte Sirois
Ninon Levesque
Diane Tremblay
Jean Rouleau
Marcel Tremblay

LA MODE A QUEBEC — Notre journal présente aujourd'hui la mode d'automne photographiée dans les rues du vieux Québec. En première page, sur la place d'Armes, Nicole Déry, du Théâtre de l'Estoc, porte un ensemble d'après-midi composé d'un tricot italien blanc et d'une jupe de velours bourgogne.



LES SALONS MAYFAIR

Rendez-vous de l'élégance féminine!



C'est avec grand plaisir que le salon de chaussures Mayfair présente à sa clientèle son nouveau gérant, Monsieur René Paquin, qui invite toute sa distinguée clientèle à venir le rencontrer à son salon sis au Carré d'Youville. Mesdames et vous aussi Mesdemoiselles, ne manquez pas de vous y rendre.

Bien chaussée cet automne

Madame,

Pour l'automne qui débute, nous vous invitons à choisir dès maintenant la chaussure de saison. A prix modérés nous avons toute une gamme de couleurs et de grandeurs pour vous satisfaire.

Un choix de sacs à main est approprié à la couleur de vos chaussures.

• Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.
• Stationnement gratuit
• Commandes postales acceptées

credico

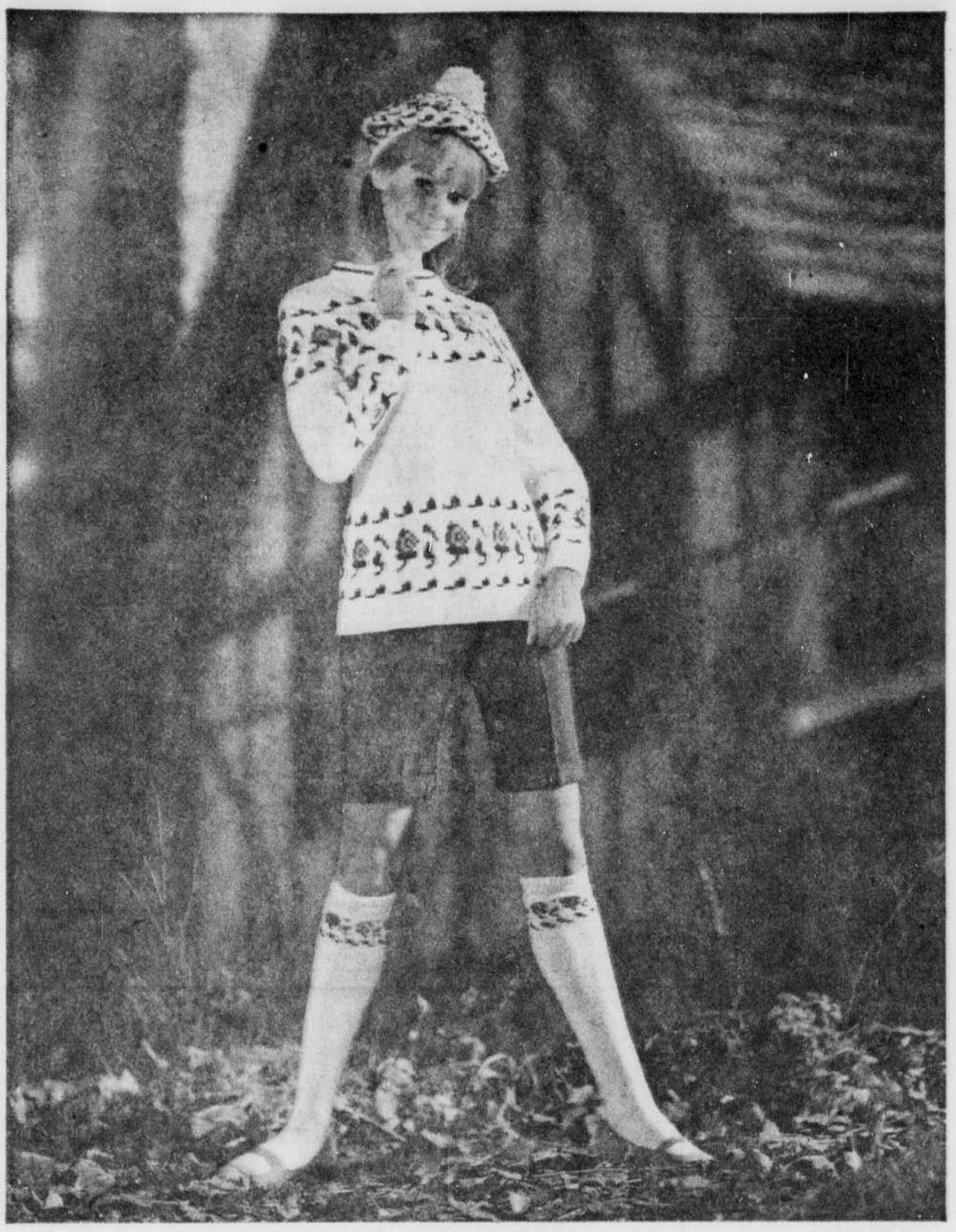
968, rue ST-JEAN
Place d'Youville - 523-4623



les tricots argentés de Paris

De la Ville Lumière, des ensembles lumineux qui feront long feu. A gauche - Le deux-pièces Arlequin, strié de rayons argentés, est ourlé de velours. Col "petite-fille" piqué d'un noeud. Jupe évasée $165. A droite - Un sans-manches en tricot de soie rayé d'argent — léger comme une plume — Encolure semée de perles et de paillettes $125. Exclusifs.

Simons
québec ... place ste-foy





FANTAISIE ET CONFORT — Ces deux ensembles sport, à gauche et ci-dessus, s'adaptent parfaitement aux jours frais de l'automne. A gauche, un bermuda de lainage se combine à un trio comprenant chandail, béret et bas. Ci-dessus, c'est un pantalon tuyau de poêle porté avec un caban d'allure authentiquement anglaise.

Chez les Québécoises

L'allure sportive a conquis ses titres de noblesse

Quelle femme peut se vanter de passer devant les comptoirs d'articles de sport sans avoir de regrets . . . si sa situation financière est à plat, sans s'y arrêter si son porte-monnaie est un peu plus grani ?

L'allure sportive a conquis ses titres de noblesse. Elle a changé de statut. Il s'est produit un phénomène étrange : ce n'est plus le pantalon qui habille la femme, mais c'est la femme qui habite et transforme le pantalon . . .

Il y a dix ans, l'éternel féminin perdait un peu de son charme lorsqu'il s'affublait de ces vêtements sport qui cadraient mal avec la chevelure ondulée, et le maquillage plus prononcé. Maintenant, les cheveux droits, les visages plus naturels, et l'allure dégagée s'accommodent mieux de ces lignes dépouillées qui caractérisent le vêtement sport.

A Québec, boutiques et grands magasins regorgent d'item tous plus attrayants les uns que les autres.

PAS DE COUPURE

Après avoir circulé entre tous ces comptoirs, il nous est apparu que la mode d'automne n'effectue pas de "coupure" avec celle de la belle saison. Nous retrouvons les mêmes lignes, les mêmes fleuris, les mêmes tons dans des tissus adaptés à l'automne.

La casquette qui avait fait une entrée triomphale au printemps ne semble pas prête à quitter la scène de la mode. Pour l'automne, elle adopte le style jockey, et se pare même de visières de plastique. Confectionnée dans du velours côtelé, elle accompagne les ensembles de même tissu qui se permettent une fantaisie en alliant le velours côtelé horizontal et vertical.

ON avait parlé au printemps du pantalon "tuyau de poêle", très droit. A l'automne on passera de la parole à l'acte . . . on le portera effectivement puisqu'il complète admirablement bien le caban.

La meilleure façon de le décrire est encore de se référer aux pantalons d'homme d'il y a deux ans, alors que l'ourlet au bas était relevé pour former une revers.

Quoi de nouveau encore ? Les bottes à gogo s'habillent de lainages à carreaux et accompagnent les bourses de même tissu . . . et la casquette évidemment !

Les ensembles d'intérieur se font plus audacieux. Nous avons remarqué un ensemble pantalon et jaquette taillés dans une fourrure synthétique rasée, très légère. A retenir, pour celles qui ont cent dollars de trop . . . L'effet est très joli; "ça vaut le coup".

Même si nous commençons à peine à savourer les joies de septembre, il est temps de songer sérieusement à l'hiver rigoureux qui prépare sournoisement son entrée au-delà des nuages gris de l'automne.

Les habitués des pentes de ski sont familiers avec les ensembles chandail et tuque de laine à gros motif. Cette année, il semble que cette mode descendra dans la rue et qu'on portera ces ensembles à tout propos . . . Les comptoirs en regorgent.

On remarque également les bérets écossais confectionnés dans des lainages douillets, à motifs brillants. Les bonnets "Beauport" qui paraient les têtes de la majorité des Québécoises l'hiver dernier ont subi de légères modifications. La calotte est un peu plus gonflée, mais on retrouve le même style.

N'ayez crainte, le bonnet de lynx ou de renard que vous avez fièrement porté l'hiver dernier sera encore dans le ton cette année.

Si vous aviez opté, pour la jaquette de fourrure synthétique, vous êtes privilégiée, puisqu'elle envahit littéralement la scène de la mode cette année. Ces jaquettes côtoient les manteaux de lainage à grands carreaux, avec frange à l'ourlet. Ces manteaux trois-quarts sont conçus pour les tailles de mannequin . . . Heureuses les 5 pi. 5' . . . et bonne chance aux 5 pi. 2'. Le marché n'offre que des jaquettes qui emboîtent les hanches.



POUR L'AUTOMNE 1966... NOUS SOMMES PRETS... LES TOUTES DERNIERES CREATIONS DANS LES SOULIERS SONT ARRIVEES. LES CUIRS VELOUTES SERONT TRES EN VOGUE. LA GAMME DES COULEURS TELLES QUE LES BRUN COCO, CAMEL-HAIR, CHOCOLAT AU LAIT AINSI QUE LE BOURGOGNE, GRIS, JAUNE OR, VIOLET, BLEU VOUS EMERVEILLERA. POUR APPAREILLER, NOUS VOUS SUGGERONS LA BOURSE DE MEME TISSU. MODELES EXCLUSIFS A PARTIR DE $18.95 A $21.95.

j-paul fortin

914, ST-JEAN, QUE.
PRES DU CARRE
D'YOUVILLE
TEL.: 522-2235.

Fourrures Lapointe INC.



VENEZ NOUS VOIR !

Vous serez élégante, dans le vent mais bien au chaud cet hiver, si vous portez une fourrure confectionnée pour vous, par notre maison.

N'attendez pas... souvenez-vous que qualité et service... est notre devise depuis toujours.

LES FOURRURES LAPOINTE INC.

385 rue Dorchester

près rue St-Joseph
Tél.: 525-4563

Douceur et confort pour bébé

Il existe réellement une mode enfantine qui se fait aussi capricieuse que celle des adultes. Chaque saison est prétexte à changements et introduit sur le marché de délicieuses trouvailles qui conviennent presque trop bien aux jolies frimousses enfantines . . .

Dans le domaine des habits d'hiver pour bébés, on fabrique maintenant des deux pièces de fourrure synthétique pour les bébés de trois mois. Les mamans se réjouiront de cette nouveauté qui donnera beaucoup plus de confort à leur enfant en lui permettant de donner libre cours à ses mouvements.

La fourrure synthétique domine nettement le rayon des habits d'hiver. On note cependant l'application d'une simili-fourrure plus fantaisiste qui offre l'apparence de losanges incrustés.

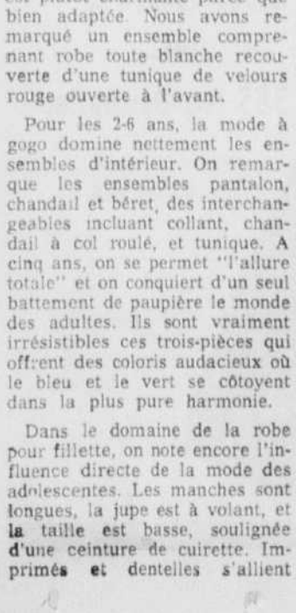
Pour l'automne, on offre des ensembles de laine doublés de brossé, très douillets, qui caresseront la peau douce de bébé.

La plupart des mamans adoptent les pyjamas extensibles d'une seule pièce pour leurs enfants et c'est avec regret qu'elles se résignent à abandonner ces pyjamas lorsque les enfants atteignent l'âge de trois ou quatre ans. Cette année, on offre le pyjama extensible jusqu'à six ans, avec pieds et fermeture à glissière.

Le plus grand souci des fabricants de vêtements pour enfants est peut-être d'allier le côté pratique à une apparence impeccable tout en ne négligeant pas l'aspect confort.

Le tissu compte pour beaucoup dans la considération de ces trois aspects et toutes les mères (ou presque) savent que le dralon est l'un des tricots les plus pratiques. Lavez-le à la machine, passez-le à la sécheuse, il en ressort toujours aussi frais. Il existe une variété intéressante de vêtements en dralon. Depuis les chandails jumelés, jusqu'à l'ensemble de jambières et chandail en passant par la jolie petite jupe à plis plats, ils sont tout simplement délicieux. (1-3 ans).

Nous avons constaté avec un peu d'étonnement que la mode



à gogo s'est infiltrée dans la mode pour bébés de six mois à un an . . . En effet, les petites robes pour fillettes dans ces âges arborent les manches longues délicatement ornées de dentelles blanches. Les modèles reflètent réellement la tendance qui gouverne la mode des adolescentes, mais c'est cette intrusion du "gogo" dans le monde enfantin qui ne choque pas, elle est plutôt charmante parce que bien adaptée. Nous avons remarqué un ensemble comprenant robe toute blanche recouverte d'une tunique de velours rouge ouverte à l'avant.

Pour les 2-6 ans, la mode à gogo domine nettement les ensembles d'intérieur. On remarque les ensembles pantalon, chandail et béret, des interchangeables incluant collant, chandail à col roulé, et tunique. A cinq ans, on se permet "l'allure totale" et on conquiert d'un seul battement de paupière le monde des adultes. Ils sont vraiment irrésistibles ces trois-pièces qui offrent des coloris audacieux où le bleu et le vert se côtoyent dans la plus pure harmonie.

Dans le domaine de la robe pour fillette, on note encore l'influence directe de la mode des adolescentes. Les manches sont longues, la jupe est à volant, et la taille est basse, soulignée d'une ceinture de cuirette. Imprimés et dentelles s'allient pour donner une allure des plus coquettes aux toilettes que porteront les jeunes demoiselles de 2 à 6 ans cet automne.

L'hiver aura beau être rigoureux, il n'effraiera pas les fillettes qui se vêtiront des manteaux à la mode cet hiver.

La fourrure synthétique offerte dans des tons brillants, ainsi que d'épais tweeds de laine constituent les deux étoffes les plus en vogue dans ce domaine.

On a introduit pour la première fois sur le marché, une ravissante robe de lainage complétée par le manteau et bonnet de même tissu.

Pour la saison froide on prédit la vogue des combinaisons de neige "ski-doo" pour les 1-8 ans. La canadienne et les pantalons extensibles doublés de thermal seront tout désignés pour les jeunes écoliers qui pourront se jouer des malicieuses fantaisies du Bonhomme Hiver.



Sur du satin noir, une riche dentelle de Lyon blanche à motifs marins. Pour distraire l'oeil, des festons au bas et un camélia au dos.

Un devoir de la future maman

Faire paraître sa joie et la beauté de son rôle

Son pas est moins léger. Ses formes plus rondes. Son regard plus brillant. La vie glisse autour d'elle sans l'atteindre vraiment car elle porte elle-même une vie, la vie d'un enfant, qui la retient toute. Elle est concentrée, recueillie sur son propre sein, sur sa propre chaleur.

A son corps déjà embarrassé par les tyrannies d'un petit être sensible au doux bercement de son nid, elle se soumet . . .

Heureuse, calme, entourée d'affections et d'attentions délicates, la future maman se doit de faire paraître sa joie et la beauté de son rôle. Pour l'aider, la mode fait sa grande part en lui offrant des vêtements gais, confortables et élégants.

Loin de nous ce temps où les femmes enceintes devaient porter des robes mal coupées, foncées et ennuyantes. Aujourd'hui, les robes pour futures mamans sont tout simplement ravissantes. La future mère peut s'offrir presque toutes les petites fantaisies de la mode.

CET AUTOMNE

Pour l'automne 1966, les magasins de Québec qui gardent des vêtements de maternité offrent une grande variété de couleurs dont les teintes bourgogne et violet si populaires à tous les échelons de la mode d'automne.

Entre autres choses, des robes de fin lainage doublées, afin d'assurer une plus grande facilité de mouvements et plus de fraîcheur.

On remarque, de plus, que les créateurs de vêtements pour futures mamans ont pensé, avant toute autre considération, au confort de leurs clientes, en offrant, même pour la saison automnale, beaucoup de toiles et cotons foncés, d'entretien facile. En effet, plus le bébé se fait lourd, plus la maman a tendance à avoir chaud. Elle s'accommode beaucoup mieux des cotons qui lui laissent un peu de fraîcheur, car même l'hiver, elle a besoin d'un surcroît d'air.



Au début, sur la jupe. Plus tard, sous la tunique.

Ainsi, à Québec, la maman des mois d'automne ou d'hiver trouvera sans aucune difficulté plusieurs jolies robes, simples de coupe mais élégantes. On peut souligner ici que la variété est aujourd'hui plus grande dans les modèles de robes que dans les deux-pièces, par suite de la demande beaucoup plus grande pour les premières.

Pour leur part, les petites blouses n'ont pas à être jalouses; elles sont toutes taillées dans des velours amusants et des cotons fleuris ou rayés.

PANTALONS ET ENSEMBLES

Pour les longues marches en plein air, si profitables et si recommandées aux futures mamans, les magasins offrent des pantalons de lainage épais, le plus souvent des tricots. Ceux-ci sont souvent offerts avec la blouse ou le veston de lainage assorti.

Quoiqu'elle puisse paraître longue à certaines, la période de grossesse est quand même limitée, et, pour celles qui doivent respecter un budget restreint, il est recommandé d'acheter un pantalon de bonne qualité qui peut être modifié par la suite et, au lieu d'opter pour le veston dispendieux qui complète uniquement l'ensemble, il vaut mieux choisir une blouse ou deux qui pourront aussi être portées avec des jupes foncées.

SOULIERS CONFORTABLES

Beaucoup de futures mamans qui avaient l'habitude de porter constamment des souliers à talons hauts avant de devenir enceintes pensent qu'elles doivent nécessairement y renoncer.

C'est faux. Si vous êtes habituée aux talons hauts, continuez à en porter aussi longtemps qu'ils ne vous fatigueront pas mais prenez soin de les choisir solides et bien faits, car votre poids, augmentant graduellement, les déforme.

Cependant, si vous atteignez les derniers mois de votre grossesse et que vous enflez des pieds ou faites des varices, renoncez aux souliers à talons hauts et portez plutôt ces souliers à talons carrés en grande vogue cet automne. Pour un maximum de confort, choisissez de plus un soulier à semelle "crêpée".

En définitive, il y a à Québec tout ce qu'il faut pour satisfaire la future maman et en faire un modèle de charme et d'élégance. Pour le papa, quelle aubaine !

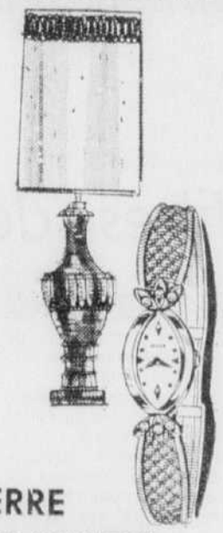


Pour la femme à long cou, un col rabattu, balancé par de larges rayures horizontales.

Un présent d'un goût parfait!

Elle sera comblée si vous faites votre choix à la bijouterie PIERRE BOULET

- Verre taillé ou soufflé
- Vaisselle
- Lampes
- Bibelots
- Bois et porcelaine
- Cadeaux pour toute occasion





PIERRE BOULET
Horloger - Bijoutier
1048, ave Cartier - 524-8355

- Facilités de paiement
- Facilités de stationnement.

La Boutique Simone Paris Inc.

invite les élégantes québécoises à venir visiter son magnifique salon

CREATIONS DE GRAND CHIC.
EXCLUSIVITES: ROBES, COSTUMES, MANTEAUX.

59, rue D'AUTEUIL 524-4214



Soyez élégante malgré la brise d'automne dans un manteau ou costume signé LOUSON LTEE

Portez un riche collet de fourrure de votre choix sur un manteau de tissus nouveaux et soyeux, ou un chaud costume long ou 9/10 qui fera de vous la femme la mieux habillée de votre entourage.

Prix de 59.85 à 299.95

LOUSON
275 EST, RUE ST-JOSEPH

Choisir un tissu pour votre manteau ou votre tailleur est-il un problème? Rassurez-vous, nous y avons trouvé la solution en vous offrant des tissus importés exclusivement de Paris. N'hésitez pas, cet automne, portez des vêtements fabriqués dans nos tissus importés, on vous félicitera pour votre bon goût et votre élégance.

Des tissus importés pour vous... madame !



MARTINE INC.
galerie de tissus importés
3e étage

Place Laurier, Ste-Foy

Plus qu'une mode, c'est une industrie

- $900 millions au Québec en 65
- Spéculation pour les marchands
- 1/10 des revenus à l'habillement
- De $140 à $1,500 par personne

La mode, ce n'est pas seulement une expression, un style, c'est aussi une industrie.

Sans les changements saisonniers de la mode, la moitié des commerces de vêtements devraient fermer leurs portes, faute de clients.

L'industrie du vêtement a d'ailleurs son importance puisqu'un dixième des revenus des particuliers sont dépensés pour l'habillement. Selon l'indice de la consommation, on aurait dépensé en 1965 dans la province de Québec $900 millions pour l'habillement. A Québec, les commerces spécialisés dans la vente des vêtements (exclus les magasins à rayons où on vend d'autres produits) ont fait des affaires pour un montant de $43,916,000.

La mode, aussi attirante soit-elle, parce qu'elle touche la corde sensible de l'exotisme chez tous les êtres, se heurte cependant aux budgets plus ou moins disponibles des différentes classes de la société. C'est ainsi qu'on peut dépenser de $140 à $1,500 en habillement chaque année selon le budget dont on dispose.

Les personnes qui peuvent se permettre d'être une carte de mode, sont rares. Autant dire que c'est un sport de riche. Elles se recrutent dans la "haute société" où les réunions sociales, les thés, les oeuvres charitables animées par les dames patronesses, obligent le port d'une nouvelle toilette à chaque sortie.

A l'autre extrême, il y a les moins riches que la mode n'atteint que superficiellement et qui doivent s'en remettre à leur habilité dans la confection de leurs vêtements. Les personnes aux revenus modestes portent surtout des vêtements sports ce qui leur permet un minimum de dépenses.

INFLUENCE DE LA MODE

M. Ernest Maheu du magasin Laliberté est d'avis que la mode influence beaucoup la population. Il déclare que la mode chez l'homme se modifie et qu'il en devient plus conscient. Il estime que l'homme dépense presque autant que la femme dans l'habillement, même si les adolescents y sont d'un grand poids surtout à cause de leur engouement pour les vêtements sport.

"La mode, ajoute-t-il, c'est de la spéculation. Il faut pouvoir juger si une mode va être acceptée, sinon les nouveaux vêtements vont demeurer sur nos tablettes et nous devrons les sacrifier si on veut les écouler".

Mlle Noella Dufresne de l'Association des marchands détaillants du district de Québec soutient que les gens sont beaucoup mieux habillés qu'autrefois. "Mais, dit-elle, c'est grâce à la facilité du crédit, pourtant ils n'ont pas conscience que ça leur coûte plus cher". Elle déclare en outre que certaines personnes dépensent au-delà de leurs moyens : "Il n'est pas rare de voir des femmes abandonner un nouveau modèle de robe pour un autre qu'elles aiment mieux". Elle déduit que les femmes dépensent en moyenne près de $500 pour se vêtir et les hommes, deux fois moins.

LES FERMIERS ET LES OUVRIERS

Les familles rurales sont moins influencées que les citadins par la mode. Le grand nombre d'enfants dans ces familles diminuent d'autant plus le budget. Les parents se sacrifient pour le nécessaire. Dans cette catégorie, on dépense en moyenne $140 par année pour l'habillement.



La mode chez tous les êtres, se heurte cependant aux budgets plus ou moins disponibles des différentes classes de la société.

La plupart des femmes rurales confectionnent elles-mêmes leurs propres vêtements et ceux de leurs enfants. Malgré tout, quelques mères de famille sont influencées par la mode mais elles doivent refuser des invitations pour aller magasiner car elles savent que leurs moyens ne leur permettent pas. D'autres sont tenues à la modération par leurs maris qui préfèrent capitaliser sur l'outillage de leurs fermes.

La présidente de l'Association des Consommateurs de Québec, Mme G. Farrell estime que dans la classe moyenne, on recherche avant tout le côté pratique de la mode. Ainsi, chez les dames, on choisira surtout des ensembles deux-pièces qui allient les côtés chic et pratique.

"Dans les familles ouvrières, on insiste sur les vêtements sport moins coûteux. Il est très rare, explique-t-elle, qu'on abandonne ses oripeaux; on fait plutôt des réparations pour rajeunir de vieilles robes démodées qui se porteront encore. Dans notre milieu, on commence par vêtir décemment les enfants avant de penser à soi".

L'épouse de l'ouvrier dépense en moyenne $250 par année. L'Association des consommateurs se distingue des autres organismes par les représentations qu'elle fait auprès des manufacturiers. Ainsi, on insistera pour qu'un produit non à point soit amélioré ou qu'il disparaisse du marché. Mme Farrell nous a dit que son groupement a fait des pressions auprès des fabricants de vêtements pour qu'ils élargissent leur éventail de grandeurs pour les tailles, que ce soient pour les pantalons, les robes, etc.

HAUTE COUTURE

Les couturiers de la Vieille Capitale ne prolifèrent pas mais ils possèdent une clientèle de choix. Malheureusement, leur renommée ne rejoint que les citoyens haut placés.

Par ailleurs, nous avons pu rencontrer une spécialiste de la haute couture dont la clientèle se recrute chez les professionnels et dans la classe moyenne.

Mlle Monique Godin prétend qu'il y a un avantage certain pour ses clientes à se faire confectionner un vêtement. Ainsi, une dame qui commande un ensemble de trois pièces, dépensera en moyenne $150 au regard de $200 dans des boutiques renommées. La dame aura même l'avantage d'obtenir l'exclusivité. Ces artisanes peuvent se permettre de demander un prix inférieur car elles ont un personnel restreint et n'ont pas à passer par une foule d'intermédiaires.

Le facteur économique semble prépondérant car on peut même se faire confectionner une robe (très simple) pour aussi peu que $15. Mlle Godin déclare que les femmes viennent de plus en plus nombreuses dans les salons de haute couture car elles sont assurées d'obtenir une toilette appropriée à leur goût et à leur budget.

La mode peut varier à l'infini et correspond bien souvent aux goûts des particuliers. Cependant, bien souvent, elle est imposée par la publicité qui influence énormément le public. Il faut également ajouter à ce phénomène, le sentiment de vanité qui est présent dans tout être. Il ne faut pas se méprendre non plus sur les personnes trop bien habillées, car quelquefois elles n'ont leur richesse que sur le dos...

Truc pour allonger la taille

La couture de taille prise légèrement plus bas que la ligne normale permet d'allonger la silhouette d'une femme de petite stature comme aussi d'amincir une femme un peu lourde.



Pour les pieds des élégants !

Votre toilette d'automne sera plus chic, Madame, si vous la portez avec des chaussures de J.-E. Rousseau.
Pour vous, Monsieur, J.-E. Rousseau a un assortiment complet de souliers pour toutes occasions.



J.-E. ROUSSEAU
MARCHAND DE CHAUSSURES
211-213 Est, Rue St-Joseph, Québec 2.

"DANS LES RUES DE QUEBEC"
(Cours de Mannequin et de Personnalité)



BART SCHOOL a le plaisir de vous présenter Mlles Nicole Fortier et Diane Bélanger, deux jolis mannequins de Québec, très en demande à la suite de leur cours complété cette année.

BART SCHOOL, affilié à l'école de renommée internationale NANCY TAYLOR de New York, offre en exclusivité à Québec un cours de mannequin et de personnalité qui vous lancera dans une carrière enviée.

BART SCHOOL, institut hautement quoté dans l'enseignement spécialisé, possède des locaux aménagés à cette fin et situés au coeur de Québec.

(les mannequins ci-dessus sont gracieusement habillés par les maisons Lucie et Chalet Suisse des Galeries St-Jean).

Inscription immédiate pour le cours d'automne

BART SCHOOL INC.
751, Côte d'Abraham,
Québec 4, P.Q.
Tél.: 522-5889/653-1853



LE CHAPEAU . . .
SOMMET DE L'ELEGANCE !

Votre toilette d'hiver sera plus chic si vous la portez avec un chapeau et une bourse que vous choisirez à notre boutique.

Denise Claude Ltée

PLACE STE-FOY — TEL.: 653-0838

Madame, venez admirer chez H. Thivierge, le costumier, la plus belle collection d'automne jamais vue.

Les manteaux, de tissus somptueux et de cuir luxueux, vous sont offerts dans des coupes aux lignes souples et aériennes. Ils sont garnis de riches fourrures allant du vison, mouton de Perse et castor des années précédentes, au magnifique renard norvégien, renard noir et lynx, les plus récentes nouveautés de la saison.

Les vêtements-sport, confectionnés de tissus légers, épouseront élégamment votre silhouette.

Les robes, en tons "sous-bois", sont offertes dans une grande variété de modèles.

Avant de renouveler votre garde-robe, madame, consultez "Le costumier Thivierge", au service de l'élégante depuis 45 ans. C'est votre intérêt !



credico

Le NOUVEAU rejoint toujours L'ELEGANCE chez

H. Thivierge
LE COSTUMIER

461 est, rue St-Joseph - Qué. - Tél.: 525-9461

Les hommes auront, cette saison, un choix varié pour se bien vêtir

La mode masculine pour l'automne 1966 se divise en deux catégories bien distinctes qui toutefois se rapprochent sensiblement. Chez les hommes, il y aura toujours des extrêmes; le conservatisme ou la plus complète excentricité. Les couturiers londoniens de Carnaby Street dictent la ligne de conduite de tous ceux qui veulent être "dans le vent" en créant de nouvelles modes inspirées d'une époque qui n'est pas encore très éloignée de la nôtre.

LES JEUNES

Les plus jeunes et ceux qui ont pu conserver la taille qu'ils avaient au collège, pourront se plier aux exigences de cette nouvelle mode, celle des "Mod" qui est actuellement la plus populaire dans le monde entier. On voit dans les différents magasins, des vestons à huit boutons de style militaire. Les pantalons sont très étroits de la cuisse à la mi-jambe pour ensuite s'élargir . . . au choix et à la discrétion de celui qui les porte.

Les vestons sont plus serrés à la taille, mais la coupe qui élargit sur les hanches dessine une très belle silhouette. Le dernier cri, cette année, est le port du veston à très longue ouverture dans le dos. D'ailleurs, ces vestons redingotes sont beaucoup plus longs. Un changement très important cette année, selon les couturiers, c'est la fin . . . "temporaire" des fermetures à glissières. Enfin, les jeunes, peuvent facilement improviser. Les chemises ont des cols très longs et très larges, les cravates des années vingt sont revenues à la page; elles ont cinq pouces de largeur. Les couleurs les plus excentriques, les plus criardes sont permises. Le port de la canne est conseillé, et l'on suggère de couvrir la chaussure de guêtres. D'ailleurs, les jeunes "Mod" devront porter des bottes de "style" espagnol à talon très haut, s'ils veulent suivre les nouvelles règles de la mode masculine.

LES ACCESSOIRES

Comme partout ailleurs, les jeunes gens devront se servir de leur imagination pour se choisir des accessoires. On conseille, la montre avec chaine, le chapeau à large bord, la casquette de marin. Bref, la mode qui nous vient de Carnaby Street laisse beaucoup de latitude aux jeunes. Ils auront l'air des "dandy" début du siècle et feront très "victoriens". Les tailleurs londoniens recommandent une attitude à la fois hautaine et déguingandée. On leur recommande de se laisser pousser les cheveux. Le port de la barbe est révolu . . . surtout cette année, à moins que l'on soit intellectuel. Même si les yeux sont en parfaite condition . . . on doit porter des lunettes, style Schubert ou Franklin. C'est ce qui peut donner une touche très personnelle à l'allure générale.

LE SPORT

Pour le vêtement sport . . . il n'y a pas de problèmes . . . tout est permis. Le plus original sera le plus à la page . . . c'est la même chose pour celui qui aura les idées plus faibles. Enfin, c'est difficile à déterminer. Un psychologue américain affirmait dernièrement, que le retour au dandysme est une résurrection de la culture et du raffinement . . . mais un deuxième affirmait pour sa part, qu'il s'agit tout simplement, du comble de l'absurdité. C'est donc à vous d'en juger et surtout de ne pas vous laisser influencer par qui que ce soit.









BIRKS
JOAILLIERS



SPACIEUX... D'UN BEAU COLORIS

Une récente création new-yorkaise... sac en 'gros-point' à motifs floraux brillants et garniture de bandes noires. S'harmonise parfaitement bien aux textures lourdes de la saison!

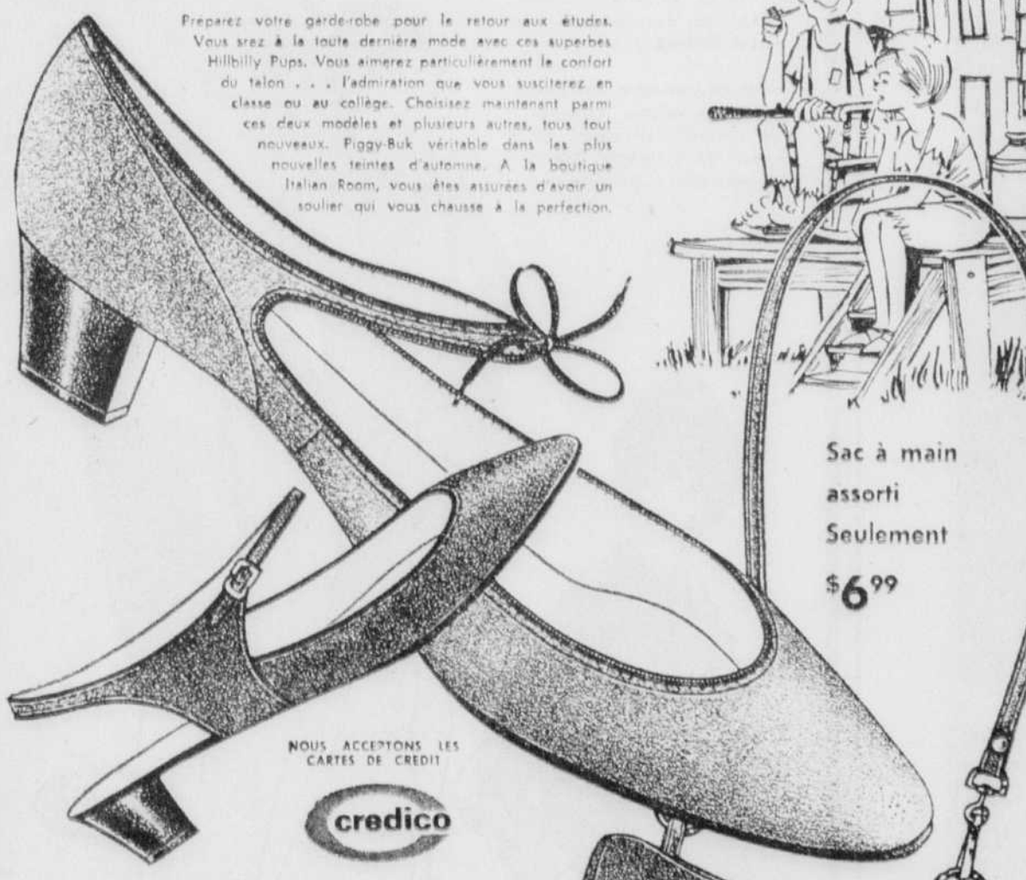
14.95

2 heures de stationnement gratuit au Parc-Autos ave Chauveau.
Place de l'Hôtel de Ville, Québec — Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier — Tél.: 653-4035

Mesdemoiselles !
Soyez élégantes et confortables avec ces

HILLBILLY PUPS

Préparez votre garde-robe pour le retour aux études. Vous srez à la toute dernière mode avec ces superbes Hillbilly Pups. Vous aimerez particulièrement le confort du talon . . . l'admiration que vous susciterez en classe ou au collège. Choisissez maintenant parmi ces deux modèles et plusieurs autres, tous tout nouveaux. Piggy-Buk véritable dans les plus nouvelles teintes d'automne. A la boutique Italian Room, vous êtes assurées d'avoir un soulier qui vous chausse à la perfection.





Sac à main assorti
Seulement
$6.99

NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CREDIT
credico

Offerts dans les teintes les plus en demande cet automne. Couleurs pour accompagner toute garde-robe pour le retour au collège. Choix de largeurs AA et B en pointures 4 à 10 B et 6 à 10 AA. $7.99

Le magasin aux souliers dont on parle

Tous nos magasins sont ouverts jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30.

Prompte attention aux commandes téléphoniques et postales.
524-5509
Visitez notre bar à gants et sacs à main dans chaque magasin.

341 ST-JOSEPH EST
930 ST-JEAN

Italian Room
SALON DE CHAUSSURES

LA BEAUTÉ INCOMPARABLE DU PAISLEY



DALMYS offre de superbes interchangeables à la mode pour la jeune fille de l'avant-garde. Soyez élégants dans l'un de ces jolis paisleys tout nouveaux en lainage imprimé. Gilet — 19.95. Pantalon fuseau collant — 16.95. Mini-jupe étroite — 12.95. Choix de citrouille ou vert forêt. Tailles 5-15.

Profitez de notre plan de compte courant ou budgétaire

PLACE LAURIER
STE-FOY
TEL.: 653-8311
1123 ST-JEAN 524-7023

Dalmy's

La tenue de soirée (en haut à droite) demeure toujours conventionnelle. L'homme à la page évitera de porter toute garniture supplémentaire. Le plus jeune pourra se permettre une veste plus serrée à la taille.

●

Très conservateur, ce complet de ville (en haut à gauche) est de coupe très classique, légèrement ajusté à la taille. C'est un veston croisé à six boutons qui donne l'allure élancée. Ce costume de ville qui peut servir également d'habit de sortie, est en tergal. Il est tissé en fines rayures.

●

Le sportif pourra être élégant en portant le veston en poil de chameau (en bas, à gauche) qui est actuellement le plus en demande. Il le portera avec un pantalon brun ou gris foncé.

●

Pour les jours froids, le paletot en lainage fin de couleur sombre (en bas à droite) est toujours de mise. Les épaules sont naturelles et les lignes très droites. Cette saison, le chapeau est très léger, les bords étant passablement étroits.

La nouvelle conquête de la femme



La très protocolaire robe longue : on nous la présente ici (ci-dessus) dans un velours rasé à reflets nuancés. Cette importation de Zurich, noir jais, est très simple et d'effet amincissant. Le décolleté croisé du dos est assez prononcé. C'est l'occasion de porter ce bijou de famille que vous possédez.

Définitivement, les femmes ont réussi à se placer sur un pied d'égalité avec l'homme. Depuis 1900 qu'elles en parlaient, enfin le tour est joué. Mais, peut-être qu'en gagnant ce point, elles en ont perdu un autre . . . et peut-être le plus important: celui d'attirer l'homme autrement que par l'esprit. C'est alors que les couturiers ont essayé de rendre la mode féminine... "plus intelligente."

D'ailleurs, il est amusant pour l'homme qui assiste à un défilé d'entendre la commentatrice dire: "Regardez cette ligne du manteau, son intelligence" ou encore . . . "une jupe qui sourit".

C'est vrai, aujourd'hui, la femme est . . . presque un homme, du moins prenez-le au sens péjoratif. Mais depuis cinq ans, elle a essayé de reprendre le terrain perdu. Etant l'égale de l'homme au niveau intellectuel, la femme trouvait sans aucun doute que les hommes s'adressaient à elle sur un ton . . . trop viril. Il faut croire qu'elle sera toujours un peu masochiste, et à vrai dire, elle ne saura jamais ce qu'elle veut. Une fois de plus, il ne faut pas chercher à comprendre, car l'homme qui affirme connaître la plus intime pensée de son épouse, est sans doute très près de la folie. Celui qui comprend sa femme ou qui croit la comprendre droit s'attendre au pire . . . même à l'inévitable.

Revenons donc à la mode féminine. Après nous avoir devancé sur certains points, la femme moderne s'est rendu compte qu'elle était sans doute allée trop loin. C'est alors qu'il lui fallait refaire la conquête de l'homme. Une conquête de jupons, de dentelles, de faux cils. Hélas, le coup de l'intellectualisme avait trop bien fonctionné, et l'homme considérait la femme comme . . . un autre homme. Elle a été rapidement mise à l'épreuve . . .

La "reconquête" de l'homme s'est manifestée surtout dans la mode. La femme s'est subitement découvert les genoux. Quelques-unes y sont allées davantage, ce fut même les cuisses. Pas encore satisfaites, il faut s'attendre à tout, les femmes ont opté pour le monokini. L'homme n'est pas toujours dupe... il est, à l'occasion, prude. D'autre part, cet extrémisme chez la femme le laisse indifférent. C'est un peu penaudes que les femmes ont décidé de revenir à la simplicité. Cette saison, les lignes sont droites, les teintes discrètes. L'homme s'est encore fait prendre au jeu. C'est agréable d'admirer de belles jambes, de jolies cuisses et d'autres jolis accessoires . . . mais cela devient une habitude.

La plus belle trouvaille de la femme, cette année, pour réussir à capter l'attention de son homme, ou des hommes, au choix, c'est de montrer enfin ses yeux. Il y a longtemps que nous avions oublié la couleur de leurs yeux. Le flirt existe toujours, il a toujours existé. Mais depuis trois ans, il avait disparu. Quel embêtement pour l'homme de chercher à connaître la couleur des yeux de sa compagne. Impossible, à moins de se fier aux yeux du caniche. C'est impoli, d'accord, mais nous n'avions pas le choix. La troupe Cléopâtre, qu'a-t-elle apporté ? Rien, sinon de savoir que la femme avait un joli nez. D'ailleurs, on dit que l'Egyptienne portait cette coiffure pour mettre en évidence son nez. Aussi, lorsque César lui vit les yeux, il s'empressa de la céder à Antoine . . . qui en mourut.

Non, cette année, c'est un retour à la sobriété, à la discrétion. Aux légères lignes courbes. Aux couleurs discrètes et veloutées. J'embrasse cette chère Coco Chanel, je serre la main à Yves Saint-Laurent, j'invite tous les couturiers à prendre un verre avec moi. La femme, ils nous l'ont redonnée comme elle était auparavant. Ce qu'elles ne savent pas, et c'est bien dommage, c'est que pour nous plaire, il nous importe peu qu'elles soient aussi intelligentes que nous, pourvu qu'elles y croient. Ce qui importe le plus, c'est qu'elles sachent nous plaire, qu'elles s'aperçoivent qu'on les regarde et qu'on les aime.



Ce manteau de Kalgan (mouton du Tibet) blanc, à col tailleur, galonné de cuir noir se classe dans la catégorie des fourrures jeunes est sportives. Celui-ci est garni à l'arrière d'une martingale amovible.



Le nouveau **Petal Burst** en "Fiberfill"
de
Wonder-bra

Naturellement, puisqu'il ne contient pas de coussinet susceptibles de se durcir et de se déplacer! Ce nouveau Wonder-Bra vous moule à l'aide de souple et léger "Fiberfill"... la doublure de bonnet qui ne s'effrite jamais. Garnies de dentelle, les bretelles sont partiellement extensibles (pour mieux soutenir) et, en plus, réglables. Vous serez la seule à savoir que votre galbe charmant est l'oeuvre de ce nouveau "formant" de Wonder-Bra. Vos amies — et les autres — ne pourront que vous envier! Modèle 1290: bonnets en tricot brodé. A, B, C: tailles 32-36. Blanc et Skitone. $5.

Voyez-le chez

Yvette Tremblay

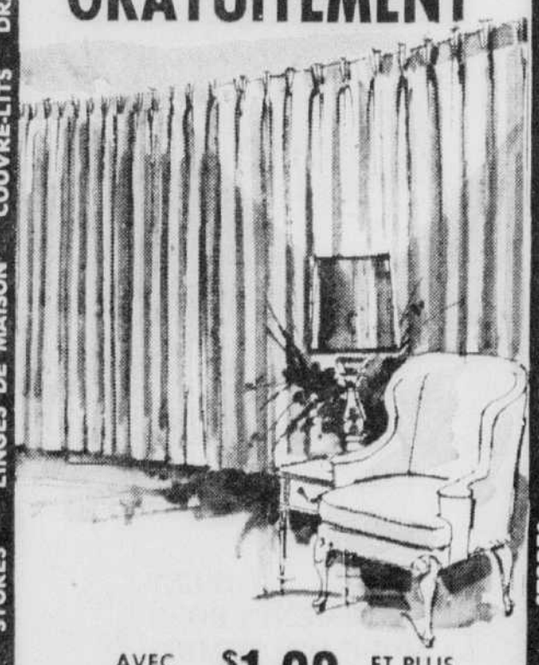
Corsetière diplomée

1381 chemin Ste-Foy — TEL.: 681-4492

COUVRE-LITS DRAPERIES RIDEAUX

Draperies

CONFECTIONNEES SUR MESURES
GRATUITEMENT



AVEC DES TISSUS DE **$1.98** ET PLUS LA VERGE

Léger supplément pour longueurs de moins de 54" y compris le Tergal.

LIVRAISON RAPIDE

MONTREAL Draperies MONTREAL

Membre de credico la carte la plus respectée.

734 est, St-Joseph, Qué. 529-9008 — Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

Place Laurier, Ste-Foy. 653-4069 — Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

Place Fleur de Lys 529-0288 — Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

ACHETEZ MAINTENANT - PAYEZ PLUS TARD - 36 MOIS POUR PAYER — 3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

DRAPERIES RIDEAUX TRINGLES STORES LINGES DE MAISON COUVRE-LITS

COUVRE-LITS DRAPERIES RIDEAUX



Le vêtement de base
fait l'élégante silhouette

Avec Promise
de Poirette...
le succès en est certain!



Promise
Gaine-culotte #285





Promise
Tout-en-une #502

- 11 salons d'essayage
- 5 corsetières diplômées

No 285A - GAINE-CULOTTE Two-fold - taille montante de 17" plus 4", longues jambes, tout en Lycra - hanches moyennes ou fortes - 26 à 36.

$22.50

No 502 - CORSELETTE, modèle "tout-en-un". Côtés entièrement élastiques avec dos en satin extensible. Ouverture au dos par agrafes. 34 à 40 - B-C-D.

$24.00

No 253 - GAINE à taille montante de 15" plus 4". En élastique Lycra avec panneaux en Antron. Nouvelles Biabands. Hanches moyennes ou fortes. 26 à 36.

$20.00

JACQUELINE HIBAULT
Corsetière diplômée

Promise
Gaine #253

Maintenant dans son nouveau salon entièrement climatisé.
PLACE LAURIER - STE-FOY - 653-0452
Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir

credico

"Féminité" la coiffure vedette pour l'automne 1966



On l'appelle "Féminité". A l'automne, elle parera les têtes des jolies Parisiennes et les Canadiennes désireront certainement l'adopter. Il s'agit de la coiffure dernier cri qui tiendra la vedette à Paris, dès le mois de septembre.

M. François de Courval, esthéticien-visagiste de Québec nous a donné un aperçu des grandes lignes qui dicteront la mode la coiffure cet automne. "Féminité" exige une nuque un peu plus longue, un peu moins effilée, et disons-le un peu plus carrée. "Attention," nous dit M. de Courval, "on ne revient pas à la coupe carrée dite Pharaon. Loin de là . . . seulement, l'ère des nuques très effilées, et en pointe, est révolue."

Nos lectrices qui portent le cheveu très court et qui avaient opté avec enthousiasme pour la coupe "Sassoon" pour la belle saison, devront donc laisser allonger leur cheveux d'un bon pouce avant de songer à "Féminité".

Le front sera enfin dégagé, et le cheveu contournera l'oreille, en un mouvement très naturel. Les côtés sont remontants, la nuque est habillée et l'oreille complètement dégagée. Tout le visage est libéré et les lignes de la coiffure reviennent avec docilité vers un mouvement plus naturel.

"Féminité" adore les mèches folâtres, un peu flottantes, et elle allie la fantaisie à l'imprévu. Les mèches diffèrent cependant de celles qu'on avait connues jusqu'ici, puisqu'elles mettent les pointes du cheveu en vedette. Auparavant, on crêpait le cheveu, on faisait une boucle ronde et on dissimulait la pointe. Maintenant, on utilise une technique de crêpage différente, beaucoup plus légère, puisqu'on ne crêpe que la racine du cheveu. L'effet en est un de transparence, de subtilité, et le charme féminin trouvera dans cette coiffure une alliée de taille.

Nous avons été un peu étonnée d'entendre parler de crêpage du cheveu... peut-être l'êtes-vous également? M. de Courval nous assure que cette technique ne disparaîtra pas du monde de la coiffure. "Nous ne l'utilisons plus comme fin mais comme moyen" nous dit-il. Il semble que la technique en elle même, s'est affinée et qu'elle sera encore sujette à une infinité de variations.

Il est à remarquer que "Féminité" convient particulièrement aux plus de vingt ans. Cette année, on a créé deux modes: l'une à gogo, qui conserve précieusement la frange, et ne présente en fait aucune coupure avec la coiffure estivale et l'autre, infiniment plus féminine, destinée aux élégantes dans la trentaine.

"Féminité" peut aller au bal... si on la transforme un peu. A ce moment, le coiffeur laissera moins d'ampleur sur les côtés, et le postiche sera un allié parfait pour la circonstance. On parle même d'utiliser un postiche un peu plus foncé que la nuance du cheveu de façon à donner de l'éclat aux mèches folâtres qui font le charme de cette création parisienne.

M. de Courval nous assure qu'on verra cette année, des blondes qui opteront pour des mèches brunes. On va à l'inverse du mouvement qui voulait que les mèches soient toujours plus pâles que le cheveu.

C'est un caprice qui en vaut un autre, et l'effet pourrait être agréablement étonnant...

On parle aussi de coiffures où le boudin ferait son apparition.

MAQUILLAGE

Nous pouvions difficilement éviter la tentation d'entamer la conversation sur un sujet qui plaît particulièrement aux femmes: le maquillage. Que sera-t-il cet automne?

Il semble qu'il ira de pair avec la coiffure et se propose de mettre l'accent sur la transparence. Les visages offriront l'apparence du naturel.

Interrogé sur l'erreur la plus fréquente que commettrait la femme qui se maquille le spécialiste a mentionnée la tendance à se charger le visage, à se barbouiller littéralement. "Et ce sont souvent les plus jolies femmes qui dissimulent leur visage sou une couche épaise de fond de teint.", remarque-t-il.

Il y a un principe qu'il faut absolument connaître avant de se maquiller nous dit M. de Courval. Il faut toujours donner l'impression d'avoir un visage ovale. Si votre visage est trop rond, vous devrez en coordonner toutes les lignes de façon à le ramener à l'ovale. Vos sourcils devront être arqués, les lignes des lèvres devront être montantes, et vous aurez soin d'appliquer le fard à joues très haut sur la joue.

Si votre visage est trop long, toutes les lignes devront tendre vers l'horizontal. Il faut absolument déterminer à l'avance un plan d'ensemble qui créera l'impression que l'on veut donner.

Que ce soit dans le domaine de la coiffure ou du maquillage, il faut toujours adapter la ligne proposée, l'intégrer en quelque sorte à la personnalité de la femme. Ce n'est pas la femme qui est au service de la mode, mais bien plutôt cette dernière qui doit se plier aux exigences de chaque visage et de chaque personnalité.



Vent d'automne, une adaptation de la coiffure "Féminité" pour l'heure du coquetel.

L'élégance et l'argent

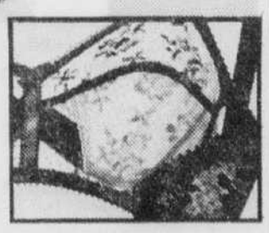
Il est, bien sûr, plus facile d'être élégante si l'on dispose d'un budget important. Cependant, il ne faut pas confondre luxe et élégance. Car une femme disposant d'un solide revenu n'est pas nécessairement une femme bien mise, et il existe des femmes qui ne possèdent qu'une ou deux robes et qu'on envie pour leur sens du chic et leur allure dégagée.

L'art de bien se vêtir s'acquiert avec les années, mais il faut aussi un minimum d'erreurs. Nous connaissons toutes des femmes qui, arrivées à un certain âge, n'ont pas encore réussi à trouver leur style ni à se former une personnalité bien définie. Et pourtant, l'argent ne leur a pas manqué. C'est qu'au départ, elles n'avaient pas le véritable sens de l'élégance.

Votre pointure varie-t-elle du jour au lendemain? Si oui, la nouvelle par "Lilyette" est faite pour vous. C'est une brassière magique-miracle conçue pour s'ajuster d'elle-même grâce à un jeu d'élastiques à l'intérieur.

Harmony





Nulle autre brassière ne procure un ajustement aussi parfait sur les côtés, ni s'adapte si bien aux diverses variations individuelles du buste, ou s'ajuste si bien aux tailles différentes.

Si votre brassière semble en désaccord avec vous-même, ne fût-ce que pour une seconde, Harmony sera confortable tout le jour, tous les jours, car les bonnets s'ajustent à votre poitrine, comme sur mesures. Actuellement, les bonnets de "Harmony" se dilatent ou se contractent comme vous. "Harmony" est aussi légère qu'une plume et exquise comme un Renoir. Elle est composée de sheer de dentelle Ban-Lon et de Lycra Spandex.

Pour amincir votre taille choisissez la brassière longue "Harmony".

Grandeurs: 34-42 B.C.D. $11.00 Modèle sans bande 32-42 B.C.D. $10.00 Bandeau 32-38 A.B.C.D. $6.00

● Mise de côté
● Service de Crédit Populaire

credico

MARGUERITE Bélanger

Ouverture le soir de nos 2 magasins
770 RUE ST-JEAN, TEL.: 524-2991
jeudi et vendredi
PLACE STE-FOY: TEL.: 653-8282
mardi-jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.



De confortables
TRICOTS!

Madame, aimez-vous les tricots?

Nous avons pour vous une gamme complète de costumes, de robes en tricot de soie ou de laine et de vêtements sport.

Nos nombreuses importations européennes ajouteront une note d'élégance à votre garde-robe



Salon CREATIONS

Tricot de Paris FEMININES

114, rue St-Jean - 524-0962

un choix de qualité... pour les gens de bon goût



UN CHOIX COMPLET DE VETEMENTS POUR LA MODE D'AUTOMNE.

26 MAGASINS, SPECIALISES DANS LA MODE, A VOTRE SERVICE.

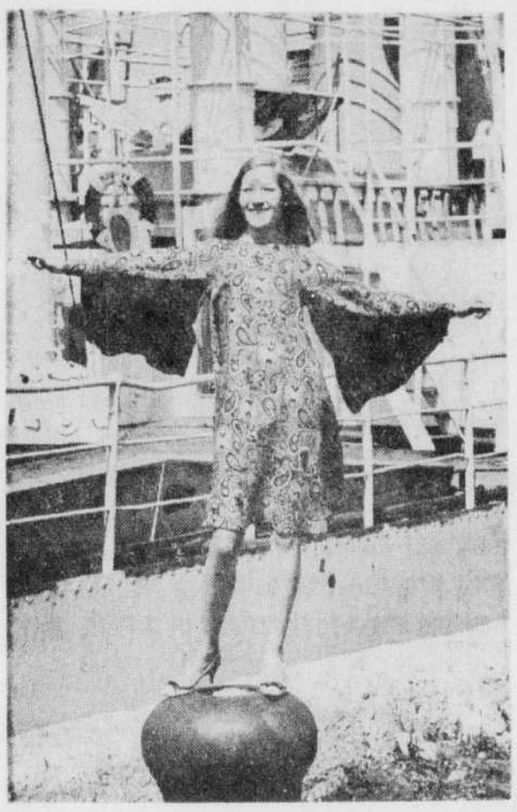
PLACE STE-FOY

PLACE STE-FOY

LA, OU IL Y A TOUJOURS DU NOUVEAU

60 MAGASINS POUR VOUS SERVIR ! STATIONNEMENT ILLIMITE !

La mode chez les 15-20





La mode à gogo — Ninon, à gauche, pour la croisière, a choisi l'élégante petite robe en tricot de laine doublé de jersey. Très simple, la robe tombe librement en effleurant à peine la taille, sous un ruban noir qui marque le début de la jupe évasée. Le même cordonnet souligne l'encolure bénitier. Michel, en jeans à pattes d'éléphant, chemise aviateur, cravate à fleurs et veste de suède gris de coupe militaire, fait face au vent sans craindre les refroidissements. Brigitte porte la jupe courte et chandail côtelé, à l'anglaise. Une large ceinture égaie son ensemble, de couleur bourgogne.

Les 15-20 peuvent folâtrer à souhait dans le monde fantaisiste de la mode d'automne. Les tenues sont inspirées de personnages populaires, et de surhommes; on mêle réalité et fiction, tout est permis.

A seize ans, on peut porter ces robes "Batman", qui marquent un retour audacieux vers les toilettes vaporeuses d'il y a quelques années. Adorablement féminines, ces robes aux coloris chatoyants ne frôlent même pas le corps. Très amples, elles s'échappent de l'empiècement en une série de petits plis qui retombent naturellement sans aucune prétention, jusqu'à l'ourlet du bas. Les plus audacieuses aimeront porter la longue écharpe qu'elles peuvent nouer autour du cou, et qui se mêle de façon imperceptible aux plis de la jupe.

Notons que ce genre de robes constitue "l'exception", exilée au milieu d'une série d'ensembles à l'allure nettement sportive. Au rayon des nouveautés, il convient de mentionner les guêtres, de lainage ou de plastique, qui accompagnent la mini-jupe et le chandail.

LE KILT

Nos petites Québécoises risquent fort de ressembler aux Ecossaises si elles se plient aux caprices de la mode d'automne. Le mini-kilt est roi . . . comme à Paris. Il s'accompagne du chandail et du béret écossais, de lainage mousseux. On peut également porter l'écharpe, de même tissu que la jupe.

Autre fantaisie de Dame mode : Les ponchos confectionnés dans un délicat tricot de laine, on les retrouve également dans des lainages plus lourds, décorés de losanges noirs et blancs.

Les imprimés, les fleuris, continuent de battre la marche, et ils s'infiltrent partout. Le velours côtelé surtout se marie admirablement bien avec ces coloris qui tenaient la vedette pendant la belle saison. A certains moments, ces ensembles, jupe et jaquette, s'apparentent tellement à ceux de l'été, qu'il faut palper le tissu pour s'assurer que c'est bien une étoffe automnale . . . Il y a également beaucoup de choix dans les longs bas de lainage qui gaînent la jambe jusqu'au-dessus du genou. Ils sont complétés par un chandail de même ton.

Toutes les jeunes filles adorent marcher dans les feuilles mortes, à l'automne, alors que la caresse du vent se fait un peu bourrue et que l'air se parfume d'une agréable odeur de fumée.

Ce plaisir sera double, cet automne, si elles sont chaudement vêtues des élégants manteaux de la saison. Elles pourront se permettre un soupçon d'originalité en arborant ces manteaux combinés cuir et lainage ou encore suède et lainage à carreaux. Gris ou beiges, ils se confondront parfaitement avec les teintes de l'automne.

GARNITURES DE FOURRURE

Prévoit-on un hiver rigoureux? Il semble que oui, si on en juge par l'assortiment de manteaux d'hiver presque tous garnis de chauds cols de renard, et de lynx. La fourrure pare les manches, les cols, l'ourlet; il y en a partout et pour tous les goûts.

Celles qui n'apprécient pas cette intrusion de la fourrure pourront quand même demeurer dans la note en portant un manteau garni de laine d'agneau du Thibet, au col et aux manches. La blancheur de cette garniture contraste agréablement avec des tons brillants de vert.

Nous avons également remarqué un manteau souligné au col et aux manches par une bordure composée de longs brins de laine aux nuances soigneusement agencées. L'effet est joli, l'idée est neuve.

Dans le domaine de l'accessoire, les bourses conviennent bien aux 15-20. On les retrouve dans tous les tissus, et toutes les couleurs. Petites, délicates, elles se parent de velours côtelés, de lainages à carreaux, et de tricot double.



La robe Batman (en haut, à gauche) fait actuellement fureur dans le monde entier. Les manches très larges et la ligne très vaporeuse, la robe Batman est idéale pour les jeunes filles qui aiment la danse. On peut la porter partout et dans toutes les occasions. Un seul embêtement, on risque de se faire remarquer. C'est une robe très dans le vent . . .

Pour les jeunes filles qui veulent être sobres et discrètes tout en étant dans le vent, voici la robe idéale (ci-haut). Importée de Londres, un lainage aux couleurs rouge et bleu de la France. L'empiècement du haut se continuant sur les manches et leurs poignets forme un contraste qui rajeunit cette très simple robe en crêpe de laine. Trois petits plis à la base de l'empiècement donnent de l'ampleur au buste.



A compter du 12 septembre ce sera
JOUR de Mme GRACE
chez Grace Pré-Natal Enr.
puisque CHAQUE JOUR
jusqu'à la fin du mois dans une des trois succursales,
UNE CLIENTE SE VERRA REMBOURSER SA FACTURE
OU SE TROUVERA
MME GRACE
SOIT
LUNDI - MERC. - SAMEDI

Splendide ensemble à carreaux...

Grace
prêts-à-porter pour futures mères

694 ST-JEAN — 545 BOUL. CHAREST
PLACE LAURIER



la mode du moment pour un jour...
la mode
SPORTEMPOS
pour toujours!



chez votre magasin favori

Maintenant à la portée d'un grand nombre

Vison, loutre et castor font toujours rêver les Canadiennes

Nous ne pouvons toutes avoir un vison, ni même un castor, mais il n'y a pas une Canadienne qui ne désire en porter un, un jour, ou tout au moins aller au plus près, selon ses moyens.

Aussi, nous nous réjouissons d'apprendre que la technique et la diversité des fourrures maintenant offertes, a rendu ces objets de rêve à la portée de la généralité des femmes.

Puisque nous sommes Canadiennes, regardons nos propres fourrures, guidées par un de nos marchands québécois, M. Michel Drouin, co-propriétaire de la maison Gaudiose Leclerc, qui a déjà d'ailleurs écrit une thèse sur le castor, pour l'obtention de son certificat de R.I.A., par la Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient de Québec.

Commençons par le vison:

Le vison sauvage est de taille légèrement plus petite que le vison d'élevage: S'il est de qualité, il sera très épais, lustré et soyeux; avantages que certains visons d'élevage lui envient.

Aujourd'hui, la civilisation et le trappage excessif en ont grandement diminué le nombre, mais soyons sans inquiétude, nous pouvons encore rêver de porter un jour du vison sauvage. Sa couleur est très importante; les plus belles teintes sont d'un brun assez foncé et il faut classer de qualité inférieure les peaux qui paraissent un peu rouge.

Comme pour presque toutes les fourrures, le mâle est généralement plus grand et par conséquent plus dispendieux; pour un manteau de luxe, il faudra de 50 à 60 peaux, compte tenu du modèle choisi et de la grandeur des peaux.

Il serait cependant faux de prétendre que les visons d'élevage sont de moins bonne qualité; ils ont le grand avantage de se trouver en plus grande quantité et de plus, ils présentent une gamme complète de couleurs, du noir au blanc pur.

Le mâle, plus beau et plus grand que la femelle, est aussi beaucoup plus grand que le vison sauvage, ce qui explique que la confection du manteau requiert moins de peaux que dans le cas du vison sauvage.

Si les visons d'élevage offrent un bel éventail de tons, ces couleurs sont naturelles et aucune teinture n'y est appliquée. Ils ne sont cependant pas tous du même prix. Le blanc pur est plus dispendieux; le noir naturel, qui est en réalité un brun très foncé, est aussi très recherché et il faut dire que la plupart des visons noir geais d'aujourd'hui sont teints, ce qui les rend quand même très attrayants et tout aussi durables.

La loutre constitue aussi un manteau de luxe; sa peau, tout en étant très résistante, est des plus souples. Il est ironique de se rappeler que la loutre fut mise sur le marché pour contrebalancer le prix des manteaux de castor, qui étaient alors assez élevés.



Vison d'élevage foncé (dark ranch) à peaux descendues. Manches trois-quarts et petit col droit.

Aujourd'hui, la belle loutre double le prix du beau castor. On confectionne un manteau de loutre de la même façon que le vison et le castor, en pratiquant la technique de l'allongement de la peau; ce qui permet de réduire la largeur de la peau pour en augmenter la longueur, suivant le besoin.

La supériorité de la loutre canadienne sur la loutre américaine est bien marquée, celle-ci étant plus rouge et généralement moins épaisse.

Tous ont entendu parler de la loutre du Labrador; c'est en réalité la plus belle, sans doute. Cependant, il ne faut pas croire que les autres loutres sont de qualité bien inférieure.

Il faut d'ailleurs déplorer le fait qu'au moins la moitié des manteaux de loutre vendus comme venant du Labrador, n'en sont pas, en réalité. Il ne faut pas croire qu'il est suffisant de voir estampillé "labrador" sur une peau, pour en affirmer la provenance.

Il existe de très belles loutres canadiennes du Nord, qui valent bien des loutres du Labrador. Les qualités d'un beau manteau de loutre sont la souplesse et la teinte; plus les peaux sont de qualité, plus la souplesse est grande et la couleur foncée. Un manteau de loutre requiert en général de dix à douze peaux.

Le Seal d'Alaska, ou phoque, est une fourrure très luxueuse.

On en trouve aujourd'hui sous sa forme naturelle et on l'appelle Lakoda. Pour ces manteaux, on utilise en général les peaux femelles.

Les Matara, Safari, Kitovi et noirs sont des fourrures rasées et teintes. Le procédé de teinture est exclusif à une firme américaine, ce qui explique un peu le coût élevé de cette fourrure. Il existe d'autres variétés de phoques qui proviennent de l'Afrique du Sud et de l'Uruguay. Ces peaux sont de qualité bien inférieure au véritable phoque d'Alaska.

Le meilleur moyen d'en vérifier la qualité est de chercher l'estampe qui apparaît sur la peau et d'exiger les noms Marara, Safari ou Kitovi qui sont propres au véritable phoque d'Alaska.

LE CASTOR

Le castor est sans contredit l'une des belles fourrures sur le marché. Sa résistance est reconnue et son confort remarquable. Encore une fois, les plus belles peaux viennent du Nord.

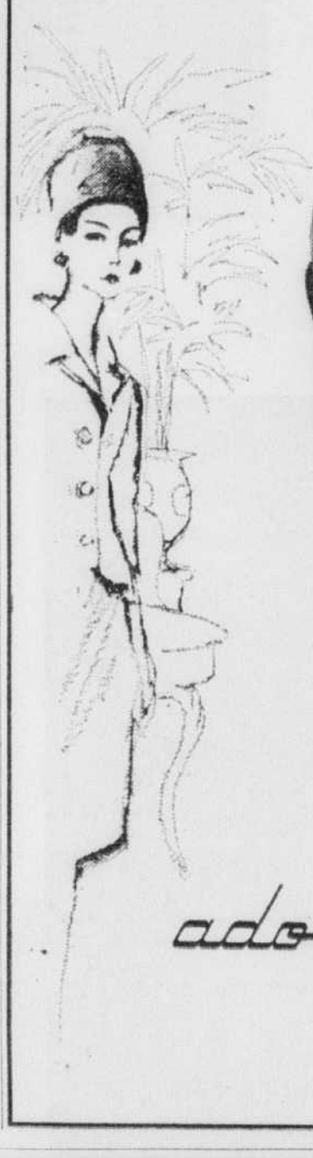
Comme la loutre, le castor naturel a un poil long qui est enlevé pour ne garder que le duvet; de nos jours, la majorité des castors sont rasés, ce qui a pour effet d'éviter au poil de friser et de rendre aussi le manteau plus léger. Encore ici, il existe un procédé pour retoucher les peaux par la teinture et comme règle générale, les peaux retouchées ont peut-être moins de valeur, et occasionnent un problème, lorsque vient le moment de transformer le manteau. On teint aujourd'hui le castor dans plusieurs couleurs, du noir au blanc. Ces teintures sont excellentes, mais elles diminuent quelquefois sensiblement la résistance des cuirs.

Le loup-marin, autre fourrure canadienne, est actuellement en grande vogue, tant auprès des jeunes, qui veulent un manteau tout-aller, que pour celle qui préfère l'allure sportive.

L'effort qu'a fait le Québec, depuis quelques années, pour collaborer au développement des esquimaux du Nouveau-Québec, n'est sans doute pas étranger à l'essor de cette fourrure sur notre marché.

L'Esquimau tue le phoque (le loup-marin est de la famille du phoque) et des coopératives locales s'occupent ensuite de la vente des peaux.

Le loup-marin est une bonne fourrure, qui convient particulièrement bien à ce qui s'appelle sport; c'est pourquoi elle est également très populaire pour les accessoires: chapeaux, sacs, bottes, ceintures, mitaines, etc.



Pour cet automne, votre bottier vous propose une sélection de bourses et de souliers des plus ravissants



Disponibles dans toutes les nouvelles teintes, les souliers en "SEDINO" seront très recherchés cet automne.

$5.99 à $10.99

La bourse de "SEDINO" se mariera très bien au soulier tant dans sa teinte que dans sa forme.

$5.99 à $10.99

adolphe LE BOTTIER INC.

223 est, rue St-Joseph — 524-8786



Panneaux mur à mur

SUNWORTHY

TRANSFORMEZ INSTANTANÉMENT L'AMBIANCE DE VOTRE PIÈCE

- encollés
- lavables
- enduits de plastique
- faciles à poser
- choix de plusieurs motifs nouveaux et distinctifs

en montre maintenant chez . . .

GAUTHIER

272 est, rue St-Joseph — Tél.: 524-4625

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.



MODE DANS LE VENT

L'automne nous amène des silhouettes nouvelles et vibrantes, dont l'allure est soulignée de panneaux ou de plis. A gauche: manteau avec dos par plis. A droite: modèle garni de cuir, avec panneau flottant. Les deux sont en tweed de laine anglais rouge, or ou bleu. 6-14. Chacun, **$115.** Salon du manteau, 2ème.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2h., nouveau garage, ave Chauveau

avis de déménagement

Jean Claude de Neuville, propriétaire du Salon RAYMOND & SUZANNE de PARIS LIMITEE, vous avise qu'après plusieurs années d'opération, au 7e étage du Syndicat de Québec, il est maintenant déménagé avec son personnel à:

541 Boulevard Charest Est
(face à la compagnie Paquet)



Jean Claude de Neuville, prop.

MEMBRE DU SYNDICAT DE LA HAUTE COIFFURE FRANCAISE

Annette de Neuville Coiffure enr.

TELEPHONE 524-9071

Comment étirer deux cents dollars pour renouveler sa garde-robe

Par Martine R.-CORRIVAULT)

Un beau matin, on se décide. On a beau avoir cherché, dans sa garde-robe, on ne trouve plus rien qu'on ait envie de porter; alors on consulte son carnet de banque, fronce les sourcils, enligne des colonnes de chiffres et, pendant des jours, on feuillette tout ce qu'on peut trouver de publications sur la mode.

"Il me faut renouveler ma garde-robe et ne pas dépenser plus de $200".

Que faut-il choisir pour l'automne . . . ?

D'abord, on doit voir ce que l'on possède qui serait encore utilisable, puis, se dresser une liste de ce dont on a besoin pour la saison, en incluant même les articles que l'on a. On les enlèvera ensuite de la liste pour ne conserver que ceux que l'on devra se procurer.



Deux tissus évocateurs de vagues et d'ondes, et pourtant deux petites robes toutes simples, à col montant, dégagées, deux petites robes qui rappellent encore les vacances, au moment de la rentrée.



Vestes, chandails, blouses, pantalons et jupes s'échangent et se croisent pour donner l'illusion que vous disposez de la plus importante des garde-robes, pour la classe, le travail et les loisirs.

LA LISTE

Pour la femme qui travaille à l'extérieur autant que pour celle qui demeure à la maison, il existe certains articles de base. Tout ce qui pourra varier de l'une à l'autre est la somme d'argent allouée à tel ou tel item et la quantité de robes ou de jupes, de blouses ou de chandails, de costumes ou de pantalons que l'on achètera finalement. Celle qui dispose d'un plus grand budget pourra se permettre plus d'acquisitions que sa compagne moins fortunée. Voici donc une liste de base dont on pourra s'inspirer.

— D'abord un manteau qui pourra être porté avec tout ce que l'on possède ou possédera. En le choisissant de coupe classique, simple, assez ample cependant pour être porté pardessus un gron chandail ou un costume, on évite toute erreur. Accordez une attention spéciale aux manches et à la largeur du dos.

— Un costume tout-aller comprenant jupe et pantalon. La jaquette se portera indifféremment avec l'un ou l'autre et les accessoires feront de l'ensemble la toilette sport ou tout-aller dont on a besoin.

Songez, en choisissant ce costume, que le tissu doit être assez résistant pour durer plus d'une saison. L'originalité peut devenir coûteuse si on l'applique aux "gros morceaux".

— Deux ou trois jupes, selon ses besoins et ses moyens. Il est bon de se prévoir au moins une jupe qui fasse "sport" — un tweed de ligne A, par exemple, — et une autre plus classique, droite et de tissu uni, qui puisse être portée avec une blouse "habillée".

— Un ensemble de chandails au moins et quelques jolies petites blouses à la mode. Pour les blouses, la dépense n'est pas trop grande et on peut toujours les porter à la maison quand elles sont démodées, alors, payez-vous une petite fantaisie à la mode. La belle blouse en soie ou en jersey de soie imprimé est quasi indispensable puisqu'elle accompagnera le tailleur et les jupes dans les occasions spéciales et les voyages-éclairs.

— Une ou deux robes tout-aller. La ligne doit en être très sobre, le tissu et la couleur aussi. Les accessoires, foulards, le jour et bijoux, le soir, devraient être suffisants pour transformer cette robe qui pourra être, selon la mode du jour, à peine soulignée à la taille et droite ou de ligne A esquissée.

— Il faudrait aussi prévoir, selon votre âge et les sorties que vous êtes appelée à faire, une robe plus habillée, d'une ligne plus élaborée que les autres articles, dans un tissu plus luxueux. Les deux pièces sont toujours de mise.

— Un chandail bien chaud, des souliers dits "habillés" pour le soir et les sorties "spéciales", un soulier plus sport pour l'intérieur et le travail et un soulier bas pour la marche. La bourse peut être appareillée aux souliers mais doit bien convenir aux circonstances où on la portera.

— Le chapeau, si vous n'en portez presque jamais, est petit et couvre le sommet de la tête. Les variations de casquettes sont toujours à la mode pour les jeunes d'âge et d'allure. Si vous aimez les chapeaux, alors, libre à vous de choisir. Un gant de cuir de couleur neutre, le noir passe toujours, est aussi nécessaire.

— N'oubliez pas les jours de pluie et assurez-vous que votre imperméable, votre parapluie et vos couvre-chaussures ou bottes, sauront bien vous protéger contre les averses automnales.

Voilà. A vous d'ajouter ce que votre budget vous permet. Celles qui doivent calculer examineront ce qui leur reste de l'an dernier, ce qui est encore utilisable, modifiable, avant de se rendre magasiner pour trouver les articles qui manquent à la collection.

Toutes choisiront des toilettes convenant bien à leur silhouette et à leur personnalité, mais, pour améliorer ou corriger la nature, un détour par le comptoir de vêtements de base pourrait s'avérer très utile, au seuil d'une nouvelle saison d'élégance.

Conseils à l'acheteuse

Combien ? Quand ? Pourquoi ? Avec quoi ? Voilà les questions que doit se poser l'acheteuse.

L'acheteuse doit toujours avoir présente à l'esprit la somme dont elle peut disposer et ne pas entamer le budget futur sous prétexte qu'elle se privera plus tard sur autre chose.

La robe la plus jolie et la moins chère devient sans valeur lorsqu'elle est achetée à tort, alors que la somme consacrée aurait dû être utilisée à l'achat d'une autre pièce de vêtement.

Il ne faut pas se laisser tenter par l'achat d'une paire de souliers du soir si jolis soient-ils, lorsque le besoin d'une bonne jupe de travail devient impérieux.

Les accords parfaits de couleur et de style doivent être respectés afin que chaque nouvel article de la garde-robe puisse s'adapter aux pièces déjà existantes. Il faut toujours savoir avec quoi la nouvelle acquisition sera portée.



LA HONGRIE nous propose cet ensemble de théâtre en deux morceaux : la robe dont la jupe de ligne A tombe tout droit sur le genou, glisse sous une jaquette à manches longues, attachée par quatre boutons et un noeud plat au cou. L'adorable petit chapeau est retenu par un voile sombre qui protégera les coiffures contre les coups traîtres du vent.

HEURES D'AFFAIRES POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER

LUNDI
MARDI
MERCREDI
JEUDI
9 HRES a.m. à 5h.30 p.m.

VENDREDI
9 HRES a.m. à 9H.30 p.m.

SAMEDI
9 HRES a.m. à 5H.30 p.m.

GALERIE
PAUL ST-CYR

charme féminin
COURS DU SOIR



529-4961

studio 437 enr

437 GRANDE-ALLEE EST, QUEBEC 4,

- Aspect physique
- Elégance
- Parole et personnalité
- Comportement social
- Initiation à la décoration

● Le Studio 437 vous offre le cours de CHARME FEMININ sous la direction de Nicole Germain ● Ce cours se divise en cinq sections:

Pour tous renseignements concernant l'admission ou l'inscription à l'un de ces cours, téléphonez à 529-4961 ou encore mieux, rendez-nous visite.

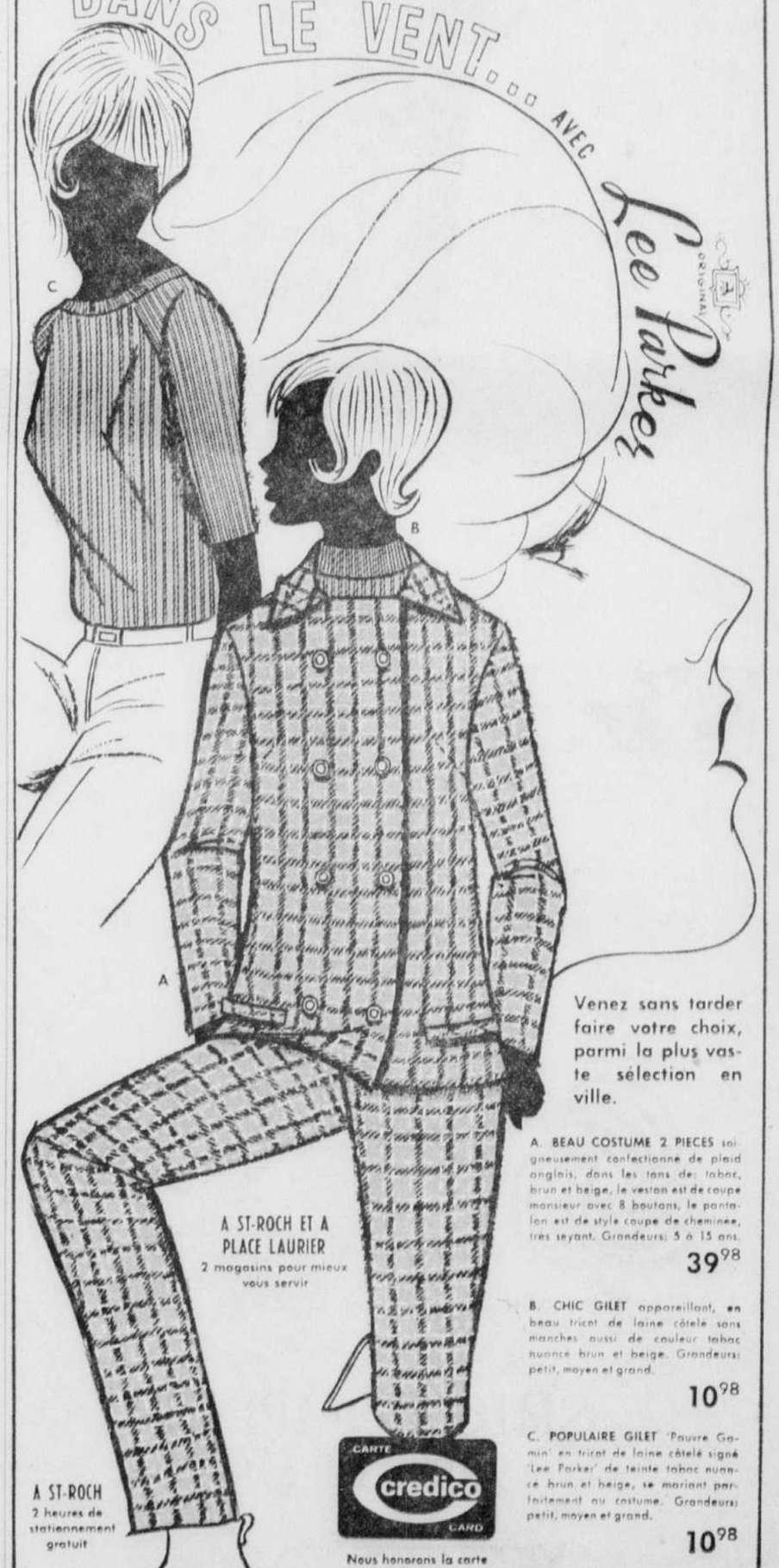
L'Ecole est ouverte aux visiteurs tous les jours entre 10h. du matin et 9h. du soir et le samedi jusqu'à 3 heures.

La prochaine série de cours débutera mardi le 27 sept. 1966.

Ecole détenant un permis en vertu de la Loi des Ecoles Professionnelles Privées

"LE COSTUME PANTALON" est toujours

DANS LE VENT... AVEC Lee Parker



Venez sans tarder faire votre choix, parmi la plus vaste sélection en ville.

A. BEAU COSTUME 2 PIECES soigneusement confectionné de plaid anglais, dans les tons de: tabac, brun et beige, le veston est de coupe monsieur avec 8 boutons, le pantalon est de style coupe de cheminée, très seyant. Grandeurs: 5 à 15 ans. 39.98

B. CHIC GILET appareillant, en beau tricot de laine côtelé sans manches aussi de couleur tabac nuance brun et beige. Grandeurs: petit, moyen et grand. 10.98

C. POPULAIRE GILET 'Pauvre Garçon' en tricot de laine côtelé signé 'Lee Parker' de teinte tabac nuance brun et beige, se mariant parfaitement au costume. Grandeurs: petit, moyen et grand. 10.98

A ST-ROCH
2 heures de stationnement gratuit

A ST-ROCH ET A PLACE LAURIER
2 magasins pour mieux vous servir

Nous honorons la carte CREDICO

Norman - St-Roch et Place Laurier

norman

A ST ROCH — A PLACE LAURIER

Paquet



HEURES D'AFFAIRES
A St-Roch: de 9h. à 5h.30 tous les jours excepté les jeudi et vendredi fermeture à 9h.30 p.m. — Place Laurier: de 9h.30 à 5h.30 excepté les mardi, jeudi et vendredi fermeture à 9h.30 p.m.

Exposito

SOUS CE THEME, PAQUET SOULIGNE LA MODE AUTOMNALE POUR MESSIEURS

CHANDAILS

Nouveaux styles

pour les jeunes soucieux de leur apparence et de leur confort.

b) LAINE DE PREMIERE QUALITE. Modèle à col rond et attaches aux épaules. Choix de beige, rouge vin, marine, vert et noir. P.M.G. 14.99

c) LAINE DOUBLE TRICOT. Allure jeune, col roulé. Pratique au sport, distingué à la ville. Dans le gris, marine, vert et noir. P.M.G. 14.99

d) LAINE ET ORLON. Les manches et le dos sont de laine, le devant d'orlon. Modèle lacé en avant, genre sportif très en vogue. Beige seulement. P.M.G. 15.99

e) VESTE BOUTONNEE en laine, à motifs de fantaisie aux couleurs contrastantes. Très pratique pour le travailleur ou le jeune étudiant. Vert pâle, vert foncé, or ou cognac. P.M.G. 15.99

Paquet, mercerie pour hommes, rez-de-chaussée.

Aussi en vente à Place Laurier.

● UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT
Dites seulement:
"PORTEZ A MON COMPTE"

Etiquette de contrôle:
Pure Laine Vierge

CHIC COMPLET

100% laine

a) Entièrement confectionné de Pure Laine Vierge, la meilleure et la plus belle laine naturelle et sans mélange. Très beau choix de tissus importés dans les plus récents modèles à devant simple. Dans le bleu gris et le brun. 37 à 46.

95.00

Paquet, complets pour hommes, rez-de-chaussée.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde
★ ★ ★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 214 QUEBEC, JEUDI 8 SEPTEMBRE 1966 PAGE VINGT-NEUF

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

Un problème urgent pour les commissions scolaires de la région

Encombrés, les locaux restent insuffisants dans certains cas

Par Benoit LAVOIE et GILBERT ATHOT

Même si l'on ne prévoyait pas de problème majeur lors de la rentrée des classes mardi, le manque de locaux dans certaines commissions scolaires de la région de Québec a fait surgir rapidement de nombreuses difficultés.

Comme répercussions immédiates, cette situation oblige quelques centaines d'élèves à prolonger leurs vacances estivales jusqu'à la semaine prochaine pendant que d'autres sont très mal logés.

Les principales causes de ce manque de locaux proviennent tout particulièrement des inscriptions de dernière heure, des constructions d'écoles qui tardent à débuter et à des réaménagements de locaux non terminés.

Toutefois, les milieux intéressés ont précisé que la situation créée par ce manque de locaux n'était que temporaire et que tout devrait rentrer dans l'ordre dès le début de la semaine prochaine.

Au niveau de la commission scolaire régionale Orléans (Côte de Beaupré), des directeurs d'écoles secondaires ont refusé des élèves en 12e année à cause d'un manque de locaux attribuable en particulier aux inscriptions de dernière heure. (Les résultats des examens de reprise de 11e année ne sont parvenus à la régionale qu'à la toute dernière minute).

Cependant, la direction générale des écoles, après consultation de la direction locale, a trouvé une solution au problème. On retournera donc au régime "d'alternance" (deux groupes) qui prévalait l'an dernier au niveau de la 12e année (CPES, cours préparatoire aux études supérieures).

Ainsi, un premier groupe ira en classe durant une partie de l'avant-midi et de l'après-midi, tandis que le second groupe se rendra à l'école entre 3h et 9h le soir. Cette solution ne vaut toutefois que pour les élèves du CPES.

Une situation semblable se présente à la Commission scolaire régionale Chauveau (Loretteville) qui a réalisé, lors de la rentrée des classes, qu'il lui manquerait quatre ou cinq locaux pour absorber normalement tous les élèves inscrits.

D'une part, environ 75 étudiants de 8e et 9e années ne pourront commencer leurs études que la semaine prochaine alors qu'on aura trouvé les locaux nécessaires.

D'autre part, des parents mécontents se sont présentés devant les commissaires de la Chauveau hier soir pour demander que les élèves de 11e année qui doivent reprendre en partie ou totalement leur année scolaire soient admis dans les classes régulières. Ces derniers élèves devaient suivre leurs cours le soir.

Les commissaires ont promis aux parents que leurs enfants seraient traités sur le même pied que leurs confrères, le tout devant être réglé de façon définitive au début de la semaine prochaine.

ment à une pénurie de locaux qui engendre un double problème et pour les élèves de l'enfance exceptionnelle et pour ceux du

A la régionale, Jean-Talon (Charlesbourg), on fait face également au niveau de 7e année.

Pour l'enfance exceptionnelle, on n'a pu placer immédiatementles 150 élèves inscrits dans cette section. Au niveau de la 7e année, quelque 450 élèves devront subir le régime de "l'alternance".

Toutefois, un porte-parole de la commission nous a confié que le problème des locaux pourrait être résolu au cours de la séance qui se tient ce soir.

A la régionale de Tilly, l'espace est suffisant, a-t-on dit. Une seule exception est constatée pour quatre classes de 8e et 9e années (sur la Rive-Sud) où les locaux ne seront prêts que la semaine prochaine.

AUTRES COMMISSIONS SCOLAIRES

Par ailleurs, à la Commission scolaire de Notre-Dame-de-Lorette, des parents ont affirmé qu'au moins 150 élèves ne pourront se rendre en classe que la semaine prochaine.

Les locaux, qu'on aménage présentement au centre des loisirs de l'endroit, ne seront terminés et meublés qu'à ce moment. On attend encore du matériel pour ces locaux, dont plusieurs pupitres.

Enfin, des parents ont déploré le fait qu'une classe de 2e année (enfants sous-doués), groupant environ 20 élèves, sera logée dans un local situé dans une entreprise commerciale. On a fait état d'une ventilation plus qu'insuffisante à cet endroit et d'un espace très restreint (les pupitres des élèves étant fort rapprochés de celui du professeur).

D'autres commissions scolaires ne sont cependant pas aux prises avec de tels problèmes, bien qu'elles aient eu à affronter elles aussi des inscriptions de dernière heure.

Ainsi, à la Commission des écoles catholiques de Québec, tous les élèves ont été logés dès la rentrée, même si l'on a dû transporter quelques étudiants d'une école à une autre.

Parmi les autres commissions scolaires contactées, celles de Loretteville et de Charlesbourg (niveau élémentaire seulement) ont réussi à placer tous leurs élèves inscrits mardi dernier.



DANS UN RAYON DE SOLEIL — Du plus petit au plus grand, tous ont le sourire aujourd'hui, sur le terrain de l'Exposition.

Les enfants, invités de la ville à l'Exposition

Des centaines d'enfants ont été, hier, les invités — à l'Exposition provinciale — du maire Lamontagne, et par voie de conséquence, les invités de la Cité de Québec.

A dix heures, hier matin, M. Gilles Lamontagne souhaitait la bienvenue sur le terrain de l'Exposition aux jeunes élèves des institutions Mont d'Youville, Saint-Sauveur et Marymount.

Cette visite annuelle offerte aux élèves des institutions précitées a été instaurée, aussi loin que remonte les souvenirs d'une des religieuses accompagnatrices" avant les années 1925-26".

"Pour ces enfants, c'est une grande journée, nous a dit Soeur Sainte-Alicia de la Congrégation Hospitalières de Giffard. En plus d'avoir une journée de congé, les enfants passent une journée, ici, tellement remplie que le souvenir en alimente longtemps leur conversation."

C'est grâce à la Cité de Québec, et à la participation de maisons de commerce, qui fait tout ce qu'elle peut pour animer chaleureusement cette journée — non seulement le maire de Québec est présent mais il est entouré d'invités de marque — en nolisant des autobus assurant le transport de ses jeunes invités, en leur offrant des tours et des tours de manèges, en leur offrant à déjeuner et bien sûr la visite commentée de la majorité des stands.

Les marées

Basse: 7.33 AM
Haute: 12.36 PM
Basse: 7.25 PM

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.12	6.13	13.01

Régionale Chauveau

Un total de $246,948 n'a pas été payé par les Commissions scolaires locales

Quelque 20 pour cent des comptes de répartition des dépenses de la Commission scolaire régionale Chauveau, adressés aux commissions scolaires locales, n'ont pas encore été versés pour l'année financière 1965-66.

Ceci représente un total de $246,948.88, selon les chiffres présentés hier soir, lors de l'assemblée régulière.

Cette situation n'est pas sans créer certaines difficultés à la commission scolaire régionale qui doit, en attendant, absorber l'intérêt de ces arrérages, et payer de son côté ses multiples dépenses, qui s'élèvent mensuellement à un minimum de $175,000.

Ces arrérages, combinés à certaines autres difficultés, laissent présager, selon le secrétaire-trésorier Roger Bleau, une année financière très difficile. Approuvé par le président C.-A. Savard, il a parlé des emprunts bancaires qui sont très difficiles à opérer, ainsi que de la vente d'émissions d'obligations.

"Les banques deviennent de plus en plus sévères, et nous devons compter principalement sur la répartition des dépenses que doivent absorber les commissions scolaires locales," a ajouté M. Savard.

Mais encore là, comme les commissaires l'ont constaté, on ne peut blâmer les commissions scolaires locales, qui attendent depuis des mois les subventions que le ministère de l'Education leur doit, à cause des retards dans l'adoption des bilans et des budgets.

Parmi les commissions scolaires locales qui doivent les plus forts montants à la commission scolaire régionale, on note celles de Ville les Saules, avec $94,544.70, de la paroisse de l'Ancienne - Lorette, avec $82,231.09, de Ville Bélair, avec $44,039. Les commissions scolaires de Val Saint - Michel et de Ville de Duberger doivent respectivement des montants de $15,996.10 et de $10,000. Les commissions scolaires de Neufchâtel, Sainte - Catherine et du village de l'Ancienne - Lorette ont réglé tous leurs dûs.

D'accord avec les représentants des commissions scolaires concernées, les commissaires de la Chauveau ont convenu hier soir d'intensifier les pressions auprès de leurs débiteurs qui, eux, retourneront ces pressions directement aux services concernés du ministère de l'Education.

Définir le rôle des régionales dans le domaine de l'enfance exceptionnelle

Les dirigeants de la Commission scolaire régionale Orléans (Côte de Beaupré) ont décidé, hier soir, de faire parvenir une résolution à la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec afin que l'organisme définisse le rôle des régionales dans le domaine de l'enfance exceptionnelle au cours de son congrès qui se tiendra à Montréal, les 9, 10, 11 et 12 novembre.

Cette question de l'enfance exceptionnelle qui revient très souvent sur le tapis au cours des séances des dirigeants des commissions scolaires régionales semble créer toutes sortes de difficultés.

A ce sujet, la Commission Parent a déjà recommandé que cette section soit confiée aux commissions scolaires régionales. Toutefois, aucune ligne de conduite précise n'a été avancée à date par le ministère de l'Education sur le rôle des régionales dans ce domaine.

Bien que le ministère favoriserait la recommandation de la Commission Parent, les régionales attendent toujours que des directives précises leur soient données.

Présentement, a-t-on dit, hier soir, la régionale Orléans ne peut que prévoir des solutions d'urgence. Comme exemple, la régionale dit aux parents qui ont des enfants de cette catégorie de leur trouver une maison d'enseignement qualifiée et elle paie les frais de scolarité de ces enfants.

Toutefois, aucun service convenable n'est présentement sur pied pour s'occuper de l'enfance exceptionnelle du territoire de la Côte de Beaupré. On a amorcé une étude en ce sens.

La régionale a demandé, l'an dernier, aux commissions scolaires locales de lui faire parvenir des listes d'enfants qui pourraient être classés dans la catégorie d'enfance exceptionnelle. Les rapports tardent cependant à parvenir à la régionale.

Des commissaires ont enfin exprimé l'opinion qu'il doit absolument y avoir une collaboration entre les ministères provinciaux de la Santé, de la Famille et du Bien-Etre social, ainsi que de l'Education, pour amener des solutions aux problèmes de l'enfance exceptionnelle.

L'étudiant doit faire sa part dans l'Eglise

Son Exc. Mgr Laurent Noël, évêque auxiliaire à Québec, a invité, cet avant-midi, les étudiants de nos maisons de formation à prendre leur pleine part de responsabilités dans la mission qui incombe à tout membre du Peuple de Dieu.

Rappelant qu'en vertu de leur nom de baptisés, ils sont tous responsables avec le prêtre du labeur évangélique de l'Eglise, il a déclaré que les jeunes d'aujourd'hui seront demain des apôtres dynamiques dans la mesure où ils le seront aujourd'hui dans leur métier d'étudiant.

Le prélat prenait la parole en l'église de Saint-Fidèle où la concélébration d'une messe, en présence des quelque 1,100 étudiants de l'Externat classique Saint-Jean-Eudes, à l'occasion du début de l'année académique.

Ont concélébré avec Mgr Noël, le R. P. Marcel Tremblay, supérieur de l'Externat classique; le R. P. Raymond Pakenham, supérieur du Petit Séminaire de Charlesbourg; le R. P. François Thibaudeau et Claude Lizotte, professeur à l'Externat classique. Tous sont des Eudistes.

Dans l'homélie de la messe où il a commenté l'Evangile du jour portant sur les Béatitudes, Mgr Noël a rappelé que les préceptes évangéliques, loin d'être restrictifs, comme on le pense souvent, constituent au contraire "un code de bonheur". Il a aussi rappelé que ce bonheur vers lequel tendent tous les hommes doit se bâtir, jour après jour, avec des efforts répétés, dans une longue ascension que le Seigneur a lui-même connue durant sa vie terrestre (âpreté, ennuis de la vie quotidienne) avant de parvenir à la gloire.

Mgr Noël a aussi rappelé que les Chrétiens, sans aucun mérite de leur part, ont été invités à poursuivre cette ascension au sein même du Peuple de Dieu: la communauté chrétienne. A ce privilège, a-t-il rappelé, correspondent par contre de lourdes responsabilités: faire en sorte qu'un peuple soit un instrument de la Rédemption dans le monde, et communiquer à ce dernier l'amour de Dieu.

Il a fait écho aux enseignements du Concile à savoir que l'Eglise n'est pas formée de deux groupes distincts: les prêtres et les fidèles.

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

Le mouvement de baisse se poursuivait pour une quatrième séance consécutive ce matin à Wall Street bien que les transactions aient eu peu d'ampleur. Les observateurs se demandent si le marché "sondera" avec succès les bas niveaux qu'il avait atteints le 29 août dernier étant donné que la liste mobilière a pratiquement ignoré les bonnes nouvelles publiées récemment. Rappelons que la Bourse avait touché à la fin d'août le niveau de 767.03 son plus bas point depuis 2 1-2 ans. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones accusait une baisse de 9.08 points à 768.31 comparativement à un recul de 4.95 points au terme de la séance d'hier.

Comme on est à même de le constater, le marché continue d'ignorer les événements favorables sur la scène économique. Parmi les facteurs jugés constructifs, mentionnons la hausse des prix du cuivre annoncée par certains producteurs, le maintien des dépenses en immobilisations à un niveau supérieur de 17 pour cent à celui de l'an dernier et la montée vertigineuse des ventes de détail en août.

Malgré le recul prononcé des cours depuis le début de la semaine, (l'indice DJ a décliné d'une vingtaine de points), les investisseurs semblent peu anxieux de liquider, comme le démontre l'ailleurs le virement enregistré au cours des deux premières heures de la séance. Le total des transactions a atteint 2,760,000 actions, à peine plus élevé que le chiffre de 2,400,000 actions pour la même période hier.

Il semble que les investisseurs préfèrent attendre les développements en marge de l'attitude que pourrait prendre l'administration américaine pour atténuer les pressions inflationnistes. Entretemps, le marché des capitaux ne laisse prévoir aucune amélioration; incidemment, une agence du gouvernement américain, l'Export-Import Bank, a annoncé hier qu'elle portera de 5 1-2 à 6 pour cent son taux d'intérêt sur les prêts étrangers. Ce geste semble motivé par la rareté de l'argent qui persiste à travers les Etats-Unis.

Sur les bourses canadiennes, les cours ont suivi les directives de Wall Street, bien que le recul n'ait pas eu autant d'importance. Dans la métropole, les pertes l'emportaient en nombre sur les gains dans une proportion de 24 à 16 à l'heure du lunch, mais les fluctuations étaient plutôt négligeables dans un sens ou l'autre comme on pourra le constater par le tableau ci-dessous: -

A 11 H. 30

Banq. Prov.	$42.75	— $0.75
Banq. Royale	66.50	— 0.50
Dom. Oilcloth	17.00	— 0.50
Westcoast	23.75	— 0.37½
Abitibi	10.50	— 0.12½
Banq. T.D.	53.87½	+ 0.37½
Brazilian	9.00	+ 0.25
Bell	50.00	inc.

Favreau à l'hôpital

OTTAWA (PC)—M. Guy Favreau, président du Conseil privé, est entré à l'hôpital dimanche, a-t-on révélé aujourd'hui. On n'a toutefois pas révélé la nature de sa maladie. Son état serait satisfaisant.

VENDEURS
à domicile demandés
Pour produits alimentaires. Temps plein ou partiel. Route déjà établie. Station-wagon ou camionnette requise.
TEL.: 525-8166

MANUFACTURIERS DE CHAUSSURES DEMANDENT
Main-d'oeuvre d'expérience, hommes et femmes. Les applicants seront reçus samedi le 10 septembre. Pour rendez-vous, Québec tel.: 524-5709, mercredi et jeudi soir de 7h. p.m. à 10h. p.m.
André Bédard, représentant
SHOE CORPORATION OF CANADA, Brampton, Ont.

CUISINIER
POUR TABLE A SALADES
Pour conditions et salaire, s'adresser à:
M. Marcel Gingras,
Restaurant Orléans Inc.,
Boulevard Ste-Anne,
Giffard.

A VENDRE
Surplus d'Equipement
Concasseur à Gravier "Universal" 880 SR. "R"
Concasseur primaire "Cedar-Rapids" 25 x 40
Niveleuse Caterpillar No 12
Semi-Remorque Dompeuse "Tandem" 22 pieds, capacité 25 vges
Le tout en très bonne condition
MORIN INC.
3041 rue Laberge
Ste-Foy, Qué. — 656-9575

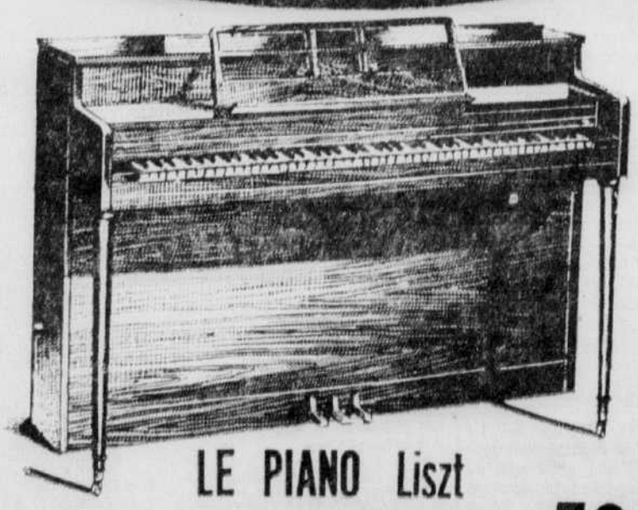
Personnel masculin demandé
pour travail général de boulangerie. Doit demeurer dans les environs du Centre Industriel. Expérience non nécessaire. Age, 18 à 22 ans. Emploi permanent.
S'adresser au service du personnel
1165 GOUIN (Centre Industriel St-Malo)
DIANA INC.

Maurice Lépine & Fils
BOUCHER
FRUITS ET LEGUMES
632 rue du Roi, Québec - Tél.: 522-6438 - 522-6439
SPECIAUX DE LA SEMAINE

LARD Soc ou épaule complet	lb .49	JEUNES DINDES "A" fraîches éviscérées	lb .42
COTELETTES DE LARD maigres	lb .75	POULES "A" Cry-O-Vac éviscérées 3 à 4 lbs	lb .29
LARD SALE entrelardé	lb .59		
JAMBON "pique-nique"	lb .49	POULETS 'BARBECUE' 2½ à 3 lbs Eviscérés	lb .39
SAUCISSE fraîche	3 lbs pour 1.00	POULETS "CHAPONS" Cry-O-Vac "A" Eviscérés	lb .51
SAUCISSE Hot-dog	lb .49		
SAUCISSON tranché	3 lbs pour 1.00	CRETONS FRANCAIS Produit de la maison	lb .65
STEAK haut de ronde Congelé	lb .95	PAIN DE POULET	lb .54
		GALANTINE de veau	lb .69

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS
Gagnez de MAGNIFIQUES CADEAUX
GAGNANTE DE LA SEMAINE
MME WILLIE RAYMOND, rue du Domaine, Lac Beauport
LIVRAISON GRATUITE TOUS LES JOURS
DANS LA VILLE ET LA BANLIEUE

C. ROBITAILLE inc



LE PIANO Liszt
Une superbe valeur de notre vente SURPLUS D'INVENTAIRE ● Style moderne ● Fabrication de qualité ● Riche fini noyer.
Voyez notre kiosque à l'Exposition Provinciale
200 est, rue St-Joseph — Tél.: 529-2141 — Jusqu'à 36 mois pour payer.
595. BANC INCLUS

Usage des eaux des Grands Lacs et du Saint-Laurent

Un éminent juriste québécois recommande des structures juridiques fortes et cohérentes

Par Claude TESSIER

Un spécialiste en droit international, Me Charles Bédard, de Québec, croit qu'il y aurait avantage à ce que le Canada et les Etats - Unis s'entendent, dans un avenir assez rapproché, pour entreprendre une revue d'ensemble, une refonte, dans le sens d'une plus grande clarté et d'une plus grande homogénéité, du droit conventionnel des Grands Lacs et du Saint - Laurent.

Il souhaite "que l'amitié et la bonne entente entre les deux grands co - riverins dans la solution des problèmes ayant trait à l'usage des eaux et du lit des Grands Lacs et du Saint - Laurent se maintiennent et se consolident encore davantage, mais nous croyons, dit - il, qu'il serait à propos d'étayer cette amitié, cette bonne entente, par des structures juridiques fortes et cohérentes".

Ses remarques font partie de la conclusion d'un volume intitulé "le Régime juridique des Grands Lacs de l'Amérique du nord et du Saint - Laurent" que vient de publier Les Presses de l'université Laval, de Québec. L'ouvrage a été publié grâce à une subvention du Conseil canadien de recherche en sciences sociales.

Me Charles Bédard, né à Sainte - Claire (Dorchester), est présentement à l'emploi du service juridique du département des Affaires extérieures, à Ottawa. Québécois d'origine et de formation, il a occupé des postes de consul à Los Angeles, de représentant permanent au bureau de Hanoi de la Commission internationale de contrôle pour le Vietnam, et chargé d'affaires à Port - au - Prince.

L'auteur fait, dans ce livre, la somme des idées des juristes et des actes des diplomates qui se sont efforcés de concrétiser les règles du droit dans le respect de la souveraineté et l'aménagement des intérêts économiques des deux pays. Une mise au point sur ces études et traités s'imposait. Me Bédard dégage au cours du volume les principes de base et les intérêts fondamentaux qui éclairent le passé et qui expliquent le statut actuel des Grands Lacs et du Saint - Laurent.

Premier secrétaire général adjoint de la Conférence catholique canadienne

Un prêtre du diocèse de Chicoutimi, M. l'abbé Roland Dufour, vient d'être désigné par l'Episcopat canadien comme premier titulaire du poste de secrétaire général adjoint de la Conférence catholique canadienne.

Annonçant aujourd'hui la nouvelle, Son Exc. Mgr Louis Lévesque archevêque-coadjuteur de Rimouski et président de la CCC a précisé que "l'importance donnée aux conférences épiscopales par le Concile et le Saint-Siège accroît considérablement la besogne du secrétariat général de l'Episcopat." "Il faut donc augmenter les services et le personnel responsable en conséquence" a-t-il dit.

L'abbé Dufour deviendra l'assistant et le collaborateur de M. l'abbé Charles Mathieu, secrétaire général de la CCC, organisme qui groupe les cardinaux, archevêques et évêques du Canada, depuis 1964.

Agé de 41 ans, l'abbé Dufour est originaire d'Hébertville, au Lac Saint-Jean. Il a fait ses études classiques et théologiques aux deux séminaires de Chicoutimi. Il a poursuivi des études universitaires en catéchèse à Paris et à Québec.

Durant huit ans il fut entre autres responsable et animateur de l'émission télévisée" Claire-Joie, et directeur de la revue "Témoignages".



M. l'abbé Roland Dufour

Le projet d'un foyer pour enfants exceptionnels et personnes âgées est approuvé par le gouvernement

Par J.-Claude RIVARD

Le lieutenant - gouverneur de la province de Québec vient d'accorder des lettres patentes à une corporation formée à Saint-Thomas de Villeneuve dans le but d'y établir un foyer où pourront être reçus personnes âgées et jeunes handicapés, garçons et filles.

L'avis publié dans le dernier numéro de la Gazette officielle de Québec, constitue en corporation sans capital-actions Mme François (Juliette) Robitaille, de Sillery; M. Claude Grenier, ingénieur - géologue de Courville, et M. Ernest Larochelle, industriel de Québec.

L'approbation officielle du gouvernement à la mise en oeuvre de ce projet comble les voeux de Mme Antonio Roberge, du 10, rue Tanguay, à Villeneuve, qui, depuis huit ans déjà, dit avoir milité en faveur de sa réalisation et avoir effectué maintes démarches auprès des ministères provinciaux de l'Education, du Bien-Etre social et de la Santé.

L'Accueil Sainte-Cécile, qui portera le nom de la patronne céleste des musiciens, afin d'être véritablement un centre de joie et de bonheur, serait unique en son genre dans la province de Québec.

Il n'aura rien d'une institution. L'accueil serait formé d'un certain nombre de pavillons où jeunes handicapés de plus de 18 ans des deux sexes, vivront "une vie familiale normale" en compagnie de personnes âgées qui leur serviront en quelque sorte de parents.

Selon les informations recueillies à ce sujet, 12 à 15 personnes pourraient loger dans chacun des pavillons et l'on croit que l'ensemble de ces derniers, au terme de la réalisation du projet, pourra recevoir quelque 300 personnes.

L'ensemble pourrait prendre place sur la rue Tanguay et sur un certain nombre de terrains adjacents, jusqu'à la rue Saint - Jean - Baptiste. Il ferait ainsi face au terrain de jeux de Villeneuve et serait à deux pas de l'église de cette paroisse. Mme Roberge a offert de donner sa propre maison et le terrain qu'elle possède pour faciliter l'embryonnage du projet, actuellement à l'étude au service de l'enfance exceptionnelle du ministère de l'Education.

L'accueil sera destiné à recevoir les enfants qui quittent, à 18 ans, le Mont - Saint - Aubert, l'école Dunn, le Centre de réhabilitation, et autres institutions du genre.

L'un des principaux intéressés, M. Claude Grenier, a révélé hier, que l'Accueil aura son atelier fermé où les jeunes handicapés (et même les vieillards) pourront travailler de leurs propres bras, dans les métiers qu'ils auront appris.

Le gouvernement du Québec a limité à $3,000,000 la valeur des biens immobiliers que peut acquérir et posséder la corporation.

Au conseil municipal de Courville, le maire Gérard Grenier, s'est dit heureux de l'initiative prise et surtout du choix judicieux des membres qui constituent la corporation de l'Accueil Sainte-Cécile.

Congrès général annuel de la SSJB de Québec, les 14 15 et 16 octobre

La société Saint-Jean-Baptiste de Québec tiendra son 30ième congrès général annuel les 14, 15 et 16 octobre prochains au motel des Laurentides à Beauport.

En prenant comme thème: "Québec-Canada-1967", les 500 congressistes feront le point sur la situation du Québec et des Canadiens français par rapport au reste du Canada à l'heure du centenaire de la Confédération.

Le président général de la Société, M. Gilles Desmarais, en annonçant la tenue du congrès a expliqué qu'il importait de déterminer dans quelles conditions, à quel prix et par quels moyens les Canadiens français du Québec peuvent assurer leur plein épanouissement dans la société contemporaine.

M. Desmarais a fait savoir qu'on formera trois commissions qui étudieront les aspects économiques, culturels et politiques de la réalité québécoise et canadienne français dans son cadre canadien en 1967.

Un historien bien connu, M. Mason Wade développera l'exposé général du thème. M. Wade est directeur du département d'histoire de l'Amérique du Nord à l'Université de Western Ontario.

Enfin, les assises seront sous la présidence d'honneur de M. Paul-Emile Charron, président des Services de Santé du Québec.

Fréquentation scolaire nécessaire

Dans un communiqué remis à la presse, le ministère fédéral de la Santé et du Bien-Etre social rappelle que la fréquentation scolaire assidue est l'une des conditions requises pour donner droit aux allocations familiales.

"Au cours des 16 premières années de sa vie, tout enfant canadien qui répond aux exigences des allocations familiales reçoit un total de $1,290.

"A partir de l'âge de 16 ans jusqu'à l'âge de 18 ans, les jeunes qui fréquentent encore l'école ou l'université sont admissibles à recevoir une allocation mensuelle de $10".

Congrès annuel des Hôteliers du Québec

Pour la première fois de son existence, l'Association des Hôtelleries de la province de Québec tiendra son congrès annuel dans un centre de villégiature, à Mont Tremblant, les 13, 14 et 15 septembre prochains.

M. Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, sera le conférencier d'honneur au cours du dîner de clôture.

Les assises de ce congrès prendront une importance particulière, à la suite des promesses formelles par le premier ministre Johnson au sujet des amendements réclamés sur la Loi des Alcools. Les trois priorités sont: l'abolition de la loi dominicale, le problème des mineurs ainsi que le comportement de policiers dans les établissements.

La coupe du bois compensée par l'accroissement naturel

"Ayant passé cinq ans dans des camps forestiers et quelques jours dans les bureaux des compagnies, je m'étonne de la déclaration qu'ont faite à un journaliste deux étudiants français, il y a quelques jours", a déclaré, hier, M. Arnaud du Crest, boursier du gouvernement français, qui était de passage dans la Capitale provinciale.

Le jeune lycéen de 17 ans, qui a séjourné dans les exploitations forestières des Laurentides, du nord québécois et de Maniwaki, s'élève vigoureusement contre la prétention de ses compatriotes, selon lesquelles on récolte la forêt sans se soucier de la sylviculture.

"Pourquoi cultiver l'arbre au Québec?" a-t-il demandé, au cours d'un dîner auquel participait un représentant du Conseil des producteurs de pâtes et papiers, M. Jacques Trépanier. "La régénération naturelle s'en occupe et l'on ne coupe jamais plus que l'accroissement naturel, de sorte que le capital forestier n'est jamais entamé", affirme-t-il.

RECTIFICATION A L'ITEM "VIANDE"

CO-OP

Dans l'annonce CO-OP du mercredi, 7 septembre, lire

DEVANT DE VEAU 69¢ lb

au lieu de FESSE DE VEAU

DISTRICT ELECTORAL DE LEVIS

Rapport sommaire de dépenses électorales de

Jean-Marie Morin

candidat

Union Nationale

à l'élection générale du 5 juin 1966.

1. Dépenses personnelles du candidat	$769.35
2. Location de locaux	513.61
3. Services	8,502.97
4. Frais de voyage et louage de voiture	1,649.00
5. Articles fournis	381.91
6. Publicité	2,461.68
7. Créances contestées	nil
TOTAL:	$14,278.52

Signé: Jean-Marc Bouchard, notaire

Nom de l'agent officiel

Publié par le président d'élection dudit district électoral, CHARLES ST-HILAIRE, 35, AVENUE DES BOULEAUX, ST-ROMUALD.

J.-P. BEGIN VIANDE

Livraison

SILLERY
STE-FOY
QUEBEC

FESSE VEAU
FRAIS DE CHOIX 7 A 15 LBS .89

ROSBIF CROUPE
6 A 12 LBS .89
SANS OS 2 A 4 LBS .95

LARD SALE
ENTRELARDE .69

JAMBON FESSE
SANS JARRET DE 4 A 15 LBS .69

STEAK RONDE
DE CENTRE 1.09

VOLAILLES FRAICHES
GR. "A" EVISCEREES

DINDES
7 A 10 LBS .45

CUISSE
DE POULET .49

POITRINE
DE POULET .59

ROSBIF FRANCAIS
TENDRE AUCUNE PERTE 1.49

JAMBON CUIT BRAISE
PETITE FESSE 2 A 3 LBS 1.19

COTTAGE 1.29

FESSE SANS OS TRANCHE 1.69

GARDONS ASSORTIMENT DE POISSON FRAIS

J.-P. BEGIN VIANDE

1588 CH. ST-LOUIS
527-2548

STE-FOY
527-2913

A travers la province

Etats généraux du Canada français

RIVIERE-DU-LOUP — La réunion du comté de Rivière-du-Loup des Etats généraux du Canada français aura lieu à l'hôtel de ville, mardi prochain. Des réunions dans le même but auront lieu simultanément dans tous les chefs-lieux des comtés du Québec, en vue de connaître l'opinion des Canadiens français sur l'avenir de la nation, et d'élire des délégués à la grande assemblée préliminaire des Etats généraux, à Montréal, du 25 au 27 novembre prochain.

Peu d'intérêt pour le métier d'aide familiale

LA POCATIERE — L'instabilité de l'emploi et l'inégibilité à l'assurance - chômage seraient les deux raisons principales alléguées par les jeunes travailleuses du diocèse de Sainte-Anne de la Pocatière, pour expliquer leur désaffection devant le métier d'aide familiale. Telle est la conclusion d'une enquête faite par le directeur du service social diocésain, M. Fernand Lord.

Nouvelle usine à Rimouski

RIMOUSKI — Me Maurice Tessier, maire de Rimouski, a donné lecture, devant le conseil municipal, d'une récente lettre qu'il a reçue de la compagnie Lankurt, qui fabrique des appareils électroniques, l'informant de sa décision de remettre la construction d'une manufacture à Rimouski au printemps prochain.

Priorités

THETFORD MINES — Le président de la commission provisoire des Etats généraux du comté de Mégantic, M. Jocelyn Lemieux, a déclaré hier qu'on devra mettre l'accent sur certaines priorités à l'intérieur de cet organisme. Il a fait un appel pressant à tous les groupes intermédiaires du comté leur demandant de délaisser la démission par une participation massive à la session des Etats généraux de Thetford Mines, le 13 septembre.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

à la T.V.

(c) Emissions en couleur

Tous pour un marabout pour tous

JEUDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 L'Actualité
12.25 Météo
12.26 Editorial
12.28 Sports
12.30 De tout, de tous, et un peu de tout
1.00 Palmarès
1.30 Le choix de
2.00 Toast et café
3.00 La sieste : "Tourbillon"
4.30 Dessins animés
5.00 Le Capitaine
5.30 Epée de Florence
5.55 Où ?
6.00 Télé-Québec
6.29 L'Air du temps
6.34 Nouvelles sportives
6.44 Nouvelles
6.58 Editorial Télé-4
7.00 Sur demande
7.30 Le monde est grand
8.00 La minute d'argent
8.30 Cinéma Kraft : "Polka des menottes", Pascale Audret, Mischa Auer, Gaby Basset
10.00 Un peu, beaucoup
10.30 Bon anniversaire
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Où ?
11.25 Heure exquise : "Gibier de Potence", Arletty, Georges Marchal, Nicole Courcel
12.55 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

2.00 Test pattern and music
2.25 Opening
2.30 Luncheon date
3.00 To tell the truth
3.25 Take Thirty
3.55 Milestone of the Century
4.01 Canada's Story
5.00 Summer camp
5.30 Country style
6.00 Summer edition
6.35 Lawman
7.00 Dean Martin Show
8.00 The Seaway
9.00 I dream of Jeannie
9.30 Telescope
10.00 The Saint
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
12.20 Editorial

CBVT-IV — Canal 11

9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Déesse d'or
11.30 Long métrage : "Christine se marie", Jean Murat
1.00 Téléjournal
1.10 Le programme
1.15 Cinéfeuilleton : "Le temps des copains"
1.30 Long métrage : "Climats", Mauna Vlady, Emmanuelle Riva, Jean-Pierre Mauelle
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprise
5.00 Guillaume Tell
5.30 L'enfant du cirque
6.00 Le Métropolitain
6.05 Rond-Point
6.22 Bulletin météorologique
6.25 Nouvelles du sport
6.31 Téléjournal
6.46 Aujourd'hui
7.30 L'extravagante Lucie (c)
8.00 Sauve qui peut (c)
9.00 L'âge tendre
10.00 Etes-vous bon conducteur ?
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma : L'abonné de la ligne U
12.06 Le filet d'acier

VENDREDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 L'Actualité
12.25 Météo
12.26 Editorial
12.28 Sports
12.30 De tout, de tous et un peu de tout
1.00 Palmarès
1.30 Théâtre des étoiles
2.00 Toast et café
3.00 La sieste : "Musiciens du ciel"
4.30 Dessins animés
5.00 Le Capitaine
5.30 Aventures outre-mer
5.55 Où ?
6.00 Télé-Québec
6.29 L'air du temps
6.34 Nouvelles sportives
6.44 Nouvelles
6.58 Editorial Télé-4
7.00 La famille Stone
7.31 En première : "A vingt-trois pas du mystère", Van Johnson, Vera Miles, Cecil Parker
9.30 M. Banco
10.00 Hong Kong
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Où ?
11.25 Heure exquise : "La nuit est mon royaume"
12.50 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

9.30 Test pattern and music
9.50 Opening
10.00 Gemini 11 Launch
2.00 Test pattern and music
2.25 Opening
2.30 Luncheon date
3.00 To tell the truth
3.25 Bonnie Prudden
3.55 Milestone of the Century
4.01 Canada's Story
5.00 Cartoons
5.30 Outlook
6.00 Summer edition
6.30 Hullabaloo
7.00 The Avengers
8.00 Lennie Breau Show
8.30 Get Smart
9.00 Friday night at the movies : "Portrait in black", Lana Turner, Anthony Quinn, Sandra Dee
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Editorial
11.21 Penthouse 5 : "The Wayward Bus", Jayne Mansfield, Dan Daily, Joan Collins

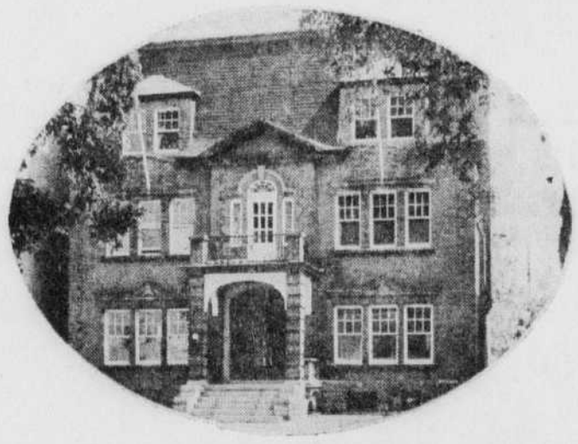
CBVT-TV — Canal 11

9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 La grande aventure
11.30 Long métrage : "La chance d'être femme", Charles Boyer, Sophia Loren, Marcello Mastroianni
1.00 Téléjournal
1.10 Le programme
1.15 Cinéfeuilleton : "Le temps des copains"
1.30 Long métrage : "Treize à table", Micheline Presle, Fernand Gravey, Misha Auer
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Rue de l'Anse
6.00 Le métropolitain
6.05 Rond-Point
6.22 Bulletin météorologique
6.25 Nouvelles du sport
6.31 Téléjournal
6.46 Aujourd'hui
7.30 Atomes et galaxies (c)
8.00 Prenez le volant
8.30 Cinéma international : "Retour de Marcellino" (c) Pablito Calvo, Jardel Filho, Ubaldo Martinez
10.15 Votre choix
10.45 Ils chantent en France (c)
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.31 Cinéma : "Une danse éternelle" (c)

HORAIRES SUJETS A CHANGEMENTS

studio 437 enr

Nouvelle adresse
437 est, Grande-Allée



cours du jour

- ☐ ECOLE DE DESSIN INDUSTRIEL
- ☐ ECOLE D'ART COMMERCIAL
- ☐ ECOLE DE DECORATION INTERIEURE
- ☐ ECOLE DES ARTS DE LA COMMUNICATION
  JOURNALISME — RELATIONS PUBLIQUES
  PUBLICITE — METIER D'ANNONCEUR

Conditions d'admission:

date d'entrée: 19 septembre 1966 à 9h.30 du matin. Tout candidat désireux de suivre les cours réguliers du jour, doit remplir préalablement une demande d'admission et passer avec succès l'examen d'entrée.

studio 437 enr

437 est, Grande-Allée, Québec 4. Tél.: 529-4961

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

Un syndicat s'en prend à la police

Dans un communiqué de presse, M. Alfred Pedneault, directeur régional de NABET, adresse de sérieux reproches aux autorités policières de la ville de Québec en rapport avec le prolongement de la grève à la station de radio CKCV. Il accuse les policiers d'outrepasser leurs droits en franchissant les lignes de piquetages.

Cette attitude provoque les piqueteurs et elle est d'autant plus incompréhensible que les grévistes n'ont commis aucun acte de violence. M. Pedneault mentionne de plus qu'il a déjà fait des représentations auprès du chef Gérard Girard.

Rejoint à l'Exposition provinciale, hier soir, où il surveille l'activité de la foire, le chef Girard s'est montré surpris de la teneur de ce communiqué. Il dit qu'il n'a pas entendu parler de M. Pedneault avant que nous lui en parlions.

Selon M. Girard, CKCV a demandé la protection de la police pour lui-même et pour ses employés. Cette protection lui est accordée comme à tout citoyen qui l'aurait demandée. La police est là pour maintenir l'ordre et elle n'a aucun intérêt dans ce conflit. Les employés du poste ont le droit d'entrer et de sortir du poste. Si cette facilité leur est interdite, les policiers ont le droit de les accompagner.

Depuis que l'antenne du poste a été dynamitée à Saint-Nicolas, les employés qui ont repris le travail craignent des représailles. Au cours de la nuit de mardi à mercredi, des personnes ont tenté d'arracher l'escalier de sauvetage en arrière de l'édifice de la station CKCV. Peu après un individu a été vu sur les murs de la Citadelle, près de la porte Saint-Jean. Il a été conduit à l'hôtel de ville où il a pu s'identifier et il a été libéré.

Dans son communiqué, M. Pedneault attribue également à l'entêtement de la partie patronale le prolongement de la grève. Rejoint par téléphone à son domicile, hier soir, M. Magella Alain, gérant général de la station de radio CKCV, a déclaré que, pour les autorités, la grève était réglée depuis le 30 juin et qu'il n'existait plus aucun conflit. Les 22 employés syndicables ont accepté les conditions du contrat soumis par un conciliateur et ils ont avisé NABET qu'ils ne voulaient plus être représentés par elle. Un groupe de sept ou huit employés continuent de faire la grève. Certains seraient disposés à revenir au travail, mais ils ont peur de représailles.

Survie possible de la brasserie O'Malley

Si un projet mis de l'avant lors de l'assemblée des créanciers de la brasserie O'Malley, hier, se réalise, il est possible que cette compagnie reprenne du poil de la bête et continue la fabrication de la bière.

Il a été question de former un syndicat qui étudierait les solutions qui pourraient éventuellement permettre à la brasserie de renaître.

Parmi les solutions envisagées, il y a celles de certaines offres monétaires qui seraient susceptibles de satisfaire les créanciers de la compagnie québécoise.

On sait qu'il y a quelques semaines, la brasserie O'Malley avait été déclarée faillie, après avoir renoncé au droit qu'elle avait obtenu de rembourser ses créanciers 10 cents dans le dollar.

L'assemblée des créanciers, hier, était présidée par Me Marcel Gaumond, du greffe des faillites.

Les créanciers présents ont confirmé dans ses fonctions de syndic M. Verroeults, de la maison Lefaivre, Marmette et Verroeulst.

Ils ont également nommé cinq inspecteurs qui se réuniront pour discuter des intérêts de la maison O'Malley.

FAILLITE

Lors de la déclaration de faillite, le 14 août, le protonotaire de la Cour supérieure, Me Robert Côté, avait ordonné que tous les biens de la compagnie soient mis sous séquestre. Une réunion des créanciers avait été convoquée pour le 7 septembre; afin d'effectuer le partage des biens.

La brasserie O'Malley, fondée en octobre 1963 par M. William P. O'Malley, avait dû fermer ses portes par suite de difficultés. Le 7 avril, la compagnie d'Electricité du Saint-Laurent Limitée, présentait une requête pour ordonnance de séquestre, mais en juillet la brasserie obtenait l'autorisation de se prévaloir des dispositions de la loi sur arrangement avec les compagnies.

Malgré la déclaration officielle de faillite émise il y a trois semaines, le président de la brasserie avait déclaré avoir toujours espoir de trouver des fonds additionnels pour reprendre la production et s'arranger avec les créanciers.

Un récital fort apprécié du baryton Roger Bellemare

Le jeune baryton Roger Bellemare, qui était l'hôte du club Richelieu de Québec, au déjeuner d'hier midi, présidé par M. Jean-Paul Pelletier, a donné un récital fort apprécié des membres présents.

Roger Bellemare a chanté de beaux airs des folklores français et canadien: "Le rire aux dents", "Ah si l'amour prenait racine", "Un seul je t'aime", "Le petit cheval", "Amours anciennes", etc.

M. Bellemare, qui possède une voix bien posée, aux riches intonations, chante avec beaucoup de conviction et de sentimentalité. Il passe aisément d'un genre à un autre, ne cédant à aucune des facilités qui sont souvent le lot des jeunes chanteurs, lesquels pallient à leurs défaillances par un emploi abusif du microphone, et écorchant les oreilles de ceux qui les écoutent. . .en tapant du pied avec impatience.

M. Bellemare a le sens de la mesure, c'est-à-dire de l'amplitude de sa voix, assurément très belle. Il a mis en valeur, hier midi, un choix de pièces magnifiques. C'est ainsi qu'il a chanté "Je t'aime tant", de Léo Ferré, avec une fidélité aussi absolue, qu'on aurait cru entendre Ferré en personne. Même succès dans le chant folklorique canadien: "Le coeur de ma bien-aimée", "Un seul je t'aime", de Carole Bergeron, et les célèbres "Amours anciennes", l'un des grands succès de Sylvain Lelièvre.

M. Bellemare a été également un diseur remarquable dans la petite pièce "La jeune veuve", de Jean de La Fontaine, aujourd'hui bien oubliée, mais pourtant si fraiche et si actuelle, écrite dans ce français élégant du siècle de Louis XIV qui demeure incomparable par sa richesse d'expression.

M. Jean-Eudes Bellemare était au piano d'accompagnement.

Le jeune baryton fut présenté par Mlle Ginette Duplessis, avec qui il chante en concert, et remercié par M. Arthur Piché.

BOUCHERIE
WEISBERG'S
TEL.: 522-2785
862 ST-JOSEPH EST

Jeunes dindes "utilité" éviscérées, 5 à 10 lbs, lb	.39
Jeunes dindes "A" éviscérées, 10 à 25 lbs, lb	.45
Talon pointe surlonge frais	lb .79 - .89
Haut de ronde	.89
Spencer roll steak lb	.89
T-Bone steak lb	.89
Steak délicatisé lb	.79
Minute steak lb	.89
Poule "A" vidée lb	.29
Bacon tranché 1 lb	.75
H.-Côte de boeuf lb	.45
Haut-côte boeuf haché lb	.59
Chops de lard 1 lb	.59
Devant de veau frais	lb .29 - .35
Fesse de veau, à partir lb	.55
Veau délicatisé lb	.89
Epaule de veau lb	.49
Jambon 'Picnic' lb	.45
Fesse lard lb	.59
Lard frais soc épaule lb	.45
Boeuf haché 3 lbs	1.15
Saucisse fraîche 3 lbs	.95
Saucisse fumée 3 lbs	.95
Bologna 3 lbs	.95
Foie de boeuf 3 lbs	.95
Coeurs 3 lbs	.95
Veau haché 2 lbs	.95
Lard haché 2 lbs	.95
Chops veau 2 lbs	.95
Margarine 4 lbs	.95
Pure lard 4 lbs	.95
Bas côte boeuf 4 lbs	.95
Pommes de terre 50 lbs	1.19
Oeufs A.P. 2 douz.	1.09
Tête fromagée 3 lbs	.95
Cretons 2 bols ¾ lb	.95
Beurre lb	.62

VISITEZ L'EXHIBIT
GASTON LEVESQUE inc.
A L'EXPOSITION PROVINCIALE

Voyez les
TELEVISEURS EN COULEURS
Admiral

QUALITE GARANTIE
- Une année complète sur les pièces
- Une année complète sur la lampe-écran
- Cinq années sur le châssis stéréo à semi-conducteurs.



Le KIMBALL, modèle TH2921 — écran 19". Circuit automatique d'arrêt de la couleur éliminant les "taches" de couleurs sur les images en noir et blanc. Finesse d'images préréglée.



Le NAPOLI, modèle LH5521 — TV en couleurs de 25 pouces. Bloc rotacteur "Super Scope" avec finesse d'image préréglée. Intensité constante de la couleur lors du changement de postes. Deux haut-parleurs.



Le BERGSTROM, modèle LH5511 — Meuble surbaissé, confectionné à la main. Commande de fidélité de la couleur, exclusivité Admiral. Lampe-écran de TV en couleurs 25 pouces.

VOYEZ NOS AUTRES MODELES
PROFITEZ DE NOS PRIX AVANTAGEUX
CONDITIONS DE PAIEMENT
MAGASIN OUVERT TOUS LES SOIRS

122, AVE PLANTE, VILLE VANIER

GASTON Levesque INC.

spéciaux fourrure

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

SPECIAL-VEDETTE
MANTEAUX DERNIERE MODE EN LAPIN RASE ET TEINT NOIR

MODELES REGULIERS VALEUR $175. $129
MODELES REVERSIBLES VALEUR $195. $149

Peaux taillées à l'horizontale. Choix de 3 ravissants modèles soigneusement confectionnés selon les plus récents caprices de la mode 66-67. Grandeurs: 7 à 16 ans.





MANTEAUX EN CHAT SAUVAGE TEINT BLAIREAU ET MANTEAUX REVERSIBLES EN OPOSSUM AMERICAIN NATUREL

VALEURS $450. ET $495. SPECIAL VEDETTE $269

Peaux coupées à l'horizontale. Nouveaux styles "dans le vent". Quelques-uns avec taille en suède de couleur contrastante. Grandeurs: 7 à 16 ans. Une rare aubaine que vous ne devez pas manquer!

5 AUTRES VALEURS EXCEPTIONNELLES POUR VOUS FAIRE ECONOMISER

MANTEAUX EN MOUTON RASE TEINT LEOPARD, OCELOT OU ZEBRE	MANTEAUX EN PATTES DE MOUTON DE PERSE TEINT NOIR	MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE TEINT NOIR-ORNES	MANTEAUX EN CASTOR CANADIEN LUSTRE	MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE TEINT BRUN
Peaux verticales ou horizontales. Plusieurs modèles réversibles en popeline hydrofuge. Grandeurs: 8 à 16 ans.	Pattes taillées verticales ou en rond. Chics modèles ornés de Vison teint noir. Col châle ou coupé aux revers. Grs: 7 à 22.	Frisettes régulières. Poignets réversibles ajustables à mi-coude. Col de Vison teint noir. Grs: 10 à 22.	Riche nuance légèrement bleutée. Duvet soyeux. Confort, chaleur et durée. Modèles réguliers ou juniors: 8 à 40.	Richement ornés de Vison gris acier naturel. Col chemisier, tailleur ou en rond. Grandeurs: 10 à 20 ans.
VALEUR $195. $169	VALEUR $295. $229	VALEUR $495. $359	VALEUR $550. $399	VALEUR $625. $449

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT



JOLIES CAPES EN VISON PASTEL NATUREL - VALEUR $195. $159
Choix de 2 modèles nouveaux, dont l'un orné d'un bouton de même fourrure au centre.

RICHES ETOLES EN VISON CANADIEN NATUREL - VAL. $275. $199
Vison Pastel, Ranch ou Sauvage. Col rond ou dégagé. Economie très alléchante.

SOMPTUEUSES ETOLES DE VISON CANADIEN NATUREL - VAL. $495. $349
Vison Pastel ou Dark. Peaux allongées. Parements moyens ou longs au devant.

OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

Mme Napoléon Fournier, qui aura 100 ans le 4 décembre, a été fêtée à Montmagny



MONTMAGNY — Deux des familles pionnières et des mieux connues de Montmagny, les familles Fournier et Létourneau, étaient en liesse, en fin de semaine dernière, alors que parents, amis et autorités civiles et religieuses de Montmagny rendaient hommage à la citoyenne la plus âgée de cette ville, Mme Napoléon Fournier, née Léontine Létourneau, qui atteindra son centenaire le 4 décembre.

Les manifestations ont débuté par une messe célébrée à 5 h. 30 p.m., en l'église Saint-Thomas, par le Rév. Père Emile Ringuet, o.m.i. Un parent de la jubilaire, M. Clément Rouleau, a interprété les chants religieux de la cérémonie.

Les nombreux invités étaient ensuite convoqués à un banquet au manoir Saint-Louis, banquet offert par un frère de la vénérable centenaire, M. Charles-Eugène Létourneau, lui-même âgé de 95 ans et le doyen des citoyens de Montmagny.

Agissant comme maître de cérémonie, M. Henri-Miville - Deschênes, a tout d'abord invité une petite nièce de Mme Fournier à lire l'adresse de circonstance. Dans cette adresse, Mlle Denise Morin a rappelé que la centenaire était la fille aînée d'une nombreuse famille, dont quatre membres vivaient encore. Elle a souligné la vie de labeur et de dévouement de cette femme forte d'un navigateur, puis par après, d'hôtelier. Malgré ses nombreuses occupations, elle parvenait à multiplier à l'endroit de tous la confection de courtepointes et autres pièces domestiques, qui lui ont valu le nom amical de "tante Léontine", ainsi que le signalait lui-même le maire de la ville de Montmagny, M. Adrien Collin, dans une courte allocution qu'il prononçait, à l'occasion du souper. Sa vie s'est également passée au dévouement à plusieurs oeuvres sociales, notamment comme membre ou directrice de la chorale du Tiers Ordre, pendant vingt-cinq ans.

A un âge plus avancé, la centenaire s'est refugée au Foyer d'Youville, institution qui a grandement bénéficié des services rendus par cette pensionnaire exemplaire, tout comme les pauvres et les orphelins du milieu, qui ont su si grandement apprécier les oeuvres de ces mains.

M. le chanoine Fernand Viel, curé de Saint-Thomas, a tenu à bénir la centenaire et les participants, parmi lesquels on remarquait la présence de deux frères et d'une soeur de la centenaire, MM. Chs-Eugène et Jos Létourneau, âgés respectivement de 95 et 87 ans, et Mme Pamphile Laurendeau, âgée de 84 ans. Des témoignages de félicitations ont été adressées d'endroits aussi éloignés que Vancouver et Seattle, par d'autres parents et amis. De nombreux cadeaux ont aussi été remis à la centenaire, notamment un fauteuil et une copieuse bourse.

Le lendemain, une autre messe était célébrée au Foyer d'Youville par le Rév. Père Marcel Ratthé. Une réception servie par les soeurs hospitalières de la Charité attendaient les invités, à la suite de la cérémonie religieuse.

SOUVENIRS ET AVENTURES

Bien qu'elle n'ait pas elle-même connu la vie aventureuse de la plupart des dix-sept enfants de la famille Charles Létourneau, Mme Napoléon Fournier aime se remémorer les temps durs et mouvementés de l'époque de 1900, de la course à l'or du Klondike et des campagnes électorales enflammées du temps.

En effet, la centenaire dit ne pas avoir cédé aux attraits de la vie aventureuse des autres membres de sa famille. Elle a toujours préféré, comme elle le déclare elle-même, coller à sa place natale, mener une vie tranquille; "la seule pensée de quitter sa vie coutumière de labeur et de dévouement la faisait mourir". Il faut toutefois ajouter que de nombreuses années ne furent pas de tout repos, puisque la vie d'hôtelier, qu'elle a partagée avec son mari, demandait de vaquer d'une étoile à l'autre.

Avec ses deux frères encore vivants, Chs-Eugène et Jos Létourneau, la centenaire affectionne particulièrement les souvenirs de la course à l'or: photos, vieille lettres et découpures de journaux du temps. On évoque avec fierté ce jour de 1898, où cinq frères Létourneau se retrouvaient au Yukon, à Dawson City, ou ce départ d'une soixantaine de jeunesses de Montmagny et de la région, dont une quarantaine réussissaient à se regrouper pour une photo, dans le grand Nord, après six mois de voyages et de dangers, tour à tour en train de fret, en bâteau, à pied, en traîneaux à chiens ou en canot. "Le pire était de traverser la grande montagne."

Avec une pointe de nostalgie et un brin de fierté, on évoque le dur travail d'assurer le transport des marchandises avec des attelages de chiens, auquel s'est particulièrement adonné M. Chs-Eugène Létourneau, ou celui du sablage de la poudre jaune et du piochage des filons, qui a été le lot de M. Jos Létourneau, dont le retour de Dawson City ne remonte qu'à quelques années. On n'oublie pas de passer un mot sur les excentricités des "saloons" et les exploits des grands bandits ou autres grandes célébrités de l'époque. Puis insensiblement, la conversation s'achemine vers les courses et la politique et la kyrielle des campagnes électorales plus acharnées l'une que l'autre et des bons chevaux, qui ont bien payé la confiance des parieurs et de leurs propriétaires. Ajoutons que la famille Létourneau a fourni à Montmagny son premier rond de courses et les meilleurs des programmes, dont certains citoyens ressentent encore une fièvre marquée.

Fonctionnaires fédéraux

OTTAWA (PC) — Au mois d'avril 1966, le gouvernement fédéral comptait 355,900 fonctionnaires à son emploi, signale un bulletin du Bureau fédéral de la statistique publié hier, soit 4.2 pour cent de plus qu'en avril 1965.

Les traitements versés à ces fonctionnaires au cours d'avril 1966 ont été de $166,300,000, soit 13.2 pour cent de plus qu'en avril 1965.

Les traitements au cours des quatre premiers mois de 1966 se sont élevés à $643,800,000, soit $72,000,000 de plus qu'au cours de la même période de 1965.

Les élections municipales à Sainte-Foy

Ouverture officieuse de la campagne

par Jacques Dumais

A deux mois des élections municipales, la campagne électorale a déjà débuté officieusement à Sainte-Foy. Commentaires, potins, suppositions, prédictions, projections, bref un peu tout le monde a quelque chose à dire depuis déjà quelques jours au sujet des candidatures possibles à la mairie ainsi qu'à l'échevinage.

Le maire Noël Carter, lui, ne veut décidément rien laisser entendre ou sous-entendre, jugeant qu'il est encore trop tôt pour annoncer s'il se présente ou s'il ne se présente pas. Si oui, il sollicitera un quatrième mandat consécutif.

Au cours de la séance du conseil de lundi soir, les journalistes ont, en vain, tenté de lui tirer les vers du nez.

Mais tout indique que s'il brigue à nouveau les suffrages, il ne sera pas le seul, on parle déjà du Dr Samuel Bouchard, mais surtout de M. Gérard Berlinguette, ancien président de la Chambre de commerce de Sainte-Foy.

Interrogé à ce sujet, hier soir, M. Berlinguette s'est montré très circonspect, se contentant d'affirmer qu'il convoquerait la presse québécoise, d'ici deux semaines tout au plus, pour leur faire part de sa décision et de son "programme d'action". Il a ajouté que "rien d'officiel" ne peut être dévoilé pour l'instant mais que cette situation n'est que "transitoire".

D'autre part, M. Gérard Racine, président de la Ligue locale des propriétaires: nous assure, dans un communiqué remis à la presse, que "deux groupes représentatifs de contribuables locaux" soutiennent la candidature de MM. Pierre-Henri Côté, fonctionnaire à l'emploi du gouvernement québécois, et Antonio Légaré, marchand, à l'échevinage dans le quartier Notre-Dame. Le premier est vice-président de la ligue tandis que le second en est un des directeurs.

Toujours selon M. Racine, il y a tout lieu de croire que ces deux contribuables peuvent compter sur l'appui du nouveau parti de l'Action municipale créé récemment dans le but d'apporter "du sang nouveau" à Sainte-Foy. Ceux-ci auraient demandé un délai de quelques jours avant de se prononcer de façon définitive.

Quoi qu'il en soit, les élections municipales, tant à la mairie qu'à l'échevinage, sont toujours fixées au 6 novembre. D'après certaines sources, c'est à la toute fin de septembre que les rumeurs de candidatures seront à tout jamais confirmées ou infirmées.

Sentence différée pour des adolescents coupables de vols de près de $4,000

Deux adolescents de Québec, qui doivent répondre à 20 accusations de recel et de vols par effraction, qui avaient rapporté près de $4,000 à leurs auteurs, et qui avaient admis leur culpabilité, ont vu le prononcé de leur sentence ajourné au 8 mars, par le juge Paul Roy, hier.

Les deux accusés sont Marcel Caron, messager de 18 ans, du 754 de la 4e Avenue à Québec, et Marcel Côté, commis de bureau de 21 ans, du 1475 de la rue Vitré à Québec également.

En ajournant le prononcé de la sentence, le juge Roy a déclaré aux deux prévenus que la plupart des crimes qu'ils avaient commis (les vols par effraction) sont passibles de l'emprisonnement à perpétuité.

Les deux prévenus ont semblé perdus lorsque le juge leur a demandé de tenter d'expliquer leur conduite. Ils ont toutefois affirmé qu'ils faisaient partie d'un nouveau groupe d'amis et qu'ils ne voulaient pas leur déplaire, quand les vols furent commis.

Le rapport de la police révèle que quatre autres complices ont été arrêtés pour les mêmes crimes. Ils ont comparu devant la Cour du Bien-Etre social, à cause de leur jeune âge. Ceux-ci ont été condamnés à payer chacun $25 d'amende pour avoir brisé des fenêtres.

Les policiers ont fait savoir au juge que les deux prévenus se présentaient régulièrement à chaque mois à la police, depuis le premier ajournement de leur sentence il y a six mois.

La plus grande partie des objets volés a été retrouvée, a-t-on mentionné.

C'est un plaisir d'être invité à un cocktail et d'en boire.



Le Manhattan.
Un cocktail prêt à servir de Calvert.

Et Calvert en prépare d'autres. Tous exquis. Tout prêts à servir.

Prenez notre Manhattan, par exemple. Nous le faisons avec notre rye Grand Prix. Et juste ce qu'il faut d'un vermouth rouge unique en son genre.

Ça donne un fameux Manhattan.

Remuez-le avec de la glace et servez. Délicieux.

Goûtez-les, les Manhattans, les Dry Martinis, les Daiquiris et les Whisky Sours prêts à servir de Calvert. Vous verrez, c'est un plaisir. Sans mélange.

CALVERT OF CANADA LTD., MONTREAL

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

EPARGNEZ PLUS SUR VOS Toilettes



Valeur épatante! Epargnez plus de 14.00!
MANTEAUX DE SIMILI-FOURRURE IMITATION DE PHOQUE
Valeur de 59.95!
Prix "Grande Epargne" Towers 45.90 chacun

2 ravissants modèles en somptueux tissu imitation de phoque. Modèle LONG avec léger collet de mouton espagnol (tondu) contrastant. Modèle 3/4 à devant simple avec poignets de mouton espagnol (tondu) et fermeture à trois boutons. Les deux modèles sont entièrement doublés. Noir ou brun. Tailles: 8 à 20.

Une aubaine formidable! Epargnez 20.05! En laine importée
MANTEAUX GARNIS DE FOURRURE
Valeur de 59.95!
Prix "Grande Epargne" Towers 39.90 chacun

Jupe plissée! Jupe tourbillonnante! Modèles à ceinture attachant de 3 façons! Tous en somptueuse laine bouclée avec collet de raton laveur blondi. Doublure de rayonne pleine longueur et poignets-tempête pour les jours et soirs froids et de bourrasques. Bleu, brun ou noir/blanc mélanges. Tailles: 5 à 15.

Très vaste choix! En chic vinyle simili-cuir!
SACS A MAIN D'AUTOMNE
Valeur de 5.98!
Prix "Grande Epargne" Towers 4.77 chacun

Modèles sous-bras! A bandoulière convertible! A poignées doubles!.. et quantité d'autres! Noir, brun ou tan en vinyle simili-cuir d'apparence somptueuse. Formats et modèles convenant à tous les goûts et toutes les toilettes!

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE! OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 A.M. à 10 P.M.

TOWERS PLACE LAURIER STE-FOY BOULEVARD SIR WILFRID LAURIER EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE ACHETEZ SUR COMPTE... credico

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

Offres de Septembre!

Valeurs-Sensation d'Automne
A Prix Plus Bas que Jamais!



Pour petites et grandes filles

ROBES
DE COTON 'POOR BOY'

Tailles: 3 à 6X
Prix "Grande Epargne" Towers

2.77 chacune

Tailles: 7 à 12
Prix "Grande Epargne" Towers

3.57 chacune

Idéales pour les études! Chics robes à corsage de tricot de coton 'Poor Boy' avec jupe de "cordana" imprimé assorti dans les teintes de rouge, marine ou brun. Tailles pour fillettes: 3-6X. Tailles pour jeunes filles: 7-12.



Le clou de la mode pour filles! Epatantes

MINI-JUPES

Prix "Grande Epargne" Towers **2.77** chacune

En velours côtelé imprimé! En quadrillé de laine "pied-de-poule"! En tartan de laine ou laine unie! Mini-jupes de teintes automnales avec ceinture assortie et 2 poches à l'arrière. Le dernier cri pour la toilette tout-aller! Tailles: 7 à 14.

Modèle de grande vogue!

Prix vous permettant plus d'épargne
Entièrement doublés, pour dames

COSTUMES DE TRICOT DE LAINE BOUCLEE

Valeur de 25.95! Prix "Grande Epargne" Towers **19.90** chacun

Voici une addition parfaite à votre garde-robe d'automne! Costume raffiné, amenuisant, en tricot; 2 pièces de ravissant tweed de laine bouclée importée et d'apparence somptueuse. Au choix: chics modèles tailleurs à devant simple ou croisé. Jupe amenuisante dotée du merveilleux cachet sans ceinture. Le boléro est de modèle à manches 3/4 pour meilleure apparence et plus de confort. Tailles: 10-18.



Gain 3.98 Paire!

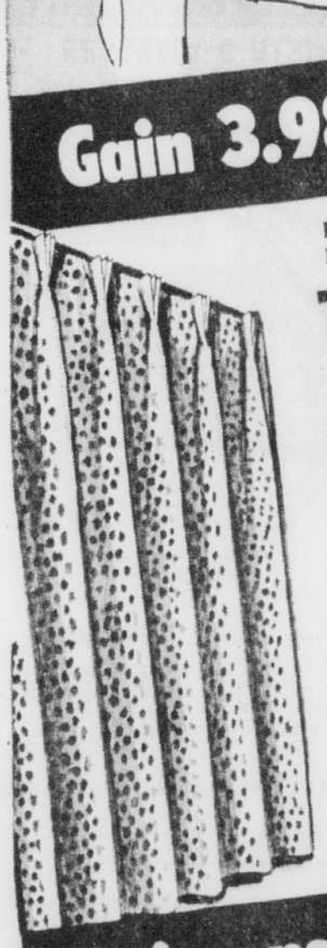
Format de 48" x 95"!
En satin de rayonne

TENTURES "COIN DOT"

Valeur de 10.95!
Prix "Grande Epargne" Towers

6.97 la paire

Epargnez 3.98 la paire! ...Epatant motif 'coin dot' sur fond uni de champagne, muscade ou or. Tentures décoratives en satin de rayonne d'apparence somptueuse, toutes prêtes à poser.





Prêts à porter!
Lavables, pour hommes

PANTALONS DE TOILETTE

Valeur de 4.95!
Prix "Grande Epargne" Towers

3 pour 10.00

Pantalons de toilette en rayonne lavable avec revers finis. Modèle continental sans plis, à ceinture à même, en flanelle de teintes unies ou genre à plis avec ganses pour ceinture, en tissus assortis unis ou quadrillés. Taillles 28-42.



Tout laine!
En gros tricot, pour hommes

PULL-OVERS

Valeur de 9.99!
Prix "Grande Epargne" Towers

6.99 chacun

Epargnez 3.00! Pull-overs genre sport, en gros tricot de laine, avec encolure bateau haute; poignets, ceinture et encolure côtelés et épaules raglan. Noirs, bleus ou gris. Tailles: petite à extra-grande. Achetez maintenant... et épargnez.

Confection canadienne en coton, pour hommes

CHEMISES SPORT

Valeur de 4.99!
Prix "Grande Epargne" Towers

2.99 chacune

Epargnez 2.00 sur chemises sport en coton brossé de marque 'Hall of Fame", en quadrillés tissés assortis. Collet régulier à rigidité permanente et manches longues. Confection canadienne. Tailles: petite à extra-grande.



Denim genre "western" ou croisé "6 gun"

VESTES, JEANS

Prix "Grande Epargne" Towers

Jeans **3.99** Vestes **4.99**

En coton sanforized: en denim (bleu marine, bourgogne) ou croisé 6 gun's (bleu poudre, blé, noir). Pantalons à jambe fuselée. Tailles: 28-38. Vestes et jeans écuyers genre "western" pour hommes assortis (sauf en bourgogne) avec boutons à pression. Tailles: 36-44.

Poissons Tropicaux!



Approvisionnez-vous à ces bas prix

'Marigold Variatus', 'Requins à queue rouge', 'Requins à nageoire rouge', et 'Requins noirs' — **47¢** ch.

'Queue d'épée rouge brique' et 'Queue d'épée verte' — **27¢** ch.

'Bettas mâles' — **97¢** ch.



En cuir de suède
TOUT-ALLER, POUR HOMMES

BOTTES

Valeur de 7.95!
Prix "Grande Epargne" Towers **6.97** la paire

Pour le sport, confortables! Epargnez actuellement sur ces légères bottes pour hommes! Tiges de souple cuir de suède pelucheux, semelles et talons de crêpe de caoutchouc mousse. Sable, brun, gris, noir. Demi-pointures: 6-12.

Epargnez 1.98! En 2 modèles!
EN SUEDE, POUR HOMMES

SOULIERS DE DETENTE

Valeur de 6.95!
Prix "Grande Epargne" Towers **4.97** la paire

Choisissez un chic modèle à enfiler ou un épatant genre à 3 oeillets. Tous deux ont des empeignes de souple cuir de suède et de légères semelles de caoutchouc mousse. Sable, noir ou gris. Demi-pointures: 6-11.



PARTICIPEZ DES MAINTENANT AU CONCOURS BONIS DE BEBES TOWERS! VOUS POUVEZ GAGNER $1,000 COMPTANT!

TOWERS PLACE LAURIER STE-FOY BOULEVARD SIR WILFRID LAURIER EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

ACHETEZ SUR COMPTE... credico

Atlanta malmène les Pirates, 8-3

Dans le monde du Sport



par LEONCE JACQUES

LA COUPE RESTERA EN AUSTRALIE

Ce n'est qu'en décembre prochain, vers la fin du mois, que les Australiens se lanceront à la défense de la coupe Davis, emblème de la suprématie mondiale dans le tennis amateur.

Pour le moment, on ignore qui seront leurs adversaires mais s'il faut se fier sur ce qui se passe actuellement au tournoi de Forest Hills, aussi bien dire immédiatement que la fameuse coupe demeurera au pays des kangourous.

Roy Emerson, encore considéré comme l'un des meilleurs joueurs au monde et qui a été le véritable pilier de son équipe au cours des dernières années, n'a peut-être pas trop impressionné à Québec cet été mais en dépit de cela, il semble bien que les Australiens peuvent dormir sur leurs deux oreilles.

Hier, à Forest Hills, on a atteint la ronde quart de finale du simple masculin et le fait que cinq des huit joueurs à avoir atteint cette ronde soient des Australiens est la plus belle preuve qu'ils ont passablement de matériel pour former l'équipe la plus puissante.

Il n'y a pas encore tellement longtemps, on affirmait dans les milieux du tennis que les Américains avaient tous les droits de songer sérieusement à la coupe mais le firmament s'est soudainement obscurci pour eux et la défaite encaissée hier par Dennis Ralston devant Fred Stolle n'est rien pour ranimer les espoirs de l'équipe américaine. A l'heure actuelle, Clark Graebner est le seul Américain parmi les survivants et vous pouvez parier votre chemise sans craindre de la perdre qu'il ne sera plus là quand arrivera l'heure de la finale.

Il y a bien le joueur de couleur Arthur Ashe dont on dit beaucoup de bien et qui aurait été une victime facile à Forest Hills parce qu'il venait à peine de quitter le service militaire. Mais, dans l'ensemble, les équipes encore dans la lutte en vue de la grande finale contre l'Australie ne sont tout simplement pas de taille.

En Australie, les grands joueurs de tennis poussent comme de véritables champignons et on dirait qu'il y a toujours un jeune prospect prêt à entrer en scène dès que le joueur no 1 au pays commence à donner des signes de ralentissement.

Ce n'est rien d'encourageant pour ceux qui aspirent à gagner un jour la coupe Davis mais c'est une situation dans laquelle ils devront vivre durant encore quelques années, qu'ils aiment cela ou non.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Question de rendre à César ce qui appartient à César, André Donaldson, figure bien connue dans le monde du ski québécois, a tenu à préciser hier que ce sont les têtes dirigeantes du centre de ski du Mont Sainte-Anne qui ont pris la décision de faire venir à Québec l'architecte allemand Heinrich Klopfer en vue de la construction d'un tremplin de cinquante mètres . . . . Ajoutons que la décision a été prise à la suite des conseils de François Pichard et d'Henri Picard et que les honoraires de Klopfer, ainsi que ses dépenses de voyage, seront payés à même la subvention fournie par ARDA pour la construction du tremplin. . . . .

Si les prévisions des chroniqueurs de baseball de Saint Louis et de Houston se réalisent, il faudra une série éliminatoire entre les Dodgers de Los Angeles et les Pirates de Pittsburgh pour décider du championnat de la ligue Nationale . . . . Vingt-neuf chroniqueurs ont été consultés et treize ont choisi les Pirates pour gagner le titre tandis que treize autres ont choisi les Dodgers . . . . Deux ont choisi les Giants et un autre a favorisé les Phillies de Philadelphie. . . .'. Si une telle série devient nécessaire, il s'agira de la cinquième dans la Nationale depuis la fin de la dernière guerre mondiale. . . .

Les athlètes canadiens font parler d'eux de plus en plus souvent dans le baseball majeur . . . . C'est ainsi que quatre lanceurs d'origine canadienne étaient à l'oeuvre mardi soir, soit Ferguson Jenkins de Chatham, Ont., qui a aidé les Cubs à triompher des Phillies, Dennis Ribant de Burlington, Ontario qui a aidé les Mets à vaincre les Reds, ainsi que Ron Taylor de Toronto et Claude Raymond de Saint-Jean, Québec, qui ont lancé pour Houston contre les Cards de Saint Louis . . . . .

Les As de Québec ont annoncé hier que le gardien de but Brian Chapman avait été invité au camp d'entrainement de l'équipe en vue de la prochaine saison . . . . Chapman est un Montréalais de 24 ans qui portait l'hiver dernier les couleurs du club Sir George William dans la ligue Interuniversitaire. . . . . .

Le trotteur Adrien Mir, avec Claude St-Jacques comme conducteur, participera au derby Trot Capitale ce soir à la piste de courses de Québec et plusieurs le favorisent pour triompher non seulement parce qu'il a tiré la première position mais aussi à cause de la puissance dont il a toujours fait preuve dans le dernier demi-mille . . . . . Précisons, qu'il y aura des courses également demain soir à la piste de Québec, ainsi que samedi soir et dimanche après-midi.

Pour une troisième victoire d'affilée

PITTSBURGH (UPI) — Un simple de deux points de Woody Woodward à la cinquième manche a brisé une égalité de 3-3 hier soir et a permis aux Braves d'Atlanta de remporter leur troisième victoire consécutive sur les Pirates de Pittsburgh au compte de 8-3.

Ken Johnson, qui a réussi à s'en tirer malgré trois points à la première manche, a décroché son douzième triomphe de la saison contre huit revers en accordant neuf coups sûrs et un but sur balles. Il a retiré sept frappeurs sur des prises.

Hank Aaron avec quatre coups sûrs et Eddie Mathews ont conduit l'attaque de 15 coups sûrs des Braves pour dérouter le lanceur perdant Tommy Sisk qui a une fiche de 9-3. Les Braves ont cogné sept coups sûrs et compté 5 points en quatre manches et deux tiers.

Felipe Alou a réussi un simple à la neuvième manche pour devenir le premier joueur des majeures à frapper 200 coups sûrs cette saison.

Atlanta	001 132 010—	8	15 2
Pittsburgh	300 000 000—	3	9 0

Johnson (12-8) et Torre; Sisk, Cardwell (5), O'Dell (6), McBean (8) et Pagharoni. Perdant: Sisk (9-3).

DODGERS DEFAITS

LOS ANGELES (UPI) — Willie Mays, en dépit d'un muscle forcé à l'aine qui l'a ennuyé, a compté en faisant le tour des buts hier soir pour marquer le point victorieux à la 12e manche afin de donner aux Giants de San Francisco une victoire de 3-2 sur les Dodgers de Los Angeles.

(12 manches)

San Francisco	200 000 000 001—	3	9 1
Los Angeles	000 010 010 000—	2	11 3

Boiln, Gibson (5), McDaniel (9), Linzy (11) et Barton, Haller (9); Koufax, Miller (8), Regan (10), Moeller (12) et Roseboro. G-Linzy (6-10). P-Moeller (2-3). Circuit: Hart (31e).

SAINT-LOUIS TRIOMPHE

SAINT LOUIS (UPI) — Tim McCarver des Cardinals de Saint-Louis a claqué un circuit de deux points à la huitième manche répétant ainsi l'exploit que Mike Shannon avait accompli à la strophe précédente pour conduire son équipe à un gain de 6-5 sur les Astros de Houston.

Houston	000 203 000—	5	9 0
Saint-Louis	000 001 32x—	6	8 0

Giusti, Sembera (7), Cuellar (7) et Bateman; Jaster, Piche (6), Hoerner (7), Woodeshick (8) et McCarver. Gagnant: Woodeshick (2-1). Perdant: Cuellar (10-8). Circuits: Bateman (17e), Shannon (14e), McCarver (10e).

BALTIMORE GAGNE

BALTIMORE (PA)—Baltimore a compté un point sans l'aide d'un seul coup sûr dans la 8e manche hier soir en triomphant des Yankees de New York 3-2.

Les Orioles ont alors occupé tous les coussins aux dépens du lanceur Mel Stottlemyre grâce à un but sur balles, un sacrifice, alors que Stottlemyre a lancé trop tard au deuxième but, et un but intentionnel à Frank Robinson.

Brooks Robinson, qui avait cogné un circuit dans la 4e reprise, a alors frappé un dur roulant au troisième but Clete Boyer, qui, après avoir jonglé avec la balle, a tenté un double jeu au lieu de lancer au marbre.

New York	000 002 000—	2	8 0
Baltimore	000 100 11x—	3	4 1

Stottlemyre (12-17) et Howard; Bunker, Fisher (7), S. Miller (9) et Etchebarren. Gagnant: Fisher (5-5). Circuit: B. Robinson (22e).

WILSON EN VEDETTE

DETROIT (UPI) — Earl Wilson a lancé une partie de trois coups sûrs pour remporter sa neuvième victoire consécutive et sa dix-huitième de la saison, hier soir, en conduisant les Tigers de Detroit à un gain de 4-0 sur les Sénateurs de Washington.

Washington	000 000 000—	0	3 1
Detroit	300 100 00x—	4	10 1

Ortega, Humphreys (5), Krautzer (7) et Casanova; Wilson (18-9) et Freehan. Perdant: Ortega (10-12).

TWINS VAINQUEURS

MINNEAPOLIS - SAINT-PAUL (UPI) — Les Twins du Minnesota se sont ralliés pour deux points à la septième manche et pour quatre autres à la huitième pour vaincre les White Sox de Chicago 6-4.

Chicago	002 001 010—	4	9 2
Minnesota	000 000 24x—	6	9 0

Lamabe, Pizarro (8), Locker (8) et Romano; Perry, Worthington (8) et Battey. Gagnant: Worthington (5-3). Perdant: Lamabe (7-8). Circuit: Agee (19e).

ANGELS DEFAITS

KANSAS CITY, MO. (UPI) — Danny Cater a fait compter trois points à l'aide d'un double et de deux simples et le lanceur de relève Jack Aker a sauvé sa 24ème joute de la saison pour permettre aux Athlétiques de Kansas City de triompher des Angels de la Californie 6-3.

Californie	000 102 000—	3	7 2
Kansas City	300 010 20x—	6	14 1

Brunet, Coates (5), Rojas (7), Burdette (7) et Satriano; Egan (7); Krausse, Aker (6) et Roof, Lacheimann (7). Gagnant: Krausse (12-8). Perdant: Brunet (12-11). Circuit: Adcock (18e).

CLEVELAND PERD

CLEVELAND (PA) — Jose Tartabull a amorcé une poussée de quatre points dans la 4e manche avec un simple alors que les buts étaient tous occupés en conduisant les Red Sox de Boston à une victoire sur les Indiens de Cleveland 5-4 hier soir.

Boston	100 004 000—	5	11 0
Cleveland	100 000 102—	4	15 2

Lonborg, Wyatt (9) et Tillman, Ryan (6) Culver, Kelley (6), Heffner (7) et Azcue, Sims (9). Gagnant: Lonborg (9-8). Perdant: Culver (0-1). Circuit: Gentile (2e).

Campbell refute une déclaration d'Ahearne

MONTREAL (PC) — Selon Clarence Campbell, président de la ligue Nationale de hockey, trois joueurs canadiens de hockey professionnel ne sont pas libres de porter les couleurs de l'équipe nationale du Canada lors des championnats mondiaux de hockey amateur en 1967.

Campbell commentait ainsi, hier, un rapport en provenance de Vienne voulant que Bunny Ahearne, président de la Fédération européenne de hockey, ait déclaré que Carl Brewer, Bill Red Hay et Jack Bownass avaient obtenu leur statut amateur et pouvaient porter les couleurs du Canada dans le tournoi mondial.

Brewer, défense-étoile des Maple Leafs de Toronto jusqu'à sa retraite avant la saison dernière, a fait savoir, lors d'une conférence de presse à Toronto plus tôt cette semaine, son désir d'effectuer un retour au jeu avec l'équipe nationale canadienne.

Hay, centre des Hawks de Chicago depuis 1959, a annoncé sa retraite en juin dernier afin de consacrer tout son temps à son travail à Calgary.

Bownass est un joueur de défense qui a surtout évolué dans les mineures.

DECLARATION

Campbell a dit que la déclaration d'Ahearne "était complètement sans fondement en ce qui a trait aux trois joueurs.

"La CAHA doit d'abord les accepter dans ses rangs pour leur permettre de porter les couleurs de l'équipe nationale, ce qui n'a pas été fait.

"Afin d'obtenir le statut d'amateur, chacun d'eux doit prouver qu'ils ne peuvent plus gagner leur vie dans le hockey professionnel et, ce faisant, ils devront être soumis au repêchage à toutes les équipes professionnelles, non seulement celles de la LNH, avant d'être éligibles au statut amateur."

Campbell a précisé que Brewer était toujours suspendu et inscrit sur la liste des joueurs inactifs à Toronto tandis que Hay était toujours inscrit sur la liste de réserve des Hawks.

"Hay n'a pas encore signé ni demandé ses papiers pour être inscrit sur la liste des retraités volontaires. Bownass a fait une demande pour obtenir son statut amateur en août 1965, mais se l'est vu refuser. Il a travaillé dans l'organisation des Rangers de New York la saison dernière. Il n'a pas fait d'autre demande depuis janvier 1966.

"Peu importe s'ils ont obtenu la permission de la FEH de FEH de prendre part au tournoi mondial l'an prochain, ils doivent d'abord obtenir leur libération du hockey professionnel en Amérique du Nord", a ajouté Campbell.

Brewer avait rencontré plus tôt d'autres difficultés dans sa tentative d'obtenir sa carte d'amateur lorsque Emile Francis, gérant général des Rangers, a fait savoir que son équipe était intéressée dans les services du joueur de défense.

"Nous tentons d'obtenir Brewer depuis l'an dernier et nous allons certes le repêcher", a dit Francis.

IMLACH

A Toronto, le gérant général des Leafs, Punch Imlach, a déclaré qu'il ne permettrait pas à Brewer de recouvrer son statut amateur.

Il s'en est également pris à la CAHA pour avoir demandé à la Fédération internationale de hockey sur glace la permission d'aligner Brewer lors du tournoi mondial en 1967.

"Il doit d'abord demandé à l'équipe à laquelle il appartient, de l'inscrire sur la liste des retraités avant d'obtenir son statut d'amateur", a précisé Imlach.

"Je ne puis l'inscrire sur cette liste en sachant très bien que les Rangers vont le réclamer. Ce n'est pas moi qui vais lui mettre les bois dans les roues, mais c'est toute la ligue."

Au sujet de la CAHA, il a déclaré: "Il ne faut pas être gêné pour demander la permission d'aligner un joueur dans le tournoi mondial avant que celuici ait obtenu son statut d'amateur."

Autre poste à Gus Kyle

SAINT-LOUIS (PA) — Gus Kyle, qui a travaillé comme instructeur du club de hockey Saint-Louis au cours des quatre dernières saisons, vient d'être nommé gérant général adjoint des Blues de Saint-Louis de la nouvelle ligue Nationale de hockey.

Sidney Salomon, le président des Blues, a dit que Kyle s'occupera de toute l'organisation de l'équipe en plus d'être l'assistant du gérant général Lynn Patrick.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Chicago 4, Minnesota 6
New York 2, Baltimore 3
Boston 5, Cleveland 4
Californie 3, Kansas City 6
Washington 0, Detroit 4

Ligue Nationale
Atlanta 8, Pittsburgh 3
Houston 5, Saint-Louis 6
San Francisco 3, Los Angeles 2

Ligue Internationale
Coupe des Gouverneurs
(Demi-finale 3 de 5)
Richmond 6, Rochester 2
(Richmond mène 1-0)
(Demi-finale 3 de 5)
Colombus 3, Toronto 0
(Colombus mène 1-0)

Ligue Métropolitaine
(Quart de finale 2 de 3)
Parc Marchand 3, Bienville 0
(Parc Marchand gagne 2-1)
(Demi-finale 3 de 5)
Athlétiques 2, Saint-Albert 0
(Athlétiques mène 2-1)

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Aucune joute.
Ligue Nationale
Aucune joute.

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	89	51	.636	—
Detroit	79	62	.560	10½
Minnesota	77	65	.542	13
Chicago	73	70	.510	17½
Cleveland	72	71	.503	18½
Californie	70	70	.500	19
Washington	64	81	.441	27½
Kansas City	63	80	.441	27½
Boston	64	82	.438	28
New York	62	81	.434	28½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	82	59	.582	—
San Francisco	81	59	.579	½
Los Angeles	79	59	.572	1½
Philadelphie	76	66	.545	6½
St-Louis	72	69	.511	10
Atlanta	71	70	.504	11
Cincinnati	70	70	.500	11½
Houston	63	80	.441	20
New York	60	81	.426	22
Chicago	49	90	.353	32

Les dates de la série mondiale

NEW YORK (UPI) — Le commissaire du baseball majeur, William D. Erkert, a dévoilé, hier, les dates des joutes de la série mondiale qui comprennent des jours de repos après les deux premières joutes et après la cinquième joute sans égard aux clubs qui seront opposés.

Eckert a également annoncé qu'une série deux de trois commencera le 3 octobre dans le cas d'une égalité en première place à l'issue du calendrier régulier dans les deux ligues. Dans la Ligue Américaine, une seule série éliminatoire spéciale d'une joute a été nécessaire en 1948 à cause d'une égalité au premier rang.

Si une série éliminatoire n'est pas nécessaire, les deux premières joutes de la série mondiale seront présentées les 5 et 6 octobre sur le terrain du représentant de la Ligue Nationale. Les trois joutes suivantes auront lieu sur le terrain de l'équipe de la Ligue Américaine, les 8, 9 et 10 octobre et les deux autres parties, si nécessaires, seront jouées les 12 et 13 octobre dans la ville de la Ligue Nationale.

Toutes les joutes commenceront à 1 h de l'après-midi à l'exception de la joute du 9 octobre à Baltimore en raison des règlements municipaux qui prévalent.

Si une série éliminatoire est nécessaire, les joutes seront disputées consécutivement et un jour de repos précédera le début de la série mondiale.

Eckert a déclaré que les mesures prises pour les dates d'ouverture et les heures des joutes ont été unanimement approuvées par tous les représentants des clubs qui prennaient part à un caucus, hier, dans son bureau. Elles ont été annoncées dans le but de renseigner les joueurs, les amateurs et les journalistes.

Eckert a ajouté que les joutes seront contremandées seulement si le temps est très mauvais. De plus, le commissaire est le seul responsable de toutes les décisions prises sur la marche à suivre dans la série mondiale.

"Selon le désir des présidents de chacune des ligues, la ligne de conduite concernant le prix d'admission aux joutes de la série mondiale sera la même que par les années passées", a expliqué Eckert.

Ceci veut dire que les billets de loge seront vendus $12 l'unité tandis que les sièges dans les gradins réservés coûteront $8. L'admission générale sera de $4 et les "bleachers" se vendront $2.

Eckert a également ajouté qu'il a donné la permission de faire imprimer des billets à quatre équipes: Baltimore, Pittsburgh, Los Angeles et San Francisco. Ces quatre clubs étaient représentés à l'assemblée ainsi que trois ou quatre autres équipes qu'il n'a pas voulu identifier. Il a dit qu'il n'avait jamais été question de faire commencer la série mondiale un samedi de même qu'on n'avait pas parlé de la possibilité de jouer les joutes le soir.

Beman choisi sur l'équipe

NEW YORK (UPI) — Deane Beman, qui a perdu une éliminatoire de 18 trous au Canadien Gary Cowan pour le championnat amateur de golf des Etats-Unis dimanche dernier, a été nommé hier sur une équipe amateur de quatre membres.

Ce sera la quatrième participation consécutive de Beman dans le tournoi mondial. Les autres joueurs choisis sont Ron Cerrudo, 21 ans, de San Rafael, Calif., Downing Gray, 28 ans, de Pensacola, Floride, et Bob Murphy, 23 ans, champion amateur des E.-U. en 1965 de Nichols, Floride.

L'équipe américaine participera au tournoi mondial amateur du 27 au 30 octobre à Mexico. Cette compétition est disputée à tous les deux ans.

Eliminatoires de l'Internationale

Richmond	000 006 000—	6	8 2
Rochester	000 000 200—	2	5 4

Scheider, Olivo (7) et Cannizzaro; Barnowski, Vineyard (6), Dillman (6), Rowe (8) et Carreon. Gagnant: Schneider. Perdant: Barnowski.

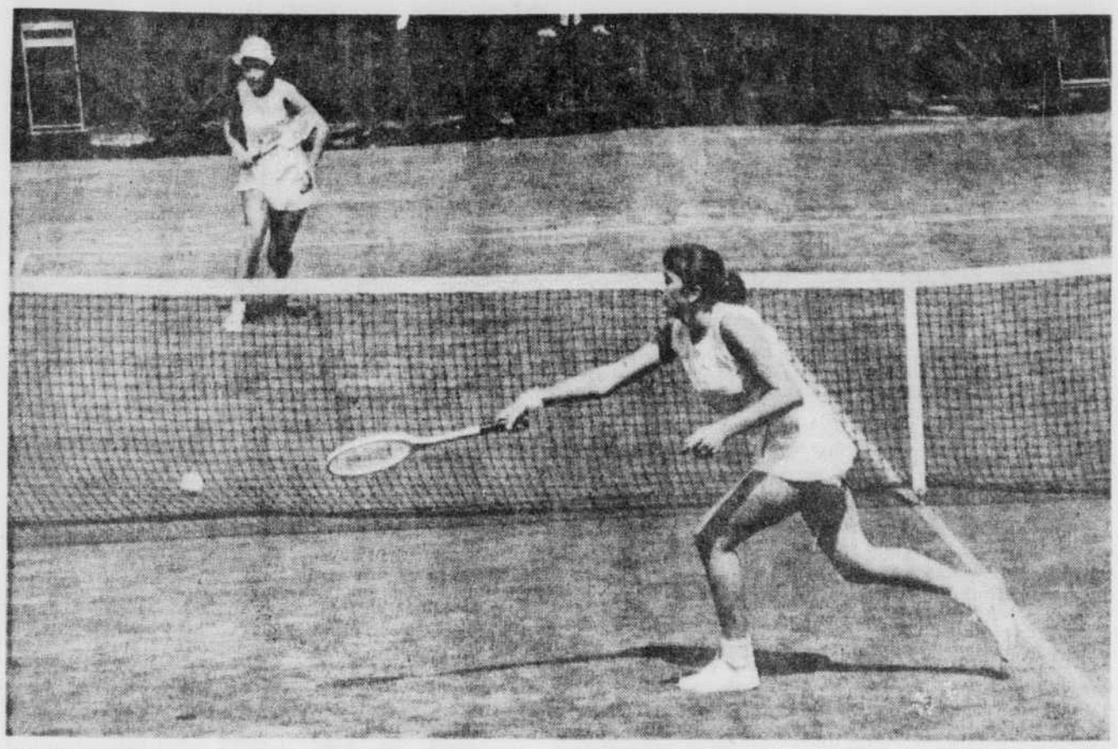
Colomb.	000 010 002—	3	7 1
Toronto	000 000 000—	0	6 2

Walker et Price, Wasiewski et O. Johnson. Circuit: Price.

RESSORTS
REMPLACES OU REMIS A NEUF
par les
PREMIERS SPECIALISTES
à Québec
DROLET RESSORTS d'AUTOS
INC.
483 RUE CARON - TEL.: 523-0979
près de la gare centrale d'autobus

PEINTURES PITTSBURGH*
PEINTUREZ ET RÉGALEZ-VOUS
GRATIS
Recevez quatre beurriers gratuits pour épis de maïs, en achetant les fameuses Peintures Pittsburg. Garnissez de beurre vos épis de maïs avec ce petit beurrier pratique.
Cette offre est valable du 28 août au 10 septembre.
SPECIAUX
PEINTURE LATEX 1ère qualité. Rég. 9.95 SPECIAL ..... $7.35 le gal.
PEINTURE EMAIL SATINE 1ère qualité. Rég. 12.75 SPECIAL ..... $9.35 le gal.
Turgeon & Jobin Ltée
APPAREILS ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
LOCATION D'OUTILLAGE DE TOUT GENRE
205 rue Montmagny - Tél.: 529-2161

HANDY ANDY
SPECIALISTES POUR L'AUTO
SPECIAUX DE LA SEMAINE
BICYCLETTE SPORT TOURISTE 3 VITESSES
POUR GARCONS OU FILLES
SELLE 2 TONS MATELASSEE
CADRE D'ACIER TRES DUCTILE
ENGRENAGES 3 VITESSES STURMEY-ARCHER
Léger cadre de 21" en acier très ductile avec tenons de coupe caracteristique à tous les joints; moyeu avant et tige de guidon genre de course; jantes en acier chromé; engrenages 3 vitesses Sturmey-Archer; selle matelassée 2 tons. Fini rouge lustré scintillant pour garçons, bleu pour filles.
SPECIAL $44.88
10% COUPON D'ESCOMPTE
Ce coupon accorde au porteur un escompte de 10% sur l'achat de produits ou services les
JEUDI 8 sept. VENDREDI 9 sept. et SAMEDI SEULEMENT 10 sept.
VERIN DE PARE-CHOCS "BIPEDE" DE QUALITE
POUR CHANGEMENT RAPIDE DE PNEUS
A verrouillage de sécurité sur support transversal. Se plie en quelques secondes pour rangement facile.
Rég. $9.49 $7.49
SPECIAL
CHIEN d'aspect naturel pour fenêtre arrière d'auto.
Rég. $2.98 SPECIAL $1.89
QUEBEC
FLEURIE & DORCHESTER
TEL.: 524-1455
STE-FOY
PLACE STE-FOY
TEL.: 653-9144
OUVERT LE SOIR: MARDI, JEUDI, VENDREDI
JUSQU'A 9:30 P.M.
EXCEPTE MARDI SOIR. RUE FLEURIE



AUTRE VICTOIRE — La jeune et brillante Kerry Melville, Australienne de 19 ans qui a surpris le monde du tennis en battant la première semée Billie Jean Moffitt-King dans la deuxième ronde du tournoi national de tennis de Forest Hills, retourne la balle à sa rivale et compatriote Judy Tegart (à l'avant-plan). Mlle Melville est sortie victorieuse pour passer en ronde quart de finale. (Téléphoto PA)

Graebner fera face à Fred Stolle en quart de finale

FOREST HILL, N. Y. (UPI) — Clark Graebner, un jeune spécialiste dans les doubles, âgé de 22 ans de Beachwood, Ohio, s'est qualifié dans les quarts de finale des championnats de tennis en simples des Etats-Unis, comme le seul survivant américain encore en lice.

Cinq australiens et le champion Manuel Santana d'Espagne constituent le groupe étranger qui ont battu les quatre américains dont le troisième joueur semé Dennis Ralston de Baskerfield, Californie.

Graebner, qui est le septième favori mais qui est classé treizième chez les américains, est revenu de l'arrière pour vaincre l'Anglais Graham Stilwell par 9-11, 8-6, 6-3 et 7-5.

Graebner fera maintenant face au vétéran Fred Stolle, d'Australie, trois fois finaliste au championnat Wimbledon, qui a de nouveau causé une surprise au cours des derniers jours en battant Ralston en trois sets par 7-5, 6-3 et 9-7 répétant son exploit de 1964 dans ce tournoi.

Manuel Santana champion de Wimbledon, qui jouait avec un bandage à la cheville droite après s'être blessé mardi, a dû faire appel à tous ses atouts pour défaire l'ancien champion de Wimbledon Chuck McKinley de Port Washington N.Y., par 9-7, 9-7 et 8-6.

Le deuxième joueur semé Roy Emerson d'Australie, deux fois champion du tournoi des Etats-Unis est revenu de l'arrière pour battre Riesen de Evanston, qui après avoir affiché une excellente tenue a commis deux erreurs dans le set final perdant par 2-6, 6-3, 7-5 et 6-3.

L'Australien Bill Bowrey a renversé Jim Osborne de Honolulu par 6-3, 6-2 et 6-4 pendant que le gaucher Owen Davidson d'Australie éliminait son compatriote le jeune Ray Ruffels, 3-6, 6-2, 6-1 et 6-1.

John Newcombe, l'Australien qui a renversé Arthur Ashe de Richmond, Va., mardi s'est joint aux vainqueurs en se raliant pour battre Willy Bungert de l'Allemagne de l'Ouest par 9-11, 5-7, 6-2, 6-2 et 6-2.

Mark Cox de Grande Bretagne, qui avait renversé Tony Roche d'Australie dans la troisième ronde, est passé en huitième place dans le quarts de finale a défait Ian Crookenden de Nouvelle-Zélande en cinq sets par 6-1, 7-9, 6-3, 3-6 et 6-2.

L'Américain Dennis Ralston espérait être le gagnant du titre pour la première fois depuis 1955.

Ralston le seul espoir pouvant donner le titre aux Etats-Unis pour la première fois depuis 1955, semblait en voie de remporter le match contre Stolle alors qu'il avait une avance de 5-3 dans le premier set. Mais il a commis deux erreurs qui lui firent subir le revers.

Dans la dixième partie à 30-15 il commis une double-faute et Stolle marqua deux points consécutif pour briser le service. Ralston commis une autre double-faute à 40-30 dans la deuxième partie et Stolle brisa un autre service au cours du set lorsque Ralston envoya la balle dans le filet.

Dans le deuxième set, Stolle réussi le seul bris de service pour prendre une avance de 5-3 avec trois retours de service d'affilée. Par la suite il prit les devants 8-7 dans le set final avec un bris sur trois placements et une balle envoyée au filet par son adversaire.

Dans les simple féminins, Maria Bueno du Brésil, trois fois championne de ce tournoi et la troisième favorite Nancy Richey, ont pris les devants dans la quatrième ronde avec quatre victoires en quatre sets consécutifs et sont maintenant favorites pour s'affronter en final dimanche.

Mlle Bueno a défait Stephanie Defina de Hollywood, Floride, 6-2, 6-2 et Mlle Richey a vaincu Esme Emanuel de l'Amérique du Sud par 6-2 et 8-6.

Les autres gagnantes comprenaient la jeune Kerry Melville âgée de 19 ans d'Australie qui a battu la championne de Wimbledon Billie Jean King lundi, et qui est revenue de l'arrière pour décrocher une victoire de 6-2, 6-2 et 6-4 sur l'Australienne Judy Tegart.

SIMPLE MASCULIN

Troisième ronde

Graham Stilwell, Angleterre, défait Don Dell, Bethesda, Md., 5-7, 6-3, 10-8, 6-4.

Quatrième ronde

Bill Bowrey, Australie, défait Jim Osborne, Honolulu, 6-3, 6-2, 6-4. John Newcombe, Australie, défait Wilhelm Bungert, Allemagne, 9-11, 5-7, 6-2, 6-2, 6-2.

Fred Stolle, Australie, défait Dennis Ralston, Bakersfield, Californie, 7-5, 6-3, 9-7.

Manuel Santana, Espagne, défait Chuck McKinley, Port Washington, N.Y., 9-7, 9-7, 8-6.

Owen Davidson, Australie, défait Ray Ruffles, Australie, 3-6, 6-2, 6-1, 6-1.

Roy Emerson, Australie, défait Marty Riessen, Evanston, Ill., 6-3, 7-5, 6-3.

Clark Graebner, Beachwood, Ohio, défait Graham Stilwell, Angleterre, 9-11, 8-6, 6-3, 7-5.

Mark Cox, Angleterre, défait Ian Crookenden, Nouvelle-Zélande, 6-1, 7-9, 6-3, 3-6, 6-2.

SIMPLE FEMININ

Troisième ronde

Norma Baylon, Argentine, défait Vicki Berner, Canada, 6-2, 1-6, 6-3.

Françoise Durr, France, défait Maryna Godwin, Afrique du Sud, 6-3, 6-3.

Virginia Wade, Angleterre, défait Toni Ann Fretz, Los Angeles, 6-0, 6-3.

Madona Schacht, Australie, défait Nancy Reed, Gaithersburg, Md., 6-3, 6-2.

Kerry Melville, Australie, défait Judy Tegart, Australie, 2-6, 6-2, 6-4.

Maria Bueno, Brésil, défait Stephanie Defina, Hollywood, Floride, 6-2, 6-4.

Rosemary Casals, San Francisco, défait Peaches Bartkowicz, Hamtramck, Michigan, 6-1, 7-5.

Nancy Richey, Dallas, défait Esme Emanuel, Afrique du Sud, 6-2, 8-6.

Formation d'une association athlétique intercollégiale

Six institutions de Québec viennent de former une association qui a pour nom: "L'Association athlétique intercollégiale de la région de Québec." Les institutions comprises dans ce nouveau mouvement sont: l'Académie de Québec, le collège des Jésuites, l'école normale Laval, l'externat classique Saint-Jean-Eudes, le St. Lawrence College et le Séminaire de Québec.

Comme le disait le président de l'association, M. Louis Champoux, lors de la conférence de presse organisée hier, cette initiative d'un groupe de professeurs en éducation physique a été mise de l'avant dans le but de planifier l'activité sportive pratiquée dans les différentes institutions de Québec sans démembrer ce qui existait auparavant.

"Ceci permettra aux organisations de mieux boucler leur budget en profitant des conseils de l'association, au lieu d'opérer individuellement." D'ailleurs les buts de l'association sont les suivants: de coordonner l'activité des différents secteurs à l'intérieur desquels un étudiant ou un groupe d'étudiants d'une institution, membre de l'association, rencontrent sur le plan sportif, ses ou leurs semblables d'une autre institution; d'établir et de maintenir un haut standard d'excellence dans la vie sportive des institutions membres de l'association et de celles susceptibles d'être touchées par son activité; de faire reconnaître la participation à la vie sportive comme un moyen pour améliorer l'esprit collégial et les relations entre groupes d'étudiants d'institutions différentes; de favoriser la plus grande participation possible; d'accorder une importance égale à toutes les disciplines sportives, sans égard à la considération que leur accordent participants et spectateurs.

Disons immédiatement que les sports pratiqués dans l'association sont réservés uniquement aux athlètes de catégorie senior. Il s'agit du football, du tennis, de l'athlétisme, du ballon panier, du badminton, du hockey, du ballon volant, du ski, de la natation et de la gymnastique. Un calendrier des principales rencontres de chacune de ces disciplines a été tracé et le premier sport qui lancera définitivement l'association est le football qui comprend une ligue à quatre équipes, chacune d'elles devant disputer six joutes. Jacques Loiselle est le responsable du football.

Suivra le tennis, les 7, 8 et 9 octobre. Il s'agira alors d'un tournoi rotation en simple et en double. Le responsable de cette section est Pierre Lachance.

Le 22 octobre, sur la piste du collège des Jésuites, les athlètes de toutes les institutions pourront participer à des rencontres de championnat dans les concours de piste et pelouse. Puis, ce sera le ballon panier qui comptera un calendrier de 15 joutes présentées entre le 3 novembre et le 16 mars.

Les 9 et 10 décembre, un grand tournoi rotation en simple et en double sera à la portée des joueurs de badminton. La saison du hockey, pour sa part, commencera le 22 janvier. Les équipes inscrites participeront à un calendrier de 10 joutes qui seront présentées à l'amphithéâtre du parc Victoria.

Pour ce qui est du ballon volant, la saison s'étendra du 20 février au 5 avril. Le calendrier comprend 10 joutes pour chaque équipe. Elles auront lieu dans les gymnases locaux.

Un concours de descente et de slalom couronnera la saison du ski. Les épreuves seront disputées sur les pentes du Mont Sainte-Anne, le 25 février.

Dans le domaine de la natation, des rencontres de championnat sont au programme pour le 18 mars à la piscine de l'Académie de Québec.

Enfin, les rencontres de championnat de la branche gymnastique seront présentées à l'externat classique Saint - Jean - Eudes le 8 avril.

Le bilan de ce calendrier d'événements est le suivant: 10 sports d'organisés dont quatre par équipe. Dans huit de ces disciplines, toutes les institutions membres de l'association délégueront des représentants. A la natation, une seule institution n'aura pas de représentant soit l'école normale Laval tandis qu'au football, le Patro Roc-Amadour complétera les cadres de la ligue avec les institutions suivantes: Saint Lawrence, Externat Saint - Jean - Eudes et Séminaire de Québec.

Evidemment, on ne pouvait élaborer un programme d'événements sportifs de ce genre sans récompenser les plus méritants. Ainsi, dans chacune des disciplines sportives, l'association couronnera une institution championne et établira un classement selon les résultats.

Un système de points sera en vigueur et à la fin de la saison, l'institution qui aura conservé la meilleure moyenne d'efficacité générale sera couronnée championne. Pour être éligible à cet honneur, une institution devra prendre part à au moins huit des 10 disciplines comprises dans le programme.

Environ 3,000 athlètes sont susceptibles de participer à l'activité de l'association qui compte un bureau de direction formé de deux représentants de chaque institution. M. Louis Champoux en est le président, assisté de Jacques Loiselle, au poste de secrétaire - trésorier. René Bédard, Roger Deslauriers, Emile Fecteau, Jacques Roy, Pierre Lamarche, Denis Drouin, Harold Johnston, Fred Doucet et Claude Lepage font également partie du bureau des gouverneurs. Benoit Roy, de l'université Laval, agira comme commissaire.

Questionné au sujet de l'absence du baseball dans le programme de l'association, le président a répondu: "Le baseball est surtout un sport d'été et nous n'aurions pas de temps à mettre à la disposition des athlètes. Cependant, il est probable que le baseball sera ajouté d'ici quelques années afin de compléter le programme."

Des gymnastes canadiens se rendront en Europe

MONTREAL (PC) — C'est le 12 septembre à 6.45 p.m. que l'équipe canadienne de gymnastique, composée de 6 gymnastes féminins et 6 gymnastes masculins, s'embarquera en avion à Dorval pour se rendre à Dortmund, où aura lieu d'abord un congrès de la Fédération internationale de gymnastique suivi du championnat mondial en gymnastique, qui se déroulera du 20 au 25 septembre prochain.

L'équipe féminine se compose dans l'ordre de classification du championnat du Canada à Winnipeg, d'Irene Haworth, Saskatoon; Marylinn Minaker, de Scarborough; Sandra Hartley, Vancouver; Suzanne Cloutier, Ste-Agathe; Leslie Bird, Vancouver; Elsbeth Austin, Toronto. L'entraineur féminin est Mme Marilyn Savage, de Scarborough.

L'équipe masculine se compose de Wilhem Weiler, de l'armée canadienne; André Simard, Montréal; Rick Kinsman, armée canadienne; Roger Dion, Québec; Barry Brooker, Scarborough; et Gordon Gannon, Victoria. L'entraîneur masculin est M. Albert Dippong, de Toronto.

Des juges, tels que Fay Weiler, Monique Lindeman, toutes deux de Vancouver, Calvin Girard, de Fabreville, Gustav Bibelheimer, de Winnipeg, Tom Scott, d'Oka, et André Bédard, de Québec, accompagneront l'équipe, laquelle sera dirigée par Raymond Gagnier, de Ville d'Anjou, président national de la gymnastique au Canada depuis deux ans. Gagnier est actuellement directeur du service d'éducation physique de la régionale Le Royer.

Ismael Laguna contre Hayles

NEW YORK (UPI) — Ismael Laguna de Panama, ancien champion poids - léger, affrontera Percy Hayles à Kingston, Jamaique, le 24 septembre prochain dans une bataille de dix rondes. La nouvelle a été annoncée par le promoteur Dewey Fragetta. Dans un combat antérieur, Laguna l'avait emporté par knockout technique contre Hayles.

CAMIONS NEUFS et USAGES
- Pièces et service jour et nuit
- Département des ventes ouvert tous les soirs

INTERNATIONAL HARVESTER
1300 Boul. Charest Ouest
Tél.: 527-2543
Chez nous la qualité d'abord... et pour toujours.

sales personnel

REPRESENTANTS DES VENTES

Sales Personnel - le bureau le plus spécialisé au Canada pour le recrutement de vendeurs - vous offre une occasion unique.

Avec l'expérience de plus de 10 ans et une renommée enviable auprès des "500" compagnies les plus importantes dans le domaine de la vente, SALES PERSONNEL est en mesure de vous aider.

Surveiller nos annonces dans le 'Soleil' de demain pour des détails plus précis.

Notre représentant M. Ed Sackhouse sera au motel Holiday Inn de Ste-Foy de 9:00 p.m. à 10:30 p.m. jeudi, et vendredi toute la journée. N'hésitez pas à l'appeler à 653-4901 pour discuter en toute confiance de votre avenir.

Les frais sont entièrement défrayés par l'employeur.

sales personnel
UNE DIVISION DE
SELECTION SERVICES LIMITÉE
615 OUEST, BOUL. DORCHESTER, MONTRÉAL - 861-8371

A Québec, on recherche ce qu'il y a de mieux!



Y a pas d'erreur,
MOLSON
c'est la meilleure!



TROIS GRANDS DE LA BOXE — Trois figures du monde de la boxe se sont rencontrées hier, à Francfort, en Allemagne, alors que l'on a expliqué aux intéressés les règlements qui seront en vigueur samedi, à l'occasion de la bataille entre Cassius Clay et Karl Mildenberger. De gauche à droite, on voit le champion Clay, l'ancien champion Louis et l'aspirant Mildenberger.

Test contre la drogue pour les deux boxeurs

FRANCFORT, Allemagne (PA-AFP) — Le match titulaire entre le champion Cassius Clay et l'aspirant allemand Karl Mildenberger, samedi soir, donnera lieu à certaines innovations historiques dans le monde de la boxe.

Ce sera la première fois qu'on présentera à la TV en direct un match de l'Europe aux Etats-Unis à partir de 2h.30 p.m.

Ce sera également la première fois que les deux boxeurs se soumettront à un contrôle anti-doping avant et après un match titulaire.

Angelo Dundee, entraineur-gérant de Clay, a suggéré le test, ce qui a été accepté par Mildenberger et les officiels allemands.

Hier, lors d'une conférence de presse, où l'on a proclamé les règlements du combat, Dundee a avancé l'idée du test "afin d'assurer tout le monde que tout était correct.

"Le champion mondial est prêt à s'y soumettre et l'aspirant devrait s'y soumettre également.

"Ces tests sont courants dans beaucoup de sports, notamment le championnat mondial du soccer en Angleterre où chaque équipe s'y soumet. Alors, si ces tests sont tellement importants dans les sports, chaque boxeur, impliqué dans un match titulaire, devrait subir un test peu avant le combat afin de satisfaire tout le monde."

On a également fait savoir que les règlements de la commission athlétique de l'Etat de New York seraient en vigueur pour le match, ce qui veut dire que, à l'exception de la 15e reprise, on continuera de compter un boxeur si ce dernier est au plancher à la fin du round.

On utilisera le système de points par round.

Clay est favori à 10 contre 1, car il domine physiquement son rival à tous les points de vue.

Le seul avantage de Mildenberger réside dans le fait qu'il est gaucher, mais, comme il se bat face à l'ennemi, cet avantage perd beaucoup de valeur.

On sait que le match de 15 rounds sera disputé au Wald Stadium, aréna en plein air qui compte 80,000 sièges. On prévoit une soirée chaude et claire.

La vente des billets d'entrée pour le match continue de façon satisfaisante. Plus de 50,000 places sont d'ores et déjà louées.

Sherman Lewis n'a pas eu de chance au Canada

NEW YORK (PC)—Sherman Lewis, qui a participé à 13 parties dans la ligue Canadienne de football, garde de mauvais souvenirs du football canadien.

Il s'alignera avec les Jets de New York, de la ligue Américaine de football, cette saison.

Il a porté les couleurs des Argos de Toronto en 1964 et a été échangé aux Riders de Regina la saison suivante alors qu'il n'a disputé qu'un match avant d'être blessé.

"Le football canadien n'est pas aussi bon que le jeu américain et je me devais de l'abandonner. Ce n'était pas du football de première classe!"

En 1964, Lewis n'a compté qu'un touché sur une passe, mais il a complété 26 des 30 passes lancées dans sa direction, en plus de retourner 14 bottés de départ pour un total de 299 verges, y compris trois échappés.

Lewis, qui évoluait à l'offensive et à la défensive à l'université, s'est amené au Canada dans le but de jouer à l'offensive, ce que les équipes américaines lui refusaient en raison de sa petite taille.

Il semble maintenant se contenter de son sort.

Calendrier sportif

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : A 8 p.m. programme régulier du meeting de l'Exposition.

GOLF

Club Royal Québec : Tournoi des pharmaciens.

Ragan gagne en première ronde

WALTON HEATH, Ang. (UPI) — Dave Ragan d'Orlando, Flo. a remporté hier une victoire par un coup aux dépens de Vincent Hood d'Angleterre dans un match de première ronde du tournoi de golf "News of the World" d'une valeur de $14,000.

Ragan avait une avance de trois trous après six trous mais Hood égalisa les chances au 16e trou avant de perdre au 18e trou. Le gaucher Bob Charles de Nouvelle-Zélande a perdu par un trou devant Douglas Beattie, un golfeur écossais de six pieds et sept pouces.

Peter Thomson d'Australie, deux fois vainqueur du tournoi, l'a emporté par 3 et 2 contre Derek Craig d'Angleterre.

Patterson songe à prendre sa revanche

LONDRES (UPI) — Floyd Patterson, ancien champion mondial des poids-lourds, a déclaré hier qu'il espère encore pouvoir prendre sa revanche contre Cassius Clay et Sonny Liston.

Patterson a ajouté qu'il tentera de se battre de nouveau contre Clay et ensuite contre Liston s'il remporte la victoire le 20 septembre contre le champion anglais Henry Cooper. Ce combat sera présenté à Londres.

"Il est entendu que j'abandonnerais la boxe si j'avais du succès contre Clay et Liston" a dit Patterson.

Clay a eu raison de Patterson en novembre dernier à Las Vegas dans un combat pour le titre et l'ancien champion a ajouté qu'une victoire contre Cooper lui permettrait peut-être d'obtenir un deuxième combat contre le champion.

Patterson a ajouté que les bons adversaires se font de plus en plus rares autour de Clay et que le champion se contente d'aller se battre là où il récoltera le plus d'argent. Patterson croit qu'une victoire contre Cooper le rapprochera certainement d'une bataille avec Clay.

Patterson, qui s'est fait battre à deux reprises en une ronde par Liston dans des batailles pour le titre, a laissé entendre qu'il aimerait se battre d'abord avec Liston. Selon Patterson, une bataille entre lui et Liston pourrait être organisée avant une bataille entre lui et Clay.

On sait que Patterson a souffert de malaises au dos lors de son combat contre Clay mais il affirme qu'il est parfaitement guéri et il a un certificat médical pour le prouver. Patterson a ajouté qu'il s'entraine durement depuis deux mois et qu'il n'a ressenti aucune douleur. Hier, Patterson a quitté une réception en son honneur afin d'aller poursuivre son entrainement.

Parlant de sa bataille du 20 septembre, Patterson a dit: "Cooper est un très bon boxeur et il frappe bien. Mais je crois que je suis moi aussi un bon boxeur et ce combat signifie beaucoup pour nous deux".

De son côté, Cooper croit que Patterson sera plus facile à frapper que Clay. On se souvient que Clay a triomphé dernièrement de Cooper par knock-out technique en six rondes dans un combat pour le titre.

Toronto gagne le tournoi

MANCHESTER, Vermont. (UPI) — Les Maple Leafs de Toronto ont remporté le championnat d'équipe hier dans le premier tournoi de golf joueur-invité de la ligue Nationale de hockey, disputé au Equinox Country Club.

Aidés par une ronde de 76 de Jim Pappin, les Leafs ont totalisé un pointage total de 238 pour les 18 trous, sept coups de mieux que leurs plus proches rivaux.

Les Dodgers iraient au Japon

NEW YORK (UPI) — Le commissaire du baseball William D. Eckert a déclaré hier que le 19 octobre avait été décidé comme une date probable pour les Dodgers de Los Angeles de leur arrivée au Japon en vue d'une série de joutes avec des équipes japonaises.

Eckert a déclaré que les Dodgers s'attendent d'arriver le 16 octobre à Hawaii pour deux ou trois rencontres, et se rendraient ensuite au Japon. Il a fait remarquer que les dates exactes ne pouvaient être déterminée avec précision à cause de la participation possible des Dodgers à la Série Mondiale.

Roggenburk vendu par les Twins

MINNEAPOLIS - ST-PAUL (UPI) — Les Twins du Minnesota ont vendu hier le lanceur gaucher Garry Roggenburk aux Red Sox de Boston pour le prix de repêchage de $20,000.

Roggenburk, ancien co-capitaine de basketball de l'Université Dayton, a passé la majeure partie de la saison 1966 avec le Denver de la ligue de la Côte du Pacifique. Il avait une fiche de 1-2 avec les Twins et a compilé une moyenne de points mérités de 6.00 en 12 joutes des majeures.

Grant se défendra

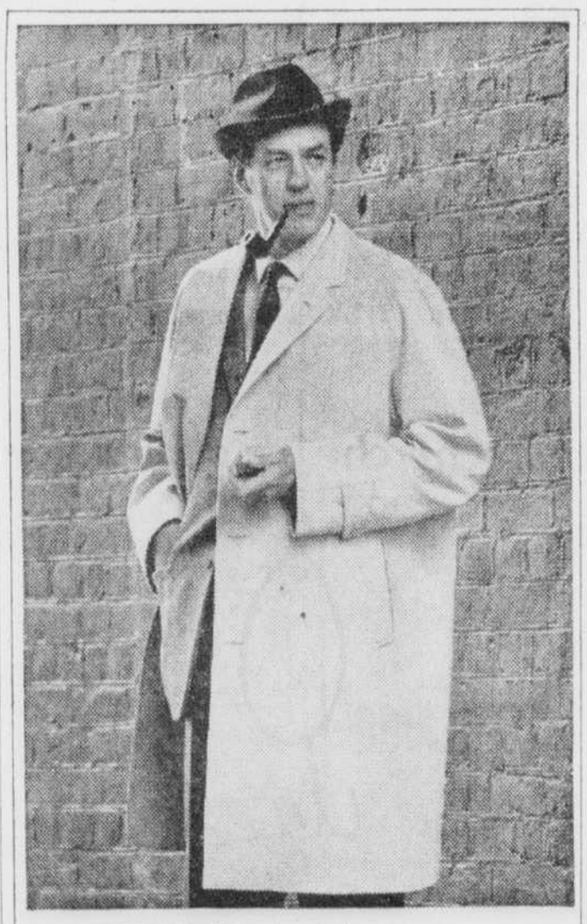
KINGSTON, Jamaique (PC)—Le Jamaicain Bunny Grant, champion poids léger de l'Empire britannique, doit défendre son titre contre le Britannique Vic Andreetti au Royal Albert Hall de Londres le 11 septembre.

Glaces mouvantes

Le glacier Steele, au Yukon, se déplace à une vitesse atteignant 50 pieds par jour, soit plus de 10 fois la vitesse de la plupart des glaciers.

Dr PAUL RICHARDSON
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Edifice J.-E. GAGNON
463 rue St-Jean, Québec - Tél.: 524-1805

GOLF METROPOLITAIN
ANCIENNE-LORETTE
Ouvert au public
Frais de départ (green fees) $1.50
Location d'équipement
Bar-salon - Salle à manger
872-9292



HOLT RENFREW présente les
Paletots d'Automne
confectionnés par
Aquascutum

Paletots pratiques et de belle apparence par Aquascutum. . . modèles classiques dernier cri à l'intention des hommes qui apprécient ce qu'il y a de mieux.

"Russell" en gabardine tout laine, fauve et marine, $89.50

Aussi, "Field" et "Aintree" en gabardine de coton incorporant l'exclusif Aqua 5, fauve et noir $59.95.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville
Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., nouveau garage, ave Chauveau

TUILES DE VINYLE PUR
0.55 épaisseur
9" x 9"
REGULIER: 23¢
SPECIAL .12
M. & A. COUVRE-PLANCHER LTEE
326 Boul. Hamel — Ville Vanier — Tél.: 681-7804
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.30

C.I.L. CALIBRE 12 A COULISSE
FUSIL



CANADIAN TIRE CORP'N
UTILISEZ votre CREDIT!
Conçu pour maniement facile et tir très rapide —
79.95 TERMES FACILES
Fonctionnement très souple, sans percuteur. Chargement par le bas — éjection par le côté; canon de 28" à étranglement complet; mire avant genre guidon; contenance de 3 cartouches (cartouches de 2¾"); crosse de noyer, plaque de couche en bakélite. Pèse 7 livres, donne une précision remarquable en un éclair!
FUSIL C.I.L. CALIBRE 12 A UN COUP
28.95
Etranglement complet, canon bronzé de 28"; mire avant genre guidon; chargement par la culasse; fonctionnement à percuteur dégagé; crosse de bois franc, fût rainuré; sûreté sous les doigts; culasse à volutes; pour toutes cartouches de 2¾".

UTILISEZ VOTRE CREDIT!
Canards-leurres
EN MOUSSE DE PLASTIQUE PLEIN
Insubmersibles! Très légers, flottaison stable et d'aspect naturel. Ne fendilleront pas dans l'eau froide.
Morillon à tête noire, malard ou canard noir chacun 1.19
Winchester modèle 94
A levier, à répétition calibre 30/30
L'une des carabines les plus populaires pour le cerf. Capacité de 7 coups. Mire avant à masque et mire arrière sport; canon de 20"; 37¾" de long; pèse environ 6½ livres. Crosse et fût de noyer. 99.95
Savage modèle 99E
De grande puissance, à levier calibre .308
Fonctionnement rapide, souple, à levier sans percuteur. Le chargeur rotatif assure 6 coups à la vitesse de l'éclair. Crosse au fini noyer; canon de 20"; 39¾" de long; sûreté sous les doigts; mire avant à rampe. 125.95



PORTE-FUSILS
Contient 2 fusils. Fini noyer. Rembourre de feutre. Resistant support metalliques. 3.19
MODELE DE LUXE
Comme ci-haut avec tiroir verrouillant, contient 4 fusils. 9.95
APPEAU A CANARD
Emet le coucc naturel du malard. Les attire à portée de votre fusil. Faciles à faire fonctionner. Tous en ébonite. 2.99
ETUIS A FUSILS
Imperméables, en plastique. Ouverture à glissière. Doublure de suédine, 42", 46" ou 50" de long. 6.44
Autres étuis à fusils 3.19 et 4.29
CHAUFFE-TENTES CATALYTIQUES
Rendement de 2600 BTU. Brûle de 12 à 15 heures par remplissage. Chauffe une tente de 9' x 9' 12.98
Rendement de 4000 BTU Brûle jusqu'à 18 heures 15.98
BOTTES DE CHASSE
Légères, en cuir de vache; épaisses semelles intérieures de caoutchouc mousse; doublure de cuir isolée; pointures 7 à 12. 19.95



UTILISEZ votre CREDIT!
Blouson de chasse isolé à carnier
en résistant coutil kaki imperméable.
Doublure de scintillant nylon rouge, isolée de curon. Capuchon amovible. Poche à gibier doublée de caoutchouc, à fermeture-éclair; 2 poches chauffe-mains; 2 grandes poches latérales. Moyen, grand ou extra-grand. 28.95
COMME CI-HAUT —
Sans isolation, doublure ou capuchon de parka. Ganses pour 14 cartouches dans les 2 poches latérales. En coutil 8 onces de l'armée. M, G ou TG. 14.99
BLOUSON DE CHASSE REVERSIBLE
En coutil rouge scintillant et kaki. 2 poches à taillade, 2 poches à rabat et 2 grandes poches à gibier; ganses pour cartouches; capuchon. M, G, TG. 27.95
PANTALONS DE CHASSE
En résistant coutil kaki; 5 poches; genoux et siège doubles. Assortis aux blousons ci-haut. P, M, G. 9.99
A- CASQUETTE DE CHASSE
Rouge fluorescent; cache-oreilles; doublée. 6¾ à 7½. 99¢
B- MOUFLES DE CHASSE
Rabat pour tir rapide; poignets de laine; chaude doublure. P, M, G. 3.29
OUVERT JEUDI SOIR JUSQU'A 9:30 AUX MAGASINS 200 DORCHESTER ET BOUL. STE-ANNE
CANADIAN TIRE CORP'N
3% D'ESCOMPTE EN COUPONS SUR ACHAT COMPTANT
CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE
200 RUE DORCHESTER - QUEBEC.
BOULEVARD STE-ANNE, coin d'Estimauville
ROND-POINT - LEVIS.
BAR-ESSENCE
ROND-POINT LEVIS ET BOUL. STE-ANNE
PIECE DE VAISSELLE GRATUITE OU CIGARETTES 25¢ AVEC $3.00 d'essence

Ici et là

COURS DE NATATION

Un stage d'entraînement en natation, d'une durée de trois jours, les 23, 24 et 25 septembre, sous la direction du Dr James E. Counsilman, de l'Indiana, aura lieu à la piscine du Centre sportif et culturel de l'Académie de Québec.

Ces cours sont mis à la disposition des professeurs en éducation physique, des instructeurs de natation, des surveillants de piscines, des étudiants en éducation physique et de toute autre personne qui s'intéresse à l'entraînement de nageurs.

Le Dr Counsilman est entraîneur de l'équipe de natation de l'Université de l'Indiana. Il sera assisté de Benoit Roy et Jacques Vanden Abeele, professeurs au département d'Education physique de l'université Laval.

Les inscriptions devront parvenir avant le 16 septembre et près de 60 élèves seront admis.

LITTLE LEAGUE "A"

Les Colonels, champions de la saison régulière, ont remporté hier soir le championnat des séries éliminatoires de la Little League "A" du club Optimiste-Québec en écrasant les Cardinaux par 12 à 0. Bob Lemelin, au monticule, n'a donné qu'un seul coup sûr, et en six manches de jeu, il a retiré dix-huit hommes au bâton. Les joueurs de Jacques McGee et Marcel Métivier y sont allés d'une attaque de neuf coups sûrs. Jean Lessard a dirigé l'offensive des vainqueurs avec quatre coups sûrs en cinq apparitions et trois points produits, tandis que Fernand Courcy obtenait 2 en 4, dont un circuit de quatre points. Lemelin, Laurent Métivier et Jacques Rigali ont obtenu les autres coups sûrs. C'est Thomas Munro qui a privé Lemelin d'une partie sans point, ni coup sûr. Denis Bélanger a été débité de la défaite.

Samedi et dimanche, les Dodgers Pee-Wee du club Optimiste recevront la visite du club Kiwanis-Est de Montréal, les champions du tournoi provincial pee-wee de Montréal.

TOURNOI REGIONAL

Un tournoi régional de balle-molle en vue de l'obtention du trophée Molson sera présenté au parc Ferland les 17 et 18 septembre et une invitation est lancée aux équipes de la région de Québec et de la Rive Sud. Pour cette série, seuls les lanceurs de balle-molle seront éligibles. Les intéressés sont priés de communiquer avec Roland Plante et les inscriptions seront acceptées jusqu'au 14 septembre.

BASEBALL PONY-OPTIMISTE

Dans la ligue de baseball Pony-Optimiste de Québec, les Orioles ont clôturé leur saison en remportant les championnats de la saison et des éliminatoires. La deuxième position des Tigres leur fut rendue possible par leur puissance de frappe et leur tenue défensive. La tenue générale des Dodgers s'explique par leur 103 vols de buts et leurs 64 erreurs, départements où ils ont dominé toute l'année.

Au point de vue de rendement individuel, Serge Drolet a terminé en tête de liste des frappeurs avec une moyenne de .492, en plus de dominer dans les points produits, sur un pied d'égalité avec Michel Frédérick, avec 28 chacun, et les rick, avec 28 chacun, et les coups de quatre buts, soit 4. André Belleau des Tigres, Yvan Masson des Yankees et Patrick Wright ont réussi chacun quatre coups de trois buts. Richard Grégoire a frappé le plus de deux buts, soit huit. Patrick Wright a effectué 21 vols de buts pendant la saison, pour dominer dans ce domaine. Rénald Fortier n'a commis qu'une erreur en 115 occasions pour conserver la meilleure moyenne défensive des joueurs de la ligue, soit .991. Terry Tuppert a effectué 130 retraits, tandis que Serge Drolet obtenait 45 assistances sur le retrait et se permettait de commettre 18 erreurs.

Chez les lanceurs, René Descoteaux des Orioles a obtenu la meilleure moyenne de points mérités, 2.02 points par partie. Gilles Thibodeau des Tigres a lancé le plus grand nombre de manches pendant la saison régulière, 63, et effectué le plus de retraits au bâton, 104. Michel Frédérick accorda 33 buts sur balles pour dominer dans ce domaine, tandis que Gilles Duclos des Orioles a remporté le plus grand nombre de victoire, soit 7.

Stades en construction en vue de l'expansion du hockey

NEW YORK (PA) — Les nouvelles équipes de la ligue Nationale de hockey mettent de l'ordre dans leurs affaires tout en construisant solidement pour l'avenir.

De nouveaux stades sont présentement en construction à Philadelphie et Oakland tandis que les travaux sont à la veille de commencer à Los Angeles et Minneapolis-Saint-Paul.

Pittsburgh et Saint-Louis utiliseront les arénas actuels, qu'elles ont d'ailleurs l'intention de rénover.

Les deux divisions du circuit doivent entrer en opération en 1967-68. Montréal, Toronto, New York, Boston, Detroit et Chicago, équipes actuelles, formeront une division.

Les Flyers de Philadelphie, les Kings de Los Angeles, les Seals de la Californie, les North Stars de Minnesota, les Blues de Saint-Louis et Pittsburgh composeront la nouvelle divi-

ARENAS

L'aréna des Flyers est présentement en construction près du stade John F. Kennedy dans le sud de Philadelphie. Bâti sur un terrain de la cité, l'aréna coûtera plus de $10,000,000 et comptera 15,000 sièges pour le hockey. Il devrait être prêt le jour du Travail 1967.

Les Kings de la Californie, représentant Oakland et San Francisco, évolueront dans le Colisée d'Oakland, complexe qui comptera 53,000 sièges pour le football et 12,500 pour le hockey. La construction est très avancée et devrait être prête pour les débuts des Seals dans la ligue de hockey de l'Ouest, cette saison, soit dans deux mois.

COOKE

Jack Kent Cooke, propriétaire du Los Angeles, a annoncé récemment qu'il bâtira le Forum, un aréna à plusieurs fins, dans Onglewood, en banlieue de Los compte environ 13,600 sièges. Les rénovations, qui doivent Angeles. Il coûtera 12,000,000 et comptera 15,000 sièges pour le hockey. Il devrait être prêt le 31 décembre 1967.

La construction de l'aréna des North Stars devrait commencer le 1er octobre, à proximité du stade des Twins et des Vikings. Il coûtera de $5,000,000 à $6,000,000 et comptera 14,500 sièges environ.

L'Arena de Saint-Louis, domicile actuel des Braves de la Ligue Centrale professionnelle, commencer le 1er mai 1967, porteront ce nombre à 14,000.

Enfin, l'Arena civique de Pittsburgh a été complété en 1961 au coût de $22,000,000. Il compte 10,720 sièges, mais on espère augmenter le nombre à 12,000.

PATINOIRES ACTUELLES

Le Stadium de Chicago est actuellement la plus vaste patinoire du circuit avec une capacité de 16,666 sièges. Le Garden de New York vient ensuite avec 15,925 suivi du Garden de Toronto avec 15,721, le Forum de Montréal avec 15,278, l'Olympia de Detroit avec 15,154 et le Garden de Boston avec 13,909.

Un nouveau Madison Square Garden est présentement en construction à New York et devrait être prêt en septembre 1967 avec un total de 18,000 sièges.

Un retour des lutteurs à l'Expo, le 11

A la suite du grand succès remporté par son programme de lutte de dimanche dernier, à l'Ancien Colisée, l'organisateur Allen Mitchell a décidé de revenir à l'affiche avec une autre séance pour la journée de clôture de la Semaine de l'Exposition Provinciale, dimanche 11 septembre.

Et l'action ne devrait pas manquer, d'autant plus que Mitchell a décidé de ramener l'équipe formée de Johnny Rougeau et Edouard Carpentier, en plus des quatre nains qui ont fait les frais de la semi-finale de dimanche dernier.

Cette fois, Carpentier et Rougeau rencontreront Hans Schmidt, champion international, et le Chinois Chen Lee.

Dans l'attraction des nains, on reverra Jamaica Kid et Sonny Boy Cassidy contre Little Brutus et Irish Jackie.

Les deux Masqués reviendront, mais dans des combats différents. Le No 1 rencontrera Eddie Auger dans le spécial de 30 minutes, puis le No 2 sera contre Jacques Rougeau dans une des deux préliminaires. Dans le lever du rideau, à 2 heures, on verra Hector Lopez contre Mr Mongal.

Des records européens

COLOGNE, Allemagne (UPI) — Harald Norpoth de l'Allemagne de l'Ouest a établi hier un nouveau record européen pour la course de 5,000 mètres quand il a couru la distance en treize minutes et 24.8 secondes à l'occasion d'un concours international.

Norpoth, un athlète de 23 ans qui a mérité une médaille d'argent aux Jeux Olympiques de 1964, a ainsi battu le record que détenait Michel Jazy de France par 2.4 secondes.

Le champion olympique Billy Mills des Etats-Unis s'est classé troisième avec un temps de 13:46.0 minutes. Franz-Josef Kemper d'Allemagne de l'Ouest a établi un record européen pour la distance de 880 mètres avec un temps de 1:47.4, soit un dixième de seconde plus vite que l'ancienne marque établie par Noel Carroll d'Irlande.

Courses de stock-cars

Voici les résultats des deux programmes de courses qui ont été présentés en fin de semaine à l'autodrome de Sainte-Thérèse. Philippe Paré et Marcel Boutet furent les principales vedettes en gagnant les finales des classes modifiée et sportman samedi soir. Les finales du programme de dimanche après-midi durent être contremandées à cause de l'état détrempé de la piste.

Samedi soir, Philippe Paré, Roland Mercier et Marcel Corriveau ont remporté chacun une victoire lors des épreuves régulières dans la classe modifiée. Dans la troisième course, Martin Houle a fauché un poteau supportant des fils électriques et s'en est tiré indemne, toutefois, tandis que son 15B subissait de lourds dommages. Lors de la finale, la voiture R-7 de Roland Mercier fut complètement démolie alors qu'il alla donner contre le mur de béton de la courbe. A ce moment, Mercier était en première place, ayant complété plus de la moitié de la course. Dans la classe sportman, Guy Turbide décrocha la victoire à deux reprises, tandis que Marcel Boutet triompha dans la troisième course en plus de s'assurer de la deuxième position dans les deux premières épreuves.

Dimanche après-midi, Gaston Deblois, au volant du 21, se signala avec deux victoires, tandis que Denis Lessard s'assura les honneurs de la troisième course. Chez les modifiés, Georges Loiselle, de Montréal, décrocha deux victoires, tandis que Philippe Paré supplanta Loiselle dans la troisième course.

Les courses en U furent accueillies avec enthousiasme par les nombreux spectateurs. Cette attraction semble vouée à un succès retentissant. Les prochains programmes auront lieu samedi soir et dimanche après-midi.

VAL SAINT-MICHEL

Voici les résultats des courses d'autos qui ont eu lieu au Québec Modern Speedway de Val Saint - Michel, devant des assistances totalisant quatre mille personnes pour les deux programmes.

Samedi soir, dans la classe sportman, l'expérience de Delphis Bédard, au volant de sa Chevrolet 1966 No U. A P, lui a fait remporter les premières et troisièmes épreuves de sa classe en plus de finir bon deuxième dans la finale qui a été marquée de plusieurs accidents spectaculaires impliquant six voitures. La finale de cette classe a été remportée par le No 406 d'André Fortin. La vedette de la classe modifiée a été Maurice Sylvain, de Saint - Patrice, qui conduisit sa Pontiac "Bonneville" 1961 sous le drapeau à carreaux dans la première course et qui s'est classé deuxième dans les deux épreuves suivantes, remportées par le No 8 de Louis Lessard. La finale est allée au B-3 d'André Corriveau de Thetford Mines.

Le programme complet de courses en forme de 8 présenté lundi après - midi a été furieusement disputé par tous les compétiteurs, et les spectateurs n'ont rien manqué des violentes collisions, des voitures renversées les quatre roues en l'air, des quatre voyages de l'ambulance à l'hôpital, et des voitures se croisant à 60 milles à l'heure au centre du circuit en forme de 8. Jean - Guy Lirette, mettant à profit ses reflexes développés au cours de ses nombreux combats de boxe amateur, a remporté le trophée "Jacques Dignard", emblème du championnat des courses en forme de 8 du Quebec Modern Speedway.

Rappelés par les Cardinals

SAINT-LOUIS (UPI) — Les Cardinals de Saint - Louis ont rappelé hier dix joueurs de leur club-ferme de Tulsa de la ligue de la Côte du Pacifique dont les deux anciens lanceurs des ligues majeures Tracy Stallard et Art Mahaffey.

Le gérant général Bob Howsam a dit, toutefois, qu'aucun de ces joueurs ne se rapporteraient avant que l'équipe de Tulsa ait terminé les éliminatoires.

Les autres sont les joueurs de champ extérieur Alex Johnson, Walter Williams et Bobby Tolan, le premier but George Kernek, le receveur Dave Pavlesic et les lanceurs Jim Cosman, Dennis Aust et Harold Gilson.

Les artilleurs Stallard et Mahaffey ont été envoyés à Tulsa, à la suite de mauvais départs avec les Cardinals.

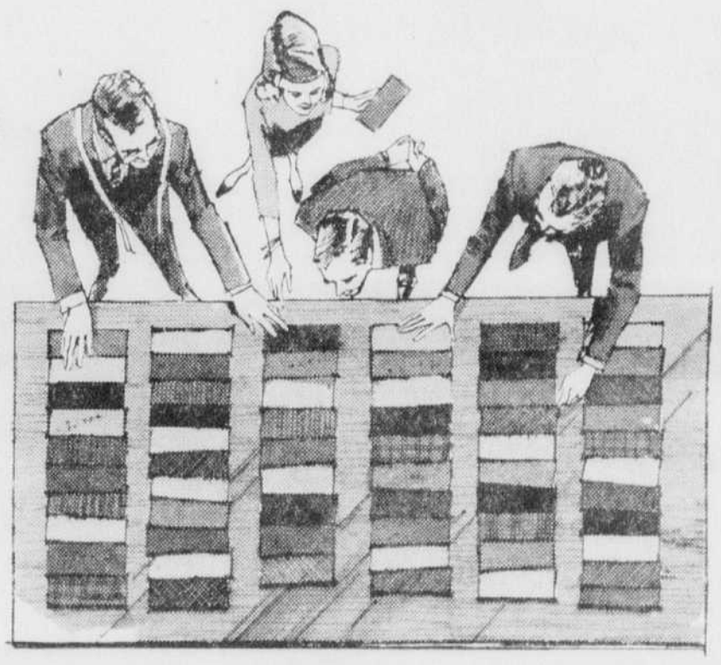
Les trois voltigeurs, qui ont été rappelés, ont frappé pour plus de .300. Johnson, qui est âgé de 23 ans et natif de Detroit, a cogné pour .355, Tolan, qui a 22 ans et qui est de Los Angeles, a conservé une moyenne de .333 tandis que Williams, qui est de San Francisco et qui a seulement 22 ans, a frappé pour .326.





L'emblème international de qualité

PURE LAINE VIERGE



Tip Top Tailleurs vient de recevoir... plus de 300 nouveaux tissus au choix pour votre complet d'automne Fleet Street sur mesure

Nous offrons une épatante collection de tissus de pure laine vierge... somptueux tissus vénitiens... tissus de fine laine peignée retorse... cheviote et flanelle.
Tout complet Fleet Street en pure laine vierge porte l'emblème de la laine sur l'étiquette — votre garantie de la meilleure laine au monde.

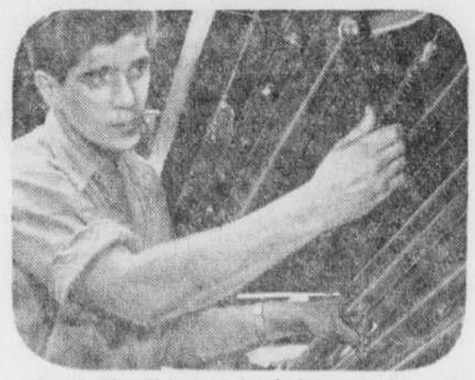
Encore au prix unique de seulement $95.00

Fleet Street
COMPLETS SUR MESURE

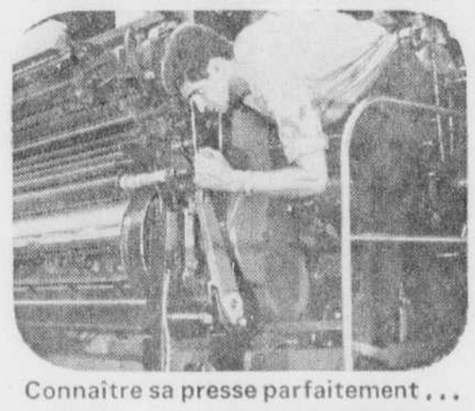
TIP TIP TAILLEURS
Tip Top Tailleurs vous vêtira à la perfection ou vous remboursera.
Et vous pouvez "porter à votre compte".
Place Fleur de Lys — 529-8131 - 32

Nous honorons la carte Credico — credico — Ouvert les mardis, jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.

L'IMPRIMEUR
Lui, y connaît ça!



Avoir l'oeil juste, le doigt précis...



Connaître sa presse parfaitement...



Porter attention au plus petit détail...



Etre fier d'un travail bien fait...



Choisir un métier qu'on aime, c'est important.
Il faut aussi choisir une vraie bonne bière...



sa bière, y a rien qui

Labatt

Brassée au Québec par
LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE



Course no 1 — Trot, N.G. $500 en 1966 cd. — Bourse $500

Pos. des chevaux	Conducteurs	Commentaires	Cote
2—The Marshall, M. Aubin,		Classe pour lui	8-5
6—Two Mountain Mtr, M. Goguen,		S'il ne casse pas	2-1
7—Rus Crane, B. Gervais,		Dans sa classe	4-1
4—Wing Victory, G. Morrissey,		Peut tout prendre	7-1
5—Atwell Hanover, R. Moreau,		Un peu loin	9-1
8—Yankee Titan, J. Lefebvre,		Part trop loin	11-1
3—Eve'n Betts, C. Denault,		Oublions-le	14-1
1—Rickie Volo, P. Noël,		Une nuisance	14-1

Course no 2 — Amble, à réclamer $1,000 — Bourse $500

6—Intrigante C, $1,500, L. Duquette,		...nière facile	8-5
1—Noble Argot, $1,000, G. Morrissey,		Sera proche	5-2
2—Flying Choice, $1,250, Alex. Pagé,		Pas à conseiller	3-1
4—Zero King, $1,000, J. Lemieux,		Réveil possible	5-1
7—Patsy's Pride, $1,000, J. Quessy,		Nouveau venu	8-1
8—Danny's Ben, $1,000, C. Miville,		Paierait gros prix	12-1
5—Lea Dale, $1,250, E. Bradette,		Manque de souffle	14-1
3—June Bel, $1,250, G. Mallard,		Pas chanceux	14-1

Course no 3 — Amble, à réclamer $1,000 — Bourse $500

2—Janet's Pride, $1,000, L. Duquette,		Semble le meilleur	2-1
4—Chief Moken, $1,000, M. Giguère,		S'il pleut	4-1
5—Indian Creed, $1,000, H. Brousseau,		Sera proche	5-2
7—Canny Pace, $1,000, N. Tremblay,		S'il ne casse pas	7-1
8—Fry Boy, $1,000, R. Barrieau,		Manque de coeur	9-1
6—True King, $1,000, D. Hébert,		Preuve à faire	12-1
3—Sugar Lind, $1,250, E. White,		Petite part	14-1
1—Level Lady, $1,250, C. Denault,		Une possibilité	14-1

Course no 4 — Amble, N.G. $500 en 1966 cd. — Bourse $525

1—W.F. Thunderbird, P. Noël,		Enfin la pôle	8-5
5—Doc Red, W. Hébert,		Une bonne mise	4-1
2—Blacky Ibaf, R. Gervais,		Monte de classe	
4—John Winchell, A. Bédard,		Baisse de classe	
3—Armbro Freddie, Y. Gamache,		Pas à conseiller	
6—Shadydale Ballad, M. Giguère,		Peut tout prendre	10-1
7—Jimmy Win, J. Lemieux,		Mauvaise position	12-1
8—Charles Gallon, E. Bradette,		Nouveau venu	14-1

Course no 5 — Amble, N.G. $1,000 en 1966 — Bourse $525

2—Jay Arden, J. Cyrenne,		Deux de suite	2-1
3—David Volo, R. Bélanger,		Baisse de classe	5-2
8—Wonderful Mtr, M. Giguère,		Viendra de loin	3-1
5—Kawartha Atom, Y. Catellier,		A surveiller	5-1
1—Ideal Time, M. Gingras,		Désappointe	8-1
7—Brown Joe, J.-L. Gingras,		Devra faire vite	12-1
6—Big Togo, A. Bédard,		Faible espoir	14-1
4—Lucky Lieutenant, O. Morrissey,		Passons-Passons	14-1

Course no 6 — Amble, N.G. $2,500 en 1966 cd. — Bourse $700

1—Avalon Frost, R. Barrieau,		Enfin sa classe	8-5
3—Northwood Baldy, M. Gingras,		Son rival	2-1
5—Widower Abe, R. Bruyère,		Où est Claude ?	3-1
6—Mifflin Hanover, C. St-Jacques,		Retour de Claude	5-1
4—Mazie Pointer, (Pas nommé),		Va trouver le mille long	7-1
2—Thunder Hanover, N. Tremblay,		Pas de classe	10-1
7—Regret, A. Bédard,		Va regretter	12-1

Course no 7 — Trot, N.G. $1,500 en 1966 cd. — Bourse $600

1—Ennis Hanover, $1,500, L. Aubin,		Dernière facile	8-5
3—Kimble, M. Gingras,		Sera proche	2-1
4—Palm Queen, Y. Bourgon,		Dans la quinella	5-1
8—Amsong, $1,500, J. Lemieux,		Du chemin à faire	7-1
5—Grand David Volo, J.-G. Brosseau,		Attelé dur	8-1
2—Miss Havana Who, M. Aubin,		Monte de classe	12-1
6—Wildwood Ruby, J. Lemay,		Prochaine fois	14-1
7—Honest Pete, $1,500, F. Leboeuf,		Réveil possible	14-1

Course no 8 — Amble, N.G. $1,500 en 1966 cd. — Bourse $600

4—Dee's Lady, R. Barrieau,		Le choix de la soirée	8-5
3—Widow Mar Mic, J. Guénette,		Derrière l'autre	2-1
2—Mighty Counsel, R. Bruyère,		Avec Roland, proche	5-2
1—Imagine, Y. Gamache,		Attelé dur	4-1
6—Lady Cash Book, (Pas nommé),		Monte de classe	7-1
5—Lovely Sue, J.-G. Lareau,		Part trop souvent	10-1
7—Prince Adam, E. Bolduc,		Dernière bonne	12-1
8—Lily Vonian, V. Bédard,		Une autre fois	14-1

Course no 9 — Trot, derby "Capitale" — Bourse $8,680

5—Gloria Elkington, P.-E. Alain,		Pour $8,000. Oui	5-2
2—Jonairo, D. Gillis,		Son rival	3-1
1—Adrien Mtr, C. St-Jacques,		Pôle aidera	5-1
3—Night Shift, Y. Plouffe,		Peut tout prendre	8-1
4—Shadydale Airwyn, A. Rogers,		Attelé dur	10-1

Course no 10 — Amble, à réclamer $1,500 — Bourse $550

3—Jet Byrd, $1,500, Y. Catellier,		Clé de l'exacta	2-1
2—Braids, $2,000, N. Tremblay,		Va mener de fil en fil	4-1
4—Exclusive, $2,000, W. Bourgon,		Peut tout prendre	9-2
1—Ferry Clay, $2,000, O. Morrissey,		Pôle aidera	6-1
5—Adios Sara, $2,000, J. Quessy,		Nouveau venu	9-1
7—Lover Hal, $1,500, P. Noël,		Part trop loin	12-1
8—Lady Camden, $2,000, J.-G. Lareau,		Pas ce soir	14-1
6—Dangerous Galvin, $1,500, J. Lemieux,		Fin de soirée	14-1

Harry Glickman du club Portland déclare qu'il n'est pas en faveur d'une fusion

PORTLAND, Oregon (UPI) — Harry Glickman, président du club de hockey Portland, a dit hier qu'il doute que la majorité des clubs de la ligue de l'Ouest sont en faveur d'une fusion de ce circuit avec la ligue Américaine. Glickman a ajouté que le club Portland n'est pas intéressé à une fusion avec la ligue Américaine, surtout de la façon que ce circuit est actuellement constitué".

Glickman est membre du comité des relations de la ligue de l'Ouest. On sait que les deux ligues ont joué un calendrier mixte la saison dernière et l'on a entendu dire dernièrement qu'il y aurait probablement une fusion entre les deux circuits.

Les représentants de la ligue de l'Ouest rencontreront les représentants de la ligue Américaine à Chicago le 20 septembre.

Pas de hockey pour Hay

CALGARY (PC) — Billy Hay, centre du Chicago qui a pris sa retraite du hockey la saison dernière, a déclaré hier qu'il n'avait pas l'intention de porter les couleurs de l'équipe nationale du Canada l'hiver prochain.

"J'ignore l'origine de ces rumeurs, a dit Hay. Tout ce que je sais, c'est que j'ai expliqué ma situation au R.P. Bauer, à savoir que je ne pouvais tout simplement quitter mon emploi."

Hay, qui est géologiste avec les Explorations Sedco de Calgary, doit consacrer tout son temps à son nouvel emploi.

Il n'a également pas l'intention d'évoluer avec les Spurs de Calgary, de la ligue de hockey Senior dans l'Ouest, "car le hockey amateur vous absorbe autant que le hockey professionnel".

Combat approuvé

SYDNEY (PC) — La Fédération canadienne de boxe professionnelle a approuvé hier le match titulaire en vue du championnat canadien des poids légers entre l'aspirant Ron Samson et le champion Willie Williams le 24 septembre. L'ex-champion, Tyrone Gardiner, de Sydney River, N.-E., a abandonné le titre parce qu'il n'avait pas le temps de s'entraîner.

Le "Grand prix de Floride" sera présenté à Palm Beach

NEW YORK (UPI) — Le Club de courses automobiles de Floride a annoncé hier que le Grand prix international de Floride (12 heures), a été déplacé de Sebring à West Palm Beach.

Alex Ullman, président du CCAF, a dit par l'intermédiaire du directeur des relations publiques Walter Haessner, que le Grand prix d'endurance de Floride sera couru le premier avril 1967 sur une nouvelle piste qui aura coûté plus d'un million de dollars.

"Le Club de courses automobiles de Floride est redevable à la ville de Sebring pour la coopération qu'elle a manifestée au cours des 15 dernières années en aidant à la présentation du Grand prix, mais en raison du développement industriel toujours grandissant de Sebring, il était devenu nécessaire de déplacer la piste de courses", a déclaré Ullman.

"Avec les augmentations d'assistances enregistrées au cours des deux dernières saisons, il était devenu difficile pour les nombreux spectateurs d'être à l'aise à l'occasion de cette fameuse course".

Joseph Buchek, président de "Palm Beach International Race-Way", a déclaré que ce fut un grand jour pour lui autant que pour la corporation qu'il préside lorsqu'on a annoncé que le Grand prix de Floride serait couru chez eux à l'avenir.

Le porte-parole du président Ullman a ajouté que la nouvelle piste de courses de Palm Beach est située au nord-ouest de la plage. Elle comprend un tracée de 5 milles de long bâti selon les exigences des voitures à grand pouvoir et en prévision des futures nouveautés.

Une bataille Clay-Williams

HOUSTON (UPI) — Un promoteur de boxe qui tente actuellement d'organiser une bataille entre Cassius Clay et Cleveland Williams a dit hier qu'il aura probablement une réponse des conseillers de Clay au cours de la journée de samedi.

Earl Gilliam de l'organisation Texas Boxing Enterprises a ajouté qu'un tel combat serait présenté en novembre au stade couvert du comté Harris. Gilliam croit que ses chances d'organiser une telle bataille seront bonnes si Clay est encore le champion après son prochain combat avec Karl Mildenberger.

COURS DE GOLF DE GARY PLAYER...



UNE MALADIE DU NOM DE "TALONNAGE"



Essai de cinq jours décidé par les Argos, au sujet du quart-arrière Eagle Day

TORONTO (PC) — Les Argos de Toronto ont décidé d'accorder un essai de cinq jours au vétéran quart - arrière Eagle Day, congédié par les Stampeders de Calgary il y a plus d'une semaine.

Day, qui avait évolué pendant cinq saisons complètes avec l'équipe de la Conférence de football de l'Ouest, a perdu son poste à Pete Liske, obtenu des Argos par les Stampeders.

Les Argos avaient refusé plusieurs offres antérieures des Stampeders pour Day, y compris son acquisition directe il y a 10 jours.

Les Argos aligneront donc deux quarts en Day et Wally Gabler.

Day avait été le meilleur passeur dans la CFO pendant deux de ses cinq saisons à Calgary. Il avait été choisi premier quart en 1962.

Il avait rejoint les rangs du Winnipeg en 1956, mais les blessures l'avaient tenu à l'écart du jeu pendant deux saisons. Il a évolué avec les Redskins de Washington, de la ligue Nationale de football, en 1959 et s'est aligné avec les Stampeders en 1961.

COMMIS DEMANDES
pour magasins de sports.
On demande des commis âgés de 19 à 25 ans pour magasins de sport à St-Roch et Place Laurier. Avantages sociaux, salaire, commission - Expérience préférée - S'adresser au bureau chez, Napoléon Côté Sport, 878 rue St-Joseph Est à Québec.



Cette remorque plate-forme est idéale pour votre type de transport. D'une construction qui réduit le poids, (9,000 lbs seulement pour une plate-forme de 40'), cette remorque possède des longerons extérieurs robustes en I de 20" de profondeur, garantis pour toute charge de 50,000 lbs répartie sur 20' de plate-forme. L'ensemble du dispositif d'accouplement ultra-robuste est renforcé de deux poutres en I à larges rebords. Le faux-châssis du train de roues amortit les cahots de la route.

Choix facultatif: tandem coulissant à 2 et 4 positions, avec pare-chocs I.C.C. à charnières. Ensembles à ridelles et bâches complets, et bien d'autres choix pour convenir à vos besoins.

Voyez le représentant Brantford pour obtenir tous les détails sur l'Iroquois de 25 tonnes ou de 30 tonnes renforcée, les deux garanties un an, à ces centres d'équipement pour camions et remorques Brantford.

PROTÉGÉ PAR LA GARANTIE EXCLUSIVE DE UN AN BRANTFORD

BR-11-65 NF

QUÉBEC — Brantford Trailer & Truck, Centre d'Equipement pour camions et remorques, 1350 ouest, boul. Charest, Québec 8, Qué.

BRANTFORD

MONTRÉAL — Brantford Trailer & Truck, Centre d'Equipement pour camions et remorques, 8335 boul. St-Michel, Montréal 38, Qué.

Le Complet Custom Crafted

une création de

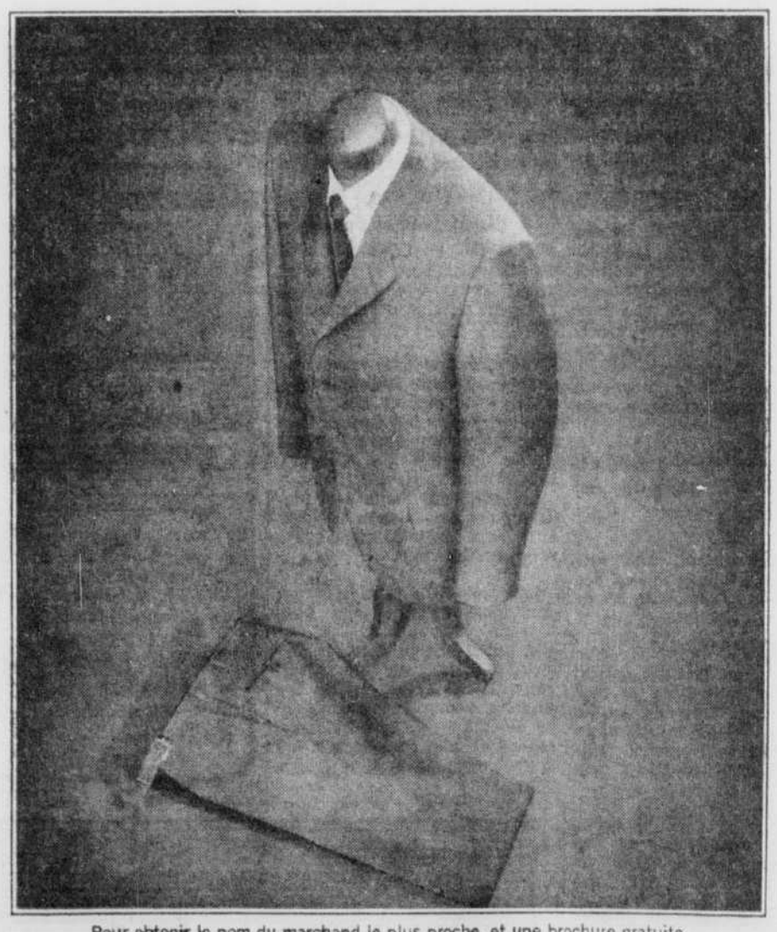
Savile Row

portant la marque internationale de qualité

PURE LAINE VIERGE

Il est assez rare qu'un nouveau produit se présente avec des années d'avance sur ceux du même genre existant déjà. Le complet Custom-Crafted en est un. Et on a rarement vu, à ce prix, un complet offrant autant de caractéristiques de qualité supérieure. En voici quelques-unes.

Des tissus pure laine vierge doux au toucher, de très bel aspect, et qui dureront longtemps ... longtemps. Ils ont été dessinés, tissés et choisis exclusivement pour les complets Custom-Crafted. Ces complets Custom-Crafted ont un col et des manches doublés à la main. Les bords sont piqués à la main. La toile de triplure est choisie pour sa souplesse et sa résistance. La doublure est importée d'Angleterre. Les sous-bras sont assortis. Les poches intérieures sont finies à la main avec patte de sûreté à bouton. Le pantalon Supp-o-matic est à pli permanent. Et l'exclusive coupe Contour de Savile Row accorde la plus grande liberté de mouvements à ceux qui porteront le complet Custom-Crafted de Savile Row. Environ $110 dans les bons magasins de vêtements pour hommes.



Pour obtenir le nom du marchand le plus proche, et une brochure gratuite, écrivez à: SAVILE ROW, 400 OUEST, RUE ONTARIO, MONTRÉAL (P.Q.)

Pour la rentrée, à chacun son

Waterman

"gravé à ses initiales"

OFFRE GRATUITE

Waterman "gravera à ses initiales" son C/F, Pantabille ou Flash Golden du 15 août au 15 oct. C'est tout simple. En achetant le stylo Waterman demandez un reçu. Joignez-y les "initiales" à graver et adressez le tout avec le stylo à: Waterman Canada Inc., 2, rue Waterman, St-Lambert, P.Q. qui vous le renverra gratuitement dans les 8 jours.



C/F, le plus beau stylo du monde. Stylo de qualité, convertible. U-Fill ou cartouche. Modèles de $6.50 jusqu'à $17.50.

PANTABILLE, 3 ou 4 couleurs. Recharge de grande capacité sous un faible volume.
Modèle chromé 3 couleurs.... $ 5.95
Modèle chromé 4 couleurs..... $ 6.95
Modèle plaqué or 3 ou 4 couleurs..... $12.95

Flash, Golden le Waterman des jeunes, à cartouche super capacité. Remplissage à la bouteille d'encre avec le U-Fill (gratuit). Plaqué or..... $5.95 Plume or 14 Carats.

TIP FLAIR, dernier né des stylos à bille WATERMAN. Bille Saphir merveilleusement souple. 7 coloris éclatants de jeunesse. Chromé..... $1.95 Doublé or..... $2.95

LIQUORI CARMICHAEL ENR.
TOUT POUR L'HOMME ELEGANT
PLACE FLEUR DE LYS — TEL.: 523-3294
CENTRE D'ACHAT CANARDIERE — TEL.: 661-2915
CENTRE D'ACHAT CHARLESBOURG — TEL.: 626-4913



SADECKI SE REVEILLE — Le lanceur gaucher Ray Sadecki (à gauche) qui était un désappointement au monticule depuis que les Giants l'ont obtenu des Cardinals au début de cette saison, met le bras sur l'épaule de Tito Fuentes, arrêt-court du San Francisco, en quittant le terrain après avoir blanchi les Dodgers, à Los Angeles. Fuentes, avec un double, a fait compter trois points qui ont largement contribué au triomphe des Giants.

Jackie Robinson à Montréal

MONTREAL (PC) — Jackie Robinson, ex-étoile des Royals de Montréal et des Dodgers de Brooklyn et maintenant gérant général du Brooklyn dans la ligue Continentale de football, sera fêté ici samedi.

Les Dodgers affronteront alors les Castors de Montréal dans un match qui devrait être disputé à New York, mais qui sera présenté ici parce que le stade n'est pas disponible dans la métropole américaine.

Robinson a refusé d'accepter tout cadeau à cette occasion, qui marquera le 20e anniversaire de son arrivée à Montréal avec les ex-Royals.

On établira plutôt une bourse scolaire pour assister de brillants étudiants noirs. Ces fonds proviendront de dons publics et M. Jean-Louis Lévesque, financier local bien connu, en sera l'administrateur.

John S. Newman, propriétaire des Beavers, a fait savoir qu'une partie des recettes aux guichets sera versée dans les fonds.

Record amélioré

COLOGNE, Allemagne (PA)— Harald Norpoth, étudiant allemand de 24 ans, a amélioré hier le record européen de Michel Jazy dans les 5,000 mètres avec un temps de 13:24.8 minutes.

Westrum est satisfait du travail de Dennis Ribant

NEW YORK (PC) — On pouvait lire sur la banderole dans les estrades du champ gauche: Ribant est merveilleux!

La citation est demeurée ainsi pendant cinq manches alors que Dennis Ribant, jeune lanceur droitier des Mets de New York, retirait 15 frappeurs du Cincinnati dans l'ordre.

Puis, les Reds ont compté à deux reprises et quelqu'un a ajouté un point d'interrogation à la citation.

Quant au gérant Wes Westrum, le point d'exclamation est là pour y demeurer. Le jeune lanceur de 24 ans a préféré le baseball au hockey majeur et est devenu le meilleur droitier dans l'histoire des Mets avec 11 victoires.

CARRIERE

Né et élevé à Detroit, Ribant y a joué au baseball et au hockey.

En 1959, il a évolué dans la ligue Junior B de l'Ontario et, en 1960-61, il portait les couleurs du Hamilton dans la ligue Junior A de l'Ontario, s'avérant un bon joueur sans être une étoile.

A la fin de la saison 1961, il a accepté un boni de $15,000 des Braves de Milwaukee.

Il a épousé une jeune fille de Burlington en 1962.

Les Mets l'ont obtenu du Milwaukee en retour de Frank Lary en 1964.

En plus d'être un facteur important dans la tenue des Mets cette saison avec 11 gains, Ribant présente une moyenne de 2.67 points mérités alloués depuis qu'il lance régulièrement, soit depuis juin, après avoir agi comme lanceur de relève au début de la saison.

WESTRUM

"Ribant s'est avéré une surprise très agréable", a déclaré Westrum après le gain de 3-2 sur les Reds. "Il est une véritable trouvaille."

Selon Westrum, le secret de son succès résiderait dans le fait qu'il ne lance qu'à tous les cinq jours, soit après un journée supplémentaire de repos.

Ribant partage entièrement cet avis, "car je suis plus précis à tous les jours, sans doute parce que je ne sais pas prendre mon temps et conserver mon énergie."

Westrum a précisé que cette journée supplémentaire de repos est nécessaire parce Ribant est nerveux.

Par ailleurs, Ribant s'est débarrassé de son effronterie.

"J'avais l'habitude de braver continuellement les frappeurs rivaux et je ne prenais pas le temps de penser au monticule. Maintenant, je ne me contente plus de lancer des boulets et je crois connaître mon métier."

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
8				
9				
10				
11				

Exceptionnel
Excellent
Bon
Douteux

Pour le tournoi de golf "Tony Lema"

LONDRES (UPI) — Les golfeurs de cinq pays se sont inscrits jusqu'à présent dans un tournoi institué pour le regretté Tony Lema et organisé par la société du golf, selon ce qui a été annoncé hier.

La liste des inscriptions comprend Dave Ragan d'Orlando, Floride, Bob Stanton, d'Australie, Denis Hutchinson, Alan Henning et Bob Verwey d'Afrique du Sud, et Christy O'Connor, Bernard Hunt, Brian Huggett, Guy Wolstenholme, David Butler et George Will d'Angleterre.

Plusieurs célébrités britanniques y participeront également. Aucune date n'a été choisie pour le tournoi.

Le premier prix du tournoi pro - amateur sera une bourse de 1,250 livres (environ $3,500) et le trophée Tony Lema.

Plus de gibier par
ACTION
plus douce et plus rapide
d'un nouveau
fusil Remington

Le fonctionnement très doux et l'équilibre parfait des fusils Remington vous assurent un deuxième coup presque aussi rapide et précis que le premier. Certaines caractéristiques de qualité technique exclusive prolongent la sûreté de fonctionnement de ces fusils pendant des années, tandis que le fini ultra-résistant RK-W leur *conserve* une apparence de tout neuf.



MODÈLE 1100
L'automatique le plus populaire au monde.
Le fusil Remington, modèle 1100, provoque moins de recul que tout autre fusil. Tirez avec un modèle 1100 de calibre 12 et vous penserez qu'il s'agit d'un 20. C'est un fait! Essayez, vous verrez bien. Il peut contenir cinq cartouches, y compris toutes les 2¾" (et même les mini-magnums) sans ajustage. A votre choix, calibre de 12, 16 ou 20. Le fusil à chevreuil est muni d'une mire de carabine dont il a la précision. Canons interchangeables sans outils.



MODÈLE 870
"Wingmaster" Le plus populaire des fusils à pompe.
La glissière double du modèle 870 permet l'éjection et la recharge les plus rapides et les plus précises qu'un fusil ordinaire ne saurait procurer. Sans flottement, sans accrochage, sans torsion. La sûreté de fonctionnement du modèle 870 est telle que certains de ces fusils ont tiré jusqu'à 226,000 coups sans demandes de réparations.
Vous avez le choix de 50 combinaisons diverses de canons, de chokes et de calibres, y compris des modèles magnums et des fusils pour le tir aux pigeons, la chasse au chevreuil, etc. Et les canons sont interchangeables.

En vente exclusivement chez les marchands autorisés Remington qui vous offrent un service de vente et d'entretien par tout le Canada. Demandez aussi les cartouches Remington de fabrication canadienne.

GAGNEZ UN FUSIL! Demandez à votre marchand des renseignements complets sur le concours anniversaire de Remington.

Remington DU PONT REMINGTON ARMS OF CANADA LIMITED 36 Queen Elizabeth Blvd., Toronto 18

DEPOSITAIRES

LA MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC
181 RUE ST-PAUL
TEL.: 692-1300

LA CIE SPORAMA LTEE
182 ST-DOMINIQUE - JONQUIERE
153 SACRE-COEUR — ALMA

J.-H. LAMONTAGNE SPORTS
145 RUE ST-GEORGES
LEVIS
TEL.: 837-2493

CHARLES LAMBERT SPORTS
257 ST-JOSEPH
LAUZON
TEL.: 837-4023

PAQUET SPORTIF ENR.
432, 1ère AVENUE
VILLE ST-GEORGES
BEAUCE

OUVERTURE DE LA CHASSE

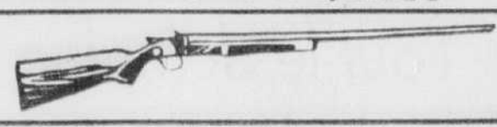


CARABINE "303" MARK III
LEE ENFIELD
(2 ANS DE GARANTIE)
PARFAITE CONDITION
OU REMBOURSEMENT
SOYEZ PRET
SPECIAL $24.95



AUSSI GRAND CHOIX DE FUSILS ET CARABINES DE TOUT CALIBRE A DES PRIX UNIQUES A QUEBEC

FUSIL COOEY
CALIBRE
12 - 16 - 20 - 28 - 410



$21.95



HABIT DE CAMOUFLAGE
IDEAL POUR LA CHASSE AU CANARD
REVERSIBLE
POUVANT AUSSI SERVIR AU PECHEUR, A L'OUVRIER
GARANTIE IMPERMEABLE DES DEUX COTES
VAL. REELLE $11.95
$8.95
HABITS IMPERMEABLES
AUTRES MODELES A 5.95 ET 6.95



CHEMISE DE CHASSE 100% LAINE
ROUGE ET NOIR DOUBLEE
ROUGE ET NOIR DOS DEVANT ET MANCHES DOUBLEES $10.95
ROUGE ET NOIR
100% LAINE IMPERMEABLE
ANTIMITES
DOS DOUBLE TRES EPAISSE
$6.95

PANTALONS DE CHASSEURS
GENRE FUSEAU 100% LAINE
PRIX DE
CHOIX CONSIDERABLE. 30 A 46 $6.95 A $14.95



BOTTE CHASSE
CAOUTCHOUC LEGER
6 A 12
$6.95



PARKAS
REVERSIBLE CARREAUTE ROUGE ET NOIR
100% LAINE
36 A 46
SPECIAL
$13.95

PARKAS DE CHASSE
"WOODS" EN DENIM JAUNE IMPERMEABLE AVEC GIBECIERE $17.95
PARKAS ROUGE ET NOIR AVEC CAGOULE — 100% LAINE $13.95
PARKAS EN DENIM VERT REVERSIBLE ROUGE ET NOIR $12.95



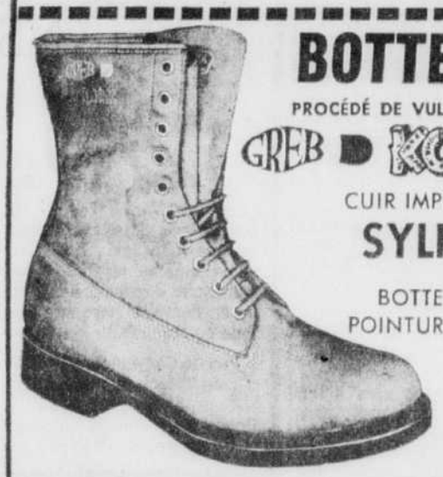
BOTTE CAOUTCHOUC $10.95



BAS LAINE
59¢ 2 PRES POUR $1.00



BOTTE CHASSEUR
TIGE CUIR $10.95



BOTTES DE CHASSEURS KAUFMAN
PROCÉDÉ DE VULCANISATION
GREB KODIAK
CUIR IMPERMEABLE
SYLFLEX
BOTTE ISOLEE
POINTURES: 6 A 12
$24.95
CUIR IMPERMEABLE
SYLFLEX
ENTIEREMENT ISOLEE
CUIR TRES SOUPLE
POINTURES: 6 A 12
$26.95
FAMEUSES BOTTES



VESTES SANS MANCHES



EN NYLON $6.95
EN MOUTON $11.95
EN DUVET $14.95



HAVRE-SAC
DE CHASSEUR DE TOUTES SORTES
GARANTIE — IMPERMEABLE
$3.95 A $10.95

PERMIS DE CHASSE

SAC DE COUCHAGE
TOILE DE FOND TRES CHAUD
PRIX UNIQUE A QUEBEC
$8.95
36 x 75





MACHETTES
AVEC ETUI DE CUIR. NEUVES $3.95

BALLES D'ACIER 303



BOITE DE 32. SPECIAL 3.95

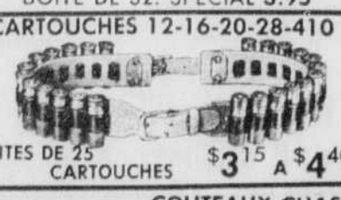


CHEMISES EDREDON
EPAISSES
14 A 17½
$2.95
CARREAUTEES ROUGE

CHEMISES
FLANELLETTE CARREAUTEES
14 A 17
$1.59
IDEALES POUR CHASSE



CARTOUCHES 12-16-20-28-410



BOITES DE 25 CARTOUCHES $3.15 A $4.40

AUTHENTIQUES BOTTINES SOLDATS
A L'ETAT DE NEUF. 5 A 12
VALEUR REELLE DE $10.00
SPE. $5.50



COUTEAUX CHASSE



CHOIX CONSIDERABLE
$1.50 A $23.50



63 x 83
COUVERTURES LAINE
GRISES DE L'ARMEE STRICTEMENT NEUVES
SPECIAL $3.95

ETUI DE FUSIL



$2.49 à $9.95

LOCATION DE TENTES - SACS DE COUCHAGE - LITS

STATIONNEMENT GRATUIT
MAINTENANT NOUS AVONS DEUX TERRAINS DE STATIONNEMENT POUR VOTRE SERVICE EN FACE DU MAGASIN ET A L'ARRIERE
STATIONNEMENT GRATUIT



TOUT POUR LE CHASSEUR SANS EXCEPTION
LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE
637 rue St-Vallier ouest, Québec

Rejet d'une motion demandant un débat d'urgence sur l'intégration des 3 armes

OTTAWA (PC)—Le président de la Chambre des communes, M. Lucien Lamoureux, a rejeté hier une motion conservatrice demandant la tenue d'un débat d'urgence sur la question d'intégration des forces armées à la suite d'un débat acerbe opposant libéraux et conservateurs.

L'opposition est allée jusqu'à accuser le ministre de la Défense nationale, M. Paul Hellyer, d'avoir censuré le témoignage rendu par le contre-amiral Landymore devant le comité parlementaire de la défense.

M. Michael Forrestall (PC — Halifax), en présentant la motion, a dit que M. Hellyer agissait de façon dictatoriale en poursuivant l'intégration sans avoir obtenu l'autorisation du Parlement.

M. Forrestall a ajouté que les "agissements illégaux" du ministre auront atteint leur fin avant même que le Parlement ait eu l'occasion de débattre la question si un débat d'urgence n'a pas lieu immédiatement.

Le député a également accusé le ministre d'avoir grandement nui au moral des militaires en poursuivant sa politique d'intégration.

Le président a rejeté la motion, disant qu'elle ne revêtait pas le caractère d'urgence exigé pour la tenue d'un tel débat.

Le ministre a répliqué à M. Forrestall que s'il était sérieux en affirmant qu'il avait agi illégalement, il devait avoir le "courage de ses convictions et porter une accusation précise."

La remarque du ministre a été accueillie par des cris du côté de l'opposition et des applaudissements du côté du gouvernement.

"C'est lui qui veut devenir premier ministre," a lancé M. Heward Grafftey, conservateur de Brome-Missisquoi.

M. Hellyer a ajouté que M. Forrestall voulait prendre avantage de la publicité qui accompagnerait la présentation d'une motion qui ne repose même pas sur des faits véridiques.

DEMANDE INOPPORTUNE

"La question n'est pas plus urgente qu'elle l'était hier, il y a une semaine ou il y a un mois. Il était temps de débattre la question quand j'ai présenté le livre blanc sur la défense en 1964. Ce livre blanc exposait toute la politique de l'intégration que le gouvernement entend suivre."

M. Hellyer a également dit que les Communes avaient eu l'occasion de débattre la question lors des séances du comité de la défense qui a étudié la question, de même que lors du débat sur le Discours du trône et lors du débat sur le budget.

"Aujourd'hui, l'intégration est presque terminée, a dit le ministre, c'est un fait accompli."

Il a signalé qu'il n'est pas habituel de référer une question telle que celle de l'unification à un comité parlementaire avant même qu'un projet de loi ait été soumis au Parlement.

M. Forrestall avait demandé mardi que la question soit référée au comité parlementaire de la défense, mais M. Hellyer avait répondu qu'il n'était ni désirable, ni dans l'intérêt public de le faire.

Le ministre a repris que l'unification ne pouvait se réaliser sans un amendement à la loi sur la défense nationale et que la Chambre aurait alors toute l'opportunité voulue de faire des commentaires au moment de l'étude du bill.

CONFUSION

Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, intervenant dans le débat, a déclaré à son tour que s'il fallait que le Parlement attende que M. Hellyer ait terminé son "omelette d'unification", il n'y aurait plus aucun moyen de défaire le potage.

Se levant à son tour sur une question de privilège, le ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill, a accusé le chef de l'opposition d'avoir une attitude vraiment "arrogante et insupportable."

Quant à M. George Chatterton (PC — Esquimalt-Saanich), il a dit que le ministre de la Défense avait confondu tout le monde avec ses termes d'intégration et d'unification sans préciser le sens qu'il leur donne.

Selon lui, les officiers supérieurs ont tenté d'aider le ministre dans son mouvement d'intégration, mais le trouble a commencé quand M. Hellyer a mis en avant l'idée d'unification du système et de l'uniforme.

M. Chatterton croit que le ministre devrait attendre l'autorisation du Parlement avant de poursuivre plus avant sa politique d'intégration et d'unification.

Le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, de même que le député indépendant de Sherbrooke, M. Maurice Allard, ont signalé que le Parlement avait été convoqué en séance spéciale pour étudier deux projets de loi devant mettre fin à la grève du rail et devant établir une politique nationale des transports et que les débats, pour le moment, devraient porter uniquement sur ces deux questions.

Tout le domaine de la santé sera scruté

Le gouvernement de l'Union nationale procédera, selon qu'il l'a promis, à la formation d'une commission d'enquête dont le mandat consistera à scruter soigneusement tout le domaine de la santé et de l'hospitalisation au Québec.

Le premier ministre Daniel Johnson l'a réaffirmé, hier après-midi, au journaliste qui lui signalait que le gouvernement n'avait pas encore donné suite à son projet, lequel avait été énoncé par M. Johnson lui-même à l'occasion du dernier conflit hospitalier.

"Cette commission, dit-il, nous allons la nommer. Nous sommes à arrêter le choix des commissaires et le mandat de cet organisme est en préparation."

M. Johnson a ajouté que ce mandat convrira l'assurance-hospitalisation, la santé, le bien-être, en autant que celui-ci est relié à la santé parce que lorsqu'on parle de bien-être, on parle de médecine préventive.

"Il est temps, dit-il, de repenser ce domaine de la santé sous tous ses aspects et de faire participer les corps intermédiaires à l'élaboration d'un rapport et de recommandations qui régleront le problème en profondeur."

UN FOUILLIS

Rappelons que l'idée de cette commission a été émise par M. Johnson, il y a plusieurs semaines, soit avant que le conflit hospitalier que nous avons connu ne soit réglé.

Le premier ministre avait alors déclaré qu'il existait dans ce domaine un véritable fouillis, à un point tel qu'il en coûtait beaucoup plus cher au Québec par jour-lit d'hospitalisation que dans toute autre province canadienne.

Il avait rendu l'ancien gouvernement responsable de ce "gâchis", signalant qu'il était devenu impérieux pour le gouvernement de se pencher sur l'administration des hôpitaux afin de diagnostiquer le bobo et d'y apporter de toute urgence les antidotes nécessaires.

Douglas appuie des candidats du NPD, en Colombie-Britannique

VANCOUVER (PC)—M. T. C. Douglas, chef national du Nouveau parti démocratique, a soutenu mercredi que les prochaines élections provinciales en Colombie-Britannique donneront à la population l'occasion de manifester son intention d'obtenir sa juste part des richesses naturelles.

Il a affirmé au cours d'une conférence de presse que les profits accrus provenant de la mise en valeur des ressources naturelles de la province ne bénéficiaient pas à la population.

"Le premier ministre, M. W. A. C. Bennett, dirige l'économie au profit d'un groupe privilégié," a-t-il prétendu.

M. Douglas croit donc que les lignes de force de l'élection du 12 septembre "sont très définies": "Un gouvernement de parti avec M. Bennett ou un gouvernement néo-démocrate."

M. Douglas s'est d'autre part demandé comment le premier ministre, qui se dit en faveur de l'entreprise privée, peut justifier la nationalisation de la B.C. Electric Co. pour en faire l'agence gouvernementale B.C. Hydro and Power Authority.

M. Douglas compte prendre la parole à de nombreuses réunions politiques cette semaine, pour appuyer les candidats néo-démocrates des comtés voisins de sa propre circonscription fédérale de Burnaby-Coquitlam.

Condamnations pour infractions à la loi des alcools

GRAND BEND, Ontario (PC) — Une trentaine d'adultes et d'adolescents ont été condamnés hier à des amendes se chiffrant au total par $1,100 pour des infractions à la loi des alcools, à la suite de l'émeute survenue dans cette ville durant la fin de semaine de la fête du Travail.

Environ 75 policiers avaient été appelés à restaurer l'ordre à cet endroit situé sur le lac Huron, à environ 30 milles au nord-ouest de London.

Des amendes de $50 chacun ont été imposées à 14 adolescents pour avoir consommé des boissons alcooliques sans avoir l'âge permis et pour avoir pris ces breuvages en dehors de leur demeure. Pour leur part, 16 adultes devront payer des amendes de $25 chacun pour ivresse en public ou pour possession des liqueurs alcooliques dans un endroit illégal.

Au cours des échauffourées, deux policiers ont été blessés et l'on a dû utiliser le gaz lacrymogène pour disperser les manifestants.

Deux jeunes gens accusés de possession illégale d'armes

CORNWALL (PC)—Deux adolescents qui s'échappaient de la ferme pénitentiaire de Monteith, à Val Gagné, près de Timmins, le 28 août, ont vu leur procès reporté à la huitaine lorsqu'ils ont comparu hier devant la Cour de magistrat pour répondre à une accusation de possession illégale d'armes.

Il ont été capturés par la police de Toronto mardi après que M. Claude Loiselle, de Valleyfield, se fut jeté hors de son véhicule à une intersection et eut déclaré à la police que deux hommes le forçaient à conduire sous la menace d'un revolver.

Les agents qui ont effectué l'arrestation des deux jeunes gens ont découvert un pistolet de calibre .38 et 30 balles sur Rivard.

M. Loiselle a par la suite précisé que lorsqu'il s'est arrêté pour prendre les deux évadés qui faisaient de l'auto-stop près des Cèdres, dans le Québec, ils ont pointé une arme dans sa direction et lui ont ordonné d'emprunter des routes secondaires jusqu'à Toronto.

Firmes québécoises à une exposition internationale

Sept compagnies du Québec, spécialisées dans la fabrication des produits du bois, participeront, avec la collaboration du ministère de l'Industrie et du Commerce, à l'Exposition internationale du meuble et des produits du bois, de Louisville, Kentucky, du 17 au 21 septembre.

Ces compagnies sont: Casavant & Frères, de Saint-Hyacinthe; Henderson Furniture Ltd, de Saint-Lambert; Les Industries Bourassa Limitée, de Saint-Raymond; J.-C. Martel Inc., de Pont-Viau, comté de Laval; Paré et Frères, de Saint-Jules, comté de Beauce; Windsor Furniture Ltd, de Ville Saint-Michel, et Canada Flooring Ltd, de Montréal.

En annonçant cette nouvelle, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Maurice Bellemare, a déclaré que les manufacturiers du Québec peuvent concurrencer avantageusement ceux des autres parties du monde sur le marché nord-américain.

La participation du Québec à la foire de Louisville est une initiative de la direction du Commerce au ministère de l'Industrie et du Commerce, et elle s'inscrit dans le programme du gouvernement qui vise à favoriser, par tous les moyens possibles, le développement de l'entreprise privée au Québec.

Le juge Landreville sera-t-il destitué?

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice a présenté une motion aux Communes hier prévoyant la création d'un comité mixte de la Chambre et du Sénat qui serait chargé de faire enquête et rapport sur l'opportunité de présenter une adresse au gouverneur général demandant de démettre le juge Léo Landreville.

La motion de M. Lucien Cardin repose sur les faits, les considérations et les conclusions que renferme le rapport du juge Ivan Rand au sujet de la conduite du juge Landreville.

Le comité comprendra 12 députés qui seront désignés plus tard de même que des représentants du Sénat. Il aura la possibilité de créer des sous-comités, de convoquer des témoins, d'exiger la production de dossiers et de documents et de siéger pendant les séances de la Chambre.

Le juge Rand déclare notamment dans son rapport que la conduite du juge Landreville à l'égard de transactions de la Northern Ontario Natural Gas le rend inapte à occuper la fonction de juge.

Faux chèques de voyageurs

TORONTO (PC) — La police du Toronto métropolitain a annoncé, hier, avoir été informée qu'une centaine de fausaires se sont dispersés deux par deux dans tout le pays pour mettre en circulation des faux chèques de voyageurs.

De faux chèques de voyageurs au montant de $100 faits au nom de la succursale de la Banque royale du Canada sise à l'intersection des rues Barton et Ottawa à Hamilton ont été mis en circulation à Toronto, à Ottawa, à Montréal et à St. Catharines.

La police a indiqué que deux hommes et une femme ont été arrêtés à Toronto mardi, un homme a été mis en arrestation à Ottawa et un autre à Montréal.

Sous-marin nucléaire

TOKYO (AFP)—Quinze mille militants de l'union de gauche et des étudiants ont manifesté, aujourd'hui, à Yokosuka, pour protester contre le mouillage dans ce port du sous-marin nucléaire américain "Sea Dragon".

Une première manifestation, le 5 septembre, avait réuni plus de 5,000 syndicalistes et étudiants.

SIMPSONS-SEARS



CHICS CREATIONS POUR LE SOIR!
FUTURES MAMANS
$20 ch.
Robes très attrayantes pour les futures mamans... modèle tout aussi confortable! Pour le soir... vous serez élégantes dans une robe en dentelle noire sur acétate jade ou noir. Tailles: 8 à 16 ans.
Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques S.V.P.
Simpsons-Sears
Robes pour Dames (Rayon 31), au Rez-de-Chaussée.

RAVISSANTS... POUR GARCONNETS ET FILLETTES DE 3 à 6 ANS!
ENSEMBLES OU JUMPERS!

POUR GARCONNETS:
Ensembles comprenant pantalons en velours côtelé doublés de flanellette, genoux renforcés. Taille semi-élastique avec 2 poches. Maillots-T en tricot coton, modèle à manches longues. Couleurs variées. Ages: 2 à 3X ans. Rég. 3.99 ..... 2.99 l'ens.

POUR FILLETTES:
Coquets jumpers en velours côtelé avec manches et col en tricot côtelé de coton cousus au jumper. Choix de 4 modèles ravissants et présentant les détails mode préférés. Couleurs variées. Ages: 3 à 6X ans. Rég. 3.98 à 4.98 ..... 2.99 ch.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée.



COMMENCEZ DES MAINTENANT VOS TRICOTS POUR L'AUTOMNE!
LAINE PEIGNEE ET FILS VARIES!

A) Orlon et Antron (fibres Dupont) "Frostelle" de Simpsons-Sears! Un filé prérétréci, antimites. Ce filé est brossé. Les couleurs sont inaltérables et présentées dans un vaste choix. Pelote 1 once. Rég. 59¢ ..... 2/$1

B) Filé nylon de Simpsons-Sears! Il est doux comme laine, grand teint, durable, non allergène, antimites. Pour bébé et toute la famille. (3 brins.) Couleurs variées. Pelote 1 once. Rég. 39¢ ..... ch. 29¢

C) "Sayelle" de Simpsons-Sears, 4 brins. 100% Orlon (fibre acrylique Dupont). Un filé très en demande aux qualités étonnantes: se lave et sèche en machine à température moyenne, ne feutre pas, reste doux et lustré, antimites, non allergène, chaud et cependant léger. Couleurs variées. Pelote 2 onces. Rég. 89¢ ..... ch. 71¢

D) Laine vierge peignée "Centennial" de Simpsons-Sears. Laine mi gonflante de 1er choix, exécutée pour nous, traitée Sani-Gard, antimites et prérétrécie, (4 brins). Couleurs variées en vogue. Pelote de 2 onces. Rég. 77¢ ch. 62¢

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées:
529-9811
Simpsons-Sears — Menus Articles (Rayon 25), au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"



Le docteur Lise Nicole

Une Québécoise obtient une bourse de la Russie

Par Micheline DROUIN

Pour la première fois à Québec, une femme bénéficie d'une bourse accordée par l'Académie des Sciences de l'URSS. Le Dr Lise Nicole, chimiste, professeur auxiliaire à l'Université Laval effectuera un stage de six mois à Moscou, et travaillera en collaboration avec le professeur Larianov, directeur de l'Institut d'oncologie expérimentale clinique.

Le Dr Nicole se spécialise dans la synthèse de composés qui serviront éventuellement au traitement du cancer. Après avoir étudié à Londres, elle a poursuivi des recherches dans le domaine des moutardes azotées, qui sont des composés utilisés dans les cas de leucémie.

"De nombreuses recherches se poursuivent et nous espérons pourvoir utiliser les moutardes azotées dans le traitement de différentes formes de cancer", nous dit cette femme de science, expliquant que l'emploi de ces substances chimiques vient en troisième lieu, après la chirurgie et la radiation.

Moscou est un des centres où les recherches se poursuivent avec intensité dans ce domaine. Le Dr Nicole nous a expliqué que son séjour a été rendu possible par l'entremise du Conseil National de la recherche, à qui elle a exposé son projet de recherches.

Il existe une entente entre la Russie et le Canada, depuis 1960, et cette entente permet l'échange de scientifiques qui poursuivent des recherches dans divers domaines. Jusqu'ici, très peu de Canadiens ont demandé d'aller en Russie.

Répondant à la question de la journaliste qui s'informait des causes pouvant expliquer le nombre assez restreint de boursiers, le Dr Nicole a mentionné une certaine réticence des gens en face d'un mode de vie absolument différent du nôtre. Le Dr Nicole avait déjà séjourné en Russie en tant que touriste, et son sourire était plutôt réticent lorsqu'elle faisait allusion aux menus qui y sont présentés quotidiennement, ainsi qu'aux étalages vestimentaires des grands magasins.

"Tous les boursiers qui y sont allés, nous dit-elle, ont rédigé un rapport, et d'après leurs écrits, il semble que le bénéfice qu'ils retirent du séjour est souvent proportionné à leur connaissance de la langue russe".

C'est là un item important, et le Dr Nicole s'est familiarisée avec la langue en prenant des cours depuis deux ans.

Elle travaillera six heures d'affilée, quotidiennement. Il semble que le fait de travailler à l'Académie des Sciences médicales de l'URSS constitue un excellent laisser-passer pour le touriste qui veut visiter la ville plus à fond.

D'après les rapports des boursiers, les gens sont très sympathiques; au travail, ils entretiennent des relations amicales assez étroites, mais les invitations à la maison sont rarissimes. Il semble que le fait d'avoir des amis intimes qui viennent d'un autre pays soit assez mal vu.

La curiosité intellectuelle des Russes est un autre fait sur lequel insistent les boursiers canadiens de l'Académie des Sciences. Mentionnons ici que l'entente entre la Russie et le Canada permet à certaines personnes d'effectuer une tournée de conférences en Russie. Les conférenciers canadiens qui ont tenté l'expérience ont été étonnés de voir se multiplier à l'infini les questions des auditeurs.

SES ETUDES

Le Dr Nicole a étudié d'abord chez les Ursulines de Québec, puis elle s'est dirigée vers la faculté des Sciences de Laval, où elle a choisi la chimie. Elle a été boursière de l'Institut national du cancer, en 1962. Son séjour de deux mois à l'institut Chester Beatty, de Londres, lui a permis d'étudier la synthèse des moutardes azotées.

A son retour, elle a fait de la recherche à l'Univrsité Laval dans ce domaine et elle a également fait de l'enseignement.

SOUMISSIONS DEMANDEES

LA COMMISSION SCOLAIRE DE GIFFARD DEMANDE des soumissions pour fourniture d'HUILE A CHAUFFAGE POUR SES ECOLES:
Quantités: 60,000 gallons huile à fournaise.
20,000 gallons "bunker".

Les soumissions seront reçues jusqu'à cinq (5) heures de l'après-midi, au secrétariat, le 16 septembre 1966. L'ouverture des soumissions se fera à 7:30 heures le même soir, à la salle des délibérations de la Commission scolaire, (sous-sol de l'école Robert-Giffard), 3301 boul. Mgr Gauthier, Giffard, le 16 septembre 1966.

COMMISSION SCOLAIRE
DE GIFFARD,
Georges-E. Girardin, sec.-trés.,
3301 boul. Mgr Gauthier,
Giffard, Québec 5.

DEMANDE DE SOUMISSION

Avis est par la présente donné, que la Corporation de l'Aréna de la Rive-Sud, Inc. recevra des soumissions pour l'exécution des travaux de construction d'un aréna sur la Rive-Sud, conformément aux plans et devis preparés par l'architecte Jos. Vallières et les ingénieurs Labrecque & Labrie ainsi que Gilbert, Bourasse, Gagné & Morin.

La Corporation de l'Aréna de la Rive-Sud, s'engage à accepter comme soumissions toutes les personnes intéressées.

Les soumissions devront être présentées sur les formules fournies à cet effet, et être remises sous pli cacheté au bureau du président, 53 rue Bel-Air, Lévis, Qué., avant 9.00 p.m. le vendredi 23 septembre 1966, et porter la mention "Soumission Aréna de la Rive-Sud", pour être ouvertes à l'assemblée convoquée à cet effet le même jour et au même endroit.

Les plans, devis, formules de soumission et les documents s'y attachant, de même que tous autres renseignements d'ordre technique pourront être obtenus au bureau de Jos. Vallières, architecte, 12 J.-K. Laflamme, à Lévis, moyennant un dépôt de $150.00, et à compter du 7 septembre 1966.

La Corporation de l'Aréna de la Rive-Sud, Inc. se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et de n'encourir aucune réclamation ou poursuite pour pertes et frais subis par les soumissionnaires.

Donné et signé à Lévis ce 6 septembre 1966.
Adrien Begin, président.

Quelques blessés de la circulation

Les accidents de la circulation ont fait quelques blessés à Québec et dans la banlieue, hier. L'état de ces personnes ne serait pas grave.

Richard Giroux, 2 1-2 ans, du 6740, 7e avenue est, Charlesbourg, a été heurté par une auto, vers 5h de l'après-midi, en face du domicile de ses parents. Son père l'a conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Un cycliste de 14 ans a été blessé par une auto, vers 4h de l'après-midi, au croisement de la rue Vitré et de la 18e rue. Pierre Alarie, du 1655 rue Nicolet, a été traité à l'Enfant-Jésus.

Un motocycliste a fait une mauvaise chute, vers 5h30 de l'après-midi, sur le chemin Sainte-Foy, près de la rue Belvedère. Aldo Tury, 41 ans, du 625 rue Saint-Gabriel, a été conduit à l'hôpital par l'ambulance Cloutier.

Nomination

OTTAWA (PC) — La nomination d'un "organisateur associé national de la jeunesse" a été annoncée mardi par le quartier général du parti libéral national.

Il s'agit de M. Patrick Sheppard, âgé de 23 ans, étudiant de droit à l'Université du Nouveau-Brunswick.

M. Sheppard sera attaché au quartier général du parti dans la capitale et s'occupera, avec un associé de langue française, de la coordination des activités des jeunes au sein du parti.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 8638-F

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de :
FRANCOIS DIONNE, épicier,
395, 8ième Avenue,
Québec.
Débiteur

AVIS est par les présentes donné que FRANCOIS DIONNE, a fait une cession de ses biens le 1er jour de septembre, 1966, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 22ième jour de septembre 1966, à 11 heures de l'avant-midi au bureau de Monsieur Marcel Gaumond, le Séquestre Officiel, en le Palais de Justice.

Québec, ce 2ième jour de septembre 1966.

R. LEFAIVRE &
A. VERROEULST,
Syndics.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 8637-F

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la proposition de :
RENE CHABOT,
Locataire de salle de quilles, 205, rue des Bouleaux O., Québec.
Débiteur-Proposant

AVIS est par les présentes donné que RENE CHABOT a déposé entre nos mains une proposition en vertu de la Loi sur la Faillite.

Il sera tenue une assemblée générale des créanciers du débiteur à Québec, au bureau du Séquestre Officiel, en le Palais de Justice, le 22ième jour de septembre 1966, à 10.30 heures de l'avant-midi.

Québec, ce 1er jour de septembre 1966.

R. LEFAIVRE &
A. VERROEULST,
Syndics.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPE-66-11205
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi, 4 octobre 1966
Rouyn-Kipawa
FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN RESEAU DE RADIO UHF

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des Contrats,
Bureau No 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trente-cinq mille dollars ($35,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 25 août 1966.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
DMY-66-11208
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le mardi 20 septembre 1966
Région Montmorency
Québec
CONSTRUCTION DE CONDUITS SOUTERRAINS ET PUITS D'ACCES SUR LE BOULEVARD CHAREST
(Section No 2)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des Contrats,
Bureau No 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trois mille dollars ($3,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 24 août 1966.

CITE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

le 1er septembre 1966

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC., 1966-1967

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires pour tous les districts de la cité de Québec, a été complété et déposé au service d'estimation et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du jeudi 1er septembre 1966 au jeudi 22 septembre 1966 inclusivement (les dimanches et jour de fête exceptés), aux heures indiquées ci-dessous :

Le 1er et le 2 septembre 1966, depuis 10 h. a.m. jusqu'à 4.30 h. p.m. (heure avancée de l'est).

Du 6 septembre au 22 septembre 1966 inclusivement depuis 10 h. a.m. jusqu'à 5 h. p.m. (heure avancée de l'est), sauf les samedis.

Les samedis 3, 10 et 17 septembre 1966, depuis 10 h. a.m. jusqu'à midi (heure avancée de l'est).

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée au dit rôle d'évaluation devra, dans la susdite période, porter plainte devant le Bureau de Revision de la cité, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 2e septembre 1966, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération modifié.

L'Assistant-trésorier de la cité,
GAUDIOSE SAMSON

SIMPSONS-SEARS

PARTICIPEZ SOUVENT A NOTRE FABULEUX CONCOURS HEBDOMADAIRE!

Nos clients ont gagné $43,950 à date



CHEMISES SPORT !
QUALITE A BAS PRIX !
REG. 5.98 et 6.98
4.99 ch.

Conçues spécialement pour le jeune homme conscient de son élégance bien masculine, ces chemises de coton vous arrivent en deux modèles: de coupe fuselée ou ample classique. Choix extraordinaire de coloris et décors. Col à pointes moyennement écartées. Choix de bleu, olive, brun, bourgogne. Encol. petite, moyenne, grande ou très grande.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Accessoires pour Hommes (Rayon 33) au Rez-de-Chaussée.



CHAPEAUX DE FEUTRE
REG. 7.95 à 16.95
5.99 ch.

Voici un imposant groupe de chapeaux aux modèles différents et nouveaux; ils sont les favoris pour l'automne. Couleurs foncées telles que brun, fusain ou gris. Tour de tête: 6¾ à 7¾.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées:
Simpsons-Sears — Accessoires pour Hommes (Rayon 33) au Rez-de-Chaussée.



JUMELLES AVEC ETUI
REG. 49.95 à 59.95
39.88 à 49.88 ch.

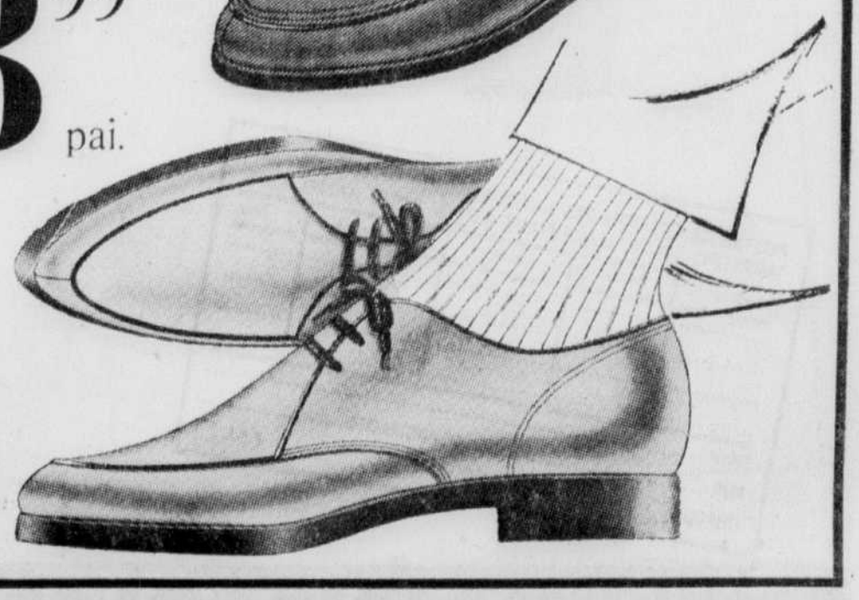
Vaste choix de puissants modèles à grand angle. Choisissez les jumelles 7 x 35mm, 8 x 40mm ou 10 x 40mm selon que vous voulez les utiliser pour différents sports, observation précise ou usage général. Une excellente aubaine!

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques s.v.p.
Simpsons-Sears — Bijouterie (Rayon 4) au Rez-de-Chaussée.

Vous vous sentirez très à l'aise !

SOULIERS
Rég. 9.98
8.99 pai.





Attrayants souliers faits de cuir à gant souple et très confortable. Semelle caoutchouc-mousse durable. Ces modèles vont faire sensation cet automne; aussi, venez en choisir une paire ou deux dès que possible.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Chaussures pour Hommes (Rayon 67) au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

SIMPSONS-SEARS

PANTALONS TERYLENE ET LAINE !

DE PLUS, CE PANTALON GARDE SON PLI ET RESISTE MERVEILLEUSEMENT AU FROISSEMENT ! IL PERMET ENTIERE LIBERTE DE MOUVEMENT !

RABAIS $3

REG. 14.98 **11.98**

OFFRE DE 3 JOURS SEULEMENT!

L'ingénieux mélange 55% Térylène* et 45% laine a prouvé ses qualités sensationnelles qui vous donnent un aspect impeccable tout le jour. La fibre Térylène* contribue à rendre le pli presque invulnérable, lorsque pressée à chaud, tandis que la laine possède une résistance naturelle au froissement. Le pli demeure et les faux-plis disparaissent dès que vous le suspendez ! Venez tôt profiter de cette aubaine exceptionnelle !

Choix de 3 élégants modèles: A) Traditionnel B) Régulier C) Continental

A) Modèle traditionnel avec passants à ceinture; sans pli. Fusain, gris banquier, brun ou brun/olive. Tailles: 30 à 44.



C) Modèle continental avec pattes réglables à la taille, sans pli. Largeurs: 19" au genou et 15" à l'ourlet. Gris banquier, brun/olive ou noir. Tailles: 28 à 36.



B) Modèle régulier avec passants à ceinture: pli simple. Fusain, gris banquier, brun ou brun/olive. Tailles: 30 à 44.



A

POSTEZ CE COUPON DES AUJOURD'HUI!
SIMPSONS-SEARS, PLACE FLEUR DE LYS, BOUL. HAMEL. QUE.

Modèle	Taille	Couleur	Quantité	Prix
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....

NOM ..... MUNICIPALITE ..... P.S.L. ☐
RUE ..... COMPTE COURANT ☐
CHEQUE ☐



Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées:

529-9811

Simpsons-Sears — Vêtements pour Hommes (Rayon 45), au Rez-de-Chaussée

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

SIMPSONS-SEARS

INTERCHANGEABLES

MW Tee*Kays

nouveaux tons vibrants pour l'automne... de notre collection

BOLD Swinger



CETTE NOUVELLE AVENTURE "BOLD SWINGER" SE DEROULE DANS LES RAYONS SUIVANTS:

VETEMENTS SPORT POUR DAMES	(7)
VETEMENTS SPORT POUR HOMMES	(41)
VETEMENTS POUR FILLETTES	(77)
VETEMENTS POUR GARCONS ET AU RENDEZ-VOUS	(40) (RAYON 19)

Simpsons-Sears, au Rez-de-Chaussée

POUR LES JEUNES "DANS LE VENT" QUI AIMENT LA QUALITE ET LA ROBUSTESSE DES VETEMENTS TEE*KAYS CREES PAR "MONARCH WEAR" DU CANADA !

VENEZ CHOISIR VOS TEE*KAYS CHEZ SIMPSONS-SEARS, DES AUJOURD'HUI!

VETEMENTS:

CHEMISE OXFORD - PANTALONS "HIP SWINGERS" - CHEMISE MOD TEE*KAYS - PANTALONS RINGO - VESTE RINGO - FUSEAUX TEE*KAYS - BLOUSON RINGO - PANTALONS "SOFTIE" OU "KOZIE" - CHEMISE MOD PAISLEY - PULL-OVER RINGO - VESTE TEE*KAYS A COL SHERPA !

TISSURES:

DENIM A TISSURE GABARDINE - COTON SANS REPASSAGE - COTON VELOUTE - TISSURE "CARNABY" COTELEE - TOUT LAINE QUADRILLE - DENIM BROSSE - VELOURS COTELE - DENIM EXTENSIBLE !

COULEURS:

LES TONS UNIS S'HARMONISENT AUX TARTANS ECOSSAIS ET AUX IMPRIMES "PAISLEY" - GOLD BOND (ton or) - JAMES BROWN (brun) - UNCLE GREEN (vert) - THUNDER BLUE (bleu) - BEAT BURGUNDY (bourgogne) !

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques sur cette page, S.V.P.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

SIMPSONS-SEARS





JUMELLES "KENMORE"

Les "automatiques" hors pair !

LESSIVEUSE

Valant 259.95 **238.88**

Mensualités $12

● Modèle à 2 vitesses ● 3 réglages: "Normal", "Délicat" et "Lavez-portez" ● Contrôle pour 3 niveaux d'eau ● 5 températures lavage-rinçage ● Agitateur exclusif Super Roto-Swirl ● Capacité de 10 livres de linge.

SECHEUSE

Valant 159.95 **148.88**

Mensualités $9

● Appareil assorti à la lessiveuse ci-contre ● 2 réglages: "Normal" et "Lavez-portez" ● Choix infini de degrés de température ● Séchage rapide prévenant le roussissement ● Capacité de 24 livres de linge humide.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears - Appareils Ménagers (Rayon 26) au Rez-de-Chaussée.

NOS "AUTOMATIQUES" DE LUXE

LESSIVEUSE "KENMORE"

Rég. 289.95 **$268**

Mensualités $15

● 3 réglages pour tous les tissus...des lourds denims aux délicats voiles ● 5 températures lavage-rinçage ● 3 niveaux d'eau ● Super agitateur "Roto-Swirl" ● Filtre incorporé ● 2 vitesses ● De nombreux autres avantages vous sont offerts par cette machine.

MEME MODELE MAIS AVEC ECONOMISEUR DE SAVON **$288**

SÉCHEUSE "KENMORE"

Rég. 189.95 **$168**

Mensualités $10

● 3 réglages: "Normal", "Délicat" et "Lavez-portez" ● Commutateur de chaleur à sélection infinie ● Séchage à grande vitesse prévenant le roussissement ● Le cycle d'assainissement produit l'effet du séchage au soleil ● Capacité de 24 livres de linge humide.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811** Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 26) au Rez-de-Chaussée.



Rég. 199.95 **188.00**

Mensualités $11

CONGELATEUR POUR 525 LBS!

Vaste modèle "Mira-Cold" 15 pi. cu.!
Quelle aubaine!

Bénéficiez du plus bas prix possible pour un appareil de cette qualité. Intérieur fini de luxe émaillé acrylique résistant aux éraflures, etc. Couvercle équilibré. Serrure incorporée et 2 clés. 2 paniers.
Même modèle mais 15 pi. cu. pour 525 livres d'aliments..... $188

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811** Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 47) au Rez-de-Chaussée.



Modèle "Kenmore" à séchage rapide "douce chaleur" !

SECHEUSE

Rég. 169.95 **148.88**

Mensualités $9

Cet appareil vous offre 2 réglages pour séchage adéquat ● Grâce à l'élément enfermé de 5,600 watts, à action rapide, votre linge évite le roussissement ● Filtre incorporé ● Résistant fini acrylique ● Capacité de 24 livres de linge humide.
Lessiveuse assortie à cette sécheuse, rég. 259.95 **238.88**



LESSIVEUSE A ESSOREUSE

Valant 134.95 **$108**

Mensualités $8

Ce modèle semi-automatique de "Kenmore" vous fait apprécier les avantages suivants: cuve finie porcelaine ● Pompe automatique ● Essoreuse "Lovell" se bloquant à 8 positions ● Agitateur "Roto-Swirl" à 6 ailettes ● Minuterie de 20 minutes.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 26) au Rez-de-Chaussée.

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR

"COLDSPOT" 14 pi. cu. 2 PORTES!

Rég. 334.95 **$318**

Mensualités $17



● Luxueux congélateur "Zone-Zéro" pour 130 livres d'aliments ● 2 hydrateurs finis porcelaine ● Compartiment laitier ● Galerie pour oeufs ● Système réfrigérant scellé et garanti 5 ans ● Nombreux autres avantages !
MEME MODELE MAIS FINI DE TON CUIVRE $328

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 46) au Rez-de-Chaussée.

PORTEZ À VOTRE "COMPTE COURANT UNIVERSEL": JUSQU'À 24 MOIS POUR ACQUITTER !

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 214 QUEBEC, JEUDI 8 SEPTEMBRE 1966 PAGE QUARANTE-CINQ

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise



AVANT LE GRAND DEPART, il faut bien procéder à l'examen des toilettes que l'on présentera. Avec Irene Wilson, qui a dessiné certaines des toilettes (à l'extrême gauche) et Michelle Beaudet, la commentatrice (à l'extrême droite), Mickey Brant et sa camarade de la publicité discutent de qui portera la tenue de soirée.

Qu'est-ce qui intéresse les femmes dans les courses . . ?

Qu'est-ce qui intéresse les jeunes femmes qui assistent, par milliers, aux courses d'automobiles . . ? En fin de semaine, à St-Jovite, au Mont-Tremblant, elles formeront presque la moitié du nombre des spectateurs qui verront les héros modernes que sont devenus pour les jeunes les coureurs en voiture sport, se disputer les premières places dans la dernière course de la saison de la piste des Laurentides.

Une équipe de jeunes femmes dont la mode est la principale occupation, visitait cette semaine la Vieille capitale afin d'attirer l'attention des dames sur cette manifestation sportive. Mannequins, dessinatrices de mode et commentatrices: on leur avait demandé, par le truchement de leur centre d'intérêt commun, de piquer la curiosité des représentantes du "sexe faible". Des dessinateurs ont créé des ensembles pour le sport, des robes d'après-midi et toilettes grand soir; des couturières les ont réalisées et des mannequins ont visité les Maritimes, l'Ontario et le Québec pour les montrer aux femmes. Où se situait exactement le lien entre ces présentations de mode et les courses de voitures sport . . ?

Au point où une jeune fille se demande, au moment de partir en voyage pour participer à une activité donnée, "qu'est-ce que je vais bien apporter ? . . .", mais aussi à celui où se rencontrent les voitures sports et ceux qui peuvent se permettre d'y consacrer tous leurs loisirs.

LA FEMME ET LA COURSE

"Pour moi, St-Jovite, c'est toute une fête. J'ai bien hâte: nous ferons du camping," explique Michelle Beaudet, la commentatrice du défilé.

Mickey Brant est mannequin. Cette grande jeune femme aux cheveux blonds et aux yeux bleus, comme on les imagine dans les contes de fées modernes, explique, pour sa part: "C'est un intérêt que l'on découvre par des amis. Moi, c'est mon mari qui m'a fait connaître les courses, car il conduisait en compétitions".

Pour leurs compagnes — elles sont six pour présenter la collection — la journée des courses aura aussi sa part de travail car, avant la grande course, vers midi, les jeunes femmes feront un tour de piste sur des voitures, vêtues de certains des item de la collection qu'elles ont présentée dans la province. Ce sera aussi un premier contact avec cette atmosphère si particulière de cette journée de foire.

L'ATMOSPHERE

Pour la plupart arrivés au cours de la journée de samedi, les spectateurs se seront déjà familiarisés, grâce aux programmes, avec les grands noms de la course et les principales sortes de voitures inscrites. Les filles feront des exercices de mémoire pour être à la hauteur de la science des garçons. Chacun retiendra qui un nom, qui un numéro qui deviendra son favori et qu'il suivra tout au long du parcours, se créant ainsi un centre d'intérêt. L'enthousiasme de la foule fera le reste pendant la course.

Les filles seront rendues, elles aussi, depuis samedi. Elles auront profité de leur passage dans les Laurentides pour visiter un peu la région, mais la lourde circulation les aura ramenées vers le terrain. Sur place, par hasard, elles rencontreront des visages perdus de vue depuis longtemps: on fraternisera et en général, les filles ne céderont rien aux garçons dans les discussions sur les mérites de tel coureur ou de telle voiture parce qu'elles auront puisé leurs informations au même endroit et en même temps qu'eux.

Les courses d'automobiles restent l'un des derniers fiefs réservés des hommes. Si une Nicole Gagnon, par exemple, a pu participer à la course, c'est avec soulagement que ses camarades ont constaté qu'elle ne porterait pas atteinte à leur prestige. "Pour la publicité, c'est bon; c'est aussi amusant de voir agir une fille au volant, mais nous, on aime autant qu'elles restent sur la route et se contentent de nous applaudir au bord de la piste . . ." commente un coureur.

Le sport automobile connaîtra peut-être un jour sa Judith De Nys, mais en attendant, des milliers de jeunes femmes suivront frères, maris et amis et apprendront à connaître les performances d'un prototype, l'habilité d'un conducteur, l'atmosphère de jeunesse et de détente d'un circuit de courses de voitures sport.

Rien ne les empêchera de continuer à être féminines, de devenir les conducteurs de voitures de route les plus prudents et d'arriver à égaliser les connaissances techniques de leurs confrères. Les habitués du sport le savent: ce n'est pas à coups de déclaration que l'on abat les records.

M. R.-C.

La mode s'inspire du film "Docteur Jivago"

Par la Presse Canadienne

L'un des styles les plus populaires dans les collections de mode automne-hiver, s'inspire du film "Docteur Jivago", production de la Metro-Goldwyn - Mayer.

Cette mode est illustrée par de longues redingotes militaires, des manteaux à garniture de fourrure, larges ceintures, chapeaux à calotte remontante et hautes bottes.

Les modèles de ce genre étaient présentés dans les récentes collections de Saint-Laurent, Dior, Ricci, et plusieurs autres grands couturiers de Paris.

Comme autre caractéristique sur la scène de la mode, on note l'emploi des rayures de toute dimension et à l'horizontale le plus souvent.

Comme travail, les rayures n'apparaissent que sur une partie d'une robe ou manteau.

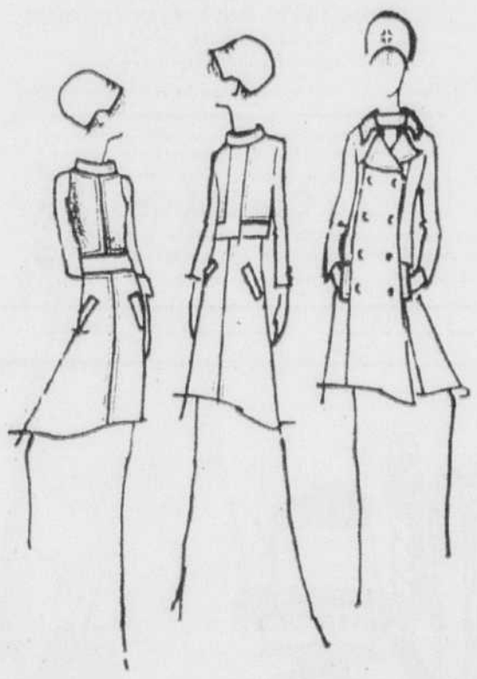
FALBALAS

A Rome, les spécialistes de la haute couture dans une inspiration en rétrospective, ont ramené les falbalas pour certains modèles des collections, apportant un contraste avec les modèles de l'ère spatiale.

Au Canada, le tissu poil de chameau est très en demande pour l'automne.



LA TENUE de la sportive: une combinaison en coton frais, à pois, que l'on porte avec l'indispensable casque protecteur; l'ensemble quatre morceaux: pantalon, veste, blouse et casque protecteur appareillé pour les tournées automnales et, pour celle qui tient à la jupe, un deux-pièces aux couleurs du damier de la fin de la course.



LE COSTUME que porteront les hôtesses du pavillon du Québec à l'Exposition universelle de 1967 a été dessiné par les couturiers montréalais Serge et Réal.

Des Montréalais proclamés vainqueurs du concours pour le costume des hôtesses

Les hôtesses du pavillon du Québec à l'Exposition universelle de 1967 porteront ce costume dessiné par Serge et Réal, couturiers de Montréal. Leur création a remporté le premier prix au concours organisé par le pavillon du Québec et auquel neuf couturiers ont participé.

Le jury a apprécié l'esprit créateur de Serge et Réal qui ont dessiné un uniforme à la fois sobre, original et pratique.

L'ensemble se compose d'une robe et d'une veste en tergal de laine bleu poudre et brun foncé et d'un chapeau de feutre léger en forme de casque.

Serge et Réal ont également dessiné le manteau imperméable d'allure emmitouflante.

Décès de Margaret Sanger, fondatrice du Mouvement de planification des naissances

NEW YORK (AFP) — Mme Margaret Sanger, fondatrice du Mouvement de planification des naissances aux Etats-Unis, est décédée mardi après - midi à Tucson, Arizona, à l'âge de 83 ans.

Mme Sanger avait ouvert la première clinique de contrôle des naissances il y a 50 ans à Brooklyn, quartier de New York.

Elle fut également la fondatrice du mouvement "Planification de la parenté" et de la "fédération internationale de la famille planifiée".

En apprenant sa mort, M. Allan Guttmacher, président de "Famille planifiée", a notamment déclaré: "Ce fut Margaret Sanger qui convainquit l'Amérique et le monde que le contrôle de la conception est un droit humain fondamental et que comme les autres droits humains il doit être à la disposition de tous. Ce fut elle qui défia la police et persuada les tribunaux de la thèse, qui maintenant a été reconnue par une récente décision de la Cour suprême, que le contrôle des naissances est une question personnelle et non pas légale".



Margaret Sanger est décédée

Christine des Pays-Bas ira à l'université de Groningue

Son altesse royale la princesse Christine, la plus jeune des filles de sa majesté la reine Juliana et de son altesse royale le prince Bernhard des Pays-Bas, a décidé de poursuivre des études pédagogiques à l'université de Groningue. Elle habitera chez le professeur F.H.L. Van Os de l'université même.

L'université de Groningue, située dans le nord des Pays-Bas, a été fondée en 1614 et se place au deuxième rang parmi les plus anciennes universités du pays, venant immédiatement après l'université de Leyde, qui fut fondée en 1574.

C'est à l'université de Groningue, vieille de trois siècles que la première femme étudiante au stade universitaire aux Pays-Bas recevait un diplôme en l'année 1878. Il s'agissait d'Aletje Jacobs, qui devint une personnalité marquante aux Pays-Bas non seulement du fait qu'elle fut la première femme médecin au pays, mais aussi parce qu'elle fut la première personne à entreprendre la lutte pour le suffrage féminin. Sa lutte en faveur du vote féminin fut couronnée de succès quand on accorda le suffrage féminin en 1917.

Groningue possède les cinq facultés universitaires traditionnelles: théologie, droit, médecine, lettres et sciences. Des étudiants de l'étranger, particulièrement de l'Amérique du Nord, y viennent chaque année suivre des cours.

Les imperméables croissent en variété et popularité

MONTREAL (PC) — Pour l'automne, les vêtements imperméabilisés sont offerts dans une gamme des styles les plus intéressants. Certains modélistes offrent des imperméables de modèles identiques "mère et fille" en ciré aux reflets luisants, avec garniture de vinyle noir, et des parapluies assortis.

Sous la pluie ou sous le soleil, l'ensemble imperméabilisé est en grande demande.

Le manteau droit, en tissu plastique, se porte avec le chapeau à haute calotte et large bord qui complète l'ensemble de l'élégante qui se rit de l'averse.

Plusieurs grands noms de la haute couture ont inclus ce genre de vêtements dans leurs collections, et il est parfois difficile à première vue d'établir la différence entre les modèles imperméabilisés et ceux qui ne le sont pas.

Un couturier a présenté toute une série de vêtements à l'épreuve de l'eau, depuis un manteau de lainage rose doublé de fourrure, jusqu'à la robe de la mariée, réalisée dans un tissu traité de la même façon.

Un autre couturier newyorkais obtient un grand succès avec ses nouveaux manteaux imperméables à motifs en zigzag, à pastilles, ou à carreaux, dans le mariage de couleurs rouge et noir.

VOUS AUSSI PREFEREREZ MARCHER . . .



SI VOUS PORTEZ UN SOULIER

Red Carpet

LE SOULIER AVEC LA SEMELLE AU CONTOUR MOULE



SOPHIA
"Sophia", modèle à talon bas, lacets sur le pied et langue décorative, bout plus rond. Noir ou brandy.

PANAMA II
"Panama" en cuir à grain noir ou brun. Bout plus rond, intérieur coussiné.

PROMENADE IV
"Promenade" fabriqué en cuir à grain, semelles intérieures coussinées. Cacao tan.

EMILIA
"Emilia", confectionné de cuir à grain, bout plus rond. Noir et brun.

CLAUDETTE
"Claudette" fabriqué en cuir à grain, semelles extérieur au contour moulé. Cacao tan.

$18.95

credico

CHAUSSURES Christian
PLACE LAURIER, STE-FOY
TEL.: 653-4242

enfin!

Stationnement facile, Place de l'Hôtel de Ville
3 étages spacieux pouvant accommoder 400 automobilistes

Facile à trouver!
Moins d'un coin de rue de chacun des magasins...
tout près de l'Hôtel de Ville.
De la rue de la Fabrique ou St-Jean, tournez Avenue Chauveau...
de la rue Ste-Anne, descendez Avenue Chauveau
... l'entrée du parc-auto
se trouve près des bureaux du Trust Général du Canada

Ne coûte que quelques sous:
.25 la première heure, .15 l'heure additionnelle,
de 8h. a.m. à 6h. p.m.
Après 6h. p.m., .15 l'heure



PARC AUTO CHAUVEAU

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DE LA PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

Du soleil sur votre table avec un vin du Portugal!



Rosé pétillant
FAÍSCA
R.A.Q. No 534-G 26 oz $1.85

NETTOYAGE A SEC
MARTINIZING
Frais comme une fleur... en seulement 1 heure.
seulement 1 heure
et vos vêtements sont propres comme neufs.
TURCOTTE LE NETTOYEUR INC.
854 RUE ST-JEAN — TEL.: 523-0802

Les vieilles recettes culinaires nous reviennent simplifiées

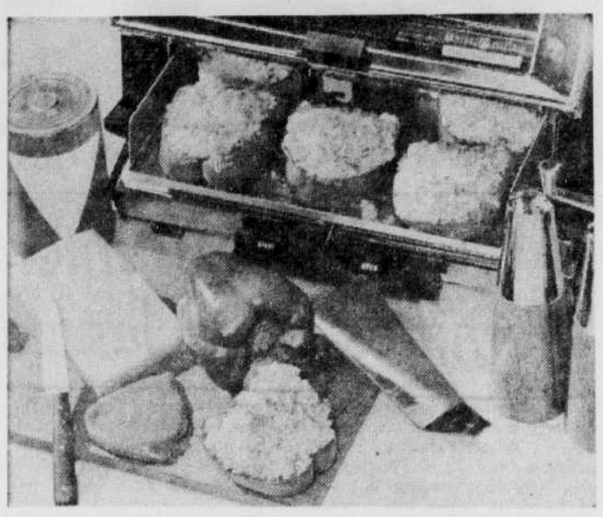
Les petits appareils ménagers ont inauguré tout un monde d'expériences culinaires. Avec eux les vieilles recettes favorites sont simplifiées; grâce à eux, de nouvelles recettes excitantes voient le jour. Les fruits et les légumes d'automne, par exemple, se convertissent rapidement en mets savoureux dans une poêle à frire électrique, un homogénéisateur ou un four grille-pain. Si vous voulez les nantir par surcroit d'une saveur et d'une valeur nutritive incomparable, faites appel aux produits laitiers, entre autres au bon fromage Cheddar canadien, au beurre et au lait évaporé, si économique.

Du four grille-pain sort un délicieux souper de piments farcis. La farce combinée du porc, du piment et du blé d'Inde humectés de lait évaporé et recouverts de fromage Cheddar qui fond et imprègne la farce. Servez-les avec des tranches de tomate épaisses et du concombre bien frais.

PIMENTS VERTS FARCIS AU FROMAGE
(6 portions)

3 gros piments verts
2 c. à soupe de beurre
1-4 tasse d'oignon haché finement
3-4 lb de viande à saucisse hachée (porc)
2 c. à thé de farine tout usage
1-2 tasse de grosses miettes de pain frais
1-2 c. à thé d'estragon
2-3 tasse (1 petite boîte) de lait évaporé
1-3 tasse de piment rouge haché
1-2 tasse de blé d'Inde en grains
1-4 tasse de fines miettes de biscuits soda
1 c. à soupe de beurre fondu
1-4 tasse de fromage Cheddar canadien râpé

Beurrer le récipient du four. Préchauffer le four à 350 degrés F. Laver les piments et les couper en deux sur la longueur. Enlever les graines. Bouillir les piments dans l'eau bouillante salée 5 minutes. Egoutter sur du papier absorbant. Fondre 2 c. à soupe de beurre dans une poêle épaisse. Ajouter l'oignon et sauter jusqu'à tendreté. Ajouter la viande de saucisse et cuire jusqu'à ce que légèrement brunie. Egoutter. Incorporer la farine, les miettes de pain et l'estragon. Ajouter graduellement le lait évaporé. Cuire sur feu doux remuant sans arrêt jusqu'à épaississement. Ajouter le piment rouge et le blé d'Inde. Verser le mélange dans les coquilles de piment. Mêler les miettes de biscuits, le beurre fondu et le fromage. Etendre sur la farce des piments. Placer dans le plat préparé. Cuire à four préchauffé 25 à 30 minutes.



DES PIMENTS VERTS FARCIS, quel beau souper d'automne ! La farce est meilleure grâce au lait évaporé. Du fromage Cheddar vient mettre une tache de couleur sur chaque piment et rend le tout à la fois beau et bon.

Un couple torontois consacre ses loisirs aux enfants malades

TORONTO (PC) — Une Torontoise et son mari ont consacré leurs week-ends depuis cinq ans à jouer temporairement les rôles de tante et oncle auprès d'enfants souffrant de troubles émotifs.

M. et Mme Raymond Judge comptent parmi les bénévoles qui assument une tutelle provisoire à la Société de l'aide à l'enfance dont les protégés sont en traitement dans un hôpital aux environs de Toronto.

Dans la proportion d'un tiers sur un nombre de 64, les enfants recevant des soins psychiatriques au Thistletown Hospital, sont des pupilles de la Société, souligne Mme Hilda Judge.

Lorsque l'hôpital a été inauguré en 1959, on cherchait un moyen d'offrir aux petits malades un lien avec le monde extérieur. C'est alors que prit naissance l'idée des tantes et oncles d'adoption.

Mme Judge et son mari furent les premiers à assumer ce rôle. Ils s'occupent d'un enfant à la fois pour une période de six mois à un an. Jusqu'à présent, six garçons et filles d'âges différents ont appris à désigner le couple comme "Tante Holda" et "Oncle Raymond". Les couples bénévoles doivent être consentants à rendre visite à l'enfant à l'hôpital, et plus tard l'emmener à la maison pour deux week-ends par mois.

Rupture

Les enfants et les adultes savent que cette parenté est temporaire. Lorsqu'un enfant sort de l'hôpital et qu'il est placé dans un foyer d'adoption, il ne reverra jamais l'oncle et la tante, et aucune correspondance ne sera échangée.

Une travailleuse sociale dit que cette rupture de contacts s'avère nécessaire pour que l'enfant porte toute son affection à ses nouveaux parents d'adoption. "Nous partageons la joie de chaque enfant qui nous quitte, car nous savons qu'il aura désormais ce qu'il désire le plus au monde, une mère et un père", de commenter Mme Judge.

Avec la rentrée, les écoliers ont besoin d'une nourriture substantielle

La cloche de l'école qui sonne la rentrée de septembre provoque en général un tourbillon d'activité dans la plupart des foyers. Il faut fermer la maison de campagne et rapporter toutes sortes de choses en ville; sortir les vêtements d'automne de toute la famille, raccourcir, allonger, agrandir ou remplacer; et finalement, acheter les fournitures d'école pour les enfants.

Et c'est la mère normalement qui doit conduire toute l'entreprise.

Entre-temps, elle doit voir à satisfaire ce surcroit d'appétit qui vient avec les temps frais. C'est le moment de faire preuve d'imagination et de prouver qu'elle sait administrer son budget.

FEVES DOREES AU FOUR

2 boites d'une livre de fèves avec sauce tomate
1 c. à soupe d'oignon émincé
1 c. à thé de raifort
Moutarde préparée
8 tranches de bacon canadien de 1-4" d'épais
8 tranches d'orange de 1-4" d'épais
1 c. à soupe de beurre ou de margarine
Clous de girofle

Faire chauffer le four à 400oF. Dans une assiette à tarte de 9" de diamètre, ou dans une casserole peu profonde (capacité de 5 tasses), combiner les fèves, l'oignon émincé, 1 c. à thé de moutarde et le raifort. Mettre un peu de moutarde sur chaque tranche de bacon; disposer le bacon sur les fèves en alternant avec les tranches d'orange. Saupoudrer le tout de cassonade, parsemer de morceaux de beurre et de clous. Temps de cuisson: 25 minutes, 5 ou 6 portions.

LE SOUFFLE AU SPAGHETTI

1 boite de 15 oz de spaghetti au boeuf
1 tasse de fromage fort râpé
4 oeufs, séparés

Faire chauffer le four à 250oF. Réchauffer le spaghetti, ajouter les jaunes d'oeuf un à un, en remuant constamment, jusqu'à ce que le mélange épaississe; ajouter le fromage et continuer la cuisson jusqu'à ce qu'il fonde. Laisser refroidir. Battre les blancs d'oeuf et les ajouter au mélange de spaghetti. Mettre le tout dans un plat à four graissé d'une capacité d'une pinte. Mettre au four pendant une heure. 4 ou 5 portions.

Le monde et la femme

Les ménagères s'inquiètent

Toutes les "ménagères" du pays ont dû être effrayées hier, en apprenant que les prix à l'alimentation allaient augmenter sensiblement en 1967. à

Une nouvelle de notre dernière édition confirmait une hausse pour l'an prochain, bien que les cinq spécialistes consultés par nos journalistes, n'allaient pas jusqu'aux 15 à 18 pour cent que prévoit M. Maurice Amyot, gérant général de la Société provinciale des Epiciers.

Pour l'acheteuse attitrée de la famille, que signifie cette nouvelle ?

Où ira donc la dernière augmentation de salaire obtenue si difficilement par le mari, le gagne-pain familial ?

La chose donne à réfléchir.

Déjà, de nombreuses Canadiennes s'intéressent à la question, et depuis la dernière guerre mondiale elles se sont groupées en associations de consommatrices, afin d'étudier en profondeur les problèmes à la consommation, et de faire, par la voix d'un groupement fort de milliers de femmes, des représentations officielles auprès du gouvernement, des manufacturiers et différents producteurs.

Le même phénomène s'est produit à travers le monde entier et une vingtaine de pays ont maintenant leurs associations de consommateurs, qui se sont jointes en 1960 pour fonder l'Organisation internationale des unions de consommateurs.

Pour mieux éclairer nos lectrices sur le sujet, nous publierons dans les jours qui suivront une série d'articles sur les divers aspects de la consommation.

Monique BRUNELLE

Aide-maman



Avez-vous un problème d'adolescents dans votre ville ? Nos enfants se plaignaient de n'avoir pas d'endroit où aller. Nous avons donc organisé une discothèque d'adolescents, avec un gérant payé et un policier en-dehors de son service, mais dirigé entièrement par un comité d'adolescents avec un adulte comme aviseur. On y voit des groupes alertes de rock'n' roll pour danser et boire des boissons gazeuses. Ce fut un énorme succès. Les jeunes l'aiment parce que c'est à eux, et les parents sont heureux de savoir leurs enfants dans un endroit sain et surveillé.

Pour
— MARIAGES
— RECEPTIONS
— SOIREES MONDAINES



Consultez les spécialistes du

SALON DE GALA ROGER DE BLOIS
790 Carré d'Youville
Tél.: 523-0382
"Carrefour des meilleurs tailleurs"
Autre spécialité:
"COMPLETS SUR MESURES"

Le succès d'une réception est toujours assuré avec le

ROYAL DE NEUVILLE



26 oz 542 G — 13 oz 542 H — FLUTE V 10 M — 26 oz 542 F

LE PLUS POPULAIRE des VINS PETILLANTS IMPORTES
Mis en bouteilles par
la Maison DE NEUVILLE — France

Faites-en aussi votre Vin du Dimanche et des jours de Fête

La flûte reproduite ci-dessus est le verre idéal pour le service des vins pétillants, des vins mousseux et des champagnes

Pour renseignements s'adresser:

Au Cep d'Anjou

Importateur-spécialiste de verres à vin de formes traditionnelles pour toutes les régions de Vins de France
470, Ogilvy — Montréal 15 — 276-1224 ou 276-1127



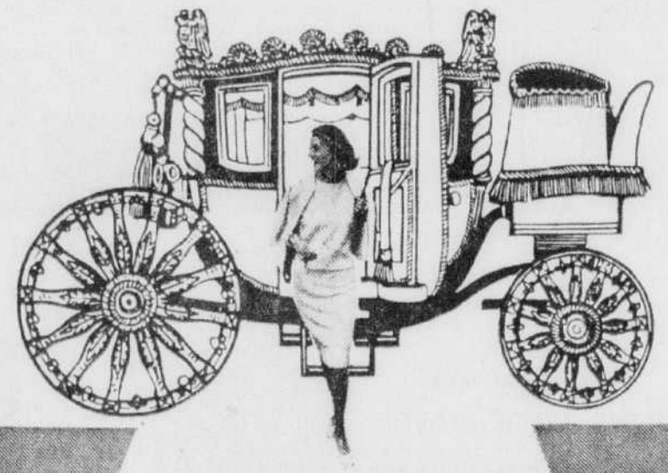
SIMPSONS-SEARS

Les robes ingénieuses... passe-partout !

Indispensables... les petites robes de base... complètent bien une garde-robe automnale! Tissus classiques... agréables à porter; tricot de laine, tricot de soie ou crêpe de laine! Choix de noir, jade, marine, canneberge, bleu sarcelle, brun ou rouge. Seulement 3 modèles illustrés... voyez les autres tout aussi coquets! Tailles: 14½ à 24½ et 10 à 20 dans le groupe.

$20 ch.

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, S.V.P.
Simpsons-Sears — Robes pour Dames (Rayon 31), au Rez-de-Chaussée.



LA CHAUSSURE AVEC LA SEMELLE AU CONTOUR MOULE!

Red Carpet

LA CHAUSSURE LA PLUS CONFORTABLE QUE VOUS N'AYEZ JAMAIS PORTEE!



4502 - En cuir de veau tan.
Pointures: 2A - 6 à 9½.
B - 5½ à 9½ 18.98

B) Emilia - En cuir de veau tan ou noir.
Pointures: 2A - 6 à 9½
B - 5½ à 9½ 18.98

C) Panama - En cuir de veau noir ou brun.
Pointures: 2A - 6 à 9½
B - 5½ à 9½ 18.98

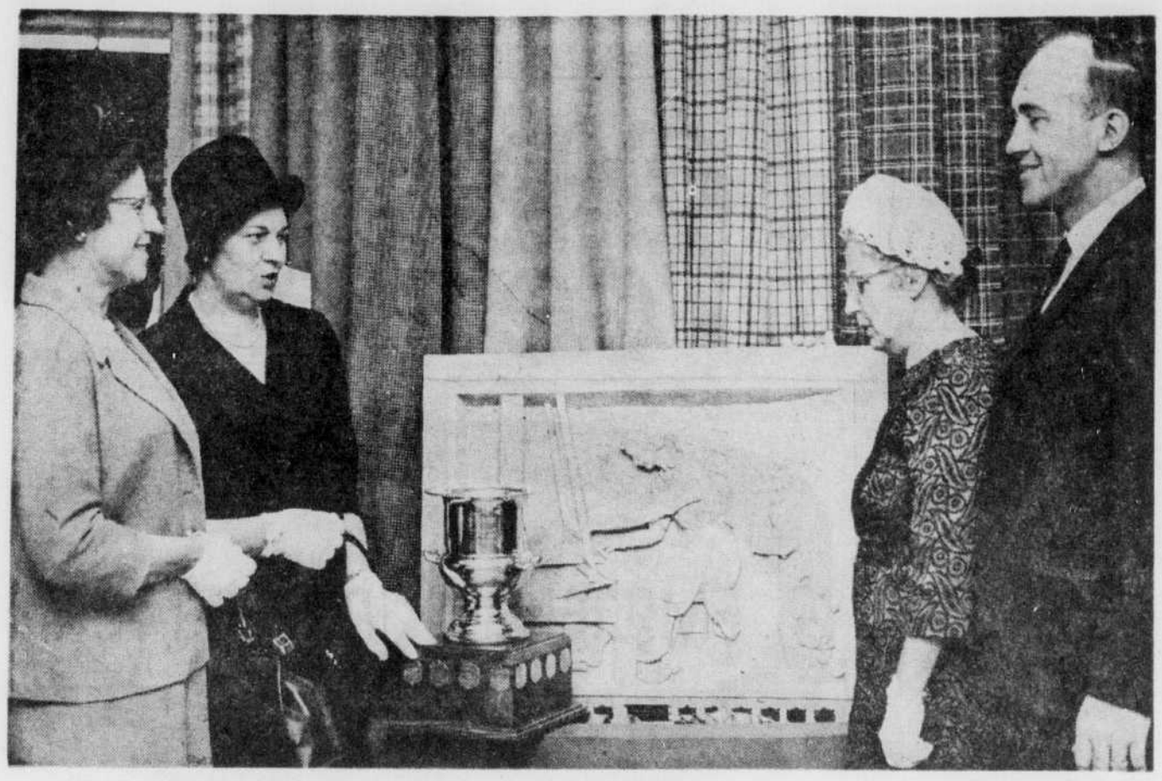
D) Sophia - En cuir de veau tan.
Pointures: 2A - 6 à 9½
B - 5½ à 9½ 18.98

E) T-Time - En cuir de veau noir ou brun.
Pointures: 2A - 6 à 9½
B - 5½ à 9½ 18.98

Autres modèles non illustrés en cuir noir, brun, rouge ou bleu.

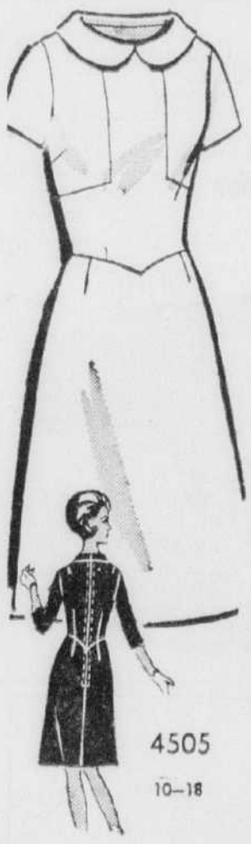
Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques S.V.P.
Simpsons-Sears — Chaussures pour Dames (rayon 54), au Rez-de-Chaussée

SIMPSONS-SEARS



REMISE DE TROPHEES A L'EXPO — Le ministre de l'Agriculture, M. Clément Vincent, a présidé hier, en fin d'après-midi, au Pavillon des Arts domestiques, à une cérémonie de remise de trophées. Le Cercle des Fermières de Saint-Pascal, classé premier pour la qualité des travaux d'artisanat soumis à l'exposition des arts domestiques, était alors représenté par sa présidente, Mme Auguste Picard. On remarquait aussi "L'Artisane de l'année", Mme Ludger Ouellet, de Malartic, Abitibi. Il s'agissait d'un concours individuel ouvert à toutes les femmes du Québec qui acceptaient de soumettre des oeuvres artisanales à l'exposition des arts domestiques. On remarque sur la photo : Mme Adélard Jolin, présidente générale des Cercles de Fermières; Mme Auguste Picard, présidente du Cercle de Saint-Pascal de Kamouraska; Mme Ludger Ouellet, "l'Artisane de l'année", et M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture.

Patron mode



Nouvelle silhouette !

Attirez les regards, tous les regards, avec votre nouvelle robe à taille incurvée; c'est la silhouette la plus à la page pour l'automne. Choisissez un ravissant coton de teinte foncée, du tricot ou un tissu synthétique ne nécessitant pas de repassage.

Patron numéro 4505 : tailles pour jeunes filles, 10, 12, 14, 16, 18. Il faut 2 1-4 verges de tissu de 45 pouces pour la robe de taille 14.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS

LE SOLEIL

QUEBEC 3 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-postes et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-postes.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

4505

10—18

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

La robe de papier: un article utile en voyage

TORONTO (PC) — Le choix de vêtements sur une base de coordination allégera le poids des bagages pour la voyageuse. Pour avoir une garde-robe élégante sans être trop coûteuse, il faut choisir des costumes en se basant sur une même gamme de couleurs avec des accessoires pouvant se marier avec chacun d'eux.

Les femmes qui ont l'habitude de voyager ont une prédilection pour l'ensemble qui s'avère très pratique.

La tenue peut changer d'apparence avec un costume deux-pièces et une variété de blouses. On suggère d'emporter aussi une robe manteau et une jupe.

Cette année, la mode est à l'ensemble robe et veste ou manteau assorti, encore plus populaire que le tailleur. Le manteau en tricot est à la fois pratique et très chic et se transporte facilement en voyage.

Puisqu'il faut prévoir les journées pluvieuses comme le beau temps, les collections vestimentaires offrent un magnifique choix d'imperméables si élégants qu'on les porte aussi sous le soleil.

Parmi les modèles les plus en demande, se trouve le manteau en coton imperméabilisé à dessins fleuris, avec de grandes poches en appliqués.

Les motifs floraux apparaissent sur fond noir ou beige. Ce manteau à double fonction convient pour toute occasion durant la journée.

La femme moderne souhaitera peut-être faire l'achat de quelques robes en papier, récente trouvaille sur la scène de la mode. Elles sont offertes à un prix minime et ont un air pimpant à condition de les utiliser qu'une seule fois.

Cordon bleu

MELANGE AUX POIRES

La combinaison des saveurs et la couleur des cerises font de ce mélange un dessert appétissant et rafraîchissant pour les chaudes journées d'été.

2 1-2 tasses de pâte de guimauve,
bonbons miniatures ou en morceaux
1 boîte de 15 onces de poires d'Australie, en morceaux
3 c. à soupe de cerises marasques, en morceaux
3-3 de tasse de coco en filaments
3-4 de tasse de crème à fouetter
Cerises pour la garniture

Ajouter les poires, les cerises et le coco à la pâte de guimauve. Fouetter la crème et l'ajouter au premier mélange. Mettre à refroidir au réfrigérateur et servir dans des assiettes individuelles ou dans un grand bol de verre. Décorer avec des cerises découpées en forme de pétales. **De 4 à 6 portions.**

EN REVENANT DE LA CAMPAGNE



SIGNALEZ 681-3535

POUR LA LIVRAISON A DOMICILE DES PRODUITS LAITIERS

LAITERIE ARCTIC, 855 OUEST, BOUL. CHAREST

SIMPSONS-SEARS

POUR L'ETUDIANTE A LA PAGE

LE CHOIX DES JEUNES FILLES !

REG. 7.98 **6.99** pai.

Chaussures pour étudiantes "dans le vent"! Modèle en cuir à texture suède. Talons 5/8". Piqûres décoratives. Semelles composition. Choix de brun, nickel ou orge. Aussi coquet modèle en cuir suède avec courroie à l'arrière. Cuir brun, nickel ou bleu rehaussé de noir. Talons noirs. Pointures: AA-6 à 9 et B-5 à 9.



LES CHAUSSURES "KERRYBROOKE"

REG. 6.98 **5.99** pai.

Chaussures créées spécialement pour Simpsons-Sears! Elles réunissent beauté, confort et bas prix! Les dames et jeunes filles les préfèrent car elles sont confortables et élégantes du matin jusqu'au soir. Choix de 2 modèles les plus en demande. Cuir verni noir / cuir brun aussi suède brun moyen. Pointures: 5 à 9.

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, S.V.P. Simpsons-Sears — Chaussures pour Dames (Rayon 54) au Rez-de-Chaussée.

BART SECRETARIAL COLLEGE

(Affilié à la chaîne internationale "SPEEDWRITING", groupant 500 collèges Américains).

★ Bart School offre, aux jeunes filles ayant terminé leurs études secondaires, un cours spécialisé de formation de:

"SECRETAIRE EXECUTIVE"

A- Sténodactylo Française et Anglaise.
B- Procédures de Secrétariat.
C- Correspondance Française et Anglaise.
D- Personnalité.
E- Anglais (Laboratoire)

"Elégance et Succès"

EXCLUSIVITE BART SCHOOL

- Cours de sténographie alphabétique "SPEEDWRITING".
- "The Nancy Taylor Executive Secretarial Course".
  1) Psychologie.
  2) Confiance en soi, communications téléphoniques.
  3) Elégance, coiffure, maquillage.

COURS DU JOUR
COURS DU SOIR
COURS DU SAMEDI MATIN
(Inscription immédiate)

LES COURS DU JOUR POUR JEUNES FILLES DEBUTERONT LE 13 SEPT. A 2H. P.M.

Bart School
751, Côte d'Abraham, Québec,
Tél.: 522-5889 — 653-1853



La princesse Margrethe du Danemark

Les difficultés entourant le mariage de la princesse Margrethe du Danemark s'aplanissent

COPENHAGUE (AFP) — Le problème religieux, qui présentait un obstacle sinon insurmontable, du moins gênant, au mariage de la princesse Margrethe du Danemark, héritière présomptive de la couronne danoise, avec le comte français Henri de Laborde de Monpezat, a été définitivement réglé par la décision du comte d'embrasser le protestantisme et d'entrer dans l'Eglise évangélique-luthérienne du Danemark.

Si le comte était demeuré catholique, il aurait, certes, pu devenir prince consort, mais la constitution danoise lui aurait interdit, le cas échéant, de devenir régent du royaume. D'autre part, et aux termes de la constitution, les enfants du couple doivent obligatoirement être élevés dans le protestantisme.

Sur ce dernier point, le pape longue lettre à cet effet dans aurait pu donner au comte une dispense de son obligation d'élever ses enfants dans la religion catholique, mais des formalités auraient été nécessaires et notamment l'intervention de l'archevêque Bruno Heim, délégué apostolique pour les pays scandinaves, auprès du Saint-Siège. L'archevêque a tenté de convaincre les Danois qu'une telle dispense serait très probablement accordée. Mardi matin encore, il a fait publier une le journal catholique danois "Kristeligt Dagblad".

Dispense

"Je ferai, si on me le demande, tout ce qu'il me sera possible pour trouver auprès du pape compréhension pour le cas particulier de la princesse Margarethe et du comte de Pompezat," avait écrit Mgr Heim.

Le délégué apostolique rappellait ensuite que les instructions sur les mariages mixtes, publiées par le Saint - Siège en mars dernier, prévoient que lorsque les lois locales que les conjoints ont à respecter empêchent ces derniers d'élever les enfants dans la religion catholique, l'évêque catholique peut accorder une dispense si le conjoint catholique promet de faire son possible. Dans le cas des maisons royales, ajoutait Mgr Heim, c'est au pape qu'est réservé le droit d'accorder une telle dispense.

Programme de l'Association des femmes diplômées des universités

L'Association des femmes diplômées des universités, section de Québec, reprendra ses réunions lundi le 12 septembre prochain. Une visite de l'exposition Omer Parent et des sculpteurs canadiens au Musée du Québec, marquera cette première rencontre. Il y aura aussi conférence par M. Guy Viau intitulée: "Le Musée du Québec".

Comme par les saisons passées, l'Association des femmes diplômées des universités s'est appliquée à offrir un programme varié susceptible de plaire aux goûts de tous les membres.

La réalisation de ce programme implique évidemment la collaboration de toutes. Il en est de même du congrès régional de l'Association qui se tiendra à Québec le 22 octobre prochain.

Cette rencontre régionale groupera toutes les associations de la province. D'ailleurs le programme du congrès et sa mise en application seront assurés conjointement par les deux sections québécoises de l'Association des femmes diplômées des universités, soit les groupes anglais et français.

Outre ce congrès, mentionnons la tenue, le 13 octobre prochain, d'un colloque public ayant pour thème: "Les arts dans les loisirs". Ce colloque sera animé par un membre de l'Association, Mme André Duval. Les panellistes seront M. Arsène Turcotte, de la Fédération des loisirs du Québec, Jean-Guy, comédien et Raoul, chansonnier.

Mme Charlotte Babin-Michon, travailleuse sociale professionnelle, présentera également, lors d'une réunion générale, un travail portant sur la réadaptation des handicapés physiques et mentaux dans les pays de l'Est.

Il y aura aussi réunion sociale au cours de laquelle Mlle Thérèse Roy, de l'Office national du film, sera la conférencière invitée. Enfin, il y aura en janvier prochain un entretien sur l'Expo 67 donné par Mlle Louise Dumais.

Ce programme ne vaut que pour la première partie de la saison . . . et encore là il n'est pas complet puisque, outre les réunions générales où tous les membres sont conviés, il y aura aussi les réunions de comités.

Les membres sont en effet invités à s'inscrire au comité culturel de leur choix . . . étude, lecture, beaux-arts, espagnol ou anglais. Au cours des réunions qui se tiennent en comité, les membres seront appelés à présenter des travaux d'étude ou de recherche. C'est un effort commun en vue d'enrichir sa culture et ses connaissances.

Comme dans toute association, on retrouve enfin les comités administratifs qui retiennent les efforts d'autres membres.

Pour éteindre le feu dans la cuisine employez Cow Brand

Étouffez le feu en jetant du soda à pâte sur la graisse enflammée. Gardez-en un paquet neuf près de la cuisinière, à la maison et au chalet, de même que dans l'auto, pour répondre aux besoins urgents.



Le soda à pâte Cow Brand

BICARBONATE DE SOUDE PUR



L'hôtesse du Welcome Wagon Service frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme A.-M. Fortin Tel.: 661-447
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

COUTURIERE DEMANDEE

Couturière-ajusteuse. Expérience requise, bon salaire, avantages sociaux, bonnes conditions de travail.

S'adresser chez
HOLT RENFREW
35 Buade

exposition de tapis

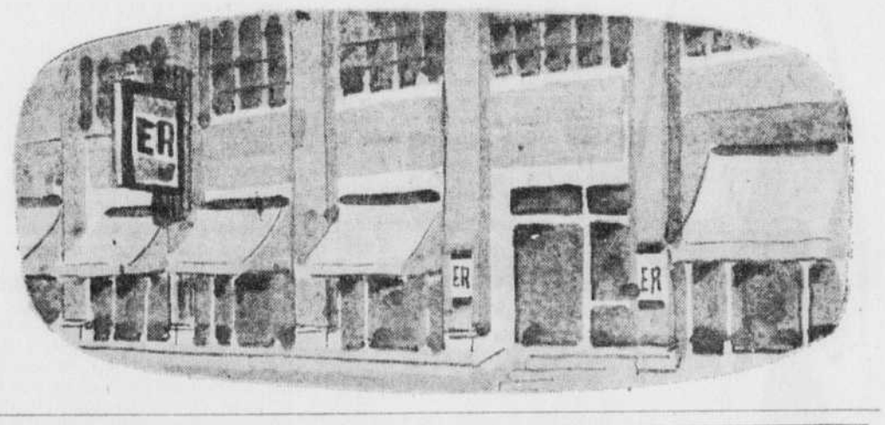
ÉMILIEN ER ROCHETTE ET FILS LTÉE

la maison du tapis à québec

vous invite
à venir examiner
dans un décor agréable
la plus grande collection de
tapis, moquettes, tuiles et linoléum
encore jamais vue
dans la capitale du québec
...et les prix sont plus que raisonnables

visitez le nouveau magasin
555 de la couronne, coin st-vallier

stationnement gratuit sur notre terrain



H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.



ÉLÉGANTS ENSEMBLES EN POIL DE CHAMEAU

Ces classiques chandails pour l'automne, 100% poil de chameau d'Ecosse. Couleur chameau naturel ou miel, 36-40. Cardigan **$29.95,** pullover col roulé, point torsadé, **$37.95.** Jupe en poil de chameau, couleur chameau naturel, jupe pieds de poule beige et chamois. Toutes deux en tailles 8-16, chacune **$25;** vêtements sport au deuxième.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2 h., nouveau garage, ave Chauveau



Jouez avec vos interchangeables... appareillez-les... et créez ... les plus nouveaux ensembles d'automne chez REITMAN'S, le magasin qui a réponse À TOUT. Soyez à la fine pointe de la mode, magasinez REITMAN'S! (plus de 200 magasins d'un océan à l'autre, pour VOUS SERVIR).

23 MAGASINS DANS LE QUEBEC POUR VOUS SERVIR - BUREAU CHEF: 70 EST ST-JOSEPH - 529-5565

MAINTENANT VOUS POUVEZ DIRE "PORTEZ A MON COMPTE" credico

La demande de main-d'oeuvre sera particulièrement forte dans les secteurs où il y a déjà pénurie

OTTAWA (PC) — Une nouvelle étude du Conseil économique du Canada, publiée mercredi, déclare que les hommes de métier d'expérience sont appelés à accroître d'ici 1970, en dépit de l'automatisation, leurs possibilités d'emploi.

Dans un ouvrage intitulé "La planification de la main-d'oeuvre dans l'industrie," MM. B. A. Keys et H. H. Wright, économistes membres du personnel du CEC, soulignent que d'ici 1970, et plus tard, "la demande de main-d'oeuvre sera particulièrement forte dans les secteurs où il y a déjà pénurie, soit les secteurs techniques, professionnels, administratifs et hautement spécialisés."

Soulignant la nécessité de plans à plus longue échéance, "permettant de déterminer et de prendre des mesures pour satisfaire les besoins futurs en main-d'oeuvre de l'industrie et des maisons d'affaires ,en général au Canada," les auteurs ajoutent: "Les hommes de métier d'expérience, réputés pour s'inquiéter le plus des conséquences de l'automatisation, sont appelés, non seulement à participer largement à la demande de main-d'oeuvre et aux nouvelles offres d'emploi, mais aussi à accroître leur part des effectifs globaux d'ici 1970."

Tendances

L'étude des deux économistes a porté sur les tendances prévues des besoins de main-d'oeuvre dans 17 sociétés canadiennes. Elle permet de prévoir, soulignent les auteurs, "un glissement marqué de la demande vers les niveaux supérieurs de scolarité et, du même coup, une baisse prononcée de la demande des travailleurs moins instruits."

"D'après les préférences exprimées par les 17 sociétés comprises dans le relevé, précisent MM. Keys et Wright, les personnes n'ayant pas terminé leurs études secondaires peuvent s'attendre, en général, à une baisse notable de leurs possibilités d'emploi."

MM. Keys et Wright déclarent encore que les représentants des sociétés interrogées au cours de leur étude ont reconnu la nécessité d'un meilleur échange de renseignements entre éducateurs et employeurs, "mais qu'ils n'avaient guère de moyens à suggérer pour combler cette lacune."

Les auteurs recommandent fortement aux éducateurs, aux employeurs et aux gouvernements de prendre des mesures précises pour organiser un échange systématique de renseignements sur les principales tendances des besoins de main-d'oeuvre.

Résumé des tendances prévues des besoins de main-d'oeuvre dans 17 sociétés, par degré d'instruction

	Pourcentage des effectifs 1965	1970	Augmentation en pourcentage du nombre de travailleurs requis 1970/1965
Diplômés d'université	4.1	5.5	45.9
Techniciens et hommes de science	2.6	2.9	23.4
Autres	1.5	2.5	84.8
Etudes post-secondaires	4.2	5.4	41.8
Institut technologique	1.1	1.9	79.9
Autres	3.0	3.6	27.4
Diplômés d'école secondaire	26.9	34.0	37.3
Ecole secondaire technique	3.8	4.6	32.1
Ecole secondaire ordinaire	20.8	25.9	35.5
Plus école professionnelle	2.3	3.5	61.9
Non-diplômés d'école secondaire	64.8	55.1	— 7.6
Ecole professionnelle	2.6	2.7	13.7
Autres	62.3	52.4	— 8.5

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES PROVINCES-UNIES



Denis VANASSE, A.S.A.

La direction de la Compagnie d'Assurances Provinces-Unies, a confié récemment à M. Denis VANASSE les fonctions d'Actuaire-adjoint.

Ancien élève de l'université Laval de Québec, B.A., Bachelier en Commerce, M. Vanasse est associé de la Society of Actuaries depuis 1965 et poursuit ses études dans le but d'accéder au grade de "fellow".

A ses connaissances théoriques M. Vanasse joint une solide expérience dans divers domaines touchant à l'assurance-Vie. —

Relèvement du taux d'intérêt sur les prêts à l'étranger

WASHINGTON (PA) — En raison de la rareté de l'argent, une agence du gouvernement américain, la Banque des importations et des exportations, a porté de 5 1-2 à 6 pour cent son taux d'intérêt sur les prêts à l'étranger. Un porte-parole de la Banque a déclaré qu'il semble raisonnable de s'attendre à une baisse du loyer de l'argent lorsque les taux d'intérêt élevés actuellement en vigueur à travers les Etats-Unis atteindront des niveaux "plus normaux".

La Banque a expliqué qu'elle a dû relever ses taux à cause du loyer élevé de l'argent aux Etats-Unis. Elle a commencé à approuver des prêts au taux de six pour cent jeudi dernier et cette ligne de conduite sera suivie du moins pour le moment, a déclaré ce porte-parole.

Rappelons que les banques américaines ont porté le mois dernier de 5 3-4 à 6 pour cent le taux d'intérêt qu'elles chargent à leur meilleure catégorie de clients. Il s'agit là du taux d'intérêt de base qui s'applique habituellement aux prêts consentis aux grandes entreprises.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Le marché à terme a bénéficié d'une reprise hier dans le cadre d'une activité modérée.

La graine de lin accusait des gains appréciables.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

LIN

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
Oct.	302⅜	301⅝	302⅛	302⅜
Dec.	305¼	302½	305¼	305⅛
Mai	313⅜	310¼	312⅜	311
Juil.	——	——	313¼	314⅜

GRAINE DE COLZA

Nov.	285	282⅜	283	282⅜
Jan.	282	279	280	279⅜
Mars	280	277¼	276⅜	278
Mai	——	——	280	281¼

AVOINE

Oct.	94⅛	94⅛	94⅛	94⅛
Dec.	90⅞	90⅛	90⅛	90⅝
Mai	94⅛	90⅝	90⅝	90⅝
Juil.	——	——	92⅛	90⅝

ORGE

Oct.	138⅝	138⅛	138⅝	138⅜
Dec.	136⅝	136⅛	137	136⅛
Mai	138⅜	137⅜	137⅝	137⅛
Juil.	——	——	135¼	135⅛

SEIGLE

Oct.	138⅝	137¼	137⅝	136⅜
Dec.	140⅛	138⅝	138⅝	137⅝
Mai	146⅝	145	145¼	144
Juil.	——	——	143½	145⅜

GRAINS COMPTANT

AVOINE 2 cw 92⅜ ex 1 cw 3 cw et ex 1 four., 91; 1 four., 90½; 2 four., 87⅛; 3 four., 84⅛; fourrage mixte 87.

ORGE 1 et 2 cw 6-rangs et 1 cw 2-rangs 1.37⅝; 2 cw 2-rangs 2-rangs 1.35⅛; 3 cw 6-rangs 1.36⅜; 3 cw 2-rangs et 1 four., 1.34⅝; 2 four., 1.32⅝; 3 four., 1.29⅝.

SEIGLE 1 et 2 cw 1.36½; 3 cw 1.31; 4 cw 1.28⅝; "ergote" 1.15⅛; sur rails 1.36⅝.

LIN: 1 cw 3.01⅝; 2 cw 2.96½; 3 cw 2.70⅛; sur rails 3.01⅝.

GRAINE DE COLZA: No 1 canadienne 80; No 2 canadienne 2.65.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales; les ventes aux termini sujettes à confirmation:

AVOINE: 2 cw 94⅛; 3 ex cw 91⅛; 3 cw et 1 ex four., 91⅛; 1 four., 90⅝; 2 four., 87⅛; 3 four., 84⅛; fourrage mixte 87; grain mixte 79⅛.

ORGE: 1 et 2 cw 6-rangs 1.45⅛; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.43⅛; 3 cw 2-rangs 1.39⅛; 1 four., 1.35; 2 four., 1.33⅛; 2 four., 1.30⅛; 3 grain mixte 1.35⅛.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'Accord international:

1 NOR 2.12⅜; 2 2.09⅜; 3 2.04⅜; 4 1.98⅜; 5 1.93⅜; 6 1.92⅜; 1 DURUM 2.26; 2 2.23⅜; 3 2.18⅜. Prix selon l'accord et prix en vigueur au Canada: 1 NOR 2.12; 2 2.09⅜; 3 2.04⅜; 4 1.98⅜; 5 1.93⅜; 6 1.92⅜; 1 DURUM 2.26⅜; 2 2.23⅜; 3 2.18⅜.

MARCHE DU LIN A MONTREAL

Prix courants: 1 cw $3.01⅜; 2 cw 2.96⅛; 3 cw 2.70⅛; sur voie, 3.01⅜. Graine de colza, no 1 canadienne, 2.80; no 2 canadienne, 2.65. Prix du lin aux commerçants: 15 cents de moins que l'option d'octobre.

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

BLE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
Sep.	193	191¼	191¼	191½-92
Dec.	200¼	198⅜	198⅝-⅝	199⅛-¼
Mars	207⅜	205¾	205⅝-¾	206⅝-¾
Mai	206⅝	204¾	204¾-⅞	204⅝-05⅝
Juil.	194⅜	192¼	192¼-½	193-92½

MAIS

Sep.	148¾	144¼	144½	146-45⅜
Dec.	145⅝	141⅞	141⅞-½	148⅜-⅝
Mars	155⅛	153	153-53⅜	154⅜-½
Mai	158⅜	156⅛	156¼-⅛	157⅜-⅝
Juil.	161¼	159	159	160¼

AVOINE

Sep.	74⅜	74	74⅜b	74
Dec.	80½	79⅜	79⅜	79⅛-¼
Mars	83⅜	82⅜	82⅜	82⅜-⅝
Mai	84⅜	82⅞	83⅛	82⅝
Juil.	——	——	——	——

SEIGLE

Sep.	131	129	129	128⅝
Dec.	138¾	136	136½-36	135½-⅝
Mars	144⅛	141⅞	141⅝-42	141⅝
Mai	147½	145	145	144⅜
Juil.	145⅝	144¼	144½	143

SOYA

Sep.	336½	331⅝	332½-⅝	333⅝-34½
Nov.	321½	318	319½-⅝	317⅝-18
Jan.	328⅝	322⅝	325-25½	322⅝-⅞
Mars	332	327⅝	329⅝-¾	327½-28
Mai	334¼	330½	332⅝	330⅝-31
Juil.	326	323¼	325	322⅝-½
Aout	322¾	320¼	321¼	320

Le mouvement de baisse se poursuit à la Bourse

MONTREAL (PC) — Le mouvement de régression s'est poursuivi hier en Place locale. Au dire de plusieurs analystes, le pessimisme actuel procède de l'inquiétude suscitée par les perspectives financières des sociétés. Les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 128 contre 41. Distillers-Seagrams a cédé un point à 28 1-4 et Massey-Ferguson 5-8 à 26 1-8 sur un déplacement de 8,865 actions. Parmi les banques, la Banque de Montréal, la Banque de Nouvelle-Ecosse et la Banque Canadienne Nationale ont perdu un point respectivement à 53 1-2, 63 1-2 et 55. Les papeteries ont légèrement décliné. Consolidated a perdu 5-8 à 35 3-4. Le virement des industries a été de 122,600 actions et celui des valeurs minières et pétrolières, de 677,600 actions, comparativement à 82,900 et 644,700 actions respectivement mardi.

NEW YORK (PA) — La tendance s'est maintenue à la baisse hier pour la troisième séance consécutive à Wall Street. Le virement a été de 5,530,000 actions au regard de 4,360,000 mardi. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a perdu 4.84 à 777.50. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a perdu 2.4 à 280.2. Polaroid a été la valeur la plus active, accusant une perte de 8 1-2 à 132 sur un déplacement de 164,200 actions. Les valeurs canadiennes présentaient une tendance générale à la baisse.

TORONTO (PC) — Le mouvement de baisse s'est continué hier pour la troisième séance consécutive à la Bourse de Toronto. L'indice des valeurs industrielles accusait une autre baisse marquée, cédant 1.17 à 144.98. Le virement a été de 2,439,000 actions au regard de 2,043,000 mardi. Les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 254 contre 145. Inco a cédé 1 1-4 à 82 1-2, Ford of Canada 5 points à 125 et Distillers 7-8 à 28 1-4. Parmi les banques, la Banque de Montréal a perdu un point à 53 3-4, et la Banque Royale 3-4 à 57.

Prix fermes sur le marché canadien des obligations

TORONTO (PC) — Les prix étaient à la hausse de 1-8 à 1-4 de point au cours d'une séance modérément active hier, sur le marché canadien des obligations. Parmi les fonds d'Etat canadiens à court terme, l'émission portant intérêt à 4 1-4 pour cent et venant à maturité le 15 avril 1967 a terminé la séance à $99.25 à l'offre et $99.35 à la demande. Les fonds d'Etat canadiens à long terme et les obligations des provinces ont gagné de 1-8 à 1-4 de point, alors que l'émission du gouvernement du Canada portant intérêt à 4 1-2 pour cent et venant à échéance le 1er septembre 1983 a terminé à $85 1-2 à l'offre et $85 3-4 à la demande. Les prêts d'accommodation étaient disponibles à un taux d'intérêt de 4 5-8 pour cent. Parmi les bons du trésor, les échéances de 91 jours rapportaient 5.04 pour cent et celles de 182 jours, 5.27 pour cent.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme ont monté de 1-8 de point, les fonds d'Etat canadiens à court terme ont gagné cinq cents tandis que les émissions industrielles étaient inchangées hier, sur le marché des obligations de Montréal.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.52	2.77
Andreae Equity	7.99	8.27
All Can Com	6.48	7.11
All Can Div	8.25	9.04
American Growth	4.90	5.26
Assoc Investors	5.29	5.34
Beaubran	36.46	39.50
Canada Growth	5.34	5.87
Canada Security	4.78	5.25
Can Gas Energy	9.32	10.21
Can Investment Fund	3.66	4.02
Can Trusteed	4.58	5.01
Canafund	47.85	50.22
Champion Mutual	6.47	7.03
Collective Mutual	5.24	5.80
Commonwealth Intl	9.41	10.31
Commonwealth Intl Lev	8.65	9.48
Corporate Investors	5.24	5.73
Diversified Income A	1.30	1.43
Diversified Income B	5.23	5.75
xDividend Shares	5.28	5.80
Dominion Compound	4.04	4.39
Dominion Equity	5.45	5.97
Dreyfus	11.42	12.49
Entarea Investment	13.63	13.27
European Growth	5.98	6.54
Federated Financial	4.03	4.40
Federated Growth	5.74	6.27
Fonds Collectif A	6.60	7.18
Fonds Collectif B	5.26	5.46
Fonds Collectif C	7.45	8.09
Fonds Desjardins A	4.44	——
Fonds Desjardins B	4.71	——
Fraser	9.74	9.79
Gis Inc	5.61	5.85
Gis Compound	7.52	8.23
Growth Equity	4.37	5.99
Growth Oil and Gas	11.72	——
Guardian Growth	5.42	5.92
Harvard F	9.08	9.87
Investors Growth	8.14	8.85
Investors Intl Mutual	5.14	5.59
Investors Mutual	4.84	4.94
xKeystone Cust S-1	18.92	20.64
xKeystone Cust S-4	4.89	5.34
xKeystone Cust K-2	5.97	6.52
Moison M Fund	3.40	3.67
Mutual Bond	8.19	8.56
Mutual Accumulating	4.78	5.23
Mutual Income	5.73	6.29
Natural Resources	5.28	5.77
One William Street	14.29	——
Le Fonds P.E.P.	7.96	4.50
Prêt et Revenu Mutuel	6.52	7.13
Provident Mutual	5.55	6.04
xPutnam Growth	10.45	11.42
Raddison	4.34	4.77
Regent Fund	7.21	7.99
Research Investment	13.26	14.49
Exec Fund of Canada	6.37	6.98
xTV Electronics	8.69	9.47
Timed Investment Fund	6.13	6.59
United Accumulative	8.36	9.14
Universal Svgs Equity	4.88	5.33
Western Growth	4.86	5.31

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	7.94	8.58
American Bus Shares	3.78	4.10
Boston Fund	8.60	9.40
Bullock Fund	13.31	14.59
Mass Inv Growth Stock	9.61	10.50
Wellington Fund	12.69	13.84

Diminution de la production d'acier

OTTAWA (PC) — La production de lingots d'acier au cours de la semaine terminée le 3 septembre s'est chiffrée à 188,163 tonnes, soit une diminution de 4 pour cent par rapport au total de la semaine précédente et un chiffre à peu près égal à celui de la période correspondante de l'an dernier, annonce le Bureau fédéral de la statistique.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
INDUSTRIES					
Blue Bon	400	300	295	300	+5
C Securit A	300	205	205	205	+5
Canavant	100	290	290	290	
Comdore	200	90	90	90	+5
Credit Stl A	100	86½	6½	6½	— ½
Delta Elect	500	225	225	225	— 25
D Oilcloth	200	$17½	17½	17½	— ½
Frigistors	700	41	40	40	— 1
Gilchrist	250	500	500	500	
Inspiratn	1500	175	175	175	
Kodiak P	8800	135	120	125	— 5
Melchers	100	$19½	19¼	19½	— ¼
Mr Dairies	1300	35	30	30	—70
Sobey	125	$9¾	9¾	9¾	
Sparta n	2100	49	44	49	+4
Westburne	100	105	105	105	+5
MINES ET HUILES					
Agassiz	3000	37	35	36	
Ajax	4000	14½	14½	14½	
Alscope	3300	170	160	170	+10
Ang B Bel	6167	18	15	15	— 3
Ameran	1000	3½	3½	3½	— ½
Anthonian	9000	21	20	20	
Atl Mines	1900	23	23	23	— ½
Augustus	945	56	56	56	
Baker	500	11	11	11	
Beauce	5000	4	4	4	
Black River	2000	18	17	17	
Bornite	4000	5	5	5	
Bruce Pre	1000	8	8	8	— 1
Burnt Hill	5500	29	28	29	+ ½
Cadamet	3425	7	6½	7	+ ½
Camflo	1800	340	380	380	—10
Carbec	166500	44	39	39	— 1
Cleeland	1550	325	315	315	—10
Chipman	15400	36	34	35	
Coastal M	5000	16	15	15½	+ ½
C Oil Gas	1500	40	39	40	
C Canora	500	21	21	21	
C Manitoba	4000	21	21	21	— 1
C Mogador	4000	18	18	18	— 1
C New Pac	2500	20	20	20	— 1
C Que Smel	1800	63	62	62	— 2
Copstrm	1000	6½	6	6	— ½
Cybridge	1000	30	30	30	+2½
Devils El	17000	33	30	31	+ 2
Dolsan	1000	29	29	29	
D Lessa	1000	25	24½	24½	— ½
Dumont	1000	21	21	21	
East Sull	100	690	690	690	— 15
Emp Min	2000	10	10	10	
Equity Ex	13700	68	67	68	
Fab	1000	16	16	16	
Fano	2000	6	6	6	
Ft Reliance	500	30	30	30	+ 2
Fox Lake	3500	14	14	14	— ½
Fidelity M	5100	42	38	39	— 3
Garney	3000	32	30	30	— 2
Glen Lake	1600	165	160	165	— 5
Gr W MS	900	83	83	83	— 2
Int Norval	3832	32	30	30	— 3
Israel	3000	8	8	8	— ½
James Bay	1000	29	29	29	— 1
Jubilee	6641	175	160	175	+15
K Desmond	1000	45	45	45	+ 2
Keltic	4500	20	19	20	
K Des rts	21900	¼	¼	¼	— ¼
Kiena	500	70	70	70	+3
Ladubore	1500	74	72	74	— 1
Louanna	24000	25	24	25	+ ½
Matach C	2500	42	40	42	+7
McKinney	2000	11	11	11	
Mer Chip	1000	7½	7½	7½	
Midepsa	3600	350	340	340	—15
Miro	3900	21	21	21	— 2
Mistango	8800	15½	15	15½	
Molybd	7300	105	100	100	—10
Moly Hill	500	15	15	15	
Monpre	2000	7	7	7	+ 1
Mt Costig	2500	19	18	19	+ ½
Mt Pleast	1700	33	32	32	+ ½
Native M	1000	13½	13½	13½	+ 2½
N Imperial	1000	145	143	143	— 2
NW Amul	4000	7	6½	7	+ ½
NA Rare	15000	44	38	38	— 5
North Expl	2000	52	51	51	— 1
ND Canalk	2000	9	9	9	— 1
Opemiska	400	950	950	950	— 8
Pat Silver	9300	24	22½	22½	— 2½
Paudash	3500	6½	6½	6½	+ ¼
Peace Riv	100	785	785	785	— 8
Pennbec	26200	26	23	26	+1
Phoenix	1700	320	320	320	
P Potash	7000	14½	14	14	— ½
Que Ind	2000	6½	6½	6½	— ¼
Queenstn	17000	11	11	11	— 1
Rincheria	15600	22	22	22	— 1
Rusty Lk	7500	19½	18½	18½	— 1
St Lucie	17000	16	16	16	— ½
Sapawe	12500	34	33	34	+ ½
St Luc Ex	17000	16	15	15	— ½
Silv Rex	500	28½	28½	28½	— ½
Silv Stan	10500	15	14	14	— 1
Silver T	3000	37	35	37	
S Dufault	3000	8	8	8	
Stairs Ex	2800	16	15	16	— 1
Std Gold	8500	31	27	27	— 4
Surluga	1000	65	64	64	+ 3
Taliaman	6100	43	41	42	+ 7
Tazin	1600	5	5	5	+ ½
Tth Expl	1000	5	5	5	
Un Obalski	500	24	24	24	
Westairs M	5000	15	15	15	
West Tin	42200	67	63	66	+2
West Hill	14900	78	76	77	— 1
Wiscon	20750	50	47½	50	+ 1

Volume des ventes: 800,200 actions comprenant 122,600 actions industrielles et 677,600 actions minières et pétrolières.

Transactions entre Américains

Chipman	1000	37	37	37
Melchers	100	20	20	20

Congédiements à l'Electrolux Ltd

On apprend dans les milieux financiers que l'Electrolux Limited, un important manufacturier d'appareils ménagers en Grande-Bretagne, congédiera 10 pour cent de son personnel à l'usine Lieton, de Bedford qui emploie environ 1,700 personnes. Un porte-parole de la compagnie a expliqué que les restrictions du gouvernement britannique avaient affecté les ventes d'appareils ménagers, ce qui a forcé la compagnie à réduire son personnel.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec:

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide — $0.58½
Québec, 93 points en solide — $0.59½
Québec, no 1 moulé d'une livre $0.8.

PRIX DES OEUFS

Le marché des oeufs a fléchi quelque peu au cours de la semaine dernière, sauf dans les catégories A (grosseur) Petits et B. La demande a été plus faible au cours de cette semaine et il est possible que nous ayions des diminutions de prix dans les oeufs A Extra-Gros et A Gros.

Le marché de la volaille est demeuré sensiblement le même. Cependant le prix payé aux producteurs pour le dindon de 12 livres et plus a augmenté de 1-2 cent la livre.

Voici les prix des grossistes aux détaillants : catégorie A-Extra-Gros, 71½ à 73; A-Gros, 69½ à 71; A-Moyens 65½-67; A-Petits, 48 à 49; catégorie B, 52 à 53. (Les prix aux détaillants représentent les prix à la douzaine et en cartons).

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX DETAILLANTS

Poids vivants

POULETS

Moins de 5 lbs	21-21½
5 à 6 livres	22-22½
6 à 7 livres	24-26½
7 livres et plus	27-27½

POULES

Moins de 5 livres	9-12
5 à 6 livres	14-16
6 à 7 livres	18-21
7 livres et plus	21-23

DINDONS

Moins de 12 lbs	25
12 à 20 lbs	25½-26
20 livres et plus	25½-26

PRIX AUX DETAILLANTS

Poids éviscérés

POULETS

Moins de 4 lbs, cat. "A"	35-36	
4 à 5 lbs, cat. "A"	43-44	
5 à 6 lbs, cat. "A"	46-49	
6 lbs et plus, cat. "A"	49-50	
POULES		
Moins de 4 lbs, cat. "A"	30	
4 à 5 lbs, cat. "A"	38-40	
5 à 6 lbs, cat. "A"	42-43	
6 lbs et plus, cat. "A"	44	
DINDONS		
Moins de 10 lbs, cat. "A"	39-42	
10 à 16 lbs, cat. "A"	42-43	
16 lbs et plus, cat. "A"	42-44	

N.-B. Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 6 septembre.

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs.

Québec, nouvelles, $0.85 à $1.00 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS — Prix moyens des grossistes aux détaillants en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros, $0.688; A-Gros, $0.667; A-Moyens, $0.632; A-Petits, $0.456.

BEURRE — Arrivages courants; prix admissible, 92 points, $0.58; 93 points, $0.59.

FROMAGE — Prix courants au niveau du grossiste, F.A.B. Montréal: Blanc du Québec, 42 1-2 cents; coloré du Québec, 42 3-4.

POMMES DE TERRE — Prix de ventes en gros: Québec, $0.75 à $0.85 les 50 livres; $0.25 à $0.27 les 10 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation, No 1, en sacs, $0.18 à $0.19 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.15 à $0.165; autre catégorie pour nourrissage $0.12½ à $0.13½; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.12 à $0.12½; poudre de lait clair $0.04 à $0.04½.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et ceux du beurre étaient modérément à la baisse hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. La demande était stable.

Les prix des pommes de terre étaient inchangés. Il n'y avait pas d'arrivage par voie ferrée.

Reprise des titres aurifères à Londres

LONDRES (Reuter) — Les valeurs aurifères ont récupéré hier, le terrain perdu avant-hier après l'annonce de l'assassinat du premier ministre Verwoerd.

Dans le compartiment industriel, les investisseurs n'étaient pas disposés à prendre une tendance dans l'un ou l'autre sens.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés.

Allemagne (mark)	$0.2707
Autriche (shilling)	0.0419125
Belgique (franc)	0.0217
Bulgarie (leu)	0.9230875
Danemark (couronne)	0.1560
Etats-Unis (dollar)	1.0775
France (franc)	0.2201
Grande-Bretagne (livre)	3.0050
Hollande (florin)	0.2986
Hongrie (forint)	0.0930
Italie (lire)	0.001737
Mexique (peso)	0.0865
Norvège (couronne)	0.1512
Pologne (zloty)	0.27
Roumanie (leu)	0.1799375
Suède (couronne)	0.2089
Suisse (franc)	0.2495
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1513
Venezuela (bolivar-libre)	0.2407
Yougoslavie (dinar)	0.000864

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
INDUSTRIES					
Blue Bon	400	300	295	300	+5
C Securit A	300	205	205	205	+5
Canavant	100	290	290	290	
Comdore	200	90	90	90	+5
Credit Stl A	100	86½	6½	6½	— ½
Delta Elect	500	225	225	225	— 25
D Oilcloth	200	$17½	17½	17½	— ½
Frigistors	700	41	40	40	— 1
Gilchrist	250	500	500	500	
Inspiratn	1500	175	175	175	
Kodiak P	8800	135	120	125	— 5
Melchers	100	$19½	19¼	19½	— ¼
Mr Dairies	1300	35	30	30	—70
Sobey	125	$9¾	9¾	9¾	
Sparta n	2100	49	44	49	+4
Westburne	100	105	105	105	+5
MINES ET HUILES					
Agassiz	3000	37	35	36	
Ajax	4000	14½	14½	14½	
Alscope	3300	170	160	170	+10
Ang B Bel	6167	18	15	15	— 3
Ameran	1000	3½	3½	3½	— ½
Anthonian	9000	21	20	20	
Atl Mines	1900	23	23	23	— ½
Augustus	945	56	56	56	
Baker	500	11	11	11	
Beauce	5000	4	4	4	
Black River	2000	18	17	17	
Bornite	4000	5	5	5	
Bruce Pre	1000	8	8	8	— 1
Burnt Hill	5500	29	28	29	+ ½
Cadamet	3425	7	6½	7	+ ½
Camflo	1800	340	380	380	—10
Carbec	166500	44	39	39	— 1
Cleeland	1550	325	315	315	—10
Chipman	15400	36	34	35	
Coastal M	5000	16	15	15½	+ ½
C Oil Gas	1500	40	39	40	
C Canora	500	21	21	21	
C Manitoba	4000	21	21	21	— 1
C Mogador	4000	18	18	18	— 1
C New Pac	2500	20	20

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil."

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous : Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Charlesbourg, Charlesbourg, Chargy, Château d'I. Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Grainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Émile, Ste-Foy, Village Huron, Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

1c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives), soit 45c par semaine ou $22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-îles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où a distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants : Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants : Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA : 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier pa. "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

Tarif local (ville et banlieue)
la ligne comptée de 5 mots .30
coût minimum $1.00
Titre individuel par insertion $1.00

Tarif général (Soleil et L'Evénement)
la ligne comptée de 5 mots .50
Minimum $1.50

Classifications : Offres d'emploi
1 ins. la ligne comptée de 5 mots .50
Minimum 1.80

Strictement payable d'avance.
Avis de décès formule régulière 2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50

Services anniversaires avec photo $13.00

Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.50
Remerciement pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées. Minimum $1.00
La charge de ces services pour les régions de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédent leur publication.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces non responsable, n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

COMMENCEZ commerce à crédit, votre propre patron, des centaines de représentants font $100 à $300 par semaine. Stock, équipement à crédit, expérience non nécessaire, plaisant, profitable. Ecrivez Produits Paula, 21 St-Paul Est, Montréal ou téléphoner M. Fiset, 529-9006, Québec. 46-29

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyèdes, dressage, pension, lavages. Soir 872-2766 quo-8

BERGERS Allemands, Boxer, caniches, autres races, achetons et vendons, 661-5510. quo-15

CHIENS de toutes races, à vendre. Achetons, échangeons, 861-4441. quo-24

CHEVAL de selle dressé, comptant ou versements, pension possible, 656-6308. quo-27

BERGERS Allemands, autres petits chiens. Tél. 842-4696. quo-28

CANICHES, miniatures, enregistrés, noir, gris. Tél. 522-7261. quo-8

JEUNES Caniches, mâles, femelles, blancs, beaux sujets, prix raisonnable. 681-1868. quo-15

PETIT Poméranien à vendre. Tél. 842-2569. quo-10

CANICHES Toy et miniatures, blancs. Tél. 683-3829. quo-13

CHIENS cockers, à vendre, beaux sujets, 1 mois et 3 semaines. M. André Cloutier, 622 rue Vaudreuil. quo-13

CHATS Siamois, $10. 832-2380. quo-8

UNIQUE à Québec, petits chiens, 6 semaines, Dachesnund Pecket, poil dur. Tél. soir, 828-2872. quo-13

CHEVAUX de selle à vendre. Tél. 661-4718. quo-10

JEUNE chien St-Bernard, Boxer, Chihuahua, adulte St-Bernard, Berger Allemand, Samoyed, 681-0457, 842-3247. quo-10

PONEY 5 ans, avec selle western, un selky de course, prix aubaine, Tél. 872-1351. quo-10

PETITE femelle Chihuahua, vrai petit bijou. Tél. 527-9065. quo-10

10 ANIMAUX DEMANDES

SUIS acheteur de plusieurs vaches, veaux depuis peu, ou vêlant d'ici le 10 octobre, Armand Chabot, St-Laurent, Ile d'Orléans, 828-2487. quo-19

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970 Avenue Cartier quo-12

PARTICULIER $1,000 et plus, 1ère, 2e hypothèque, taux bancaires, 529-2106. quo-9

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèque par tranche de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-15

LES Immeubles Québécois Inc, 3510 chemin Ste-Foy, Québec 10, vous offre tous les services désirés dans les prêts sur hypothèques de deuxième hypothèque et dans le refinancement. Valmont Rouleau, courtier, 686-9774, rés. 527-5936. quo-12

ARGENT à prêter sur 1re et 2e hypothèque, Québec et Banlieue, 683-4451. quo-13

NOUS pouvons prêter en 1ère et 2e hypothèques, sur tous genres de propriétés. G. Barrette, conseiller, courtier hypothécaire, 265 la Couronne, chambre 401, 529-7664, 683-0614. quo-22

PRETS 1re hypothèque à des particuliers, Québec et la banlieue immédiate, taux bancaire, C. Quirion, notaire, 681-5169 quo-20

PRETS, 1ère, 2ième hypothèque, aucun frais d'évaluation. Jour, soir, 856-1490. quo-21

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, Lévis, banlieue, Demers, Fortier et Demers, notaires, 41 1-2 d'Auteuil, 525-4909 quo-21

TAUX raisonnables, première, deuxième hypothèque. Inspection gratuite Société Immobilière Frontenac, 1535 Garnier, 681-2802, soir 523-9620. quo-30

1ère, 2e HYPOTHEQUE, prêts temporaires, propriétés résidentielles, commerciales, chalets, rénovations. Taux raisonnable. Prêts consentis rapidement. Plante, 661-7331. quo-29

PRETS tous genres: Personnels, temporaires, pour construction. Jour, soir 837-3542 — 837-4701. F. Savard. quo-30

DE 75 pour cent à 100 pour cent de la valeur, 1ère, 2e hypothèques, temporaire, rénovation, taux raisonnables. Tél. soir, 681-1005. quo-5

PARTICULIER

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêts temporaires, taux raisonnables. Soir: 681-4778. quo-3

N'EMPRUNTEZ

PAS ailleurs, avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque. I.H.-D. Inc., 466, de la Couronne. Jour 529-4982, soir 681-4778. quo-30

PAYEZ MOINS CHER

EMPRUNTER est une affaire sérieuse. Confiez votre problème à des spécialistes, vous obtiendrez plus. 1ère, 2e. Nous attendons votre appel. 524-6600, Société Immobec, soir 653-7583. quo-4

PRETS HYPOTHECAIRES

PREMIERE, deuxième hypothèque sur propriété, résidentielle commerciale, Québec et banlieue. Baillargeon & Carter, notaires, 38 Desjardins, Québec. Demander André Lepage, 525-4637. quo-24

THIBEAULT & ASS. INC.

MEMBRE: Better Business Bureau, malgré restrictions actuelles du crédit, pouvons consentir prêts d'accommodation, conditions raisonnables, première, deuxième hypothèque. Consultation gratuite, service à domicile, aucune commission, aucun frais d'évaluation. Prêt protégé en cas: décès, maladie, accident, chômage, grève, embarras financier. 285, rue St-Joseph, bureau 522-8464, soir 623-0368. quo-5

LOUEZ DE L'ARGENT EN PREVISION DE L'AUTOMNE

Chaque automne, on a besoin d'argent... C'est la rentrée scolaire, la voiture ou la maison à mettre en état, du linge à acheter. Réglez toutes ces dépenses à la moderne. Appelez Crescent qui se trouve tout près de chez vous. Dites le montant que vous désirez. Puis venez le chercher. Vous pouvez louer de l'argent en dix minutes seulement chez Crescent.

Voici quelques-unes des facilités que vous propose Crescent.

PLAN DE LOCATION D'ARGENT CRESCENT

Vous pouvez louer	pour aussi et rembourser longtemps par petites que	mensualités de
$ 52.88	12 mois	$ 5.00
105.75	12 mois	10.00
210.78	20 mois	19.00
506.94	30 mois	22.00
788.89	30 mois	32.00
985.39	30 mois	41.00
2034.20	36 mois	76.00

Des montants plus élevés sont disponibles sur demande.

Transigez à la moderne

chez . . . CRESCENT

23 rue Albert, Bagotville, tél: 544-2837
67 rue Sacré-Coeur, Alma, tél: 662-6405
Place Laurier, Ste-Foy, tél. 653-2831
895 rue St-Jean, Québec, tél. 529-8411 quo-8

14 ARGENT DEMANDE

NOUS pouvons placer votre argent à taux avantageux avec bonnes garanties, jour 683-4451, soir 683-4449 ou 626-2427. quo-13

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIECES pour moto Jaws, Cezeta. S'adresser René Falardeau, 174 Richelieu quo-14

BICYCLETTE C.C.M., neuve, distributeur Paul Turcotte, 216, 13e Rue, Québec. Tél. 524-2650. quo-15

YAMAHA 1966, 250 c.c., état neuf, $550. Tél. 527-9480. quo-8

VESPA 1965, 90 c.c., 350 milles, $300, concession possible. Tél. bureau 693-5601, résidence, 527-6267, Prière fixer rendez-vous. quo-9

SCOOTER, Vespa, 150 c.c., modèle 1966, balance finance, 681-7804. quo-10

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, vente-service Lynn, Hemac, Boston Breeze. Pièces assorties, plus bas prix. Parent, 158 — 2ième Avenue, 524-4990. quo-19

NETTOYAGE de brûleurs nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (service gratuit). Eug. Desroches, Fils, Limitée, 569 Ouest St-Vallier, 525-4945 quo-19

NETTOYAGE de poêle, ajustement de carburateur, installation brûleur Lynn, ouvrage garanti, M. Dubois, 626-6366 quo-29

30 BUREAUX A LOUER

BUREAU rue St-Jean, proximité Carré d'Youville, 500 pieds carrés, espace moderne, incluant toilette privée, $125 par mois, 529-9077, 529-7221. quo-10

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer édifice au complet si désiré, chauffé, service d'ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne. Tél. 522-6052 ou 522-4214. quo-13

ROND-Point Ste-Foy, rez-de-chaussée, commercial ou bureaux, 626-6202. quo-8

BUREAUX ultra-modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, 175 St-Jean, 529-9077. quo-20

BUREAUX, édifice éprouvé du feu, ascenseur, la Cassine, 1026 St-Jean. quo-21

500, 1ère AVENUE, 1 bureau communicant, éclairé, chauffé, $50, 529-4908. quo-23

BUREAU 10 x 15, salle d'échantillons 20 x 20, 2e Avenue, 529-0731. quo-27

GRANDE-Allée, professionnels, avocat, notaire, médecin, 11 grandes pièces, 681-0856. quo-8

781 EST Boul. Charest, bureau à louer, 529-6174, 529-4597, jour. quo-8

ENVIRON 1,200 pieds carrés, coin Buade et Desjardins, $225 mois, disponible immédiatement. Trust Royal, 529-0171. quo-8

RUE St-Jean, 5,000 pieds, en tout, ou en partie. Eug. Chalifour Inc. 681-6389. quo-8

629, 3e AVENUE, bureau, $35, chauffé, éclairé, eau chaude, 525-5427. quo-1

640 ST-JEAN, un secrétariat, salle de conférence, bureau privé, armoire, papeterie, libre immédiatement, 524-3344. quo-13

DIVERSES grandeurs, concierge, ascenseur, monte-charge, 764 est, St-Joseph, 522-4609. quo-5

35 CHALETS A LOUER

MODERNE, toutes commodités, prix modique. 653-5092 ou 653-2833. quo-13

MANOIR des Falaises, chalets, journée $10, semaine $40, mer, piscine, chute, Murray Bay, 665-9100. quo-21

36 CHALETS A VENDRE

35 RUE Nelson, ville Bélair. Tél. 683-4026. quo-14

CHALET Lac Beauport, été, hiver, foyer, 653-9975. quo-8

LAC ensemence, et chalet complet, très beau site, 20 minutes de la ville, grand terrain. Ecrire Dépt. 311 Le Soleil. quo-9

CHALET $1,000, ou $25 par mois, 7 milles Québec, 849-3035. quo-10

BORD Lac Sergent, 4 pièces, meublé, grand terrain aménagé, beau site, canot, chaloupe, départ, 681-2831. quo-10

CHALET à échanger dans Ville Bélair, valeur $2,200, pour auto environ de même valeur. 525-0078. quo-10

HABITABLE à l'année, 4 pièces, 220, bain, grand terrain, garage, $5,200. Paul Fournier, Trois-Saumons, 1-Islet. quo-9

LAC St-Augustin sud, chalet suisse, 5 pièces, meublé, 681-9096. quo-10

38 CHAMBRES ET PENSIONS

ANCIENNE-Lorette, chambre et pension, personne âgée, $65 mois. 872-7595. quo-13

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur. S'adresser 527-7511. quo-8

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué. S'adresser 97 Latourelle. quo-24

LORETTEVILLE, résidence pour personne en convalescence, etc. Service d'entretien, 842-5504. quo-27

CHEMIN Ste-Foy, chambre 2 personnes, pension pour messieurs distingués, 683-7524. quo-9

GRANDE chambre, avec pension, très bonne nourriture, avec entrée seule, 632 ouest St-Vallier. Tél. 524-9064. quo-9

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, 523-6945. quo-30

CHAMBRE et pension pour monsieur. Tél. 529-4214. quo-10

PROPRE, chambre et pension pour monsieur, lavage, St-Sauveur, Tél. 523-3592. quo-10

DANS St-Albert, chambre et pension pour monsieur, tranquille, propre, 623-9098. quo-10

369, 3e RUE, chambre et pension, Tél. 523-7658. quo-8

CHAMBRE avec pension, ou pension seule, 844 Turnbull, 529-5176. quo-9

CHAMBRE et pension, sur la 8e Rue, Limoilou, 522-3621. quo-8

ST-FIDELE, chambre pension, 4e Avenue, coin 12e Rue, soir 523-9041. quo-9

CHAMBRE et pension, pour monsieur, 385, 9e Rue, 522-5526. quo-9

PENSION pour monsieur, seulement, s'adresser 558 St-Cyrille, 681-0863. 346-10

POUR monsieur, bon chez soi, Tél. 525-9802. quo-8

STE-FOY, chambre avec pension, si désiré, près centre d'achats, 656-9227. quo-8

TRES bon prix, près centre d'achats Ste-Foy, 656-9215. quo-9

CHAMBRE, pension si désirée, 1419 La Verendrye. Tél. 661-6296. quo-9

CHAMBRES et pensions, pour étudiants, prix raisonnable, 230 St-Jean, 522-5392. quo-13

CHAMBRE et pension, pour jeune fille, Canardière, quartier Limoilou, 529-0004. quo-10

FOYER privé, pour dame âgée, nourriture excellente, prix raisonnable, 849-8078. quo-10

STE-ODILE, chambres, double, simple, près Simpsons, école métiers Tél. 623-9135. quo-14

CHAMBRE, pension si désiré, pour dame âgée. Tél. 842-5055. quo-10

LIMOILOU, chambre et pension, un ou deux messieurs. Tél. 523-6124. quo-10

CHAMBRE et pension, pour homme distingué, quartier St-Jean Baptiste, 523-4923. quo-10

GRANDE chambre et pension, bon chez-soi. Tél. 523-9239. quo-10

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

1 OU 2 personnes, meublée, réfrigérateur, 9 des Remparts, 522-7891 quo-9

50 RUE Ste-Anne, chambres confortables, eau courante, prix modique. quo-1

CHAMBRE boudoir, eau courante, près l'Hôtel-Dieu, 523-3190. quo-10

CHAMBRE, fiat, confortable, eau courant, permis cuisine, 24 Ste-Anne. quo-4

PRES St-Jean, permis cuisine, propre, tranquillité, libre, 24 Garneau, 523-2803. quo-13

CHAMBRES, très propre, lavabo, eau chaude. S'adresser 6 Ste-Famille. quo-10

PETITE chambre-boudoir, 3A d'Auteuil. quo-10

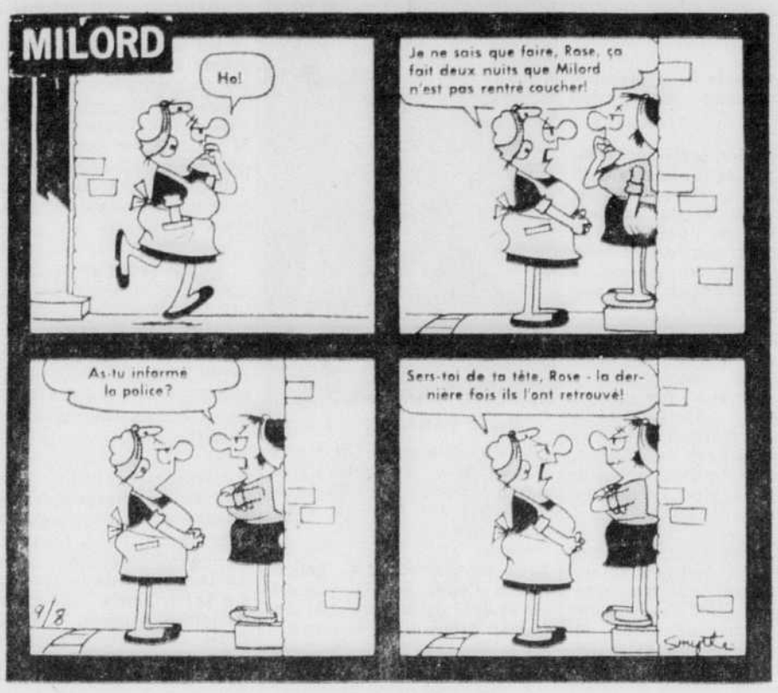
BELLES chambres, lavabo, complètement rénovés, 37 avenue Ste-Geneviève, 529-7783. quo-10

QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRE avec lits jumeaux, près hôpital St-François, Collade, 529-1405. quo-13

CHAMBRES Boudoirs, commodités, buanderie, près hôpital St-François d'Assise, 626-5908. quo-27

CHAMBRE-boudoir, moderne, accessoires, cuisine permise, entrée privée, près St-Michel Archange, 2207 Canardière, 681-2522, 653-3586. quo-8



40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, réfrigérateur, entrée seule, 529-1509 quo-16

2060 CHAMPFLEURY et 26e rue, chambre moderne, permis cuisine, 667-2848. quo-10

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, entrée seule, libre, 522-5756. quo-10

CHAMBRE-Boudoir, tapis, service cuisine, près hôpital St-François d'Assise, 525-8945. quo-10

PROPRE, lavabo, téléphone, eau chaude, 187, 7e Rue, 523-4609. quo-10

CHAMBRE à louer. Tél.: 522-5854. quo-8

GRANDE chambre, salle bains privée, télévision, etc., monsieur distingué, 523-9123. quo-13

69 OUEST des Chênes, chambre avec lit double, stationnement, 623-2458. quo-4

13e RUE, grande chambre, permis cuisine, personne sérieuse. Tél. 525-4751. quo-13

CHAMBRE permis cuisine, poêle, réfrigérateur, télévision, entrée seule, 661-2128. quo-8

CHAMBRE pour monsieur distingué, télévision, bon chez soi, propre, 661-3858. quo-13

ST-PASCAL, chambre, entrée seule, permis cuisine, pour personne seule, 683-6879. quo-9

ST-PASCAL, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée seule, propre, 683-0240. quo-9

CHAMBRE-Boudoir, eau chaude, maison privée, près Enfant-Jésus, 1520 Goupil. Tél. 523-4137. quo-10

697, 3e AVENUE, face arrêt d'autobus, chambre simple, double, 523-5465. quo-14

ST-PASCAL, chambre, permis cuisine, pour demoiselle avec références, soir 529-5996. quo-9

PRES hôpital l'Enfant-Jésus, grande chambre. Tél. 522-4384. quo-12

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre à louer, 1555 Boul. Benoit XV. quo-10

2015, 1ère Avenue, chambre simple, permis de cuisine, 661-6301. quo-5

QUARTIER MONTCALM

CHAMBRE propre, ensoleillée, tranquille, 1430 de Repentigny, 681-3211, après 5 heures. quo-14

CHAMBRE, entrée tranquille, personne distinguée, 1419 Maréchal-Foch. Tél. 681-2202. quo-24

ST-CYRILLE, chambres-boudoirs, lavabo, permis cuisine, douche, entrée privée, 524-6710 quo-27

ST-SACREMENT, chambres-boudoirs, cuisine commune, entrée privée, 687-4290. quo-29

CHAMBRE, monsieur, étudiant, 1er étage, près autobus, stationnement, 681-3547. quo-8

CHAMBRE conviendrait pour étudiante ou infirmière, 681-1451, 945 Marguerite-Bourgeoys. quo-9

CHAMBRE à louer, s'adresser à 365 ave. Casot. Tél. 681-9122. quo-9

ST-CYRILLE, Marguerite-Bourgeois, permis cuisine, réfrigérateur dans chambre, 683-7459. quo-29

GRANDE chambre, près Belvédère, s'adresser à 768 ouest St-Cyrille, 683-3977. quo-10

JOLIE grande chambre, déjeuner si désiré, 730 Belvédère, 681-5222. quo-10

BELLE chambre, personne distinguée, rue Père Marquette, 681-6780 ou 683-8011. quo-12

AVENUE Cartier, grandes chambres, très propres, permis cuisine, 522-1321. quo-14

BOUGAINVILLE, chambre-boudoir, accès cuisine, bain, entrée seule, $12, 681-9296. quo-10

BELLE chambre pour monsieur, bon chez soi, 634 Fraser, 683-9494. quo-10

AVENUE Madeleine de Verchères, grande chambre, jour 527-4864, soir 527-4581 quo-10

GRANDE chambre, permis cuisine, entrée privée, 820 Belvédère, 683-0371. quo-9

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon, 524-6168, 529-5812 quo-13

ENTREE privée, permis cuisine, aussi chambre avec bain privée, 524-5743. quo-9

GRANDE chambre, propre, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, 628 Fraser, 527-4981. quo-13

745 OUEST, St-Cyrille, magnifique chambre, tapis, lavabo, homme distingué, 527-8237 quo-9

CHAMBRE confortable, bon chez soi. Tél. soir, 681-7930. quo-20

ST-SACREMENT, une chambre meublée, chauffée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 683-8568. quo-13

CHATEAU St-Louis, dame seule, dispose chambre meublée ou non, préférence dame, références. Tél. 525-6381 quo-8

QUARTIER ST-ROCH

1er, CHAUFFEE, permis cuisine, entrée seule, lavabo, eau chaude. 626-2188. quo-8

RUE St-Joseph, grande chambre, permis cuisine, avec réfrigérateur, 523-8780. quo-9

GRANDE, éclairée, permis cuisine, s'adresser 535 de la Chapelle quo-10

RUE Dorchester, chambre meublée, chauffée, éclairée, lavabo, réfrigérateur, poêle, 661-4701. quo-13

CHAMBRE et appartement meublés, chauffés, tranquilles, 725 De la Reine. quo-10

20 CHAMBRES, propres, eau, tranquillité, personne distinguée, 82 est St-François. quo-14

346 RUE l'Eglise, appt. 3, chambre, très propre, prix très avantageux, s'adresser 346 de l'Eglise, appt. 3, Mme Richard, 522-8527. quo-10

CHAMBRE et fiat, poêle gaz, réfrigérateur, eau chaude année, 687 est St-François, appt. 4. quo-14

QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE ensoleillé, très propre, pour personne distinguée, 523-4237. quo-10

PRES centre industriel St-Malo, pour monsieur, permis cuisine, 681-5537. quo-8

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur, 524-9904. quo-9

PROPRE, lavabo, eau chaude, 671 St-Jean, chambre 16, 525-4373. quo-10

PRES parlement, permis cuisine, entrée seule, une personne, 529-2745, 523-3830. quo-10

CHAMBRE bien propre, fenêtre sur la rue, chauffée, 524-0502. quo-13

GRAND, chambre, entrée privée, permis cuisine, 830 Salaberry. Tél. 523-8371. quo-9

GRANDE et petite chambres, à louer, permis cuisine. Tél. 522-5369 quo-14

CHAMBRES meublées, $8, $10 semaine, 880 Côte d'Abraham. quo-10

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

POUR étudiant sérieux, tranquillité et confort assuré, 784 Richelieu, 524-7504. quo-10

CHAMBRE double, bain, privé, meublée, propre. S'adresser 560, St-Patrice, 523-7247 quo-10

592 EST St-Cyrille, chambre, avantage lavabo, poêle, réfrigérateur, indépendante, 524-5088. quo-14

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE chambre, demoiselle, entrée privée. Tél. 626-2781. quo-9

ST-RODRIGUE, chambre, 2 personnes, permis cuisine, entrée seule. Tél. 622-1178. quo-10

SILLERY

PRES Université, centre d'achats, chambre, permis cuisine, stationnement. 681-4264. quo-9

JEUNES filles seulement, 2 chambres avec lavabo, entrée privée, salle bains, boudoir et cuisine à l'usage exclusif des chambreurs, téléphone, télévision, proximité autobus, université, 527-6412. quo-20

CHAMBRE, déjeuner, souper si désiré, pour jeune fille. Tél. 681-8446. quo-8

CHAMBRE dans maison résidentielle, 1er étage, grand terrain, stationnement. Tél. 527-0614. quo-8

STE-FOY

3 CHAMBRES doubles, pour étudiants près Université, Académie, permis cuisine, 656-8443. quo-8

PRES Académie, chambres luxueuses, pour monsieur, entrée privée. Tél. 653-9787. quo-10

BOUL. Laurier, maison privée, proximité autobus et Université. Tél. 527-7061. quo-13

3451 RUE des Bois, après 6 heures, 656-0997. quo-22

ROUTE de l'Eglise, chambre-boudoir, pour dame, demoiselle, dans maison neuve, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, télévision, entrée privée. Après 6 heures, fin semaine, 652-9979. quo-14

CHAMBRE à louer, près hôpital Laval. Tél. 656-0288. quo-8

CHAMBRE demoiselle, près hôpital Laval, accès cuisine, salon, 653-7002. quo-8

PRES Académie, Université, accommodations cuisine, salon, télévision, idéal étudiants. Tél. 653-2147, 2612 Père-Brouillette quo-8

CHAMBRE Boudoir, permis cuisine, accommodation salon, entrée privée, 527-5902 quo-9

ENTREE seule, accès cuisine, près Université, Académie. Tél. 653-4910. quo-10

CHAMBRE lavabo, entrée privée, près autobus, $10 par semaine, 653-7511. quo-10

CHAMBRE pour monsieur, Ste-Foy. Tél. 656-9015. quo-13

CHAMBRE-Boudoir, permis cuisine, près écoles, centre Laurier. Tél. 656-0375. quo-4

AVE de la Colline Sud, chambre neuve, maison sans enfant, $10 semaine. Tél. 653-5758. quo-8

CHAMBRE meublée, avec télévision, permis cuisine, 656-6471. quo-8

POUVANT accommoder 2 personnes près l'Université, hôpital Laval. Après 6 heures, 656-1084. quo-10

CHAMBRE simple, près hôpital Laval, rue Pontbriand, télévision. Tél. 653-2690. quo-10

BANLIEUE

ENDROIT tranquille, permis cuisine, stationnement, Cap-Rouge. Tél. 653-4263, 653-0412 quo-22

CHAMBRE à louer, rue Tremblay, Beauport. Tél. 661-2063. quo-9

LORETTEVILLE, près hôpital, autobus, entrée téléphone, salle bains privés, 842-4163 quo-4

GIFFARD, chambre meublée, lavabo. Tél. 667-0106. 45-9

NEUFCHATEL, chambre à louer, dans maison privée. Tél. 842-4449 quo-10

GIFFARD, demoiselle permis cuisine entrée seule. Tél. 663-4151. quo-14

53 COMMERCES A LOUER

MAGASIN, libre 1800 pieds, stationnement, $160 mois. Centre d'Achats, Villeneuve, M. Chabot 661-9412. quo-50

RIVE SUD, route 9, restaurant annexé à un hôtel, 623-7271. quo-10

54 COMMERCES A VENDRE

SALON coiffure Vénus, 748 St-Jean, vendre ou louer, meublé conditions raisonnables, cause santé, 523-5427, 524-8557 quo-12

HAUTE-VILLE épicerie-boucherie, licencée, comptant $4,000, balance facile, 524-5879. quo-24

ST-ROCH, épicerie-boucherie, valeur $17,000, prix demandé $14,500, accepterais échange ou location. Sur appointement seulement, consultez Léo Bernier, courtier, 522-6066. quo-13

EPICERIE licenciée, Limoilou, bonne clientèle, cause maladie, 524-1301. quo-21

EPICERIE-Boucherie, licenciée, comptant $5,000, balance propriétaire, conditions avantageuses, accepterais échange propriété revenu, Plante, 529-4982. quo-28

GARAGE avec outillage complet, prix d'aubaine pour vente rapide, Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047, Giguère. quo-8

TAXIS

COMMERCE de taxis, banlieue, 6 voitures, un autobus, profit net $18,000, vente cause maladie, Trust Royal Courtiers, demander Paul - Eugène Ouest, 529-0171, soir 681-8907. quo-9

REELLE AUBAINE

RESTAURANT ouvert à l'année, maison moderne, avec garage Imperial, cause santé, sur route très passante du Lac St-Joseph, au prix de l'évaluation municipale seulement, 875-9918. quo-12

EPICERIE LICENCIEE

EQUIPEMENT, inventaire, bonne clientèle, bail long terme, conditions à acheteur sérieux, cause maladie, Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Marcel Jobin), 529-8456, soir 683-9809. quo-8

RESTAURANT

ST-SAUVEUR, rue Kirouac, 3 logements, commerce possédant revenu net $5,200 par année, prix $21,000, acompte à discuter, Royal Trust, courtier, André Thibault, 529-0171, rés. 623-2406. quo-12

URGENT

EPICERIE boucherie, licenciée, vraie cause maladie, faut vendre, direct propriétaire, Ecrire Dépt. 324 Le Soleil. quo-10

54 COMMERCES A VENDRE

TAVERNE, épicerie-boucherie, licenciés, motels, maisons revenus, Morel courtiers, 527-1732. quo-30

BEAUPORT, salon coiffure, $4,000, ameublement, marchandises, occasion pour vente rapide, Claude Chalifour, courtiers, 656-0644, 656-9869. quo-10

TABAGIE près carré d'Youville, prix $7,500, comptant à discuter, Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047, DeBeaumont. quo-8

TABAGIE comptoir-lunch, à sacrifier, pour vente rapide, Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047, Giguère. quo-8

COMPTOIR-Lunch, dans centre commercial, $3,000, acompte $1,500, Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047, DeBeaumont. quo-8

103, 107, 109 Commercial Lévis, restaurant libre avec 3 revenus, rapportant $5160 par année, pris d'aubaine Royal Trust courtiers, 529-0171, soir: C. Roberge, 683-9452 quo-8

IMPRIMERIE complète à sacrifier, $5,400, Heidberg 10 x 15, platine, couteau électrique 32", caractère brocheuse, etc. Ecrire Dépt.: 309 Le Soleil. quo-10

EPICERIE-boucherie, Limoilou, avec propriété 2-6 pièces, excellente organisation à sacrifier, cause départ, acompte $12,000.00. Robert Blais 663-9140. Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1690. quo-8

TAVERNE, 23 tables, quartier résidentiel, excellente organisation à sacrifier, acompte $15,000.00. Robert Blais, 663-9140. Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1690. quo-8

MOTEL et restaurant, banlieue Québec directement propriétaire, 22 unités, meubles, aucune offre raisonnable refusée. S'adresser au propriétaire à 3374 de Beauchamps, Ste-Foy. Pour appointements, 653-7096. quo-12

SALON de coiffure, vendre ou louer, meublé, Haute-Ville, entre 6 et 7 heures, 661-6067. quo-12

TAVERNE, centre de Québec, revenus net annuel $20,000 et plus avec ou sans bâtisse, conditions à discuter, Rodrigue Blouin 529-9557, 661-4728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-9

QUEBEC, fonds commerce restaurant licencié, très moderne, avec bar-salon, salle dîner, salle réception, café terrasse, chiffre affaires, $170,000 par année, acompte $25,000.00, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

ST-SAUVEUR, vraie aubaine commerce alimentation, acompte prix inventaire, ameublement 50 p.c. de sa valeur, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

TAVERNE de 110 personnes, coin de rues, gros chiffre d'affaires, $20,000.00 comptant, balance première hypothèque. Ecrire à case postale 175 Limoilou, Québec. Le propriétaire, 626-6051. quo-17

ST-ROCH, taverne, bon chiff

Vous avez des instruments de musique à vendre ? Une annonce classée résout votre problème !

AUTOMOBILES USAGÉES



DÉCAPOTABLE Cadillac, 1958, bon ordre, très propre, 140, 6e Rue. quo-23

VOLKSWAGEN de luxe 1961, radio, peinture d'un an, excellente condition, $350. 653-1859. quo-8

PONTIAC décapotable 1965, Custom Sport Volvo 1961, Volvo 1965 automatique, Renault 1965, Oldsmobile hard-top 1965, 1963 Chevrolet Bel-air, Chevrolet 1960 Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793 ou Rond-Point Lévis, 837-2647. quo-8

VOLKSWAGEN 1961, très propre, peinture neuve, bonne mécanique. Tél. 522-4940. quo-8

PEUGEOT 404, 1965, Peugeot 403, 1964. Tél. 683-3866. quo-9

CHEVROLET 1962, 4 portes, 6, automatique, très propre, $1,025, 682-0719. quo-30

JAGUAR 1959, M. Kix, très propre; Pontiac 1960, sedan; Falcon 1961, sedan; Volvo 1962-1965; Renault 1965; Volkswagen 1962-1964; Mercedes 1959; Austin 1961, $350; 1963 Pontiac, sedan, Laurentian, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-8

PONTIAC 1961, automatique, radio, comme neuf, échange accepté, Autorama, 661-9203. quo-10

MERCURY 1964, S, automatique, seulement $1,540.00, conditions faciles, Autorama, 661-9203. quo-10

RENAULT R-8, 1965, radio, pneus d'hiver, parfait ordre, 872-1261. quo-10

COMÈ Caliente, décapotable 1965. Tél. 527-1151. quo-8

DODGE 1964, automatique très propre, échange accepté, finance si désiré, $1,500, garantie sur mécanique. 525-0372. quo-15

CORVAIR 1965, Monza, hard-top, 2 portes, 140 H.P. 4 vitesses, 18,000 milles, excellente condition, jour: 681-0344, soir: 527-3604. quo-8

AUCUN comptant, Valiant V-100, 1964, garanti 2 ans. Tél. 529-8476. quo-12

JEEP Armée, bon ordre, $30 par mois. Tél. 529-8476. quo-12

CHRYSLER Crown Imperial 1965, tout équipé, $1,000.00 escompte, Autorama, 661-9203. quo-10

PONTIAC 1965, 6 cylindres, automatique, sedan, bas millage, $1,350, 825-5355. quo-5

CHEVROLET Bel-air, 1965, 2 portes, V-8, automatique, en bon état, cause auto fournie, 527-5340. quo-16

REMORQUEURS

INTERNATIONAL 3 tonnes, tout équipé, 8875, Jeep de l'Armée à partir de $600, Carrier double traction, $1,700, 201 La Naudière, 525-6370. quo-10

CHEVROLET 1959, un bijou, aucun comptant, seulement $40.00 mensuellement, 661-9203. quo-10

PONTIAC 1960, 9 passagers, idéal pour transport écoliers, Autorama Inc., 661-9203. quo-10

OLDSMOBILE 1960, équipée, une offre raisonnable sera acceptée, 661-9203. quo-10

AUSTIN sedan 1960, au prix très spécial de $265.00, Autorama 661-9203. quo-10

M.G.A — Dragster, moteur 283 pouces cubes, reconditionné 1962, $650. Tél. 655-5529, entre 6 et 7 heures. quo-10

OLDSMOBILE 1961, dynamique 88, 4 portes, équipé, 823-1236. quo-10

VALIANT 1963, automatique, à vendre, moteur 101 forces, blanc, intérieur rouge, très propre. Tél. 842-3214. que-10

CAMION remorque, 1958, avec treuil, commande 4 roues, $1,800, 832-4803. quo-10

PANEL Econoline, 1962, vendre très bon marché, cause départ. Tél. 844-3317 ou 844-3510. quo-10

1964 SEDAN Valiant, automatique, $47.00 mensuellement, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-13

THUNDERBIRD 1966 à l'état neuf, 7,000 milles, à vendre, à prix de sacrifice. Tél. 653-8872. quo-9

PONTIAC 1956, hard-top, 2 portes, radio, parfait ordre, 683-3143. quo-8

VOLKSWAGEN 1962, bon état, à sacrifier, $425, 667-2116. quo-17

RAMBLER 1964, automatique, équipé, cause auto fournie, prix dérisoire, 661-5608. quo-15

ÉCHANGERAIS Pontiac 1957, pour petit auto, préférence Volkswagen, 683-4339. quo-9

AUBAINE Ford Galaxie 500 XL, 1965, 12,000 milles, équipé, 9 mois garantie, très bon état, $2,500, cause mariage, 524-5873. quo-10

REPRISE de finance 1963 Galaxie, pas de comptant, $50 par mois, demander Guy Buissière, Labrador Acceptance, 529-3761, 842-5654 soir. quo-13

COMET Caliente 1964, V-8, hard-top, 2 portes, automatique, le soir seulement. Tél. 529-1884. quo-9

M.G. 1960, sedan, 4 portes, moteur, embrayage, freins, pneus neufs, $550 taxe incluse, 872-0914. quo-10

RAMBLER Classic, S, 1964, en parfait ordre, 4 portes, automatique, jour 529-5395, soir 661-1587. quo-8

REPRISE de finance, Chrysler, 1963, très bon ordre, 681-2632. quo-9

RAMBLER, 1964, 660, 8 automatique, 4 portes, radio, 24,000 milles, $1,350. Chevrolet Impala 1966, 6 cylindres, automatique, 4 portes, servo-freins, servo-direction, 15,000 milles, $2,350, bio 653-4028, rés. 527-1481. quo-9

CHEVROLET Biscayne, 1964, V-8, automatique, $1,200. Tél. 683-3183. quo-8

AUCUN COMPTANT

PONTIAC Laurentian, 1962, hard-top, 2 portes, 8 automatique, radio, peinture neuve, $1,200, échange accepté. Tél. 683-3866. quo-9

ROGER BARRE AUTOS LTEE

VASTE CHOIX

D'AUTOS USAGEES

de différentes marques et années

Centre de l'auto et camions usagés

1095 DE LA CANARDIERE — TEL. : 529-3335

246-13

METEOR 1957, bonne condition, $150. M. Couture, après 6 hres, 626-1894. quo-9

CHEVROLET Impala 1964, 2 portes, hard-top, seul propriétaire, très propre, 348 ouest des Saules. quo-10

AUBAINE, Oldsmobile F. 85, 1962, décapotable, soir 525-6244. quo-13

FORD 1958, parfaite condition, radio, $150. Tél. 681-4917. quo-9

RAMBLER 1959, 6200 Monarch 1959, $175, Dodge 1956, $150, 11 rue Bleux. quo-9

PONTIAC 1956, très propre, très bon ordre, moteur neuf, 525-9045. quo-10

CHEVROLET 1957, automatique, à vendre, $75. Tél. 522-7980. quo-9

METEOR 1965, Montcalm de luxe, hard-top, 2 tons, 523-2572. quo-11

BUICK Skylark, 1965, excellente condition, entièrement équipée, garantie manufacturier, 656-9404, après 5 p.m. quo-9

1962 PONTIAC, état neuf, 2 portes, hard-top, automatique, 39,000 milles, pneus neufs, jamais sortie l'hiver, $1,050, 653-9608. quo-10

VAUXHALL, 1958, 6 cylindres, parfait ordre, 653-5682. quo-9

PONTIAC Parisienne, 1963, hard-top, sedan, 6, automatique, $1,275, 527-5401. quo-10

CONSUL 1958, parfaite condition, un seul propriétaire, 46,000 milles, 663-6961. quo-14

STATION Anglia 1962, moteur parfait ordre, prix $500. Tél. 525-5633. quo-10

EPIC 1965, très propre, $950. Tél. 524-6834, après 5 heures. quo-14

VOLKSWAGEN 1961, propre, bonne mécanique, batterie neuve, 2 pneus d'hiver neufs, supplémentaire, $275. Tél. 663-9044. quo-9

PLYMOUTH Fury, 1959, en très bonne condition, $475. Tél. 849-8035. quo-10

PLYMOUTH 1959, hard-top, 6, automatique, propre, prix d'occasion, 623-4150. quo-10

PEUGEOT 1960, d'un particulier, propre, $175. Tél. 524-7782. quo-10

DODGE 1965, hard-top, tout équipé, 15,000 milles, 837-6803. quo-14

RENAULT Gordini 1963, moteur reconditionné, très propre, $395. Tél. 623-2891. quo-10

ANGLIA 1965, modèle 1200, balance de finance, $980. Tél. 623-0242. quo-10

VIVA 1964, bas millage, parfait ordre. Tél. 525-3090. quo-10

RAMBLER 1962, Classic, 4 portes, extrêmement propre, équipé, $850, aucun comptant, $25 mois. 1963 Chevy II, 4 portes, équipé, 2 tons, maron et blanc, vrai bijou, conditions faciles, 661-2349. quo-9

CHEVROLET Impala 1964, hard-top, 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, $1,600, très propre, 524-1540. quo-10

VALIANT 1962, 6 cylindres, automatique, très propre. Tél. 667-0569. quo-10

PICK-UP, Chevrolet 1958, 3-4 de tonne, propre. Tél. 626-1734. quo-10

AUSTIN Sprite 1964, 15,000 milles, bonne condition, le soir 524-6338. quo-10

BUICK décapotable Electra 1959, condition parfaite, raison auto fournie, 681-0260. quo-10

PONTIAC Parisienne, 1960, très propre, V-8, automatique. Tél. 661-2802. quo-10

PONTIAC 1961, particulier, freins, embrayage, silencieux neufs, parfait état, 683-8592. quo-10

VOLKSWAGEN 1500, 1963, bonne condition, toute offre raisonnable acceptée, 651-1362. quo-10

FALCON 1963, Futura, décapotable, automatique, radio, 40,000 milles, $1,075, 653-4821. quo-14

HONDA 1966, millage 4,000, neuf, vitre et sacs inclus, 872-7139. quo-10

AUSTIN Cambridge, 1960, de particulier, $150, aubaine, propre. Tél. 839-8780. quo-10

VOLKSWAGEN 1961, de luxe, très propre, 4 pneus d'hiver, entre 6 et 7 hres, 626-5078. quo-14

VOLVO canadienne 1966, beige, à sacrifier, pour $2,450, prix liste, $2,800, après 6 heures, 527-0962. quo-8

BOIVIN & GUAY

CITROEN D-19, 1964, bas millage, $1,965, Vauxhall 1964, $895, Corvair 1965, automatique $850, Triumph sedan 2,000, 1964, $1,795, 346 Boul. Hamel, 527-4096. quo-10

Nouvelle Volvo

1965 Parisienne décapotable — 1965 OLDSMOBILE H.T.

1963 Chevrolet Bel Air — 1960 Pontiac.

TURMEL AUTO

Rond-Point, Lévis, Tél. : 837-2647

1385 Dorchester, Québec, 522-2793

VOLKS 1960, spécial $300., soir: 628-1287. quo-8

OLDSMOBILE 1961, très propre, peinture neuve, chausse, neuf, mécanique parfaite, servo-freins, servo-direction, 39,000 milles, 661-3560, après 6 heures. quo-10

VRAIE occasion, Panel Custom, 1-2 tonne, bon, voir, essayer, 837-0816. quo-10

BUICK 1954, 4 portes, V-8, auomatique, radio, $150. 683-3866. quo-9

HILLMAN 1958, sedan 4 portes, $125. Tél. 683-3866. quo-9

DODGE 1954, 6, transmission ordinaire, $75. Tél. 683-3866. quo-9

CHEVROLET, Bel Air, 1962, 6, automatique, 4 portes, $900, 683-5866. quo-9

CHEVROLET 1958, 6 cylindres, transmission ordinaire, très propre, $250, 529-1529. quo-8

CAMIONNETTE Ford Taunus, 1960, $250. Tél. 849-3748. quo-9

1964 PONTIAC Parisienne, bas millage, garantie écrite, conditions faciles, 661-4894. quo-9

1965 PONTIAC, automatique, 17,000 milles, garanti manufacturier, conditions faciles, 681-4307. quo-9

PONTIAC Parisienne, 1959, hard-top, 6, automatique, propre, $450, 523-0372. quo-9

COMET 1964, décapotable, V-8, automatique, servo-direction, radio, état neuf, 681-8054. quo-8

CAMION 3-4 tonne, 27,000 milles, bon ordre, $350. Tél. 626-5172. quo-9

FORD Fairlane 1966, 4 portes, radio, très propre, 661-3217. quo-13

JEEPS Armées, $25.00 mensuellement, aucun comptant, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-13

1964 INTERNATIONAL, station, 8, automatique, $55.00 mensuellement, 1050 Capucins, 529-9012. quo-13

DÉPART Pontiac, station wagon, 1961, aubaine, 2131 Chapdelaine, appt. 3. quo-14

1960 PONTIAC, $200.00 dollars, aubaine, pour prompt acheteur. Tél. 529-8476. quo-12

1963 CHEVROLET, automatique, $45.00 par mois, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-13

1965 CHEVROLET Panel, $ 45.00 par mois, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-13

DÉCAPOTABLE Chevrolet Impala, 1965, comme neuf, paiement facile. Tél. 524-8856. quo-12

RINFRET AUTO

1965 PONTIAC 1965-1964 Econoline, 1964 Mercury, 1964 Comet, 1964 Corvair décapotable, 1963 Ford, 1963 Thames, 1962 Austin Sprite, 1962 Volkswagen, 1959 Oldmobile décapotable, 210 Du Pont. tél. 523-4708. quo-13

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIÈCES usagées, auto et camion. Carrier Auto Parts Enr. 837-4778. quo-10

LUDGER Ferland Enrg., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661, 1ère Avenue. 524-2920. quo-13

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-13

SPÉCIALITÉS, pare-chocs et grilles d'automobiles usagés et reconditionnés assortiment complet d'ailes et hoods récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue. 524-7791. quo-5

MOTEUR Chevrolet Corvette V-8, complet, prêt à installer. Tél. 681-7692. quo-10

MOTEUR Oldsmobile, V-8, aluminium, parfaite condition, idéal auto sport. 681-0085. quo-10

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDÉS

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 25, 3e Avenue. quo-8

ACHETONS, voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-9

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319. quo-19

ACHETONS autos usagées, payons comptant, Rinfret Auto 210 Dupont, 523-4708. quo-20

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles, 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-13

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

SERVEUSE demandée, Ville Les Saules, 11hre p.m. à 8 hres p.m., tous les jours. Tél. 872-9503. quo-9

VENDEUSES demandées, temps plein ou partiel, prospects fournis, très bon salaire. 626-6522. quo-13

SERVEUSE de tables avec expérience demandée, s'adresser Restaurant Crown Smoked Meat, 276 de la Couronne. quo-9

TRAVAIL général de bureau, dactylographie nécessaire, tél. 681-0261, Poste 27. quo-9

JEUNES vendeuses demandées pour travailler dans territoire de 50 milles de Québec, devra posséder automobile pour travailler en équipe de deux, salaire et commission, rendez-vous Tél. jour 524-7814, soir 522-7415, demander M. Costin. quo-10

CARRIÈRE dans la vente, entraînement complet, auto indispensable, C. P. 2111, Qué. 2. 529-9959. quo-8

FEMME ou fille demandée, avec expérience pour travailler dans comptoir lunch, 2830 Chemin Ste-Foy, 653-3285. quo-14

REPRÉSENTANTES relations extérieures demandées, temps partiel pour ville Québec et banlieue. Pas de vente, commission intéressante. Ecrire Case Postale 3423, Québec. quo-14

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

STÉNO dactylo, bilingue offre ses services Tél. 663-7424. quo-8

SECRÉTAIRE d'expérience, désire poste dans un bureau de médecin ou autre, à la Haute-Ville. Ecrire Dept. 323 Le Soleil. quo-10

81 GARAGES - STATIONNEMENT A LOUER

AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage chauffé et dénégé. 653-0695. quo-14

ST-SACREMENT, 735 rue Marguerite-Bourgeois, chauffé, service concierge. Tél. 527-1687 ou 527-9505. quo-13

PRIX spécial, garage chauffé, pour stationnement, 2536 Place Monceau, 527-1265. quo-22

STATIONNEMENT Arago Est, près Dorchester, garage chauffé, camion, autos jour ou nuit, gardien, 523-5413, après 6 heures, 527-3361. quo-12

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER d'expérience, 20 ans, réparation, construction, finition sous-sol. 822-1127. quo-10

MENUISIER d'expérience, prendrait construction, réparations, finition sous-sol. 623-2769. quo-8

MENUISERIE générale, construction, réparations diverses, armoire moderne, estimé gratuit. 663-4101. quo-30

PEINTRE demande ouvrage à prix raisonnable, garantie, peinture, tapisserie, joints de dyprac. Tél. 822-8724, 661-2761. quo-10

POUR tout nettoyage de plafonds, murs, et planchers, 822-0223, 527-8287. quo-8

HOMME disponible en menuiserie, prendrait réparations ou entretien, 626-1084. quo-13

JEUNE homme marié désire emploi, bureau, hôtellerie, finance, surveillance, expérience banque, hôtellerie. Tél. 667-2235. quo-9

BAS prix, peintre expérimenté demande ouvrage, heure ou contrat, tapisserie, joints, ouvrage propre, garantie, 626-4484. quo-14

89 HOMMES DEMANDES

HOMME de service avec expérience pour station de service, très bon salaire, S'adresser le matin Jean Emond, 225 St-Paul. quo-9

VENDEUR avec auto, salaire $90, plus commission, 729 Côte d'Abraham, 8.30 a.m. quo-24

CUISINIER demandé avec expérience. S'adresser à 16 rue Ste-Anne, Qué. quo-9

NOS représentants se font de $5,000. à $8,000 par année, 522-4840, 10 a.m. à midi, 2 à 4 p.m. quo-19

TECHNICIEN en appareils électriques. Bell Service Inc., 529-0782. quo-28

GARÇON demandé pour aider au commis d'entrepôt. S'adresser au gérant, magasin United, 763 est St-Joseph, inutile de téléphoner. Se présenter au magasin. quo-8

BELLE opportunité pour vendeur dans nouvelle industrie, sans compétition, possibilité d'avancement, rémunération élevée, conditions salvables, bilingue, bon moyen de transport et prêt à accepter responsabilités. S'adresser à J. Lessard, 529-9451, entre 10 hres et midi. quo-10

HOMMES de ménage demandés pour travail de nuit. Appeler après 6 hres p.m., 681-0094. quo-8

LAVEUR de vaisselle demandé. S'adresser restaurant Miracle Mart, 2446 Boul. Laurier, 653-8622. quo-9

JEUNES hommes âgés 22 ans à 25 ans, commis de stock, possibilité devenir vendeurs, références exigées. S'adresser 842 est St-Joseph. quo-16

CHAUFFEUR de taxi, candidat sérieux. Tél. 626-0909. quo-8

DEMANDES pour toutes les villes de la province, temps plein ou partiel, bonne éducation et possédant voiture, travail professionnel et rémunérateur au service d'une grande cause. Fiduciaire Trust Général du Canada, application en toute confiance au Dépt. 319 Le Soleil. quo-10

HOMME de service avec carte d'un an, pour station de service, 2830 Boul. Laurier. quo-9

HOMME bilingue demandé avec automobile, ayant aptitudes mécaniques pour vente et service sur équipement de bureau, garantie de salaire et avancement. Appeler 524-2713 pour appointement. quo-8

MESSAGER pour épicerie, demande, bicycle fourni, 1068, rue Scott. quo-13

5 HOMMES demandés, minimum 18 ans, 25 ans, possédant automobile, $3.00 l'heure. Pour rendez-vous, Guy Poliquin, 523-8900, entre 2 et 4.30 hres p.m. quo-8

GARÇON demandé, 15 à 18 ans. Se présenter 509 rue Ste-Thérèse. quo-8

COMPAGNIE internationale ouvrant nouvelle succursale à Québec, aurait ouvertures pour jeunes hommes de 18 à 25 ans, automobile nécessaire, salaire $90 par semaine. Pour 524-6061, 524-5639, le soir 626-2100, demander M. Jacques Leclerc. quo-9

COMMISSIONNAIRE demandé, travail à l'année. S'adresser Magasin Morin, 322-6065. quo-8

COMMISSIONNAIRE avec bicycle, le jour seulement, $32 semaine, Pharmacie J.-R. Lachance, 1308 Maguire, 681-3325. quo-10

VENDEURS avec automobile, vente sur rendez-vous seulement, temps plein ou partiel. Tél. 626-6513. quo-4

CHAUFFEURS connaissant la ville pour livraison demandés. S'adresser Restaurant Crown Smoked Meat, 276 de la Couronne. quo-9

HOMME avec expérience en comptabilité et bureau des commandes, pour ouvrage général de bureau. Ecrire dépt. 320, Le Soleil. quo-10

IMMÉDIATEMENT, gardien de nuit pour faire ménage dans édifice appartements. Se présenter 1105 Belvédère. quo-8

DEBOSSELEURS DEMANDES

AVEC expérience, ouvrage l'année, pour personne compétente. S'adresser Beauprè Automobile 6964 Boul. Ste-Anne, Ange-Gardien. quo-10

EXPERIENCE NON NECESSAIRE

TÉLÉPHONEZ seulement, si vous êtes sérieux, ambitieux, travailleur, auto non nécessaire, si vous êtes intéressés, 525-3023. quo-8

VENDEURS D'EXPERIENCE

NOUS offrons une excellente opportunité pour vendeurs sérieux qui désirent se faire une carrière dans la vente de valeur, il faut avoir plus de 25 ans, posséder une voiture, une belle personnalité et être ambitieux. Nous offrons un salaire de base de $400 par mois, plus les bénéfices sociaux d'assurance santé et salaire. Appeler 656-6756, entre 10 a.m. et 5 hres p.m. quo-8

ATTENTION, ATTENTION

VOULEZ-vous gagner $10,000. par année, compagnie qui fait 1 million d'affaires par an, il faut avoir belle personnalité, vouloir travailler 25 hres, semaine, âgé de 21 à 35 ans, auto non nécessaire, aucune expérience requise, possibilité d'avancement. Présentez-vous 350 Est, boul. Charest, suite 202 ou tél.: 522-2870. quo-8

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

IMPORTANT manufacturier ne cosmétiques et préparations capillaires offre une alléchante position à jeune dame intéressée à travailler à temps partiel, environ 7 mois par année, dans domaine des cosmétiques. La candidate choisie devra faire preuve d'initiative et d'aptitudes dans la diffusion au détail de cosmétiques bien connus auprès des cliniques de soins de beauté. Devra être âgée de 25 à 40 ans, libre de voyager, possédant quelque expérience dans la vente, et démonstration des cosmétiques. Dans les magasins, départementaux. Poste comportant excellent salaire plus dépenses de voyages. La candidate, accompagnée d'une photo récente, de renseignements sur l'instruction et les antécédents, devra être soumise en écrivant Dépt. 257 Le Soleil. Entrevue accordée dans votre localité au cours des prochaines semaines. Candidatures examinées avec discrétion absolue. quo-14

SERVEUSE d'expérience, pour restaurant Gim-Lin, 745 Côte d'Abraham. quo-10

SERVEUSE demandée au Georges Grill, 32 rue St-Louis. quo-9

CAISSIÈRE demandée, dans épicerie-boucherie, Giffard, 661-8401. quo-13

NOUS OFFRONS LA BEAUTE

FAITES comme nous ! Un moyen agréable et intéressant de faire de l'argent, cosmétiques Avon. Téléphoner à 522-7706, territoires libres: Basse-ville, Ville Vanier, St-Sacrement, St-Thomas d'Aquin, Ste-Claire d'Assise, St-François d'Assise. quo-8

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FEMME, fille, demandée, prendre soin d'une malade, et faire cuisine, 663-6446. quo-10

FEMME, belle personnalité, pour vente se rapportant exclusivement à la femme, très bon salaire, 529-4786. quo-10

DIRECTRICE DU NURSING

LA POSITION INCLUT LA RESPONSABILITE DE LA COORDINATION DU DEPARTEMENT DU NURSING DANS UN HOPITAL GENERAL MODERNE, ACCREDITE, DE 375 LITS, DANS CETTE INSTITUTION PROGRESSIVE AVEC DES PROGRAMMES D'EDUCATION INTERNE, LA CANDIDATE ELUE TROUVERA CETTE NOMINATION DES PLUS SATISFAISANTES.

LES CANDIDATES DOIVENT POSSEDER UN BACCALAUREAT EN NURSING ET AVOIR AU MOINS 5 ANS D'EXPERIENCE COMME DIRECTRICE OU ASSISTANTE DIRECTRICE.

TOUTE CORRESPONDANCE EN RAPPORT AVEC CETTE APPLICATION DOIT ETRE ADRESSEE "CONFIDENTIEL" A

DIRECTEUR GENERAL,
HOPITAL GENERAL
LAKESHORE.
160 CHEMIN STILLVIEW,
POINTE CLAIRE, P.Q.

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FILLE ou femme, bilingue, demeurant dans quartier latin, pour travail temps partiel pour magasin de souvenirs, bibelots, etc. S'adresser 9 Buade, Mme Laroque. quo-13

FILLE et femme de comptoir demandées, de 8 a.m. à 3.30 p.m., libre toutes les fins semaine, restaurant Aux Voutes, 100 rue St-Pierre. quo-9

GAGNER $25 et plus dès les premiers jours, c'est facile en devenant représentante Castills, plusieurs territoires disponibles, aucun quota, cosmétiques totalement garanti, expérience non nécessaire. Votre seule obligation, travailler au moins 16 heures par semaine. Téléphoner 837-0264, ou écrire C.P. 400 Lévis. quo-10

SERVEUSES de tables, restaurant Marie-Antoinette, Rond-Point, Lévis. quo-9

FEMME, fille demandée, travail bureau, dactylographie, bilingue, 15 heures semaine, Sillery, J.-C. Lamothe, 522-6484. quo-13

UNE réceptionniste-vérificatrice avec expérience, pour nettoyeur à sec, 856 1-2 St-Jean. quo-9

FILLE de tables, demandée, avec expérience dans les mets chinois. S'adresser Au Jardin du Bonheur, 4560, 1ère Avenue. quo-13

LAVEUSE de vaisselle, demandée, pour Restaurant Buffet Cartier, 1148 Cartier. Se présenter en personne. quo-8

ABSOLUMENT besoin publiciste, travail téléphone dans nos bureaux, plein temps, excellent salaire, 832-2709. quo-10

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

DEBOSSELEURS DEMANDES

AVEC expérience, ouvrage l'année, pour personne compétente. S'adresser Beauprè Automobile 6964 Boul. Ste-Anne, Ange-Gardien. quo-10

EXPERIENCE NON NECESSAIRE

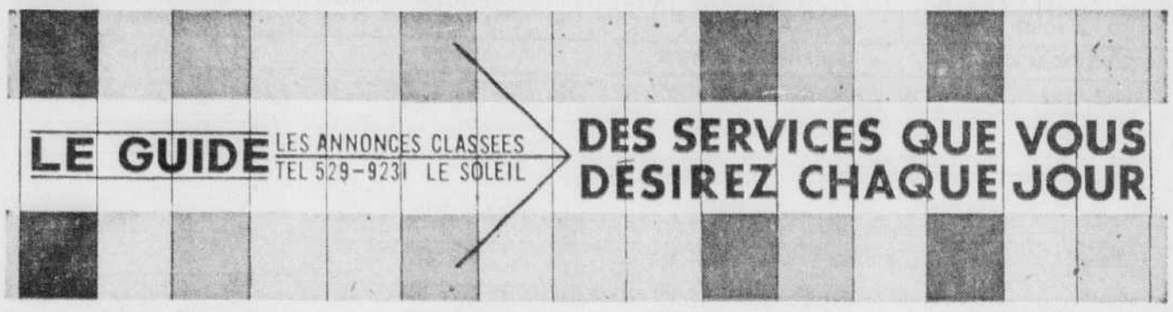
TÉLÉPHONEZ seulement, si vous êtes sérieux, ambitieux, travailleur, auto non nécessaire, si vous êtes intéressés, 525-3023. quo-8

VENDEURS D'EXPERIENCE

NOUS offrons une excellente opportunité pour vendeurs sérieux qui désirent se faire une carrière dans la vente de valeur, il faut avoir plus de 25 ans, posséder une voiture, une belle personnalité et être ambitieux. Nous offrons un salaire de base de $400 par mois, plus les bénéfices sociaux d'assurance santé et salaire. Appeler 656-6756, entre 10 a.m. et 5 hres p.m. quo-8

ATTENTION, ATTENTION

VOULEZ-vous gagner $10,000. par année, compagnie qui fait 1 million d'affaires par an, il faut avoir belle personnalité, vouloir travailler 25 hres, semaine, âgé de 21 à 35 ans, auto non nécessaire, aucune expérience requise, possibilité d'avancement. Présentez-vous 350 Est, boul. Charest, suite 202 ou tél.: 522-2870. quo-8



ACCESSOIRES DE CUISINE

BATTERIES en acier inoxydable. Extraction jus légumes. Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Defondville. Tél. 663-6337. quo-21

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

AGENCES MATRIMONIALES

VEUFS, veuves, célibataires, avez-vous assez vivre seuls, désirez faire ou refaire votre vie? Consultez Monsieur Parent, 1406 St-Cyrille, 683-7450. quo-15

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 590, 25e Rue, 525-7458, 523-5347, 842-5594. quo-19

PRIX modérés et service empressé. Club de Rencontres Normandie Enr., Georges Lavoie, nouveau propriétaire, 80, rue Sainte-Ursule. Tél. 523-3270. quo-24

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6943, 522-3261. quo-28

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-3

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente, Exercice Master, bains vapeur. Exercycle très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir 681-8716. quo-18

ASPHALTE

TERRAIN stationnement, cour, trottoir, estimé gratuit. Desrochers et Frères, 842-2411. quo-24

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

COUTURE

COUTURIÈRE diplômée, modes, patrons, tous genres confection, dames, enfants 523-9912. quo-2

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 882, 1ère Rue, Québec, 822-1861. quo-4

HOPITAUX

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 2115 Richer, 681-0558. quo-18

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

HUILE A CHAUFFAGE

J. L. HARTON, 318 Latourelle. Tél. 522-6821. Huile pour brûleurs. quo-29

IMMEUBLES

J. E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 2 Gabriel-Lalement, Loretteville, 842-3615. quo-28

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

P. GAGNÉ Frères, vente, réparation. Spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8801. quo-9

FRED THEMBLAY Musique, toute réparation, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-8

ST-CYR & Frères, instruments de musique, 754 St-Joseph, 522-1233. quo-4

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

MACHINES A ECRIRE

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal S, Lacouline, 830 d'Abraham, Tél. 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-8

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents, 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham. quo-14

LOUER I.B.M., Underwood ou toute autre marque de machines à écrire et calculer. Vente, réparation, location, jusqu'à 10 heures p.m. Jacques Couturier, Enrg., 500 Côte d'Abraham. quo-23

CLÉMENT & CLÉMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-28

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-3156. quo-1

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

MARCHANDISES — NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 Est, St-Joseph, Québec. quo-15

MEDECINS - CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-26

NETTOYAGE DE TAPIS

NETTOYAGE de tapis $5.00. Tél. 661-2959. quo-1

PERRUQUES

PERRUQUES : Manufacturier importateur en gros invitons les salons à appeler : Créations Etienne, 1100 rue St-Jean. Tél. 525-5446. quo-17

PSYCHOLOGIE

DÉPRESSION, peine d'amour, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de Conceptologie et psychologie, 750 Est St-Joseph. 524-5849. quo-8

RECEPTIONS, NOCES, ANNIVERSAIRES, ETC.

LE Château Bel-Air est l'endroit idéal. Pour réservations 828-2221. quo-26

ANCIENNE-Lorette, salle Chevaliers de Colomb, rue St-Alphonse. Réservations, 872-7595. quo-15

SALLE Chevaliers de Colomb, Conseil Laval. Capacité 250 personnes, 851 Fleurie, Tél. 661-1702, soir 523-1343. quo-1

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATIONS de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél. 529-8473. quo-9

REPARATIONS APPAREILS ELECTRIQUES

REPARATIONS générales, grille-pain, Presto, mixette, fer électrique, chaufferette, etc. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy, 527-4288. quo-29

REPARATIONS BICYCLES

REPARATIONS et vente. Girard Bicycle, 176 Chabot, Québec-Ouest, 683-9719. quo-8

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS DE LAVEUSES

REPARATIONS laveuses. Pièces de toutes marques. Ouvrage garanti. Foyer des Laveuses et Meubles Inc., 239 ouest rue St-Vallier, Tél.: 525-9648. quo-9

REPARATIONS DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matelas, etc. 500, 17e Rue. 524-1480. quo-20

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621, Saint-Jean, 529-9261. quo-28

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

TAPIS, POSAGE ET NETTOYAGE

MONTMINY, spécialité posage de tapis, nettoyage à sec, ouvrage fait par experts. 626-0913, 842-4976. quo-10

JACQUES Garneau, tapis, vente, posage, réparation, nettoyage. Estimé gratuit domicile. Centre d'Achats Neilson, Ste-Foy. 656-6560. quo-30

TROPHEES

TROPHÉES, gros et détail, prix spéciaux pour associations. Tél. 623-0685. quo-22

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHARLESBOURG, pièces et accessoires usagés, 91e rue Est, Charlesbourg, 623-9843. quo-30

MAURICE Poirier Auto

Divan studio vendu le lendemain de la parution de l'annonce !

"De vrais bons résultats", nous confie Mme Jules Alain.

Divan-studio à vendre, $35. Tél.: [illegible]
Quo. 19

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-FIDELE, 5 pièces, chauffé, eau chaude, $85, par mois. 529-9063. quo-10

5 PIECES, chauffé, 1er plancher, libre, 1085 rue Baldwin. quo-1

FLAT neuf, 1 1-2 pièce. Tél.: 522-5654. quo-8

BEAU, 3 pièces, 220, frais peint, galeries, hangar, $45. 681-2627 quo-9

2 PIECES, meublé, éclairé, chauffé, salle bains, entrée seule, 525-0887. quo-10

2 PIECES, chauffé, éclairé, bain, entrée, 1er, autobus, $48. 626-4205. quo-8

3 PIECES, non meublés, $65, $70, près hôpital St-François, autobus. Tél. 529-3481 ou 524-2869. quo-4

4 PIECES, non chauffé, $49, libre. Tél. 523-2589. quo-13

3 PIECES, plus salle bains, boulevard des Capucins, $45. 522-6734 quo-9

4 1-2 PIECES non cauffé, salle bains, très propre. Tél. 524-9451. quo-10

2 PIECES, moderne, meublé, thermostat, près hôpital St-François, 523-2427. quo-9

2518 CHOQUETTE, 3 pièces, chauffé, électricité, eau chaude, poêle, réfrigérateur, visible 7 à 9, 829-2420. quo-8

3298 CANARDIERE, 2 pièces, salle bains, chauffé, 220, visible le jour, septembre gratuit, 524-4118, 624-6618. quo-10

STE-ODILE, 4 pièces, de façade, $85. Tél. 525-9414. quo-14

LOGEMENT 4 pièces, à louer, 4e Avenue. Tél. 523-0170. quo-10

LOGEMENT à louer, 5 pièces. Tél. 623-2471. quo-10

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, non chauffé, réparé à neuf, pour le 15 septembre, 523-9396 quo-10

3 PIECES, salle de bains, chauffé, eau chaude, 35 l'Espinay. quo-14

FLAT 2 1-2 pièces, non meublé, éclairé, 1ère Avenue, libre, $50. Après 2.30 hres. 523-7586. quo-14

ST-PIE X, 5 1-2 pièces, chauffé, cave. Tél. 661-9766. quo-10

3 PIECES, moderne, chauffé, $55. Tél. 523-6179. quo-14

COTE église St-Fidèle, 13e Rue, 5 pièces, salle bains, libre 1er octobre, construit 1961. 529-1652. quo-10

STE-CLAIRE d'Assise, 4 pièces, salle bains, semi-chauffé, près église, autobus, libre, 525-7813. quo-10

5 PIECES, salle bains, très propre, $80, chauffé. Tél. 626-4273. quo-8

5 GRANDES pièces, avec salle bains et 220. Tél. 522-7588. quo-10

GRAND 3 1-2, chauffé, propre, près église St-Pascal, semi-soubassement, 661-2468. quo-10

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, chauffé, eau chaude, clair neige, vidange, 1555 Boul. Benoit XV. quo-10

ST-PASCAL, 2 pièces, entrée seule, $29 par mois. Tél. 842-2545. quo-10

ST-FIDELE, 5 grandes pièces, chauffé, eau chaude, 1er plancher, 529-4702. quo-12

QUARTIER MONTCALM

SALABERRY, 2-3 pièces, bains, chauffés, meublés ou non, 523-3325. quo-28

3 PIECES, chauffé, $70 par mois, St-Cyrille Ouest. Tél. 524-4894. quo-9

976 BEGIN, 4 pièces, chauffé, eau chaude, électricité fournie, libre 1er novembre, $100. Tél. 527-3237. quo-8

RUE Fraser, 5 pièces, 1er étage, chauffé, eau chaude fournie, adultes seulement, références, 527-1668. quo-10

6 PIECES, 3e étage, 2 chambres, chauffé, peinture à votre choix, libre ou octobre, $80. Tél. 527-6409. quo-10

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, 1er étage, libre, ou octobre, peinture à votre goût. Tél. 527-1668. quo-10

3 GRANDES pièces, chauffé, neuf, $50 ave. Monk, près hôpitaux. quo-10

RUE Des Erables, appartement à louer, S'adresser Jonction Sillery, 683-4621. quo-13

AVENUE Bougainville, chambre et cuisine, meublé, entrée seule, 527-8828. quo-9

SOUS-LOUER, pour 1er octobre, appartement 5 chambres, 1er plancher. Tél. 527-1162 ou 681-5659. quo-14

STE-MARTYRS, beau 5 pièces, chauffé, 2e étage, très éclairé, balcons, avant arrière, libre, 524-3109. quo-8

LOGEMENT 4 pièces, et salle de bains, 1er plancher, cour seule, 154 Ouest Crémazie. quo-14

LE BELVEDERE

TROIS pièces, meublées ou non, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, occupation immédiate. Informations 527-5126, 527-0088, 1105 Belvédère. quo-10

GRAND 6 PIECES

STE-MARTYRS, 1050-1060 Raymond-Casgrain, (coin Bégin, près hôpital St-Sacrement), 2 salles de bains, laveuse de vaisselle, ascenseur, piscine, buanderie, stationnement, garage chauffé, concierge. Tél. jour, 681-4627 soir et fin de semaine, 681-3815. quo-9

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration location Georges-H. Couillard Inc. M. Bertrand, 522-5631, soir 681-1994. quo-24

LES APPTS LAVALETTE

871 AVENUE Dessane, centre du quartier Montcalm, entre Chemin Ste-Foy et St-Cyrille, 6 pièces avec salles de bains et demie, accessoires électriques, ascenseur, buanderie, stationnement, garage disponibilités immédiates et réservations. Tél. 681-2422. quo-30

LE VIMY
OUVERT AUX VISITEURS

COIN Chemin Ste-Foy et ave Vimy, face collège Bellevue, 3, 4, 5, 1 1-2 pièces, ascenseur, insonorisation, chauffage électrique, électricité comprise, balcon, garage, terrasse sur toit. Inf.: 1er plancher, appt. 101, 681-1613, 653-3183, Wilfrid Légaré Inc. quo-20

QUARTIER ST-ROCH

PRES Gare Centrale d'autobus, 1, 2, 3 pièces, meublés, modernes. Tél. 523-5239, 524-0175. quo-14

RUE St-Joseph Est, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $48 par mois. 754 St-Joseph Est. quo-15

877 EST St-Joseph, 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, eau chaude, 523-6746. quo-24

FLAT 2 pièces meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $15, semaine seulement, 326 Caron. 524-5671. quo-29

3 PIECES, boudoir, cuisine, meublé, libre, entrée seule, 523-4124, 840-4120. quo-9

FLAT deux pièces, chauffé, non meublé, entrée seule, $12. 524-4484. quo-9

REDUIT 4 pièces, rénové, bain, 220, repeint, du Roi, 522-4187. quo-30

4 PIECES, rénové, chauffé, 220, douche, $72, situé, 42 est du Roi, 523-5578. quo-10

RUE St-François, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 626-4727. quo-10

3 PIECES, $20 par semaine. Tél. 681-5496. quo-10

320 DE l'Eglise, $8, repeint, permis cuisine, eau chaude, 529-5595. quo-9

261 LALEMENT, 3e, 3 pièces, non chauffé, $37 mois. 623-9661. quo-9

FLAT meublé, poêle, réfrigérateur, jeunes filles seulement. Tél. 529-9351. quo-9

FLAT 2 pièces, plus salle bains, réfrigérateur, poêle, meublé, 522-3721. quo-10

4 PIECES, salle bains, 220. Tél. 832-2456. quo-10

410 DES Oblats, très beau flat, fini moderne, références exigées. quo-10

2 ET 3 pièces, meublés, chauffés, 1er octobre, 522-4609, 524-7949. quo-21

3 PIECES, bain, moderne, $80 mois, s'adresser 625 Fleurie, 522-1028. quo-10

FLAT meublé, chauffé, éclairé, 524-2481, édifice épreuve du feu. quo-14

3 PIECES, plus salle bains, 846 des Prairies, appt. 2. quo-14

2, 4 PIECES, meubles, chauffés, éclairés, 636 est St-Vallier. 529-7468. quo-10

455 LA Reine, 5 pièces, salle bains, eau chaude, 529-3621. quo-9

4 PIECES, 1er étage, 2 entrées seules, 220, $45 par mois. S'adresser 117 de la Salle. Tél. 522-8916. quo-10

MEUBLE, eu chaude année, aussi chambre, 570 de la Reine. quo-10

PLUSIEURS flats à louer, chauffés, meublés. Tél. 524-4998. quo-10

QUARTIER ST-SAUVEUR

4 PIECES, salle bains, entrée 220, 666 rue Napoléon. quo-21

1-2 PIECES, chauffé, 220, entrée laveuse, sécheuse, 661-5976. quo-28

2 PIECES, salle bains, personne tranquille, meublé ou non. 683-7909. quo-8

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-SAUVEUR

5 PIECES, salle bains, eau chaude fournie, près centre industriel St-Malo, 683-7229 683-4103. quo-9

FLAT, Notre-Dame Grâce, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, repeint, 522-0660. quo-8

SOUS-SOL, 3 pièces, entrée seule, 220, libre. Tél. 524-1029. quo-10

ST-VALLIER, ouest, 3 pièces, salle bains, 2e étage, libre, 527-8833. quo-13

ST-SAUVEUR, 2 pièces, meublé, entrée seule, salle bains, 683-0240. quo-9

28 OUEST St-Joseph, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, 523-8355. quo-5

4 PIECES, 220, pas bain, 3e, près école, $45. 651-1023. quo-4

3 PIECES, salle bains, 220, $45 mois, 522 des Oblats. quo-10

PRES centre industriel, 1 appartement, meublé, chauffé, entrée seule, 527-9713. quo-9

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE Richelieu, 2 1-2 pièces, salle bains, meublé ou non. 522-3487. quo-15

230 DE Bernières, 1 pièce, $35, 1 1-2, $60, meublé, chauffé, éclairé, service de concierge et buanderette, après 6 hres. 522-8322. quo-9

ST-JEAN, appartement moderne, meublé, neuf, douche, concierge, buanderie. 525-8278, 623-5115. quo-24

RUE Lavigueur, 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, service de conciergerie. 525-8700. quo-26

RUE d'Aiguillon, 2 pièces, meublé, salle bains, éclairé, chauffé, 1er plancher. 523-4124, 849-4120. quo-8

2 RUE Lockwell, 3 pièces, plus bain, chauffé, aucune taxe, $70 mois, 525-6587, 529-5072. quo-10

RUE Richelieu, 2 pièces, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, 525-8840. quo-16

RUE Richelieu, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude fournie, libre, 220, 2e étage, 1 ou 2 personnes, $65. Tél. soir 527-6684, jour 529-4107. quo-16

4 PIECES, chauffé, eau chaude, 671 St-Jean. Tél. 523-4373. quo-10

1er, 4 PIECES, plus solarium, chauffé, eau chaude, libre, 525-7522. quo-9

3 PIECES, $30 mois, 650, rue Robitaille. Tél. 522-5441. quo-8

2 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 627-5327. quo-16

RUE St-Jean, 4 pièces, plus salle bains, 2e étage, chauffé, conviendrait aussi bureau d'affaires, 683-5032. quo-10

2 PIECES, meublé, chauffé, $70 mois, 540 est, St-Cyrille. 524-4894. quo-9

RICHELIEU, 5 pièces, salle bains, non chauffé, libre 1er novembre. Tél. 653-0900. quo-9

DEUX logements, un semi-meublé, très propre, deux flats meublés, très propres, 626-2279. quo-10

3 PIECES, salle bains, $45.00 par mois. Tél. 523-0589. quo-9

5 PIECES, non chauffé, 220, réservoir eau chaude, $35, libre 1er octobre, 522-6916. quo-9

FLAT à louer, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé. 524-6854. quo-10

MOIS gratuit, Ste-Angèle, St-Olivier, 4, 5, 6 pièces, chauffés, 524-8908. quo-13

2 GRANDES pièces, plus bain, $55 mois, non meublé, jour 765 Côte Ste-Geneviève, soir 653-7051. quo-9

FLAT meublé, poêle 220, réfrigérateur, lit continental lazzy boy, 2 1-2 pièces. Tél. 524-6811. quo-9

3 PIECES, plus salle bains, non chauffé, 529 St-Gabriel. 522-3288. quo-13

APPARTEMENT meublé, 2 pièces, chauffé, éclairé, $13 semaine. Tél. 522-2569. quo-14

4 1-2 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. Tél. 525-5094. quo-10

FLAT, chambres, meublées, soir Mlle Couture, 869 Richelieu, appt. 4. quo-10

5 PIECES, salle de bains, courant 220, réservoir eau chaude. 523-8476. quo-8

ST-JEAN-BAPTISTE

640 ST-PATRICE, 3 pièces, bain, débarras, $78, visible de 2 à 3 heures p.m. Soir 6 à 7 heures, concierge, appt. 1, convient très bien pour nouveaux mariés. quo-8

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, 5 pièces, libre 1er octobre, $90. Tél. 626-0559. quo-10

485, 46e RUE, ouest, St-Rodrigue, 2 1-2 pièces, moderne, meublé, éclairé, $70 par mois. Tél. 623-4802. quo-21

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, $55, 1er septembre. 623-1931. quo-24

3-4-5 PIECES, près église et école, 623-1892, 623-2531. quo-29

3 PIECES, chauffé, libre 1er novembre. Tél. 842-1789, 623-7564. quo-30

FLAT 3 pièces, plus salle bains, chauffé, éclairé. Tél. 623-9373. quo-9

FLAT meublé, 2 1-2 neces, très moderne, avec laveuse, sécheuse, stationnement à l'année, $55. 623-4862. quo-9

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél. 623-0090. quo-21

3 PIECES, salle bains, 194 est, 87 Rue Charlesbourg. 623-2605. quo-8

2 PIECES, plus salle bains, meublé, chauffé, moderne. Tél. 623-7139. quo-9

5 GRANDES pièces, moderne, chauffé, maison 2 logements, $105 par mois, libre 1er novembre. 626-3626. quo-9

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, $80, clair neige, vidanges, 628-5631, 523-7685. quo-9

DEMI sous-sol, 3 1-2 pièces, chauffé, moderne, tuile sur plancher, libre, 623-5974. quo-2

4 PIECES, salle bains, eau chaude. Tél. 623-2616. quo-10

CHARLESBOURG Est, demi sous-sol neuf, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 626-1940. quo-16

DEMI-sous-sol, 4 pièces, chauffé, moderne, libre, 626-0858. quo-10

SILLERY

LUXUEUX, 2 pièces, $75 meublé désiré, 2536 Place Monneau. 527-1295. quo-29

3 PIECES, chauffé, meuble ou non. Tél. 681-0023. quo-24

Le
SILLERY
PLAZA

Le choix diminue nous pouvons vous offrir des suites de 1 et 2 chambres à coucher et 1 seul 3 chambres à coucher tous avec vue sur le fleuve.

Bureau de location
681-3023

Montreal Trust
529-8841

STE-FOY

3-4-6 PIECES, libres immédiatement, près église, école, piscine et terrain de jeux, prix modique. 656-1925, 656-8200. quo-12

2 1-2 MEUBLE, entièrement neuf, près centres d'achats, libre, 656-1802, 656-9999. quo-10

RUE Norvège, 4 pièces, neuf, près centres d'achats. Tél. 527-6110. quo-15

2½ 3½ 4½ 5½

PISCINE intérieure, prix modique. Tél. 653-5412. quo-30

QUANTITE LIMITEE

LOGEMENTS neufs, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, avec piscine intérieure, 653-5412. quo-30

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3 1-2 pièces, $100, 5 1-2 pièces, $145 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage, 925 Myrand, 525-5427, 683-7474. quo-21

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, PISCINE, tennis, parc boisé, salle jeux et réceptions, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie, Couillard Ent. Inc., 1186 La Vigerie, 653-5291. quo-28

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

PRES Université, centre d'achats, 5 1-2 pièces, 1er, chauffé, tapis, terrain, libre 25 septembre, $150. 656-0456. quo-13

LOGEMENTS neufs, 4 1-2 et 6 pièces, thermostat chaque pièce, balcon, garage sous-sol, piscine, 3033 Laforest, appt 12. Tél. 653-8482. quo-16

JOLI 2 1-2 pièces, bain, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, conviendrait un ou deux hommes ou couple qui travaille, garage si désiré, face Centre d'achats, 683-2107. quo-9

2 1-2 MEUBLE, entièrement neuf, arrière centre d'achats Savignac, libre, 656-1220. quo-10

5 PIECES, chauffé, 2e étage, cause départ. Tél. 653-9061. quo-9

BOUL. Nelson, 4 1-2, neuf, entrée laveuse, sécheuse, 15 septembre, 656-1344 quo-13

3-4-5 PIECES, neufs, modernes, piscine intérieure, télé-cable inclus, près école, université, centre d'achats, avenue Duchesneau Ste-Foy, Raoul Emond construction, 656-1775, 527-3703. quo-4

1er NOVEMBRE, 4, 5 pièces, meublés, près université, 524-2806, 653-2088. quo-5

ROUTE de l'Eglise, 4 pièces, chauffé. Tél. 656-0199. quo-14

5 PIECES, libre immédiatement. Tél. 656-6822 quo-14

BACHELOR meublé, $50 mois, maison neuve, privée, chauffé, poêle, réfrigérateur, salle bains, entrée privée, 653-2101. quo-9

3, 4, 5 PIECES NEUFS

APPARTEMENTS modernes neufs, près écoles, université, centres d'achats, situés Ave Duchesneau, Ste-Foy. Information Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237 quo-17

TRIPLEX

1er ETAGE, 7 pièces, comprenant 4 chambres, 2 salles bains, cuisine, salon, salle jeux, 2e étage, 4 1-2, 3 1-2 pièces, plus salle jeux. Inf.: jour 653-5291, soir 656-9070. quo-27

BANLIEUE

GARCONNIERE, 2 pièces, meublée si désiré, près foyer St-Antoine, 370. Tél. 681-5829, 653-1747. quo-13

BEAUPORT, 4 pièces, 1er chauffé, $80 mois. Tél. 663-6432. quo-8

ORSAINVILLE, 3-4 pièces, modernes, chauffés, tuile, $60, $75. 623-9382. quo-12

BEAUPORT, logement neuf, 4 pièces, moderne, 829-2424. quo-22

4 PIECES, chauffé, eau chaude, résidence neuve, 82 rue St-Joseph, Loretteville, 842-1505, 842-4992. quo-8

VILLENEUVE, 4 pièces, autobus, bain, près église, vue fleuve, 661-1248. quo-26

VILLE Vanier, 3 grandes pièces, neuf, eau chaude. Tél. 683-3113. quo-9

3 PIECES, salle bains, 220, près Jardin Zoologique, 849-3541. quo-9

BEAUPORT, 6 ou 7 pièces, chauffé, libre à volonté, 663-5270. quo-9

5 PIECES, salle bains, 220, Té. 872-2178. quo-9

COURVILLE, 3 pièces, neuf, chauffé, meublé si désiré. Tél. 661-1284. quo-9

LORETTEVILLE, 4 pièces, chauffage électrique, tuile partout, 842-2938. quo-9

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, $80 mois, 663-3243 ou 661-1779. quo-8

BEAUPORT ouest, 4 pièces, salle bains, 2e étage, $90, 661-3418. quo-9

VILLENEUVE avenue Royale, 5 pièces, chauffé, bain, 2e, $65, 529-2254. quo-10

LES Saules, 4 pièces, pas chauffé, accepterais 2 enfants, 527-6570. quo-10

COURVILLE, 4 pièces, près église, école, non chauffé, $60. 663-7269. quo-10

ORSAINVILLE, 2 logements, très propre, 4 pièces, chauffés, modernes, 623-4249. quo-21

VILLENEUVE, 1196 avenue Royale, 3 pièces, salle bains, $50, 663-3080. quo-1

BOISCHATEL, 5 pièces, salle bains, 220, 1er septembre, 822-1261. quo-8

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, $65, 3 rue la Caisse. 683-9746. quo-4

LOGEMENTS neufs, 3 1-2 pièces, meublés ou non, occupation immédiate, loyer raisonnable, concierge, stationnement, Ave. Seigneuriale, Beauport. Tél. 663-7041 ou 661-5708. quo-23

3 PIECES, plus salle bains, entrée 220, sécheuse, laveuse, 842-5243. quo-13

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, près avenue Royale. Tél. 661-9223. quo-13

LORETTEVILLE, 4 pièces, bain, chauffé, $70 ainsi, poêle 220. 842-7074. quo-9

BEAUPORT, 5 pièces, salle bains. Tél. 667-0569. quo-10

NEUFCHATEL, 5 pièces, 220, eau chaude, 2e étage, $50. 683-7990. quo-9

GRAND 5 pièces, 2223 ave. Larue, Courville. Tél. 667-0552. quo-13

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, chauffé, fini moderne. Tél. 663-0528. quo-8

ORSAINVILLE, 4 pièces, moderne, chauffé, tuile, 1er, près école, 626-4338. quo-13

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, libre 1er octobre. Tél. 661-3034. quo-5

GIFFARD, 5 pièces, 2e étage, 220, entrée séchueuse, adultes de préférences, $72 par mois, libre. Tél. 828-2070, 663-6065. quo-10

STONEHAM, logement 4 pièces, 1er plancher, chauffé. Tél. 849-4848. quo-10

4 PIECES, premier, chauffé, $75, par mois. Tél. 661-2862. quo-10

GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, très propre, libre, 663-9745. quo-10

GIFFARD, 3 pièces, très propre, libre. Tél. 663-6282. quo-10

BOISCHATEL, 72 rue Montmorency, 3 pièces, moderne, chauffé. Tél. 525-4653. quo-10

BOISCHATEL, 180 rue Montmorency, 5 pièces, moderne. Tél. 525-4653. quo-10

GIFFARD, 6 pièces, chauffé, 3435 Mgr Gauthier, libre 1er octobre. quo-10

GRAND 3 pièces, plus salle bains, chauffage électrique, propre, libre 1er octobre, $52 mois, 842-2840. quo-14

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, éclairé. Tél. 623-3769. quo-10

BEAUPORT, flat 2 pièces, très moderne, piscine, intérieure, 661-1888. quo-14

GIFFARD

PRES école Pré-Universitaire, Samuel de Champlain et piscines, autobus, 2-4-5 pièces, neuves pas meublés, $55, 3 pièces, neuves pas meublées, $55, 3 et demie. Libres immédiatement, 661-2889, 683-4770. quo-3

RIVE SUD

ST-ROMUALD, 3, 5 pièces, salle bains, chauffés ou non. 839-9408. quo-15

LAUZON, Ste-Bernadette, logement 2 pièces, chauffé, meublé, 839-8557, 837-3768. quo-9

ST-ROMUALD, 7 pièces, salle bains, libre immédiatement. Tél. 524-3916, 839-8642. quo-14

MEUBLES

DEUX pièces, meublé, salle bains, jeunes filles, 630 Fraser, 683-8535. quo-8

MURRAY, 2, 1 1-2, 1 pièces, poêle, réfrigérateur, meublés, 681-6968, 873-5728. quo-8

GIFFARD, rue Robert, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, stationnement. 663-3670. quo-9

2, 3, 4 PIECES, meublé, aussi chambres, 2060 Champfleury. 667-2848. quo-13

BOUL. Benoit XV, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, stationnement, $22 par semaine. 529-2279. quo-13

RUE St-Jean, St-Eustache, près Carré d'Youville, 1 1-2, 4 1-2 pièces, plus salle bains, bonnes conditions de location (confortable), $12 à $24 semaine. Téléphone midi, soir, 527-9642. Bureau 905 St-Jean, de 7-8.30 hres, soir, 524-3031. quo-13

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 430 Ouest St-Vallier, 529-3522, 522-3020. quo-13

ENTIEREMENT meublé, boudoir, cuisine, réfrigérateur, bain, douche, 524-9604. quo-13

466 OUEST, St-Vallier, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule, 527-0649. quo-17

2015, 1re AVENUE, 3 pièces, meublé, $80 mois. 524-4319. quo-17

855 D'ABRAHAM, 3, 4 pièces, meublés ou non, chauffés, 525-5427. quo-26

925 MYRAND, appartements l'Elysée, 3 1-2, 5 1-2, 6 1-2 pièces, meublés ou non. 525-5427. quo-26

GIFFARD, 2 pièces, meublé, salle bains, entrée seule. Tél. 663-6312. quo-27

EDIFICE LINDSAY

895 ST-JEAN, coin St-Eustache, 300 pieds du Carré d'Youville, 1 1-2 pièce, complètement neuf, meublé, style canadien, tapis mur à mur, cuisinette, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, accessoire, service de conciergerie. Information sur place ou tél.: 524-5344 et 683-9001. quo-19

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

2 ET 3 pièces, chauffés, meublés, éclairés, 280 Julien. Tél. 525-5752. quo-8

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, chauffé, près autobus, 623-7420. quo-8

ST-JEAN, St-Stanislas, 2 1-2 pièces, meublé de luxe, idéal pour couple marié, service d'ascenseur, 524-2358, 527-1860. quo-20

2 GRANDES pièces, meublé, propre, toilette, entrée privée, 1495 Champfleury. quo-9

CHATEAU d'Eau, flat, salle bains, moderne, chauffé, meublé, $55, 842-3862. quo-9

2 PIECES, chauffé, salle bains, $18 semaine, très propre. 626-4060. quo-27

APPARTEMENT, 2 1-2 pièces, meublé de luxe, 1077 St-Jean, 524-2358, 527-1860. quo-28

2 PIECES, neuf, moderne, entièrement meublé, St-Paul Apôtre, 523-6245, 523-9515. quo-28

ST-SACREMENT, près hôpitaux, 2 1-2 pièces, moderne, 1355 Boul. l'Entente. 527-2270 quo-9

ST-ALBERT, bachelor, près autobus, 1 1-2, 2 1-2 pièces, 623-4246. quo-29

ST-PASCAL, 4 pièces, meublé, 220, eau chaude, bain, stationnement, 522-7852. quo-9

2 PIECES, meublé, plus salle bains, avec douche, prix raisonnable, pour monsieur, St-Rodrigue, 623-5114. quo-9

ST-ROCH, 2 et 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée seule, jour 529-4982, soir 681-1005. quo-9

LOGEMENT 2 pièces, meublé, stationnement. Tél. 527-2220. quo-10

RUE Richelieu, 2 1-2 pièces, plus salles bains, chauffé, eau chaude fournie, 220, 2e étage, 1 ou 2 personnes, $90. Tél. soir 527-6684, jour 529-4497. quo-10

3 PIECES, entièrement meublé, libre période universitaire, idéal pour 2 étudiants, près médique, arrêt autobus en face Québec et Ste-Foy, S'adresser 695 Chemin Ste-Foy. quo-10

ST-PASCAL, 4 pièces, meublé, chauffé, premier, $90, semaine $25. 661-1495. quo-10

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, 4062 St-François Est, à 4 minutes du sous-sol, 9 a.m. 9 p.m.: 522-2277, 849-8153. quo-1

2, 3 PIECES, eau chaude, gaz, réfrigérateur, 9 rue St-Flavien. quo-10

ST-PASCAL, 3 1-2 pièces, chauffées, éclairés, propre, 1740, Ave. Bardy, rez-de-chaussée. 524-1172. quo-4

ST-FRANCOIS d'Assise, flat 2 pièces, meublé, eau chaude, entrée privée, démoiselle ou couple, 1220 rue Lasarre, appt. 1 entre 5.30 et 7.30 p.m.; 523-6788. quo-9

JARDINS des Seigneurs, Ste-Foy, 3 1-2, 4 1-2 meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement intérieur, extérieur, service concierge, 653-5291. quo-28

PRES Parlement, rue Lockwell, flat meublé, libre, chauffé, propre, 661-8313. quo-8

COURVILLE, Avenue Royale, 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, $65. 663-6748. quo-8

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, bain, entrée seule, $69 mois. 1710 Bardy, jour 626-2150, soir 653-7288. quo-8

RUE St-Jean, 1 1-2 pièces, meublé, édifice moderne, conciergerie, électricité incluse, $85. Tél. 529-9077, 681-2580, 529-7527. quo-29

A LOUER, pour septembre, appartements bachelors, modernes, entièrement meublés, luxueux, conviendrait pour 2 personnes, district résidentiel, très central, 1110 ou 1080 Ave des Erables. 527-9745. quo-9

FLATS et chambres, eau chaude année, 671 est St-François, 522-5845. quo-13

2 PIECES, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, 663-3691, 523-5671. quo-9

GIFFARD, 2495 Evangéline, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, $60, $75 mois, 667-1423. quo-13

LOGEMENTS neufs, 3 1-2 pièces, occupation immédiate, loyer raisonnable, conciergerie, stationnement, ave. Seigneuriale, Beauport. 653-7041, 661-5708. quo-23

3 PIECES, neufs, chauffés, $85, $90, près hôpital St-François, autobus. Tél. 529-3481 ou 524-2869. quo-4

LOGEMENT 3 pièces, salle de bains, moderne, meublé. Tél. 529-8090. quo-10

LORETTEVILLE, flat meublé, neuf, libre immédiatement. 842-2938. quo-13

2 PIECES, salle de bains, meublé, s'adresser 1570 Bardy. 663-0732. quo-8

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 l'Espinay. quo-13

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, confortable, 3 pièces. quo-4

BACHELOR, près avenue Cartier, 1 1-2 $65. 524-3743. quo-9

EXCESSIVEMENT propre, 2 pièces, meublé, bain privé, literie fournie, 525-7297 quo-9

ST-PASCAL, flat, meublé, entrée seule, 1330 Trinité. Tél. 523-7704. quo-13

UNE pièce, meublée, réfrigérateur, poêle électrique, entrée seule, demoiselle, 2775 Mauffils. Tél. 661-4014. quo-10

3 PIECES, plus salle de bains, meublé, chauffé, eau chaude, $100 par mois, 683-7071. quo-13

77 ST-LOUIS, 3 pièces, meublé, chauffé, bain, poêle, réfrigérateur, 681-0856. quo-13

4 PIECES, meublé, 1er octobre, face hôpital Enfant-Jésus. 524-1172. quo-4

ST-PIE X, près St-Michel Archange, 2 pièces, entrée seule. Tél. 683-9040. quo-13

1 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, libre, entrée seule. 524-5780. quo-13

FLAT meublé, 1 1-2 pièces, salle bains, entrée seule, 626-2783. quo-4

ST-MALO, 3 pièces, meublé, entrée privée, très propre. Tél. 683-0780. quo-9

ST-PIE X, bonder confortable, cuisinette, poêle, réfrigérateur, entrée seule, 661-1462. quo-13

FLAT meublé à louer, s'adresser à 661-5858, 2814 Turtade, Giffard. quo-23

FLAT à louer, chauffé, meublé, 408 Lavigueur. Tél. 523-5918. quo-8

2 PIECES, à louer, avenue Ste-Geneviève. Appeler après 3 heures. Tél. 653-2224. quo-10

QUARTIER Belvédère, logement meublé, électricité comprise, pour 1 ou 2 personnes, $80. Case Postale 517, Québec 4. quo-8

FLAT meublé, 3 pièces, près hôpital Enfant-Jésus, 1815 Ronde. quo-14

2 PIECES, chauffé, éclairé, eau chaude, salle bains privée. 60 St-Jean. quo-14

GRAND flat, poêle, réfrigérateur, eau chaude, entrée privée, 729 d'Aiguillon. quo-14

CHARLESBOURG, meublé, 2 pièces, plus salle bains, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, 623-1301, 626-0910. quo-10

PRES hôpital St-Michel, 2 1-2 pièces, chauffé, libre immédiatement, 663-3184. quo-14

750 MARGUERITE-Bourgeois, bachelor, libre, chambre, cuisinette, salon, entrée privée. quo-10

8 COLLINS, 1-4 pièces, meublés, eau chaude fournie, ascenseur, conciergerie. S'adresser sur les lieux. quo-14

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, $18 non chauffé, $12, 661-1495. quo-14

TRES propre, chauffé, 2 pièces, plus salle bains, douche, 524-6022. quo-10

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur, s'adresser 469 Napoléon quo-17

VILLE Vanier, 2 1-2 pièces, neuf, meublé, douche, buanderie, 527-6927, 623-5115. quo-5

CHEMIN Ste-Foy, flat meublé, chauffé, entrée seule, 2 personnes, voisin église Ste-Foy, 651-1887. quo-10

SH-PASCAL, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, tous services, $60 mois, 524-2748. quo-14

LOGEMENT 3 pièces, stationnement gratuit, balcon avant. Tél. 529-7917. quo-14

APPARTEMENTS meublés, propres, chauffés, 710 d'Abraham, jour de préférence, 522-2347. quo-5

FARC Neilson, demi sous-sol, séparé, meublé, deux chambres à coucher, cuisine, dinette, chambre de toilette, deux demoiselles, $65.00, 856-0124. quo-10

ST-JEAN Baptiste, 3 grandes pièces, meublé, bien propre, non chauffé, entrée privée, cour, galerie, 527-0614. quo-8

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

PRES Université, prendrais compagne, entièrement meublé, laveuse, sécheuse, télévision, literie. Tél. 524-1471. quo-8

LOGEMENT très luxueux, Ste-Foy, jeune homme dans vingtaine. Tél. 681-0700. quo-10

CARRE d'Youville, 2 messieurs, très honnêtes, frères ou amis, pour partager même chambre, bon chez soi, tout compris et fourni, 529-1098, 2 à 5 heures. quo-10

LOGEMENT à partager, avec adulte, (dame), 1695 d'Assise, appt. 4. quo-10

110 MACHINERIES A VENDRE

CHARRUE, souffleur à neige, traveuse, avantail électrique, sleigh double, $32-4423. quo-9

TRACTEUR Ford, Diesel, 1962, pelle avant, souffleuse, bon état, 663-9583. quo-10

AUBAINE

SOUFFLEUR Sicard Junior 1963, seulement 8 heures de travail. Grader Adams, avec peigne et aile de côté pour chemin d'hiver. International 3 tonnes, en parfait ordre, avec équipement pour neige et charrue. 3 charrues et 2 Onewav à vendre, pompe électrique, 875-9018. quo-9

120 MAISONS A LOUER

ROUTE de l'Eglise, maison 6 pièces, garage incluant chauffage et électricité, occupation 1er octobre. Après 6 heures, fin semaine. 653-5979. quo-14

LORETTEVILLE, 3 rue Rare Boivin, bungalow récent, 6 pièces, $90, non chauffé, disponible immédiatement. Trust Royal, 529-0171, soir: A. Ferland, 626-0790. quo-8

MAISON seule, 5 pièces, à louer. S'adresser: 1275 rue Lorraine, Orsainville. Tél. 661-6118. quo-10

MAISON seule, 6 pièces, salle bains, $65, 220, 1473 Champfleury. S'adresser par écrit, Joseph Barrette, St-Achille, Montmorency. quo-10

PARC Nelson, maison seule, 6 pièces, grand terrain.

Loué après le 1er appel... très satisfaite des résultats !

Mme Gaston Cantin a loué cet appartement immédiatement. Pour placer votre annonce, composez: 529-9231

Logement 3 pièces, salle bains, chauffé, 36 est de la Reine. Jour [illegible], soir [illegible]. Quo. 21

121 MAISONS A VENDRE — STE-FOY — Maisons seules

$22,000 CANADIEN, 7 pièces, foyer, garage, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-10

AVENUE Moreau, près Académie Québec, Université, maison neuve, 1 et 1 1-2 étage, aussi plusieurs terrains construction à votre choix. Wilfrid Légaré Inc. Inf.: Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-12

BOIS de Vincennes, magnifiques maisons neuves, 6 et 7 pièces, pierre et brique, lot boisé. Aussi plusieurs terrains, construction votre choix. Appeler Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237, Wilfrid Légaré Inc. quo-16

ST-LOUIS-de-France, 2742 Valcourt, propriétaire, 5 chambres à coucher, salle jeux, garage chauffé, $17,500. quo-1

URGENT. Parc Nelson, résidence 6 pièces, d'une grande propreté, plâtre, céramique, terrain boisé, aubaine pour vente rapide, $13,800, comptant $800. Tél. 667-3276. quo-14

6 GRANDES pièces, 1,500 pieds, grand sous-sol, garage, très beau terrain, 7,700 pieds, arbres, arbustes, haie, beau gazon, fleurs, 1268 Helleterre, coin Beauvoir, entre Boul. Laurier, Chemin St-Louis. 527-8325. quo-12

BUNGALOW 4 chambres coucher, salle familiale, foyer naturel, 2 salles bains, abri pour 2 autos, près écoles, direct propriétaire, 653-4210. quo-8

PARC Nelson, 6 pièces, split-level, grand terrain, garage. 653-0821. quo-10

CINQ et six pièces, libre à l'acheteur, comptant raisonnable. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-9047, Giguère. quo-8

BUNGALOW, 5 pièces, $14,500, près école, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-10

PARC Bellevue, direction Chemin Ste-Foy, entrée par Boul. Pie XII, 8 maisons neuves à visiter. Wilfrid Légaré Inc. Inf.: Roger Lacroix, bureau des ventes, 3470, Chemin Ste-Foy, 653-3183, 681-1237. quo-12

COTTAGE neuf, 7 pièces, Monique Beaumont, 656-0090, Claude Chalifour, courtiers. quo-10

JOLI cottage, 5 pièces, Monique Beaumont, 656-0090, Claude Chalifour, courtiers. quo-10

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

JOLI bungalow avec garage, près école, église, acompte $1,500.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. Morand, 653-3337. quo-8

STE-FOY, 6 pièces, abri-auto, foyer, buanderie, près église, école. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. Beaumont, 683-4728. quo-8

JOLI 5 pièces, beau et grand terrain, rue Fournier, près Université, Centre d'Achats, un des plus beaux endroits de Ste-Foy, prix raisonnable, conditions faciles. Immeubles Grande-Allée, 525-6823. quo-10

3138 DE LA PAIX, joli bungalow 5 pièces, avec poêle Tappan encastré, téléviseur, sous-sol fini avec joli bar et piano inclues. Grand terrain. Prix raisonnable. Royal Trust courtiers, 529-0171, soir: C. Roberge, 653-9452. quo-8

ST-LOUIS-DE-FRANCE
$500 COMPTANT

OCCASION inespérée, bungalow, 8 pièces, $15,900. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-10

TRANSFERT

8 PIECES, libre à l'acheteur, près centres d'achats et Université. Trust Royal courtiers, demandez: Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir: 681-8607. quo-8

PLACE VIGER

BUNGALOW, 5 pièces, avec abri d'auto, faites votre offre. Trust Royal courtiers, demandez: Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir: 681-8607. quo-8

ST-LOUIS FRANCE

PIECES, plus sous-sol entièrement fini, brique et pierre, abri d'auto, terrain paysagé, Robert Bruneau, courtiers. Tél. 653-4275. quo-10

4 CHAMBRES

MAISON neuve, foyer, garage, 5 pièces, comptant discutable. Trust Royal Courtiers, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir: 681-8607. quo-9

Bois de Vincennes
MAISONS SEULES OU JUMELEES
17 MODELES DIFFERENTS

PRETS A 6¼% | LEGER DEPOT

Demandez M. R. Gosselin, 653-7261 — 527-3090
ou M. R. Lacroi 653-3183
AUSSI TERRAINS pour motels, magasins en ro, maisons à revenus - édifices à bureaux, CARREFOUR BOULEVARD DUPLESSIS et BOULEVARD DES 4 BOURGEOIS, AU CENTRE DE STE-FOY
L'HABITATION FAMILIALE DU QUEBEC
Entrepreneurs généraux
2835, CHEMIN GOMIN — Tél.: 653-4021
24-8

121 MAISONS A VENDRE — STE-FOY — Maisons seules

LA LORRAINE, Ste-Foy, véritable aubaine, style canadien, 6 pièces, propre, moderne, pierre, brique, $15,900.00, Acompte $3,750.00, cause départ, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

RUE Summerside, 6 pièces, 4 chambres, salle jeux, $16,500, direct propriétaire, libre. Tel. 655-2480. quo-10

BOIS Vincennes, 6 pièces, neuf, tout pierre, abri d'auto. 653-8410. quo-10

IL faut vendre, départ, direct propriétaire, aucune commission à payer, 5 p.c. de moins, 4 chambres coucher, pierre brique, terrain paysagé, 3343 Place Quatre-Saisons, 653-2004. quo-10

RUE Mgr Taché, bungalow, 5 pièces, foyer, garage, piscine, grand terrain boisé, privé. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir 527-1706. quo-8

ST-LOUIS de France, rue Providence, très jolie, propre, 4 chambres, salle jeux, proche école, fini brique. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir 527-1706. quo-8

AUBAINE, 6 pièces, prix $18,000.00, léger acompte, à visiter jeudi soir, 7 heures, 3326 Rochambau, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Mme Cardinal, 527-4397. quo-9

RUE Duchesneau, plain-pied, 6 1-2 pièces, avec garage, beau terrain, léger comptant, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gilles DeBlois, 849-3159. quo-9

ST-LOUIS France, bungalow, 7 pièces, 4 chambres, terrain paysagé, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Grenier 656-1066. quo-9

IDEALE pour grande famille, professionnel avec bureau, 5 chambres à coucher, intérieur garage magnifique. Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Mme Lemieux), 681-7042. 624-8

BUNGALOW, 3 chambres, direct propriétaire, grand terrain, bas prix pour vente rapide. Tél. 653-0559. quo-10

PAROISSE Ste-Ursule, bungalow, vendre ou louer, 6 pièces, sous-sol fini, terrain paysagé voisin école, église, 653-0660. quo-10

STYLE canadien, 3 chambres coucher, foyer, magnifique terrain, Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis & Gagnon, courtiers. quo-10

BOIS de Boulogne, 5 chambres, foyer, garage, terrain 10,000 p.c. Mme Robert Guay, 653-2958, Davis & Gagnon, courtiers, M.L.S. quo-10

ATTRAYANT bungalow, pierre et brique, 4 chambres coucher, salle jeux, Mme Godin 681-9054, Davis & Gagnon, courtiers. quo-10

4 CHAMBRES même plancher, bungalow, 7 pièces, foyer, Mme Garneau, 681-6962, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

FOURNIER, bungalow pierre, terrain boisé, proximité des services, Jacqueline Fleury 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

PRES centres achats, 4 chambres coucher, salle manger, grand terrain paysagé, Mme Bray 527-4777, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

COMPTANT MINIME

TRIPOLI, 6 pièces, style canadien, parfait ordre, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

UTOPIE ? REALITE !

RICHARD Turner, 7 pièces, cuisine-dinette, donnant sur salle familiale, 4 chambres, sous-sol fini, terrain paysagé, cloturé, Jacqueline Fleury 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

LIBRE IMMEDIATEMENT

4 GRANDES chambres, St-Louis France, demande $16,500. Appelez Mme Robert Guay, Davis & Gagnon, courtiers, 653-2958. quo-10

AUBAINE DE SEMAINE

NOUVEAU plain-pied, immaculé, $22,500, avec salle jeux, tapis neuf, Mme Lachance 681-4043, Davis & Gagnon, courtiers, M.L.S. quo-10

IMPECCABLE

BOIS Vincennes, 5 grandes pièces, brique blanche, $21,500, Mme Godin, 681-9054, Davis & Gagnon, courtiers. quo-10

$16,000

ST-LOUIS France, très propre, plain-pied, libre septembre, Mme Hardy 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

121 MAISONS A VENDRE — BANLIEUE — Maisons à revenus

VILLE Vanier, 5 logements, coin Beaucage et Pruneau, 234 Pruneau. quo-21

VILLE Vanier, 4 logements, 3 pièces, $42 mois, $16,000, 661-1495. quo-24

CHAMPIGNY, 2 logements, 5 pièces, chauffage central, terrain 100 x 200, prix $16,000, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-8

BEAUPORT ouest, 2 logements, propre, 2 garages, grand terrain, 661-3418. quo-8

SIX logements, 4 pièces, brique, financement 7 p.c., prix sacrifice $27,000, Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-8

VILLENEUVE, maison deux logements, près église, non chauffé, 527-8835, 525-1904. quo-10

LORETTEVILLE, rue Racine, 4 logements, 4 pièces, revenu net, $2,500, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-10

VILLE Vanier, 4 unitre pièces, non chauffés, acompte $4,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

GIFFARD joli cottage, 5 pièces, plus 1-5 pièces chauffées, garage, près église, écoles, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-8

COURVILLE 3 logements, 5 chauffés, modernes, $23,000.00, Acompte $3,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

OCCUPATION immédiate, grand bungalow, neuf, pierre, possibilité 2 logements supplémentaires, Beauport-Ouest, aubaine, 683-7990. quo-13

ILE d'Orléans, 1 1-2 étage, 5 pièces, meublée, $6,000. Théo Genest, courtier, 522-1333, 527-8192. quo-12

BANLIEUE, 2 logements, 1-6 et 1-4 pièces, bien située, prix $12,300. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

BLOCS neufs, 6 logements, 5 et 4 pièces, modernes, 829-2424. quo-5

AUBAINE

ORSAINVILLE avenue Bearn, 2 logements, 1-5, 1-4, pièces, terrain 90 x 100, près école, autobus, $14,900. Royal Trust, courtier, André Thibault, 529-0171, rés. 625-2436. quo-12

Maisons seules

MAGNIFIQUE vue sur le fleuve du Chemin St-Louis, 8 1-2 pièces, 6 faut voir la propriété pour l'apprécier, $50,000. Téléphoner pour rendez-vous, 653-3348. Dispositions hypothécaires possibles. quo-10

ANCIENNE-Lorette, maison neuve, directement du constructeur, hypothèque 6 1-4 pour cent, 872-7925. quo-9

BUNGALOW 40 x 25, pierre façade, brique, toit ranch, termes faciles, 6 1-4 p.c., $98 mois capital intérêt taxes, 842-4536, 681-6681. quo-8

PLAIN-PIED, 5 1-2 pièces, pierre ou brique, aucun comptant requis, 661-6414 ou 626-3666. quo-20

MAISON 6 pièces, pierre et brique, terrain boisé, comptant $200, remboursement $90 mois, 623-1377, 842-1644. quo-20

NEUFCHATEL, Boul L'Ormière, neuve, 8 pièces, 842-5104, après 5 hres. quo-17

DOMAINE Moulin des Mères, maison 6 pièces, Morel, courtier, 527-1732. quo-24

LAVAL, 7 pièces, chauffage central, garage, 30 x 30, terrain 125 x 300, près rivière Montmorency, acompte $1,500. J. E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

NEUFCHATEL, plain-pied neuf, prêt à habiter, bonnes conditions de paiement. Tél. 663-3343, 842-1775. quo-8

BEAUPORT, style colonial, neuf, 8 pièces, 2 salles bains, terrain gazonné, 10 minutes Québec, directement propriétaire. Tél. 661-9165 soir. quo-30

LEVIS, Lauzon, maisons neuves, boni fédéral $500, léger comptant. Dallaire Entreprise Inc., 837-9695. quo-24

ST-ROMUALD, maisons résidentielles neuves, 5 pièces modernes, direct propriétaire, 839-8622. quo-26

ST-DAVID, maison neuve, 7 pièces, pierre, grand terrain, chauffage air chaud, près église, école, 831-0750. quo-9

PARC Saule-Gai, six pièces, libre, tapis inclus, Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047, Desrochers. quo-8

LAC Beauport, cottage, rustique, 5 pièces, foyer, $15,000, occasion extraordinaire, Claude Chalifour, courtiers, 656-9869, 656-9844. quo-10

COURVILLE, maison neuve, 5 pièces, fini moderne. Tél. 663-3040. quo-10

BEAUPORT, 2 logements, chauffage eau chaude, extérieur pierre, champ, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-10

NEUFCHATEL, 5 pièces, maison 1 an, acompte $1,500, libre immédiatement, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-10

VILLE Duberger, près Route 2, 4 pièces, acompte $1,500, balance $60 mois, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-10

VILLE Bélair, 4 pièces, terrain 115 x 200, acompte $1,500, balance facile, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-10

BEAUPORT, face au fleuve, magnifique résidence de 10 pièces, garage, foyer, piscine, endroit très discret, conviendrait à professionnel, prix $38,000.00, acompte $10,000.00. Photo M.L.S. Société d'Administration et de Fiducie courtiers, 692-1030. quo-8

LES SAULES, bungalow en pierre et brique, 5 1-2 pièces, 2 chambres au sous-sol, abri d'auto. Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Mme Terreau), 529-8456, soir 525-6936. 624-8

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, maison 26 x 40, très moderne, cause départ, acompte $2,500, balance $100 par mois, capital, intérêt, taxes. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-10

DUBERGER, 5 pièces, 30 x 42, beau terrain, très propre, comptant à discuter. Trust Royal courtiers, demandez: Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir: 681-8607. quo-8

BEAUPORT, style canadien, 6 pièces, construction récente et parfaite, payable $110, par mois intérêt 6 1-4 p.c., 25 ans. Trust Royal courtiers, 529-0171, soir: C. Roberge, 653-9452. quo-8

LORETTEVILLE, bungalow 5 pièces, $2500 comptant, situé 31 Notre-Dame de Fatima, construction 2 ans, terre-plein fini, arbustes. Trust Royal courtiers, 529-0171, Soir: C. Roberge, 653-9452. quo-8

8755, PLACE des Laurentides, Laurentides, joli bungalow 5 pièces, peu de comptant. Royal Trust courtiers, 529-0171, soir: C. Roberge, 653-9452. quo-8

VERITABLE AUBAINE

MAISON 5 pièces, moderne, $88 par mois. 681-5756. quo-16

ORSAINVILLE

MAISON 5 pièces, pour hypothèque seulement, $97.00 par mois, capital, intérêt, taxes comprises, 626-3912. quo-10

NEUFCHATEL

MAISON 5 pièces, abri d'auto, pour hypothèque seulement, 626-3912. quo-10

JOUVENCE

5 1-2 PIECES, abri d'auto, toute offre considérée. Trust Royal courtiers, demandez: Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir: 681-8607. quo-8

St-Grégoire de Montmorency

GRANDE demeure avec bureau attenant, conviendrait pour médecin ou notaire. Deux entrées beaucoup de commodités. Marcel L. Paquet, Buz.: 529-8841, rés.: 522-7955. Montreal Trust Courtier. 245-9

ORSAINVILLE

BUNGALOW, 5 pièces, magnifique terrain, près du centre d'achats, aucun comptant, légère mensualité. Information 626-1704, soir après 9 heures, 626-0089. quo-9

LORETTEVILLE

REPRISE de finance, 2 maisons, pierre et brique, grand terrain boisé, intérêt 6 1-4 p.c., remboursement $88 par mois, comptant discutable, 842-1644, 323-1377. quo-4

ORSAINVILLE

PLAIN-PIED, 5 1-2 et 6 pièces, près école, aucun comptant requis, remboursement $98 par mois, 623-0855, 626-3666. quo-4

TRANSFERT EN EUROPE

JOLI bungalow, 5 pièces, plus sous-sol fini, terrain paysagé, W. Lafiamme Jr. 656-0268, Montreal Trust Courtier. quo-9

FAUT VENDRE

BEAUPORT, rue du Temple, 5 pièces, 3 chambres, terrain 60 x 100, très propre, libre à l'acheteur dans 15 jours, Royal Trust, courtier, André Thibault, 529-0171, rés. 625-2436. quo-12

121 MAISONS A VENDRE — BANLIEUE — Maisons seules

VANIER, propriétés de deux étages, très bon état, près école, centre d'achats, Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Mme Terreau), 529-8456, soir 523-6936. 624-8

MAISON neuve, 5 pièces, $8,000, louerais cette maison, $55. 667-2825. quo-13

LORETTEVILLE Hôpital-Nord, cause de départ, pour vente rapide, joli plain-pied, 5 pièces, brique, $13,475.00, acompte $4,475.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

ANCIENNE-Lorette, propriété 6 pièces, sous-sol fini, tapis, laveuse valaselle, garage, acompte $4,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

NOTRE-DAME Lorette, 5 pièces, modernes, carport, acompte $4,500.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

NEUFCHATEL, propriété 5 pièces, modernes, chauffé, $14,000.00, acompte $5,500.00. J.-A. Turmel, Inc., courtier, 529-2575. quo-13

SPACIEUSE résidence, de 6 pièces en pierre naturelle, avec foyer, terrain paysage, pour vente rapide, W. Lafiamme Jr., 656-0268, Montreal Trust courtier. quo-9

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, presque neuf, prix $10,900. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-9

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, sous-sol fini, peu de comptant, Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-9

LORETTEVILLE, plain-pied, 5 pièces, sous-sol fini, $12,500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-9

LORETTEVILLE, plain-pied, luxueux, avec piscine, pour professionnel, Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-9

NEUFCHATEL, 6 pièces, abri d'auto, parterre fini, entrée en asphalte, près église, école, libre immédiatement, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-14

MAISON et terrain, début d'Orsainville, près Charlesbourg, sur site résidentiel, à des conditions faciles, très peu de débourser, 626-4742, 683-3588. quo-20

RIVE SUD

Maisons seules

MAISON, 5 pièces, plus sous-sol fini, cause transfert, conditions faciles, tapis, tentures, fournis. 653-3718. quo-13

CHAENY, direct propriétaire, maison neuve, 6 pièces, abri d'auto, plancher chêne, $2,000, comptant. Tél. 832-4185. quo-14

122 MAISONS DEMANDEES

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-15

PARTICULIER achèterait propriétés à revenus bruts rapportant $12,000 et plus, aussi achèterais créances hypothécaire pour comptant, 522-6484, 527-1577. quo-21

ETES-VOUS intéressé à vendre votre propriété ou votre commerce? G. Barrette, courtier hypothécaire, conseiller licencié, 529-7664, soir 683-0614. quo-28

VOULEZ-Vous vendre votre propriété rapidement, avons acheteurs intéressés. L. Hunt, courtier, 171, St-Jean, 529-5582. quo-9

NOUS avons plusieurs acheteurs pour propriétés de 2, 4, 6, 8, 12 logements avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-1

AVONE besoin urgent 2, 6, 8 logements. Représentant du Royal Trust, C. Roberge, 653-9452. quo-8

FAITES donc confiance au Royal Trust, pour une vente rapide, représentant C. Roberge, 653-9452. quo-8

COINS de rues, zonées commerciales, en banlieue, terrains minimum 100 x 100, transactions au comptant, Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Marcel Jobin), 529-8456, soir 683-9809. 624-8

QUEL COURTIER

ADRESSEZ-VOUS AU Royal Trust, compétence de plusieurs vendeurs, financement, et grande publicité. Pour renseignement, adressez-vous à Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir: 681-8607. quo-8

QUEL COURTIER

ROYAL Trust pour vendre votre propriété, commerce, terrain, service de publicité, financement, une équipe de vendeurs d'expérience, pour renseignements, Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir 681-8609. quo-6

127 MARCHANDISE - NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montréal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-15

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes, à prix d'aubaine. Tél. 842-1911. quo-21

50,000 PIEDS de planche, 1-8, 1, 1 1-2 pouce, $40, du 1,000 pieds, 25,000 pieds solliveaux, 3 x 12 26 à 42 pieds longueur 25,000 pieds de 5 x 12, 26 à 42 pieds, 25,000 pieds de 2 pouces à carré, 25,000 pieds de 3 pouces à carré, 25,000 pieds de 2 pouces embouteyé. Tout bois clair de clous. S'adresser 235 rue Léonard, Québec 2, 523-9609, Marcel Fortin. quo-24

150 FEUILLES tôle ondulées, 3 x 8, 100 blocs verre 8 x 8. S'adresser 235 Léonard, 523-9609. quo-17

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

PARTENAIRE avec petit capital demandé pour terre à développement, Neufchâtel, R. Belisle, 3162 Denonville, Ste-Foy. quo-10

138 PENSIONS POUR ENFANTS

BEBE naissant, fille-mère, ou autre. Tél. 872-1292. quo-10

PENSION pour enfants, journée ou semaine, 623-3585. quo-9

PRENDRAIS jeunes bébés en pension. Tél. 681-4704. quo-10

PRENDRAIS enfant en pension. Tél. 842-4690. quo-14

PRENDRAIS enfants pension, 5 ans et plus, Ville Les Saules, maison neuve, 681-9502. quo-10

PRENDRAIS enfants en pension, le jour, Ste-Foy, 655-7016. quo-10

DAME prendrait enfants en pension. Tél. 626-2954. quo-10

ORSAINVILLE, prendrait enfant en pension, références, bons soins. Tél. 626-4568. quo-10

139 PERSONNELS

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire Case Postale 1861 Québec. Tél. 524-6108. quo-13

POUR rencontres sérieuses. Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458, 523-5547. quo-22

A partir de cette date, je ne suis aucunement responsable de dettes contractées par toute autre personne que moi-même. Signé: Jules Thiffault, Parent, Cté Lavioletle, Qué. P.Q. quo-10

144 PIANOS — ORGUES

ORGUE Hammand Chord, en bon ordre, $350. Tél. 626-1010. quo-10

ORGUE marque Thomas, vendre, très bon état, bon marché, cause départ, 683-9822. quo-10

150 PROPRIETES COMMERCIALES

LOCATION gouvernement provincial de Qué Aubaine. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. Lévesque, 656-9226. quo-8

MAISON de chambres, boul. Langelier, 4 logements de 3 pièces, rapportant $4,568, par année, prix demandé $28,000. Trust Royal courtiers, 529-0171, soir: 653-9452. quo-8

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
DIVERS A LOUER - DIVERS A VENDRE
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

RADIO, stéréo, télévision Electrohome, bon état, $700 pour $250. 653-2088. quo-16

A LOUER, télévision, argent donné déduit si désireux d'acheter. 529-3522. quo-19

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Finançons nous-mêmes, 430 Ouest St-Vallier, 529-3522. quo-24

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
DIVERS A LOUER - DIVERS A VENDRE
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

TELEVISION louer, vendre, aussi réparation, Coulombe télévision, service, 683-3971, 623-0306. quo-24

TELEVISION vente, échange, service, noir et blanc et couleurs, Bédard Inc., 261 Chênes Est, 623-6704. quo-28

INCROYABLE! Seul atelier! Reconditionnons votre télévision, trouble de châssis (jobber), $12.00 garantie. Lampes neuves, 17, 21, 24 pouces, $18.95 garanties 12 mois. Téléviseurs, $30 à $190, garantie 1 an. Location $10 par mois, montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 Ouest St-Vallier, 681-5496. 456-30

155 ROULOTTES

LOCATION roulotte de voyage, complètement équipée, Lessard Roulotte Enr., 28 St-Maurice, Charlesbourg-Ouest, 623-4255. quo-21

TENTE roulotte, vendre ou louer, Caliber, équipée, gaz propane, espace pour 6 personnes, 661-8757, 842-4629. quo-9

10 x 42, PROPRE, équipée, 2 chambres, chauffage central, aubaine, 683-0160. quo-4

ROULOTTE de voyage, à louer, 6 personnes, aussi stationnaire, 683-3785. quo-10

LOUER, auto et roulotte, pour course, Players, Mont Tremblant, 524-9762. quo-9

ROULOTTE, 38 x 8, meublé, très propre. Tél. 683-7380. quo-10

ROULOTTE Pyramide 13 pieds, parfait ordre, toilette, équipée. Tél. 872-2344. quo-14

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

LEVIS, fille demandée, 20 à 30 ans, cuisine, ménage, soirées et dimanche libres, pas d'enfant, chambre seule, télévision, salaire intéressant. Téléphoner entre 2 et 7 p.m., pour rendez-vous, 837-7295, 32 Côte du Passage. quo-8

BONNE demandée, ouvrage général, Ste-Foy, près centres d'achats. Tél. 683-4053. quo-8

AIDE familiale, demandée, 3 enfants, âge scolaire, 1 bébé, bonnes conditions travail, Avenue Murray, 681-2040. quo-8

OUVRAGE général, appareils électriques, doit aimer enfants, références exigées, 653-5107. quo-9

AIDE familiale, famille 3 enfants, 2 d'âge scolaire, Sillery. 527-5969. quo-10

PERSONNE sérieuse, sachant faire cuisine, demandée pour ouvrage général, bon salaire, chambre seule, télévision, références exigées, Château St-Louis. 522-5432. quo-10

FILLE d'expérience, famille 2 enfants d'âge scolaire, chambre seule, bon salaire, 2798 Le Breton. 681-1478. quo-10

AIDE ménagère pour effectuer légers travaux, dans vaste demeure attrayante, deux jeunes enfants. S'adresser: Mrs. Ingles, 344 Bathurst St. Toronto. quo-10

CUISINIERE demandée, pour une famille, bon salaire, chambre seule, 985 des Braves, 527-4348. quo-13

FEMME ou jeune fille demandée, famille 2 personnes, fins semaine libres. 160 De Bernière, 524-7665. quo-10

SERVANTE, Sillery, 2 enfants, un d'âge scolaire, références exigées. 681-3801. quo-13

AIDE domestique, pour Ste-Foy, près centre d'achats de la Colline, bon salaire, fin de semaine et soirées libres, possibilité de coucher en dehors, 653-5517. quo-10

BONNE demandée, dans Ste-Foy, ouvrage général, 2 enfants, fin semaine libre. Tél. 656-1576, soir. quo-9

BONNE demandée, avec références, pour ouvrage générale de maison, bon salaire, 3 enfants, âges scolaire, dans Sillery. Tél. 527-4967. quo-12

FILLE campagne dans vingtaine, famille Sillery, 4 enfants, bonnes conditions, avons femme de ménage, 1410 ave. Oak, 681-2480. 23456-13

SERVANTE demandée, références exigées, 5 enfants. Tél. 527-8712. quo-12

BONNE demandée, pour famille, 4 adultes, références exigées, bon salaire pour personne compétente, 527-2871. quo-15

AIDE familiale, distinguée, expérience, références exigées, un enfant maternel, fin semaine libre, bon chez soi. 626-4451. quo-13

BONNE demandée, travail année, 3 enfants, accessoires électriques, bon chez soi. 524-9591 ou 623-4637. quo-9

SACHANT faire cuisine, devra coucher chez elle, salaire selon compétence, 3285, 1ère Avenue, 623-7780. quo-13

BESOIN d'une jeune fille à Toronto, maison où on parle anglais, aidera à garder un enfant, tenir le ménage, chambre privée, $80 par mois. Répondez à M. Hirt 272 Betty Ann, Dr., Willowdale Ont. quo-8

BONNE, 2 enfants d'âge préscolaire, lundi au vendredi, 636-1592. quo-13

FILLE bilingue, répondre téléphone, St-Sacrement. Ecrire Dépt. 321 Le Soleil. quo-13

BONNE demandée, Ste-Foy, accessoires électriques, sachant faire cuisine. Tél. 653-2105. quo-9

BONNE pour ouvrage général, cuisine, 2 adultes, maison privée, références et expérience. Tél. 525-8316. quo-13

DAME demandée pour garder 2 enfants, quelques jours et soirs par semaine, chambre et pension. S'adresser 850 St-Eustache, appt. 201. quo-10

BONNE demandée, dans Ste-Foy, travail à l'année, références exigées, 683-4696. quo-9

LORETTEVILLE, jeune fille 18 ans et plus, aimant enfants, (2), pour entretien général, ouvrage à l'année. Appeler entre midi et 1 heure ou après 5 heures, 842-7536. quo-8

AIDE familiale, 20 ans et plus, expérience, références nécessaires, chambre seule, $25 semaine, Sillery, 681-4087. quo-13

PERSONNE sérieuse, 25 ans, et plus, ouvrage général et cuisine, famille d'adultes, références exigées, 523-2468. quo-9

BONNE ouvrage général, ayant service 2 femmes de ménage, semaine, gros lavage en dehors, bon chez soi, télévision, bon salaire, 3195 Chemin Royale, Giffard, 663-9175. quo-9

3 ENFANTS d'âge scolaire, accessoires électriques, chambre seule, accès télévision, gros lavage au dehors, Sillery, 527-1105, charge renversée acceptée. quo-10

DEUX ménagères demandées pour presbytère, deux soeurs ou mère et fille, l'une devra savoir faire cuisine. Références exigées. Ecrire dépt. 322, Le Soleil ou téléphoner 683-7953. quo-8

SILLERY bonne, aimant enfants (2), sachant faire un peu de cuisine, ouvrage général de maison, chambre seule avec télévision, 527-3749. quo-10

MENAGERE dans la cinquantaine, connaissant la cuisine, 3 adultes, chambre, T.V., salle bains, références, 683-7419. quo-10

FILLE ou femme demandée, pour garder à domicile $15 par semaine, 524-5693. quo-10

FILLE immédiatement, $45 semaine, expérience, références, 2420 Chemin Ste-Foy. 683-0686. quo-10

FILLE avec expérience, pour travail 2 Ste-Foy, $25 par semaine, 2 enfants, 2 et 4 ans, références exigées, 681-1821. quo-10

BONNE demandée, pour maison privée, sans enfant dans Ste-Foy. 681-7882, jour, soir, 653-2356, demander Mme Pierre Martineau. quo-10

BONNE demandée, famille 5 enfants, dont deux âge scolaire, chambre seule, quartier Belvédère, 683-9093. quo-14

VILLE Vanier, bonne demandée, avec expérience, soirs, fins semaine libres. Après 5.30 heures. Tél. 683-9669. quo-9

FILLE sérieuse pour famille 4 enfants d'âge scolaire, chambre seule, tous accessoires électriques. S'adr.: 2144 Brûlart, Sillery. Tél. 527-2112. quo-9

SILLERY, 6 jours par semaine, doit coucher en dehors, références exigées, 4 enfants. Tél. 683-4677. quo-10

AIDE familiale, 2 enfants, bonnes conditions, chambre seule, 653-5678. quo-10

PERSONNE responsable avec expérience de maison, bon chez soi, Ste-Foy, résidence 656-6147, bureau 529-5393. quo-8

AIDE 19 ans et plus, aimant enfants, fins semaines, soirées libres, aucun plancher, chambre seule, très bon salaire, 527-8096. quo-10

PERSONNE sérieuse comme bonne à tout faire, famille américaine, à Washington, D. C. Parents parlent français, enfants d'âge scolaire, $140, U.S. mois, belle chambre, télévision, bain privé, maison air climatisée, appareils électriques, chance apprendre l'anglais, références exigées. Mme Howard La-Fay, 6523 Crosswoods Drive, Falls Church, Virginia, U.S.A. quo-10

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

BONNE aimant enfants, sachant faire cuisine, Ste-Foy, accessoires automatiques. 681-1664. quo-10

CHARLESBOURG, personne demandée, de 8 hres a.m. à 4 hres p.m., pour ouvrage général, et garder 3 enfants, emploi année, $25 semaine, 626-3447. quo-10

ADULTES, un enfant, pour ouvrage général, 30 ans plus. 681-0457. quo-10

FILLE MERE, autres, campagne préférée, soirées, fins semaine libres. 525-9150. quo-10

AIDE pour ouvrage général, chambre privée, 2 enfants, bonne condition. Tél. 527-6950. quo-10

GARDIENNE demandée, 5 jours, 2 nuits, pont Québec. Tél. 832-8257. quo-14

AIDE familiale, demandée, 3 enfants, bon salaire, Sillery, Tél. 683-4574. quo-10

BONNE sachant un peu cuisine, soirées libres, chambre, salle bains privées, bonnes conditions, 525-7730, 683-9862. quo-14

161 TERRAINS A LOUER

60,000 PIEDS carrés, terrain commercial. Tél. résidence, 663-7626, bureau 626-4513. quo-21

162 TERRAINS A VENDRE

VUE sur le fleuve, magnifique terrain 200 x 100, Ste-Foy, conditions à discuter. Tél. 527-5224. quo-8

TERRAIN près lac privé naturel, $1,000 et plus, conditions, 842-2841. quo-15

7 TERRAINS, 8,000 pieds chacun, 66e Rue Ouest, Charlesbourg. 522-7935. quo-10

CHATEAU Bonne-Entente, toutes grandeurs, boisés, $0.43 pied, conditions désiré. J.-A. Vachon, courtier, 653-7956. quo-16

CHARLESBOURG, direct propriétaire, bien situé, 80 x 90, spécial $2,500. 626-3

Le prix des aliments monte à l'Expo, en fin de semaine

Par Lucien BOUCHARD

Le prix des aliments est redevenu normal aux différents restaurants de l'Exposition provinciale, mais on peut s'attendre à une nouvelle poussée de fièvre, c'est-à-dire une autre augmentation au cours de la prochaine fin de semaine.

C'est ce qui ressort d'une enquête menée à l'Exposition même et dans différents restaurants de la ville dans le but d'établir des comparaisons. Depuis lundi dernier, on peut obtenir dans plusieurs restaurants de l'Exposition provinciale, un repas complet comprenant un plat principal, un dessert et un café, pour $1.50.

Pour les repas légers et les collations, les prix sont les suivants : un hamburger bien fourré se vend .35 et le café .15 cents. Un chien-chaud se vend .25 cents, une eau gazeuse se vend .15 cents. Ce sont là des prix réguliers, payés dans presque tous les restaurants de Québec.

Les grands restaurants de l'Exposition, soit ceux du Palais central et du pavillon de l'agriculture offrent des surlonge steak à $3, des filets mignons à $2.

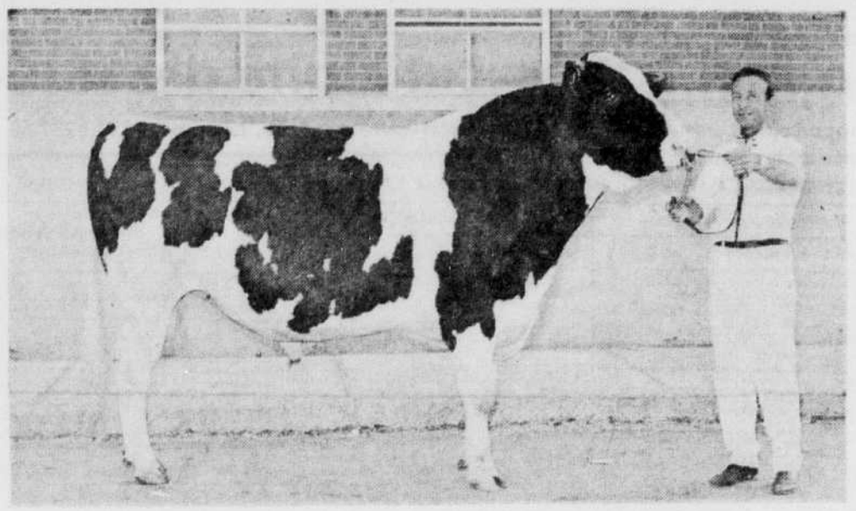
Selon un restaurateur de l'endroit, c'est durant les fins de semaines, alors que l'affluence est très grande à l'Exposition, que les prix sont les plus élevés. En fin de semaine dernière, des hamburgers se sont vendus régulièrement .50 cents et même .75 cents à certains endroits.

Une tasse de café était payée .25 cents. A un endroit, on a même payé .25 cents pour un verre d'eau. Selon notre informateur, il est probable que la prochaine fin de semaine sera l'occasion de nouvelles augmentations des prix.

Un restaurateur a dit : "Il faut bien que nous établissions nos prix pour arriver, la location d'un emplacement pour une semaine nous coûte près de $2,000. Il faut en vendre des hamburgers pour faire un profit." Plusieurs restaurateurs nous ont en effet affirmé que le prix de location des emplacements avait été augmenté par la concessionnaire cette année.

On sait que le président de la Commission de l'Exposition, le maire Gilles Lamontagne, a déclaré, mardi, qu'il ne pouvait exercer aucun contrôle sur les prix cette année, mais que la Commission se propose de le faire l'an prochain en conservant directement le contrôle de ce genre de commerce.

La Commission veut éliminer les restaurants mobiles, situés sous des tentes, et aménager plutôt des restaurants permanents dotés de tous les services sanitaires : eau courante, égouts, etc. Comme le contrat du présent concessionnaire de la section du Carnaval se termine cette année, la Commission revisera entièrement les conditions du présent contrat.



TAUREAU CHAMPION — "Barilee Gamond Stalwart", propriété de la ferme du Collège de Lévis, a décroché hier, le championnat dans la classe des taureaux de race Holstein, lors des jugements présentés au palais de l'agriculture à l'Exposition provinciale. Cette magnifique bête qui pose ici en compagnie du régisseur de la ferme, M. Napoléon Plante, est âgée de 4 ans et pèse au-delà de 2,600 livres. La ferme du Collège de Lévis s'est assez bien classée hier, à l'Expo, mais les premières places ont été surtout remportées par les sujets présentés par la Ferme Dominique Savoie, de Saint-Jean-Baptiste de Rouville. "Du Platin Fond Vislette", propriété de M. Normand Fontaine, de Saint-Marc-sur-le-Richelieu a décroché le titre de championne senior et grande championne, chez les vaches de race Holstein.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (C.P.) — Les prix présentaient une allure stable hier aux marchés aux bestiaux de Montréal. La demande a été bonne dans le cadre d'une grande activité.

Les arrivages comprenaient 412 bovins, 289 veaux, 139 porcs et 27 ovins.

Le prix des bouvillons communs s'établissait à $21.

Les génisses de qualité ordinaire rapportaient de $16.50 à $17.50.

Les vaches de bonne qualité valaient de $19.25 à $20.50, celles de qualité moyenne de $18.50 à $18.75, les communes de $16.25 à $17.50 et les sujets destinés à la charcuterie et à la mise en conserve de $13.50 à $16.

Les boeufs de qualité moyenne rapportaient $19.25 et les communs, $16.25.

Les veaux de lait de bonne qualité valaient de $33 à $39, ceux de qualité moyenne de $28 à $32 et les communs de $15 à $21. On ne rapporte pas de ventes de porcs ni d'ovins.

Cours stable du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était inchangé hier à $1.07 17-32, en termes de devises canadiennes.

La livre sterling a monté de 1-8 de cent à $2.99 13-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a cédé hier 1-64 de cent à 92 31-32 cents. Une semaine auparavant, il avait une valeur identique.

La livre sterling a monté de 1-16 de cent à $2.78 51-64.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 46.80 francs sur le marché libre de l'or en France, soir une baisse de 20 centimes par rapport à mardi.

L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 124.00 francs, soit une baisse de 1 franc 80 par rapport à mardi.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché libre de l'or en Europe: $35.18 à l'achat et $35.20 à la vente.

Prix de l'once d'or de Troy à la Bourse londonienne des lingots: $35.18 97-100 (252 shillings, 5 1-4 pence) comparativement à $35.17 13-100 mardi.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen et Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne.

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	32	33½
Banque d'Econ. de Qué.	6	7
Char Credit	3½	3¾
Corp. Foncier de Mtl (A)	4½	
Credico	2½	3¼
Crown Life	3¼	
Grenache	2.80	3.00
Ind Life	25	26
Ldn Life	62	64
La Prév	16½	17½
La Stabilité	5¾	6½
Les Prév		62
NB Tel	16	17
Que Nat Gas P	98¼	98½
Pacific Gas	14	15
Paco	2.80	3.00
Permeator	6½	7½
SFIC	9½	10½
Supersol	2¼	4
Trust Gén. priv.	26½	27½
Trizec	90	
Un Cdn Assur	5	5½
Zodiak (nouv.)	1¼	2

Mines hors liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Titres	Off.	Dem.
Aconic	5	8
Amer Chib	6	9
Bald Mtn	8	10
Beauchemin		30
Beauport	10	12
Boma	20	30
Bracemac	14	17
Brosnan	4	8
Cheshar	10	15
Cuvier	2	4
Dasson	5	10
Doral	60	65
Gaspek	30	40
Gibson	6	9
Gold Star	9	13
Hucamp	23	28
Kewagama	4	6
Lun Echo	60	65
Main Oka	8	15
Martin Bird	1	3
Musencho	28	33
Nagenta	25	45
Nat. Malartic	43	47
Nemrod	10	20
New Associated	9	14
New Insco	7	10
New Lorie	8	10
New Miller	9	14
Nipiron	50	60
Quebec	4	8
Rand Malartic	4	8
Tamara		5
Timrod	35	45
Titanium		5
Vercheres		30
Watson Lake	7	10
Young Davidson	18	21

Le prix du sucre s'est stabilisé à 9 cents et demi la livre

M. Marc-Aurèle Bergeron, de Québec, ex-président de l'Association des épiciers en gros de la province, et gérant général des Epiciers-Unis, a signalé hier que le prix du sucre s'est stabilisé à 9 cents et demi la livre, pour les petits emballages, après avoir atteint un sommet de 22.5 cents en octobre 1963.

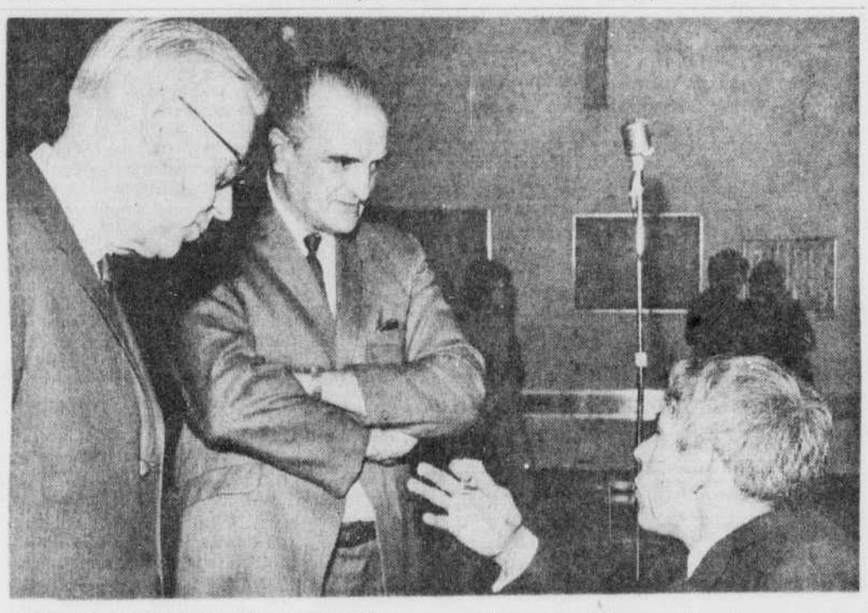
L'homme d'affaires, qui croit que le prix des aliments s'élèvera en même temps que l'ensemble des prix à la consommation, avait précédemment indiqué que cette hausse ne sera pas aussi considérable qu'on l'a laissé entendre dans certains milieux.

Citant l'exemple d'une denrée comme le sucre, M. Bergeron a mentionné une différence de 13 cents entre le prix que payait la ménagère en 1963 et celui qui est maintenant affiché dans les magasins. "Dans ce cas, expliquait-il, la stabilisation du prix est le résultat de l'échec fait à la spéculation à la bourse de Londres, là où s'effectue le jeu de l'offre et de la demande pour cette denrée".

LE SUCRE BRUT

Le prix du sucre, comme celui de bien des denrées, obéit à une foule de facteurs comme l'état des récoltes et le contrôle de l'importation.

En 1963, la crainte d'une pénurie avait fait grimper le prix du sucre brut à 12.6 cents la livre, un record pour les 43 dernières années. Une production fort abondante a provoqué un effet contraire cette année; le sucre brut s'est vendu à 1.55 cent la livre la semaine dernière, soit bien en-deçà du coût de production, lequel varie entre 4 et 6.5 cents la livre. Le prix américain fut cependant maintenu à 7.10 cents, en raison des contingentements imposés aux importateurs. C'est le niveau le plus élevé qui ait été atteint sur le marché new-yorkais, au cours des deux dernières années, pour cette denrée.



PREMIERE EXPOSITION DE LA SAISON — C'est hier soir que s'est ouverte au Musée du Québec la première exposition de la saison 1966-67 en présence d'une foule imposante. Les oeuvres du peintre québécois, Omer Parent, dont c'est la première exposition-solo en 40 ans, y seront présentées, jusqu'au 17 octobre, en même temps que les oeuvres d'un peintre trifluvien, Raymond Lasnier. Prenant la parole à cette occasion, M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles, a révélé que 88,107 visiteurs avaient été accueillis au Musée, au cours des mois d'été, ce qui marque une importante augmentation sur l'année dernière. La photo nous fait voir, à gauche, le peintre Omer Parent causant avec le peintre Raymond Lasnier, en compagnie de M. Gérard Zanettin (au centre), directeur de la galerie d'art du même nom.

Campagne de recrutement à Sainte-Foy

La Jeune Chambre de Sainte-Foy entreprendra une campagne de recrutement de ses membres, du 11 au 17 septembre prochain.

Cette semaine de recrutement coincide avec celle de la régionale et celle de la Fédération.

M. René Desroches, vice-président de l'organisme local est le responsable d'un comité spécialement mis sur pied à cette fin.

Construction dans la région: 20 p.c. de moins qu'en '65

La construction d'habitations, dans la région de Québec, a accusé une baisse de 20.5 p.c. pendant les sept premiers mois de 1966, par rapport à la période correspondante de l'an dernier, selon un relevé de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

De janvier à la fin de juillet, 1,678 logements furent mis en chantier, comparativement à 2,112 un an plus tôt; les nombres furent respectivement de 224 et 278 pour les mois de juillet 1966 et 1965.

Dans l'ensemble de la province, la chute fut de 20.6 pour cent depuis le début de l'année, soit 15,062 logements en 1966 contre 18,967 l'an passé. De janvier à juillet 1966, le nombre de projets approuvés pour être financés selon les termes de la Loi nationale sur l'habitation a diminué de 29.2 p.c. par rapport à la période correspondante de 1965.

Par ailleurs, le relevé note qu'il y a moins de maisons neuves inhabitées au Québec, à la fin de juillet 1966 (1,145 logements), qu'à la même date de l'an dernier (1,819).

Association d'industriels à Saint-Romuald

Les industriels de la ville de Saint-Romuald seront groupés dans une association d'entraide mutuelle, a annoncé aujourd'hui le président du comité provisoire, M. Paul Laflamme.

L'Association des industriels de Saint-Romuald d'Etchemin existe légalement depuis l'émission d'une charte, en vertu de la troisième partie de la loi des compagnies, mais l'assemblée de fondation n'aura lieu qu'à la fin de septembre. On croit que 45 compagnies adhéreront à l'organisation.

Le groupement est formé en vue de défendre et de favoriser les intérêts économiques et sociaux des industriels. Le programme d'action de l'Association sera dévoilé au cours de l'assemblée de fondation.

Les Jeunes Chambres donnent leur appui aux Etats généraux

Le président de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français, M. Jean-Louis Bussières, de Pont-Rouge, a annoncé hier que les 19 groupements régionaux et les 140 Chambres locales ont promis leur appui pour assurer le succès des Etats généraux du Canada français.

La Fédération, a noté M. Bussières, est l'un des membres fondateurs des Etats généraux; en conséquence, il est logique que le mouvement donne son appui aux organisateurs des réunions qui se tiendront le 13 septembre, afin que ces assemblées de comités soient vraiment représentatives de la nation canadienne-française.

CARRIERES et PROFESSIONS

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

STENODACTYLO demandée
Pour une compagnie d'assurances. Benefices sociaux. Expérience requise.
Ecrire dépt 1160 Le Soleil

VOYAGEUR avec experience demande
Pour un commerce de pieces d'automobiles en gros. Avons aussi une usine de remontage de moteurs. Territoire de Forestville à Port Cartier, sur la côte nord. Devra avoir experience dans la vente. Automobile fournie. Dépenses de voyages payées. Tres bon salaire plus une commission sur les ventes. Adressez votre demande à Case postale 271, Baie-Comeau, Co. Saguenay.

COMPTABLE
Disponible pour travail à temps plein ou partiel. Ouvrage soigné. 10 ans d'expérience.
837-6585

"INSPECTEUR DE CHAUDIERES"
(BILINGUE)
OU INGENIEUR STATIONNAIRE DE 1ère CLASSE
Devra travailler dans la region de Montreal. Excellentes conditions de travail et chances d'avancement.
Adresser les details sur votre éducation et votre expérience a:
BOITE POSTALE 1358, MONTREAL 1, P.Q.

OFFRES DE CARRIERES
aux
DIPLOMES D'UNIVERSITES

Notre service de la fabrication recherche des candidats exceptionnels, âgés de 21 à 30 ans, désireux de se perfectionner et d'assumer des responsabilités les conduisant à un poste d'administrateur. A titre du plus important fabricant de textiles au Canada, employant plus de 12,000 personnes, notre compagnie poursuit son expansion et offre des possibilités de promotion rapide aux candidats doués d'intelligence et d'initiative.

Notre siège social est établi à Montreal et nous exploitons des usines dans la region de Montreal, les Cantons de l'Est et à Montmorency. Salaire selon les qualifications, toute la gamme des avantages sociaux fournis par la compagnie.

Soumettre candidature par ecrit, fournissant détails pertinents, à:

M. Nelson Perry,
Service du Personnel,
Case Postale 6250,
Montréal 3, Québec.

DOMINION TEXTILE COMPANY LIMITED

FILLES DE TABLES
demandées
pour le jour ou le soir, avec expérience.
RESTAURANT HORIZON INC.
Ste-Foy - Tél.: 653-9674

TERRAIN A VENDRE
1,200 pieds de façade sur la route 2, Ville Duberger, 3,000,000 de pieds carres.
Tél.: 681-3571

GAGNANTE
L'heureuse gagnante du téléviseur en couleurs lors du tirage au profit de l'O.T.J. Municipale de Beauport Ouest, fut Mlle Rachel Denis, 259 St-Vallier Est.

BOIS POUR FOYERS
Tél.: 832-4209

TRUITES à vendre pour ensemencement
PISCICULTURE AULNAIE-SOUS-BOIS INC.
Tél. jour: 529-0776
soir: 661-1838
C.P. 24, Québec 3

UNIVERSITE LAVAL
Cité Universitaire — Québec 10e

L'UNIVERSITE LAVAL
est à la recherche d'un
Directeur du service des techniques audio-visuelles

Résumé de la tâche:
Diriger le service des techniques audio-visuelles pour répondre aux besoins de l'enseignement audio-visuel dans chaque discipline. Contribuer à l'intégration des techniques audio-visuelles dans l'ensemble des facultés. Etablir, coordonner et executer des plans d'action qui assureront l'utilisation optimum de la documentation audio-visuelle ainsi que la coopération des producteurs.

Qualifications requises:
1— Un diplôme universitaire et une bonne formation psycho-pedagogique.
2— Au moins cinq (5) annees d'experience dans le domaine des techniques audio-visuelles.
3— Bonne connaissance des langues française et anglaise.

Le salaire sera base suivant les qualifications et l'experience du candidat. Cette offre comporte un programme intéressant de benéfices sociaux.

LES DEMANDES D'EMPLOI QUI SERONT GARDEES CONFIDENTIELLES, DEVRONT INCLURE UN CURRICULUM VITAE ET ETRE ADRESSEES A:

Le Service du Personnel,
Université Laval,
Cité Universitaire, Québec 10.
NUMERO DU CONCOURS: 66-5.

UNIVERSITE LAVAL
Cité Universitaire — Québec 10e

L'UNIVERSITE LAVAL
EST A LA RECHERCHE D'UN
Gérant de la Commission des activités Artistiques et Culturelles

Résumé de la tâche:
Voir à la bonne marche de l'administration courante et de la direction artistique de la commission. Coordonner les différentes activités artistiques et culturelles produites dans la Cité Universitaire.

Qualifications requises:
1- Diplôme universitaire en administration
2- Au moins cinq (5) ans d'expérience dans des fonctions similaires.

Le salaire sera basé suivant les qualifications et l'expérience du candidat. Cette offre comporte un cours intéressant de benefices sociaux.

LES DEMANDES D'EMPLOI QUI SERONT GARDEES CONFIDENTIELLES DEVRONT INCLURE UN CURRICULUM VITAE COMPLET ET ETRE ADRESSEES A:

Le Service du Personnel,
Université Laval,
Cité Universitaire, Québec 10
Numéro du concours: 66-6

LA VOGUE EST A SINGER

SPÉCIAUX POUR LA RENTRÉE

NOTES PLUS NETTES, VITE FAITES
Modèle T-62F
119.95 à partir de 1.25 par semaine



• Indispensable pour tout étudiant • dactylo portatif "Professional"* de SINGER • clavier complet à 88 caractères • bouton pour tabulation • garantie de 5 ans • avec mallette • vaut ord. 129.95 • épargnez $10.

POUR LES ÉTUDES
Modèle T-50F
99.95 à partir de 1.25 par semaine



• Cadeau pratique pour collégiens • Modèle T-50F, robuste, léger dactylo portatif de SINGER • clavier à 84 caractères • tabulateur • garantie de 5 ans • mallette • vaut ord. 109.95 • épargnez $10!

CENTRES SINGER

• dépôt modique, termes faciles • prix spécial, durée limitée • appelez sans tarder, essai gratis à domicile.

324 EST, RUE ST-JOSEPH QUE. TEL.: 522-8129 - 847, RUE ST-JEAN, QUEBEC. TEL.: 525-6141 - PLACE FLEUR DE LYS. TEL.: 522-7397

MONTMAGNY - 89 St-Jean-Baptiste - 248-3734
SEPT-ILES - 637 Brochu - 942-4755
CHICOUTIMI - 419 Racine - 543-4305
JONQUIERE - 262 St-Dominique - 542-6222
ST-FELICIEN - 144A, boulevard Sacré-Coeur - 679-0121
MATANE - 1 rue St-Pierre - 562-2286
MONT-JOLI - 47 Jacques-Cartier - 775-3256
RIMOUSKI - 229 St-Germain - 723-2072
RIVIERE-DU-LOUP - 289 Lafontaine - 862-2789

Visitez nos kiosques à l'Exposition Provinciale dans le Pavillon de l'Industrie.

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



POUCET



Dr BEAUDOC



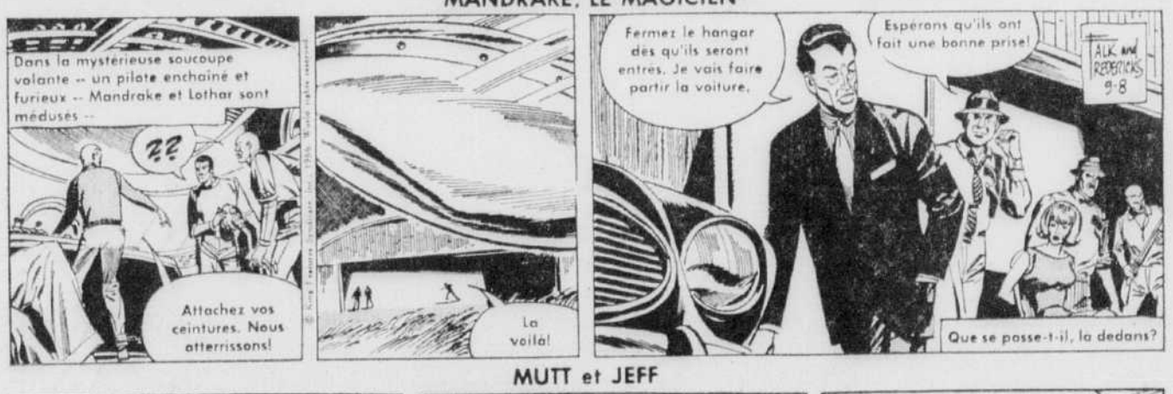
GERALDINE



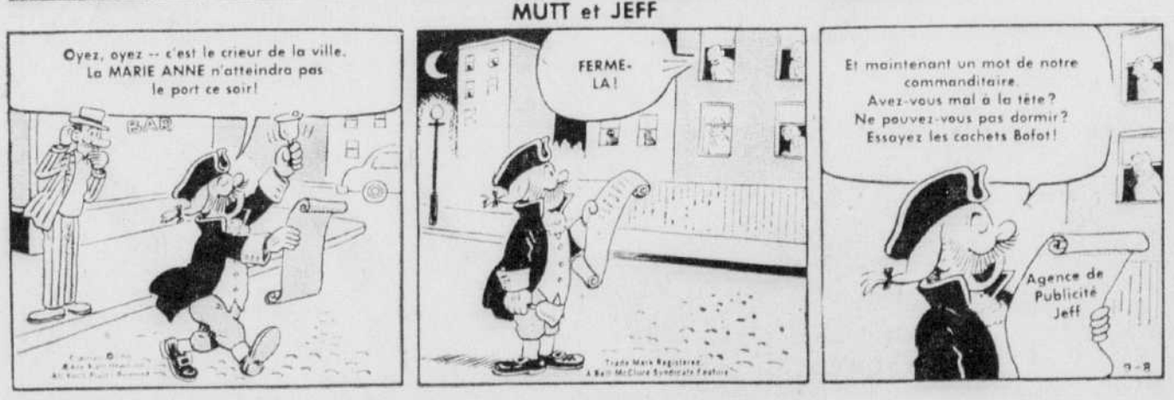
RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



Mme J. Morin

Dame Rose-Délima Bernier, épouse de feu Joseph Morin, est décédée le 7 septembre, à Québec, à l'âge de 84 ans et 7 mois. Elle demeurait au 888, Saint-Honoré, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et beaux-enfants: Soeur Marguerite de Varennes (Marie), S.S.C., M. et Mme Roch Morin (Eugénie Fournier), M. et Mme Maurice Morin (Bernadette Dion), M. et Mme Emile Morin (Laurette Goulet), M. et Mme Paul-Emile Paré (Monique), M. et Mme Georges Roy (Simone), Mlle Alice Morin, M. Georges Morin, M. et Mme Jean Badie (Rachel); son gendre: M. Paul Goudreault; sa soeur: Mlle Marie Bernier; sa belle-soeur: Mme veuve Romuald Dion.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Lépine, 318, Chemin de la Canardière. Les obsèques auront lieu samedi en l'église Saint-Charles de Limoilou. L'inhumation se fera au cimetière de Honfleur, Cté Bellechasse.

Mme E. Frenette

Dame Antonine Mathieu, épouse en premières noces de feu M. Arthur Brousseau et en secondes noces de feu M. Ephrem Frenette, est décédée le 6 septembre, à l'âge de 81 ans. Elle demeurait au 2838, Avenue du Parc, Montréal.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: MM. et Mmes Armand Dubois (Madeleine Frenette) et Jean-Pierre Frenette (Eva Allison), de Montréal; M. Rosaire Frenette, de Québec; sa belle-soeur, Mme veuve Pierre Mathieu (Joséphine Gérard).

La dépouille mortelle est exposée au 270, rue Marie-de-l'incarnation, Québec. Les funérailles auront lieu vendredi, en l'église de Saint-Malo, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Sylvio Marceau, Inc., 224 ouest, rue Saint-Vallier, Québec.

SERVICES SPECIALISES

MONUMENTS funéraires. Réductions, cause maladie. Villeneuve & Frères, 1050, Canardière, 523-7482. -qao-24

M. A. Sévigny

M. Apolinaire Sévigny, sessionnaire et à l'emploi de Désourdy Construction, époux de dame Marie Pichette, est mort accidentellement, le 6 septembre, à l'âge de 44 ans et 11 mois. Il demeurait au 631, 16e rue, Charny.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, ses enfants, Diane, Louise, Céline, Sylvette, Michel et Lorraine; sa mère, Mme Aimé Sévigny, de Charny; son beau-père, M. Joseph Pichette, de Saint-Jean Chrysostome; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mme Louis Sévigny (Noëlla Fréchette), et Roger Poliquin (Monique), de Charny; M. et Mme Hervé Sévigny (Adéline Demers), de la Californie; MM. et Mmes Armand Roberge (Rose), et Gérard Sévigny (Rita Cantin), de Charny; M. et Mme Gordon Parsons (Thérèse), de Vancouver; M. et Mme Albéa Sévigny (Thérèse Dumont), de Montréal; MM. et Mmes Joseph Legendre (Jeanne Pichette), Henri Carrier (Amanda Pichette), et Lionel Genest (Rose Pichette), tous de Saint-Romuald; Mme Pierre Pichette (Madeleine Bédard), M. et Mme Albert Pichette (Rollande Allard), tous de Saint-Jean-Chrysostome; Rév. Soeur Marie-Rita (Léa Pichette), de l'Abbaye Cistercienne, Saint-Romuald; M. et Mme Roland Pichette (Gabrielle Chavanel), de Saint-Joseph de Beauce; M. et Mme Roger Pichette (Pauline St-Hilaire), de Saint-Jean-Chrysostome; M. et Mme Omer Pichette (Laurette Cantin), de Saint-Romuald.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires de la maison Claude Marcoux, Ltée, 821, 10e Rue, Charny.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église de Charny, et l'inhumation au cimetière paroissial.

Rares missives

L'écrivain américain Henry Thoreau, qui était partisan de la désobéissance civile, déclara un jour: "Dans ma vie, je n'ai reçu qu'une lettre ou deux qui valaient le timbre-poste de leur affranchissement."

SERVICE ANNIVERSAIRE



RAYMOND LETENDRE

Samedi le 10 septembre 1966, à 9 hres a.m. sera chanté en l'église Notre-Dame de Charny, le service anniversaire de M. Raymond Letendre, fils de M. et Mme Cléoman Letendre de Charny. Parents et amis sont priés d'y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. ALEXIS LECLERC

Samedi le 10 septembre à 8 hres 30, en l'église de Giffard, sera chanté le service anniversaire de M. Alexis Leclerc, époux de dame Yvonne Fillion. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. CYRILLE PARADIS

Vendredi le 9 septembre, à 9 heures, en l'église St-Dominique, sera chanté le service anniversaire de M. Cyrille Paradis. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE



MME FELIX GAUTHIER

Samedi le 10 septembre à 8 heures, en l'église Ste-Geneviève, sera chanté le service anniversaire de Mme Félix Gauthier, née Maria Faucher. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Par respect pour la mémoire de

M. DELPHIS SAVARD

fondateur de la maison

DELPHIS
SAVARD ENR.,

204, rue St-Joseph,

St-Raymond,
Cté Portneuf, Qué.



Le magasin ouvrira ses portes vendredi le 9 septembre, à 1 heure p.m.

Les décès

DENIS — A Ste-Foy, le 5 septembre 1966, à l'âge de 39 ans, est décédé Bernard Denis, époux de dame Noëlla Fortier, demeurant à 2845 Légaré.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9h.

Départ du funérarium Lépine, 3835 avenue Quatre-Bourgeois, à 9h45 pour l'église Saint-Denis, et de là au cimetière Belmont.

EDGE — A Québec, le 7 septembre 1966, à l'âge de 86 ans, est décédé l'honorable juge Wilfrid Edge, époux de dame Antoinette Sidge, demeurant aux appartements Laurier, 600, avenue Laurier.

Les funérailles privées auront lieu jeudi, à 9 heures, en l'église Saint-Coeur-de-Marie et de là au cimetière Belmont.

FERLAND — A Québec, le 6 septembre 1966, à l'âge de 32 ans 11 mois, est décédée Dame Cécile Bizonnette, épouse de M. Napoléon Ferland, employé civil, demeurant 3030 Ave. du Colisée.

Les funérailles auront lieu vendredi 9 septembre à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils Ltée, No 1290, 1ère Avenue à 8h30 pour l'église Ste-Odile et de là au cimetière St-Grégoire, Montmorency, où un libera sera chanté avant l'inhumation. Trajet en automobiles.

M. L. Rhéaume

M. Lorenzo Rhéaume, contremaître à la Cie Légaré, époux de dame Alberta Langlois, est décédé le 7 septembre, à Québec, à l'âge de 65 ans et 11 mois. Il demeurait à 264, Avenue Turcotte, Ville Vanier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Jean-Paul Lemieux (Paulette Rhéaume), M. et Mme Marcel Rhéaume (Raymonde Isabelle), M. et Mme Jean-Marie Deschênes (Thérèse Rhéaume), M. Gérard Rhéaume, M. Pierre-Albert Rhéaume; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve Albertine Gauvin (Albertine Rhéaume, Mlle Antonia Rhéaume, M. et Mme Antonio Grenier (Adrienne Rhéaume), Mme veuve Hermel Rhéaume (Fernande Labranche), M. et Mme Donat Carrier (Juliette Langlois), Mme veuve Lucien Langlois (Evangeline Baron), M. et Mme Marcel Duchesneau (Laurette Langlois), M. et Mme Lorenzo Langlois (Rita Campagna), M. Raymond Langlois, Mlle Carmen Langlois.

La dépouille mortelle est exposée à 270, rue Marie de l'Incarnation. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Notre-Dame-de-la-Recouvrance et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., de 224 Ouest, Saint-Vallier, Québec.

M. W. Lessard

M. Wilbrod Lessard, rentier, demeurant au Moulin des Mères, Québec, époux de dame Régina Patry, dont nous avons annoncé le décès survenu le 6 septembre, comptait aussi parmi ses enfants et gendres M. et Mme Marcel Gadoury (Annette), et parmi ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Edgar Lamothe (Albertine Lessard), M. et Mme Omer Lessard (Françoise), M. et Mme Robert Lessard (Estel).

Décès et funérailles

On trouvera à la page 2 d'autres nouvelles de décès

L'art dans les Fleurs
Coin Henri-Bourassa Canardière
523-6901
623-2950
José
FLEURISTE

NOUVELLE ADRESSE
A.-F. BARDOU ENR.
fleuriste
1664 Ch. St-Louis
527-3568

MESSE ANNIVERSAIRE



M. ROMEO SAVARY

Samedi le 10 septembre 1966, à 4 heures P.M., sera chantée une messe anniversaire, pour le repos de l'âme de Monsieur ROMEO SAVARY, en la chapelle des Pères de St-Vincent de Paul, à 2555, Chemin Ste-Foy. Parents et amis sont priés d'y assister.

FRENETTE — A Montréal, le 6 septembre 1966, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Antonia Mathieu, épouse en premières noces de feu Arthur Brousseau, et en secondes noces, de feu Ephrem Frenette, demeurant 2838, Parc, Ville Montréal.

Les obsèques auront lieu vendredi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270, avenue Marie-de-l'Incarnation, à 9h45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

FRENETTE — A Portneuf-Station, le 8 septembre 1966, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Emile-U. Frenette, époux en premières noces de feu dame Laura Dussault, et en secondes noces de dame Irène Brière.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Julien & Fils Inc., à Portneuf-Station, à 9h45 pour l'église de Portneuf-Station et de là au cimetière paroissial.

GAUDREAU — A Saint-Raymond, comté de Portneuf, le 7 septembre 1966, à l'âge de 64 ans et 2 mois, est décédé M. Léonce Gaudreau, époux de dame Marie-Ange Langlois, demeurant à Saint-Raymond.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ du foyer funéraire Roland-G. Cantin, 101, rue Saint-Joseph, à 8h45 heures, pour l'église de Saint-Raymond et de là au cimetière paroissial.

LACHANCE — A Ville Vanier, le 6 septembre 1966, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Pierre Lachance, employé de l'Anglo Pulp, époux de dame Marie-Anna Bibeau, demeurant à 368, avenue Gilgéra.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10.30 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270, rue Marie-de-l'Incarnation, à 10.15 heures, pour l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance et de là au cimetière Saint-Charles.

LECOURS — A Ste-Foy, le 8 septembre 1966, à l'âge de 39 ans 4 mois, est décédé René Lecours, époux de dame Béatrice Boies, demeurant 878 Route de l'Eglise.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ du funérarium Lépine No 2815 Ch. Quatre Bourgeois à 8.45 hres pour l'église Notre-Dame de Foy et de là au cimetière St-Joseph de Lauzon.

LESSARD — A Neufchâtel, le 6 septembre 1966, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Wilbrod Lessard, époux de dame Régina Patry, demeurant à 607, boulevard Bastien.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.

Départ du salon funéraire Antonio Falardeau, 30, rue Saint-Joseph, Lorettville, à 9.45 heures, pour l'église de Saint-Andre et de là au cimetière Saint-Charles.

MARCOUX — A l'hôpital des Vétérans, le 6 septembre 1966, à l'âge de 81 ans, est décédé Mgr T.-Alphonse Marcoux, curé de St-Pascal de Matzerets, ex-aumônier militaire.

La translation des restes se fera vendredi à 3 heures en l'église de St-Pascal de Matzerets, où un premier service sera chanté à 8 heures p.m. Un deuxième service sera chanté par le Cardinal Maurice Roy, samedi à 9 heures en l'église de St-Pascal. L'inhumation au cimetière de Beauport.

La dépouille mortelle est exposée au presbytère St-Pascal. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

MORIN — A Québec, le 7 septembre 1966, à l'âge de 82 ans et 8 mois, est décédée dame Georgiana Proulx, épouse en premières noces de feu Alphonse Drolet et en secondes noces de feu Ferdinand Morin, demeurant à 344, 4e Rue.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10.30 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Aloutier & Fils Ltée, 900, 1ère Avenue, à 10.15 heures, pour l'église Saint-Charles de Limoilou et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

MORIN — A Québec, le 7 septembre 1966, à l'âge de 84 ans et 7 mois, est décédée dame Délima Bernier, épouse de feu Joseph Morin, demeurant à 888, rue Saint-Honoré.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9.30 heure.

Départ du funérarium Lépine, 318 De la Canardière, à 1.15 heure, pour l'église Saint-Charles de Limoilou et de là au cimetière de Honfleur, comté de Bellechasse.

S.V.P. pas de fleurs.

PAGE — A Laurierville, le 7 septembre 1966 à l'âge de 95 ans, est décédé M. Arthur Page, époux de feu dame Rosa Provost, demeurant à la Villa Provencher de Laurierville.

Les funérailles auront lieu samedi, le 10 septembre, à 4 heures.

Départ de la résidence funéraire Robert Couture, rue Grenier, à 3.45 heures, pour l'église de Laurierville et de là au cimetière paroissial.

PARE — A l'Hôtel-Dieu, le 7 sept. 1966, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Albert Paré, époux en premières noces de feu Joséphine Côté et en secondes noces de Clara Bélanger, demeurant au 11346 ave Royale, Beaupré.

Les funérailles auront lieu samedi à 2 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., au 11341 avenue Royale, Beaupré à 1 heure 45 pour l'église de Beaupré et de là au cimetière paroissial.

RHEAUME — A Ville Vanier, le 7 septembre 1966, à l'âge de 65 ans et 11 mois, est décédé M. Lorenzo Rhéaume, époux de dame Alberta Langlois, demeurant à 264, avenue Turcotte, Ville Vanier.

Les obsèques auront lieu samedi, à 11.30 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270, rue Marie-de-l'Incarnation, à 11.15 heures, pour l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance et de là au cimetière Saint-Charles.

SAVARD — A St-Raymond, le 5 septembre 1966, à l'âge de 82 ans 10 mois, est décédé monsieur Delphis Savard, ex-propriétaire du magasin D. Savard Enr., époux en 1ères noces de feu dame Laure-Blanche Lemieux, et en secondes noces de feu Donalda Lemieux.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ du foyer funéraire Roland-G. Cantin, No 101 rue St-Joseph à 8h45 pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

SEVIGNY — A Charny, le 6 septembre 1966, à l'âge de 44 ans 11 mois, est décédé accidentellement Apolinaire Sévigny, époux de dame Marie Pichette, demeurant 631, 16e Rue, sud, Charny.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Claude Marceaux Ltée, No 821, 10e Rue, Charny à 9h50 pour l'église Charny et de là au cimetière paroissial.

SEVIGNY — A l'hôpital Saint-Sacrement, le 6 septembre 1966, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Gédéon Sévigny, époux de dame Obéline Rousseau, demeurant à Saint-Apollinaire, comté de Lotbinière.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Eugène Beaudoin & Fils, 36, rue de l'Eglise, à Saint-Apollinaire, à 9.30 heures, pour l'église de Saint-Apollinaire et de là au cimetière paroissial.

Services anniversaires

BEDARD — Samedi, le 10 septembre, à 9 heures, en l'église Saint-Pierre-aux-Liens d'Orsainville, sera chanté le service anniversaire de feu monsieur Jos.-Edouard Bédard.

BERNARD — Samedi, le 10 septembre, à 9 heures, en l'église de Lorettville, sera chanté le service anniversaire de feu monsieur Joseph Bernard.

LABONTE — Samedi, le 10 septembre, à 10 heures, en l'église de Cap-Rouge, sera chanté le service anniversaire de feu monsieur Anselme Labonté.

LONGCHAMPS — Samedi, le 10 septembre, à 9 heures, en l'église Sainte-Bernadette de Lauzon, sera chanté le service anniversaire de feu monsieur Alphonse Longchamps, époux de dame Phélonise Turgeon.

LAPOINTE-ROCHETTE — Samedi, le 10 septembre, à 5.30 heures p.m., en l'église du Saint-Sacrement, sera chanté le service anniversaire de feu madame Albert Lapointe (Augustine Bourbeau) et de sa fille, feu madame Raymond Rochette (Marguerite).

PICARD — Samedi, le 10 septembre, à 8 heures, en l'église Saint-Joseph, sera chanté le service anniversaire de feu Lauréat Picard, époux de dame Marie-Louise Carreau.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Le général de Gaulle est vieux et "désuet"

Nguyen Cao Ky

BIEN HOA (UPI, AFP) — Le premier ministre Nguyen Cao Ky a déclaré hier que le président Charles de Gaulle est vieux et "désuet" et que la France est "finie" comme puissance dans ses anciens territoires d'Indochine.

"La France est finie en Asie du Sud-Est", a précisé Ky. "J'espère que de Gaulle ne reviendra plus."

Les remarques du premier ministre ont été faites durant une brève conférence de presse à la suite d'une cérémonie marquant un changement de commandement dans une unité de l'aviation sud-vietnamienne.

Au début, Ky semblait réticent à discuter du présent voyage du chef d'Etat français, mais s'animat bientôt sous le feu des questions.

"Je ne veux pas faire de commentaires sur lui, parce que dans mon pays, on doit toujours respecter la vieillesse", a-t-il déclaré.

Pendant ce temps, à Saigon, on rapportait que deux des principales personnalités de la communauté française, représentant les plus gros intérêts économiques et industriels au Vietnam, ont été arrêtées par la sécurité militaire, en fin d'après-midi, mardi.

Il s'agit de M. Philippe Grandjean, directeur des Brasseries et Glacières d'Indochine, et M. Abel Goxe, directeur de la société l'Ucia, dont les intérêts s'étendent à l'importation et à l'industrie.

Il est impossible d'obtenir la moindre précision sur les raisons de cette décision.

Ces deux arrestations frappant des personnalités françaises les plus en vue semblent prendre place dans le cadre de la violente campagne déclenchée dans la presse vietnamienne à la suite du discours du général de Gaulle à Pnom Penh. On sait qu'un des journaux vietnamiens de la capitale avait invité les Français à rentrer chez eux.

INVASION

D'un autre côté, un ancien officier de l'armée rouge, qui s'est réfugié le mois dernier à Hong-Kong pour échapper aux gardes rouges, a déclaré hier que l'Armée chinoise avait envoyé des troupes de combat au Nord-Vietnam.

L'ex-officier, Cheung Chung Yui, a déclaré au cours d'une interview accordée à un journal de Hong-Kong, que l'Armée a également massé un nombre important de soldats dans la région frontalière du Vietnam pour appuyer les unités de défense.

Cependant, malgré les déclarations répétées des hommes politiques vietnamiens au cours des derniers jours, aucun préparatif n'est en cours actuellement pour la mise à exécution d'un plan quelconque d'invasion du Nord-Vietnam, indique-t-on à Saigon de source autorisée.

On ajoute qu'il existe naturellement de nombreux projets pour faire face à n'importe quelle situation mais que ceux qui porteraient sur une attaque ou un débarquement au nord du 17ème parallèle sont toujours dans les tiroirs des états-majors américains.

On considère dans les milieux informés que les récentes déclarations, amorcées il y a quelques semaines par le général Nguyen Cao Ky lui-même ont plutôt pour but d'attirer l'attention de la Commission internationale de contrôle sur la gravité et l'intensité des infiltrations d'unités constituées nord-vietnamiennes à travers la zone démilitarisée.

Un inconnu a lancé mardi une grenade dans une rue de Cholon où se tenait une réunion électorale en plein air. Une personne a été blessée.

Le même soir, une grenade a explosé au cours d'une réunion électorale dans un quartier populaire de Hué. Vingt-six personnes ont été blessées, un Vietcong a été arrêté.

Cinquante Vietcongs ont été tués mardi en fin d'après-midi à la suite d'un accrochage avec les troupes gouvernementales près de Thu Duc, à 7 milles au nord de Saigon.

Les pertes gouvernementales sont qualifiées de légères.

AU NORD

Un chasseur bombardier américain Crusader a été abattu lundi soir au Nord-Vietnam et son pilote porté disparu. Il faisait partie des escadrilles qui avaient mené dans cette seule journée 136 missions de bombardements au nord du 17ème parallèle.

Huit dépôts de carburant, quatre stations de radar, deux rampes de lancement de fusées Sam figuraient parmi les objectifs assignés aux pilotes américains qui ont concentré leurs bombardements dans la partie sud du pays, à la ligne de démarcation et sur des objectifs ferroviaires et routiers au nord.

Selon le communiqué militaire américain l'objectif le plus proche de la capitale nord-vietnamienne attaqué lundi était une rampe de fusées Sam à 35 milles au nord-nord-est d'Hanoi. L'une des quatre stations de radar attaquées se trouvait seulement à 4 milles à l'est du grand port d'Haiphong.

A HANOI

A la suite des derniers raids de l'aviation américaine dans la région d'Hanoi, les experts militaires socialistes de la capitale nord-vietnamienne estiment qu'une nouvelle action à caractère spectaculaire pourrait être déclenchée sous peu.

Mettant immédiatement à profit le retour du beau temps sur le delta, après deux semaines de pluie, remarquent-ils, l'aviation américaine a, pour la première fois, "testé" Hanoi de nuit, dimanche dernier.

Au total, au cours de cette journée, six alertes ont eu lieu à une, trois, sept, huit, 14 et 16 heures.

Au cours de ces raids, les Américains ont perdu trois avions. Un fait rare à noter: les chiffres communiqués à Saigon sont les mêmes que ceux donnés par Hanoi.

On ne va pas jusqu'à estimer dans les mêmes milieux que le centre de l'agglomération d'Hanoi puisse être directement visé. Si les hypothèses varient, depuis les deux raids nocturnes de dimanche dernier, sur le moment où une nouvelle action pourrait être déclenchée, on estime généralement que les Américains viseront les digues du fleuve, la centrale électrique le long du grand lac, les ateliers de réparations près de Gialam, l'ancien pont Paul Doumer et les dépôts de carburant proches de la ville.

Trois ans de travaux forcés pour refus de combattre au Vietnam

FORT DIX, NEW JERSEY — (UPI) — Le soldat Dennis Mora, 25 ans, de l'Armée américaine, qui a refusé un commandement pour aller au Vietnam, a été condamné hier à trois ans de travaux forcés par une cour martiale qui n'a délibéré que pendant 25 minutes pour rendre un verdict de culpabilité.

C'est la première fois qu'un procès du genre se déroule depuis que les soldats américains ont commencé à combattre au Vietnam.

Les dix officiers formant la cour martiale, avertis par le président de la Cour de prendre en considération l'exemple que Mora donne aux jeunes Américains, ont également ordonné que le jeune soldat soit expulsé du service et perde tout salaire et allocations dûes.

Mora auraut pu recevoir une sentence militaire d'un maximum de cinq ans. Il a écouté calmement la lecture du verdict et a souri aux membres de sa famille qui étaient assis parmi les spectateurs. Son avocat, M. Stanley Faulkner, a déclaré qu'il irait en appel jusque devant la Cour d'appels militaires des Etats-Unis, équivalent de la Cour Suprême.



Dennis Mora

L'assassin de Verwoerd a agi seul (B. Voster)

LE CAP (UPI, AFP) — Le ministre de la Justice Balthazar Voster, successeur probable du Dr Verwoerd, a déclaré que Dimitri Tsafendas, 45 ans, avait agi seul en poignardant le premier ministre en pleine Chambre basse, avec un couteau d'argent.



Dimitri Stafendas

On apprenait, hier, d'autre part, qu'une semaine avant l'assassinat de Verwoerd, les journalistes de la tribune parlementaire avaient décidé de porter plainte pour obtenir le transfert du messager Tsafendas à cause de sa conduite.

Ceci est un des faits révélés à mesure que l'enquête de la police se poursuit et que les pièces du casse - tête de la vie du présumé assassin se rejoignent.

La question d'une conspiration étant éliminée, il reste encore un fait important à établir.

D'un autre côté, on annonçait hier que le premier ministre Hendrik Verwoerd sera inhumé samedi à Prétoria. Entretemps, le parti nationaliste a juré de poursuivre la politique de ségrégation raciale préconisée par le leader afrikander disparu.

Après les obsèques officielles à Prétoria, capitale administrative, le corps de Verwoerd sera inhumé dans le même cimetière que son prédécesseur, Johannes Strijdom.

C'est finalement mardi prochain 13 septembre que l'assemblée du Parti national gouvernemental caucus se réunira pour élire son nouveau chef, qui se verra automatiquement confier le poste de premier ministre de l'Afrique du Sud et succédera ainsi à M. Hendrik Verwoerd, a-t-on annoncé hier au Cap.

"Gemini-II" doit monter... monter...

CAP KENNEDY (AFP) — La tentative, dimanche, de "Gémini-11" de monter à une altitude presque double de la plus élevée jamais atteinte par l'homme, donnera à la NASA des indications assez précises sur le niveau des radiations que devront subir, en route, les futurs conquérants de la lune.

Charles Conrad et Richard Gordon dont le lancement est prévu vendredi à 10h25 projettent d'atteindre dimanche matin l'altitude de 865 milles tandis que, pour sa part, le "Voskhod-2" soviétique parvint en mars 1965 à une hauteur de 307 milles.

C'est au-dessus de l'Australie que Conrad et Gordon doivent devenir recordmen mondiaux d'altitude. Ils ne pourraient alors guère être plus loin de l'"anomalie de l'Atlantique-Sud", la région située au-dessus de la côte orientale du Brésil où sévissent les périlleuses ceintures radioactives de Van Allen à une altitude très voisine de celle où "Gemini-11" devra momentanément évoluer dimanche matin.

Les dirigeants de la NASA ne s'attendent toutefois pas à ce que Conrad et Gordon soient soumis à des radiations leur faisant courir de sérieux risques. Aussitôt l'apogée de 865 milles atteint, les pilotes descendront au périgée de 185 milles. Ils ne remonteront qu'une seule fois de plus à l'altitude — record précitée. Puis le dernier jour de vol s'effectuera à la distance confortable de 185 milles de la terre; et "Gémini-11" touchera la mer lundi matin au sud-est du "Cap".

C'est précisément pour atteindre la vertigineuse altitude en question le plus loin possible de l'"anomalie" atlantique, en fonction des paramètres des différentes orbites réalisées jusque là, que Conrad et Gordon sont depuis quelques jours astreints à l'emploi du temps le plus déclaré qu'aient jamais connu des astronautes américains.

Ce record d'altitude absolue doit tomber aux mains des deux "géminautes" dimanche vers trois heures du matin, heure de Floride.

Paquet



MESSIEURS, SOYEZ PRETS POUR LA CHASSE !...

a) VESTON POUR CHASSEUR

à doublure matelassée. Confectionné de chaud canevas, très confortable pour toutes les températures de la saison. Muni d'un siège protecteur à l'intérieur, d'un capuchon amovible et de poches intérieures très pratiques. De couleur or. P.M.G. 29.99

b) PANTALONS DE CHASSE

en canevas épais. Pour appareiller avec le veston. Doublure matelassée. Jambes fuselées avec fermeture-éclair au bas. Poches extérieures d'une grande utilité. Confection de première qualité et de longue durée. Disponibles dans le or. Tailles: 32 à 46. 13.99

Paquet, vêtements sport pour hommes.



d) CARABINE 303, reconditionnée, modèle sport. Mire ajustable. Idéal pour le chevreuil ou l'orignal. Rég.: 29.99 — 23.88

e) CARABINE MOSSBERG, calibre 22, semi-automatique. Canon rond de 23½". Crosse avec appuie-joue. Mire ajustable. — 56.40

f) CARABINE MODELE 840 de Cooey. Pour la chasse ou le sport. Se démonte en trois pièces, éjecteur automatique. Calibre 12, 16, 20 et 28. — 29.95

g) CARABINE WINCHESTER modèle 94. Très légère, avec levier. Idéal pour chasser le chevreuil. Calibre 30-30 ou 32. — 99.95

h) ETUI A FUSIL pour protéger votre arme à feu. En cuirette de très belle qualité. Rég.: 5.99. — 3.33

Aussi très beau choix dans les carabines 22, 30-30, 410.

c) VESTE ROUGE

pour la chasse. Doublure 100% terylène vous protégeant mieux contre le froid. Facile d'entretien, entièrement lavable.

7.99

Paquet, articles de sport, 3e étage.



CARTOUCHES 300

De fabrication anglaise, spécialement pour les carabines Royal Enfield. Boîte de 10. Rég.: 3.49.

2.29

Paquet, articles de sport, 3e étage.

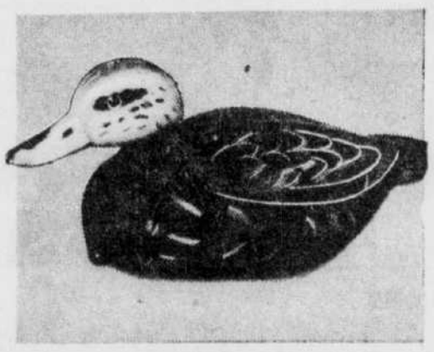


BOTTES DE QUALITE

Pour le chasseur, le pêcheur, l'ouvrier ou le fermier. Garantie de 6 mois d'usage normal. A l'épreuve de l'eau. En cuir huilé.

10.99

Paquet, articles de sport, 3e étage.

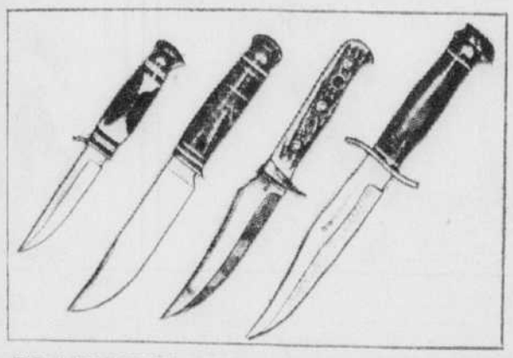


CANARD TROMPEUR

Aux couleurs naturelles. Fabriqué d'une seule pièce, vous assure stabilité. Très bien balancé.

2.99

Paquet, articles de sport, 3e étage.



PRATIQUES COUTEAUX DE CHASSE

Lame d'acier. Fabriqués à Solingen; marque RU-KO. Garantis de première qualité et très robustes. Avec étui type de chasse.

Lame de 6 pouces, modèle BO3 — 5.95

Lame de 5 pouces, modèle L3 — 3.95

Lame Puma, modèle 6393. Avec boîte à cadeaux — 19.95

Lame de 3 pouces, modèle U2 — 3.95

Aussi plusieurs autres modèles jusqu'à — 32.00

Paquet, articles de sport, 3e étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE: ST-ROCH: 529-4501